SLE GER FOREWORD.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 1



# DAS UNTERNEHMEN Kia

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für ein Kia-Fahrzeug entschieden haben.

Als globaler Fahrzeughersteller, der sich auf die Produktion hochwertiger Fahrzeuge mit ausgezeichnetem Preis-/Leistungsverhältnis spezialisiert hat, setzt Kia Motors alles daran, Ihnen einen Kundendienst zu bieten, der Ihre Erwartungen übertrifft.

In allen unseren Kia Niederlassungen werden Sie eine angenehme und professionelle Atmosphäre erleben, die unserem Markenversprechen **"Family-like Care"** entspricht.

Alle Informationen in dieser Betriebsanleitung sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung Stand der Technik. Allerdings behält sich Kia entsprechend seiner Firmenstrategie das Recht vor, im Rahmen der fortlaufenden Produktweiterentwicklung jederzeit Änderungen vorzunehmen.

Dieses Handbuch ist für alle Modellversionen vorgesehen und enthält Beschreibungen und Erläuterungen sowohl für optionale als auch für standardmäßige Ausstattungen. Aus diesem Grund können Sie in diesem Handbuch Inhalte vorfinden, die für Ihre spezifische Fahrzeugkonfiguration evtl. nicht zutreffend ist.

***Haben Sie viel Freude an Ihrem neuen Fahrzeug und erleben Sie das Kia "Family- like Care"- Versprechen !***

SLE GER FOREWORD.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 2

# VORWORT

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für ein Kia-Fahrzeug entschieden haben.

Dieses Handbuch macht Sie mit der Bedienung, der Wartung und den erforderlichen Sicherheitsinformationen für Ihr neues Fahrzeug vertraut. Es wird durch ein Garantie- und Wartungsheft ergänzt, welches wichtige Informationen zu allen Garantien für Ihr Fahrzeug enthält. Im Sinne der Betriebssicherheit Ihres Neuwagens rät Ihnen Kia dringend, die vorliegenden Unterlagen aufmerksam zu studieren und die darin enthaltenen Empfehlungen zu beherzigen.

Kia bietet Ihnen eine große Vielfalt von Optionen und Ausstattungen für die verschiedenen Modelle. Aus diesem Grund kann die in diesem Handbuch beschriebene Ausstattung, zusammen mit unterschiedlichen Abbildungen, teilweise von der Ausstattung Ihres jeweiligen Fahrzeugs abweichen.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen und Spezifikationen entsprechen dem Stand der Technik zum Zeitpunkt der Drucklegung. Für den Fall, dass Sie Fragen haben, empfehlen wir Ihnen, sich an einen Kia Vertragshändler zu wenden.

Ihre Freude am Autofahren und Ihre Zufriedenheit mit Ihrem Kia Fahrzeug haben für Kia größte Priorität.

© 2015 KIA MOTORS SLOVAKIA S.R.O.

Alle Rechte vorbehalten. Die Reproduktion ist in jeglicher Form, elektronische oder mechanische Aufzeichnung inkl. Fotokopien oder Datenspeicherung, Verwendung in Datenbanksystemen oder Übersetzung, sowohl in Teilen als auch im Ganzen, ohne schriftliche Genehmigung der KIA MOTORS SLOVAKIA S.R.O. untersagt.

SLE GER FOREWORD.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 3



## Wichtiger Hinweis zum Airbagsystem

Ihr Kia-Fahrzeug ist mit einem SRS- Airbagsystem und Gurtstraffern ausgestattet. Bei vorhandenen Auslösekriterien (Frontalaufprall) werden Airbags und Gurtstraffer durch Gasgeneratoren ausgelöst. Im Fall eines seitlichen Aufpralls werden Seitenairbags aktiviert.

Die Gasgeneratoren unterliegen gesetzlichen Bestimmungen, die unter anderem folgende Auflagen beinhalten.

**Die Demontage eines Gasgenerators aus dem Fahrzeug durch den Fahrzeughalter ist nicht zulässig. Der Fahrzeughalter muss eine Fachwerkstatt (Kia-Händler) mit der Instandsetzung oder Demontage beauftragen, wenn:**

**- die Airbags/Gurtstraffer aktiviert wurden**

**- Störungen am Airbagsystem oder den Gurtstraffern vorliegen oder**

**- das System außer Funktion gesetzt werden soll (z. B. bei Instandsetzung der Fahrzeugelektrik).**

Weitere Informationen zum Airbagsystem und zu den Gurtstraffern entnehmen Sie bitte dieser Betriebsanleitung.

SLE GER FOREWORD.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 4

# INHALTSVERZEICHNIS


| | |
|---|---|
| Einleitung | 1 |
| Ihr Fahrzeug im Überblick | 2 |
| Sicherheitssysteme Ihres Fahrzeugs | 3 |
| Ausstattung Ihres Fahrzeugs | 4 |
| Fahrhinweise | 5 |
| Pannenhilfe | 6 |
| Wartung | 7 |
| Technische Daten&Verbraucherinformationen | 8 |
| Stichwortverzeichnis | I |

SLE GER 1.qxp 08.12.2014 22:19 Page 1

# Einleitung

1

**Verwendung dieses Handbuchs . . . . . 1-2**
**Kraftstoffvorschriften . . . . . 1-3**
**• Benzinmotor . . . . . 1-3**
**• Bleifreies Benzin . . . . . 1-3**
**• Dieselmotor . . . . . 1-5**
**Hinweise zur Fahrweise . . . . . 1-7**
**Einfahrvorschriften . . . . . 1-7**

SLE GER 1.qxp 08.12.2014 22:19 Page 2



## VERWENDUNG DIESES HANDBUCHS

Wir möchten Ihnen helfen, die größtmögliche Fahrfreude mit Ihrem Fahrzeug zu erlangen. Ihre Bedienungsanleitung kann Sie dabei auf vielfältige Art und Weise unterstützen. Wir empfehlen deshalb, dass Sie unbedingt das gesamte Handbuch lesen. Um die Möglichkeit zu minimieren, dass Sie tödliche oder andere Verletzungen erleiden, müssen Sie die im gesamten Handbuch verteilten und mit VORSICHT und ACHTUNG überschriebenen Abschnitte lesen.

Abbildungen ergänzen die Texte in diesem Handbuch, um zu verdeutlichen, wie Sie optimale Freude an Ihrem Fahrzeug haben können. Wenn Sie Ihre Bedienungsanleitung lesen, werden Sie über Ausstattungsmerkmale, wichtige Sicherheitsinformationen und Fahrhinweise unter verschiedenen Bedingungen informiert.

Das Aufteilung dieses Handbuchs ist im Inhaltsverzeichnis dargestellt. Im Stichwortverzeichnis sind alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.

Kapitel: Dieses Handbuch besteht aus 8 Kapiteln und einem zusätzlichen Stichwortverzeichnis. Jedes Kapitel beginnt mit einer kurzen Inhaltsübersicht. Aus dieser Übersicht können Sie ersehen, ob die von Ihnen gesuchte Information in diesem Kapitel vorhanden ist.

In dieser Bedienungsanleitung finden Sie verschiedene mit VORSICHT, ACHTUNG oder ANMERKUNG überschriebene Textblöcke, die der Optimierung Ihrer persönlichen Sicherheit dienen. Lesen Sie bitte aufmerksam und befolgen Sie ALLE unter VORSICHT, ACHTUNG und ANMERKUNG aufgeführten Empfehlungen und Ablaufbeschreibungen.

**⚠ VORSICHT**

**Die Kennzeichnung VORSICHT deutet auf eine Situation hin, die zu einem Unfall und schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn sie nicht beachtet wird.**

**⚠ ACHTUNG**

***Die Kennzeichnung ACHTUNG deutet auf eine Situation hin, die zu einer Beschädigung Ihres Fahrzeugs führen kann, wenn sie nicht beachtet wird.***

**✻ ANMERKUNG**

**Unter der Kennzeichnung ANMERKUNG werden Ihnen hilfreiche und interessante Informationen gegeben.**

SLE GER 1.qxp 08.12.2014 22:19 Page 3



## KRAFTSTOFFVORSCHRIFTEN

### Benzinmotor

#### *Bleifreies Benzin*

Für Ihr Fahrzeug empfehlen wir Ihnen die Verwendung von unverbleitem Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 95 RON (Research Octane Number) bzw. 91 AKI (Anti Knock Index). (Verwenden Sie keine mit Methanol versetzen Kraftstoffe.) Es ist möglich, bleifreien Kraftstoff mit der Oktanzahl RON 91 - 94/AKI 87 - 90 zu verwenden, jedoch kann dies zu einer geringfügigen Leistungsreduzierung des Fahrzeugs führen.

Ihr neues Fahrzeug ist so konstruiert, dass die maximale Leistung mit BLEIFREIEM BENZIN erreicht wird, während gleichzeitig die Emissionen und der Zündkerzenverschleiß minimiert werden.

**⚠ ACHTUNG**

***VERWENDEN SIE NIEMALS VERBLEITEN KRAFTSTOFF.***

***Verbleiter Kraftstoff ist schädlich für den Katalysator, er beschädigt die Lambdasonden des Motorsteuersystems und er beeinträchtigt die Abgasregelung.***

***Füllen Sie niemals Reinigungsadditive in den Kraftstofftank, die von Kia nicht freigegeben wurden. (Wir empfehlen, sich wegen der Einzelheiten an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.)***

**⚠ VORSICHT**

- **Tanken Sie nicht weiter, nachdem sich die Zapfpistole beim Tanken automatisch abgestellt hat.**
- **Vergewissern Sie sich immer, dass der Tankdeckel fest aufgeschraubt ist, damit im Fall eines Unfalls kein Kraftstoff auslaufen kann.**

#### *Benzin mit Alkohol- und Methanolzusätzen*

„Gasohol“, eine Mischung aus Benzin und Äthanol (auch Ethylalkohol) und Benzin oder „Gasohol“ mit Methanolzusatz (auch Wood Alcohol) wird zusammen mit oder als Ersatz für verbleites und bleifreies Benzin vermarktet.

Verwenden Sie keine Benzinmischungen (Gasohol), die mehr als 10% Äthanol bzw. Ethylalkohol enthalten und verwenden Sie keine Benzinmischungen (Gasohol), die Methanolzusätze enthalten. Derartige Kraftstoffe können Betriebsstörungen und Beschädigungen der Kraftstoffanlage, der Motorsteuerung und der Abgasregelung verursachen.

Stoppen Sie die Verwendung einer Benzinmischung (Gasohol), sobald Betriebsstörungen auftreten.

Fahrzeugschäden und Betriebsstörungen unterliegen nicht der Herstellergarantie, wenn sie durch die Verwendung folgender Kraftstoffe verursacht wurden:

1. Benzinmischung (Gasohol) mit einem Äthanolzusatz von über 10%.
2. Benzin (oder Gasohol) mit Methanolzusatz.
3. Verbleites Benzin oder verbleite Benzinmischung (Gasohol).

SLE GER 1.qxp 08.12.2014 22:19 Page 4



**⚠ ACHTUNG**

***Verwenden Sie niemals eine Benzinmischung mit dem Zusatz von Methanol. Stoppen Sie die Verwendung einer Benzinmischung (Gasohol), wenn die Fahreigenschaften beeinträchtigt werden.***

### *Sonstige Kraftstoffe*

Die Verwendung von Kraftstoffen wie zum Beispiel:

- silikonhaltige (Si) Kraftstoffe
- manganhaltige (Mn) Kraftstoffe
- ferrocenhaltige (Fe) Kraftstoffe
- Kraftstoffe mit anderen metallischen Zusätzen

führt möglicherweise zu Verstopfungen, Fehlzündungen, schlechter Beschleunigung, zum Absterben des Motors sowie zu Katalysatorschmelze, Korrosion und einer kürzeren Fahrzeuglebensdauer etc.

Außerdem leuchtet möglicherweise die Störungsleuchte auf.

**✻ ANMERKUNG**

**Schäden an der Kraftstoffanlage oder Funktionsstörungen, die durch die Verwendung dieser Kraftstoffe verursacht werden, werden möglicherweise nicht von der Neuwagengarantie abgedeckt.**

### *Verwendung von MTBE*

Es wird empfohlen, keine Kraftstoffe für Ihr Fahrzeug zu verwenden, die über 15,0 Volumenprozent MTBE (Methyl-Tertiär-Butyl-Ether / Sauerstoffgehalt 2,7%) enthalten.

Kraftstoff, der über 15,0 Volumenprozent MTBE (Sauerstoffgehalt 2,7%) enthält, kann die Fahrzeugleistung reduzieren und zu einer Verdampfungssperre oder zu schlechtem Anlassverhalten führen.

**⚠ ACHTUNG**

***Ihre limitierte Neuwagengarantie deckt Schäden des Kraftstoffsystems und Leistungsprobleme nicht ab, wenn diese durch die Verwendung von Kraftstoffen verursacht wurden, die Methanol oder über 15,0 Volumenprozent MTBE (Methyl-Tertiär-Butyl-Ether / Sauerstoffgehalt 2,7%) enthalten.***

### *Verwenden Sie kein Methanol*

Kraftstoffe, die Methanol (Wood Alcohol) enthalten, dürfen für Ihr Fahrzeug nicht verwendet werden. Diese Art Kraftstoff kann die Fahrzeugleistung beeinträchtigen und Bauteile der Kraftstoffanlage, der Motorsteuerung und der Abgasregelung beschädigen.

### *Kraftstoffzusätze*

Kia empfiehlt die Verwendung von unverbleitem Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 95 RON (Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index) (Europa) oder 91 RON (Research Octane Number) / 87 AKI (Anti-Knock Index) (außerhalb Europas).

Kunden, die nicht immer hochwertige Benzinkraftstoffe mit Kraftstoffzusätzen tanken und deren Fahrzeug unrund läuft oder nicht auf Anhieb anspringt, wird empfohlen, alle 15.000 Kilometer oder bei jedem Motorölwechsel eine Tankfüllung Benzin mit einer Flasche Kraftstoffzusatz zu versetzen. Die Additive nebst Anleitung erhalten Sie bei Ihrem Kia-Händler.

Vermischen Sie sie nicht mit anderen Kraftstoffzusätzen.

SLE GER 1.qxp 08.12.2014 22:19 Page 5



***Fahrzeugeinsatz im Ausland***

Wenn Sie Ihr Fahrzeug in einem anderen Land fahren möchten, stellen Sie Folgendes sicher:

- Sind alle Bestimmungen bzgl. Anmeldung und Versicherung beachtet worden?
- Ist der geeignete Kraftstoff erhältlich?

## Dieselmotor

***Dieselkraftstoff***

Dieselmotoren dürfen nur mit handelsüblichem Dieselkraftstoff nach EN 590 oder einer vergleichbaren Norm betrieben werden. (EN steht für "Europäische Norm"). Verwenden Sie keinen Schiffsdiesel, keine Heizöle und keine nicht zugelassenen Additive, da dadurch ein größerer Verschleiß stattfindet und der Motor und das Kraftstoffsystem beschädigt werden. Die Verwendung nicht freigegebener Kraftstoffe und / oder Kraftstoffzusätze führt zu einer Einschränkung Ihrer Garantieansprüche.

Für Ihr Fahrzeug wird Dieselkraftstoff mit über 51 Cetan verwendet werden. Wenn zwei verschieden Dieselsorten angeboten werden, verwenden Sie Sommer- oder Winterkraftstoff entsprechend der folgenden Temperaturvorgaben.

- Über -5°C ... Sommer-Dieselkraftstoff.
- Unter -5°C ... Winter-Dieselkraftstoff.

Beachten Sie den Kraftstoffstand im Tank sehr sorgfältig:

Wenn der Motor aufgrund von Kraftstoffmangel stehen bleibt, muss das gesamte Kraftstoffsystem entlüftet werden, um den Motor wieder anlassen zu können.

**⚠ ACHTUNG**

***Lassen Sie kein Benzin oder Wasser in den Tank gelangen. Es würde notwendig sein, das Benzin bzw. Wasser abzulassen und die Leitungen zu entleeren, um das Festlaufen der Einspritzpumpe und Motorschäden zu verhindern.***

**⚠ ACHTUNG - Dieselkraftstoff (sofern mit DPF ausgestattet)**

***Für Fahrzeuge mit Dieselmotor und DPF-Filtersystem wird empfohlen, nur der Norm entsprechenden Dieselkraftstoff zu verwenden. Wenn Sie Kraftstoff mit hohem Schwefelanteil (über 50 ppm Schwefel) und nicht spezifizierten Additiven verwenden, kann dies das DPF-System beschädigen und weißer Abgasrauch kann entstehen.***

SLE GER 1.qxp 08.12.2014 22:19 Page 6



***Biodiesel (außer Deutschland)***

Eine handelsübliche Dieselbeimischung von bis zu max. 7% Biodiesel, allgemein "B7-Diesel" genannt, kann für Ihr Fahrzeug verwendet werden, wenn der Biodiesel dem Standard EN 14214 oder einem gleichwertigen Standard entspricht. (EN steht für "Europäische Norm"). Die Verwendung von Biokraftstoffen mit einem Anteil von mehr als 7% Biodiesel, der aus Raps-Methylester (RME), Fettsäure-Methylester (FAME) oder pflanzlichem Methylester (VME) gewonnen wurde, als auch das Zumischen von über 7% Biodiesel zum Dieselkraftstoff führt zu erhöhtem Verschleiß oder zur Beschädigung des Motors und des Kraftstoffsystems.

Die Instandsetzung oder der Austausch von Komponenten, die aufgrund der Verwendung nicht zugelassener Kraftstoffe Verschleiß oder Beschädigungen aufweisen, unterliegt nicht der Herstellergarantie.

**⚠ ACHTUNG**

- ***Verwenden Sie niemals Kraftstoff, weder Dieselkraftstoff noch B7-Biodiesel, der nicht den aktuell gültigen Spezifikationen der Mineralölindustrie entspricht.***
- ***Verwenden Sie niemals Kraftstoffzusätze oder veränderte Kraftstoffsorten, die vom Fahrzeughersteller nicht empfohlen oder freigegeben wurden.***

***Biodiesel (nur Deutschland)***

Eine handelsübliche Dieselbeimischung von bis zu max. 7% Biodiesel, allgemein bekannt als "B7-Diesel", kann für Ihr Fahrzeug verwendet werden, wenn der Kraftstoff dem Standard DIN 51628 oder einem gleichwertigen Standard entspricht. (DIN steht für "Deutsche Industrie Norm"). Die Verwendung von Biokraftstoffen mit einem Anteil von mehr als 7% Biodiesel, der aus Raps-Methylester (RME), Fettsäure-Methylester (FAME) oder pflanzlichem Methylester (VME) gewonnen wurden, als auch das Beimischen dieser Biokraftstoffe in Dieselkraftstoff führt zu erhöhtem Verschleiß oder Beschädigungen des Motors und des Kraftstoffsystems.

Die Instandsetzung oder der Austausch von Komponenten, die aufgrund der Verwendung nicht zugelassener Kraftstoffe Verschleiß oder Beschädigungen aufweisen, unterliegt nicht der Herstellergarantie.

SLE GER 1.qxp 08.12.2014 22:19 Page 7



**⚠ ACHTUNG**

- ***Verwenden Sie niemals Kraftstoff, weder Dieselkraftstoff noch B7-Biodiesel, der nicht den aktuell gültigen Spezifikationen der Mineralölindustrie entspricht.***
- ***Verwenden Sie niemals Kraftstoffzusätze oder veränderte Kraftstoffsorten, die vom Fahrzeughersteller nicht empfohlen oder freigegeben wurden.***

## HINWEISE ZUR FAHRWEISE

Wie auch bei anderen Fahrzeugen dieser Bauweise kann eine unangepasste Fahrweise mit diesem Fahrzeug zu einem Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu einem Unfall oder zu einem Fahrzeugüberschlag führen.

Aufgrund spezifischer Konstruktionsmerkmale (größere Bodenfreiheit, Spurweite usw.) besitzt das Fahrzeug einen höheren Schwerpunkt als andere Fahrzeugarten. Mit anderen Worten, diese Fahrzeuge sind nicht dafür ausgelegt, Kurven mit derselben Geschwindigkeit zu durchfahren, wie konventionelle Fahrzeuge mit Zweiradantrieb. Vermeiden Sie starke Lenkbewegungen und Vollbremsungen. Nochmals, eine unangepasste Fahrweise mit diesem Fahrzeug kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu einem Unfall oder zu einem Fahrzeugüberschlag führen. **Lesen Sie unbedingt die Fahrhinweise "Gefahr eines Überschlags reduzieren" im Abschnitt 5 in diesem Handbuch.**

## EINFAHRVORSCHRIFTEN

Eine spezielle Einfahrzeit ist nicht notwendig. Durch Einhaltung einiger einfacher Vorsichtsmaßnahmen während der ersten 1.000 km können Sie die Fahrzeugleistung, die Wirtschaftlichkeit und die Lebensdauer Ihres Fahrzeugs erhöhen.

- Lassen Sie den Motor im Stand nicht mit hohen Drehzahlen laufen.
- Halten Sie Motordrehzahl (U/min oder Umdrehungen pro Minute) während der Fahrt in einem Bereich von bis zu 3.000 U/min.
- Fahren Sie nicht über längere Zeiträume mit denselben Motordrehzahlen, weder mit hohen noch mit niedrigen. Um den Motor gut einzufahren, ist es notwendig die Motordrehzahl zu variieren.
- Vermeiden Sie -außer in Notfällen- Vollbremsungen, damit sich die Bremsen ordnungsgemäß einschleifen können.
- Ziehen Sie während der ersten 2.000 km keinen Anhänger.

SLE GER 2.qxp 3/24/2015 5:51 PM Page 1

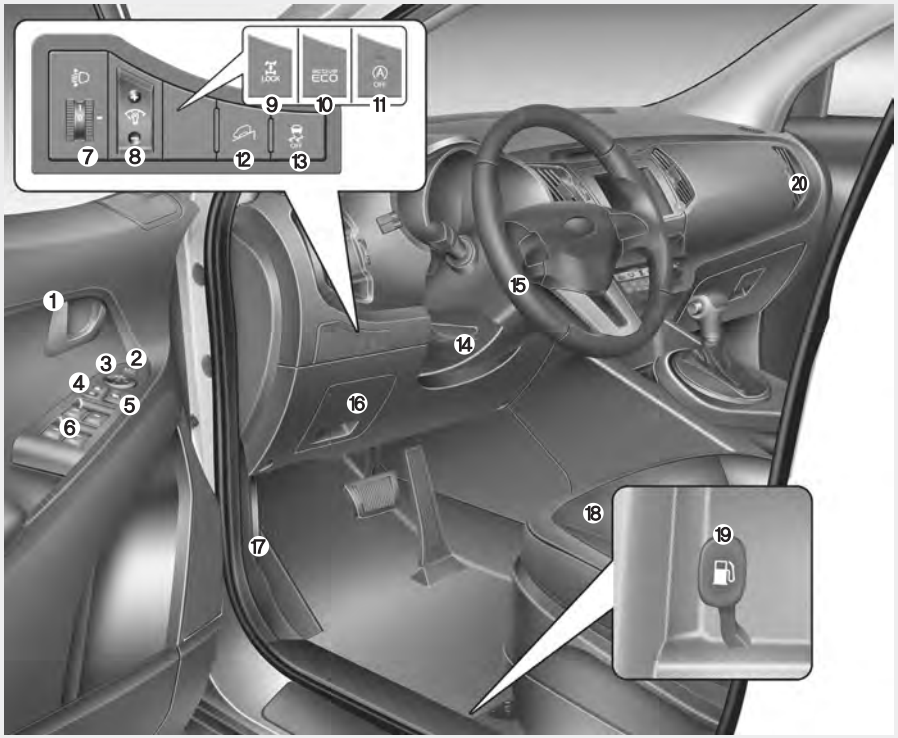
# Ihr Fahrzeug im Überblick

**Innenausstattung im Überblick . . . . . 2-2**
**Armaturenbrett im Überblick . . . . . 2-3**
**Motorraum . . . . . 2-4**

SLE GER 2.qxp 3/24/2015 5:51 PM Page 2



## INNENAUSSTATTUNG IM ÜBERBLICK




1. Innentürgriff.....4-19
2. Taste - Außenspiegel an-/abklappen .....4-50
3. Schalter - Außenspiegel verstellen...4-49
4. Schalter - Türen zentral verriegeln ...4-20
5. Schalter - elektr. Fensterheber sperren.....4-29
6. Schalter - elektrische Fensterheber..4-26
7. Scheinwerferhöhenverstellung.....4-105
8. Regler für die Instrumenten-beleuchtung .....4-53
9. Schalter 4WD Lock .....5-33
10. Taste - Active ECO.....5-64
11. Taste - Start-/Stopp-Automatik AUS.....5-18
12. Taste - DBC.....5-55
13. Taste - ESC OFF .....5-49
14. Lenkradhöhenverstellung.....4-43
15. Lenkrad .....4-42
16. Sicherungskasten .....7-76
17. Griff - Motorhaube entriegeln.....4-31
18. Sitz .....3-2
19. Entriegelungshebel Tankklappe .....4-34
20. Belüftungsdüse.....4-118, 4-129

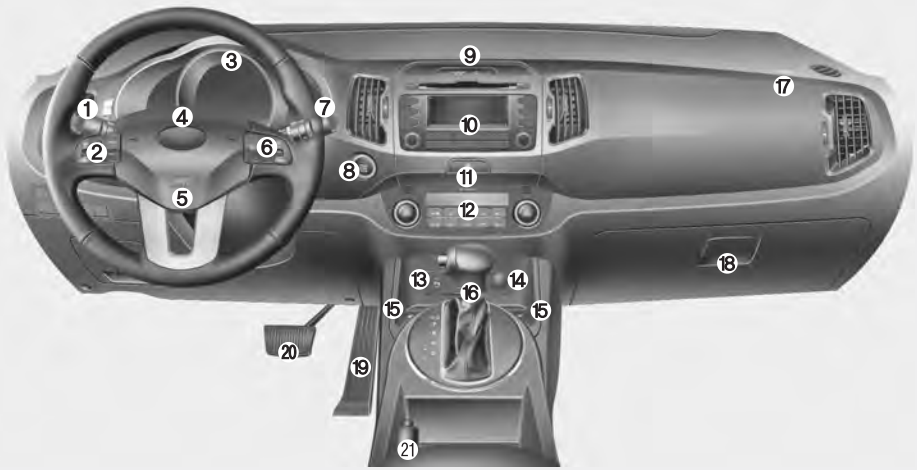
❉ Die tatsächliche Ausstattung kann von der Abbildung abweichen.

OSL010001E

SLE GER 2.qxp 3/24/2015 5:51 PM Page 3



## ARMATURENBRETT IM ÜBERBLICK




1. Licht- & Blinkerschalter .....4-100, 4-101
2. Audio-Bedienelemente im Lenkrad ...4-149
3. Kombiinstrument.....4-52
4. Hupe.....4-44
5. Fahrerairbag vorn.....3-58
6. Tempomat-Bedienelemente.....5-59
7. Wischer-/Wascherschalter.....4-107
8. START/STOP-Knopf Motor.....5-11
9. Anzeige „Beifahrerairbag ON/OFF“ .....3-53, 3-61
10. Audio .....4-148
11. Warnblinkerschalter.....4-99, 6-2
12. Klimaregelsystem.....4-116, 4-125
13. Taste „vorderer/hinterer Parkassistent AUS“ oder 12V-Steckdose .....4-83, 4-142
14. 12V-Steckdose .....4-142
15. Sitzheizungsschalter .....3-12
16. Wählhebel .....5-22, 5-26
17. Beifahrerairbag vorn.....3-58
18. Handschuhfach.....4-138
19. Gaspedal .....5-8
20. Bremspedal .....5-42
21. Feststellbremshebel .....5-44

❉ Die tatsächliche Ausstattung kann von der Abbildung abweichen.

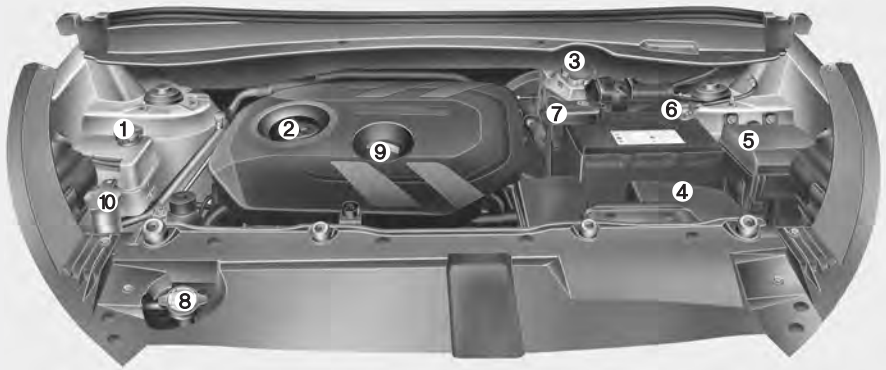
OSL010002E

SLE GER 2.qxp 3/24/2015 5:51 PM Page 4



## MOTORRAUM

■ **Benzinmotor**




1. Behälter - Motorkühlmittel .....7-42
2. Einfülldeckel - Motoröl .....7-40
3. Flüssigkeitsbehälter Bremse/Kupplung .....7-44
4. Luftfilter .....7-48
5. Sicherungskasten .....7-76
6. Batteriemassepol .....7-55
7. Batteriepluspol .....7-55
8. Kühlerdeckel .....7-43
9. Messstab - Motoröl .....7-39
10. Behälter - Scheibenwaschanlage ..7-45

❈ Beispielabbildung.

OLM073300

SLE GER 2.qxp 3/24/2015 5:51 PM Page 5



■ **Dieselmotor**

1. Behälter - Motorkühlmittel .....7-42
2. Messstab - Motoröl .....7-39
3. Einfülldeckel - Motoröl.....7-40
4. Flüssigkeitsbehälter Bremse/Kupplung .....7-44
5. Batteriepluspol .....7-55
6. Batteriemassepol .....7-55
7. Sicherungskasten .....7-76
8. Luftfilter .....7-48
9. Kühlerdeckel .....7-43
10. Behälter - Scheibenwaschanlage ..7-45

❈ Beispielabbildung.

OLM079002

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:43 PM Page 1

# Sicherheitssysteme Ihres Fahrzeugs

**Sitze . . . . . 3-2**
- **Vorderen Sitz einstellen - manuell . . . . . 3-5**
- **Vorderen Sitz einstellen - elektrisch . . . . . 3-7**
- **Kopfstütze . . . . . 3-9**
- **Sitzheizung vorn . . . . . 3-12**
- **Tasche an der Sitzlehne . . . . . 3-13**
- **Rücksitz einstellen . . . . . 3-14**

**Sicherheitsgurte . . . . . 3-20**
- **Sicherheitsgurt-Rückhaltesystem . . . . . 3-20**
- **Sicherheitsgurt mit Gurtstraffer . . . . . 3-29**
- **Sicherheitshinweise für Sicherheitsgurte . . . . . 3-32**
- **Pflege von Sicherheitsgurten . . . . . 3-34**

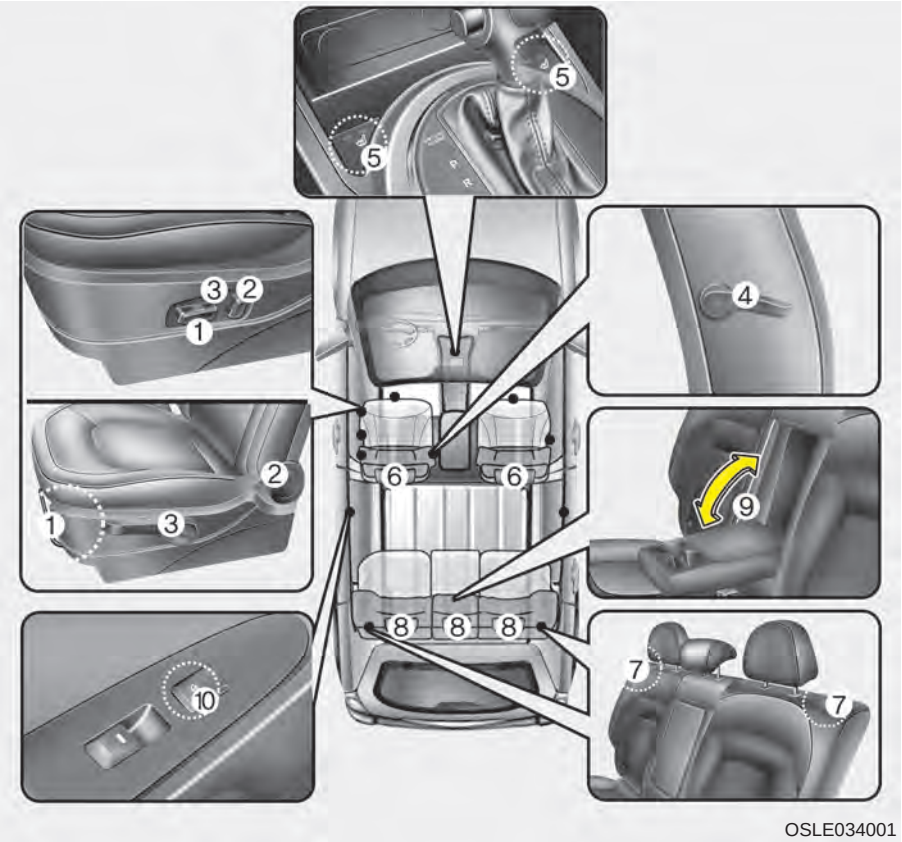
**Kinderrückhaltesysteme . . . . . 3-36**
- **Verwendung eines Kinderrückhaltesystems . . . . . 3-38**
- **Zusätzliches Kindersitz-Halteband . . . . . 3-42**
- **ISOFIX-System . . . . . 3-43**

**Airbags - Ergänzendes Rückhaltesystem . . . . . 3-49**
- **Funktion des Airbagsystems . . . . . 3-50**
- **Platzieren Sie keine Kinderrückhaltesysteme auf dem Beifahrersitz . . . . . 3-52**
- **Airbag-Warnleuchte . . . . . 3-53**
- **SRS-Komponenten und -Funktionen . . . . . 3-54**
- **Fahrer- und Beifahrerairbag vorn . . . . . 3-58**
- **Seitenairbag . . . . . 3-63**
- **Kopfairbag . . . . . 3-65**
- **SRS-Pflege . . . . . 3-72**
- **Airbag-Warnschild . . . . . 3-75**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:43 PM Page 2



## SITZE




OSLE034001

### Vordersitz

(1) Nach vorn und nach hinten
(2) Sitzlehnenwinkel
(3) Sitzkissenhöhe (Fahrersitz)
(4) Lordosenstütze (Fahrersitz)*
(5) Sitzheizung*
(6) Kopfstütze

### Rücksitzbank

(7) Sitzlehne umklappen
(8) Kopfstütze
(9) Armlehne
(10) Sitzheizung*

* ausstattungsabhängig

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:43 PM Page 3



**⚠ VORSICHT - Lose Gegenstände**

**Lose Gegenstände, die im Fußraum des Fahrers liegen, könnten die Bedienung der Pedale behindern und deshalb unter Umständen einen Unfall verursachen. Legen Sie keine Gegenstände unter die Vordersitze.**

**⚠ VORSICHT - Rücklehne aufrichten**

**Wenn Sie eine Rücklehne wieder aufrichten, halten Sie die Lehne dabei fest. Stellen Sie die Rücklehne langsam auf und achten Sie darauf, dass sich keine Personen im Schwenkbereich der Rücklehne befinden. Wenn eine Rücklehne aufgerichtet wird, ohne dass die Lehne festgehalten wird, könnte die Rücklehne nach vorn prallen und ungewollt gegen eine Person schlagen.**

**⚠ VORSICHT - Verantwortung des Fahrers für den Beifahrer**

**Wenn die Rücklehne eines Vordersitzes während der Fahrt weit nach hinten geneigt ist, könnte dies bei einem Unfall zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Wenn eine Vordersitzlehne bei einem Unfall weit nach hinten geneigt ist, können die Hüften des Insassen unter dem Beckengurtband hindurchrutschen, so dass eine große Kraft auf den ungeschützten Unterleib einwirken kann. Dies könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Der Fahrer muss den vorderen Beifahrer anweisen, die Rücklehne während der Fahrt in aufrechter Stellung zu halten.**

**⚠ VORSICHT**

**Verwenden Sie keine Sitzkissen, die die Reibung zwischen Sitz und Beifahrer verringern. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Beifahrer bei einem Unfall oder einer Vollbremsung unter dem Beckengurt durchrutscht. In diesem Fall drohen schwere oder sogar lebensgefährliche innere Verletzungen, da die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitsgurts beeinträchtigt wird.**

**⚠ VORSICHT - Fahrersitz**

- **Versuchen Sie niemals den Sitz während der Fahrt zu verstellen. Sie könnten die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren. Dies könnte zu tödlichen oder schweren Verletzungen oder dem Verlust/der Beschädigung Ihres Eigentums führen.**
- **Lassen Sie es nicht zu, dass Gegenstände im Weg sind, so dass eine Rücklehne nicht in die normale Stellung gebracht werden könnte.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:43 PM Page 4



(Fortsetzung)

Wenn Ladung gegen eine Rücklehne drückt oder auf irgendeine Art und Weise verhindert, dass eine Rücklehne ordnungsgemäß einrastet, könnte dies bei einer Vollbremsung oder einer Kollision zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- Fahren Sie immer mit aufrechter Rücklehne und legen Sie das untere Gurtband des Sicherheitsgurts bequem und tief über die Hüften. In dieser Position erhalten Sie im Fall eines Unfalls den besten Schutz.
- Um unnötige und möglicherweise schwere Verletzungen durch Airbags zu vermeiden, nehmen Sie immer eine Sitzposition ein, die möglichst weit vom Lenkrad entfernt ist und gleichzeitig eine bequeme Bedienung des Fahrzeugs ermöglicht. Es ist empfehlenswert, dass Ihr Oberkörper mindestens 250 mm vom Lenkrad entfernt ist.

### ⚠ VORSICHT - Rücksitzlehne

- Die Rücksitzlehnen müssen fest eingerastet sein. Wenn sie nicht eingerastet sind, könnten Mitfahrer oder Objekte im Fall einer Vollbremsung oder einer Kollision nach vorn geschleudert werden. Dies könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- Gepäck und andere Ladung muss flach im Laderaum transportiert werden. Wenn Objekt groß oder schwer sind oder gestapelt werden müssen, müssen sie gesichert werden. Unter keinen Umständen darf Ladung bis über die Kopfstützen hinaus gestapelt werden. Wenn diese Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, könnte dies im Fall einer Vollbremsung, einer Kollision oder eines Fahrzeugüberschlags zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- Während der Fahrt dürfen sich Mitfahrer nicht im Laderaum aufhalten und nicht auf umgeklappten Rücklehnen sitzen oder liegen. Während der Fahrt müssen alle Insassen auf den Sitzen sitzen und ordnungsgemäß angeschnallt sein.
- Wenn Sie eine Sitzlehne wieder in die aufrechte Stellung zurückklappen, vergewissern Sie sich, dass sie fest eingerastet ist, indem Sie die Lehne nach vorn und nach hinten drücken.
- Um mögliche Verbrennungen oder Brand zu verhindern, entfernen Sie nicht den Bodenbelag aus dem Laderaum. Die Abgasanlage unter dem Bodenblech entwickelt hohe Temperaturen.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:43 PM Page 5

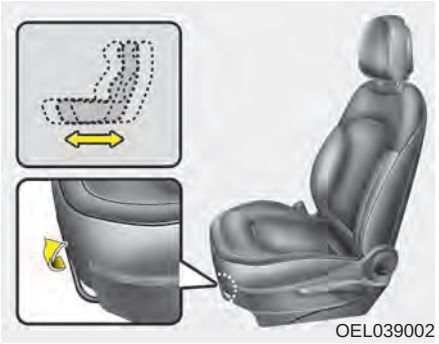


**⚠ VORSICHT**

**Prüfen Sie jedes Mal, nachdem Sie den Sitz eingestellt haben, dass er fest in seiner Position eingerastet ist. Versuchen Sie dazu den Sitz ohne Betätigung des Entriegelungshebels nach vorn oder hinten zu schieben. Eine plötzliche oder unerwartete Bewegung des Fahrersitzes könnte dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren, was zu einem Unfall führen könnte.**

**⚠ VORSICHT**

- **Verstellen Sie den Sitz nicht bei angelegtem Sicherheitsgurt. Durch das Verschieben des Sitzkissens nach vorn wird möglicherweise zu viel Druck auf den Unterleib ausgeübt.**
- **Achten Sie beim Verstellen des Sitzes darauf, dass Ihre Hände oder etwaige Gegenstände nicht von der Sichtmechanik erfasst werden.**
- **Legen Sie keine Feuerzeuge auf dem Boden oder Sitz ab. Andernfalls entweicht beim Verstellen des Sitzes möglicherweise Gas aus dem Feuerzeug und verursacht einen Brand.**
- **Lassen Sie beim Verstellen der vorderen Sitze Vorsicht walten, wenn die Rücksitze besetzt sind.**
- **Seien Sie äußerst vorsichtig beim Aufheben kleiner Gegenstände, die unter die Sitze oder zwischen Sitz und Mittelkonsole gefallen sind. Sie könnten sich die Hände an den scharfen Kanten des Sitzmechanismus verletzen.**



OEL039002

## Vorderen Sitz einstellen - manuell

***Nach vorn und nach hinten***

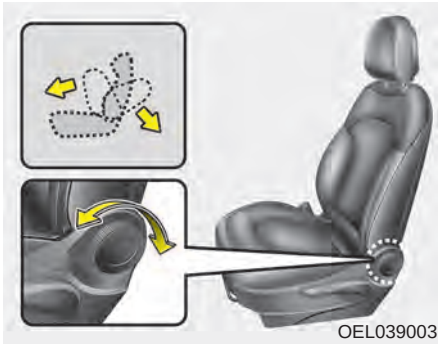
Um den Sitz nach vorn oder nach hinten zu bewegen:

1. Ziehen Sie den Sitzentriegelungsbügel vorn unter dem Sitzkissen nach oben und halten Sie ihn gezogen.
2. Schieben Sie den Sitz in die gewünschte Position.
3. Lassen Sie den Bügel los und vergewissern Sie sich, dass der Sitz ordnungsgemäß eingerastet ist.

Stellen Sie den Sitz vor Fahrtantritt ein und vergewissern Sie sich, dass der Sitz fest eingerastet ist, indem Sie versuchen, den Sitz ohne Betätigung des Entriegelungsbügels nach vorn und hinten zu verschieben. Wenn sich der Sitz bewegen lässt, ist er nicht ordnungsgemäß eingerastet.

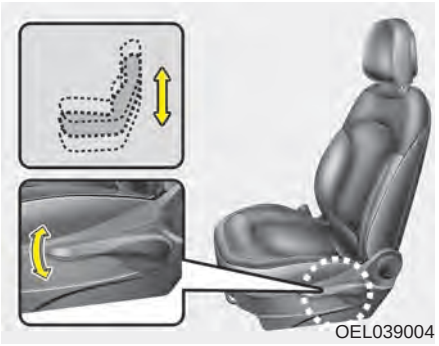
SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:43 PM Page 6




OEL039003

***Rücklehnenneigung***

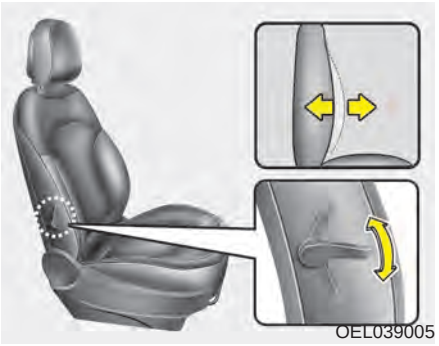
Um die Neigung der Sitzlehne zu verändern, drehen Sie das Handrad bis zur gewünschten Neigung nach vorn oder nach hinten.


OEL039004

***Sitzhöhe (Fahrersitz)***

Um die Höhe der Sitzfläche einzustellen, drücken oder ziehen Sie den Hebel an der Sitzaußenseite.

- Um die Sitzfläche zu senken, drücken Sie den Hebel mehrfach nach unten.
- Um die Sitzfläche anzuheben, ziehen Sie den Hebel mehrfach nach oben.


OEL039005

***Lordosenstütze (ausstattungsabhängig)***

Die Lordosenstütze kann durch das Bewegen des Hebels seitlich an der Sitzlehne eingestellt werden. Das Schwenken des Hebels vergrößert bzw. verkleinert die Lordosenstütze.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:43 PM Page 7



### Vorderen Sitz einstellen - elektrisch

Der Vordersitz kann über die Schalter außen am Sitzpolster verstellt werden. Stellen Sie den Sitz vor Fahrtantritt so ein, dass Sie problemlos das Lenkrad, die Pedale und die Schalter im Armaturenbrett erreichen und bedienen können.

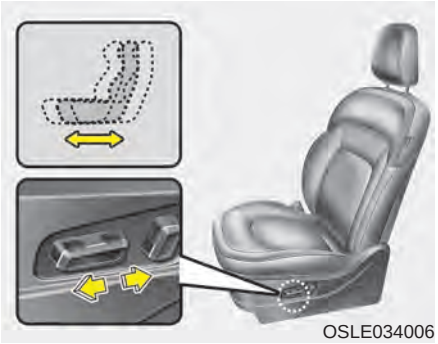
**⚠ VORSICHT**

**Der elektrisch verstellbare Sitz kann bei ausgeschalteter Zündung verstellt werden.**

**Lassen Sie deshalb Kinder niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.**

**⚠ ACHTUNG**

- ***Das Verstellen des elektrisch verstellbaren Sitzes erfolgt durch Elektromotoren. Beenden Sie den Verstellvorgang, sobald die gewünschte Position erreicht ist. Übermäßiges Betätigen führt möglicherweise zu Schäden an der Elektrik.***
- ***Das Betätigen der elektrischen Sitzverstellung ist mit einem sehr hohen Stromverbrauch verbunden. Um ein unnötiges Entladen der Batterie zu vermeiden, betätigen Sie die elektrische Sitzverstellung nicht länger als notwendig, wenn der Motor nicht läuft.***
- ***Betätigen Sie nicht mehrere Schalter der Sitzverstellung gleichzeitig. Andernfalls drohen Schäden an den Stellmotoren und anderen elektrischen Bauteilen.***



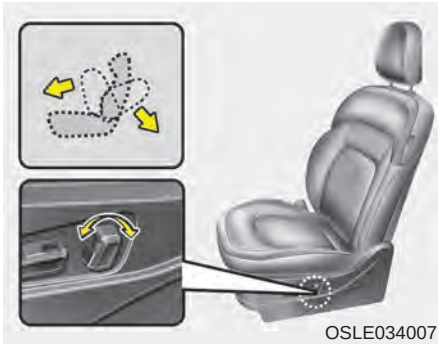
OSLE034006

***Vor und zurück***

Drücken Sie den Schalter nach vorn oder nach hinten, um den Sitz in die gewünschte Position zu bewegen. Lassen Sie den Schalter los, wenn die gewünschte Sitzposition erreicht ist.

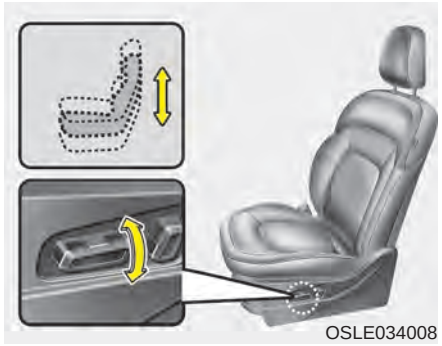
SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 8




OSLE034007

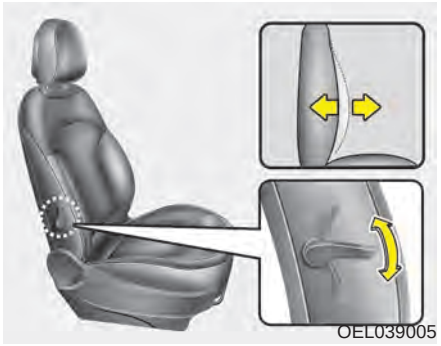
***Rücklehnenneigung***

Drücken Sie den Schalter nach vorn oder nach hinten, um die Rücklehne in die gewünschte Stellung zu bringen. Lassen Sie den Schalter los, wenn die gewünschte Sitzposition erreicht ist.


OSLE034008

***Sitzhöhe (Fahrersitz)***

Ziehen Sie den Schalter nach oben oder drücken Sie ihn nach unten, um das Sitzkissen anzuheben bzw. abzusenken. Lassen Sie den Schalter los, wenn die gewünschte Sitzposition erreicht ist.

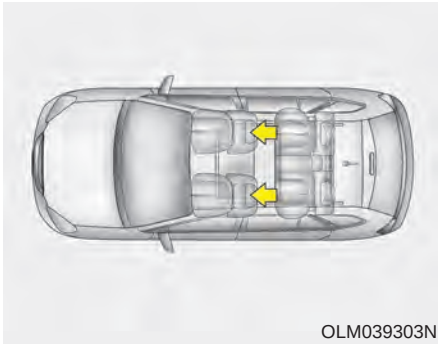

OEL039005

***Lordosenstütze (ausstattungsabhängig)***

Die Lordosenstütze kann durch Drücken der Taste verstellt werden.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 9





OLM039303N

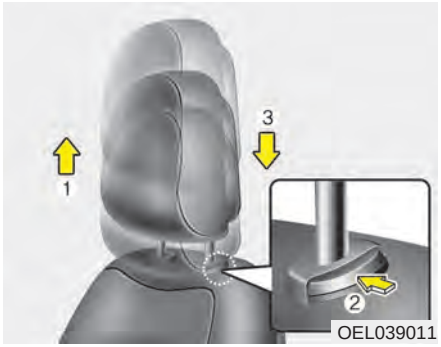
## Kopfstütze

Um den Fahrzeuginsassen Sicherheit und Komfort zu gewährleisten, sind der Fahrersitz und der vordere Beifahrersitz mit Kopfstützen ausgestattet.

Die Kopfstütze bietet nicht nur Komfort für Fahrer und Beifahrer, sondern sie stützt auch den Kopf und den Nacken im Fall einer Kollision ab.

**⚠ VORSICHT**

- **Für maximale Effektivität im Fall eines Unfalls sollte die Kopfstütze so eingestellt sein, dass sich die Mitte der Kopfstütze auf gleicher Höhe mit dem Schwerpunkt des Beifahrerkopfs befindet. Allgemein liegt der Kopfschwerpunkt der meisten Menschen ca. auf der Höhe des oberen Augenrands. Stellen Sie die Kopfstütze weiterhin so ein, dass sie sich so nah wie möglich an Ihrem Kopf befindet. Aus diesem Grund ist die Verwendung eines zusätzlichen Kissens, welches den Abstand des Rückens zur Sitzlehne vergrößert, nicht empfehlenswert.**
- **Fahren Sie Ihr Fahrzeug nicht mit ausgebauten Kopfstützen, da dies zu schweren Verletzungen der Insassen führen kann. Bei ordnungsgemäßer Anwendung können Kopfstützen Schutz gegen Nackenverletzungen bieten.**
- **Verändern Sie die Einstellung der Fahrerkopfstütze nicht während der Fahrt.**




OEL039011

***Einstellung der Höhe***

Um die Kopfstütze in eine höhere Stellung zu bringen, ziehen Sie sie bis in die gewünschte Stellung nach oben (1). Um die Kopfstütze in eine tiefere Stellung zu bringen, drücken Sie die Sperrtaste (2) an der Kopfstützenaufnahme, halten Sie die Taste gedrückt und drücken Sie dabei die Kopfstütze bis in die gewünschte Stellung nach unten (3).

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 10

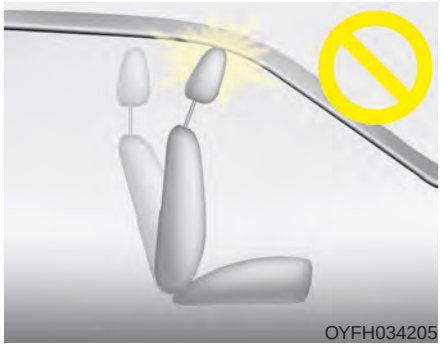
OEL039010

***Einstellen der Neigung (ausstattungsabhängig)***

Die Neigung der Kopfstütze kann durch Ziehen und Drücken des unteren Teils der Kopfstütze eingestellt werden. Stellen Sie die Kopfstütze so ein, dass Kopf und Nacken in geeigneter Weise abgestützt werden.

**⚠ VORSICHT**

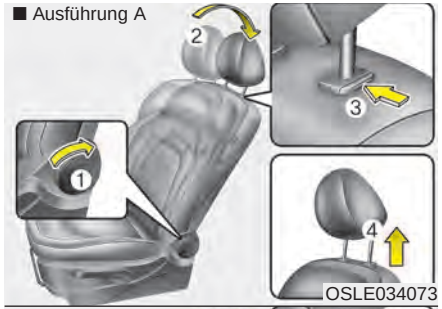
**Übermäßiges Ziehen oder Drücken kann die Kopfstütze beschädigen.**


OYFH034205

**⚠ ACHTUNG**

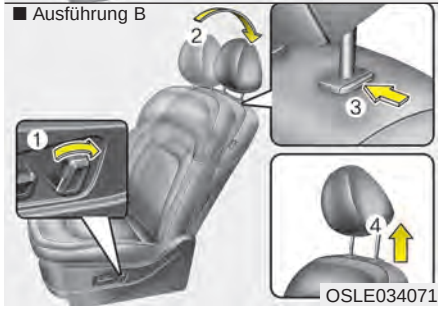
***Wenn Sie die Sitzlehne nach vorn neigen, während die Kopfstütze und das Sitzpolster angehoben sind, berührt die Kopfstütze möglicherweise die Sonnenblende oder andere Teile des Fahrzeugs.***

■ Ausführung A



OSLE034073

■ Ausführung B



OSLE034071

***Aus- und Einbau (außer Aktiv-Kopfstütze)***

So entfernen Sie die Kopfstütze:

1. Neigen Sie die Sitzlehne (2) mit dem Drehgriff oder Schalter (1).
2. Ziehen Sie die Kopfstütze bis zum Anschlag nach oben.
3. Drücken Sie die Entriegelungstaste (3), während Sie die Kopfstütze nach oben ziehen (4).

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 11



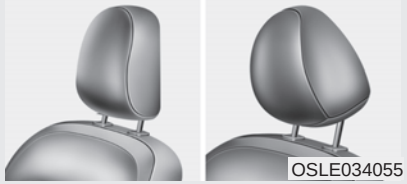
**⚠ VORSICHT**

**Lassen Sie AUF KEINEN FALL zu, dass Personen ohne Kopfstütze mitfahren.**

**⚠ ACHTUNG**

■ Aktiv-Kopfstütze

■ Kopfstütze ohne Aktiv-Funktion

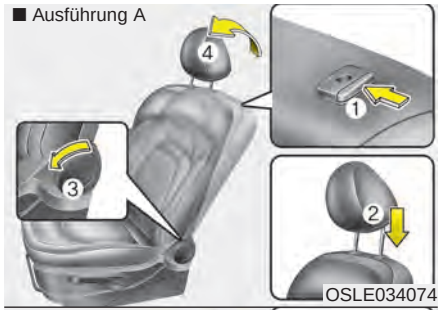


OSLE034055

***Bauen Sie die Aktiv-Kopfstütze nicht aus.***

***Wenn Sie die Kopfstütze ausbauen, werden Kopfstütze und Sitz beschädigt.***

■ Ausführung A




OSLE034074

■ Ausführung B

OSLE034072

So bauen Sie die Kopfstütze wieder ein:

1. Führen Sie die Stangen (2) der Kopfstütze in die Öffnungen ein, während Sie die Entriegelungstaste (1) drücken.
2. Neigen Sie die Sitzlehne (4) mit dem Drehgriff oder Schalter (3).
3. Stellen Sie gewünschte Höhe der Kopfstütze ein.

**⚠ VORSICHT**

**Achten Sie stets darauf, dass die Kopfstütze nach dem Wiedereinbau einrastet und korrekt eingestellt ist.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 12

HNF2041-1

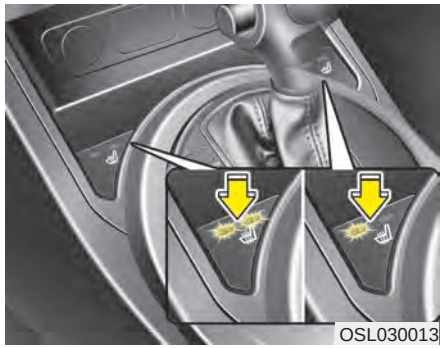
***Aktive Kopfstütze (ausstattungsabhängig)***

Die aktive Kopfstütze ist so konzipiert, dass sie sich während eines Heckaufpralls nach vorn und nach hinten bewegt. Dadurch soll verhindert werden, dass der Kopf des Fahrers und Beifahrers nach hinten geschleudert wird und dass Nackenverletzungen entstehen.

Für den Fall, dass ein Problem mit einer aktiven Kopfstütze auftritt, empfehlen wir, das Fahrzeug zwecks Überprüfung des Systems in eine Kia Vertragswerkstatt zu bringen.

**⚠ VORSICHT**

**Es kann eine Lücke zwischen dem Sitz und dem Knopf zum Einstellen der Kopfstütze entstehen, wenn Sie sitzen oder den Sitz justieren. Bitte achten Sie auf Ihre Finger, um ein Einklemmen zu verhindern.**


OSL030013

## Sitzheizung vorn (ausstattungsabhängig)

Die Vordersitze sind mit Heizungen ausgestattet, damit die Sitze bei niedrigen Temperaturen beheizt werden können. Drücken Sie bei eingeschalteter Zündung den jeweiligen Schalter, um die Sitzheizung für den Fahrer- und/oder Beifahrersitz einzuschalten.

Schalten Sie die Sitzheizung bei höheren Temperaturen oder unter solchen Umständen, in denen die Sitzheizung nicht benötigt wird, ab.

- Die Temperatureinstellung für den Sitz verändert sich mit jedem Tastendruck wie folgt :

AUS → HOCH( ) → NIEDRIG( )

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 13



• Nach jedem Einschalten der Zündung ist die Sitzheizung automatisch ausgeschaltet.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn der Schalter für die Sitzheizung eingeschaltet ist, schaltet sich die Sitzheizung abhängig von der Sitztemperatur ein und aus.**

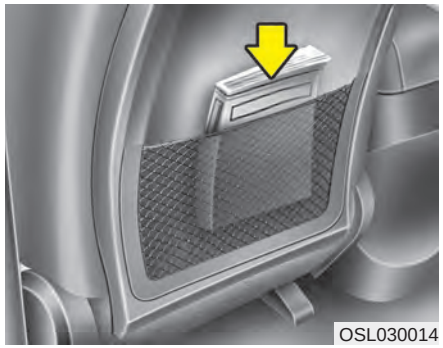
### ⚠ ACHTUNG

- ***Verwenden Sie für die Reinigung der Sitze keine Lösungsmittel wie Verdünnung, Benzin oder Alkohol. Dies könnte die Sitzoberfläche oder die Sitzheizung beschädigen.***
- ***Um ein Überhitzen der Sitzheizung zu verhindern, legen Sie bei eingeschalteter Sitzheizung keine Dinge auf die Sitze, die wärmeisolierend wirken (z.B. Decken, Kissen oder Sitzbezüge).***
- ***Transportieren Sie keine schweren oder scharfkantigen auf Sitzen, die mit einer Sitzheizung ausgerüstet sind. Komponenten der Sitzheizung könnten dadurch beschädigt werden.***

### ⚠ VORSICHT - Verbrennungen durch die Sitzheizung

**Die Fahrzeuginsassen sollten sehr vorsichtig sein, wenn sie die Sitzheizungen einschalten, da übermäßige Temperaturen und Verbrennungen möglich sind. Die Insassen müssen in der Lage sein, fühlen zu können, dass ein Sitz zu warm wird und sie müssen in der Lage sein, die Sitzheizung abzuschalten. Die Sitzheizung kann selbst bei niedrigen Temperaturen zu Verbrennungen führen, vor allem wenn sie über längere Zeiträume verwendet wird. Der Fahrer muss insbesondere auf folgende Mitfahrer achten:**

1. **Säuglinge, Kinder, ältere Personen oder Personen mit einem Handikap und kranke Personen**
2. **Hitzeempfindliche Personen oder Personen mit sehr empfindlicher Haut**
3. **Ermüdete Personen**
4. **Betäubte oder betrunkene Personen**
5. **Personen, die schläfrig machende Medikamente genommen haben (Schlaftabletten usw.)**

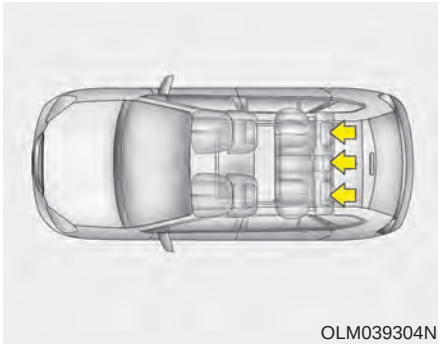



### Tasche an der Sitzlehne

An den Rücklehnen der Vordersitze befinden sich Taschen.

### ⚠ VORSICHT - Taschen an der Sitzlehne

**Verstauen Sie keine schweren oder scharfkantigen Gegenstände in den Taschen an den Sitzlehnen. Bei einem Unfall könnten diese Gegenstände aus den Taschen rutschen und Fahrzeuginsassen verletzen.**



OLM039304N

## Rücksitz einstellen

### *Kopfstütze*

Um den Fahrzeuginsassen Sicherheit und Komfort zu gewährleisten, ist der Rücksitz(e) mit Kopfstützen ausgestattet.

Die Kopfstütze bietet nicht nur Komfort für Fahrer und Beifahrer, sondern sie stützt auch den Kopf und den Nacken im Fall einer Kollision ab.

**⚠ VORSICHT**

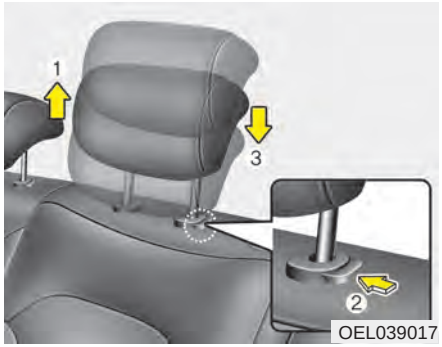
- **Für maximale Effektivität im Fall eines Unfalls sollte die Kopfstütze so eingestellt sein, dass sich die Mitte der Kopfstütze auf gleicher Höhe mit dem Kopfschwerpunkt des Fahrzeuginsassen befindet. Allgemein liegt der Kopfschwerpunkt der meisten Menschen ca. auf der Höhe des oberen Augenrands. Stellen Sie die Kopfstütze weiterhin so ein, dass sie sich so nah wie möglich an Ihrem Kopf befindet. Aus diesem Grund ist die Verwendung eines zusätzlichen Kissens, welches den Abstand des Rückens zur Sitzlehne vergrößert, nicht empfehlenswert.**
- **Fahren Sie Ihr Fahrzeug nicht mit ausgebauten Kopfstützen, da dies zu schweren Verletzungen der Insassen führen kann. Bei ordnungsgemäßer Anwendung können Kopfstützen Schutz gegen Nackenverletzungen bieten.**

**⚠ ACHTUNG**

***Bringen Sie die Kopfstützen der Rücksitze in die unterste Stellung, wenn diese nicht besetzt sind. Die Kopfstützen der Rücksitze beeinträchtigen möglicherweise die Sicht nach hinten.***

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 15

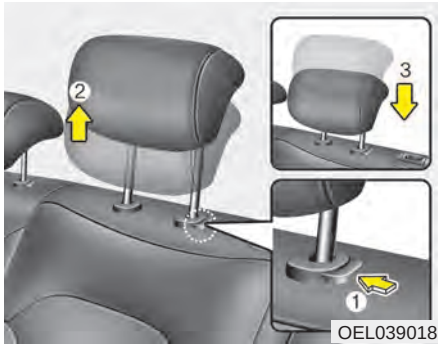




OEL039017

**Einstellung der Höhe**

Um die Kopfstütze in eine höhere Stellung zu bringen, ziehen Sie sie bis in die gewünschte Stellung nach oben (1). Um die Kopfstütze in eine tiefere Stellung zu bringen, drücken Sie die Sperrtaste (2) an der Kopfstützenaufnahme, halten Sie die Taster gedrückt und drücken Sie dabei die Kopfstütze bis in die gewünschte Stellung nach unten (3).



OEL039018

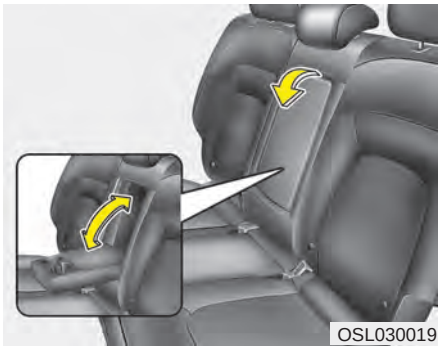
**Ausbau**

Um die Kopfstütze auszubauen, ziehen Sie die Kopfstütze bis zum Anschlag nach oben. Drücken Sie danach die Sperrtaste (1) und ziehen Sie gleichzeitig die Kopfstütze weiter nach oben (2).

Um eine Kopfstütze wieder anzubauen, halten Sie die Sperrtaste (1) gedrückt und schieben Sie die Kopfstützenstangen (3) in die Öffnungen. Stellen Sie danach die Höhe entsprechend ein.

**⚠ VORSICHT**

**Achten Sie darauf, dass die Kopfstütze in ihrer Stellung einrastet, nachdem Sie eingestellt wurde, um den Fahrzeuginsassen gut zu schützen.**

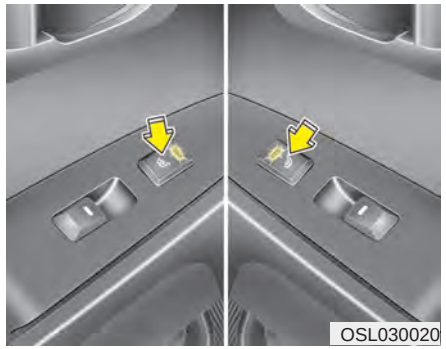

OSL030019

***Armlehne (2. Sitzreihe)***

Um die Armlehne zu verwenden, klappen Sie die Armlehne an der Sitzlehne nach vorn herunter.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 16






***Sitzheizung hinten (ausstattungsabhängig)***

Die Rücksitze sind mit Heizungen ausgestattet, damit die Sitze bei niedrigen Temperaturen beheizt werden können. Drücken Sie bei eingeschalteter Zündung einen der Schalter, um die jeweilige Sitzheizung zu aktivieren. Schalten Sie die Sitzheizung bei höheren Temperaturen oder unter solchen Umständen, in denen die Sitzheizung nicht benötigt wird, ab.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn der Schalter für die Sitzheizung eingeschaltet ist, schaltet sich die Sitzheizung abhängig von der Sitztemperatur ein und aus.**

### ⚠ ACHTUNG

- ***Verwenden Sie für die Reinigung der Sitze keine Lösungsmittel wie Verdünnung, Benzin oder Alkohol. Dies könnte die Sitzoberfläche oder die Sitzheizung beschädigen.***
- ***Um ein Überhitzen der Sitzheizung zu verhindern, legen Sie bei eingeschalteter Sitzheizung keine Dinge auf die Sitze, die wärmeisolierend wirken (z.B. Decken, Kissen oder Sitzbezüge).***
- ***Transportieren Sie keine schweren oder scharfkantigen auf Sitzen, die mit einer Sitzheizung ausgerüstet sind. Komponenten der Sitzheizung könnten dadurch beschädigt werden.***

### ⚠ VORSICHT - Verbrennungen durch die Sitzheizung

**Die Fahrzeuginsassen sollten sehr vorsichtig sein, wenn sie die Sitzheizungen einschalten, da übermäßige Temperaturen und Verbrennungen möglich sind. Die Sitzheizung kann selbst bei niedrigen Temperaturen zu Verbrennungen führen, vor allem wenn sie über längere Zeiträume verwendet wird. Der Fahrer muss insbesondere auf folgende Mitfahrer achten:**

1. **Säuglinge, Kinder, ältere Personen oder Personen mit einem Handikap und kranke Personen**
2. **Hitzeempfindliche Personen oder Personen mit sehr empfindlicher Haut**
3. **Ermüdete Personen**
4. **Betäubte oder betrunkene Personen**
5. **Personen, die schläfrig machende Medikamente genommen haben (Schlaftabletten usw.)**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 17



***Rücksitz umklappen***

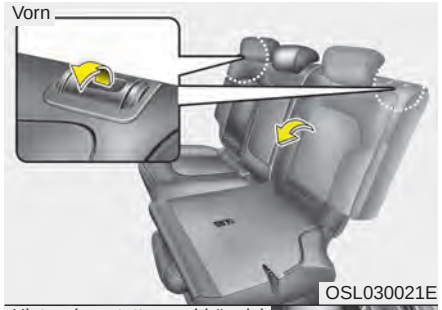
Die Rücksitzlehnen können umgeklappt werden, um den Transport längerer Gegenstände zu erleichtern oder um die Ladekapazität des Fahrzeugs zu vergrößern.

**⚠ VORSICHT**

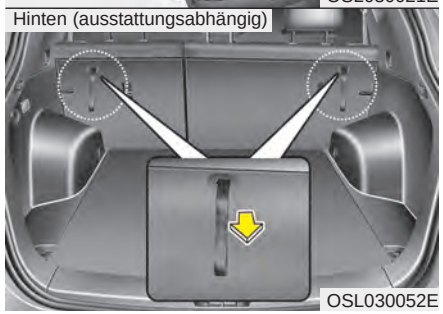
**Durch die umklappbaren Rücksitzlehnen wird die Möglichkeit gegeben, größere Gegenstände transportieren zu können, als es normal möglich wäre.**

**Gestatten Sie Mitfahrern niemals, während der Fahrt auf umgeklappten Sitzen zu sitzen, da dies keine vorgesehene Sitzposition ist und da keine Sicherheitsgurte zur Verfügung stehen. Dies könnte bei einem Unfall oder einer Vollbremsung zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Wenn Gegenstände auf umgeklappten Sitzen transportiert werden, dürfen sie nicht höher als die Vordersitze sein. Andernfalls könnte die Ladung bei einer Vollbremsung nach vorn rutschen und Verletzungen oder Schäden verursachen.**

1. Schieben Sie das hintere Gurtschloss in die Tasche zwischen Rücklehne und Sitzkissen und stecken Sie das Gurtband in die Führung, um Beschädigungen des Sicherheitsgurts zu vermeiden.
2. Bringen Sie die Vordersitzlehne in die aufrechte Stellung und schieben Sie bei Bedarf den Vordersitz nach vorn.
3. Schieben Sie die Kopfstütze bis in die tiefste Position nach unten.




Hinten (ausstattungsabhängig)




4. Ziehen Sie den Hebel (oder die Schlaufe an der Rückseite (ausstattungsabhängig)) zum Umklappen der Sitzlehne und klappen Sie dann die Sitzlehne nach vorn. Wenn Sie die Sitzlehne wieder aufstellen, vergewissern Sie sich immer, dass die Lehne in ihrer Stellung eingerastet ist, indem Sie oben gegen die Sitzlehne drücken.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 18

OSL030022

5. Um den Rücksitz aufzubauen, heben Sie die Rückenlehne an und drücken sie nach hinten, indem Sie den Hebel zum Umklappen der Sitzlehne herausziehen, bis die Lehne mit einem Klicken einrastet. Vergewissern Sie sich, dass die Sitzlehne in ihrer Position eingerastet ist.
6. Verlegen Sie den hinteren Sicherheitsgurt so, dass er wieder verwendet werden kann.
7. Prüfen Sie nach dem Einrasten der Sitzlehne erneut die rote Kennzeichnung des Umklapphebels.

**⚠ VORSICHT**

**Wenn Sie die vorher nach vorn geklappte Sitzlehne wieder aufrichten:**

**Achten Sie bitte darauf, dass der Sicherheitsgurt und das Gurtschloss nicht beschädigt wird. Klemmen Sie den Gurt und das Gurtschloss nicht versehentlich in den Rücksitz ein. Vergewissern Sie sich, dass die Sitzlehne ordnungsgemäß in der aufrechten Stellung eingerastet ist, indem Sie oben gegen die Sitzlehne drücken. Andernfalls könnte die Sitzlehne bei einem Unfall oder einer Vollbremsung nach vorn klappen, so dass Gepäck/Ladegut nach vorn rutschen könnte. Dies könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.**

**⚠ VORSICHT - Sitzlehne aufstellen**

**Wenn Sie deine Sitzlehne wieder in ihre aufrechte Stellung bringen möchten, halten Sie die Lehne fest und stellen Sie die Lehne langsam auf. Wenn Sie eine Sitzlehne aufstellen ohne sie festzuhalten, könnte die Lehne nach vorn prallen und zu Verletzungen führen.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 19



**⚠ ACHTUNG - Beschädigung der hinteren Gurtschlösser**

***Wenn Sie die Rücksitzlehne umklappen, verstauen Sie das Gurtschloss in der Tasche zwischen Rücksitzlehne und Sitzkissen. Dadurch kann verhindert werden, dass das Gurtschloss von der Rücksitzlehne beschädigt wird.***

**⚠ ACHTUNG - Sicherheitsgurte hinten**

***Wenn Sie eine Rücksitzlehne wieder in ihre aufrechte Stellung bringen möchten, denken Sie bitte daran, das entsprechende Schultergurtband in die ordnungsgemäße Position zu bringen. Dadurch wird verhindert, dass der Gurt von dem Sitz eingeklemmt wird.***

**⚠ VORSICHT - Ladung**

**Ladung muss immer gesichert werden, um zu vermeiden, dass sie bei einer Kollision durch das Fahrzeug geschleudert wird und zu Verletzungen der Insassen führt. Legen Sie keine Gegenstände auf den Rücksitzen ab. Andernfalls besteht die Gefahr, dass nicht ordnungsgemäß befestigte Gegenstände bei einer Kollision die Insassen auf den Vordersitzen treffen.**

**⚠ VORSICHT - Fahrzeug beladen**

**Achten Sie beim Be- und Entladen des Fahrzeugs grundsätzlich darauf, dass der Motor abgestellt ist, der Wählhebel in der Parkstufe P steht (Automatikgetriebe) bzw. der Rückwärtsgang oder der erste Gang eingelegt ist (Schaltgetriebe) und die Feststellbremse fest angezogen wurde. Andernfalls könnte sich das Fahrzeug in Bewegung setzen, wenn der Wählhebel versehentlich in eine andere Stellung gebracht wird.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 20



## SICHERHEITSGURTE

### Sicherheitsgurt-Rückhaltesystem

**⚠ VORSICHT**

- **Um den maximalen Schutz durch das Rückhaltesystem zu erlangen, müssen die Sicherheitsgurte während der Fahrt immer angelegt sin.**
- **Sicherheitsgurte sind am effektivsten, wenn sich die Rücklehnen in aufrechter Stellung befinden.**
- **Kinder bis zu einem Alter von 12 Jahren müssen immer sicher angeschnallt auf einem Rücksitz sitzen. Lassen Sie Kinder niemals auf dem Vordersitz mitfahren. Wenn ein über 12 Jahre altes Kind auf dem Vordersitz sitzen muss, muss es ordnungsgemäß angeschnallt sein und der Sitz muss soweit wie möglich nach hinten geschoben werden.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Lassen Sie den Schultergurt niemals unter Ihrem Arm oder hinter Ihrem Rücken verlaufen. Ein falsch verlegter Schultergurt kann bei einem Unfall schwere Verletzungen verursachen. Der Schultergurt muss mittig über die Schulter und über das Schlüsselbein verlaufen.**
- **Führen Sie den Sicherheitsgurt nicht über zerbrechliche Gegenstände. Bei einer Vollbremsung oder einem Aufprall würden diese möglicherweise durch den Sicherheitsgurt beschädigt.**
- **Vermeiden Sie es, einen verdrehten Gurt anzulegen. Ein verdrehtes Gurtband kann seine Funktion nicht erfüllen. Bei einer Kollision könnte es sogar Schnittwunden verursachen. Vergewissern Sie sich, dass das Gurtband gerade verläuft und nicht verdreht ist.**
- **Achten Sie darauf, dass weder das Gurtband noch andere Teile des Sicherheitsgurts beschädigt werden. Wenn das Gurtband oder eine andere Komponente des Sicherheitsgurts beschädigt ist, lassen Sie den Gurt erneuern.**

**⚠ VORSICHT**

**Sicherheitsgurte sind so konzipiert, dass sie Druck auf die Knochenstruktur ausüben und Gurte müssen deshalb so angelegt werden, dass sie tief vorn über das Becken, die Brust und die Schultern verlaufen. Es muss vermieden werden, dass das Beckengurtband über den Unterleib verläuft.**

**Sicherheitsgurte müssen so eingestellt werden, dass sie so stramm wie möglich, aber noch bequem, anliegen, damit sie ihre Schutzwirkung erfüllen können.**

**Ein zu lose angelegter Gurt verliert einen erheblichen Teil seiner Schutzwirkung für den Insassen.**

**Es muss dafür gesorgt werden, dass das Gurtband nicht mit Politur, Öl, Chemikalien und insbesondere nicht mit Batteriesäure in Berührung kommt. Für die Reinigung von Sicherheitsgurten nur ein mildes Reinigungsmittel (z. B. Seife) und Wasser verwenden.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 21



**(Fortsetzung)**

**Wenn ein Gurt ausgefranst, verunreinigt oder beschädigt ist, muss er ersetzt werden. Es ist wichtig, dass der komplette Sicherheitsgurt ersetzt wird, wenn er bei einer schweren Kollision angelegt war, auch wenn äußerlich keine Schäden erkennbar sind. Gurte dürfen nicht mit verdrehten Gurtbändern angelegt werden. Ein Sicherheitsgurt darf immer nur für eine Person verwendet werden. Es ist gefährlich, den Gurt zusätzlich um ein Kind zu legen, welches auf dem Schoß mitfährt.**

**⚠ VORSICHT**

- **An einem Sicherheitsgurt dürfen keine Änderungen vorgenommen werden und es darf nichts angebaut werden, was die Gurtrolle daran hindern könnte den Gurt zu straffen oder was das Gurtband behindert, so dass es nicht gestrafft werden könnte.**
- **Achten Sie beim Anlegen des Sicherheitsgurts darauf, die Schließzunge nicht in das Gurtschloss eines anderen Sicherheitsgurts einzuführen. Andernfalls besteht Gefahr für Leib und Leben, da der Sicherheitsgurt Sie möglicherweise nicht ordnungsgemäß schützen kann.**
- **Legen Sie den Sicherheitsgurt nicht während der Fahrt an oder ab. Andernfalls droht der Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug. Ein Unfall mit schweren oder sogar lebensgefährlichen Verletzungen und Sachschaden ist die mögliche Folge.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Achten Sie beim Anlegen des Sicherheitsgurts darauf, dass der Gurt keine harten oder zerbrechlichen Gegenstände passiert.**
- **Achten Sie darauf, dass das Gurtschloss frei von Fremdkörpern ist. Andernfalls lässt sich der Sicherheitsgurt möglicherweise nicht ordnungsgemäß anlegen.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 22

***Sicherheitsgurt-Warnvorrichtung***

**Vorn**

Zur Erinnerung für den Fahrer und den vorderen Beifahrer leuchten die Warnleuchten für den Fahrer- (1) und Beifahrergurt (2) nach jedem Einschalten der Zündung etwa 6 Sekunden lang auf. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Gurte bereits angelegt sind oder nicht.

Wenn der Fahrer- oder vordere Beifahrergurt beim Einschalten der Zündung nicht angelegt ist oder wenn er nach dem Einschalten der Zündung wieder abgelegt wird, leuchtet die entsprechende Gurtwarnleuchte solange, bis der Gurt wieder angelegt wird.

Wenn Sie den Gurt weiterhin nicht anlegen und Sie fahren schneller als 9 km/h, beginnt die leuchtende Warnleuchte zu blinken, bis Sie wieder langsamer als 6 km/h fahren.

Wenn Sie den Gurt weiterhin nicht anlegen und Sie fahren schneller als 20 km/h, ertönt für ca. 100 Sekunden ein Gurtwarnton und die entsprechende Warnleuchte blinkt.

**⚠ VORSICHT**

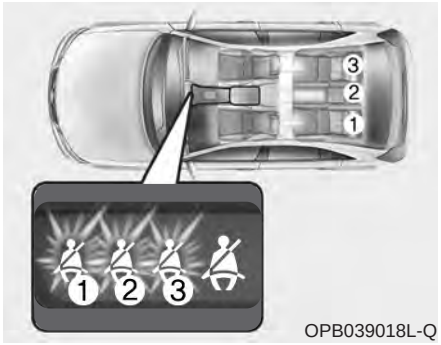
**Eine falsche Sitzhaltung beeinträchtigt das Gurtwarnsystem für den Beifahrer. Der Fahrer muss den Beifahrer unbedingt auf die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen bezüglich der richtigen Sitzhaltung hinweisen.**

**✻ ANMERKUNG**

- **Sie finden die Gurtwarnleuchte für den vorderen Beifahrer in der mittleren Instrumententafel.**
- **Auch wenn der vordere Beifahrersitz nicht besetzt ist, blinkt oder leuchtet die Gurtwarnleuchte für ca. 6 Sekunden.**
- **Die Gurtwarnung für den vorderen Beifahrersitz kann aktiviert werden, wenn Gepäck auf dem vorderen Beifahrersitz abgelegt wird.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 23





OPB039018L-Q

**Hinten (ausstattungsabhängig)**

Wenn der Zündschalter in die Stellung ON gedreht wird (Motor läuft nicht), während der Dreipunkt-/Beckengurt eines hinten sitzenden Mitfahrers nicht angelegt ist, leuchtet die entsprechende Gurtwarnleuchte 35 Sekunden lang auf.

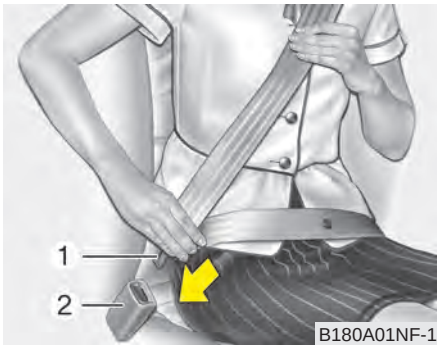
Die Warnleuchte für den entsprechenden Gurt hinten leuchtet ca. 35 Sekunden lang auf, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:

- Sie lassen den Motor an, während der Gurt hinten nicht angelegt ist.
- Sie fahren schneller als 9 km/h, während der Gurt hinten nicht angelegt ist.
- Der Gurt hinten wird abgelegt, während Sie langsamer als 20 km/h fahren.

Wenn der Gurt hinten angelegt wird, erlischt die Warnleuchte umgehend.

Wenn ein hinterer Sicherheitsgurt bei einer Geschwindigkeit von über 20km/h abgelegt wird, blinkt 35 Sekunden lang die entsprechende Gurtwarnleuchte, während gleichzeitig das Akustiksignal ertönt.

Wenn aber ein hinteres Gurtschloss (oder mehrere) nach dem Anlegen des Gurts innerhalb von 9 Sekunden zwei Mal geschlossen und wieder geöffnet wird, bleibt die entsprechende Gurtwarnleuchte ohne Funktion.



B180A01NF-1

### *Dreipunktgurt*

**Um Ihren Gurt anzulegen:**

Um Ihren Gurt anzulegen, ziehen Sie das Gurtband aus der Gurtrolle und schieben Sie die Schließzunge (1) in das Gurtschloss (2). Ein Klickgeräusch zeigt an, dass die Schließzunge im Gurtschloss eingerastet ist.

Der Dreipunktgurt stellt die Länge des Gurtbands automatisch ein, nachdem Sie das Beckengurtband manuell so angepasst haben, dass es bequem über Ihre Hüften verläuft. Wenn Sie sich langsam und ruckfrei nach vorn beugen, verlängert sich das Gurtband, so dass Sie sich frei bewegen können.

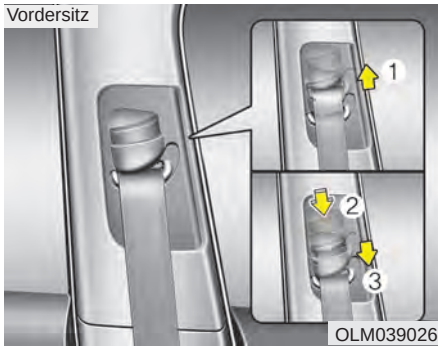
SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:44 PM Page 24



Bei einer Vollbremsung oder einem Aufprall rastet der Gurt jedoch in seiner Position ein. Der Gurt rastet auch ein, wenn Sie versuchen, sich schnell nach vorn zu beugen.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn sich der Sicherheitsgurt nicht aus der Gurtrolle ziehen lässt, ziehen Sie den Gurt kräftig heraus und lassen Sie ihn wieder los. Danach können Sie den Gurt leicht von der Gurtrolle ziehen.**




**Höhenverstellung (vorn)**

Sie können den Umlenkbügel des Schultergurts für Ihre Bequemlichkeit und Sicherheit in 4 Positionen in der Höhe verstellen.

Der Sicherheitsgurt sollte sich nach der Höheneinstellung nicht zu nah an Ihrem Nacken befinden. Die Gurthöhe soll so gewählt werden, dass das Schultergurtband quer über Ihre Brust und mittig über Ihre Schulter näher zur Tür als zu Ihrem Hals verläuft.

Um die Höhe des Schultergurtbands zu verstellen, schieben Sie den Umlenkbügel in eine geeignete höhere oder tiefer Position.

Um den Umlenkbügel höher zu stellen, schieben Sie ihn nach oben (1). Um ihn zu senken, drücken Sie die Taste (2) des Einstellers und bewegen Sie ihn gleichzeitig nach unten (3).

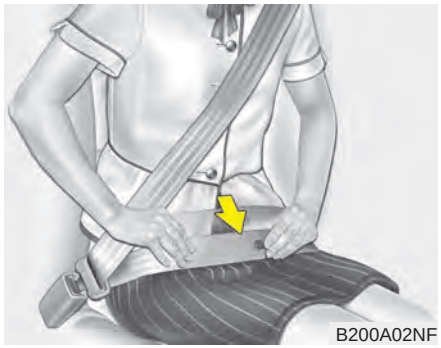
Lassen Sie die Taste los, um den Einsteller in seiner Position einrasten zu lassen. Versuchen Sie den Einsteller zu verschieben, um sicherzustellen, dass er eingerastet ist.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 25



**⚠ VORSICHT**

- **Vergewissern Sie sich, dass der Umlenkbügel in der gewünschten Höhe eingerastet ist. Stellen Sie die Gurthöhe niemals so ein, dass das Gurtband über Ihren Hals oder Ihr Gesicht verläuft. Nicht ordnungsgemäß eingestellte Gurte können bei einem Unfall schwere Verletzungen verursachen.**
- **Wenn Gurte nach einem Unfall nicht ersetzt werden, besteht die Gefahr dass Sie mit defekten Gurten fahren, die bei einem anderen Unfall keinen Schutz bieten. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Lassen Sie Ihre Sicherheitsgurte nach einem Unfall sobald als möglich ersetzen.**

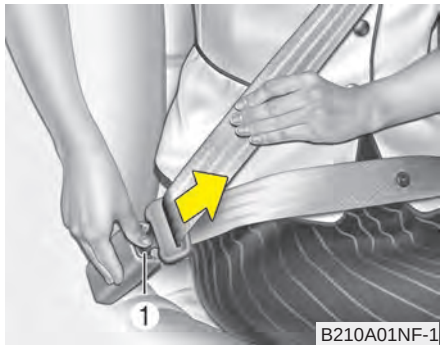


B200A02NF

**⚠ VORSICHT**

**Lassen Sie das Beckengurtband so tief wie möglich und bequem über Ihre Hüften verlaufen, jedoch nicht über die Taille. Wenn das Beckengurtband zu hoch über Ihre Taille verläuft, erhöht sich bei einer Kollision die Verletzungsgefahr. Beide Arme dürfen nicht gleichzeitig unter oder gleichzeitig über dem Gurtband sein, sondern ein Arm muss sich über und ein Arm unter dem Gurtband befinden, wie in der Abbildung gezeigt.**

**Legen Sie den Gurt niemals so an, dass er unter dem Arm auf der Türseite verläuft.**




B210A01NF-1

**Sicherheitsgurt ablegen:**

Der Gurt kann abgelegt werden, indem Sie die Entriegelungstaste (1) im Gurtschloss drücken. Wenn das Gurtschloss geöffnet ist, wird das Gurtband automatisch auf der Gurtrolle aufgerollt.

Wenn sich der Gurt nicht aufrollt, vergewissern Sie sich, dass das Gurtband nicht verdreht ist und versuchen Sie erneut, den Gurt aufrollen zu lassen.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 26

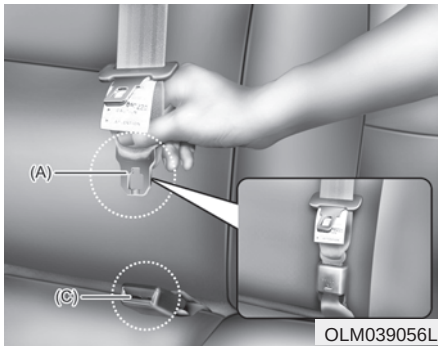
***Mittlerer 3-Punkt-Sicherheitsgurt der Rücksitzbank***

**So legen Sie den mittleren Sicherheitsgurt der Rücksitzbank an**

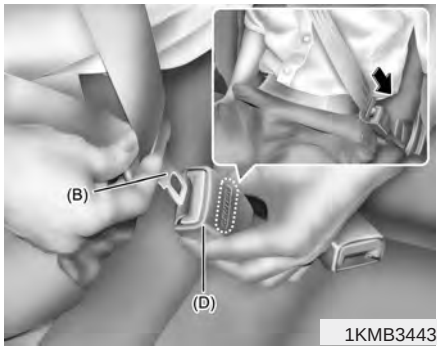
1. Ziehen Sie die Gurtzunge aus den Aufnahmen der Gurtblende, und rollen Sie die Gurte vorsichtig ab.

**⚠ ACHTUNG - Gepäck**

***Achten Sie darauf, dass das Gepäck nicht auf der Ladefläche verrutschen kann. Andernfalls kann der mittlere Sicherheitsgurt der Rücksitzbank bei plötzlichen Bremsmanövern oder im Fall eines Aufpralls beschädigt werden.***




2. Führen Sie die Schließzunge (A) in die Öffnung des Gurtschlosses (C) ein, bis sie deutlich hörbar einrastet. Das dabei entstehende Geräusch zeigt an, dass das Schloss verriegelt ist. Achten Sie darauf, dass das Gurtband nicht verdreht ist.




3. Ziehen Sie an der Schließzunge (B), und führen Sie sie in die Öffnung des Gurtschlosses (D) ein, bis sie deutlich hörbar einrastet. Das dabei entstehende Geräusch zeigt an, dass das Schloss verriegelt ist. Achten Sie darauf, dass das Gurtband nicht verdreht ist.

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn der hintere mittlere Sicherheitsgurt angelegt werden soll, muss das Gurtschloss mit der Beschriftung "CENTER" verwendet werden.***

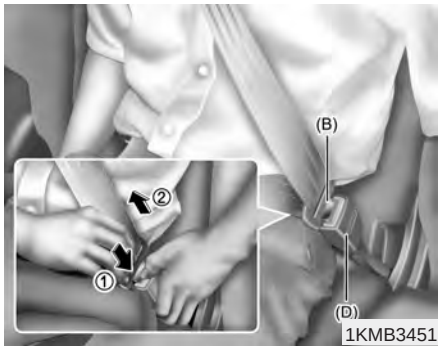
SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 27



Ein Klickgeräusch zeigt an, dass die Schließzunge im Gurtschloss verriegelt ist. Erst nach dem manuellen Spannen des Bauchgurts passt sich die Länge des Sicherheitsgurts automatisch an. Der Bauchgurt muss eng anliegen. Bei langsamen und vorsichtigen Bewegungen des Oberkörpers gibt der Gurt nach und lässt dem Träger ausreichend Bewegungsfreiheit. Bei einer Vollbremsung oder einem Aufprall wird der Gurt arretiert. Der Gurt rastet auch dann ein, wenn Sie versuchen, sich schnell nach vorn zu beugen.

**⚠ VORSICHT**

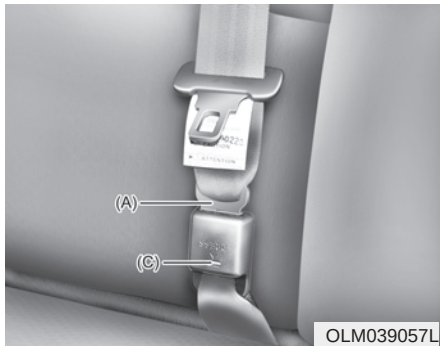
**Bei der Nutzung des mittleren Sicherheitsgurts der Rücksitzbank müssen alle Schließzungen und Gurtschlösser verriegelt sein. Sollte eine Schließzunge oder ein Gurtschloss nicht verriegelt sein, erhöht dies das Verletzungsrisiko im Fall einer Kollision.**



1KMB3451

***So legen Sie den mittleren Sicherheitsgurt der Rücksitzbank ab***

1. Drücken Sie die Gurtschlosstaste (D) und ziehen Sie die Schließzunge (B) aus dem Gurtschloss (D).



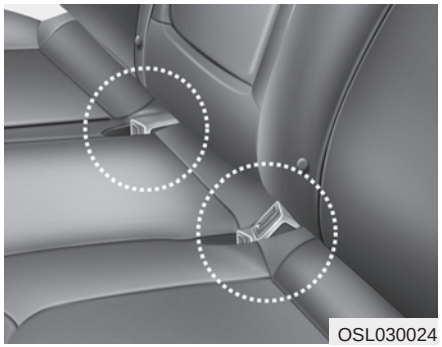
OLM039057L

2. Zum Aufrollen des hinteren mittleren Sicherheitsgurts führen Sie die Schließzunge oder einen ähnlichen starren Gegenstand in die Gurtband-Abrollöffnung (C) ein. Ziehen Sie das Gurtband (A) nach oben, und lassen Sie es automatisch aufrollen.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 28

1KMB3453

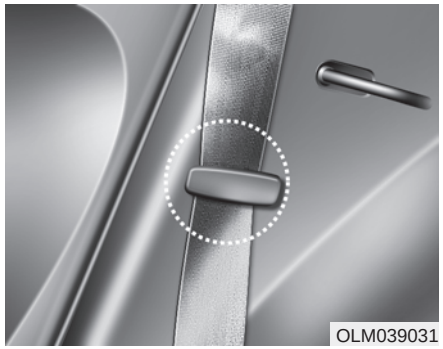
3. Führen Sie die Schließzunge in die Öffnung der Gurtblende ein.


OSL030024

✻ Die tatsächliche Ausstattung kann von der Abbildung abweichen.

***Hinteren Sicherheitsgurt verstauen***

Die hinteren Gurtschlösser können in Taschen zwischen Rücksitzlehne und Sitzkissen verstaut werden, wenn sie nicht benötigt werden.


OLM039031

Stecken Sie die Gurtbänder in die Führungen für die hinteren Gurte. Dadurch wird verhindert, dass die Gurte hinter oder unter den Sitzen eingeklemmt werden.

Nachdem Sie den Sicherheitsgurt angelegt haben, straffen Sie das Gurtband, indem Sie es nach oben ziehen.

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn Sie die Sicherheitsgurte anlegen möchten, nehmen Sie sie vor dem Anlagen aus den Führungen. Wenn Sie an den Sicherheitsgurten ziehen, solange sie sich in den Führungen befinden, könnten die Führungen und/oder das Gurtband beschädigt werden.***

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 29

ORP032066

## Sicherheitsgurte mit Gurtstraffern (ausstattungsabhängig)

Ihr Fahrzeug ist mit Sicherheitsgurten und Gurtstraffern für den Fahrer- und Beifahrersitz ausgestattet (Gurtstraffer und EFD (Emergency Fastening Device)). Die Gurtstraffer können bei einer bestimmten Aufprallstärke zusammen mit den Airbags aktiviert werden.

Wenn das Fahrzeug stark abgebremst wird oder wenn ein Insasse versucht, sich zu schnell nach vorn zu beugen, rastet die Gurtrolle ein. Bei bestimmten Frontalkollisionen tritt der Gurtstraffer in Aktion und zieht den Gurt strammer gegen den Körper des Insassen.

(1) Gurtstraffer
Der Gurtstraffer soll dafür sorgen, dass der Schultergurt bei bestimmten Frontalkollisionen eng am Oberkörper des Insassen anliegt.

(2) EFD (Emergency Fastening Device)
Das EFD soll dafür sorgen, dass der Beckengurt bei bestimmten Frontalkollisionen eng am Unterleib des Insassen anliegt (ausstattungsabhängig).

Wenn das System nach der Aktivierung des EFD eine zu hohe Spannung des Fahrer- oder Beifahrergurts erkennt, baut ein in den Gurtstraffer integrierter Gurtkraftbegrenzer einen Teil der Spannung des betreffenden Gurts ab (ausstattungsabhängig).

### ✻ ANMERKUNG - sofern mit Überschlagsensor ausgestattet

**Das EFD wird nicht nur bei einem Frontalaufprall, sondern auch bei einer seitlichen Kollision oder einem Überschlag ausgelöst, sofern das Fahrzeug mit Seiten- oder Curtain-Airbags ausgestattet ist.**

### ✻ ANMERKUNG - ohne Überschlagsensor

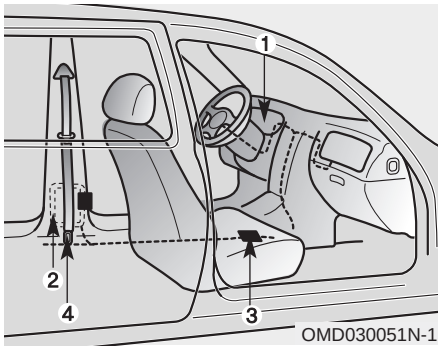
**Das EFD wird nicht nur bei einem Frontalaufprall, sondern auch bei einer seitlichen Kollision ausgelöst, sofern das Fahrzeug mit Seiten- oder Curtain-Airbags ausgestattet ist.**

### ⚠ VORSICHT

**Achten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit darauf, dass das Gurtband nicht verdreht oder zu locker ist, und bewahren Sie stets eine ordentliche Sitzhaltung.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 30






Das Gurtstraffersystem besteht im Wesentlichen aus den folgenden Komponenten. Deren Einbaulage ist in der Abbildung dargestellt:

1. SRS-Airbagwarnleuchte
2. Gurtrolle mit Gurtstraffer
3. SRS-Steuermodul
4. EFD (Emergency Fastening Device)*

* : ausstattungsabhängig

**⚠ VORSICHT**

**Um den maximale Nutzen der Gurtstraffer zu erreichen:**

1. **Die Funktion der Sicherheitsgurte muss ordnungsgemäß sein und die Gurte müssen korrekt angelegt und eingestellt sein. Bitte lesen und beachten Sie alle wichtigen Informationen und Sicherheitshinweise zu der Sicherheitsausstattung Ihres Fahrzeugs, - einschließlich Sicherheitsgurte und Airbags - die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind.**
2. **Stellen Sie sicher, dass Sie und Ihre Mitfahrer immer angeschnallt sind und dass die Gurte ordnungsgemäß verwendet werden.**

**✻ ANMERKUNG**

- **Wenn die Gurtstraffer aktiviert werden, kann ein lautes Explosionsgeräusch hörbar werden und es kann ein feiner Staub, der einer Rauchentwicklung ähnlich ist, im Fahrzeuginnenraum sichtbar werden. Dies sind normale Begleiterscheinungen, die aber nicht gefährlich sind.**
- **Obwohl dies unbedenklich ist, kann der feine Staub Hautirritationen verursachen und er sollte deshalb nicht über einen längeren Zeitraum eingeatmet werden. Waschen Sie alle dem Staub ausgesetzten Hautpartien gründlich, wenn bei einem Unfall ein Gurtstraffer aktiviert wurde.**

**✻ ANMERKUNG**

**Da der Sensor, der die Airbags auslöst, mit den Gurtstraffern verbunden ist, leuchtet die SRS Airbag-Warnleuchte ( ) im Armaturenbrett nach dem Einschalten der Zündung für ca. 6 Sekunden auf. Danach muss die Warnleuchte erlöschen.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 31



### ⚠ ACHTUNG

***Wenn ein Gurtstraffer einen Fehler aufweist, leuchtet diese Warnleuchte auf, obwohl die Funktion der Airbags ordnungsgemäß ist. Für den Fall, dass die SRS Airbag-Warnleuchte nach dem Einschalten der Zündung nicht aufleuchtet oder dass sie nach ca. 6 Sekunden nicht erlischt oder dass sie während der Fahrt aufleuchtet, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.***

### ⚠ VORSICHT

- **Gurtstraffer sind so konstruiert, dass sie nur einmal aktiviert werden können. Nach einer Aktivierung müssen Gurte mit Gurtstraffern ersetzt werden. Alle Sicherheitsgurte (mit und ohne Gurtstraffer) müssen immer ersetzt werden, wenn sie bei einer Kollision angelegt waren.**
- **Ein Gurtstraffer wird während der Aktivierung sehr heiß. Berühren Sie deshalb die Baugruppe Gurtstraffer/Gurtrolle nach einer Aktivierung für mehrere Minuten nicht.**
- **Versuchen Sie nicht Gurte mit Gurtstraffern in Eigenarbeit zu prüfen oder zu ersetzen. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instand halten zu lassen.**
- **Schlagen Sie nicht gegen eine Gurtrolle mit Gurtstraffer.**
- **Versuchen Sie niemals einen Sicherheitsgurt mit Gurtstraffer auf irgendeine Art und Weise zu bearbeiten oder zu reparieren.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Nicht ordnungsgemäße Handhabung von Sicherheitsgurten mit Gurtstraffern und das Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise, nicht gegen die Gurtrolle/den Gurtstraffer zu schlagen, die Bauteile nicht zu verändern, zu prüfen, zu bearbeiten oder zu reparieren kann zu Fehlfunktionen der Gurtstraffer oder zu einer unerwarteten Auslösung und daraus folgenden schweren Verletzungen führen.**
- **Schnallen Sie sich immer an, wenn Sie mit einem Auto fahren oder in einem Auto mitfahren.**
- **Für den Fall, dass das Fahrzeug oder ein Sicherheitsgurt mit Gurtstraffer entsorgt werden muss, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

### ⚠ ACHTUNG

***Karosseriearbeiten im Bereich der Fahrzeugfront können zu Schäden am Gurtstraffersystem führen. Aus diesem Grund empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instandsetzen zu lassen.***

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 32



### Sicherheitshinweise für Sicherheitsgurte

**⚠ VORSICHT**

**Alle Fahrzeuginsassen müssen zu jeder Zeit Sicherheitsgurte angelegt haben. Sicherheitsgurte und Kinderrückhaltesysteme reduzieren für alle Insassen das Risiko, im Fall einer Kollision oder einer Vollbremsung schwere oder tödliche Verletzungen zu erleiden. Ohne Sicherheitsgurte könnten Insassen zu nah an einen sich entfaltenden Airbag geraten, gegen Teile des Fahrzeugs schlagen oder aus dem Fahrzeug geschleudert werden. Ordnungsgemäß angelegt Gurte können diese Gefahren erheblich reduzieren.**

**Befolgen Sie immer die in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitshinweise bzgl. Sicherheitsgurten, Airbags und Sitzen.**

***Säuglinge und kleine Kinder***

Sie müssen Sich über die spezifischen Anforderungen in Ihrem Land informieren. Kinder- und Babysitze müssen ordnungsgemäß auf einem Rücksitz platziert und befestigt werden. Für weitere Informationen zu der Verwendung dieser Rückhaltesysteme, siehe "Kinderrückhaltesystem" in diesem Kapitel.

**⚠ VORSICHT**

**Alle Personen in Ihrem Fahrzeug, inkl. Säuglinge und Kinder, müssen zu jeder Zeit ordnungsgemäß angeschnallt sein. Halten Sie niemals ein Kind während der Fahrt in Ihren Armen oder auf dem Schoß. Bei einem Unfalls würde das Kind aufgrund einer sehr starken Kraftentwicklung aus Ihren Armen und gegen Fahrzeugkomponenten geschleudert werden. Benutzen Sie immer geeignete Kinderrückhaltesysteme, die für die Größe und das Gewicht des Kindes vorgesehen sind.**

**✻ ANMERKUNG**

**Kleinkinder sind bei einem Unfall am besten gegen Verletzungen geschützt, wenn sie ordnungsgemäß auf einem Rücksitz in einem Kinderrückhaltesystem, welches den Anforderungen der Sicherheitsstandards in Ihrem Land entspricht, angeschnallt sind. Wenn Sie ein Kinderrückhaltesystem kaufen, vergewissern Sie sich, dass ein Label angebracht ist, mit dem beglaubigt wird, dass die Sicherheitsstandards in Ihrem Land eingehalten werden. Das Rückhaltesystem muss für die Größe und das Gewicht Ihres Kinde geeignet sein. Überprüfen Sie, dass die Spezifikation des Rückhaltesystems diesen Werten entspricht. Siehe auch "Kinderrückhaltesystem" in diesem Kapitel.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 33



### *Größere Kinder*

Kinder, die für Kinderrückhaltesysteme zu groß sind, müssen immer auf einem Rücksitz sitzen und den vorhandenen Sicherheitsgurt anlegen. Das Beckengurtband muss bequem und so tief wie möglich über die Hüften geführt werden. Überprüfen Sie die Passung des Gurts in Abständen. Die Bewegungen eines Kindes könnten den Gurt in eine falsche Lage bringen. Kinder erhalten bei einem Unfall die größte Sicherheit, wenn sie in einem geeigneten Rückhaltesystem auf einem Rücksitz angeschnallt sind. Wenn ein größeres Kind (über 12 Jahre) auf dem Vordersitz sitzen muss, muss das Kind sicher mit dem vorhandenen Sicherheitsgurt angeschnallt werden und der Sitz muss soweit wie möglich nach hinten geschoben werden. Kinder unter 12 Jahre müssen sicher auf einem Rücksitz angeschnallt werden. Lassen Sie NIEMALS ein Kind unter 12 Jahre auf dem Vordersitz sitzen. Platzieren Sie NIEMALS einen nach hinten gerichteten Kindersitz auf dem vorderen Fahrzeugsitz.

Wenn das Schultergurtband leicht den Hals oder das Gesicht des Kindes berührt, versuchen Sie das Kind näher zur Fahrzeugmitte zu setzen. Wenn der Schultergurt weiterhin den Hals oder das Gesicht berührt, muss das Kind wieder in einem Kindersitz sitzen.

**⚠ VORSICHT - Schultergurte an Kleinkindern**

- **Lassen Sie es niemals zu, dass ein Schultergurt während der Fahrt den Hals oder das Gesicht eines Kindes berührt.**
- **Wenn Gurte nicht ordnungsgemäß an Kinder angelegt und für Kinder eingestellt sind, besteht die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen.**

### *Schwangere Frauen*

Die Verwendung eines Sicherheitsgurts ist für schwangere Frauen empfehlenswert, um die Verletzungsgefahr bei einem Unfall zu verringern. Wenn ein Gurt angelegt wird, muss das Beckengurtband so tief und so bequem wie möglich über die Hüften gelegt werden, jedoch nicht über den Unterleib. Kontaktieren Sie für individuelle Empfehlungen einen Arzt.

**⚠ VORSICHT - Schwangere Frauen**

**Schwangere Frauen dürfen das Beckengurtband des Sicherheitsgurts niemals über den Bereich des Unterleibs legen, wo sich der Fötus befindet, oder so über den Unterleib legen, dass der Gurt den Fötus bei einem Aufprall quetschen könnte.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 34



***Verletzte Personen***

Der Gurt muss auch angelegt werden, wenn eine verletzte Person transportiert wird. Konsultieren Sie bei Bedarf einen Arzt für individuelle Empfehlungen.

***Eine Person pro Gurt***

Zwei Personen (inkl. Kinder) dürfen niemals versuchen, sich mit nur einem Sicherheitsgurt anzuschnallen. Dies könnte bei einem Unfall zu einem schwereren Verletzungsgrad führen.

***Während der Fahrt nicht liegen***

Um das Verletzungsrisiko bei einem Unfall zu reduzieren und um den größtmöglichen Schutz durch das Rückhaltesystem zu erlangen, müssen alle Fahrzeuginsassen aufrecht sitzen und die Rücklehnen der Vorder- und Rücksitze (2. und/oder 3. Sitzreihe) müssen während der Fahrt aufrecht eingestellt sein. Ein Sicherheitsgurt kann keinen geeigneten Schutz bieten, wenn eine Person auf dem Rücksitz liegt oder wenn die Lehnen der Vorder- und Rücksitze (2. und/oder 3. Sitzreihe) weit nach hinten geneigt sind.

**⚠ VORSICHT**

**Das Fahren mit einer weit nach hinten geneigten Rücklehne erhöht bei einer Kollision oder Vollbremsung das Risiko, schwere oder tödliche Verletzungen zu erleiden. Der Schutz durch Ihr Rückhaltesystem (Gurte und Airbags) wird bei weit nach hinten geneigter Rücklehne erheblich reduziert. Sicherheitsgurte müssen eng aber trotzdem bequem an den Hüften und an der Brust anliegen, um schützen zu können. Um so weiter die Rücklehne nach hinten geneigt ist, um so größer wird das Risiko, dass der Insasse unter dem Beckengurtband hindurchrutscht. Dies könnte schwere innere Verletzungen verursachen oder der Hals des Insassen könnte gegen das Schultergurtband schlagen. Fahrer und Beifahrer müssen immer bequem angelehnt und ordnungsgemäß angeschnallt sein und die Rücklehnen müssen sich in aufrechter Stellung befinden.**

## Pflege von Sicherheitsgurten

Sicherheitsgurtsysteme dürfen niemals zerlegt oder verändert werden. Achten Sie auch immer darauf, dass die Gurtbänder und die anderen Komponenten der Gurtsysteme nicht von Sitzgelenken und Türen oder aus anderen Ursachen beschädigt werden.

**⚠ VORSICHT**

**Wenn Sie eine vorher nach vorn geklappte Rücksitzlehne wieder aufrichten, achten Sie darauf, dass das Gurtband oder Gurtschloss nicht beschädigt wird.**

**Vergewissern Sie sich, dass das Gurtband und das Gurtschloss nicht im Rücksitz eingeklemmt oder gequetscht wird. Ein beschädigtes Gurtband oder Gurtschloss verliert an Stabilität und könnte deshalb bei einer Kollision oder Vollbremsung versagen und zu schweren Verletzungen führen. Wenn Gurtbänder oder Gurtschlösser beschädigt sind, lassen Sie sie umgehend ersetzen.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 35



***Periodische Überprüfung***

Alle Sicherheitsgurte müssen in regelmäßigen Abständen auf Verschleiß und Beschädigungen jeder Art überprüft werden. Beschädigte Systemkomponenten müssen sobald als möglich ersetzt werden.

***Gurte sauber und trocken halten***

Gurte müssen sauber und trocken gehalten werden. Wenn Gurte verdreckt sind, können Sie mit einer milden Reinigungslösung und warmem Wasser gereinigt werden. Bleichmittel, Färber, aggressive Reinigungsmittel oder Scheuermittel dürfen nicht verwendet werden, das sie das Gewebe beschädigen und schwächen können.

***Wann Sicherheitsgurte ersetzen?***

Alle Sicherheitsgurte, die bei einem Unfall angelegt waren, müssen danach komplett ersetzt werden. Dies muss auch geschehen, wenn keine Beschädigung sichtbar ist. Für den Fall, dass Sie weitere Fragen zur Funktion des Sicherheitsgurts haben, empfehlen wir, sich an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 36



## KINDERRÜCKHALTESYSTEME

Mitfahrende Kinder müssen immer auf Rücksitzen sitzen und sie müssen ordnungsgemäß angeschnallt sein, um das Verletzungsrisiko bei Unfällen, Vollbremsungen oder Ausweichmanövern zu minimieren. Aus Unfallstatistiken ist bekannt, dass ein Kind, welches ordnungsgemäß auf einem Rücksitz angeschnallt ist, sicherer aufgehoben ist, als wenn es auf dem Vordersitz sitzt. Ein größeres Kind, welches keinen Kindersitze mehr benutzt, muss sich mit einem serienmäßigen Gurt anschnallen.

Sie müssen Sich über die spezifischen Anforderungen in Ihrem Land informieren. Kinder- und Babysitze müssen ordnungsgemäß auf einem Rücksitz platziert und befestigt werden. Sie müssen ein handelsübliches Kinderrückhaltesystem verwenden, welches den Anforderungen der Sicherheitsstandards in Ihrem Land genügt.

Die Konstruktion von Kinderrückhaltesystemen sieht vor, dass sie auf einem Fahrzeugsitz mit einem Zweipunktgurt bzw. mit dem Beckengurtband eines Dreipunktgurts oder mit einem zusätzlichen Halteband und/oder ISOFIX-Halterungen (ausstattungsabhängig) gesichert werden.

Kinder könnten bei einem Zusammenstoß verletzt oder getötet werden, wenn ihr Rückhaltesystem nicht adäquat gesichert ist. Für Kleinkinder und Babys müssen Kindersitze oder Babyschalen verwendet werden. Bevor Sie ein spezielles Kinderrückhaltesystem kaufen, vergewissern Sie sich, dass das System zu Ihrem Kind, zu Ihrem Fahrzeug und zu den Sicherheitsgurten passt. Befolgen Sie alle Herstelleranweisungen, wenn Sie das Rückhaltesystem einbauen.

**⚠ VORSICHT**

- **Ein Kinderrückhaltesystem muss auf einem Rücksitz platziert werden. Platzieren Sie einen Kindersitz oder eine Babyschale niemals auf dem vorderen Beifahrersitz. Wenn im Fall eines Unfalls der Beifahrerairbag ausgelöst wird, könnte ein Baby oder ein Kind, welches sich in einer Babyschale oder einem Kindersitz befindet, schwer verletzt oder getötet werden. Verwenden Sie deshalb Kinderrückhaltesysteme nur auf den Rücksitzen Ihres Fahrzeugs.**
- **Ein Sicherheitsgurt oder ein Kinderrückhaltesystem kann an einem sonnigen Tag in einem geschlossenen abgestellten Fahrzeug sehr heiß werden, obwohl die Außentemperatur nicht sehr hoch zu sein scheint. Prüfen Sie unbedingt die Temperatur der Sitzschale und der Gurtschlossteile, bevor Sie ein Kind dort absetzen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 37



**(Fortsetzung)**

- **Wenn ein Kinderrückhaltesystem nicht verwendet wird, verstauen Sie es im Laderaum oder sichern Sie es mit den Sicherheitsgurten, damit es bei einer Vollbremsung oder einem Unfall nicht nach vorn geschleudert wird.**
- **Kinder können von einem sich aufblähenden Airbag schwer verletzt oder getötet werden. Alle Kinder, auch wenn Sie für Kinderrückhaltesysteme zu groß sind, müssen auf Rücksitzen mitfahren.**

**⚠ VORSICHT**

**Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu reduzieren:**

- **Kinder jeden Alters sind sicherer aufgehoben, wenn sie auf einem Rücksitz angeschnallt sind. Ein Kind auf dem Vordersitz kann sehr heftig von dem sich aufblähenden Airbag getroffen werden, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.**
- **Folgen Sie bei der Montage und Verwendung immer den Anweisungen, die der Hersteller des Rückhaltesystems vorgegeben hat.**
- **Vergewissern Sie sich immer, dass der Kindersitz ordnungsgemäß im Fahrzeug befestigt ist und dass Ihr Kind sicher im Kindersitz angeschnallt ist.**
- **Halten Sie niemals ein Kind während der Fahrt in Ihren Armen oder auf dem Schoß. Bei einem Unfalls würde das Kind aufgrund einer sehr starken Kraftentwicklung aus Ihren Armen und gegen Fahrzeugkomponenten geschleudert werden.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Legen Sie niemals einen Sicherheitsgurt gleichzeitig um Sie selbst und um ein Kind. Bei einer Kollision könnte sich der Gurt tief in das Kind hineindrücken und schwere innere Verletzungen verursachen.**
- **Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in einem Fahrzeug zurück - auch nicht für kurze Zeit. Das Fahrzeug kann sich sehr schnell aufheizen, was zu schweren Verletzungen der Kinder im Fahrzeug führt. Selbst sehr junge Kinder können versehentlich verursachen, dass sich das Fahrzeug in Bewegung setzt, dass sie in einem Fenster eingeklemmt werden oder dass sie sich selbst oder Andere im Fahrzeug einschließen.**
- **Lassen Sie es niemals zu, dass sich zwei Kinder oder zwei Personen gemeinsam mit nur einem Sicherheitsgurt anschnallen.**
- **Kinder bewegen sich oft und bringen sich in nicht adäquate Sitzpositionen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 38



**(Fortsetzung)**

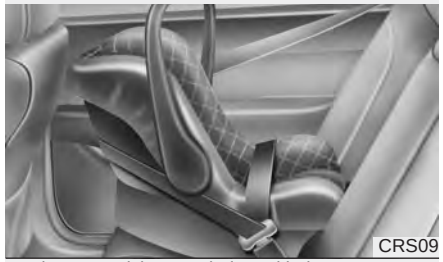
**Lassen Sie es niemals zu, dass ein Kind während der Fahrt den Schultergurt unter dem Arm oder hinter dem Rücken verlaufen lässt. Setzen und sichern Sie Kinder immer ordnungsgemäß auf den Rücksitzen.**

- **Lassen Sie es niemals zu, dass ein Kind während der Fahrt auf dem Fahrzeugboden oder auf einem Sitz steht oder kniet. Bei einer Kollision oder Vollbremsung kann das Kind sehr heftig gegen Fahrzeugkomponenten geschleudert werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.**
- **Verwenden Sie niemals einen Kinderträger oder einen Kindersitz, der nur an der Sitzlehne aufgehängt ist, da dies bei einem Unfall keinen ausreichenden Schutz bieten könnte.**
- **Sicherheitsgurte können sehr heiß werden, insbesondere, wenn das Fahrzeug bei direkter Sonneneinstrahlung abgestellt ist. Prüfen Sie die Gurtschlossteile immer, bevor Sie ein Kind anschnallen.**

**(Fortsetzung)**

- **Wir empfehlen, das System nach einem Unfall in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**
- **Wenn hinter dem Fahrersitz nicht genug Platz für das Kinderrückhaltesystem vorhanden ist, befestigen Sie das System auf dem rechten Rücksitz.**

Nach hinten gerichtetes Kinderrückhaltesystem




Nach vorn gerichtetes Kinderrückhaltesystem

## Verwendung eines Kinderrückhaltesystems

Für Kleinkinder und Babys müssen Kindersitze bzw. Babyschalen verwendet werden.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 39



Dieser Kindersitz oder die Babyschale muss die adäquate Größe für das jeweilige Kind haben und er muss gemäß den Herstellerhinweisen eingebaut werden. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, das Kinderrückhaltesystem auf einem der Rücksitze zu verwenden.

**⚠ VORSICHT**

**Platzieren Sie niemals ein nach hinten gerichtetes Kinderrückhaltesystem auf dem vorderen Beifahrersitz, da die Gefahr besteht, dass ein sich aufblähender Beifahrer-Seitenairbag gegen das nach hinten gerichtete Kinderrückhaltesystem prallen und das Kind töten könnte.**

**⚠ VORSICHT - Kindersitzmontage**

- **Ein Kind kann bei einem Unfall schwer oder tödlich verletzt werden, wenn das Kinderrückhaltesystem nicht ordnungsgemäß im Fahrzeug verankert und das Kind nicht ordnungsgemäß im Rückhaltesystem festgeschnallt ist. Lesen Sie vor der Montage des Kinderrückhaltesystems die vom Hersteller des Kinderrückhaltesystems mitgelieferten Bedienerhinweise.**
- **Für den Fall, dass die Funktion des Sicherheitsgurts nicht der Beschreibung in diesem Abschnitt entspricht, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**
- **Das Nichtbefolgen der Hinweise bzgl. Kinderrückhaltesystemen in diesem Handbuch als auch der Hinweise, die mit dem Kinderrückhaltesystem mitgeliefert wurden, könnte die Möglichkeit und/oder die Schwere von Verletzungen bei einem Unfall erhöhen.**

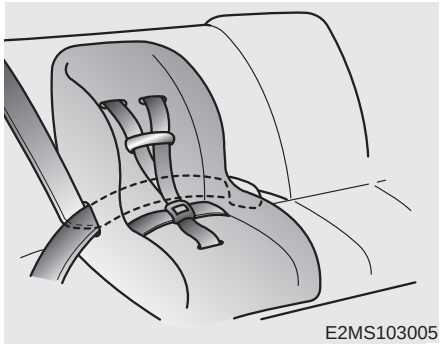
**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Wenn eine Kopfstütze des Fahrzeugs die ordnungsgemäße Installation eines Kindersitzes (wie in der Anleitung für den Kindersitz beschrieben) verhindert, ist die jeweilige Kopfstütze zu verstellen oder komplett zu entfernen.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 40

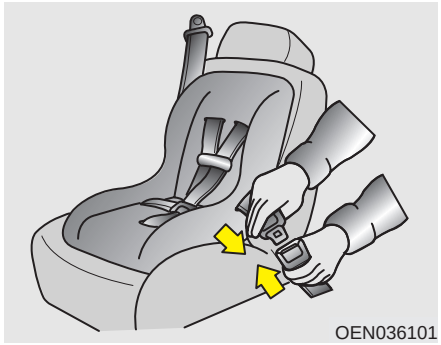



E2MS103005

***Ein Kinderrückhaltesystem mit einem Dreipunktgurt befestigen***

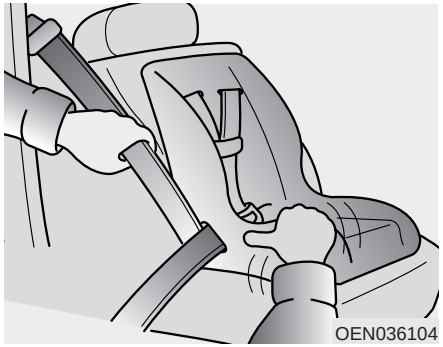
Um ein Kinderrückhaltesystem auf einem äußeren Sitz zu befestigen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Platzieren Sie das Rückhaltesystem auf dem Sitz und führen Sie den Dreipunktgurt entsprechend der Hersteller-Anweisungen durch das Rückhaltesystem hindurch oder um den Kindersitz herum. Vergewissern Sie sich, dass das Gurtband nicht verdreht ist.


OEN036101

2. Schieben Sie die Schließzunge des Dreipunktgurts in das Gurtschloss. Achten Sie darauf, dass das Klickgeräusch deutlich hörbar ist.

*Positionieren Sie die Gurtschlosstaste so, dass sie im Notfall leicht erreichbar ist.*


OEN036104

3. Schließen Sie den Sicherheitsgurt, so dass der Gurt straff an oder in dem Rückhaltesystem sitzt. Versuchen Sie nach dem Befestigen, den Kindersitz in alle Richtungen zu bewegen, um sicherzustellen, dass das Kinderrückhaltesystem sicher befestigt ist.

Wenn Sie den Gurt straffen müssen, ziehen Sie mehr Gurtband zur Gurtrolle hin. Wenn Sie das Gurtschloss öffnen und den Gurt aufrollen lassen, wird er automatisch bis in die Position aufgerollt, in der er normal für sitzende Mitfahrer zur Verfügung steht.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 41



***Geeignet für die Kindersitzbefestigung mit dem Sicherheitsgurt auf dieser Sitzposition***

Verwenden Sie Sicherheits-Kindersitze, die offiziell zugelassen und für Ihre Kinder geeignet sind. Beachten Sie bei der Verwendung von Kindersitzen die folgende Tabelle.

| Altersgruppe | Sitzposition | | |
|---|---|---|---|
| | vorn rechts | hinten außen | hinten Mitte |
| 0 : bis 10 kg (0 - 9 Monate) | U* | U | U |
| 0+ : bis 13 kg (0 - 2 Jahre) | U* | U | U |
| I : 9 kg bis 18 kg (9 Monate - 4 Jahre) | U* | U | U |
| II & III : 15 kg bis 36 kg (4 - 12 Jahre) | U* | U | U |

U : Geeignet für Rückhaltesysteme der Kategorie "Universal", die für die Verwendung in dieser Gruppe zugelassen sind

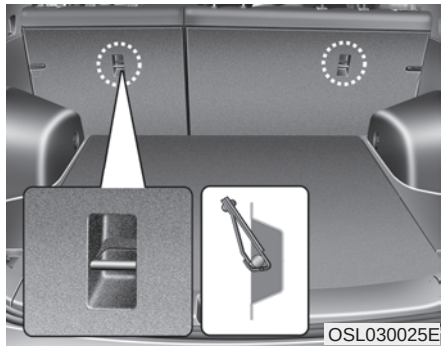
U* : Geeignet für Rückhaltesysteme der Kategorie "Universal", die für die Verwendung in dieser Gruppe zugelassen sind (Sitzposition : ganz vorn, Sitzlehne : aufrecht)

**⚠ VORSICHT**

**Wir empfehlen, ein Kinderrückhaltesystem auf einem Rücksitz zu befestigen, selbst wenn sich der EIN/AUS-Schalter des Beifahrerairbags in der Stellung OFF (AUS) befindet. Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, muss der vordere Beifahrerairbag deaktiviert sein, wenn es unter besonderen Umständen notwendig sein sollte, ein Kinderrückhaltesystem auf dem vorderen Beifahrersitz zu installieren.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 42






***Ein Kinderrückhaltesystem mit einem zusätzlichen Halteband an einem Ankerpunkt im Fahrzeug sichern (ausstattungsabhängig)***

Ankerpunkte für Kinderrückhaltesysteme befinden sich auf der Rückseite der Rücksitzlehnen.

1. Führen Sie das zusätzliche Kindersitz-Halteband über die Sitzlehne.

   Führen Sie das zusätzliche Halteband bei Fahrzeugen mit verstellbarer Kopfstütze unter der Kopfstütze, zwischen den Stangen der Kopfstütze hindurch, andernfalls führen Sie das zusätzliche Halteband über die Kopfstütze hinweg. Falls sich Kopfstütze und Kindersitz gegenseitig behindern, entfernen Sie die jeweilige Kopfstütze, damit der Kindersitz besser passt.
2. Haken Sie das zusätzliche Halteband an den entsprechenden Ankerpunkt für Rückhaltesysteme und spannen Sie das Halteband, um den Kindersitz zu sichern.

**⚠ VORSICHT**

**Ein Kind kann bei einem Unfall schwer oder tödlich verletzt werden, wenn das Kinderrückhaltesystem nicht ordnungsgemäß im Fahrzeug verankert und das Kind nicht ordnungsgemäß im Rückhaltesystem festgeschnallt ist. Befolgen Sie bei der Befestigung und Bedienung eines Kindersitzes immer die Hersteller-Anweisungen.**

**⚠ VORSICHT - Zusätzliches Kindersitz-Halteband**

**Befestigen Sie niemals mehr als ein Kinderrückhaltesystem an nur einem zusätzlichen Kindersitz-Halteband oder an nur einem unteren Ankerpunkt. Das höhere Gewicht mehrerer Sitze kann dazu führen, dass das zusätzliche Kindersitz-Halteband reißt oder der Ankerpunkt bricht. Dies könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 43

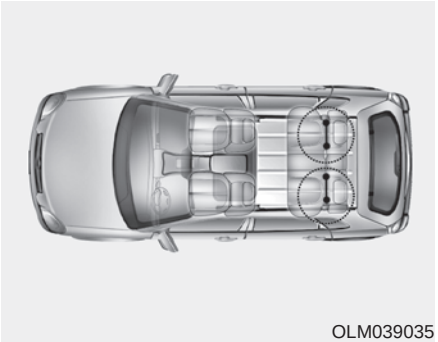


**⚠ VORSICHT - Kinderrückhaltesystem prüfen**

**Überprüfen Sie die sichere Befestigung des Kinderrückhaltesystems, indem Sie es in verschiedene Richtungen ziehen und drücken. Kinderrückhaltesysteme, die nicht ausreichend befestigt sind, können schaukeln, sich verdrehen, kippen oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen könnte.**

**⚠ VORSICHT - Ankerpunkte für Kinderrückhaltesysteme**

- **Ankerpunkte für Kinderrückhaltesysteme sind so konzipiert, dass sie nur der Last eines korrekt befestigten Kinderrückhaltesystems standhalten. Sie dürfen unter keinen Umständen für die Befestigung von Gurten für Erwachsene oder für die Befestigung von Gegenständen oder Ausrüstungsteilen des Fahrzeugs verwendet werden.**
- **Das zusätzliche Kindersitz-Halteband kann versagen, wenn es an einer anderen Stelle als an dem vorgesehenen Ankerpunkt befestigt wird.**

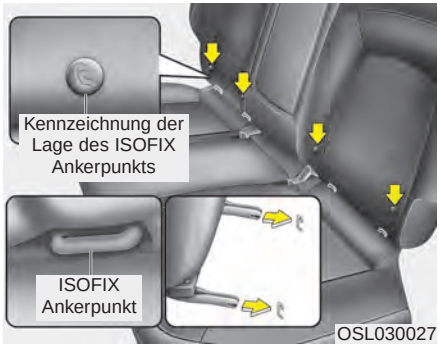


OLM039035

***Ein Kinderrückhaltesystem mit ISOFIX und zusätzlichem Kindersitz-Halteband sichern (ausstattungsabhängig)***

ISOFIX ist ein standardisiertes Befestigungssystem für Kinderrückhaltesysteme, welches die Notwendigkeit, die serienmäßigen Gurte für Erwachsene für die Befestigung eines Rückhaltesystems zu verwenden, überflüssig macht. Dadurch entsteht eine wesentlich sicherere und positivere Sitzposition mit dem zusätzlichen Vorteil eines einfacheren und schnelleren Einbaus.

Ein ISOFIX-Sitz darf nur eingebaut werden, wenn für ihn eine fahrzeugspezifische oder allgemeine Zulassung in Übereinstimmung mit den Anforderungen nach ECE-R 44 vorliegt.

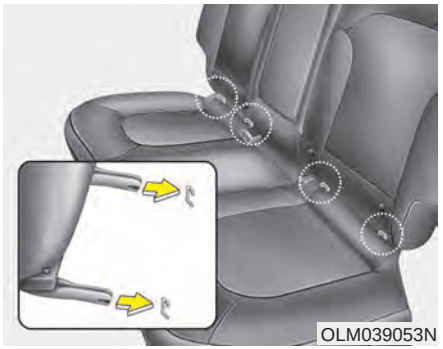



OSL030027

An den Seiten der Rücksitzlehnen befinden sich im unteren Bereich ISOFIX-Symbole. Diese Symbole zeigen die Lage der unteren Halter für Kinderrückhaltesysteme an, sofern diese zur Ausstattung des Fahrzeugs gehören.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 44






Die beiden äußeren Rücksitze sind jeweils mit einem Paar ISOFIX-Halterungen als auch mit einer entsprechenden Halterung für ein Halteband auf der Rückseite der Rücklehne ausgestattet. Die ISOFIX-Halterungen befinden sich zwischen Sitzkissen und Rücklehne und sie sind mit dem ISOFIX-Symbol markiert.

Bei der Montage müssen die ISOFIX-Halter am Kinderrückhaltesystem (KRS) mit den ISOFIX-Halterungen im Fahrzeug zusammengeführt werden (achten Sie auf das KLICK-Geräusch, prüfen Sie evtl. vorhandene visuelle Anzeigen am Kinderruckhaltesystem und ziehen Sie am Kinderruckhaltesystem, um die Festigkeit zu prüfen).

KRS mit allgemein gültiger Zulassung für ECE-R 44 müssen zusätzlich mit einem Halteband befestigt werden, das an der vorgesehenen Halterung an der Rücklehne angebracht wird.

Der Einbau und die Verwendung eines Kindersitzes muss entsprechend der Bedienungsanleitung, die dem ISOFIX-Sitz beigelegt ist, erfolgen.

**⚠ VORSICHT**

- **Wenn Sie einen Kindersitz mit dem ISOFIX-System auf einem Rücksitz befestigen, müssen die Schließzungen aller unbenutzten Rücksitzgurte sicher in den Gurtschlössern eingerastet sein und das Gurtband muss hinter dem Kindersitz straff aufgerollt sein, damit das Kind keine lose hängenden Gurtbänder erreichen und greifen kann. Nicht eingerastete Gurtschließzungen könnten es dem Kind ermöglichen, nicht aufgerollte Gurte zu erreichen, was zu Strangulierung und schweren oder tödlichen Verletzungen des Kindes im Kinderrückhalte-system führen könnte.**
- **Legen Sie keine Gegenstände im Bereich der unteren Verankerungspunkte ab. Achten Sie ferner darauf, dass sich der Sicherheitsgurt nicht in den unteren Verankerungen verfängt.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 45



**Den Kindersitz sichern:**

1. Um ein Kinderrückhaltesystem an den ISOFIX-Haltern einzurasten, schieben Sie die Kindersitz-Befestigungshaken auf die ISOFIX-Halter. Achten Sie darauf, dass das Klickgeräusch deutlich hörbar ist.

**⚠ ACHTUNG**

***Achten Sie darauf, dass das hintere Gurtband bei der Montage nicht zwischen ISOFIX-Sitzbefestigungshaken und ISOFIX-Ankerpunkt gerät und eingerissen oder eingeklemmt wird.***

2. Haken Sie das zusätzliche Halteband an den entsprechenden Ankerpunkt für Rückhaltesysteme und spannen Sie das Halteband, um den Kindersitz zu sichern. (siehe vorherige Seite.)

**⚠ VORSICHT**

- **Montieren Sie keinen Kindersitz mit ISOFIX-Haken auf dem mittleren Rücksitz. ISOFIX-Halter befinden sich nur auf den äußeren Rücksitzen (links und rechts). Versuchen Sie niemals einen Kindersitz auf dem mittleren Rücksitz an den ISOFIX-Haltern der äußeren Sitze zu befestigen.**

  **Bei einem Unfall könnten die ISOFIX-Befestigungsteile am Kindersitz zu schwach sein, um den Kindersitz ordnungsgemäß auf dem mittleren Rücksitz zu sichern. Sie könnten brechen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**
- **Befestigen Sie niemals mehr als nur einen Kindersitz an einem unteren Ankerpunkt für Kinderrückhaltesysteme. Die unzulässig hohe Belastung kann dazu führen, dass Ankerpunkte oder Haken der Kindersitz-Haltebänder zerstört werden, was schwere oder tödliche Verletzungen verursachen könnte.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Befestigen sie ISOFIX- oder ISOFIX-kompatible Kinderrückhaltesysteme nur an den vorgesehenen Stellen, wie in der Abbildung gezeigt.**
- **Befolgen Sie immer die vom Hersteller des Kinderrückhaltesystems mitgelieferte Montage- und Bedienungsanleitung.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 46



### *Für Kinderrückhaltesysteme geeignete ISOFIX-Positionen im Fahrzeug*

| Altersgruppe | Größengruppe | Kindersitz | ISOFIX-Positionen im Fahrzeug | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Beifahrer vorn | Hinten außen (Fahrerseite) | Hinten außen (Beifahrerseite) | Hinten Mitte |
| Babytrageschale | F | ISO/L1 | - | X | X | - |
| | G | ISO/L2 | - | X | X | - |
| 0 : BIS zu 10 kg | E | ISO/R1 | - | IUF | IUF | - |
| 0+ : BIS zu 13 kg | E | ISO/R1 | - | IUF | IUF | - |
| | D | ISO/R2 | - | IUF | IUF | - |
| | C | ISO/R3 | - | IUF | IUF | - |
| I : 9 bis 18 kg | D | ISO/R2 | - | IUF | IUF | - |
| | C | ISO/R3 | - | IUF | IUF | - |
| | B | ISO/F2 | - | IUF | IUF | - |
| | B1 | ISO/F2X | - | IUF | IUF | - |
| | A | ISO/F3 | - | IUF | IUF | - |

IUF = Geeignet für vorwärts gerichtete ISOFIX-Kinderrückhalte-systeme in der universellen Kategorie, die für die Verwendung in dieser Altersgruppe zugelassen sind.

IL = Geeignet für bestimmte ISOFIX-Kinderrückhaltesysteme (CRS) laut beigefügter Liste. Diese ISOFIX-Kinderrückhaltesysteme zählen zu den Kategorien "fahrzeugspezifisch", "eingeschränkt" oder "semi-universal".

X = Position nicht geeignet für ISOFIX-Kinderrückhaltesysteme in dieser Altersgruppe und/oder Größengruppe.

* ISO/R2 und ISO/R3 können nur in der vordersten Beifahrersitz-position installiert werden.

* ISOFIX-Kinderrückhaltesysteme, Größengruppen und Kindersitze

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 47



A - ISO/F3: Kleinkind-Rückhaltesystem, mit hoher Lehne und vorwärts gerichtet (Höhe 720 mm)
B - ISO/F2: Kleinkind-Rückhaltesystem, mit tiefer Lehne und vorwärts gerichtet (Höhe 650 mm)
B1 - ISO/F2X: Kleinkind-Rückhaltesystem, mit tiefer Lehne, zweite Version, Rückseite ausgeformt, vorwärts gerichtet (Höhe 650 mm)
C - ISO/R3: Kleinkind-Rückhaltesystem, große Ausführung, rückwärts gerichtet
D - ISO/R2: Kleinkind-Rückhaltesystem, kleine Ausführung, rückwärts gerichtet
E - ISO/R1: Rückhaltesystem für Säuglinge, rückwärts gerichtet
F - ISO/L1: Zur linken Seite gerichtetes Kinderrückhaltesystem (Babytrageschale)
G - ISO/L2: Zur rechten Seite gerichtetes Kinderrückhaltesystem (Babytrageschale)

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 48



***Empfohlene Kinderrückhaltesysteme***

| Altersgruppe | Bezeichnung | Hersteller | Befestigungsart | ECE-R44 Zulassungs-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Gruppe 0-1 (0-18kg) | FAIR G0/1 S | FAIR S.r.l | nach hinten gerichtet, mit fahrzeugspezifischer ISOFIX-Plattform Bauart "D" | E4 04443718 |
| | Baby Safe Plus | Britax Römer | mit Fahrzeug-eigenem Dreipunktgurt | E1 04301146 |
| Gruppe 1 (9-18kg) | FAIR G0/1 S | FAIR S.r.l | nach vorn gerichtet, mit fahrzeugspezifischer ISOFIX-Plattform Bauart "A" | E4 04443718 |
| | Duo Plus | Britax Römer | Fahrzeug-eigene ISOFIX-Befestigung unten + Halteband oben | E1 04301133 |
| | | Britax Römer | mit Fahrzeug-eigenem Dreipunktgurt | E1 04301133 |

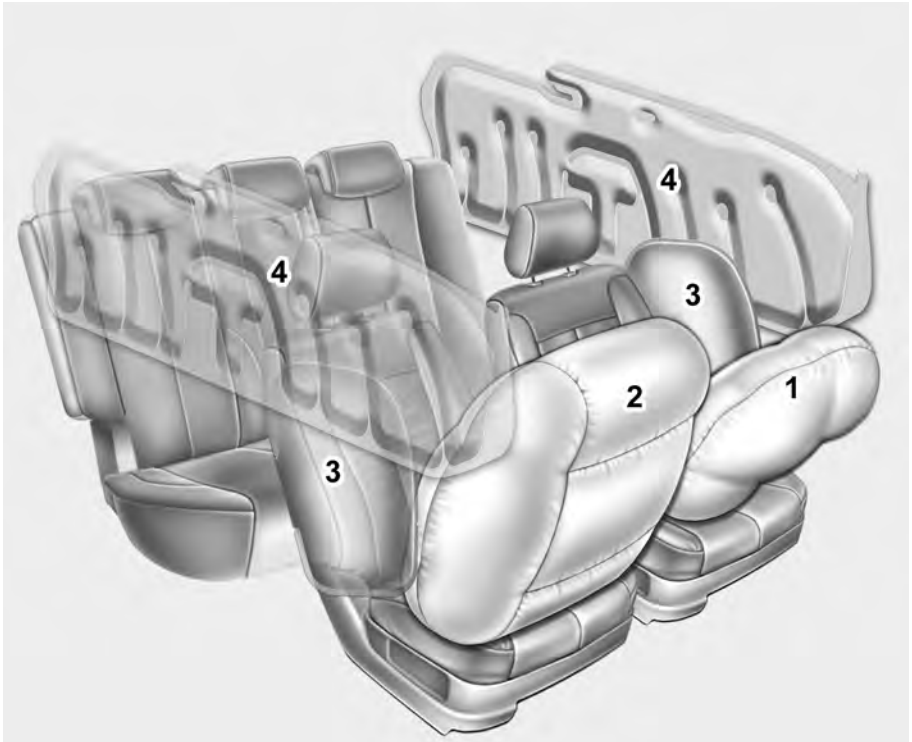
***Kinderruckhaltesystem-Herstellerinformation***

FAIR S.r.l http://www.fairbimbofix.com
Britax Römer http://www.britax.com

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 49



## AIRBAGS - ERGÄNZENDES RÜCKHALTESYSTEM (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)




❉ Die tatsächlich in Ihrem Fahrzeug vorhandenen Airbags können von dieser Abbildung abweichen.

OLM032301N

(1) Fahrerairbag vorn
(2) Beifahrerairbag vorn
(3) Seitenairbag*
(4) Kopfairbag*
* ausstattungsabhängig

**⚠ VORSICHT**

**Auch wenn Ihr Fahrzeug mit Airbags ausgerüstet ist, müssen Sie und Ihre Mitfahrer immer die vorhandenen Sicherheitsgurte anlegen, um das Risiko und die Schwere von Verletzungen im Fall einer Kollision oder eines Überschlags zu minimieren.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 50



### Funktion des Airbagsystems

- Die Airbagfunktion steht nur in den Zündschlossstellungen ON oder START zur Verfügung.
- Airbags werden im Fall einer erheblichen frontalen oder seitlichen Kollision unverzüglich entfaltet (wenn mit Seiten- oder Kopfairbags ausgestattet), um die Insassen möglichst vor ernsten Personenschäden zu schützen.

### ✻ ANMERKUNG - sofern mit Überschlagsensor ausgestattet

**Airbags werden auch im Fall eines Überschlags unverzüglich entfaltet (wenn mit Seiten- oder Kopfairbags ausgestattet), um die Insassen möglichst vor ernsten körperlichen Verletzungen zu schützen.**

- Es gibt keine bestimmte Geschwindigkeit, bei der die Airbags ausgelöst werden.

  Die wesentlichen Faktoren, die eine Auslösung der Airbags bestimmen, sind die Aufprallstärke und der Aufprallwinkel. Diese beiden Faktoren bestimmen, ob der Sensor ein elektronisches Auslösesignal aussendet.
- Die Airbagauslösung hängt bei einer Kollision von mehreren Faktoren wie Fahrzeuggeschwindigkeit, Aufprallwinkel und Widerstand des aufprallenden Objekts oder der Masse des aufprallenden Fahrzeugs bzw. Festigkeit des angefahrenen Objekts ab. Die vorher genannten Faktoren können allerdings nicht alle Auslösebedingungen definitiv beschreiben.
- Das Entfalten der vorderen Airbags und das Ablassen des Drucks geschieht in einem sehr kurzen Moment.

  Das menschliche Auge ist nicht in der Lage, das Entfalten der Airbags bei einem Unfall zu erkennen. Wahrscheinlich sehen Sie nach einem Unfall nur den schlaffen Airbag aus seinem Staufach herunterhängen.
- Um bei einer schweren Kollision Schutz bieten zu können, müssen die Airbags außerordentlich schnell entfaltet werden. Die Kürze der Zeit, in der sich ein Airbag entfaltet, basiert auf der extrem kurzen Zeit, in der eine Kollision stattfindet und in der es notwendig ist, den Airbag zwischen dem Insassen und der Fahrzeugstruktur herzustellen, bevor der Insasse gegen eine Fahrzeugkomponente schlägt. Die kurze Zeit der Entfaltung reduziert das Risiko schwerer oder lebensbedrohlicher Verletzungen bei schweren Kollisionen und sie ist deshalb ein notwendiger Teil der Airbagentwicklung.

  Jedoch kann die Airbagentfaltung durch die sehr schnelle Entfaltung und die Wucht der Airbagausdehnung auch Verletzungen wie Abschürfungen im Gesicht, Quetschungen, Knochenbrüche und manchmal auch noch schwerere Verletzungen verursachen.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 51



- **Wenn sich der Fahrer ungewöhnlich nah am Airbag befindet, sind unter Umständen auch tödliche Verletzungen möglich.**

**⚠ VORSICHT**

- **Um schwere oder tödliche Verletzungen durch den sich bei einem Unfall entfaltenden Airbag zu vermeiden, muss der Fahrer soweit wie möglich von dem Airbag im Lenkrad entfernt sitzen (mindestens 250 mm Abstand). Der vordere Beifahrer muss seinen Sitz immer soweit wie möglich nach hinten schieben und sich an der Rücklehne anlehnen.**
- **Ein Airbag entfaltet sich bei einem Unfall außerordentlich schnell, so dass Passagiere durch die Wucht der Airbagentfaltung verletzt werden könnten, wenn sie keine ordnungsgemäße Sitzposition eingenommen haben.**
- **Eine Airbagentfaltung kann Verletzungen wie Gesichts- oder Körperabschürfungen, Verletzungen durch gesplitterte Brillengläser oder Verbrennungen durch den Zündsatz verursachen.**

***Geräusch- und Rauchentwicklung***

Wenn sich Airbags entfalten, verursachen sie ein lautes Explosionsgeräusch und sie hinterlassen Rauch und Pulver im Fahrzeug. Dies ist normal und resultiert aus der Zündung des Airbags. Nach der Entfaltung des Airbags könnten Sie sich wegen des Brustkontakts mit dem Sicherheitsgurt und mit dem Airbag und wegen des Einatmens von Rauch und Pulver beim Atmen sehr unbehaglich fühlen. **Es wird nachdrücklich empfohlen, nach einer Kollision umgehend die Türen und/oder Fenster zu öffnen, damit den Insassen frische Luft zugeführt wird und sie nicht länger Rauch und Pulver ausgesetzt sind.**

Obwohl der Rauch und das Pulver nicht giftig sind, können Irritationen der Haut, Augen, Nase und des Rachens verursacht werden. Waschen und spülen Sie in diesem Fall unverzüglich mit kaltem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf, wenn die Symptome anhalten.

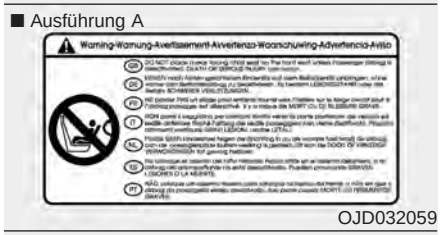
**⚠ VORSICHT**

**Wenn die Airbags ausgelöst werden, werden die Airbag-relevanten Bauteile im Lenkrad und/oder Armaturenbrett und/oder in den Dachkanten über den Türen sehr heiß. Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie nicht die Bauteile in den Airbagstaufächern direkt nach der Auslösung eines Airbags.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 52

1JBH3051

■ Ausführung A




OJD032059

■ Ausführung B

OYDESA2042

***Platzieren Sie keine Kinderrückhaltesysteme auf dem Beifahrersitz***

Platzieren Sie niemals ein nach hinten gerichtetes Kinderrückhaltesystem auf dem vorderen Beifahrersitz. Wenn der Airbag ausgelöst wird, würde er gegen das nach hinten gerichtete Kinderrückhaltesystem schlagen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

Platzieren Sie auch kein nach vorn gerichtetes Kinderrückhaltesystem auf dem vorderen Beifahrersitz. Wenn der vordere Beifahrerairbag ausgelöst wird, würde er dem Kind schwere oder tödliche Verletzungen zufügen.

Wenn Ihr Fahrzeug mit dem Schalter 'Beifahrerairbag ON/OFF' ausgestattet ist, können Sie die Funktion des Beifahrerairbags nach Bedarf aktivieren oder deaktivieren. Für detaillierte Erläuterungen siehe Seite 3-61.

**⚠ VORSICHT**

- **Verwenden Sie NIEMALS ein nach hinten gerichtetes Kinderrückhaltesystem auf einem Sitz mit davor montiertem AKTIVEN AIRBAG, da andernfalls VERLETZUNGS- und LEBENSGEFAHR für das Kind besteht.**
- **Platzieren Sie niemals ein Kinderrückhaltesystem auf dem vorderen Beifahrersitz. Wenn der vordere Beifahrerairbag ausgelöst wird, würde er schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.**
- **Wenn Sie ein Kind auf einem äußeren Rücksitz, der mit Seitenairbags ausgerüstet ist, setzen, stellen Sie sicher, dass Sie das Kinderrückhaltesystem soweit wie möglich von der Tür entfernt platzieren und so befestigen, dass es sich nicht bewegen kann.**

  **Beim Entfalten eines Seiten- oder Kopfairbags können durch die plötzliche Ausdehnung schwere oder tödliche Verletzungen verursacht werden.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 53

W7-147

## Airbag-Warnleuchte

Die Airbag-Warnleuchte im Kombiinstrument soll Sie warnen, wenn mögliche Probleme mit Ihren Airbags - SRS-System (ergänzendes Rückhaltesystem) - auftreten.

Wenn die Zündung eingeschaltet wird, muss die Warnleuchte für ca. 6 Sekunden aufleuchten und danach erlöschen.

Lassen Sie das System prüfen, wenn:

- Die Warnleuchte nach dem Einschalten der Zündung nicht kurz aufleuchtet.
- Die Warnleuchte nach ca. 6 Sekunden dauerhaft weiterleuchtet.
- Die Warnleuchte während der Fahrt aufleuchtet.
- Die Leuchte blinkt, wenn sich der Zündschalter in der Stellung ON befindet.

OSL030061E

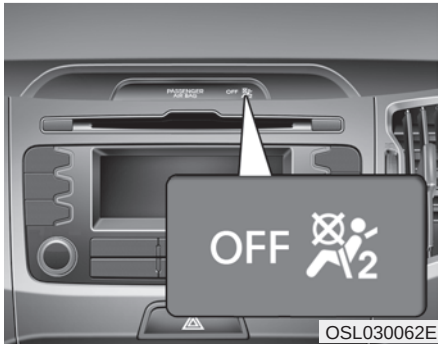
***Kontrollleuchte "Beifahrerairbag ON" (ausstattungsabhängig)***

Die Kontrollleuchte “Beifahrerairbag ON“ leuchtet nach dem Einschalten der Zündung ca. 4 Sekunden lang auf.

Die Kontrollleuchte "Beifahrerairbag ON" leuchtet auch dann auf, wenn der Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" in die Stellung ON gebracht wird, und erlischt nach 60 Sekunden automatisch.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 54





OSL030062E

***Kontrollleuchte "Beifahrerairbag OFF" (ausstattungsabhängig)***

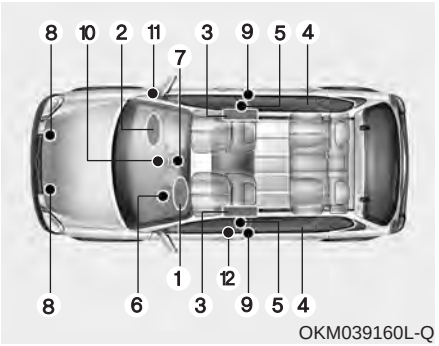
Die Kontrollleuchte "Beifahrerairbag OFF" leuchtet nach dem Einschalten der Zündung für ca. 4 Sekunden auf.

Die Kontrollleuchte "Beifahrerairbag OFF" leuchtet auch auf, wenn sich der Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" in der Stellung OFF befindet und sie erlischt, wenn der Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" in die Stellung ON geschaltet wird.

### ⚠ ACHTUNG

***Bei einer Fehlfunktion des Schalters "Beifahrerairbag EIN/AUS" leuchtet die Kontrollleuchte "Beifahrerairbag AUS" nicht auf. Stattdessen leuchtet die Kontrollleuchte "Beifahrerairbag EIN" auf und erlischt automatisch nach ca. 60 Sekunden. In diesem Fall entfaltet sich der vordere Airbag bei einem Frontalaufprall auch dann, wenn der Schalter "Beifahrerairbag EIN/AUS" in die Stellung "AUS" gebracht wurde.***

***In diesem Fall empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.***



OKM039160L-Q

## SRS-Komponenten und -Funktionen

Das SRS-System besteht aus den folgenden Komponenten:

1. Fahrerairbagmodul vorn
2. Beifahrerairbagmodul vorn
3. Seitenairbagmodule*
4. Kopfairbagmodule*
5. Gurtrollen-Gurtstraffer*
6. Airbag-Warnleuchte
7. SRS-Steuermodul (SRSCM)/ Überschlagsensor*
8. Vordere Aufprallsensoren
9. Seitliche Aufprallsensoren*

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 55



10. Kontrollleuchte "Beifahrerairbag vorn ON/OFF
11. Schalter "Beifahrerairbag vorn ON/OFF
12. EFD (Emergency Fastening Device)*

* ausstattungsabhängig

Das SRS-Steuermodul überwacht bei eingeschalteter Zündung kontinuierlich alle SRS-Komponenten, um bei einem Aufprall anhand der Aufprallstärke bestimmen zu können, ob das Auslösen der Airbags oder Gurtstraffer erforderlich ist.

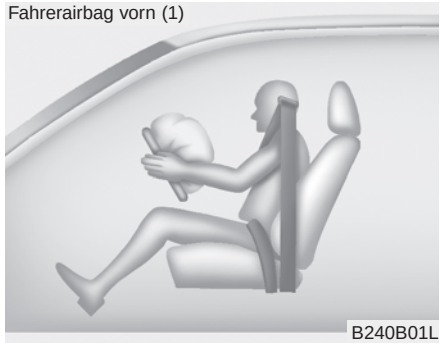
Die Airbag-Warnleuchte im Armaturenbrett leuchtet nach dem Einschalten der Zündung für ca. 6 Sekunden auf. Danach sollte die air bag- Warnleuchte erlöschen.

**⚠ VORSICHT**

**Wenn einer der folgenden Zustände auftritt, zeigt dies eine Fehlfunktion des SRS-Systems an. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.**

- **Die Warnleuchte leuchtet nach dem Einschalten der Zündung nicht kurz auf.**
- **Die Warnleuchte leuchtet nach ca. 6 Sekunden dauerhaft weiter.**
- **Die Warnleuchte leuchtet während der Fahrt auf.**
- **Die Leuchte blinkt, wenn sich der Zündschalter in der Stellung ON befindet.**

Fahrerairbag vorn (1)



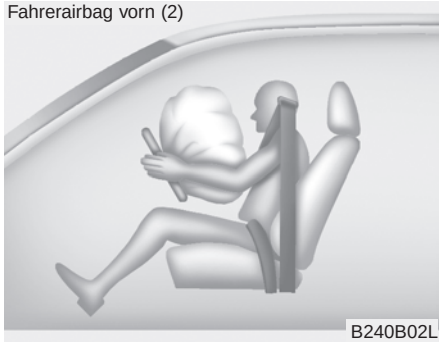
B240B01L

Die beiden Airbagmodule befinden sich in der Mitte des Lenkrads und im Armaturenbrett über dem Handschuhfach. Wenn das SRS-Steuermodul einen ausreichend schweren Aufprall an der Fahrzeugfront erkennt, löst es automatisch die vorderen Airbags aus.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 56



Fahrerairbag vorn (2)



B240B02L

Bei der Auslösung trennen sich Sollrissnähte, die direkt in die Verkleidungen eingearbeitet sind, unter dem Druck der Airbagausdehnung. Die daraufhin entstehenden Öffnungen in den Abdeckungen erlauben die vollständige Ausdehnung der Airbags.

Fahrerairbag vorn (3)

B240B03L

Ein vollständig aufgeblasener Airbag, in Verbindung mit einem ordnungsgemäß angelegten Sicherheitsgurt, verlangsamt die Vorwärtsbewegung des Fahrers oder Beifahrers und reduziert das Risiko von Kopf- und Brustverletzungen.

Nach der vollständigen Ausdehnung lässt der Airbag seinen Druck sofort wieder ab und ermöglicht dem Fahrer freie Sicht nach vorn und die Möglichkeit, die Lenkung und andere Einrichtungen zu bedienen.

Beifahrerairbag vorn

B240B05L

**⚠ VORSICHT**

- **Bauen oder platzieren Sie in einem Fahrzeug mit Beifahrerairbag auf der Beifahrerseite über dem Handschuhfach keine Zubehörteile (Getränkehalter, Kassettenhalter, Aufkleber usw.) auf das Armaturenbrett. Solche Gegenstände können bei einer Auslösung des Beifahrerairbags zu gefährlichen Projektilen werden und Verletzungen verursachen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 57



**(Fortsetzung)**

- **Wenn Sie einen Behälter mit flüssigem Lufterfrischer im Fahrzeug anbringen, platzieren Sie ihn nicht in der Nähe des Kombiinstruments und nicht auf der Armaturenbrettoberfläche. Solche Gegenstände können bei einer Auslösung des Beifahrerairbags zu gefährlichen Projektilen werden und Verletzungen verursachen.**

**⚠ VORSICHT**

- **Wenn ein Airbag ausgelöst wird, kann erst ein lautes Explosionsgeräusch und danach ein feiner Staub im Fahrzeug entstehen. Diese Begleiterscheinungen sind normal und nicht gefährlich - die Airbags sind in diesem feinen Pulver verpackt. Der Staub, der bei der Auslösung eines Airbags freigesetzt wird, kann bei einigen Personen Haut- oder Augenirritationen als auch schwere asthmatische Reaktionen verursachen. Waschen Sie nach einem Unfall, bei dem Airbags ausgelöst wurden, alle exponierten Hautpartien mit lauwarmem Wasser und milder Seife.**

**(Fortsetzung)**

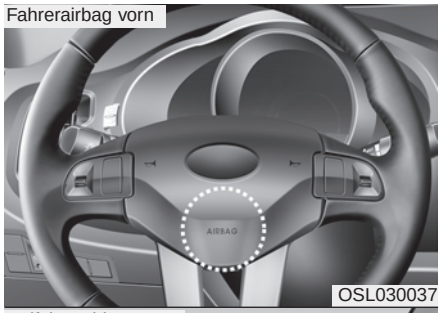
**(Fortsetzung)**

- **Das SRS-System kann nur bei eingeschalteter Zündung funktionieren. Wenn die AIR BAG-Warnleuchte nicht aufleuchtet, nach den ersten 6 Sekunden nach dem Einschalten der Zündung oder nach dem Anlassen des Motors kontinuierlich weiterleuchtet oder während der Fahrt aufleuchtet, ist die Funktion des SRS-Systems nicht ordnungsgemäß. In diesem Fall empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.**
- **Bevor Sie eine Sicherung ersetzen oder die Batterie abklemmen, drehen Sie das Zündschloss in die Stellung LOCK und ziehen Sie den Zündschlüssel ab. Bauen Sie die zum Airbagsystem gehörende(n) Sicherungen bei eingeschalteter Zündung niemals aus und ersetzen Sie diese Sicherung(en) bei eingeschalteter Zündung auch nicht. Wenn dieser Warnhinweis nicht beachtet wird, führt dies dazu, dass die AIR BAG-Warnleuchte aufleuchtet.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 58

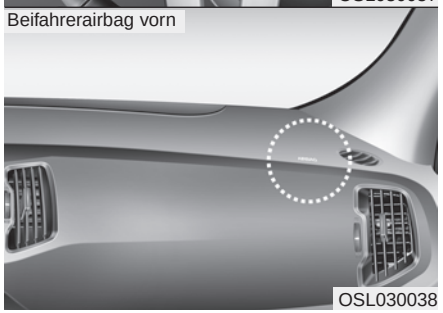


Fahrerairbag vorn




OSL030037

Beifahrerairbag vorn



OSL030038

## Fahrer- und Beifahrerairbag vorn

Ihr Fahrzeug ist mit einem ergänzenden Rückhaltesystem (Airbag) und Dreipunktgurten am Fahrer- und Beifahrersitz ausgestattet.

Hinweise auf die Airbag-Ausstattung sind die Buchstaben "AIR BAG", die in die Airbagabdeckung im Lenkrad und auf der Beifahrerseite in das Armaturenbrett über dem Handschuhfach eingearbeitet sind.

Das SRS-System besteht aus Airbags, die unter einer Abdeckung in der Mitte des Lenkrads und auf der Beifahrerseite im Armaturenbrett über dem Handschuhfach installiert sind.

Zweck des SRS-Systems ist es, dem Fahrer und/oder dem vorderen Beifahrer im Fall einer Frontalkollision mit einer bestimmten Stärke erweiterten Schutz, zusätzlich zu dem Schutz, den die Sicherheitsgurte bieten, zur Verfügung zu stellen.

**⚠ VORSICHT**

**Verwenden Sie Sicherheitsgurte und Kinderrückhaltesysteme - auf jeder Fahrt, zu jeder Zeit, alle Insassen! Airbags werden mit erheblicher Wucht und in kleinsten Sekundenbruchteilen entfaltet. Sicherheitsgurte halten die Insassen in adäquaten Sitzpositionen, um die maximale Unterstützung der Airbags zu erhalten. Wenn Airbags vorhanden sind, können falsch oder nicht angeschnallte Insassen schwer verletzt werden, wenn sich die Airbags entfalten. Befolgen Sie immer die in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitshinweise bzgl. Sicherheitsgurten, Airbags und Sicherheit der Insassen.**

**Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu reduzieren und den maximalen Sicherheitsvorteil durch Ihr Rückhaltesystem zu erhalten:**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 59



**(Fortsetzung)**

- **Setzen Sie niemals ein Kind in jeglicher Art von Kindersitz auf den Vordersitz.**
- **Schnallen Sie Kinder immer auf einem Rücksitz an. Das ist während der Fahrt der sicherste Platz für Kinder jeden Alters.**
- **Vordere und seitliche Airbags können Insassen verletzen, die nicht ordnungsgemäß auf den Vordersitzen platziert sind.**
- **Bewegen Sie Ihren Sitz soweit, wie es praktisch sinnvoll ist, von dem vorderen Airbag nach hinten zurück, so dass Sie weiterhin das Fahrzeug bedienen können.**
- **Sie und Ihre Mitfahrer dürfen niemals unnötig nah an den Airbags sitzen oder nah an sie gelehnt sind. Fahrer und Beifahrer, die eine falsche Sitzposition eingenommen haben, können durch sich entfaltende Airbags schwer verletzt werden.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Lehnen Sie sich niemals gegen die Tür oder die Mittelkonsole - bleiben Sie immer in einer aufrechten Sitzposition.**
- **Lassen Sie es nicht zu, dass ein Mitfahrer auf dem vorderen Beifahrersitz mitfährt, solange die Kontrollleuchte "Vorderer Beifahrerairbag OFF" aufleuchtet, denn der Airbag würde im Fall einer mittleren oder schweren Frontalkollision nicht ausgelöst werden.**
- **Es dürfen keine Gegenstände auf oder in der Nähe der Airbagmodule im Lenkrad, auf dem Armaturenbrett und auf der Beifahrerseite über dem Handschuhfach platziert werden, weil solche Gegenstände Schäden verursachen können, wenn bei einem Aufprall mit einer bestimmten Stärke die Airbags ausgelöst werden.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Die SRS-Verkabelung und andere Komponenten des SRS-Systems dürfen niemals verändert oder abgeklemmt werden. Andernfalls könnte dies durch ungewollte Auslösung von Airbags oder dadurch, dass das System außer Betrieb gesetzt wird, zu Verletzungen führen.**
- **Für den Fall, dass die SRS-Airbagwarnleuchte auch während der Fahrt aufleuchtet, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.**
- **Airbags können nur einmal verwendet werden – wir empfehlen, das System sofort nach der Entfaltung in einer Kia Vertragswerkstatt ersetzen zu lassen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 60



**(Fortsetzung)**

- **Das SRS-System ist so konzipiert, dass die vorderen Airbags nur ausgelöst werden, wenn ein Aufprall mit einer bestimmten Stärke stattfindet und wenn der Aufprallwinkel im Vergleich zur Fahrzeuglängsachse kleiner als 30° ist. Weiterhin, die Airbags können nur ein einziges Mal ausgelöst werden. Es müssen zu jeder Zeit Sicherheitsgurte angelegt werden.**
- **Vordere Airbags sind nicht dafür vorgesehen, dass sie bei seitlichen Kollisionen, Heckkollisionen oder Fahrzeugüberschlägen ausgelöst werden. Vordere Airbags werden auch bei frontalen Kollisionen nicht ausgelöst, wenn die Aufprallstärke unter einem Grenzwert liegt.**
- **Ein Kinderrückhaltesystem darf niemals auf einem Vordersitz platziert werden. Ein Säugling oder Kind könnte bei einem Unfall durch das Entfalten des Airbags schwer verletzt oder getötet werden.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Kinder bis zu einem Alter von 12 Jahren müssen immer sicher angeschnallt auf einem Rücksitz sitzen. Lassen Sie Kinder niemals auf dem Vordersitz mitfahren. Wenn ein 12-jähriges Kind auf dem Vordersitz sitzen muss, muss es ordnungsgemäß angeschnallt sein und der Sitz muss soweit wie möglich nach hinten geschoben werden.**
- **Für maximalen Schutz bei Unfällen jeder Art müssen alle Insassen inkl. Fahrer immer angeschnallt sein, unabhängig davon, ob Airbags für ihre Sitzpositionen vorhanden sind oder nicht, um bei einem Unfall das Risiko zu minimieren, schwer oder tödlich verletzt zu werden. Sitzen oder lehnen Sie während der Fahrt nicht unnötig nah an einem Airbag.**

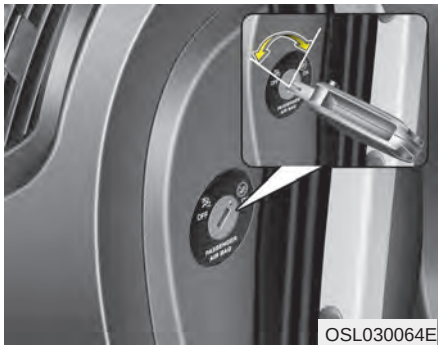
**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Eine falsche Sitzhaltung oder Sitzposition kann bei einem Unfall zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Alle Insassen müssen solange gerade, mittig und angeschnallt auf dem Sitz sitzen, mit der Rücklehne in aufrechter Stellung, die Beine bequem ausgestreckt und die Füße auf dem Boden, bis das Fahrzeug geparkt und der Zündschlüssel abgezogen ist.**
- **Ein Airbag muss sich außerordentlich schnell entfalten, um bei einer Kollision Schutz bieten zu können. Wenn ein Insasse eine falsche Sitzposition angenommen hat, weil der Gurt nicht angelegt ist, kann der Airbag sehr heftig gegen den Insassen prallen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 61

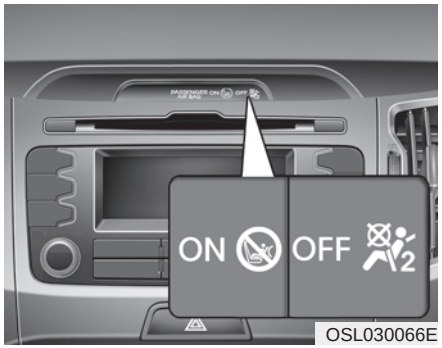



OSL030064E

***Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" (ausstattungsabhängig)***

Wenn ein Kinderrückhaltesystem auf dem vorderen Beifahrersitz installiert ist oder wenn dieser Sitz nicht besetzt ist, kann der vordere Beifahrerairbag mit dem Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" deaktiviert werden.

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, muss der vordere Beifahrerairbag deaktiviert sein, wenn es unter besonderen Umständen notwendig sein sollte, ein Kinderrückhaltesystem auf dem vorderen Beifahrersitz zu installieren.



OSL030066E

**Um den vorderen Beifahrerairbag zu deaktivieren oder wieder zu aktivieren:**

Um den vorderen Beifahrerairbag zu deaktivieren, schieben Sie den Fahrzeug-Hauptschlüssel in den Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" und drehen Sie ihn in die Stellung OFF (AUS). Die Kontrollleuchte des Schalters "Beifahrerairbag ON/OFF" ( ) leuchtet auf und leuchtet solange weiter, bis der Beifahrerairbag wieder aktiviert wird.

Um den vorderen Beifahrerairbag wieder zu aktivieren, schieben Sie den Fahrzeug-Hauptschlüssel in den Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" und drehen Sie ihn in die Stellung ON (EIN). Die Kontrollleuchte "Beifahrerairbag OFF" erlischt, und die Kontrollleuchte "Beifahrerairbag ON" ( ) leuchtet ca. 60 Sekunden lang auf.

**⚠ VORSICHT**

**Bei einigen Modellen lässt sich der EIN/AUS-Schalter für den Beifahrerairbag auch mit einem geeigneten Gegenstand drehen. Prüfen Sie immer den Status des ON/OFF-Schalters für den vorderen Airbag und der ON/OFF-Warnleuchte für den vorderen Beifahrerairbag.**

**✻ ANMERKUNG**

- **Wenn sich der Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" in der Stellung ON befindet, ist der vordere Beifahrerairbag aktiviert und es darf kein Rückhaltesystem für Babys oder Kinder auf dem vorderen Beifahrersitz installiert werden.**
- **Wenn sich der Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" in der Stellung OFF befindet, ist der vordere Beifahrerairbag deaktiviert.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 62



### ⚠ ACHTUNG

- *Wenn eine Fehlfunktion bzgl. des Schalters "Beifahrerairbag ON/OFF" vorliegt, leuchtet die AIR BAG-Warnleuchte (🪑) im Armaturenbrett auf.*
  *Außerdem leuchtet die Kontrollleuchte "Beifahrerairbag OFF" (🪑) nicht auf. Stattdessen leuchtet die Kontrollleuchte "Beifahrerairbag ON" auf und erlischt automatisch nach ca. 60 Sekunden. In diesem Fall reaktiviert das SRS-Steuermodul den Beifahrerairbag, der sich somit auch dann bei einem Frontalaufprall entfaltet, wenn der Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" in die Stellung "AUS" gebracht wurde.*
  *In diesem Fall empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.*
  *(Fortsetzung)*

*(Fortsetzung)*

- *Für den Fall, dass die SRS Airbag-Warnleuchte nach dem Einschalten der Zündung blinkt oder nicht aufleuchtet oder dass sie während der Fahrt aufleuchtet, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.*

### ⚠ VORSICHT

- **Der Fahrer ist für die ordnungsgemäße Einstellung des Schalters "Beifahrerairbag ON/OFF" verantwortlich.**
- **Deaktivieren Sie das vordere Beifahrerairbagmodul nur bei ausgeschalteter Zündung, da sonst das SRS-Steuermodul beschädigt werden kann.**
  **Auch besteht die Gefahr, dass der Fahrer- und/oder Beifahrerairbag, Seitenairbag und Kopfairbag ausgelöst werden könnte oder bei einem Unfall nicht ordnungsgemäß ausgelöst werden könnte.**
- **Installieren Sie niemals einen nach hinten gerichteten Kindersitz auf dem vorderen Beifahrersitz, solange der vordere Beifahrerairbag nicht deaktiviert wurde. Ein Säugling oder Kind könnte bei einem Unfall durch das Entfalten des Airbags schwer verletzt oder getötet werden.**

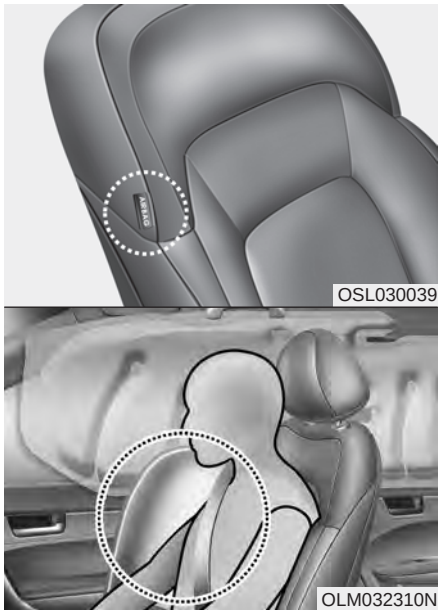
**(Fortsetzung)**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 63



**(Fortsetzung)**

- **Auch wenn Ihr Fahrzeug mit einem Schalter zum Deaktivieren des vorderen Beifahrerairbags ausgestattet ist, installieren Sie trotzdem keinen Kindersitz auf dem vorderen Beifahrersitz. Ein Kinderrückhaltesystem darf niemals auf einem Vordersitz platziert werden. Kinder, die für Kinderrückhaltesysteme zu groß sind, müssen immer auf einem Rücksitz sitzen und den vorhandenen Sicherheitsgurt anlegen. Kinder erhalten bei einem Unfall die größte Sicherheit, wenn sie in einem geeigneten Rückhaltesystem auf einem Rücksitz angeschnallt sind.**
- **Sobald der Kindersitz nicht mehr auf dem vorderen Beifahrersitz platziert sein muss, reaktivieren Sie den vorderen Beifahrerairbag.**




## Seitenairbag (ausstattungsabhängig)

Ihr Fahrzeug ist in beiden Vordersitzlehnen mit Seitenairbags ausgestattet. Zweck der Airbags ist es, dem Fahrer und/oder dem vorderen Beifahrer erweiterten Schutz, zusätzlich zu dem Schutz, den die Sicherheitsgurte bieten, zur Verfügung zu stellen.

- Die Seitenairbags sind so konzipiert, dass sie nur bei bestimmten seitlichen Kollisionen, abhängig von der Schwere des Aufpralls, dem Winkel, der Geschwindigkeit und dem Aufprallpunkt ausgelöst werden.
- Die Seitenairbags werden nicht nur auf der Seite des Aufpralls ausgelöst, sondern auch auf der gegenüberliegenden Seite.

### ✻ ANMERKUNG - sofern mit Überschlagsensor ausgestattet

**Außerdem können die Seitenairbags unter bestimmten Bedingungen bei Überschlägen auf beiden Seiten ausgelöst werden.**

- Die Seitenairbags sollen nicht bei allen seitlichen Kollisionen ausgelöst werden.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:45 PM Page 64



**⚠ VORSICHT**

**Lassen Sie nicht zu, dass Mitfahrer ihren Kopf oder Körper gegen Türen lehnen, ihre Arme auf den Türen ablegen, ihre Arme aus dem Fenster halten oder Gegenstände zwischen sich und den Türen platzieren, wenn sie sich auf Sitzen befinden, die mit Seiten- und/oder Kopfairbags ausgerüstet sind.**

**⚠ VORSICHT**

- **Ein Seitenairbag ist eine Ergänzung der Fahrer- und Beifahrersicherheitsgurte, er ist jedoch kein Ersatz für sie. Deshalb müssen Ihre Sicherheitsgurte während der Fahrt jederzeit angelegt sein. Die Airbags werden nur bei bestimmten seitlichen Kollisionen, deren Aufprallstärke*[1] so stark ist, das Fahrzeuginsassen erheblich verletzt werden könnten, ausgelöst.**
- **Um optimal von den Airbags geschützt zu werden und Verletzungen durch den sich entfaltenden Seitenairbag zu vermeiden, müssen die beiden vorderen Insassen aufrecht sitzen und ordnungsgemäß angeschnallt sein. Die Hände des Fahrers sollten in adäquater Position auf dem Lenkrad liegen. Die Arme und Hände des Beifahrers sollten auf seinem Schoß liegen.**

**(Fortsetzung)**

*[1] Nur wenn das Fahrzeug mit einem Überschlagsensor ausgestattet ist.

**(Fortsetzung)**

- **Verwenden Sie keine zusätzlichen Sitzbezüge.**
- **Die Verwendung von Sitzbezügen könnte die Effektivität des Systems reduzieren oder beeinträchtigen.**
- **Befestigen Sie keine Zubehörteile an oder in der Nähe der Seitenairbags.**
- **Platzieren Sie keine Gegenstände über dem Airbag oder zwischen Ihnen und dem Airbag.**
- **Lagern Sie keine Gegenstände (Regenschirm, Tasche usw.) zwischen Vordertür und Vordersitz. Derartige Gegenstände können bei einer Entfaltung des Seitenairbags zu gefährlichen Projektilen werden und Verletzungen verursachen.**
- **Um das ungewollte Auslösen eines Airbags und die möglicherweise daraus resultierenden Verletzungen zu vermeiden, schlagen Sie bei eingeschalteter Zündung nicht gegen den seitlichen Aufprallsensor.**

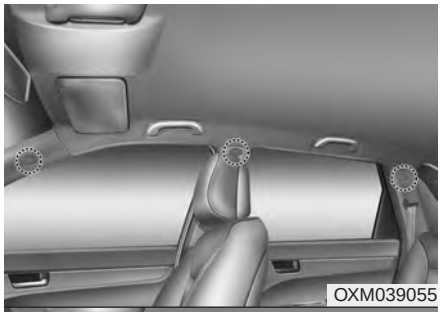
**(Fortsetzung)**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 65

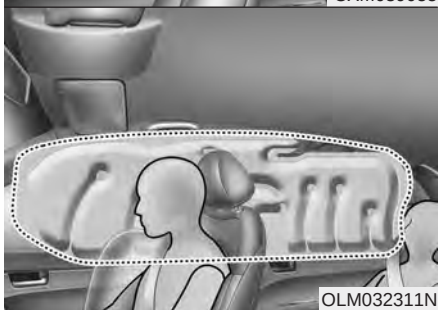


**(Fortsetzung)**

- **Für den Fall, dass der Sitz oder der Sitzbezug beschädigt ist, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instand setzen zu lassen.**



OXM039055



OLM032311N

## Kopfairbag (ausstattungsabhängig)

Die Kopfairbags befinden sich an beiden Dachkanten oberhalb der vorderen und hinteren Türen.

Die Kopfairbags sollen bei bestimmten seitlichen Kollisionen die vorderen Insassen und die auf den äußeren Rücksitzen sitzenden Insassen im Kopfbereich unterstützend schützen.

- Die Kopfairbags sind so konzipiert, dass sie nur bei bestimmten seitlichen Kollisionen, abhängig von der Aufprallstärke, dem Winkel, der Geschwindigkeit und dem Aufprallpunkt ausgelöst werden.
- Die Kopfairbag werden nicht nur auf der Seite des Aufpralls ausgelöst, sondern auch auf der gegenüberliegenden Seite.

### ✻ ANMERKUNG - sofern mit Überschlagsensor ausgestattet

**Auch können die Kopfairbags unter bestimmten Bedingungen bei Überschlägen auf beiden Seiten ausgelöst werden.**

- Die Kopfairbags sollen nicht bei allen seitlichen Kollisionen ausgelöst werden.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 66



**⚠ VORSICHT**

- **Damit die seitlichen Airbags (Seiten- und Kopfairbags) den größtmöglichen Schutz bieten können, müssen beide vorderen und beide hinten außen sitzenden Passagiere in aufrechter Position sitzen und ordnungsgemäß angeschnallt sein. Es ist auch wichtig, dass Kinder in adäquaten Rückhaltesystemen auf den Rücksitzen platziert werden.**
- **Wenn Kinder auf den äußeren Rücksitzen platziert werden, müssen sie in adäquaten Kinderrückhaltesystemen gesichert sein. Stellen Sie sicher, dass das Kinderrückhaltesystem soweit wie möglich von der Tür entfernt platziert wird und befestigen Sie das Rückhaltesystem so, dass es sich nicht bewegen kann.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Lassen Sie es nicht zu, dass Mitfahrer ihren Kopf oder Körper gegen Türen lehnen, ihre Arme auf den Türen ablegen, ihre Arme aus dem Fenster halten oder Gegenstände zwischen sich und den Türen platzieren, wenn sie sich auf Sitzen befinden, die mit Seiten- und/oder Kopfairbags ausgerüstet sind.**
- **Versuchen Sie niemals, Komponenten des Seiten- oder Kopfairbagsystems zu öffnen oder zu reparieren. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instand halten zu lassen.**

**Wenn Sie den oben aufgeführten Anweisungen nicht folgen, kann dies bei einem Unfall zu Verletzungen oder zum Tod der Fahrzeuginsassen führen.**

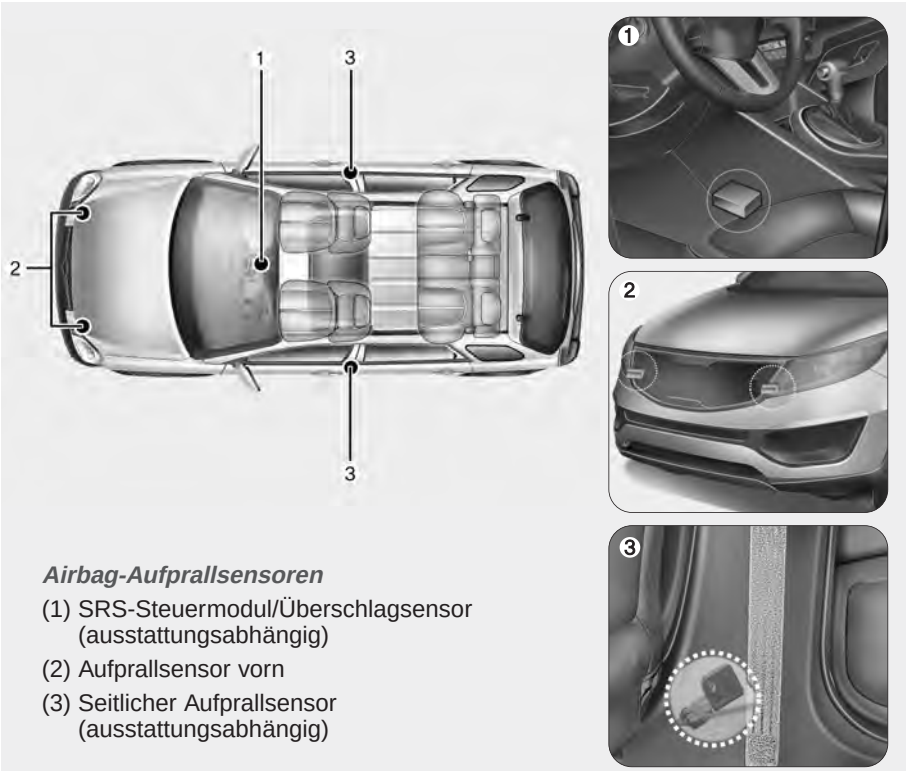
SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 67



### Warum ist mein Airbag bei einer Kollision nicht ausgelöst worden? (Bedingungen zum Auslösen oder Nicht-Auslösen eines Airbags)

**Es gibt viele Arten von Unfällen, bei denen eine zusätzliche Schutzwirkung des Airbags nicht erwartet werden kann.**

**Dazu gehören Heckkollisionen, mehrfache nachfolgende Kollisionen in Massenkarambolagen als auch Kollisionen bei geringer Geschwindigkeit.**




*Airbag-Aufprallsensoren*

(1) SRS-Steuermodul/Überschlagsensor (ausstattungsabhängig)

(2) Aufprallsensor vorn

(3) Seitlicher Aufprallsensor (ausstattungsabhängig)

OSL030028/OSL030040/OSL030041/OSL030042

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 68



**⚠ VORSICHT**

- **Schlagen Sie nicht gegen Stellen, und verhindern Sie, dass irgendein Gegenstand gegen die Stellen schlägt, an denen die Airbags oder Sensoren montiert sind.**

  **Dies könnte zu einer ungewollten Airbagauslösung mit daraus resultierenden schweren oder tödlichen Verletzungen führen.**
- **Wenn die Einbaulage oder der Lagewinkel der Sensoren auf irgendeine Art verändert wird, könnten die Airbags zu einem unerwarteten Zeitpunkt oder bei einer Kollision nicht ausgelöst werden, was schwere oder tödliche Verletzungen verursachen könnte.**

  **Versuchen Sie deshalb nicht, Arbeiten an oder im Bereich der Airbag-Sensoren auszuführen. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instand halten zu lassen.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Es können Probleme entstehen, wenn sich die Einbaulage der Seitenaufprallsensoren durch Verformung des vorderen Stoßfängers oder der B-Säulen verändert. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instand halten zu lassen.**
- **Ihr Fahrzeug ist so konstruiert, dass es bei bestimmten Kollisionen Aufprallenergie absorbiert und Airbag(s) auslöst.**

  **Wenn zusätzliche Stoßfängerschutzvorrichtungen angebracht werden oder ein nicht originaler Stoßfänger montiert wird, können das Aufprallverhalten und die Airbagsteuerung Ihres Fahrzeugs ungünstig beeinträchtigt werden.**

**⚠ VORSICHT**
**- sofern mit Überschlagsensor ausgestattet**

**Wenn Ihr Fahrzeug mit Seiten- und Kopfairbags ausgestattet ist, bringen Sie den Zündschalter in die Stellung OFF oder ACC, wenn das Fahrzeug geschleppt wird.**

**Die Seiten- und Kopfairbags können bei eingeschalteter Zündung ausgelöst werden, und der Überschlagsensor erkennt die Situation als einen Überschlag.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 69

### *Bedingungen zum Auslösen der Airbags*

**Vordere Airbags**

Die vorderen Airbags sind so konzipiert, dass sie bei einer frontalen Kollision abhängig von der Aufprallstärke, der Geschwindigkeit und dem Aufprallwinkel ausgelöst werden.

**Seiten- und Kopfairbags (ausstattungsabhängig)**

Seiten- und Kopfairbags sind so konzipiert, dass sie bei der Erkennung eines seitlichen Aufpralls durch die seitlichen Aufprallsensoren, abhängig von der Aufprallstärke, der Geschwindigkeit oder dem Winkel des Aufpralls ausgelöst werden.

Obwohl die vorderen Airbags (Fahrer- und vorderer Beifahrerairbag) nur bei frontalen Kollisionen ausgelöst werden sollen, können sie auch bei anderen Kollisionen ausgelöst werden, wenn die vorderen Aufprallsensoren eine entsprechende Aufprallstärke feststellen. Seitliche Airbags (Seiten- und/oder Kopfairbags) sollen eigentlich nur bei seitlichen Kollisionen ausgelöst werden, können aber auch bei anderen Kollisionen ausgelöst werden, wenn die seitlichen Aufprallsensoren eine entsprechende Aufprallstärke feststellen.

Wenn das Fahrzeugchassis Schläge auf unbefestigten Wegen oder auf Untergrund, der zum Befahren nicht vorgesehen ist, erhält, können Airbags ausgelöst werden. Fahren Sie vorsichtig auf unbefestigten Wegen oder auf Untergrund, der für Fahrzeugverkehr nicht vorgesehen ist, um ungewolltes Auslösen von Airbags zu vermeiden.

### ✻ ANMERKUNG - sofern mit Überschlagsensor ausgestattet

**Die Seiten- und Curtain-Airbags sollen auch dann ausgelöst werden, wenn der Überschlagsensor einen Überschlag erkennt.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 70

1VQA2086

***Bedingungen, unter denen Airbags nicht ausgelöst werden***

- Bei bestimmten Kollisionen mit geringer Geschwindigkeit ist es möglich, dass Airbags nicht ausgelöst werden. Airbags sind so konzipiert, dass sie in solchen Fällen nicht ausgelöst werden, da sie unter diesen Umständen die Schutzwirkung der Sicherheitsgurte nicht verbessern können.

OUN036087

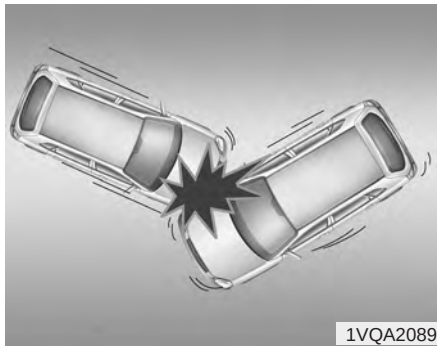
- Die vorderen Airbags sind nicht dafür vorgesehen, sich bei Heckkollisionen zu entfalten, weil die Insassen durch einen Heckaufprall nach hinten bewegt werden. In diesem Fall könnten entfaltete Airbags keinen zusätzlichen Vorteil bieten.

OVQ036018N

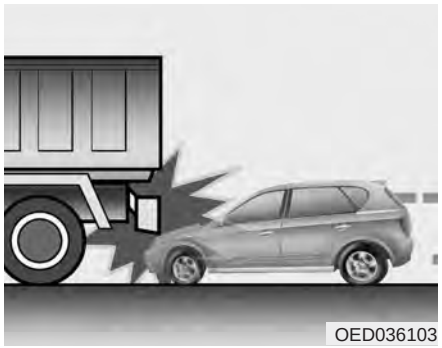
- Die vorderen Airbags werden bei seitlichen Kollisionen evtl. nicht ausgelöst, da sich die Insassen in die Richtung der Aufprallseite bewegen und deshalb könnten entfaltete vordere Airbags bei seitlichen Kollisionen keinen zusätzlichen Personenschutz bieten.
- Allerdings werden die Airbags bei Fahrzeugen mit Seiten- oder Kopfairbags möglicherweise je nach Aufprallstärke, Fahrgeschwindigkeit und Aufprallwinkel ausgelöst.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 71



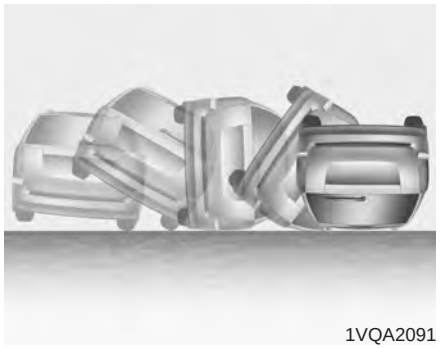

1VQA2089

- Bei einer schrägen Kollision oder einer Kollision in einem bestimmten Winkel kann die Aufprallkraft die Insassen in eine Richtung werfen, wo die Airbags keinen zusätzlichen Vorteil bieten könnten und deshalb lösen die Sensoren die Airbags evtl. nicht aus.


OED036103

- Kurz vor einer Kollision bremsen die Fahrer oft sehr stark. Durch eine solche starke Bremsung neigt sich das Fahrzeug vorn nach unten, so dass der Vorderwagen unter ein höher stehendes Fahrzeug geraten kann. Airbags werden in solchen "Unterfahr"-Situationen evtl. nicht ausgelöst, da die von den Sensoren erkannte Aufprall-kraft unter diesen Umständen zu gering sein könnte.

  Jedoch können die Seiten- und/oder Kopfairbags ausgelöst werden, wenn der Fahrzeugüberschlag aus einem seitlichen Aufprall resultiert (wenn das Fahrzeug mit Seiten- und Kopfairbags ausgestattet ist).


1VQA2091

- Es ist möglich, dass die vorderen Airbags bei Fahrzeugüberschlägen nicht ausgelöst werden, da die vorderen Airbags den Insassen keinen zusätzlichen Schutz gewähren könnten.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 72

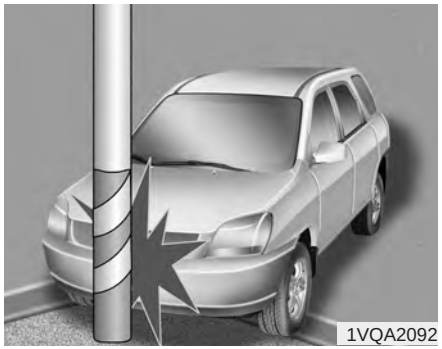


### ✻ ANMERKUNG - sofern mit Überschlagsensor ausgestattet

**Allerdings können die Airbags auch bei einem Überschlag ausgelöst werden, wenn der Überschlagsensor einen Überschlag erkennt und Seiten- oder Kopfairbags verbaut sind.**

### ✻ ANMERKUNG - ohne Überschlagsensor

**Allerdings werden die Seiten- und/oder Kopfairbags möglicherweise ausgelöst, wenn der Fahrzeugüberschlag aus einem Seitenaufprall resultiert (Fahrzeuge mit Seiten- und Kopfairbags).**




- Es ist möglich, dass Airbags bei einer Kollision mit einem Objekt wie einem Pfahl oder einem Baum, wo sich der Aufprallpunkt auf einen schmalen Bereich konzentriert und wo nicht die volle Aufprallkraft an die Sensoren geliefert wird, nicht ausgelöst werden

### SRS-Pflege

Das Airbag-System (SRS) ist eigentlich wartungsfrei und es sind keine Bauteile vorhanden, die Sie sicher in Eigenarbeit warten können. Für den Fall, dass die SRS-Airbagwarnleuchte nicht aufleuchtet oder nach dem Aufleuchten nicht erlischt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 73



**⚠ VORSICHT**

- **Veränderungen an Komponenten oder an der Verkabelung des SRS-Systems inkl. dem Anbringen von z. B. Plaketten auf den Airbagabdeckungen und Modifizierungen der Karosseriestruktur können die Funktion des SRS-Systems nachhaltig beeinträchtigen und möglicherweise Verletzungen verursachen.**
- **Verwenden Sie für die Reinigung der Airbagabdeckungen nur ein weiches trockenes Tuch, welches mit klarem Wasser angefeuchtet ist. Lösungsmittel und Reiniger könnten sich nachteilig auf die Airbagabdeckungen und das ordnungsgemäße Entfalten der Airbags auswirken.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Es dürfen keine Gegenstände auf oder in der Nähe der Airbagmodule im Lenkrad, auf dem Armaturenbrett und auf der Beifahrerseite über dem Handschuhfach platziert werden, weil solche Gegenstände Schäden verursachen können, wenn bei einem Aufprall mit einer bestimmten Stärke die Airbags entfaltet werden.**
- **Für den Fall, dass es zur Entfaltung der Airbags kommt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt ersetzen zu lassen.**
- **Die SRS-Verkabelung und andere Komponenten des SRS-Systems dürfen niemals verändert oder abgeklemmt werden. Andernfalls könnte dies durch ungewollte Auslösung von Airbags oder dadurch, dass das System außer Betrieb gesetzt wird, zu Verletzungen führen.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Wenn Komponenten des Airbag-Systems entsorgt oder das Fahrzeug verschrottet werden muss, müssen bestimmte Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Wir empfehlen, sich wegen der Sicherheitsvorkehrungen und der benötigten Informationen an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden. Wenn die Vorsichtsmaßnahmen und die Vorgehensweisen nicht befolgt werden, könnte dies zu einem erhöhten Risiko von Personenschäden führen.**
- **Versuchen Sie nicht den Motor anzulassen, wenn Ihr Fahrzeug teilweise unter Wasser gestanden hat und die Bodenbeläge durchnässt sind oder Wasser im Wagen steht. In diesen Fall empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 74



### Weitere Sicherheitshinweise

- **Lassen Sie Mitfahrer niemals im Laderaum oder auf umgeklappten Sitzlehnen mitfahren.** Alle Insassen müssen aufrecht sitzen, an ihre Rücklehnen angelehnt und angeschnallt sein und die Füße müssen sich auf dem Boden befinden.
- **Die Mitfahrer dürfen während der Fahrt ihren Sitz nicht verlassen oder wechseln.** Ein Mitfahrer, der bei einem Unfall oder einer Vollbremsung nicht angeschnallt ist, kann gegen Fahrzeugkomponenten, gegen andere Mitfahrer oder aus dem Fahrzeug geschleudert werden.
- **Alle Sicherheitsgurte sind so konzipiert, dass sie eine einzige Person zurückhalten.** Wenn mit einem Sicherheitsgurt mehr als eine Person angeschnallt wird, können diese Personen bei einer Kollision schwer verletzt oder getötet werden.
- **Verwenden Sie keine Zubehörteile für Sicherheitsgurte.** Vorrichtungen, die eine größere Bequemlichkeit in Aussicht stellen oder den Gurt verlegen sollen, können die Schutzwirkung der Sicherheitsgurte reduzieren und bei einem Unfall das Risiko schwerer Verletzungen erhöhen.
- **Mitfahrer dürfen keine harten oder scharfkantigen Gegenstände zwischen sich und den Airbags platzieren.** Die Mitnahme von harten oder scharfkantigen Gegenständen auf Ihrem Schoß oder in Ihrem Mund kann zu Verletzungen führen, wenn ein Airbag ausgelöst wird.
- **Halten Sie Mitfahrer von den Airbagabdeckung fern.** Alle Insassen müssen aufrecht sitzen, an ihre Rücklehnen angelehnt und angeschnallt sein und die Füße müssen sich auf dem Boden befinden. Wenn sich Mitfahrer zu nah an den Airbagabdeckungen befinden, könnten sie bei einer Airbagauslösung verletzt werden.
- **Befestigen oder platzieren Sie keine Gegenstände auf oder in der Nähe der Airbagabdeckungen.** Alle Gegenstände, die vor oder neben Airbagabdeckungen befestigt oder platziert werden, könnten die Funktion der Airbags beeinträchtigen.
- **Verändern Sie die Vordersitze nicht.** Eine Veränderung der Vordersitze könnte die Funktion der Sensor-Komponenten des SRS-Systems oder der Seitenairbags beeinträchtigen.
- **Legen Sie keine Gegenstände unter die Vordersitze.** Wenn Sie Gegenstände unter die Vordersitze legen, könnten diese die Funktion der Sensor-Komponenten des SRS-Systems und die Verkabelung beeinträchtigen.
- **Halten Sie niemals ein Baby oder ein Kind auf Ihrem Schoß.** Das Baby oder Kind könnte bei einem Unfall schwer verletzt oder getötet werden. Alle Babys und Kinder müssen in adäquaten Rückhaltesystemen oder mit Sicherheitsgurten auf Rücksitzen gesichert sein.

SLE GER 3.qxp 3/26/2015 3:46 PM Page 75



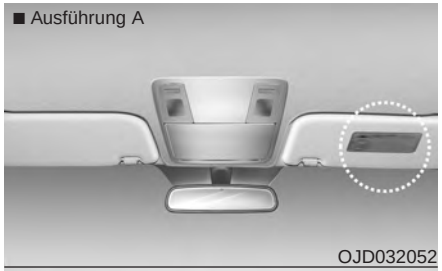
**⚠ VORSICHT**

- **Ein falsche Sitzweise und Sitzposition kann dazu führen, dass Insassen zu nah an einen sich entfaltenden Airbag geraten, gegen Fahrzeugkomponenten schlagen oder aus dem Fahrzeug geschleudert werden, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.**
- **Sitzen Sie immer aufrecht und mittig auf dem Sitzkissen, halten Sie die Rücklehne in aufrechter Stellung, tragen Sie den Sicherheitsgurt und halten Sie die Beine bequem ausgestreckt und die Füße auf dem Boden.**

### Zusätzliche Ausstattung anbringen oder ein mit Airbags ausgestattetes Fahrzeug modifizieren

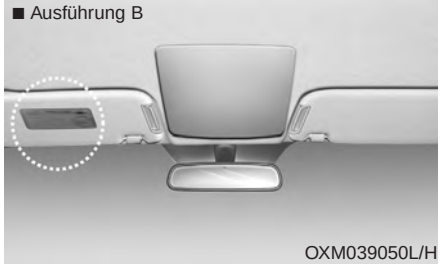
Wenn Sie Ihr Fahrzeug modifizieren, indem Sie Änderungen am Rahmen, an den Stoßfängern, an der Fahrzeugfront, an den Seitenblechen oder bzgl. der Bodenfreiheit durchführen, kann dies die Funktion des Airbag-Systems beeinträchtigen.

■ Ausführung A



OJD032052

■ Ausführung B



OXM039050L/H

### Airbag-Warnschilder

Es sind Airbag-Warnschilder angebracht, um den Fahrer und die Mitfahrer vor den möglichen Risiken des Airbag-Systems zu warnen.

Beachten Sie bitte, dass sich diese gesetzlich vorgeschriebenen Warnungen auf das Risiko für Kinder fokussieren, wir möchten Sie aber auch auf die Risiken hinweisen, denen Erwachsene ausgesetzt sind. Diese sind auf den vorherigen Seiten beschrieben worden.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 1

# Ausstattung Ihres Fahrzeugs


**Schlüssel** . . . . . 4-4
- Notieren Sie Ihre Schlüsselnummer . . . . . 4-4
- Wegfahrsperre . . . . . 4-5

**Zentralverriegelung mit Fernbedienung** . . . . . 4-7
- Bedienung der Zentralverriegelung mit Fernbedienung . . . . . 4-7
- Vorsichtshinweise für die Fernbedienung. . . . . 4-8
- Batterieaustausch . . . . . 4-9

**Smart-Key** . . . . . 4-10
- Smartkey-Systemfunktionen . . . . . 4-10
- Smartkey-Funktionen . . . . . 4-11
- Smartkey-Sicherheitshinweise . . . . . 4-12
- Batterieaustausch . . . . . 4-13

**Diebstahlwarnanlage** . . . . . 4-15

**Türschlösser** . . . . . 4-18
- Betätigung der Türschlösser von außen . . . . . 4-18
- Betätigung der Türschlösser von innen. . . . . 4-19
- Türentriegelung mit Aufprallsensorik . . . . . 4-21
- Geschwindigkeitsabhängige Türverriegelung . . . . . 4-21
- Kindersicherung hinteres Türschloss . . . . . 4-22

**Heckklappe** . . . . . 4-23
- Öffnen der Heckklappe. . . . . 4-23
- Schließen der Heckklappe . . . . . 4-23

**Fenster** . . . . . 4-26

**Motorhaube** . . . . . 4-31
- Öffnen der Motorhaube . . . . . 4-31
- Schließen der Motorhaube . . . . . 4-32

**Tankklappe** . . . . . 4-34
- Öffnen der Tankklappe. . . . . 4-34
- Schließen der Tankklappe . . . . . 4-34

**Panorama-Schiebedach** . . . . . 4-37
- Warnhinweis „Schiebedach offen“ . . . . . 4-37
- Schiebedach nach hinten/vorn verschieben . . . . . 4-38
- Aufstellen des Schiebedachs . . . . . 4-40
- Dachrollo . . . . . 4-41
- Schiebedach-Reset. . . . . 4-41

**Lenkrad** . . . . . 4-42
- Elektrische Servolenkung . . . . . 4-42
- Sicherheits-Teleskoplenksäule . . . . . 4-43
- Lenkradheizung. . . . . 4-43
- Signalhorn . . . . . 4-44
- Flex-Lenkrad . . . . . 4-45

**Spiegel** . . . . . 4-47
- Innenspiegel . . . . . 4-47
- Außenspiegel . . . . . 4-48

**Kombiinstrument** . . . . . 4-52
- Armaturenbrettbeleuchtung. . . . . 4-53
- Instrumente . . . . . 4-53

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 2


• Ganganzeige . . . . . 4-56
• Kilometerzähler · Tageskilometerzähler/ Trip-Computer . . . . . 4-57
• Warn- und Kontrollleuchten . . . . . 4-62
• Warnmeldungen . . . . . 4-77

**Parkassistent** . . . . . 4-83
• Parkassistent hinten . . . . . 4-83
• Parkassistent vorn/hinten . . . . . 4-87

**Intelligenter Parkassistent** . . . . . 4-89
• Funktionsvoraussetzungen . . . . . 4-90
• Bedingungen, unter denen das System nicht funktioniert . . . . . 4-90
• Funktionsweise . . . . . 4-93
• Zusätzliche Anweisungen . . . . . 4-98
• Warnmeldung Systemfehlfunktion . . . . . 4-98

**Rückfahrkamera** . . . . . 4-99

**Warnblinker** . . . . . 4-99

**Beleuchtung** . . . . . 4-100
• Stromsparfunktion . . . . . 4-100
• Scheinwerfer mit Escort-Funktion . . . . . 4-100
• Scheinwerfer-Begrüßungsfunktion . . . . . 4-100
• Lichtsteuerung . . . . . 4-101
• Fernlicht . . . . . 4-102
• Blinker . . . . . 4-103
• Nebelscheinwerfer . . . . . 4-104
• Nebelschlussleuchte . . . . . 4-104
• Tagfahrlicht . . . . . 4-105
• Leuchtweitenregulierung . . . . . 4-105
• Scheinwerferwaschanlage . . . . . 4-106

**Scheibenwisch- und Waschanlage** . . . . . 4-107
• Scheibenwischer . . . . . 4-108
• Scheibenwaschanlage . . . . . 4-110
• Schalter Heckscheibenwischer und -waschanlage . 4-111

**Innenraumbeleuchtung** . . . . . 4-112
• Leselampe . . . . . 4-112
• Innenraumleuchte . . . . . 4-113
• Begrüßungsfunktion der Innenraumbeleuchtung . 4-113
• Gepäckraumleuchte . . . . . 4-114
• Handschuhfachleuchte . . . . . 4-114
• Schminkspiegelleuchte . . . . . 4-114

**Scheibenheizung.** . . . . . 4-115

**Manuelles Klima- und Belüftungssystem.** . . . . . 4-116
• Heizung und Klimatisierung . . . . . 4-116
• Systemfunktion . . . . . 4-121
• Luftfilter der Klimaregelung . . . . . 4-123
• Prüfung der Kältemittel- und Kompressorölmenge . . . . . 4-124

**Klimaautomatik** . . . . . 4-125
• Automatische Heizung und Klimatisierung . . . . . 4-126

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 3


- Manuelle Steuerung der Heizung und Klimaanlage . . . . . 4-127
- Tipps zur Bedienung der Anlage . . . . . 4-132
- Luftfilter der Klimaregelung . . . . . 4-134
- Prüfung der Kältemittel- und Kompressorölmenge . . . . . 4-134

**Windschutzscheibe entfrosten und beschlagfrei halten . . . . . 4-135**
- Manuelle Klimaregelung . . . . . 4-135
- Automatische Klimaregelung . . . . . 4-136

**Staufächer . . . . . 4-137**
- Staufach in der Mittelkonsole . . . . . 4-137
- Handschuhfach . . . . . 4-138
- Handschuhfachkühlung . . . . . 4-138
- Brillenfach . . . . . 4-139
- Laderaumstaufach . . . . . 4-139

**Innenausstattung . . . . . 4-140**
- Getränkehalter . . . . . 4-140
- Sonnenblende . . . . . 4-141
- Steckdose . . . . . 4-142
- Digitaluhr . . . . . 4-143
- Kleiderhaken . . . . . 4-143
- Befestigungspunkt(e) für Fußmatten . . . . . 4-143
- Gepäcknetzhalter . . . . . 4-144
- Gepäcknetz . . . . . 4-145

**Außenausstattung . . . . . 4-146**
- Dachreling . . . . . 4-146

**Audioanlage . . . . . 4-148**
- Antenne . . . . . 4-148
- Audio-Bedienelemente am Lenkrad . . . . . 4-149
- Aux-, USB- und iPod®-Schnittstelle . . . . . 4-150

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 4



# SCHLÜSSEL

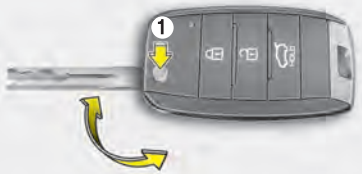
## Notieren Sie Ihre Schlüsselnummer

Die Schlüsselnummer ist in ein Plättchen eingestanzt, das dem Schlüsselsatz beigefügt ist. Für den Fall, dass Sie Ihre Schlüssel verlieren, empfehlen wir, sich an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden. Nehmen Sie das Plättchen mit der Schlüsselnummer an sich und verwahren Sie es an einem sicheren Ort. Notieren Sie zusätzlich die Schlüsselnummer und verwahren Sie die Nummer an einer sicheren und zugänglichen Stelle, aber nicht im Fahrzeug.

■ Ausführung A

OYN049001

■ Ausführung B




ORP042001

■ Ausführung C

OXM043003

## Schlüsselfunktionen

- Zum Anlassen des Motors.
- Zum Ver- und Entriegeln der Türen.

### *Ausführung B*

Um den Schlüssel aufzuklappen, drücken Sie auf den Sperrknopf, und der Schlüssel klappt automatisch heraus.

Zum Zusammenklappen des Schlüssels halten Sie den Sperrknopf (1) gedrückt und klappen den Schlüssel zusammen.

**⚠ ACHTUNG**

***Klappen Sie den Schlüssel nicht zusammen, ohne den Sperrknopf zu drücken. Dies könnte den Schlüssel beschädigen.***

### *Ausführung C*

Zum Abziehen des mechanischen Schlüssels drücken Sie den Entriegelungsknopf (1) und ziehen den Schlüssel (2) bei gedrücktem Knopf ab.

Um den mechanischen Schlüssel wieder einzusetzen, stecken Sie den Schlüssel in die Öffnung und drücken Sie ihn, bis ein Klick-Geräusch zu hören ist.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 5



**⚠ VORSICHT - Zündschlüssel (Smartkey)**

**Kinder unbeaufsichtigt mit dem Zündschlüssel (Smartkey) im Fahrzeug zu lassen, kann gefährlich sein – auch wenn der Schlüssel nicht im Zündschloss steckt. Kinder ahmen Erwachsene nach und könnten den Schlüssel in das Zündschloss stecken oder die Start-Taste drücken. Der Zündschlüssel (Smartkey) würde es Kindern ermöglichen, die Fensterheber oder andere Funktionen zu betätigen oder sogar das Fahrzeug in Bewegung zu setzen. Schwere und sogar tödliche Verletzungen wären die mögliche Folge. Lassen Sie Ihre Schlüssel niemals zusammen mit unbeaufsichtigten Kindern im Fahrzeug zurück, wenn der Motor läuft.**

**⚠ VORSICHT**

**Wir empfehlen die Verwendung von Ersatzteilen, die bei einem Kia Vertragswerkstatt erworben wurden. Wenn ein Schlüssel aus dem Zubehörhandel verwendet wird, könnte es vorkommen, dass das Zündschloss nicht automatisch von der Stellung START in die Stellung ON zurückspringt. Wenn dieser Fall eintritt, läuft der Anlasser weiter, was zu einer Beschädigung des Anlassermotors führt. Weiterhin besteht Brandgefahr durch Überlastung der Verkabelung.**

### Wegfahrsperre (ausstattungsabhängig)

Zum Schutz vor Diebstahl ist Ihr Fahrzeug mit einer elektronischen Wegfahrsperre ausgerüstet.

Ihr Wegfahrsperrensystem besteht aus einem kleinen Transponder im Zündschlüssel und elektronischen Komponenten im Fahrzeug. Das Wegfahrsperrensystem prüft und entscheidet jedes Mal, wenn Sie Ihren Zündschlüssel in das Zündschloss stecken und in die Stellung ON drehen, ob der Zündschlüssel gültig ist oder nicht.

Wenn der Schlüssel als gültig anerkannt wird, kann der Motor angelassen werden.

Wenn der Schlüssel als ungültig anerkannt wird, kann der Motor nicht angelassen werden.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 6



***Wegfahrsperre aktivieren:***

Drehen Sie den Zündschlüssel in die Zündschlossstellung OFF. Die Wegfahrsperre wird nun automatisch aktiviert. Ohne gültigen Zündschlüssel kann der Motor nun nicht mehr angelassen werden.

***Wegfahrsperre deaktivieren:***

Stecken Sie den Zündschlüssel in das Zündschloss und drehen Sie ihn in die Zündschlossstellung ON.

**⚠ VORSICHT**

**Um zu verhindern, dass Ihr Fahrzeug gestohlen wird, lassen Sie keine Ersatzschlüssel irgendwo in Ihrem Fahrzeug zurück. Ihr Wegfahrsperren-Passcode ist ein kundenbezogener individueller Passcode, der geheim gehalten werden sollte. Lassen Sie diesen Code nicht irgendwo in Ihrem Fahrzeug zurück.**

**✻ ANMERKUNG**

**Beim Anlassen des Motors dürfen sich kein anderen Fahrzeugschlüssel mit Transponder im Bereich des Zündschlosses befinden. Andernfalls könnte es sein, dass der Motor nicht angelassen werden kann oder kurz nach dem Anspringen wieder stehen bleibt. Bewahren Sie die Schlüssel getrennt voneinander auf, um Startfehlfunktionen zu vermeiden.**

**⚠ ACHTUNG**

***Bringen Sie keine Zubehörteile aus Metall in der Nähe des Schlüssels oder des Schließzylinders an. Metallische Gegenstände können das Transpondersignal stören und verhindern, dass sich der Motor starten lässt.***

**✻ ANMERKUNG**

**Für den Fall, dass Sie weitere Schlüssel benötigen oder Ihre Schlüssel verlieren, empfehlen wir, sich an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

**⚠ ACHTUNG**

***Der Transponder in Ihrem Zündschlüssel ist eine wichtige Komponente des Wegfahrsperrensystems. Er ist so konzipiert, dass er für Jahre wartungsfrei arbeitet. Vermeiden Sie es jedoch, dass er Feuchtigkeit, elektrostatischer Aufladung und grober Behandlung ausgesetzt wird. Dies könnte zu einer Störung der Wegfahrsperre führen.***

**⚠ ACHTUNG**

***Wechseln, verändern oder bearbeiten Sie die Komponenten der Wegfahrsperre nicht, da dies zu einem Ausfall des Systems führen könnte. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instand halten zu lassen.***

***Fehlfunktionen der Wegfahrsperre, die durch unsachgemäße Arbeiten, Änderungen und Einstellungen verursacht werden, unterliegen nicht der Garantie des Fahrzeugherstellers.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 7



## ZENTRALVERRIEGELUNG MIT FERNBEDIENUNG (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

ORP042235

### Bedienung der Zentralverriegelung mit Fernbedienung

***Verriegeln (1)***

Wenn die Verriegelungstaste gedrückt wird, werden alle Türen (und die Heckklappe) verriegelt.

Wenn alle Türen (und die Heckklappe) geschlossen sind, leuchten die Blinkleuchten einmal kurz auf, um anzuzeigen, dass alle Türen (und die Heckklappe) verriegelt sind.

***Entriegeln (2)***

Wenn die Entriegelungstaste gedrückt wird, werden alle Türen (und die Heckklappe) entriegelt.

Die Blinkleuchten leuchten zweimal kurz auf, um anzuzeigen, dass alle Türen (und die Heckklappe) entriegelt sind.

Wenn innerhalb von 30 Sekunden nach dem Drücken dieser Taste keine Tür geöffnet wird, werden alle Türen (und die Heckklappe) automatisch wieder verriegelt.

***Heckklappe entriegeln (3, ausstattungsabhängig)***

Wenn die Taste länger als 1 Sekunde gedrückt wird, wird die Heckklappe entriegelt.

Die Blinkleuchten leuchten zweimal kurz auf, um anzuzeigen, dass die Heckklappe entriegelt ist.

Wenn die Heckklappe innerhalb von 30 Sekunden nach dem Drücken dieser Taste nicht geöffnet wird, wird die Heckklappe automatisch wieder verriegelt.

Weiterhin wird die Heckklappe automatisch verriegelt, wenn sie geöffnet und danach wieder geschlossen wird.

❈ Die Taste trägt die Beschriftung „HOLD“ (Halten), um Sie darauf hinzuweisen, dass Sie die Taste eine Sekunde lang gedrückt halten müssen.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 8



### Vorsichtshinweise für die Fernbedienung

#### ✻ ANMERKUNG

**Die Fernbedienung ist unter den folgenden Bedingungen ohne Funktion:**

- **Der Zündschlüssel steckt im Zündschloss.**
- **Die maximale Senderreichweite (ca. 10 m) ist überschritten.**
- **Die Batterie in der Fernbedienung ist entladen.**
- **Andere Fahrzeuge oder Objekte könnten das Signal blockieren.**
- **Es herrschen extrem niedrige Außentemperaturen.**
- **Der Sender befindet sich in der Nähe eines Radio- oder Flughafensenders, der die Frequenzen des Handsenders überlagern kann.**

**Wenn der Handsender nicht ordnungsgemäß funktioniert, entriegeln und verriegeln Sie die Tür mit dem Fahrzeugschlüssel. Für den Fall, dass Sie Probleme mit der Fernbedienung haben, empfehlen wir, sich an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Wenn sich die Fernbedienung in unmittelbarer Nähe Ihres Mobiltelefons oder Smartphones befindet, wird das Signal der Fernbedienung möglicherweise durch den Betrieb des Mobiltelefons oder Smartphones blockiert. Dies gilt insbesondere für den Fall, dass das Telefon gerade aktiv ist (zum Beispiel beim Tätigen oder Entgegennehmen von Anrufen sowie beim Senden und Empfangen von Textnachrichten oder E-Mails). Bewahren Sie die Fernbedienung nach Möglichkeit nicht in derselben Tasche auf wie Ihr Mobiltelefon oder Smartphone und wahren Sie einen angemessenen Abstand zwischen den beiden Geräten.**

#### ⚠ ACHTUNG

***Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten an den Handsender gelangen. Wenn der Handsender durch Eintritt von Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausfällt, unterliegt dies nicht der Garantie des Fahrzeugherstellers.***

#### ⚠ ACHTUNG

***Veränderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der Seite, die für die bestimmungsgemäße Funktion verantwortlich ist, zugelassen sind, könnten die Benutzerberechtigung für die Bedienung der Anlage aufheben. Wenn das fernbediente Schließsystem aufgrund von Veränderungen oder Modifikationen ausfällt, die nicht ausdrücklich von der Seite, die für die bestimmungsgemäße Funktion verantwortlich ist, zugelassen sind, unterliegt dies nicht der Fahrzeuggarantie Ihres Fahrzeugherstellers.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 9

OYDDCO2005

### Batterie ersetzen

Die Fernbedienung enthält eine 3V Lithium-Batterie, die normalerweise über mehrere Jahre nicht ausgewechselt werden muss. Wenn die Batterie ersetzt werden muss, gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie einen schmalen Gegenstand in die Gehäusenut und hebeln Sie das Handsendergehäuse (1) vorsichtig auseinander.
2. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue Batterie (CR2032). Achten Sie beim Ersetzten der Batterie darauf, dass das Plus-Symbol "+" wie abgebildet nach oben zeigt.
3. Bauen Sie die Batterie in der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus ein.

Wir empfehlen, sich wegen des Ersetzens von Fernbedienungen an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

**⚠ ACHTUNG**

- ***Der Handsender ist so konzipiert, dass er für Jahre problemlos arbeitet. Es können jedoch Störungen auftreten, wenn er Feuchtigkeit oder elektrostatischer Aufladung ausgesetzt wird. Für den Fall, dass Sie nicht genau wissen, wie die Fernbedienung benutzt oder ihre Batterie ersetzt wird, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.***
- ***Das Einsetzen einer falschen Batterie kann zu Fehlfunktionen des Handsenders führen. Stellen Sie sicher, dass eine korrekte Batterie eingesetzt wird.***
- ***Um eine Beschädigung des Handsenders zu vermeiden, lassen Sie ihn nicht fallen oder nass werden und setzen Sie ihn nicht großer Hitze oder Sonneneinstrahlung aus.***

**⚠ ACHTUNG**

***Eine falsch entsorgte Batterie kann umweltschädliche und gesundheitsschädliche Auswirkungen zur Folge haben.***

***Entsorgen Sie die Batterie gemäß Ihrer vor Ort geltenden Vorschriften und Bestimmungen.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 10



## SMART-KEY (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

OXM043002

Mit einem Smart-Key können Sie Türen (und die Heckklappe) ver- und entriegeln und auch den Motor anlassen, ohne dass Sie einen Schlüssel in ein Schloss stecken.

Die Funktionen der Tasten an einem Smart-Key sind ähnlich wie bei einem Schlüssel für eine Zentralverriegelung mit Fernbedienung.

### Smartkey-Systemfunktionen

***Verriegeln (1)***

Wenn die Verriegelungstaste gedrückt wird, werden alle Türen (und die Heckklappe) verriegelt.

Wenn alle Türen (und die Heckklappe) geschlossen sind, leuchten die Blinkleuchten einmal kurz auf, um anzuzeigen, dass alle Türen (und die Heckklappe) verriegelt sind.

***Entriegeln (2)***

Wenn die Entriegelungstaste gedrückt wird, werden alle Türen (und die Heckklappe) entriegelt.

Die Blinkleuchten leuchten zweimal kurz auf, um anzuzeigen, dass alle Türen (und die Heckklappe) entriegelt sind.

Wenn innerhalb von 30 Sekunden nach dem Drücken dieser Taste keine Tür geöffnet wird, werden alle Türen (und die Heckklappe) automatisch wieder verriegelt.

***Heckklappe entriegeln (3, ausstattungsabhängig)***

Wenn die Taste länger als 1 Sekunde gedrückt wird, wird die Heckklappe entriegelt.

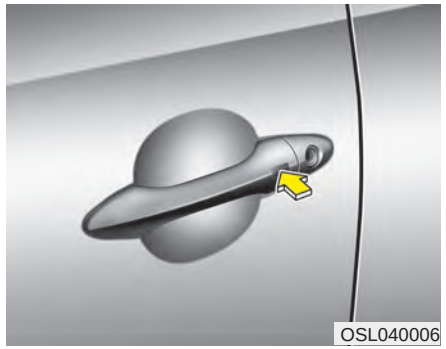
Die Blinkleuchten leuchten zweimal kurz auf, um anzuzeigen, dass die Heckklappe entriegelt ist.

Wenn die Heckklappe innerhalb von 30 Sekunden nach dem Drücken dieser Taste nicht geöffnet wird, wird die Heckklappe automatisch wieder verriegelt.

Weiterhin wird die Heckklappe automatisch verriegelt, wenn sie geöffnet und danach wieder geschlossen wird.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 11






## Funktionen eines Smart-Key

Mit einem Smart-Key können Sie die Fahrzeugtüren (und die Heckklappe) ver- und entriegeln und weiterhin ermöglicht Ihnen der Smart-Key das Anlassen des Motors. Ausführliche Informationen folgen:

### *Verriegeln*

Wenn Sie den Knopf eines Vordertür-Außengriffs drücken, während alle Türen (und die Heckklappe) geschlossen und eine oder mehrere Türen entriegelt sind, werden alle Türen (und die Heckklappe) verriegelt. Die Warnblinker leuchten einmal kurz auf, um anzuzeigen, dass alle Türen (und die Heckklappe) verriegelt wurden.

Die Türen können durch diesen Knopfdruck nur verriegelt werden, wenn sich der Smart-Key in einer Entfernung von bis zu 0,7 m zum Außentürgriff befindet. Wenn Sie sich vergewissern möchten, ob eine Tür verriegelt wurde oder nicht, prüfen Sie die Türverriegelungstaste im Inneren des Fahrzeugs oder ziehen Sie an dem Außentürgriff.

Obwohl Sie den Knopf drücken, werden die Türen nicht verriegelt und das Akustiksignal ertönt drei Sekunden lang, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:

- Der Smart-Key befindet sich im Fahrzeug.
- Der Knopf ENGINE START/STOP befindet sich in der Stellung ACC oder ON.
- Eine Tür, außer der Heckklappe, ist geöffnet.

### *Entriegeln*

Wenn Sie den Knopf eines Vordertür-Außengriffs drücken, während alle Türen (und die Heckklappe) geschlossen und verriegelt sind, werden alle Türen (und die Heckklappe) entriegelt. Die Warnblinker leuchten zweimal kurz auf, um anzuzeigen, dass alle Türen (und Heckklappe) entriegelt wurden. Die Türen können durch diesen Knopfdruck nur entriegelt werden, wenn sich der Smart-Key in einer Entfernung von bis zu 0,7 m zum Außentürgriff befindet.

Wenn der Smart-Key in einer Entfernung von bis zu 0,7 m vom Außentürgriff erkannt wird, können auch andere Personen die Tür öffnen, ohne dass sie im Besitz des Smart-Key sind.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 12



***Heckklappe entriegeln***

Wenn Sie sich in einer Entfernung von bis zu 0,7 m vom Heckklappenaußengriff befinden und den Smart-Key bei sich haben, wird der Kofferraum entriegelt und die Heckklappe öffnet sich, wenn Sie den Griffschalter der Heckklappe drücken.

Die Warnblinker leuchten zweimal kurz auf, um anzuzeigen, dass die Heckklappe entriegelt und offen ist.

Weiterhin wird die Heckklappe automatisch verriegelt, wenn sie geöffnet und danach wieder geschlossen wird.

❈ Die Taste trägt die Beschriftung „HOLD“ (Halten), um Sie darauf hinzuweisen, dass Sie die Taste eine Sekunde lang gedrückt halten müssen.

***Motor anlassen***

Sie können den Motor anlassen, ohne dass Sie einen Schlüssel in ein Schloss stecken. Für detaillierte Informationen siehe "Motor mit Smart-Key anlassen" im Kapitel 5.

## Hinweise für den sicheren Umgang mit einem Smart-Key

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn aus welchen Gründen auch immer der Fall auftreten sollte, dass Sie Ihren Smart-Key verloren haben, können Sie den Motor nicht anlassen. Schleppen Sie das Fahrzeug gegebenenfalls ab. Wir empfehlen, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**
- **Es können maximal 2 Smart-Keys für ein einzelnes Fahrzeug registriert werden. Für den Fall, dass Sie einen Smartkey verlieren, empfehlen wir, sich an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**
- **Ein Smart-Key ist unter den folgenden Bedingungen ohne Funktion:**
  - **Der Smart-Key befindet sich in der Nähe eines Radio- oder Flughafensenders, der den normalen Betrieb des Smart-Key stören kann.**
  - **Ihr Smart-Key befindet sich in der Nähe eines mobilen Funksprechgeräts oder eines Mobiltelefons.**
  - **Der Smart-Key eines anderen Fahrzeugs wird nahe an Ihrem Fahrzeug betätigt.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

**Wenn der Smart-Key nicht ordnungsgemäß funktioniert, entriegeln und verriegeln Sie die Tür mit dem mechanischen Schlüssel. Für den Fall, dass Sie Probleme mit dem Smartkey haben, empfehlen wir, sich an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

- **Wenn sich der Smartkey in unmittelbarer Nähe Ihres Mobiltelefons oder Smartphones befindet, wird das Signal des Smartkeys möglicherweise durch den Betrieb des Mobiltelefons oder Smartphones blockiert. Dies gilt insbesondere für den Fall, dass das Telefon gerade aktiv ist (zum Beispiel beim Tätigen oder Entgegennehmen von Anrufen sowie beim Senden und Empfangen von Textnachrichten oder E-Mails). Bewahren Sie den Smartkey nach Möglichkeit nicht in derselben Tasche auf wie Ihr Mobiltelefon oder Smartphone und wahren Sie einen angemessenen Abstand zwischen den beiden Geräten.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 13



### ⚠ ACHTUNG

***Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten an den Smart-Key gelangen. Wenn die Zentral-verriegelung ausfällt, weil sie Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt wurde, unterliegt dies nicht der Garantie des Fahrzeug-herstellers.***

OXM043005

## Batterie ersetzen

Eine Smart-Key Batterie hält in der Regel mehrere Jahre. Sollte der Smart-Key dennoch nicht ordnungsgemäß funktionieren, versuchen Sie es mit dem Ersetzen der Batterie. Für den Fall, dass Sie nicht genau wissen, wie der Smartkey benutzt oder seine Batterie ersetzt wird, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn ein Smart-Key Feuchtigkeit oder statischer Aufladung ausgesetzt ist, kann die elektrische Schaltung im Inneren des Smart-Key gestört werden. Für den Fall, dass Sie nicht genau wissen, wie der Smartkey benutzt oder seine Batterie ersetzt wird, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

1. Hebeln Sie das hintere Gehäusestück vom Smart-Key ab.
2. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue (CR2032). Achten Sie beim Ersetzten der Batterie darauf, dass das Plus-Symbol "+" wie abgebildet nach oben zeigt.
3. Setzen Sie die Batterie in der umgekehrten Reihenfolge des Herausnehmens ein.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 14



### ✻ ANMERKUNG

- **Das Einsetzen einer falschen Batterie kann zu Fehlfunktionen des Smart-Key führen. Achten Sie darauf, die richtige Batterie einzusetzen.**
- **Es kann zu Problemen mit den elektrischen Schaltungen im Inneren des Smart-Key führen, wenn er Feuchtigkeit oder statischer Aufladung ausgesetzt wird.**
- **Für den Fall, dass Sie den Eindruck haben, der Smartkey sei beschädigt oder funktioniere nicht ordnungsgemäß, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

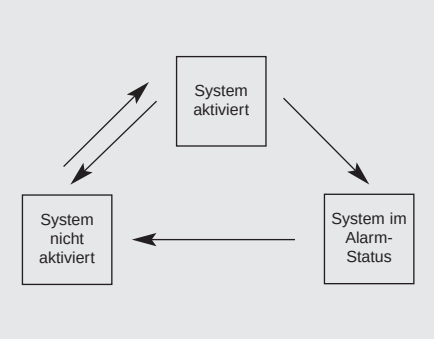
### ⚠ ACHTUNG

***Eine falsch entsorgte Batterie kann umweltschädliche und gesundheitsschädliche Auswirkungen zur Folge haben.***
***Entsorgen Sie die Batterie gemäß Ihrer vor Ort geltenden Vorschriften und Bestimmungen.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 15



## DIEBSTAHLWARNANLAGE (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)




Das System ist so konzipiert, dass es vor unbefugtem Zutritt zu dem Fahrzeug schützt. Das System arbeitet in drei Zuständen: der erste Zustand ist "aktiviert", der zweite Zustand ist "Diebstahl-Alarm" und der dritte Zustand ist "System deaktiviert". Wenn eine Auslösung stattfindet, gibt das System akustischen Alarm und schaltet gleichzeitig die Warnblinker ein.

### System aktiviert

Parken Sie das Fahrzeug und stellen Sie den Motor ab. Aktivieren Sie das System wie im Folgenden beschrieben:

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und steigen Sie aus dem Fahrzeug aus.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle Türen, die Heckklappe und die Motorhaube geschlossen und verriegelt sind.
3. • Verriegeln Sie die Türen, indem Sie die Türverriegelungstaste auf der Fernbedienung (oder dem Smart-Key) drücken.

   Nach den obigen Schritten leuchten die Blinkleuchten einmal kurz auf, um anzuzeigen, dass die Diebstahlwarnanlage aktiviert ist.

   Falls eine Tür oder die Heckklappe offen bleibt, leuchten die Blinkleuchten nicht kurz auf und die Diebstahlwarnanlage wird nicht aktiviert. Schließen Sie die Tür, und versuchen Sie erneut, die Türen zu verriegeln.

   • Verriegeln Sie die Türen, indem Sie die Taste eines vorderen Türaußengriffs drücken, während Sie den Smart-Key bei sich tragen.

   Nach den obigen Schritten leuchten die Blinkleuchten einmal kurz auf, um anzuzeigen, dass die Diebstahlwarnanlage aktiviert ist.

   Falls eine Tür (oder die Heckklappe) offen bleibt, leuchten die Blinkleuchten nicht kurz auf und die Diebstahlwarnanlage wird nicht aktiviert. Schließen Sie die Tür, und versuchen Sie erneut, die Türen zu verriegeln.

   Falls die Motorhaube offen bleibt, leuchten die Blinkleuchten nicht kurz auf und die Diebstahlwarnanlage wird nicht aktiviert. Schließen Sie die Motorhaube. Daraufhin leuchten die Blinkleuchten einmal kurz auf, und die Diebstahlwarnanlage wird aktiviert.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 16



**Aktivieren Sie das System nicht, bevor alle Mitfahrer das Fahrzeug verlassen haben. Wenn das System aktiviert wird, obwohl noch nicht alle Mitfahrer das Fahrzeug verlassen haben, wird das System erst aktiviert, nachdem alle Mitfahrer das Fahrzeug verlassen haben. Wenn eine Tür (oder die Heckklappe), die Heckklappe oder die Motorhaube innerhalb von 30 Sekunden nach dem Aktivieren der Alarmanlage geöffnet wird, wird das System deaktiviert, um unnötigen Alarm zu vermeiden.**

## System im Alarm-Status

Alarm wird bei aktivierter Alarmanlage ausgelöst, wenn einer der folgenden Faktoren auftritt:

- Eine beliebige Tür wird ohne Verwendung der Fernbedienung (oder des Smart-Key) geöffnet.
- Die Heckklappe wird ohne Verwendung der Fernbedienung (oder des Smart-Key) geöffnet.
- Die Motorhaube wird geöffnet.

Die Sirene ertönt und die Warnblinker blinken etwa 27 Sekunden lang, wenn das System nicht deaktiviert wird. Zum Abschalten der Alarmanlage entriegeln Sie die Türen mit der Fernbedienung (oder mit dem Smart-Key).

## System nicht aktiviert

Der Alarm wird deaktiviert, wenn:

***Fernbedienung***

- Die Türentriegelungstaste ist gedrückt.
- Der Motor wird angelassen. (innerhalb von 3 Sekunden)
- Der Zündschalter befindet sich seit 30 Sekunden oder länger in der Stellung "ON".

***Smart-Key***

- Die Türentriegelungstaste ist gedrückt.
- Die Taste außen an der vorderen Tür wird gedrückt, während der Smart-Key mitgetragen wird.
- Der Motor wird angelassen. (innerhalb von 3 Sekunden)

Nachdem die Türen entriegelt wurden, leuchten die Warnblinker 2-mal kurz auf, um anzuzeigen, dass das System deaktiviert wurde.
Wenn nach dem Drücken der Entriegelungstaste innerhalb von 30 Sekunden keine Tür (oder die Heckklappe) geöffnet wird, wird das System wieder aktiviert.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 17



### ✻ ANMERKUNG - System ohne Wegfahrsperre

- **Vermeiden Sie den Versuch, den Motor bei aktivierter Alarmanlage anzulassen. Der Anlassermotor ist bei aktivierter Alarmanlage gesperrt.**
  **Wenn das System nicht mit der Fernbedienung deaktiviert wurde, stecken Sie den Zündschlüssel in das Zündschloss, drehen Sie ihn die Stellung ON und warten Sie 30 Sekunden. Danach ist das System deaktiviert.**
- **Für den Fall, dass Sie Ihre Schlüssel verlieren, empfehlen wir, sich an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

### ✻ ANMERKUNG - System mit Wegfahrsperre

- **Wenn das System nicht mit der Fernbedienung deaktiviert wurde, stecken Sie den Zündschlüssel in das Zündschloss und lassen Sie den Motor an. Danach ist das System deaktiviert. Wenn die Anlage nicht mit dem Smartkey entschärft wird, öffnen Sie die Türen mit dem mechanischen Schlüssel und starten den Motor, indem Sie den Start/Stop-Knopf direkt mit dem Smartkey drücken.**
- **Für den Fall, dass Sie Ihre Schlüssel verlieren, empfehlen wir, sich an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

### ⚠ ACHTUNG

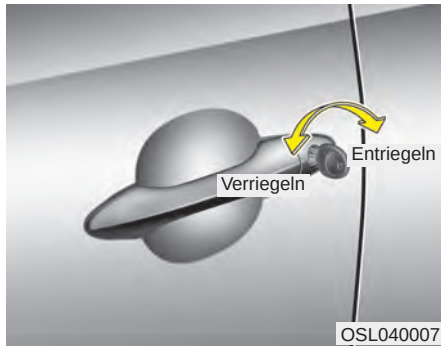
***Wechseln, verändern oder bearbeiten Sie die Komponenten der Alarmanlage nicht, da dies zu einer Fehlfunktion der Anlage führen könnte. Wir empfehlen, die Anlage in einer Kia Vertragswerkstatt instand halten zu lassen.***

***Fehlfunktionen der Diebstahlwarnanlage, die durch unsachgemäße Arbeiten, Änderungen und Einstellungen verursacht werden, unterliegen nicht der Garantie des Fahrzeugherstellers.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 18



## TÜRSCHLÖSSER




### Türschlösser von außen bedienen

- Um zu entriegeln, drehen Sie den Schlüssel zum Fahrzeugheck und drehen Sie ihn zur Fahrzeugfront, um zu verriegeln.
- Wenn Sie die Fahrertür mit dem Schlüssel ver-/entriegeln, werden alle Fahrzeugtüren automatisch ver-/entriegelt.
- Die Türen können auch mit der Fernbedienung ver- und entriegelt werden (oder des Smart-Key). (ausstattungsabhängig)
- Wenn die Türen entriegelt sind, können sie geöffnet werden, indem Sie den Türgriff ziehen.
- Um ein Tür zu schließen, drücken Sie die Tür mit der Hand zu. Vergewissern Sie sich, dass alle Türen vollständig geschlossen sind.

### ✻ ANMERKUNG

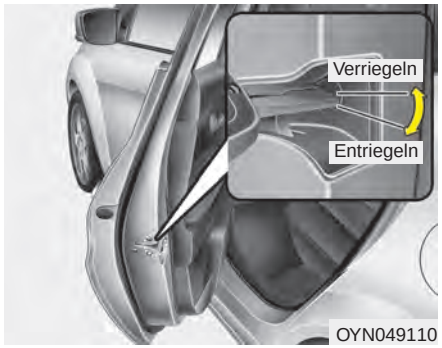
- **Bei kalten und feuchten Wetterbedingungen kann es vorkommen, dass das Türschloss und die Funktion des Schließmechanismus durch Vereisung gestört wird.**
- **Wenn das Türschloss mehrfach in schneller Reihenfolge mit dem Schlüssel oder dem Türschlossschalter ver- und entriegelt wird, kann sich das Schließsystem vorübergehend abschalten (Spielschutz), um den Stromkreis zu schützen und die Beschädigung von Systemkomponenten zu verhindern.**
- **Bevor Sie Ihr Fahrzeug unbewacht zurücklassen, ziehen Sie immer den Zündschlüssel ab, betätigen Sie die Feststellbremse, schließen Sie alle Fenster und verriegeln Sie alle Türen.**

### ⚠ VORSICHT

- **Wenn die Tür nicht fest geschlossen wird, kann sie sich möglicherweise wieder öffnen.**
- **Achten Sie beim Schließen der Tür darauf, dass keine Hände oder andere Körperteile eingeklemmt werden.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 19






***Im Fall eines Notfalls***

Wenn die elektrische Funktion des Türschlossschalters ausgefallen ist, können Sie die Tür(en) nur mit dem Zündschlüssel von außen verriegeln.

Die Türen, die außen nicht mit einem Schlüsselloch ausgestattet sind, können Sie wie folgt verriegeln.

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Stecken Sie den Schlüssel in die Öffnung im Nottürschloss und drehen Sie den Schlüssel in die Waagerechte, um zu verriegeln.
3. Schließen Sie die Tür vollständig.

Die Heckklappe wird verriegelt und entriegelt sich nicht, wenn Sie sie bei einem Ausfall des elektrischen Türschlossschalters schließen.

## Türschlösser von innen bedienen

***Mit dem Türgriff***

Wenn bei verriegelter Tür einmal der Türinnengriff gezogen wird, wird die Tür entriegelt.

Wenn der Innentürgriff zwei Mal gezogen wird, öffnet sich die Tür.

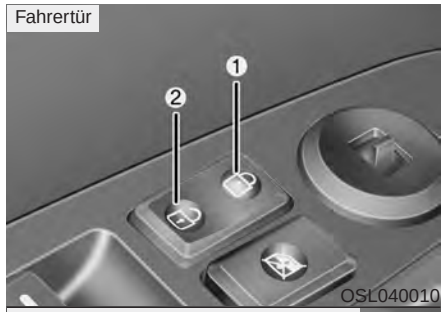
**Aufhebung über Türinnengriff (Vordertür, ausstattungsabhängig)**

Wenn bei verriegelter Tür der Türinnengriff gezogen wird, wird die Tür entriegelt und geöffnet.

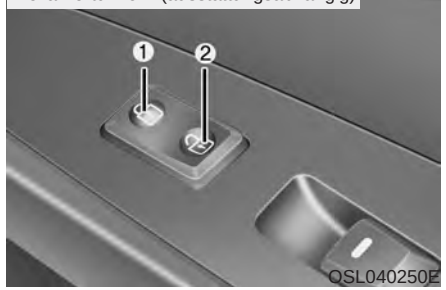
SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 20



Fahrertür




Beifahrertür vorn (ausstattungsabhängig)




***Mit zentralem Türschlossschalter***

Um den Türschlossschalter zu bedienen, drücken Sie ihn nach unten.

- Wenn Sie das vordere Ende (1) des Schalters drücken, werden alle Fahrzeugtüren verriegelt.
- Wenn Sie das hintere Ende (2) des Schalters drücken, werden alle Fahrzeugtüren entriegelt.
- Wenn der Schlüssel im Zündschlüssel steckt und eine vordere Tür ist offen, werden die Türschlösser nicht verriegelt, obwohl das vordere Tastenende (1) der zentralen Türverriegelungstaste gedrückt ist.
- Wenn sich der Smart-Key im Fahrzeug befindet und eine beliebige Tür geöffnet wird, lassen sich die Türen auch dann nicht verriegeln, wenn der Schalter der Zentralverriegelung nach vorn (1) gedrückt wird.

**⚠ VORSICHT - Türschloss-Fehlfunktion**

**Wenn ein Türschloss der Zentralverriegelung eine Fehlfunktion aufweisen sollte, während Sie sich im Fahrzeug aufhalten, befolgen Sie einen oder mehrere der folgenden Vorschläge, um das Fahrzeug zu verlassen:**

- **Bedienen Sie die anderen Türschlösser und Türgriffe, vorn und hinten.**
- **Senken Sie das Fenster der Fahrertür, und entriegeln Sie die Tür von außen mit dem Schlüssel.**
- **Begeben Sie sich zum Laderaum und öffnen Sie die Heckklappe.**

**⚠ VORSICHT - Türen**

- **Während der Fahrt müssen alle Türen vollständig geschlossen und verriegelt sein, damit ein ungewolltes Öffnen der Türen während der Fahrt verhindert wird. Verriegelte Türen halten auch mögliche Eindringlinge davon ab, während eines Halts oder bei langsamer Fahrt die Türen von außen öffnen können.**
- **Achten Sie beim Öffnen der Türen auf Fahrzeuge, Motorradfahrer, Radfahrer und Fußgänger, die sich dem Fahrzeug von hinten nähern. Wenn eine Tür geöffnet wird, während sich ein Fahrzeug oder eine Person von hinten nähert, kann dies zu Sach- oder Personenschäden führen.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 21



**⚠ VORSICHT - Nicht verschlossene Fahrzeuge**

**Wenn Sie Ihr Fahrzeug unverschlossen abstellen, könnte dies zu Diebstahl verleiten und es könnten sich Personen in Ihrem Fahrzeug verstecken, während Sie abwesend sind, und Sie oder andere gefährden. Bevor Sie Ihr Fahrzeug unbewacht abstellen, ziehen Sie immer den Zündschlüssel ab, betätigen Sie die Feststellbremse, schließen Sie alle Fenster und verriegeln Sie alle Türen.**

**⚠ VORSICHT - Unbeaufsichtigte Kinder**

**In einem geschlossenen Fahrzeug kann es extrem heiß werden, was zu schweren Verletzungen oder dem Tod eingeschlossener Kinder oder Tiere, die das Fahrzeug nicht verlassen können, führen kann. Auch könnten Kinder Fahrzeugsysteme bedienen, die sie verletzen könnten oder sie könnten durch jemanden, der möglicherweise in das Fahrzeug eindringen will, gefährdet sein. Lassen Sie Kinder und Tiere niemals unbeaufsichtigt in Ihrem Fahrzeug zurück.**

### Kollisionsabhängiges Türentriegelungssystem (ausstattungsabhängig)

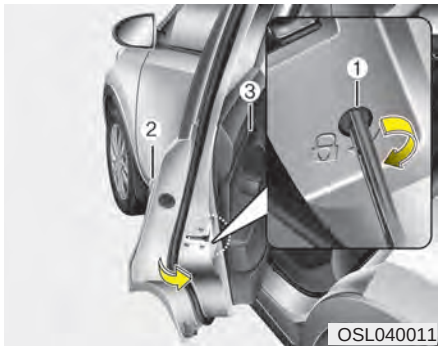
Alle Türen entriegeln sich automatisch, wenn durch einen Aufprall die Airbags ausgelöst werden.

### Geschwindigkeitsabhängiges Türschlosssystem (ausstattungsabhängig)

Wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit 15 km/h überschreitet, werden alle Türen automatisch verriegelt.
Und alle Türen werden automatisch entriegelt, wenn Sie den Motor abstellen oder wenn Sie den Zündschlüssel abziehen. (ausstattungsabhängig)

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 22






## Kindersicherung im hinteren Türschloss

Die Kindersicherungen in den hinteren Türen verhindern, dass Kinder ungewollt die hinteren Türen von innen öffnen könnten. Betätigen Sie immer die Kindersicherungen, wenn sich Kinder im Fahrzeug befinden.

1. Öffnen Sie die hintere Tür.
2. Führen Sie den Schlüssel in die Öffnung (1) der Kindersicherung ein, und drehen Sie ihn in die Stellung „verriegelt“ ( ) . Wenn sich der Hebel der Kindersicherung in der Position “verriegelt” befindet, kann die hintere Tür mit dem Innentürgriff nicht geöffnet werden.
3. Schließen Sie die hintere Tür.

Um die hintere Tür wieder zu öffnen, ziehen Sie den Außentürgriff (2).

Auch wenn die Fahrzeugtüren entriegelt werden, kann die hintere Tür nicht mit dem Innentürgriff (3) geöffnet werden, bis die Kindersicherung wieder entriegelt wird.

**⚠ VORSICHT - Türschlösser hinten**

**Wenn Kinder während der Fahrt versehentlich die hinteren Türen öffnen, können sie aus dem Fahrzeug fallen. Dabei besteht Verletzungs- und Lebensgefahr. Um zu verhindern, dass Kinder die hinteren Türen von innen öffnen, aktivieren Sie immer die Kindersicherungen, wenn sich Kinder im Fahrzeug befinden.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 23



## HECKKLAPPE

OSL040012

### Heckklappe öffnen

- Die Heckklappe wird ver- oder entriegelt, wenn alle Türen mit dem Schlüssel, der Fernbedienung (oder dem Smart-Key) oder dem zentralen Türschlossschalter ver- oder entriegelt werden.
- Um die entriegelte Heckklappe zu öffnen, drücken Sie den Handgriff und heben Sie die Heckklappe an.
- Wenn bei verriegelten Türen die Heckklappen-Entriegelungstaste auf dem Smart-Key länger als eine Sekunde gedrückt wird, wird die Heckklappe entriegelt. Wenn die Heckklappe einmal geöffnet und danach wieder geschlossen wird, wird sie automatisch verriegelt.

### ✻ ANMERKUNG

**Bei kalten und feuchten Wetterbedingungen kann es vorkommen, dass das Türschloss und die Funktion des Schließmechanismus durch Vereisung gestört wird.**

### ⚠ VORSICHT

**Die Heckklappe schwingt nach oben. Vergewissern Sie sich beim Öffnen der Heckklappe davon, dass sich keine Objekte oder Personen in der Nähe der Heckklappe befinden.**

### ⚠ ACHTUNG

***Stellen Sie sicher, dass Sie die Heckklappe vor Fahrtantritt schließen. Die Heckklappendämpfer und die Befestigungsteile können möglicherweise beschädigt werden, wenn die Heckklappe vor Fahrtantritt nicht geschlossen wird.***

OSL040013

### Heckklappe schließen

Um die Heckklappe zu schließen, senken Sie die Heckklappe und drücken Sie sie kräftig nach unten. Vergewissern Sie sich, dass die Heckklappe vollständig im Schloss eingerastet ist.

### ⚠ VORSICHT

**Stellen Sie vor dem Schließen der Heckklappe sicher, dass sich Ihre Hände, Füße und andere Körperteile nicht im Gefahrenbereich der Heckklappe befinden.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 24



**⚠ ACHTUNG**

***Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände nahe dem Heckklappenschloss und dem Schließkeil befinden, wenn Sie die Heckklappe schließen. Dies könnte die Heckklappenverriegelung beschädigen.***

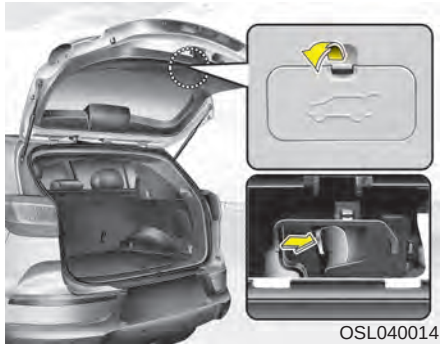
**⚠ VORSICHT - Abgase**

**Wenn die Heckklappe während der Fahrt nicht geschlossen ist, strömen gefährliche Auspuffabgase in das Fahrzeug. Dies kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod der Fahrzeuginsassen führen.**

**Wenn Sie mit geöffneter Heckklappe fahren müssen, halten Sie die Belüftungsdüsen und alle Fenster geöffnet, damit Frischluft in das Fahrzeug gelangen kann.**

**⚠ VORSICHT - Laderaum**

**Mitfahrer dürfen niemals im Laderaum mitfahren, da dort keine Sicherheitsgurte vorhanden sind. Um Verletzungen bei einem Unfall oder einer Vollbremsung zu vermeiden, müssen Mitfahrer immer ordnungsgemäß angeschnallt sein.**



OSL040014

### Heckklappen-Notentriegelung

Ihr Fahrzeug ist mit einem Hebel für die Notentriegelung der Heckklappe ausgerüstet. Der Hebel befindet sich unten an der Heckklappe. Wenn eine Person versehentlich im Laderaum eingeschlossen wurde, kann sie die Heckklappe durch Drücken dieses Hebels entriegeln. Danach die Heckklappe nach außen drücken, um sie zu öffnen.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 25



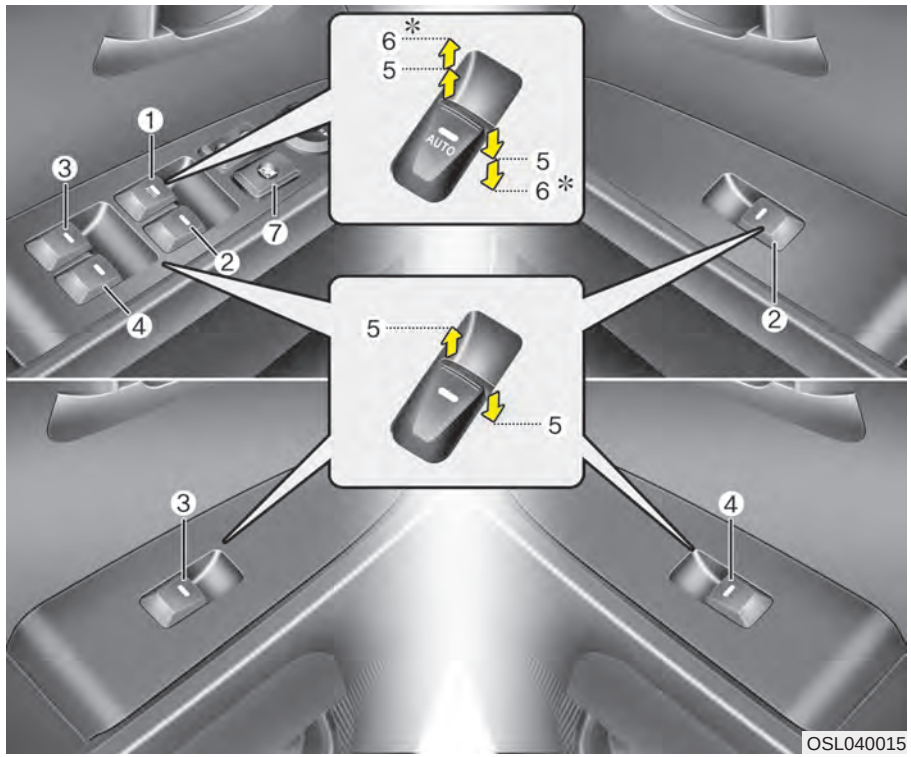
**⚠ VORSICHT**

- **Merken Sie sich für den Notfall, wo sich der Notentriegelungshebel der Heckklappe befindet und wie er bedient wird, damit Sie sich befreien können, wenn Sie versehentlich im Laderaum eingeschlossen sind.**
- **Zu keinem Zeitpunkt darf es jemandem gestattet werden, sich im Laderaum aufzuhalten. Bei einem Unfall ist der Laderaum ein höchst gefährlicher Ort.**
- **Verwenden Sie den Entriegelungshebel nur im Notfall. Seien Sie extrem vorsichtig, und zwar vor allem, wenn das Fahrzeug in Bewegung ist.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 26



## FENSTER




D080000AFD

(1) Fensterheberschalter - Fahrertür
(2) Fensterheberschalter - Beifahrertür vorn
(3) Fensterheberschalter - Tür hinten links
(4) Fensterheberschalter - Tür hinten rechts
(5) Fenster öffnen und schließen
(6) Fensterheberautomatik, heben*/senken (Fahrerfenster)
(7) Fenstersperrschalter

* ausstattungsabhängig

### ✻ ANMERKUNG

**Bei kalten und feuchten Wetterbedingungen kann es vorkommen, dass die Funktion der Fensterheber durch Vereisung gestört wird.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 27



## Elektrische Fensterheber

Die elektrischen Fensterheber können nur bei eingeschalteter Zündung bedient werden. Alle Türen sind mit Fensterheberschaltern ausgestattet. In der Fahrertür befindet sich zusätzlich ein Sperrschalter, mit dem die Funktion der übrigen Fensterheberschalter gesperrt werden kann.

Nachdem der Zündschlüssel abgezogen oder in die Zündschlossstellung ACC oder LOCK gedreht wurde, können die elektrischen Fensterheber für weitere ca. 30 Sekunden bedient werden. Wenn jedoch die vorderen Türen geöffnet sind, können die elektrischen Fensterheber auch nicht in der 30 Sekunden-Phase betätigt werden.

Mit dem Fensterheber-Hauptschalter in der Fahrertür können alle Fenster des Fahrzeugs angesteuert werden.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn während der Fahrt die hinteren Fenster geöffnet sind oder das Schiebedach offen (bzw. teilweise offen) ist, können pulsierende Geräusche oder Flattergeräusche im Fahrzeug entstehen. Diese Geräusche sind eine normale Erscheinung und sie können verringert oder abgestellt werden, indem Sie die folgenden Maßnahmen ergreifen. Wenn diese Geräusche auftreten, wenn Sie ein oder beide Fenster hinten geöffnet haben, öffnen Sie die beiden vorderen Fenster um ca. 2,5 cm. Wenn die Geräusche bei offenem Schiebedach auftreten, schieben Sie das Schiebedach ein wenig nach vorn.**

*Fenster öffnen und schließen*

**Ausführung A**

Um ein Fenster zu öffnen oder zu schließen, drücken oder ziehen Sie das vordere Ende der Schaltertaste bis zur ersten Raststufe (5).

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 28

OLM049022

**Ausführung B - Fensterheber mit automatischer Öffnen-Funktion (Fahrertür, ausstattungsabhängig)**

Wenn Sie die Schaltertaste kurzzeitig bis in die zweite Rastung (6) niederdrücken, öffnet sich das Fenster der Fahrertür vollständig, auch wenn der Schalter wieder losgelassen wird. Wenn Sie die automatische Fensterbewegung in einer bestimmten Position stoppen möchten, ziehen Sie den Schalter kurzzeitig in die entgegengesetzte Richtung der Fensterbewegung.

OLM049023

**Ausführung C - Fensterheber mit automatischer Schließen/Öffnen-Funktion (Fahrertür, ausstattungsabhängig)**

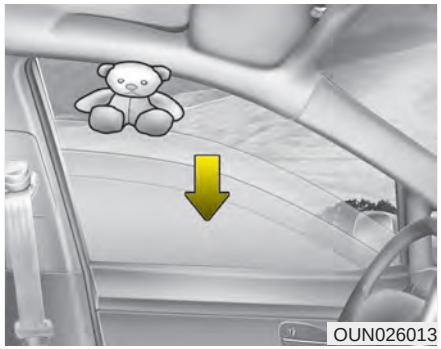
Wenn Sie die Schaltertaste kurzzeitig bis in die zweite Rastung (6) niederdrücken oder ziehen, öffnet oder schließt sich das Fenster vollständig, auch wenn der Schalter wieder losgelassen wird. Wenn Sie die automatische Fensterbewegung in einer bestimmten Position stoppen möchten, ziehen oder drücken Sie den Schalter kurzzeitig und lassen Sie ihn wieder los.

Wenn die Fensterheberfunktion nicht ordnungsgemäß ist, muss ein Reset des elektrischen Fensterhebersystems wie folgt durchgeführt werden:

1. Drehen Sie den Zündschlüssel in die Zündschlossstellung ON.
2. Schließen Sie das Fahrertürfenster und ziehen Sie, nachdem das Fenster vollständig geschlossen ist, mindestens 1 weitere Sekunde lang den Fensterheberschalter in der Fahrertür nach oben.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 29






**Klemmschutz (automatisch wieder senken, Fensterausführung C)**

Wenn die Aufwärtsbewegung des Fensters durch einen Gegenstand oder ein Körperteil blockiert wird, erkennt der Fensterheber den Widerstand und stoppt die Aufwärtsbewegung. Danach senkt sich das Fenster um ca. 30 cm, damit das Objekt entfernt werden kann.

Wenn der Fensterheber den Widerstand erkennt, während der Fensterheberschalter dauerhaft nach oben gezogen wird, wird die Aufwärtsbewegung gestoppt und das Fenster senkt sich danach um ca. 2,5 cm. Wenn der Fensterheberschalter innerhalb von 5 Sekunden, nachdem der Klemmschutz das Fenster automatisch gesenkt hat, wieder dauerhaft nach oben gezogen wird, ist die Klemmschutzfunktion aufgehoben.

## ✻ ANMERKUNG

**Der Klemmschutz (automatisches Senken) des Fahrertürfensters ist nur aktiv, wenn die Funktion 'automatisch Schließen' durch vollständiges Ziehen des Fensterheberschalters benutzt wird. Der Klemmschutz (automatisches Senken) ist nicht aktiv, wenn der Fensterheberschalter nur bis zur ersten Rastung gezogen wird.**

## ⚠ VORSICHT

**Bevor Sie ein Fenster schließen, achten Sie immer darauf, dass keine Behinderungen vorliegen, um Verletzungen und Beschädigungen des Fahrzeugs zu vermeiden. Wenn ein Gegenstand mit einem Durchmesser von unter 4 mm zwischen Fensterscheibe und oberem Türrahmen eingeklemmt wird, kann der Klemmschutz den Widerstand nicht erkennen. In diesem Fall stoppt das Fenster nicht und es senkt sich auch nicht.**

***Fensterhebersperrschalter***

Der Fahrer kann die elektrischen Fensterheber der hinteren Türen deaktivieren, indem er die Fensterheber-Sperrtaste in die Stellung „gesperrt“ bringt (Taste gedrückt).

Wenn die Fensterheber-Sperrtaste gedrückt ist:

- Der elektrische Fensterheber der Beifahrertür kann über den Fensterheber-Hauptschalter in der Fahrertür bedient werden. Die elektrischen Fensterheber der hinteren Türen können jedoch nicht über den Fensterheber-Hauptschalter in der Fahrertür bedient werden.
- Der elektrische Fensterheber der Beifahrertür kann über den Schalter in der Beifahrertür bedient werden.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:37 PM Page 30



- Die elektrischen Fensterheber der hinteren Türen können nicht über die Schalter in den hinteren Türen bedient werden.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Um das Fensterhebersystem vor möglichen Schäden zu schützen, betätigen Sie nicht zwei Fensterheberheberschalter gleichzeitig. Dies verlängert die Lebensdauer der entsprechenden Sicherung.***
- ***Versuchen Sie niemals einen Fensterheberschalter an der Fahrertür und den Fensterheberschalter der betreffenden Tür gleichzeitig in unterschiedliche Richtungen zu betätigen. Das betreffende Fenster bleibt in diesem Fall stehen und kann nicht mehr geöffnet oder geschlossen werden.***

### ⚠ VORSICHT - Fenster

- **Lassen Sie Ihre Schlüssel NIEMALS zusammen mit unbeaufsichtigten Kindern im Fahrzeug zurück, wenn der Motor läuft.**
- **Lassen Sie NIEMALS ein oder mehrere Kinder unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück. Selbst sehr junge Kinder können ungewollt verursachen, dass sich das Fahrzeug in Bewegung setzt, dass sie in einem Fenster eingeklemmt werden oder dass sie sich selbst oder Andere verletzen.**
- **Vergewissern Sie sich jedes Mal vor dem Schließen eines Fensters, dass sich weder Arme, Hände, ein Kopf oder irgendwelche Gegenstände im Gefahrenbereich der Fensterscheibe befinden.**

**(Fortsetzung)**

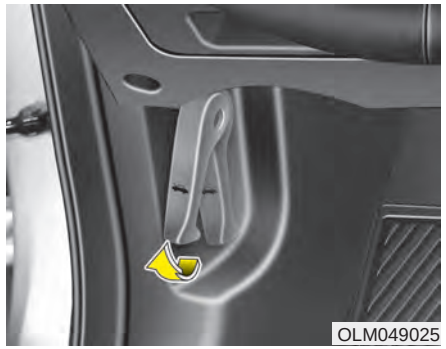
**(Fortsetzung)**

- **Erlauben Sie es Kindern nicht, mit den Fensterhebern zu spielen. Halten Sie den Fensterhebersperrschalter in der Fahrertür in der Stellung LOCK (niedergedrückt). Die unbeabsichtigte Betätigung eines Fensterhebers durch ein Kind, kann zu schweren Verletzungen führen.**
- **Strecken Sie während der Fahrt nicht den Kopf oder die Arme aus einem geöffneten Fenster.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 31



## MOTORHAUBE


OLM049025

### Motorhaube öffnen

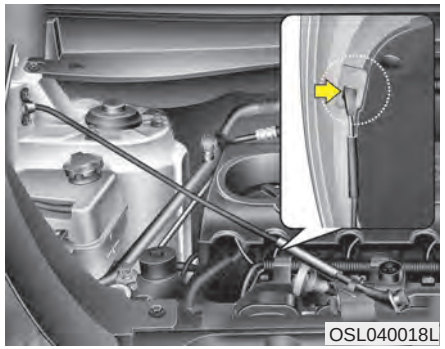
1. Ziehen Sie den Entriegelungshebel, um die Motorhaube zu entriegeln. Die Haube sollte sich um ein kleines Stück anheben.

**⚠ VORSICHT**

**Öffnen Sie die Haube, nachdem Sie auf ebenem Untergrund den Motor abgestellt, den Wählhebel in die Parkstellung P (Automatikgetriebe) gebracht bzw. den ersten Gang oder den Rückwärtsgang (Schaltgetriebe) eingelegt und die Feststellbremse angezogen haben.**

OSL040017

2. Stellen Sie sich vor das Fahrzeug, heben Sie die Motorhaube leicht an, drücken Sie den Entriegelungshebel der zweiten Verriegelungsstufe (1) unter der Mitte der Motorhaube nach hinten und heben Sie die Motorhaube (2) an.


OSL040018L

3. Ziehen Sie die Stütze heraus.
4. Stützen Sie die Haube mit der Stützstange ab.

**⚠ VORSICHT - heiße Teile**

**Fassen Sie die Haubenstütze in dem mit Gummi ummantelten Bereich an. Das Gummi verhindert, dass Sie sich bei heißem Motor an heißem Metall verbrennen.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 32



### Motorhaube schließen

1. Prüfen Sie vor dem Schließen der Motorhaube folgende Punkte:
   - Alle Einfülldeckel im Motorraum müssen ordnungsgemäß verschlossen sein.
   - Handschuhe, Putzlappen und andere brennbare Gegenstände müssen aus dem Motorraum entfernt sein.
2. Drücken Sie das Ende der Haubenstützstange in ihren Halteclip, damit sie nicht klappern kann.
3. Lassen Sie die Haube bis auf 30 cm über dem Haubenschloss herab und lassen Sie die Haube danach in das Schloss fallen. Vergewissern Sie sich, dass die Haube eingerastet ist.

**⚠ VORSICHT**

- **Vergewissern Sie sich vor dem Schließen der Haube davon, dass sich keine Gegenstände und Objekte im Gefahrenbereich der Haube befinden. Wenn sich beim Schließen der Haube Objekte im Bereich der Haube befinden, kann dies Sach und schwere Personenschäden verursachen.**
- **Lassen Sie keine brennbaren Gegenstände wie z.B. Putzlappen und Handschuhe im Motorraum liegen. Derartige Gegenstände könnten durch die Motorwärme in Brand gesetzt werden.**

**⚠ VORSICHT**

- **Vergewissern Sie sich vor Fahrtantritt immer davon, dass die Haube vollständig geschlossen ist. Wenn die Haube nicht eingerastet ist, könnte sie während der Fahrt nach oben schlagen, Ihnen vollständig die Sicht nehmen und damit zu einem Unfall führen.**
- **Die Stütze muss vor jeder Prüfung des Motorraums vollständig in die Öffnung eingesetzt werden. Dadurch wird verhindert, dass die Haube herunterfällt und Sie dabei möglicherweise verletzt werden.**
- **Fahren Sie niemals mit geöffneter Motorhaube, da Ihre Sicht versperrt ist und da die Haube zufallen oder beschädigt werden könnte.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 33



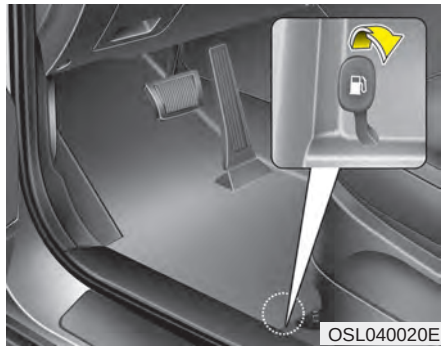
**⚠ VORSICHT**

**Achten Sie beim Prüfen des Motorraums darauf, dass Sie sich nicht den Kopf an dem unter der Motorhaube montierten Fanghaken stoßen.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 34



## TANKKLAPPE

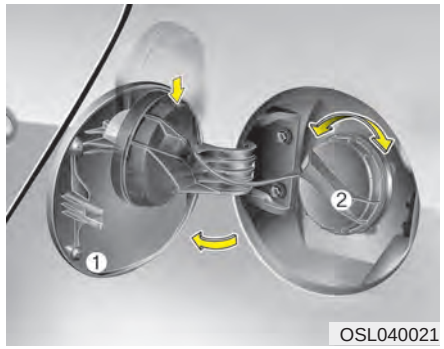

OSL040020E

### Tankklappe öffnen

Die Tankklappe muss aus dem Fahrzeuginnenraum geöffnet werden. Ziehen Sie dazu den Entriegelungshebel für die Tankklappe im vorderen linken Bodenbereich des Fahrzeugs nach oben.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn sich die Tankklappe wegen Vereisung nicht öffnet, klopfen oder drücken Sie leicht gegen die Klappe, um das Eis zu lösen und die Klappe zu öffnen. Hebeln Sie die Klappe nicht auf. Wenn es notwendig ist, sprühen Sie mit zugelassener Enteiserflüssigkeit um die Klappe herum (verwenden Sie kein Frostschutzmittel für den Kühler) oder fahren Sie das Fahrzeug an einen warmen Ort, damit das Eis abtauen kann.**



OSL040021

1. Stellen Sie den Motor ab.
2. Um die Tankklappe zu öffnen, ziehen Sie den Entriegelungshebel für die Tankklappe nach oben.
3. Ziehen Sie an der Tankklappe (1), um sie zu öffnen.
4. Um den Tankdeckel (2) abzunehmen, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
5. Tanken Sie nach Bedarf.

### Tankklappe schließen

1. Um den Tankdeckel aufzuschrauben, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis Klickgeräusche hörbar sind. Dies zeigt an, dass der Tankdeckel fest verschlossen ist.
2. Schließen Sie die Tankklappe, drücken Sie leicht gegen sie und vergewissern Sie sich, dass sie vollständig geschlossen ist.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 35



### ⚠ VORSICHT - Tanken

- **Wenn unter Druck stehender Kraftstoff aus dem Tank austritt, kann er an Ihre Kleidung und Haut gelangen und somit das Risiko erhöhen, dass Feuer ausbricht und Verbrennungen entstehen.**

  **Schrauben Sie den Tankdeckel immer vorsichtig und langsam ab. Wenn Kraftstoff unter Überdruck unter dem Tankdeckel austritt oder wenn Sie ein zischendes Geräusch hören, warten Sie bis dieser Zustand beendet ist, bevor Sie den Tankdeckel vollständig abschrauben.**
- **Tanken Sie nicht weiter, nachdem sich die Zapfpistole beim Tanken automatisch abgestellt hat.**
- **Vergewissern Sie sich immer, dass der Tankdeckel fest aufgeschraubt ist, damit im Fall eines Unfalls kein Kraftstoff auslaufen kann.**

### ⚠ VORSICHT - Gefahren beim Tanken

**Kraftstoffe für Fahrzeuge sind entzündlich. Bitte befolgen Sie beim Betanken Ihres Fahrzeugs unbedingt die folgenden Hinweise. Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu schweren Personenschäden, schweren Verbrennungen oder zum Tod durch ein Feuer oder eine Explosion führen.**

- **Lesen und befolgen Sie alle Warnhinweise, die sich auf dem Tankstellengelände befinden.**
- **Schauen Sie vor dem Tanken nach dem Standort der Kraftstoff-"NOT-AUS-Taste" an der Tankstelle, falls vorhanden.**
- **Fassen Sie die Zapfpistole erst an, nachdem Sie in einem sicheren Abstand zum Tankeinfüllstutzen und zur Zapfsäule einen metallenen Gegenstand am Fahrzeug berührt haben, um eine eventuelle gefährliche statische Aufladung Ihrer Person zu beseitigen.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Steigen Sie während des Tankens nicht wieder in das Fahrzeug und berühren oder reiben Sie nicht an Gegenständen oder Geweben aus Materialien (Polyester, Satin, Nylon etc.), an denen Sie sich elektrisch aufladen könnten. Eine elektrische Entladung könnte Kraftstoffdämpfe entzünden, was sehr schnell zu einem Brand führen könnte. Wenn es notwendig ist, dass Sie während des Tankens doch wieder in das Fahrzeug steigen müssen, müssen Sie danach erneut einen metallenen Gegenstand am Fahrzeug in sicherer Entfernung zum Tankeinfüllstutzen und zur Zapfpistole berühren, um eine eventuelle gefährliche statische Aufladung zu beseitigen.**
- **Wenn Sie Kraftstoff aus einem Reservekanister einfüllen wollen, stellen Sie sicher, das Sie den Kanister vor dem Betanken auf die Erde stellen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 36



**(Fortsetzung)**

**Eine statische Entladung des Kanisters kann Kraftstoffdämpfe entzünden und ein Feuer verursachen. Während des Betankens müssen sich der Reservekanister und das Fahrzeug bis zur Beendigung des Tankvorgangs durchgehend berühren. Verwenden Sie nur Kunststoffkanister, die für die Befüllung mit Kraftstoff vorgesehen sind.**

- **Benutzen Sie beim Betanken eines Fahrzeugs keine Mobiltelefone. Elektrischer Strom im Mobiltelefon und/oder Interferenzen des Telefons könnten möglicherweise Kraftstoffdämpfe entzünden und ein Feuer verursachen.**
- **Stellen vor dem Tanken immer den Motor ab. Funken von elektrischen Motorbauteilen könnten Kraftstoffdämpfe entzünden und ein Feuer verursachen. Vergewissern Sie sich nach dem Tanken bevor Sie den Motor anlassen, dass der Tankdeckel ordnungsgemäß aufgeschraubt und die Tankklappe fest verschlossen ist.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **ZÜNDEN SIE KEINE Streichhölzer oder Feuerzeuge an und RAUCHEN SIE NICHT. Lassen Sie auf einem Tankstellengelände und besonders beim Tanken keine brennenden Zigaretten Ihrem Fahrzeug zurück. Kraftstoff ist sehr leicht entzündbar. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!**
- **Sollte beim Tanken ein Feuer ausbrechen, entfernen Sie sich von dem Fahrzeug und informieren Sie sofort das Tankstellenpersonal und rufen Sie danach die Feuerwehr. Befolgen Sie deren Sicherheitsanweisungen.**

### ⚠ ACHTUNG

- ***Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Fahrzeug entsprechend der "Kraftstoffvorschriften" betanken, die im Kapitel 1 aufgeführt sind.***
- ***Achten Sie beim Ersetzen des Tankdeckels auf die Verwendung von Ersatzteilen, die für Ihr Fahrzeug bestimmt sind. Ein falscher Tankdeckel kann erhebliche Fehlfunktionen des Kraftstoffsystems und/oder der Abgasregelung verursachen. Wir empfehlen, sich wegen weiterer Informationen zu diesem Thema an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden.***
- ***Lassen Sie keinen Kraftstoff an die Oberfläche Ihres Fahrzeugs gelangen. Jede Art von Kraftstoff kann die Lackierung Ihres Fahrzeugs beschädigen.***
- ***Vergewissern Sie sich nach dem Tanken, dass der Tankdeckel vollständig aufgeschraubt ist, um das Auslaufen von Kraftstoff bei einem Unfall zu verhindern.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 37



## PANORAMA-SCHIEBEDACH (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

OED036064

Wenn Ihr Fahrzeug mit einem Schiebedach ausgestattet ist, können Sie das Schiebedach mit dem Schiebedachsteuerhebel in der Dachkonsole schieben und klappen.

1. Taste „schieben“
2. Taste „aufstellen“
3. Taste „schließen“

Das Schiebedach kann nur bei eingeschalteter Zündung bedient werden.

■ Ausführung A ■ Ausführung B

OSLE044304

### Warnhinweis „Schiebedach offen“ (ausstattungsabhängig)

Wenn der Fahrer den Zündschlüssel abzieht (Smartkey: den Motor abstellt) und die Fahrertür öffnet, ohne dass das Schiebedach vollständig geschlossen ist, ertönt ca. 7 Sekunden lang ein Warnsignal. Ferner erscheint auf dem LCD-Display ein entsprechender Warnhinweis.

Schließen Sie das Schiebedach vollständig, wenn Sie Ihr Fahrzeug verlassen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Bei kalten und feuchten Wetterbedingungen kann es vorkommen, dass die Schiebedachfunktion durch Vereisung gestört wird.**
- **Wischen Sie nach einer Fahrzeugwäsche oder nach Regen das Wasser vom Schiebedach, bevor Sie es betätigen.**

### ⚠ ACHTUNG

- ***Bewegen Sie den Schiebedachsteuerhebel nicht länger, wenn das Schiebedach seine jeweils endgültige Stellung beim Öffnen, Schließen oder Aufstellen erreicht hat. Der Schiebedachmotor oder andere Systemkomponenten könnten dadurch beschädigt werden.***
- ***Achten Sie darauf, dass das Schiebedach vollständig geschlossen ist, wenn Sie Ihr Fahrzeug unbeaufsichtigt zurücklassen. Bei geöffnetem Schiebedach könnte Schnee oder Regen durch die Schiebedachöffnung fallen und den Innenraum durchnässen. Außerdem besteht die Gefahr, dass das Fahrzeug gestohlen wird.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 38



### ✻ ANMERKUNG

**Das Schiebedach kann nicht aufgestellt werden, wenn es aufgeschoben ist, aber es kann verschoben werden, wenn es sich in einer aufgestellten Position befindet.**

### ⚠ VORSICHT

- **Verstellen Sie das Schiebedach oder den Sonnenschutz niemals während der Fahrt. Sie könnten die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren. Dies könnte zu tödlichen oder schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.**
- **Wenn Sie Gegenstände mit einem Querträger auf dem Dachträger transportieren möchten, betätigen Sie nicht das Schiebedach.**
- **Wenn Sie Ladung auf dem Dachträger transportieren, laden Sie keine schweren Gegenstände über dem Schiebedach oder über dem Glasdach auf den Dachträger.**
- **Alle Fahrzeuginsassen müssen zu jeder Zeit Sicherheitsgurte angelegt haben. Sicherheitsgurte und Kinderrückhaltesysteme reduzieren im Fall einer Kollision oder einer Vollbremsung ernsthafte und schwere Verletzungen für alle Insassen.**

### Schiebedach nach hinten und vorn schieben

Öffnen Sie vor dem Öffnen oder Schließen des Schiebedachs das Dachrollo. (Eine Anleitung zur Benutzung des Dachrollos finden Sie auf der nächsten Seite.)

Zum Öffnen oder Schließen des Schiebedachs (manuelle Schiebefunktion) drücken Sie die entsprechende Taste.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 39



**Um das Schiebedach automatisch zu öffnen:**

Drücken Sie die Taste (1) zum Aufschieben länger als 0,5 Sekunden und lassen Sie sie dann los. Daraufhin öffnet sich das Schiebedach automatisch komplett. Um die Schiebedachbewegung an einem beliebigen Punkt zu stoppen, drücken Sie kurzzeitig eine der Schiebedachsteuertasten.

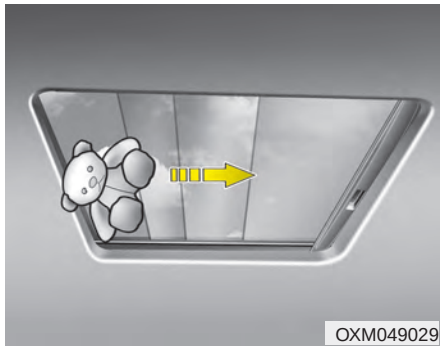
## ✻ ANMERKUNG

**Wenn das Schiebedach während der Fahrt offen (bzw. teilweise offen) ist, können pulsierende Geräusche oder Flattergeräusche im Fahrzeug entstehen. Diese Geräusche sind normal und können verringert oder abgestellt werden, indem Sie die folgenden Maßnahmen ergreifen. Wenn die Geräusche bei offenem Schiebedach auftreten, schieben Sie das Schiebedach ein wenig nach vorn.**

**Um das Schiebedach automatisch zu schließen:**

Drücken Sie die Taste (3) zum Schließen länger als 0,5 Sekunden und lassen Sie sie dann los. Daraufhin schließt sich das Schiebedach automatisch komplett.

Um die Schiebedachbewegung an einem beliebigen Punkt zu stoppen, drücken Sie kurzzeitig eine der Schiebedachsteuertasten.



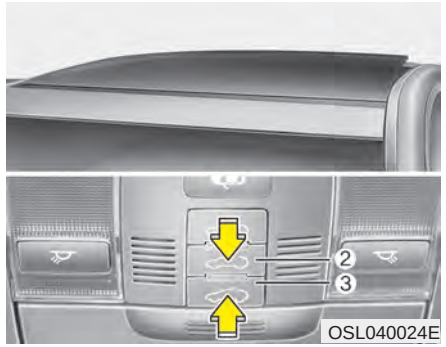

***Klemmschutz (automatisch umkehren)***

Wenn ein Gegenstand oder Körperteil erkannt wird, während das Schiebedach automatisch geschlossen wird, fährt das Schiebedach zurück und bleibt danach stehen.

Der Klemmschutz funktioniert nicht, wenn ein sehr kleiner Gegenstand zwischen Glasdach und Schiebedachrahmen eingeklemmt wird. Überprüfen Sie vor dem Schließen des Schiebedachs immer, dass sich keine Mitfahrer und Gegenstände im Gefahrenbereich des Schiebedachs befinden.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 40






### Schiebedach aufstellen

Öffnen Sie vor dem Öffnen oder Schließen des Schiebedachs das Dachrollo. (Eine Anleitung zur Benutzung des Dachrollos finden Sie auf der nächsten Seite.)

Zum Öffnen des Schiebedachs drücken Sie die Taste „Schiebedach aufstellen“ (2).

Um das Schiebedach zu schließen, drücken Sie die Taste „Schiebedach schließen“ (3), bis sich das Schiebedach in die gewünschte Stellung bewegt.

**⚠ VORSICHT - Schiebedach**

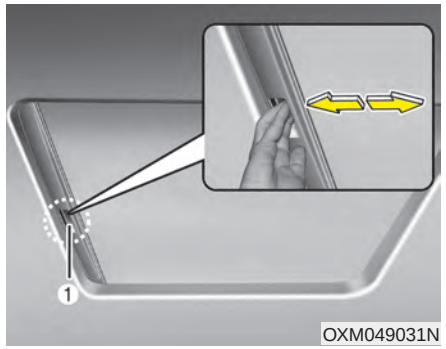
- **Achten Sie darauf, dass kein Kopf, keine Hände oder andere Körperteile der Mitfahrer von dem Schiebedach eingeklemmt werden.**
- **Halten Sie während der Fahrt nicht den Kopf, den Hals, die Arme oder den Körper aus der Schiebedachöffnung.**
- **Vergewissern Sie sich, dass Hände, Kopf usw. sicher vom Schiebedach entfernt sind, bevor Sie ein Schiebedach schließen.**

**⚠ ACHTUNG**

- ***Entfernen Sie regelmäßig Verunreinigungen, die sich in den Führungsschienen sammeln können.***
- ***Versuchen Sie bei Frost nicht, ein durch Eis behindertes oder mit Schnee bedecktes Schiebdach zu öffnen. Der Schiebedachmotor oder das Glasdach könnten beschädigt werden.***
- ***Lassen Sie das Dachrollo nicht geschlossen, während das Schiebedach geöffnet wird.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 41






## Dachrollo

Die Dachrollos sind im Schiebedach und im Glasdach installiert.

Öffnen oder Schließen Sie bei Bedarf das Dachrollo manuell mit Hilfe des Griffs (1).

Öffnen Sie vor dem Öffnen oder Schließen des Schiebedachs das Dachrollo.

### ⚠ ACHTUNG

***Die Bedienung des Dachrollos ohne Hilfe des Griffs (1) kann zu einer inkorrekten Ausrichtung oder Störung führen.***

### ✻ ANMERKUNG

**Wegen der Materialeigenschaften ist es normal, dass sich auf dem Dachrollo Falten bilden.**

## Schiebedach-Reset

Jedes Mal wenn die Batterie abgeklemmt oder entladen war, muss ein Schiebedach-Reset wie folgt durchgeführt werden:

1. Drehen Sie den Zündschlüssel in die Zündschlossstellung ON.
2. Öffnen Sie das Dachrollo.
3. Schließen Sie das Schiebedach.
4. Lassen Sie die Schiebedachtaste los.
5. Halten Sie die Taste „Schiebedach schließen“ etwa 10 Sekunden lang gedrückt, bis sich das Schiebedach ein kleines Stück weit bewegt. Lassen Sie dann die Taste los.
6. Halten Sie die Taste „Schiebedach schließen“ gedrückt, bis das Schiebedach wie folgt reagiert:

   AUFKLAPPEN → AUFSCHIEBEN → ZUSCHIEBEN

   Lassen Sie danach den Hebel los.

Wenn dieser Ablauf abgeschlossen ist, ist das Schiebedach-Reset beendet.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 42



## LENKRAD

### Elektronische Servolenkung

Die vom Motor angetriebene Servolenkung erleichtert Ihnen das Lenken des Fahrzeugs. Wenn der Motor abgestellt ist oder wenn die Servolenkung ausgefallen ist, kann das Fahrzeug weiterhin gelenkt werden, jedoch ist in diesem Fall ein größerer Kraftaufwand notwendig.

Die motorgetriebene Servolenkung wird von einem Steuermodul geregelt, welches das Lenkraddrehmoment, und die Fahrzeuggeschwindigkeit erkennt und entsprechende Steuerbefehle an den Motor übermittelt.

Der für das Lenken erforderliche Kraftaufwand wird mit steigender Geschwindigkeit größer und bei geringerer Geschwindigkeit kleiner, um das Lenken zu erleichtern.

Für den Fall, dass sich der Kraftaufwand für das Lenken bei normaler Fahrweise verändert, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

### ✻ ANMERKUNG

**Die folgenden Symptome könnten während des normalen Fahrzeugbetriebs auftreten:**

- **Die EPS-Warnleuchte leuchtet nicht auf.**
- **Das Drehen des Lenkrads wird nach dem Einschalten der Zündung schwerer. Dazu kommt es, weil das System eine Diagnose des EPS-Systems durchführt. Wenn die Diagnose abgeschlossen ist, kann das Lenkrad wieder mit normaler Kraft gedreht werden.**
- **Nachdem der Zündschalter in die Stellung ON oder LOCK gedreht wurde, kann ein Klick-Geräusch vom EPS-Relais hörbar sein.**
- **Wenn das Fahrzeug steht oder mit geringer Geschwindigkeit gefahren wird, können Motorgeräusche hörbar sein.**
- **Der Kraftaufwand beim Lenken kann plötzlich zunehmen, wenn der Antrieb des EPS-Systems gestoppt wird, um schwere Unfälle zu verhindern, weil während der Eigendiagnose eine Fehlfunktion des EPS-Systems erkannt wird.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Wenn das Lenkrad bei stehendem Fahrzeug fortgesetzt gedreht wird, steigt der Kraftaufwand für das Drehen des Lenkrads. Jedoch kehrt das System nach wenigen Minuten in den normalen Zustand zurück.**
- **Wenn das Lenkrad bei niedrigen Temperaturen gedreht wird, treten möglicherweise ungewöhnliche Geräusche auf. Die Geräuschbildung lässt nach, sobald die Temperatur zunimmt. Dies ist ein normaler Zustand.**

### ⚠ ACHTUNG

***Wenn die elektrische Servolenkung nicht ordnungsgemäß funktioniert, leuchtet die Warnleuchte im Kombiinstrument auf. Das Lenkrad lässt sich möglicherweise nur schwer drehen oder verhält sich ungewöhnlich. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 43



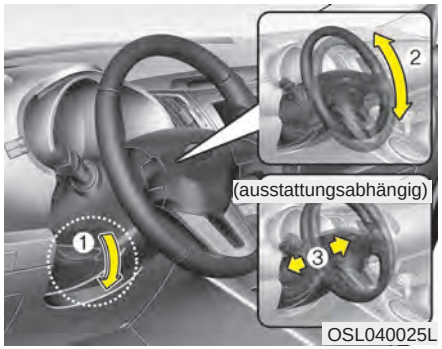
### Lenkradverstellung / Teleskoplenkung (ausstattungsabhängig)

Die Lenkradverstellung erlaubt es Ihnen, das Lenkrad vor Fahrtantritt einzustellen. Sie können das Lenkrad auch anheben, um beim Ein- und Aussteigen mehr Raum für die Beine zur Verfügung zu haben (ausstattungsabhängig).

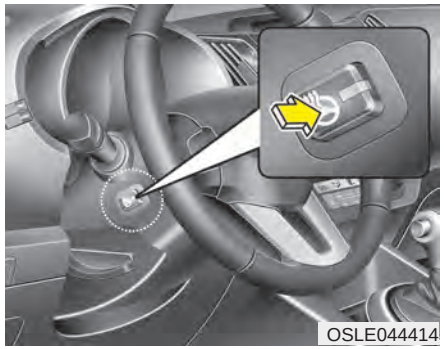
Stellen Sie das Lenkrad so ein, dass Sie bequem sitzen und lenken können und gleichzeitig die Warnleuchten und Instrumente im Blickfeld haben.

**⚠ VORSICHT**

- **Verstellen Sie das Lenkrad niemals während der Fahrt. Sie könnten die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren, was zu schweren Personenschäden oder Unfällen führen könnte.**
- **Versuchen Sie nach der Verstellung, das Lenkrad nach oben oder nach unten zu bewegen, um sicherzustellen, dass das Lenkrad fest in seiner Position eingerastet ist.**




Um die Lenkradstellung zu verändern, ziehen Sie den Sicherungshebel (1) nach unten, bringen Sie das Lenkrad in den gewünschten Winkel (2) und in die gewünschte Höhe (3, ausstattungsabhängig), und klappen Sie danach den Sicherungs-hebel wieder nach oben, um die Lenksäule zu fixieren. Verstellen Sie das Lenkrad immer nur vor Fahrtantritt in die gewünschte Stellung.




### Lenkradheizung (ausstattungsabhängig)

Wenn Sie bei eingeschalteter Zündung die Taste für die Lenkradheizung drücken, wird das Lenkrad erwärmt. Daraufhin leuchtet die Kontrollleuchte der Taste auf.

Zum Ausschalten der Lenkradheizung drücken Sie die Taste erneut. Daraufhin erlischt die Kontrollleuchte der Taste.

**✻ ANMERKUNG**

**Die Lenkradheizung schaltet sich rund 30 Minuten nach dem Einschalten automatisch ab.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 44



**⚠ ACHTUNG**

***Montieren Sie keine Lenkhilfe am Lenkrad. Andernfalls nimmt die Lenkradheizung Schaden.***

OSL040026

### Hupe

Drücken Sie zum Hupen das Hupensymbol auf Ihrem Lenkrad. Prüfen Sie die Hupe regelmäßig, damit Sie sicher sein können, dass die Hupe in Ordnung ist.

**✻ ANMERKUNG**

**Um die Hupe zu betätigen, drücken Sie den mit dem Hupensymbol gekennzeichneten Bereich auf Ihrem Lenkrad (siehe Abbildung). Die Hupe ertönt nur, wenn Sie den gekennzeichneten Lenkradbereich drücken.**

**⚠ ACHTUNG**

***Schlagen Sie nicht mit der Faust oder mit anderen Gegenständen auf den Hupenschalter. Stechen Sie auch nicht mit scharfkantigen Gegenständen in den Hupenschalter.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 45

OSL044413

## Flex-Lenkrad (ausstattungsabhängig)

Das Flex-Lenkrad steuert den Lenkkraftaufwand je nach Fahrerwunsch oder Straßenzustand.

Den gewünschten Lenkmodus können Sie durch Drücken der Lenkmodustaste auswählen.

Wenn die Lenkmodustaste gedrückt wird, erscheint der ausgewählte Lenkmodus aus dem LCD-Display.

Wenn die Lenkmodustaste innerhalb von vier Sekunden gedrückt wird, wechselt der Lenkmodus wie oben gezeigt.

OSL044408

Wenn die Lenkmodustaste etwa vier Sekunden lang nicht gedrückt wird, kehrt das LCD-Display zur vorherigen Ansicht zurück.

OSL044405

***Normalmodus***

Im Normalmodus ist der Lenkkraftaufwand mittelgroß.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 46

OSL044406

***Sportmodus***

Der Lenkkraftaufwand nimmt zu. Der Sportmodus kommt normalerweise bei Autobahnfahrten zum Einsatz.

OSL044407

***Komfortmodus***

Der Lenkkraftaufwand nimmt ab. Der Komfortmodus kommt normalerweise im Stadtverkehr oder beim Einparken zum Einsatz.

Darüber hinaus erleichtert der Komfortmodus schwächeren Menschen das Fahren.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Wenn Sie die Lenkmodustaste drücken, während Sie das Lenkrad drehen, ändert sich zu Ihrer Sicherheit zunächst nur die Anzeige auf dem LCD-Display, nicht aber der Lenkkraftaufwand. Erst nachdem der Lenkvorgang beendet ist, ändert sich der Lenkkraftaufwand automatisch wie gewünscht.***
- ***Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Lenkmodus während der Fahrt wechseln.***
- ***Wenn die elektronische Servolenkung nicht ordnungsgemäß funktioniert, bleibt das Flex-Lenkrad ohne Funktion.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:38 PM Page 47



# SPIEGEL

## Innenrückblickspiegel

Stellen Sie den Innenspiegel mittig zur Sicht durch die Heckscheibe ein. Stellen Sie den Spiegel vor Fahrtantritt ein.

**⚠ VORSICHT - Sicht nach hinten**

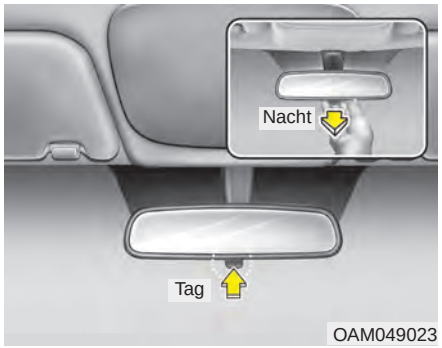
**Laden Sie auf die Rücksitzbank und in den Laderaum keine Gegenstände, die Ihre Sicht durch die Heckscheibe beeinträchtigen würden.**

**⚠ VORSICHT**

**Stellen Sie den Rückspiegel nicht während der Fahrt ein. Sie könnten die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren, was zu einem Unfall mit Todesfolge, mit schweren Verletzungen oder mit Sachschäden führen könnte.**

**⚠ VORSICHT**

**Nehmen Sie keine Veränderungen am Innenspiegel vor und installieren Sie keinen Panoramaspiegel. Andernfalls besteht bei einem Unfall oder bei der Entfaltung des Airbags Verletzungsgefahr.**




***Innenrückblickspiegel mit Tag/Nacht-Umschaltung***

Stellen Sie den Innenspiegel vor Fahrtantritt und in der Einstellung "Tag" ein.

Ziehen Sie den Tag/Nacht-Einstellhebel zu sich hin, um im Dunkeln die Blendung durch hinter Ihnen fahrende Fahrzeuge zu reduzieren.

*Denken Sie daran, dass das Spiegelbild in der Nacht-Einstellung etwas weniger klar ist.*

***Elektrochromatischer Innenspiegel (ausstattungsabhängig)***

Der elektrochromatische Innenspiegel regelt nachts oder im Halbdunkeln automatisch das Blendlicht hinter Ihnen fahrender Fahrzeuge. Der Sensor im Spiegelglas stellt die vorhandene Lichtintensität im Bereich Ihres Fahrzeugs fest und er regelt mit Hilfe einer chemischen Reaktion automatisch das Blendlicht hinter Ihnen fahrender Fahrzeuge.

Bei laufendem Motor wird das Blendlicht automatisch von dem Sensor im Innenspiegel geregelt.

Sobald der Rückwärtsgang (R) eingelegt wird, wird automatisch die hellste Spiegeleinstellung eingeschaltet, um dem Fahrer die Sicht nach hinten zu verbessern.

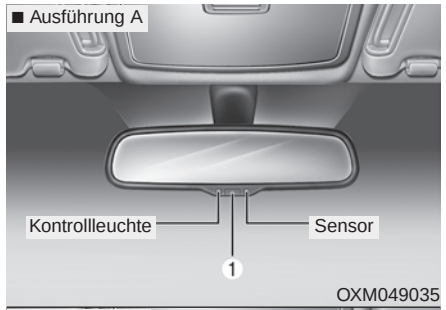
**⚠ ACHTUNG**

***Verwenden Sie zum Reinigen des Spiegels ein mit Glasreiniger angefeuchtetes Papiertuch oder ähnliches Material. Sprühen Sie Glasreiniger nicht direkt auf den Spiegel, da der flüssige Reiniger in das Spiegelgehäuse eintreten könnte.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 48

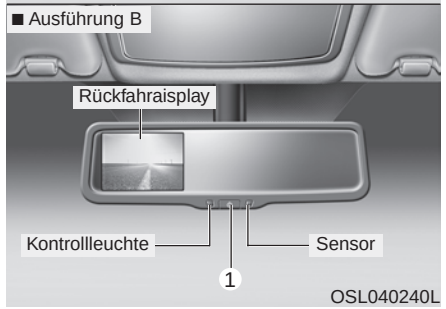


■ Ausführung A




OXM049035

■ Ausführung B




OSL040240L

**Bedienung des elektrischen Innenspiegels:**

- Der Spiegel wird bei jedem Einschalten der Zündung eingeschaltet.
- Drücken Sie die ON/OFF-Taste (1), um die automatische Dimmfunktion einzuschalten. Die Kontrollleuchte im Spiegel leuchtet auf.

  Drücken Sie die ON/OFF-Taste (1), um die automatische Dimmfunktion auszuschalten. Die Kontrollleuchte im Spiegel erlischt.

## Außenspiegel

Stellen Sie die Außenspiegel immer vor Fahrtantritt ein.

Ihr Fahrzeug ist mit zwei Außenspiegeln, an der Fahrer- und Beifahrerseite, ausgestattet. Die Spiegel können über den Spiegelschalter elektrisch eingestellt werden. Die Außenspiegel können angeklappt werden, um Beschädigungen in einer Waschanlage oder beim Befahren einer schmalen Straße zu vermeiden.

**⚠ VORSICHT - Außenspiegel**

- **Das rechte Außenspiegelglas ist konvex. Bei einigen Länderversionen ist auch das linke Außenspiegelglas konvex. Objekte im Spiegelbild sind näher am Fahrzeug, als sie im Spiegelbild erscheinen.**
- **Schauen Sie bei einem Spurwechsel in den Innenspiegel oder direkt nach hinten, um den tatsächlichen Abstand folgender Fahrzeuge festzustellen.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 49



**⚠ ACHTUNG**

***Kratzen Sie Eis nicht von den Spiegelgläsern, da hierdurch die Spiegeloberflächen beschädigt werden könnten. Wenn Eis das Einstellen eines Spiegels verhindern sollte, versuchen Sie nicht, den Spiegel mit Gewalt zu verstellen. Um Eis zu entfernen, verwenden Sie Enteiserspray oder einen Schwamm bzw. weichen Lappen mit sehr warmem Wasser.***

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn ein Spiegel wegen Vereisung festsitzt, verstellen Sie den Spiegel nicht mit Gewalt. Verwenden Sie handelsüblichen Enteiserspray (kein Kühlerfrostschutz), um den vereisten Mechanismus zu lösen oder fahren Sie das Fahrzeug an einen warmen Ort, damit das Eis abtauen kann.***

**⚠ VORSICHT**

**Verstellen oder klappen Sie die Außenspiegel nicht während der Fahrt. Sie könnten die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren, was zu einem Unfall mit schweren Verletzungen oder Sachschäden führen könnte.**

***Einstellung aus dem Fahrzeuginnenraum***

Der Schalter für die elektrische Spiegeleinstellung ermöglicht es Ihnen, den linken und rechten Außenspiegel einzustellen. Stellen Sie zuerst den Schalter (1) in die Stellung R oder L, um den rechten oder linken Außenspiegel anzuwählen. Drücken Sie danach den entsprechenden Teil der Einstelltaste, um den Spiegel nach oben, unten, innen oder außen zu verstellen.

Schieben Sie nach der Einstellung den Wählschalter in seine neutrale Position, um das ungewollte Verstellen eines Spiegels zu verhindern.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 50



**⚠ ACHTUNG**

- ***Wenn ein Spiegel in der jeweiligen Verstellrichtung den maximalen Einstellwinkel erreicht hat, bleibt er stehen, jedoch läuft der Stellmotor solange weiter, wie die entsprechende Taste gedrückt gehalten wird. Drücken Sie deshalb die Taste nicht länger notwendig, da der Elektromotor sonst beschädigt werden könnte.***
- ***Versuchen Sie nicht, einen elektrisch verstellbaren Außenspiegel manuell zu verstellen. Der Spiegel könnte dadurch beschädigt werden.***

OSL040028

### *Außenspiegel anklappen*

**Manuelle Ausführung**

Um einen Außenspiegel anzuklappen, greifen Sie das Spiegelgehäuse und klappen Sie den Spiegel nach hinten zum Fahrzeug um.

OSL040029

**Elektrische Ausführung (ausstattungsabhängig)**

Drücken Sie die Taste, um den Außenspiegel anzuklappen.
Drücken Sie die Taste erneut, um den Spiegel abzuklappen.

**⚠ ACHTUNG**

***Der elektrische Außenspiegel kann auch betätigt werden, wenn sich der Zündschalter in der Stellung LOCK befindet. Um ein unnötiges Entladen der Batterie zu vermeiden, betätigen Sie die Spiegel nicht länger als notwendig, wenn der Motor nicht läuft.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 51



**⚠ ACHTUNG**

***Klappen Sie elektrisch betätigte Außenspiegel nicht mit der Hand um. Der Stellmotor könnte dadurch beschädigt werden.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 52



## KOMBIINSTRUMENT

■ **Ausführung A**

■ **Ausführung B**

1. Drehzahlmesser
2. Blinker-Kontrollleuchten
3. Tachometer
4. Motortemperaturanzeige
5. Warn- und Kontrollleuchten
6. LCD-Display
7. Tankuhr

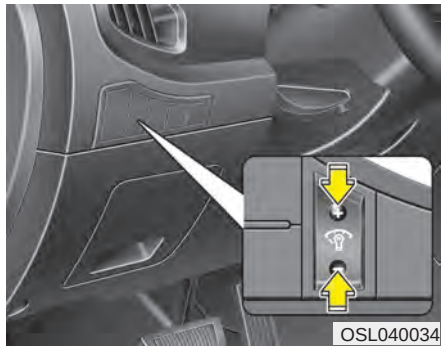
* ausstattungsabhängig

✻ Beispielabbildung.
Der tatsächlich im Fahrzeug verbaute Block kann je nach Motorisierung, Ausstattung und Gebiet variieren.

OSLE044065/OSLE044400

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 53

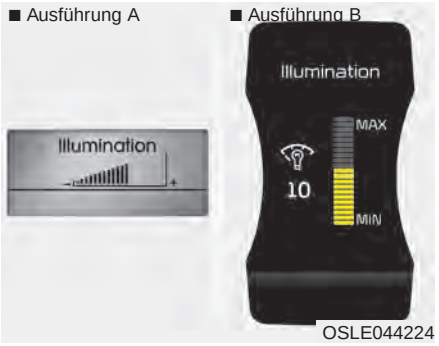



OSL040034

## Armaturenbrettbeleuchtung (ausstattungsabhängig)

Wenn das Standlicht oder die Scheinwerfer Ihres Fahrzeugs eingeschaltet sind, drücken Sie diesen Schalter, um die Intensität der Instrumentenbeleuchtung einzustellen.

■ Ausführung A ■ Ausführung B



OSLE044224

- Der Helligkeitsgrad der Instrumentenbeleuchtung wird angezeigt.
- Wenn die Helligkeit den Höchst- oder Tiefstwert erreicht, erklingt ein Signalton.

■ Ausführung A

OSLE044036

■ Ausführung D

OSLE044401

■ Ausführung B

OSLE044036E

■ Ausführung E

OSLE044401N

■ Ausführung C

OSLE044036N

■ Ausführung F

OSLE044401E

## Instrumente

### *Tachometer*

Der Tachometer zeigt die Fahrzeuggeschwindigkeit (vorwärts) an.

Der Tachometer zeigt Kilometer pro Stunde und/oder Meilen pro Stunde an.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 54

***Drehzahlmesser***

Der Drehzahlmesser zeigt die ungefähre Motordrehzahl in Umdrehungen pro Minute (U/min) an.

Beachten Sie den Drehzahlmesser, um die geeigneten Schaltpunkte zu wählen und um das Fahren mit unter- oder übertourigen Motordrehzahlen zu vermeiden.

Wenn eine Tür offen ist oder wenn der Motor nicht innerhalb 1 Minute angelassen wurde, kann sich die Nadel des Drehzahlmessers langsam in die ON-Stellung bewegen, obwohl der Motor nicht läuft. Diese Bewegung ist normal und beeinflusst nicht die Anzeigegenauigkeit des Drehzahlmessers bei laufendem Motor.

**⚠ ACHTUNG**

***Lassen Sie die Motordrehzahl nicht in den ROTEN BEREICH gelangen. Dies kann zu schweren Motorschäden führen.***

***Motortemperaturanzeige***

Dieses Instrument zeigt bei eingeschalteter Zündung die Temperatur des Motorkühlmittels an.

Fahren Sie nicht weiter, wenn der Motor überhitzt ist. Wenn der Motor zu heiß wird, beachten Sie den Abschnitt "Wenn der Motor zu heiß wird" im Kapitel 6.

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn die Temperaturanzeige über den normalen Bereich hinaus in Richtung "130" ansteigt, zeigt dies eine Überhitzung an, die den Motor beschädigen kann.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 55



**⚠ VORSICHT**

**Nehmen Sie niemals den Kühlerdeckel ab, wenn der Motor heiß ist. Das Motorkühlmittel könnte unter Druck austreten und schwere Verbrennungen verursachen. Warten Sie bis der Motor abgekühlt ist, bevor Sie Kühlmittel in den Ausgleichsbehälter nachfüllen.**

■ Ausführung A ■ Ausführung B

OSLE044043/OSLE044404

***Tankuhr***

Die Tankuhr zeigt den ungefähren Tankinhalt an. Das Kraftstofftankvolumen ist im Kapitel 8 angegeben. Die Tankuhr wird durch eine Warnleuchte ergänzt, die aufleuchtet, wenn der Tank fast leer ist.

Auf Gefällstrecken oder in Kurven kann aufgrund der Bewegung des Kraftstoffs im Tank die Nadel der Tankuhr schwanken oder die Tankwarnleuchte kann früher als üblich aufleuchten.

**⚠ VORSICHT - Tankuhr**

**Die Fahrzeuginsassen können in gefährliche Situationen geraten, wenn der Tank leer gefahren wird.**

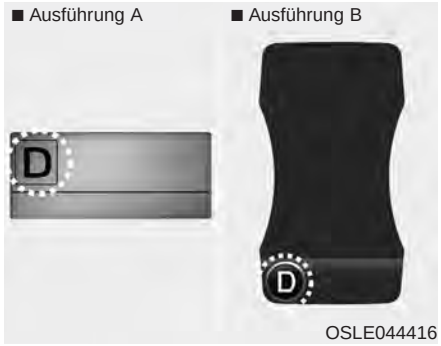
**Halten Sie unbedingt an und tanken Sie nach, sobald die Kraftstoff-Warnleuchte aufleuchtet oder wenn sich die Tankuhr der Markierung O (leer) nähert.**

**⚠ ACHTUNG**

***Vermeiden Sie es, mit sehr geringem Kraftstoffstand zu fahren. Wenn der Kraftstoffvorrat zu Ende geht, könnte dies Fehlzündungen im Motor verursachen und zu einer übermäßigen Belastung des Katalysators führen.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 56



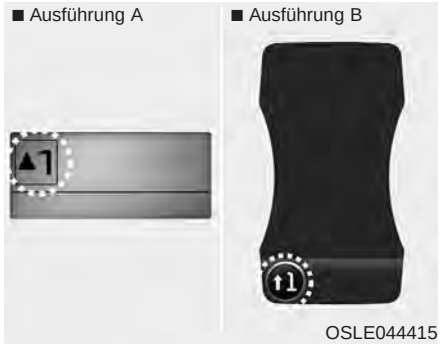



## Ganganzeige

***Fahrstufenanzeige Automatikgetriebe (ausstattungsabhängig)***

Diese Anzeige zeigt die Stellung des Wählhebels an.

- Parken: P
- Rückwärtsgang: R
- Neutral (Leerlauf): N
- Drive (Fahren): D
- Sportmodus: 1, 2, 3, 4, 5, 6




**Automatikgetriebe-Schaltanzeige im Sportmodus (ausstattungsabhängig, für Europa)**

Im Sportmodus gibt diese Anzeige Aufschluss darüber, welcher Gang vorzugsweise eingelegt sein sollte, um beim Fahren Kraftstoff zu sparen.

- Hochschalten ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Herunterschalten: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Beispiel

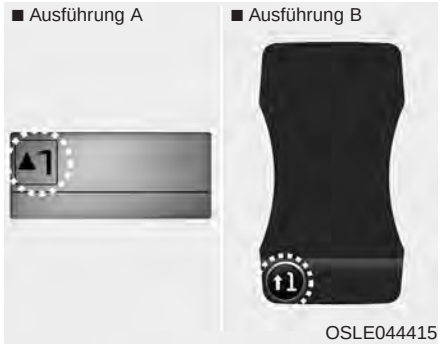
▲3 : Zeigt an, dass es vorteilhaft wäre, in den 3. Gang hochzuschalten (im Moment ist der 2. oder 1. Gang eingelegt).

▼3 : Zeigt an, dass es vorteilhaft wäre, in den 3. Gang herunterzuschalten (im Moment ist der 4., 5. oder 6. Gang eingelegt).

Wenn das System nicht ordnungsgemäß funktioniert, erscheint keine Anzeige.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 57






***Fahrstufenanzeige Automatikgetriebe (ausstattungsabhängig)***

Im Sportmodus gibt diese Anzeige Aufschluss darüber, welcher Gang vorzugsweise eingelegt sein sollte, um beim Fahren Kraftstoff zu sparen.

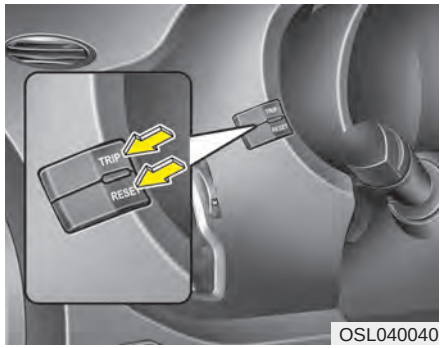
- Hochschalten: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Herunterschalten: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Beispiel

▲3: zeigt an, dass es vorteilhaft wäre, in den 3. Gang hochzuschalten (im Moment ist der 2. oder 1. Gang eingelegt).

▼3: zeigt an, dass es vorteilhaft wäre, in den 3. Gang herunterzuschalten (im Moment ist der 4., 5. oder 6. Gang eingelegt).

Wenn das System nicht ordnungsgemäß funktioniert, erscheint keine Anzeige.




**Kilometerzähler · Tageskilometerzähler/Trip-Computer (ausstattungsabhängig)**

Der Trip-Computer ist ein Mikrocomputer-gesteuertes Fahrer-Informationssystem, welches bei eingeschalteter Zündung fahrlevante Informationen, wie z. B. Kilometerzähler, Tageskilometerzähler, Restreichweite, Durchschnittsgeschwindigkeit, Fahrzeit, durchschnittlichen Kraftstoffverbrauch und momentanen Kraftstoffverbrauch im Display anzeigt. Alle gespeicherten Informationen (außer Kilometerzähler, Restreichweite und momentaner Kraftstoffverbrauch) werden beim Abklemmen der Batterie auf 0 zurückgesetzt.

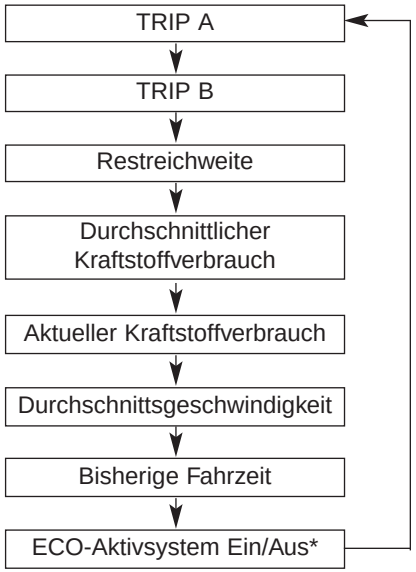
SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 58



Der Kilometerzähler wird immer solange angezeigt, bis das Display abgeschaltet wird.

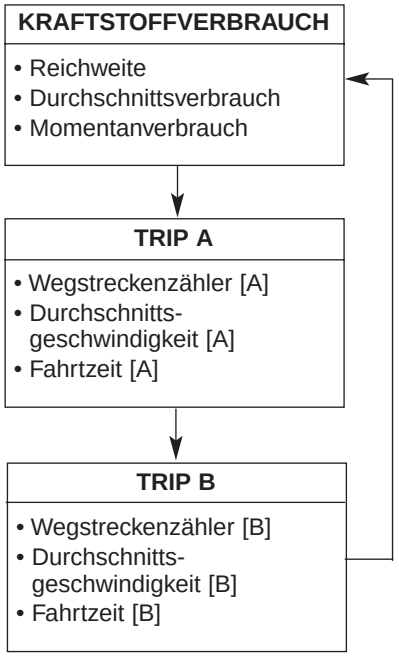
Drücken Sie die TRIP-Taste, um die Modi wie folgt auszuwählen:

**Trip-Modi (Ausführung A)**




* ausstattungsabhängig

**Trip-Modi (Ausführung B)**



OSL040200/OSL044200

**Kilometerzähler (km)**

Der Kilometerzähler zeigt die gesamte zurückgelegte Fahrstrecke des Fahrzeugs an.

Der Kilometerzähler ist auch hilfreich für die Ermittlung des Kilometerstands, bei dem die nächste planmäßige Wartung erfolgen muss.

### ✻ ANMERKUNG

**Es ist untersagt, den Kilometerstand eines Fahrzeugs zu modifizieren, um den auf dem Kilometerzähler registrierten Kilometerstand zu ändern. Eine solche Änderung kann Ihre Garantieansprüche ungültig machen.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 59



■ Ausführung A ■ Ausführung B

OSL040201/OSL044201L

**Tageskilometerzähler (km)**

TRIP A: Tageskilometerzähler A

TRIP B: Tageskilometerzähler B

Dieser Modus zeigt die Streckenlänge einer individuell gewählten Fahrt, die nach dem letzten Reset des Tageskilometerzählers zurückgelegt wurde.

Der Anzeigebereich des Tageskilometerzählers liegt zwischen 0,0 und 999,9 km.

Wenn der Tageskilometerzähler (TRIP A oder TRIP B) angezeigt wird, kann er auf Null (0,0) zurückgesetzt werden, indem die RESET-Taste länger als 1 Sekunde gedrückt wird.

■ Ausführung A ■ Ausführung B

OSL040202L/OSL044202L

**Restreichweite (km)**

Dieser Modus zeigt die auf der Basis des vorhandenen Kraftstoffvorrats und der zum Motor geförderten Kraftstoffmenge überschlägig errechnete Restreichweite an. Wenn die errechnete Reichweite unter 50 km liegt, wird das Symbol "---" auf dem blinkenden Display angezeigt.

Der Anzeigebereich liegt zwischen 50 und 999 km.

■ Ausführung A ■ Ausführung B

OSL040204L/OSL044203L

**Durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch (ℓ/100 km)**

Dieser Modus berechnet den durchschnittlichen Kraftstoffverbrauch aus dem gesamten Kraftstoffverbrauch und der Streckenlänge seit dem letzten Reset des durchschnittlichen Kraftstoffverbrauchs. Der gesamte verbrauchte Kraftstoff wird aus dem Input des Kraftstoffverbrauchs errechnet. Um eine korrekte Berechnung zu erhalten, fahren Sie bitte weiter als 50 m.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 60



Wenn der durchschnittliche Kraftstoffverbrauch angezeigt wird, kann er auf Null (--.-) zurückgesetzt werden, indem die RESET-Taste länger als 1 Sekunde gedrückt wird.

Wird das Fahrzeug mit mehr als 6 Liter Kraftstoff befüllt, wird bei einer Fahrgeschwindigkeit über 1 km/h die Anzeige für den Durchschnittsverbrauch zurück gesetzt (--.-).

■ Ausführung A ■ Ausführung B

OSL042205L/OSL044205L

**Aktueller Kraftstoffverbrauch (l/100 km)**

In diesem Modus wird der aktuell ne Kraftstoffverbrauch während der letzten Sekunden berechnet.

## ✻ ANMERKUNG

- **Wenn das Fahrzeug auf unebenem Untergrund steht oder wenn die Batteriespannung unterbrochen war, kann die Funktion "Restreichweite" beeinträchtigt sein.**
  **Der Trip-Computer kann unter Umständen die nachgetankte Kraftstoffmenge nicht erkennen, wenn weniger als ca. 6 Liter nachgetankt wurden.**
- **Die Werte des Kraftstoffverbrauchs und der Restreichweite können in Abhängigkeit folgender Einflüsse stark variieren: Betriebszustand des Fahrzeugs, Fahrstil und Fahrbedingungen.**
- **Der Wert der Restreichweite ist ein überschlägig errechneter Wert der zur Verfügung stehenden Streckenlänge. Der Wert kann von der tatsächlich zur Verfügung stehenden Streckenlänge abweichen.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 61



■ Ausführung A ■ Ausführung B

OSL040206L/OSL044206L

**Durchschnittsgeschwindigkeit (km/h oder MPH)**

Dieser Modus berechnet die Durchschnittsgeschwindigkeit des Fahrzeugs seit dem letzten Reset der Durchschnittsgeschwindigkeit.

Auch wenn das Fahrzeug steht, wird die Durchschnittsgeschwindigkeit bei laufendem Motor weiter berechnet.

Wenn die Durchschnittsgeschwindigkeit angezeigt wird, kann sie auf Null (---) zurückgesetzt werden, indem die RESET-Taste länger als 1 Sekunde gedrückt wird.

■ Ausführung A ■ Ausführung B

OSL040207L/OSL044207L

**Fahrzeit**

Dieser Modus zeigt die gesamte Fahrzeit seit dem letzten Reset der Fahrzeit an.

Auch wenn das Fahrzeug steht, wird die Fahrzeit bei laufendem Motor weitergezählt.

Der Anzeigebereich liegt zwischen 00:00 und 99:59.

Wenn die Fahrzeit angezeigt wird, kann sie auf Null (00:00:00) zurückgesetzt werden, indem die RESET-Taste länger als 1 Sekunde gedrückt wird.

■ Ausführung A ■ Ausführung B

OSL040208L/OSL044208

**Außenthermometer**

In diesem Modus wird die Außentemperatur in der Umgebung des Fahrzeugs angezeigt.

Der Anzeigebereich liegt zwischen -40°C bis 80°C (-40°F bis 176°F).

So wechseln Sie die Maßeinheit der Außentemperaturanzeige (°C ↔ °F):

- Ausführung A: Drücken Sie in diesem Modus mehr als 1 Sekunde lang die Taste RESET.
- Ausführung B: Drücken Sie 5 Mal die Reset-Taste und drücken Sie dann innerhalb von 10 Sekunden 5 Mal die Taste TRIP.

Die Außentemperatur im Display ändert sich nicht so schnell wie bei einem üblichen Thermometer, um zu vermeiden, dass die Aufmerksamkeit des Fahrers nachlässt.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 62

OSLE044409/OSLE044434

**ECO ON/OFF-Modus (ausstattungsabhängig)**

In diesem Modus können Sie die ECO-Anzeige im Instrumentenblock ein-/ausschalten.

Wenn Sie die TRIP-Taste im Modus ECO ON länger als 1 Sekunde drücken, wird der Modus ECO OFF im Display angezeigt und die ECO-Anzeige bleibt während der Fahrt ausgeschaltet.

Wenn Sie die ECO-Anzeige wieder angezeigt haben möchten, drücken Sie die TRIP-Taste im Modus ECO OFF länger als 1 Sekunde, danach wird der Modus ECO ON im Display angezeigt.

Wenn Sie die TRIP-Taste im ECO-Modus kürzer als 1 Sekunde drücken, wechseln Sie zur Anzeige des Tageskilometerzählers.

## Warn- und Kontrollleuchten

Alle Warnleuchten können bei eingeschalteter Zündung (Zündschlüssel in Stellung ON, Motor nicht anlassen) geprüft werden. Für den Fall, dass eine Leuchte nicht aufleuchtet, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

Vergewissern Sie sich nach dem Anlassen des Motors, dass alle Warnleuchten erloschen sind. Wenn eine Warnleuchte weiterhin aufleuchtet, zeigt dies eine Situation an, die beachtet werden muss. Nach dem Lösen der Feststellbremse muss die Bremsenwarnleuchte erlöschen. Wenn der Kraftstoffvorrat gering ist, bleibt die Kraftstoffwarnleuchte eingeschaltet.

### *ECO-Anzeige (ausstattungsabhängig)*

**ECO**

**ECO ON/OFF-Modus (ausstattungsabhängig)**

Die ECO-Anzeige ist ein System, dass Sie im Hinblick auf eine sparsame Fahrweise unterstützt.

Sie leuchtet bei sparsamer Fahrweise auf, um Sie bei der Optimierung des Kraftstoffverbrauchs zu unterstützen.

- Die ECO-Anzeige (grün) leuchtet auf, wenn Sie sparsam im ECO ON-Modus fahren.

  Wenn Sie diese Anzeige nicht im Display angezeigt haben möchten, können Sie den ECO-Modus abschalten, indem Sie die TRIP-Taste drücken.

  Für die Bedienung des Systems ECO ON/OFF wird auf die vorherige Seite verwiesen.
- Der Kraftstoffverbrauch kann durch das Fahrverhalten und durch die Straßenbedingungen beeinflusst werden.
- In den Wählhebelstellungen P (Parken), N (Neutral) und R (Rückwärts) bleibt die ECO-Anzeige ohne Funktion.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 63



**⚠ VORSICHT**

**Konzentrieren Sie sich beim Fahren nicht auf die Anzeige. Dies würde Sie vom Fahren ablenken und könnte zu einem Unfall mit schweren Verletzungen führen.**

**ECO-Aktivsystem**
**(nur 2,0 Liter Dieselmotor mit Automatikgetriebe, ausstattungsabhängig)**

Wenn das ECO-Aktivsystem in Betrieb ist, leuchtet die ECO-Anzeige grün.

Nähere Angaben hierzu finden Sie unter "ECO-Aktivsystem" in Kapitel 5.

***Airbag-Warnleuchte***

Diese Warnleuchte leuchtet nach jedem Einschalten der Zündung (Zündschloss in Stellung ON) für ca. 6 Sekunden auf.

Sie leuchtet auch auf, wenn im SRS-System eine Störung vorliegt. Für den Fall, dass die Warnleuchte AIR BAG nicht aufleuchtet oder dass sie nach den ersten sechs Sekunden nach dem Einschalten der Zündung bzw. bei laufendem Motor permanent weiterleuchtet oder dass sie während der Fahrt aufleuchtet, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

***ABS-Warnleuchte (Antiblockiersystem)***

Diese Leuchte leuchtet nach dem Einschalten der Zündung für ca. 3 Sekunden auf und erlischt danach, wenn die Systemfunktion ordnungsgemäß ist.

Wenn die Leuchte nicht erlischt, während der Fahrt aufleuchtet oder nach dem Einschalten der Zündung nicht aufleuchtet, kann eine Störung des ABS-Systems vorliegen.

In diesem Fall empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen. Die Funktion der konventionellen Bremsanlage ist weiterhin gegeben, jedoch ohne Unterstützung des ABS-Systems.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 64



**EBD-Warnleuchte (Elektronische Bremskraft-verteilung)**

Wenn beide Warnleuchten während der Fahrt gleichzeitig aufleuchten, liegt eine Störung des ABS- und EBD-Systems vor.

In diesem Fall könnte die Funktion des ABS-Systems und der konventionellen Bremsanlage gestört sein. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

**⚠ VORSICHT**

**Wenn beide Warnleuchten, ABS und die Bremsenwarnleuchte, gleichzeitig aufleuchten und weiterhin leuchten, wird die Funktion Ihre Fahrzeugbremse bei plötzlichen Bremsmanövern nicht wie üblich sein. Fahren Sie in diesem Fall nicht schnell und vermeiden Sie plötzliche Bremsmanöver. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**

**✻ ANMERKUNG**

**Wenn die ABS-Warnleuchte oder EBD-Warnleuchte aufleuchtet und eingeschaltet bleibt, kann die Funktion des Tachometers oder Kilometerzählers/ Tageskilometerzählers ausfallen. Außerdem leuchtet möglicherweise die EPS-Warnleuchte auf, und der Lenkkraftaufwand nimmt zu oder ab. In diesem Fall empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**

***Feststellbremse & Bremsflüssigkeit-Warnleuchte***

**Warnung-Feststellbremse**

Diese Warnleuchte leuchtet nach dem Einschalten der Zündung für ca. 3 Sekunden auf und erlischt danach.

Diese Leuchte leuchtet bei eingeschalteter Zündung oder in der Zündschlossstellung START auf, wenn die Feststellbremse betätigt ist. Nach dem Lösen der Feststellbremse bei laufendem Motor muss die Warnleuchte erlöschen.

Ein akustisches Warnsignal der Feststellbremse ertönt, um Sie daran zu erinnern, dass die Feststellbremse betätigt ist, wenn Sie schneller als 10 km/h (oder 5km/h) (ausstattungsabhängig) fahren. Lösen Sie die Feststellbremse immer vor Fahrtantritt.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 65



**Warnung-Geringer Bremsflüssigkeitsstand**

Wenn die Warnleuchte dauerhaft aufleuchtet, kann dies bedeuten, dass der Bremsflüssigkeitsstand im Vorratsbehälter zu gering ist.

Wenn die Warnleuchte nicht erlischt:

1. Fahren Sie vorsichtig bis zur nächsten sicheren Parkmöglichkeit und halten Sie das Fahrzeug an.
2. Prüfen Sie bei abgestelltem Motor umgehend den Bremsflüssigkeitsstand und füllen Sie Bremsflüssigkeit nach Bedarf auf. Prüfen Sie danach alle Komponenten der Bremsanlage auf Undichtigkeit.
3. Fahren Sie Ihr Fahrzeug nicht weiter, wenn Undichtigkeiten feststellbar sind, die Warnleuchte weiterhin aufleuchtet oder die Funktion der Bremsen nicht ordnungsgemäß ist. Wir empfehlen, das Fahrzeug zwecks Überprüfung der Bremsanlage und etwaiger Reparaturen in eine Kia Vertragswerkstatt abschleppen zu lassen.

Ihr Fahrzeug ist mit zwei diagonalen Bremskreisen ausgerüstet. Das bedeutet, dass zwei Räder weiterhin gebremst werden können, auch wenn ein diagonaler Bremskreis ausgefallen ist. Bei nur einem funktionierenden Bremskreis ist ein längerer Pedalweg und eine größere Kraft beim Treten des Pedals erforderlich, um das Fahrzeug zu stoppen. Auch verlängert sich der Bremsweg, wenn nur ein Teil des Bremssystems arbeitet. Wenn eine Störung der Bremsanlage während der Fahrt auftritt, schalten Sie zurück, um die Wirkung der Motorbremse zu erhöhen und stoppen Sie das Fahrzeug sobald es sicher möglich ist.

Um die Funktion der Glühlampe zu testen, prüfen Sie, ob die Warnleuchte (Feststellbremse/Bremsflüssigkeit) bei eingeschalteter Zündung aufleuchtet.

**⚠ VORSICHT**

**Es ist gefährlich, ein Fahrzeug zu fahren, wenn eine Warnleuchte aufleuchtet. Für den Fall, dass die Bremswarnleuchte nicht erlischt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instand setzen zu lassen.**

### *Gurtwarnung und akustisches Warnsignal (ausstattungsabhängig)*

**Vorn**

Zur Erinnerung für den Fahrer und den vorderen Beifahrer leuchten die Warnleuchten für den Fahrer- (1) und Beifahrergurt (2) nach jedem Einschalten der Zündung etwa 6 Sekunden lang auf. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Gurte bereits angelegt sind oder nicht.

Wenn der Fahrer- oder vordere Beifahrergurt beim Einschalten der Zündung nicht angelegt ist oder wenn er nach dem Einschalten der Zündung wieder abgelegt wird, leuchtet die entsprechende Gurtwarnleuchte solange, bis der Gurt wieder angelegt wird.

Wenn Sie den Gurt weiterhin nicht anlegen und Sie fahren schneller als 9 km/h, beginnt die leuchtende Warnleuchte zu blinken, bis Sie wieder langsamer als 6 km/h fahren.

Wenn Sie den Gurt weiterhin nicht anlegen und Sie fahren schneller als 20 km/h, ertönt für ca. 100 Sekunden ein Gurtwarnton und die entsprechende Warnleuchte blinkt.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 66



**Hinten (ausstattungsabhängig)**

Wenn der Zündschalter in die Stellung ON gedreht wird (Motor läuft nicht), während der Dreipunkt-/Beckengurt eines hinten sitzenden Mitfahrers nicht angelegt ist, leuchtet die entsprechende Gurtwarnleuchte 35 Sekunden lang auf.

Die Warnleuchte für den entsprechenden Gurt hinten leuchtet ca. 35 Sekunden lang auf, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:

- Sie lassen den Motor an, während der Gurt hinten nicht angelegt ist.
- Sie fahren schneller als 9 km/h, während der Gurt hinten nicht angelegt ist.
- Der Gurt hinten wird abgelegt, während Sie langsamer als 20 km/h fahren.

Wenn der Gurt hinten angelegt wird, erlischt die Warnleuchte umgehend.

Wenn aber ein hinteres Gurtschloss (oder mehrere) nach dem Anlegen des Gurts innerhalb von 9 Sekunden zwei Mal geschlossen und wieder geöffnet wird, bleibt die entsprechende Gurtwarnleuchte ohne Funktion.

***Kontrollleuchte Fernlicht***

Diese Kontrollleuchte leuchtet bei eingeschaltetem Fernlicht auf oder wenn der Blinkerschalter gezogen wird, um die Lichthupe zu betätigen.

***Anzeige Licht EIN (ausstattungsabhängig)***

Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Standlicht oder die Scheinwerfer eingeschaltet sind.

***Nebelscheinwerfer-Kontrollleuchte (ausstattungsabhängig)***

Diese Leuchte leuchtet bei eingeschalteten Nebelscheinwerfern auf.

***Nebelschlusslicht-Kontrollleuchte (ausstattungsabhängig)***

Diese Leuchte leuchtet bei eingeschalteten Nebelschlussleuchten auf.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 67



### *Motoröldruck-Warnleuchte*

Das Aufleuchten dieser Warnleuchte zeigt an, dass der Motoröldruck gering ist.

Wenn die Warnleuchte während der Fahrt aufleuchtet:

1. Fahren Sie vorsichtig an den Straßenrand und halten Sie an.
2. Prüfen Sie bei abgestelltem Motor den Motorölstand. Füllen Sie die notwendige Ölmenge nach, wenn der Ölstand zu gering ist.

Für den Fall, dass die Warnleuchte nach dem Auffüllen von Motoröl permanent weiterleuchtet oder kein Motoröl verfügbar ist, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn der Motor nach dem Aufleuchten der Motoröldruck-Warnleuchte nicht umgehend abgestellt wird, kann ein schwerer Motorschaden auftreten.***

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn die Motoröldruck-Warnleuchte bei laufendem Motor leuchtet, kann dies zu schweren Motorschäden führen. Die Motoröldruck-Warnleuchte leuchtet immer auf, wenn der Öldruck unzureichend ist. Unter normalen Bedingungen muss sie nach dem Einschalten der Zündung aufleuchten und nach dem Anlassen des Motors erlöschen. Wenn die Motoröldruck-Warnleuchte bei laufendem Motor leuchtet, liegt eine erhebliche Störung vor.***

***Wenn dieser Fall auftritt, stoppen Sie das Fahrzeug sobald es sicher möglich ist, stellen Sie den Motor ab und prüfen Sie den Ölstand. Wenn der Ölstand zu gering ist, füllen Sie Motoröl bis zum vorgesehenen Stand auf und lassen Sie den Motor wieder an. Wenn die Leuchte bei laufendem Motor weiterhin aufleuchtet, stellen Sie den Motor umgehend ab. Für den Fall, dass die Öldruck-Warnleuchte bei laufendem Motor nicht erlischt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.***

### *Warnleuchte - Motorölstand (ausstattungsabhängig)*

Die Warnleuchte "Motorölstand" leuchtet auf, wenn der Motorölstand kontrolliert werden muss.

Wenn die Warnleuchte aufleuchtet, kontrollieren Sie den Motorölstand sobald als möglich und füllen Sie bei Bedarf Motoröl auf.

Gießen Sie das empfohlene Motoröl langsam und nach und nach durch einen Trichter. (Ölnachfüllmenge: ungefähr 0,6 - 1,0 *l*)

Verwenden Sie ausschließlich spezifiziertes Motoröl. (Siehe "Empfohlene Schmiermittel und Füllmengen" im Kapitel 8.)

Füllen Sie nicht zuviel Motoröl auf um sicherzustellen, dass der Ölstand die F-Markierung am Messstab nicht überschreitet.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 68



### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn Sie nach dem Auffüllen des Motoröls ca. 50 - 100 km weit gefahren sind und der Motor Betriebstemperatur erreicht hat, erlischt die Warnleuchte.**
- **Schalten Sie die Zündung innerhalb von 10 Sekunden 3 Mal aus und wieder ein, die Warnleuchte erlischt danach umgehend. Wenn Sie allerdings die Warnleuchte ausschalten, ohne Motoröl nachzufüllen, leuchtet die Warnleuchte nach einer Fahrstrecke von ca. 50 - 100 km wieder auf, nachdem der Motor Betriebstemperatur erreicht hat.**

### ⚠ ACHTUNG

***Für den Fall, dass die Leuchte permanent weiterleuchtet, nachdem Sie Motoröl nachgefüllt haben und ca. 50 - 100 km weit gefahren sind und der Motor Betriebstemperatur erreicht hat, empfehlen wir, die nächste Kia Vertragswerkstatt aufzusuchen und das System dort überprüfen zu lassen.***

***Auch wenn diese Leuchte nach dem Anlassen des Motors nicht aufleuchtet, muss das Motoröl in regelmäßigen Abständen geprüft und ergänzt werden.***

***Tür offen-Warnleuchte***

Diese Warnleuchte leuchtet unabhängig von der Zündschlüsselstellung auf, wenn eine Tür nicht vollständig geschlossen ist.

***Heckklappe offen-Warnleuchte***

Diese Warnleuchte leuchtet unabhängig von der Zündschlüsselstellung auf, wenn die Heckklappe nicht vollständig geschlossen ist.

***Wegfahrsperre-Kontrollleuchte (ausstattungsabhängig)***

**Ohne Smart-Key System**

Diese Leuchte leuchtet auf, wenn der Zündschlüssel in die Zündschlossstellung ON gedreht wird, um den Motor anzulassen.

Zu diesem Zeitpunkt können Sie den Motor anlassen. Sobald der Motor läuft, erlischt die Leuchte.

Für den Fall, das die Anzeige bei eingeschalteter Zündung (Zündschlossstellung ON) vor dem Anlassen des Motors blinkt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 69



**Mit Smart-Key System**

Wenn bei einem Fahrzeug, welches mit Smart-Key ausgestatte ist, eine der folgenden Situationen auftritt, leuchtet die Kontrollleuchte der Wegfahrsperre entweder auf oder sie blinkt oder sie erlischt.

- Wenn sich der Smart-Key im Fahrzeug befindet und wenn mit dem ENGINE START/STOP-Knopf die Stufe ACC oder ON eingeschaltet wurde, leuchtet die Kontrollleuchte für ca. 30 Sekunden auf, um anzuzeigen, dass Sie den Motor anlassen können. Wenn sich der Smart-Key jedoch nicht im Fahrzeug befindet und der ENGINE START/STOP-Knopf wird gedrückt, blinkt die Kontrollleuchte für einige Sekunden, um anzuzeigen, dass Sie den Motor nicht anlassen können.
- Für den Fall, dass die Kontrollleuchte nur zwei Sekunden lang aufleuchtet und erlischt, wenn der START/STOP-Knopf in die Stellung ON gedrückt wird, während sich der Smartkey im Fahrzeug befindet, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.
- Wenn die Batterie schwach ist und der Knopf ENGINE START/STOP wird gedrückt, blinkt die Kontrollleuchte und Sie können den Motor nicht anlassen. Sie können den Motor aber anlassen, indem Sie den Smart-Key in die Smart-Key Halterung stecken. Die Kontrollleuchte blinkt auch, wenn ein Problem mit einer Komponente des Smart-Key Systems auftritt.

***Störung der Motorsteuerung-Kontrollleuchte (MIL)***

Diese Kontrollleuchte ist Bestandteil des Motorsteuersystems, welches mehrere Systemkomponenten der Abgasregelung überwacht. Wenn diese Kontrollleuchte während der Fahrt aufleuchtet, liegt möglicherweise eine Störung im Abgasregelsystem vor.

Die Leuchte leuchtet auch auf, wenn der Zündschlüssel in die Stellung ON gedreht wird und sie erlischt wenige Sekunden nach dem Anlassen des Motors. Für den Fall, dass die Leuchte während der Fahrt aufleuchtet oder beim Einschalten der Zündung nicht aufleuchtet, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

Grundsätzlich bleibt Ihr Fahrzeug fahrbereit. Dennoch empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 70



### ⚠ ACHTUNG

***Wenn ein Fahrzeug über einen längeren Zeitraum mit eingeschalteter Störungsleuchte gefahren wird, kann es zu einer Beschädigung des Abgasregelsystems kommen. Dies könnte sich negativ auf die Betriebsbereitschaft und/oder den Kraftstoffverbrauch auswirken.***

### ⚠ ACHTUNG - Benzinmotor

***Wenn die Störungsleuchte aufleuchtet, könnte der Katalysator unter Umständen beschädigt werden. Dies könnte zu verminderter Motorleistung führen. Wir empfehlen, die Motorsteuerung (ECS, Engine Control System) in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.***

### ⚠ ACHTUNG - Dieselmotor

***Wenn die Anzeige für das Abgasregelsystem blinkt, liegt ein Fehler in der Einspritzmengenregelung vor, der zu einer Abnahme der Motorleistung, zu Verbrennungsgeräuschen und zu schlechten Abgaswerten führen könnte. Wir empfehlen, die Motorsteuerung (ECS, Engine Control System) in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.***

### ⚠ ACHTUNG - Dieselmotor (sofern mit DPF ausgestattet)

***Wenn die Störungsleuchte blinkt, kann das Blinken aufhören, wenn Sie über 60 km/h oder in einem höheren Gang als dem 2. Gang bei 1500 - 2000 Motorumdrehungen für eine bestimmte Zeit (ca. 25 Minuten) fahren.***

***Für den Fall, dass die Störungsleuchte trotz der beschriebenen Vorgehensweise weiterhin blinkt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.***

***Wenn Sie trotzdem weiterfahren, wenn die Störungsleuchte für längere Zeit blinkt, kann das DPF-System beschädigt werden und der Kraftstoffverbrauch kann ansteigen.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 71



### *ESC-Kontrollleuchte (elektronisches Stabilitätskontrolle)*

Die ESC-Kontrollleuchte leuchtet beim Einschalten der Zündung auf und sie muss nach ca. 3 Sekunden erlöschen. Das eingeschaltete ESC-System überwacht die Fahrbedingungen und unter normalen Fahrbedingungen bleibt die ESC-Kontrollleuchte ausgeschaltet. Wenn rutschiger Untergrund oder zu geringe Traktion festgestellt wird, setzt die ESC-Regelung ein und die ESC-Kontrollleuchte blinkt, um anzuzeigen, dass die ESC-Regelung aktiv ist.

### *ESC OFF-Kontrollleuchte*

Die ESC OFF -Kontrollleuchte leuchtet beim Einschalten der Zündung auf und sie muss nach ca. 3 Sekunden erlöschen. Um das ESC-System abzuschalten, drücken Sie die Taste ESC OFF. Die Kontrollleuchte ESC OFF leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das ESC-System deaktiviert ist.

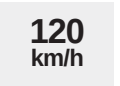
### *DBC (Downhill Brake Control)-Kontrollleuchte (ausstattungsabhängig)*

Die DBC-Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn die DBC-Taste gedrückt wurde und das System eingeschaltet ist.

Wenn Sie auf starkem Gefälle unter 35 km/h fahren, ist das DBC aktiv und die DBC-Kontrollleuchte blinkt, um anzuzeigen, dass das DBC-System arbeitet.

Wenn die rote Anzeige aufleuchtet, könnte eine Fehlfunktion des DBC-Systems die Ursache sein. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

### *Warnleuchte „Höchstgeschwindigkeits-überschreitung“ (ausstattungsabhängig)*




Diese Warnleuchte blinkt, wenn Sie schneller als 120 km/h fahren.

- Dies soll Sie davon abhalten, die Höchstgeschwindigkeit zu überschreiten.
- Ferner ertönt etwa 5 Sekunden lang das akustische Warnsignal „Höchstgeschwindigkeitsüberschreitung“.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 72



### *TEMPOMAT (ausstattungsabhängig)*

**TEMPOMAT-Kontrollleuchte**

Die Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn das Tempomat-System eingeschaltet ist.

Die Tempomat-Kontrollleuchte im Kombiinstrument leuchtet auf, wenn die Lenkradtaste Tempomat ON-OFF gedrückt wird.

Die Kontrollleuchte erlischt, wenn die Tempomattaste ON-OFF wieder gedrückt wird. Für weitere Informationen zur Tempomat-Steuerung, siehe Kapitel 5 "Tempomat".

**TEMPOMAT-Anzeige SET**

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn der Tempomat-Funktionsschalter -/SET oder RES/+ eingeschaltet ist.

Die Tempomat-Anzeige SET im Kombiinstrument leuchtet auf, wenn der Tempomat-Steuerschalter -/SET oder RES/+ gedrückt wurde.

Die Tempomat-Anzeige SET leuchtet nicht, wenn der Tempomat-Steuerschalter (CANCEL) gedrückt wurde oder das System abgeschaltet ist.

### *Reifendruckwarnleuchte (ausstattungsabhängig)*

**Die Warnleuchte leuchtet wie folgt auf:**

- Wenn Sie den Zündschalter oder den Start/Stop-Knopf in die Stellung ON bringen.
  - Sie leuchtet ca. drei Sekunden lang auf und erlischt dann.
- Wenn der Luftdruck in einem oder mehreren Reifen deutlich zu niedrig ist. (Um welche(n) Reifen es sich handelt, wird auf dem LCD-Display angezeigt.)

  Weitere Informationen finden Sie unter „Reifenluftdruck-Überwachungs-system (TPMS)“ in Kapitel 6.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 73



**Die Warnleuchte blinkt zunächst ca. 60 Sekunden lang und leuchtet dann permanent, oder sie blinkt und erlischt abwechselnd im Abstand von ca. drei Sekunden:**

- Wenn eine TPMS-Fehlfunktion vorliegt.

  In diesem Fall empfehlen wir, das Fahrzeug möglichst umgehend in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

  Weitere Informationen finden Sie unter „Reifenluftdruck-Überwachungssystem (TPMS)“ in Kapitel 6.

**⚠ VORSICHT - Sicher zum Stillstand kommen**

- **Das TPMS-System kann Sie nicht vor schweren und plötzlichen Reifenschäden warnen, die durch äußere Umstände verursacht werden.**
- **Wenn Sie eine Instabilität Ihres Fahrzeugs fühlen, nehmen sie sofort den Fuß vom Gaspedal, treten Sie allmählich mit geringem Druck die Bremse und fahren Sie langsam eine sichere Stelle abseits der Straße an.**

### *Anzeige AUTO STOP (ausstattungsabhängig)*

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Start-/Stopp-Automatik (ISG) den Motor abgestellt hat.

Wenn der Motor automatisch gestartet wird, blinkt die Anzeige AUTO STOP im Kombiinstrument 5 Sekunden lang.

Für weitere Details siehe "Start- /Stopp-Automatik (ISG)" im Index des Kapitels 5.

**✻ ANMERKUNG**

**Wenn die Start-/Stopp-Automatik (ISG) den Motor automatisch startet, können einige Warnleuchten (ABS, ESC, ESC OFF, EPS und "Feststellbremse angezogen") für wenige Sekunden aufleuchten. Dies ist eine Folge der zu geringen Batteriespannung. Es stellt keine Fehlfunktion des Systems dar.**

### *EPS-Warnleuchte (Elektronische Servolenkung)*

Diese Leuchte leuchtet nach dem Einschalten der Zündung auf und erlischt nach dem Anlassen des Motors.

Diese Leuchte leuchtet auch dann auf, wenn eine Störung des EPS-Systems vorliegt. Für den Fall, dass sie beim Fahren aufleuchtet, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

### *Warnleuchte „Fahrbahn vereist“ (ausstattungsabhängig)*

Diese Warnleuchte leuchtet auf, wenn die Außentemperatur zwischen -4 und 5°C beträgt, und zeigt an, dass die Fahrbahn möglicherweise vereist ist.

Wenn die Warnleuchte während der Fahrt aufleuchtet, sollten Sie ihre Fahrweise mäßigen und heftiges Beschleunigen, plötzliche Bremsmanöver und extreme Lenkbewegungen nach Möglichkeit vermeiden.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 74



### *Vorglüh-Kontrollleuchte (nur Dieselmotor)*

Die Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn der Zündschlüssel in die Zündschlossstellung ON gedreht ist. Nachdem die Vorglüh-Kontrollleuchte erloschen ist, kann der Motor angelassen werden. Die Dauer des Aufleuchtens variiert in Abhängigkeit von der Kühlmitteltemperatur, der Lufttemperatur und dem Zustand der Batterie.

**✻ ANMERKUNG**

**Wenn der Motor 10 Sekunden nach Ablauf der Vorglühphase nicht angelassen wurde, schalten Sie die Zündung für min. 10 Sekunden wieder aus (Schlüsselstellung "LOCK") und danach wieder ein (Schlüsselstellung "ON"), um erneut vorzuglühen.**

**⚠ ACHTUNG**

***Für den Fall, dass die Vorglüh-Kontrollleuchte bei warmem Motor oder während der Fahrt permanent leuchtet oder blinkt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.***

### *Kraftstofffilter-Warnleuchte (nur Dieselmotor)*

Diese Warnleuchte leuchtet nach dem Einschalten der Zündung für ca. 3 Sekunden auf und erlischt danach. Wenn sie bei laufendem Motor aufleuchtet, zeigt dies an, dass sich Wasser im Kraftstofffilter angesammelt hat. Wenn dieser Fall auftritt, entwässern Sie den Kraftstofffilter. Für weitere Informationen siehe "Kraftstofffilter" im Kapitel 7.

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn die Warnleuchte des Kraftstofffilters aufleuchtet, kann sich die Motorleistung (Fahrzeuggeschwindigkeit & Leerlaufdrehzahl) vermindern. Wenn Sie mit eingeschalteter Warnleuchte weiterfahren, können Sie Motorteile Ihres Fahrzeugs und das Common Rail-Einspritzsystem beschädigen. In diesem Fall empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.***

### *4WD-Warnleuchte (ausstattungsabhängig)*

Wenn der Zündschlüssel in die Stellung ON gedreht wird, leuchtet die 4WD-Anzeige auf und erlischt nach wenigen Sekunden.

Wenn die die 4WD-Warnleuchte aufleuchtet, zeigt dies eine Fehlfunktion des 4WD-Systems an. In diesem Fall empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 75



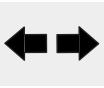
### *4WD LOCK-Anzeige (ausstattungsabhängig)*

Die 4WD LOCK-Anzeige leuchtet auf, wenn die Taste 4WD LOCK gedrückt wird. Der 4WD LOCK-Modus soll die Antriebsleistung verbessern, wenn Sie auf nassem Untergrund, auf schneebedeckten Straßen und/oder Off-Road fahren. Die 4WD LOCK-Anzeige wird ausgeschaltet, indem Sie die Taste nochmals drücken.

**⚠ ACHTUNG**

***Verwenden Sie den Modus 4WD LOCK nicht auf trockenen Straßen oder Autobahnen. Dies könnte zu Geräuschentwicklung, Vibrationen oder Beschädigung von Komponenten des 4WD-Systems führen.***

### *Blinker-Kontrollleuchten*



Die blinkenden grünen Pfeile im Kombiinstrument zeigen die Richtung der eingeschalteten Blinker an. Wenn ein Pfeil dauerhaft aufleuchtet und nicht blinkt, schneller als normal blinkt oder gar nicht aufleuchtet, zeigt dies eine Störung des Blinkersystems an. Wir empfehlen, sich wegen Reparaturarbeiten an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

Diese Kontrollleuchte blinkt auch, wenn die Warnblinkanlage eingeschaltet wird.

### *Ladestrom-Warnleuchte*

Das Aufleuchten dieser Warnleuchte zeigt eine Störung der Lichtmaschine oder des elektrischen Ladesystems an.

Wenn die Warnleuchte während der Fahrt aufleuchtet.

1. Fahren Sie den nächsten sicheren Parkplatz an.
2. Prüfen Sie bei abgestelltem Motor, ob der Antriebsriemen der Lichtmaschine zu locker oder gerissen ist.
3. Wenn der Antriebsriemen ordnungsgemäß gespannt ist, liegt eine Störung des elektrischen Ladesystems vor. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 76



***Geringer Kraftstoffvorrat-Warnleuchte***

Diese Warnleuchte zeigt an, dass der Tank fast leer ist. Wenn die Warnleuchte aufleuchtet, tanken Sie sobald als möglich.

Das Fahren mit eingeschalteter Warnleuchte oder mit einem Kraftstoffstand unter "E" kann zu Fehlzündungen des Motors und zur Beschädigung des Katalysators (ausstattungsabhängig) führen.

***Kontrollleuchte KEY OUT (ausstattungsabhängig)***

Wenn sich der Taster ENGINE START/STOP in der Stellung ACC oder ON befindet und eine Tür geöffnet ist, sucht das System nach dem Smart-Key. Wenn sich der Smart-Key nicht im Fahrzeug befindet, blinkt die Kontrollleuchte, und wenn alle Türen geschlossen sind, ertönt auch das Akustiksignal (ausstattungsabhängig) für ca. 5 Sekunden. Die Kontrollleuchte erlischt, wenn das Fahrzeug in Bewegung ist. Behalten Sie den Smartkey im Fahrzeug.

***Schlüssel steckt-akustisches Warnsignal (ausstattungsabhängig)***

Das Warnsignal ertönt, wenn die Fahrertür geöffnet wird, während der Zündschlüssel im Zündschloss (Stellung ACC oder LOCK) steckt. Dadurch soll verhindert werden, dass der Zündschlüssel im Fahrzeug eingeschlossen wird. Das Akustiksignal ertönt solange, bis der Zündschlüssel abgezogen oder die Fahrertür geschlossen wird.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 77

OSLE044210

## Warnmeldungen (ausstattungsabhängig)

***Shift to P (In "P" schalten) (Smartkey-System und Automatikgetriebe)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn Sie versuchen den Motor abzustellen, ohne dass sich der Wählhebel in der Stellung "P" (Parken) befindet.
- In diesem Moment wechselt der Start/Stop-Knopf in die Stellung "ACC". (Wenn Sie den Start/Stop-Knopf erneut drücken, wechselt er in die Stellung "ON".)

OSLE044211

***Low Key Battery (Schlüsselbatterie ist schwach) (Smartkey-System)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn die Smartkey-Batterie leer ist, während der Start/Stop-Knopf in die Stellung OFF wechselt.

OSLE044428

***Press start button while turning wheel (Lenkrad drehen / Start drücken) (Smartkey-System)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn sich das Lenkrad beim Drücken des Start/Stop-Knopfs nicht wie gewohnt entsperren lässt.
- Sie besagt, dass Sie den Start/Stop-Knopf drücken und gleichzeitig das Lenkrad nach rechts und links drehen sollen.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:39 PM Page 78

OSLE044430

***Steering wheel unlocked (Lenkrad nicht verriegelt) (Smartkey-System)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn das Lenkrad nicht gesperrt wird, wenn der Start/Stop-Knopf in die Stellung OFF wechselt.

OSLE044429

***Check steering wheel lock system (Lenkradsperre prüfen) (Smartkey-System)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn das Lenkrad nicht ordnungsgemäß gesperrt wird, wenn der Start/Stop-Knopf in die Stellung OFF wechselt.

OSLE044215

***Press brake pedal to start engine (Bremse betät. für Motorstart) (Smartkey-System und Automatikgetriebe)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn der Start/Stop-Knopf zwei Mal in die Stellung ACC wechselt, weil der Knopf wiederholt gedrückt wird, ohne das Bremspedal zu treten.
- Sie bedeutet, dass Sie das Bremspedal treten müssen, um den Motor anlassen zu können.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 79

OSLE044216

***Press clutch pedal to start engine (Kupplung betätigen für Motorstart) (Smartkey-System und Schaltgetriebe)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn der Start/Stop-Knopf zwei Mal in die Stellung ACC wechselt, weil der Knopf wiederholt gedrückt wird, ohne das Kupplungspedal zu treten.
- Sie bedeutet, dass Sie das Kupplungspedal treten müssen, um den Motor anlassen zu können.

OSLE044217

***Key not in vehicle (Fahrzeugschlüssel nicht im Fahrzeug) (Smartkey-System)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn sich der Smartkey nicht im Fahrzeug befindet, während Sie den Start/Stop-Knopf drücken.
- Sie bedeutet, dass Sie den Smartkey stets mit sich führen sollten.

OSLE044219

***Key not detected (Fahrzeugschlüssel nicht erkannt) (Smartkey-System)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn der Smartkey nicht erkannt wird, während Sie den Start/Stop-Knopf drücken.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 80

OSLE044220

***Press start button again (Startknopf nochmals drücken) (Smartkey-System)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn der Start/Stop-Knopf aufgrund einer Störung nicht funktioniert.
- Sie bedeutet, dass sich der Motor möglicherweise starten lässt, wenn Sie den Start/Stop-Knopf erneut drücken.
- Für den Fall, dass die Warnmeldung bei jedem Drücken des Start/Stop-Knopfs aufleuchtet, empfehlen wir, das Fahrzeug in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

OSLE044431

***Press start button with key (Startknopf mit Smart Key drücken) (Smartkey-System)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn Sie den Start/Stop-Knopf drücken, während die Warnmeldung "Fahrzeugschlüssel nicht erkannt" aufleuchtet.
- Gleichzeitig blinkt die Kontrollleuchte der Wegfahrsperre.

OSLE044222

***Check brake switch fuse (Sicherung "BRAKE SWITCH" prüfen) (Smartkey-System und Automatikgetriebe)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn die Bremsschaltersicherung durchgebrannt ist.
- Sie bedeutet, dass Sie die Sicherung durch eine neue ersetzen sollten. Falls dies nicht möglich ist, können Sie den Motor anlassen, indem Sie zehn Sekunden lang den Start/Stop-Knopf in die Stellung ACC drücken.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 81

OSLE044223

***Shift to P or N to start engine (Zum Starten : Wählhebel in Stellung "P" oder "N") (Smartkey-System und Automatikgetriebe)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn Sie versuchen den Motor zu starten, ohne dass sich der Wählhebel in der Stellung "P" (Parken) oder "N" (Neutral) befindet.

## ✻ ANMERKUNG

**Sie können den Motor auch dann starten, wenn sich der Wählhebel in der Neutralstellung (N) befindet. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir jedoch, den Motor nur dann zu starten, wenn sich der Wählhebel in der Stellung "P" (Parken) befindet.**

OSLE044304

***Sunroof Open (Schiebedach offen) (ausstattungsabhängig)***

- Bedeutet, dass das Schiebedach geöffnet ist.

OSLE044433

***Low Washer Fluid (Waschflüssigkeit auffüllen) (ausstattungsabhängig)***

- Diese Warnmeldung leuchtet im Erinnerungsmodus auf, wenn der Waschflüssigkeitsfüllstand im Behälter zu niedrig ist.
- Sie bedeutet, dass Sie Waschflüssigkeit nachfüllen sollen.

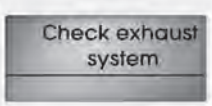
SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 82

OSLE044300

***Align steering wheel (Lenkrad ausrichten) (ausstattungsabhängig)***

- Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn Sie den Motor starten, während die Lenkung um mehr als 90 Grad nach links oder rechts eingeschlagen ist.
- Sie bedeutet, dass Sie das Lenkrad drehen und den Lenkeinschlag auf weniger als 30 Grad verringern sollen.

■ Ausführung A




■ Ausführung B

OSLE045304L

***DPF-Warnung (Dieselpartikelfilter) (betrifft Dieselmotoren)***

Diese Warnmeldung leuchtet auf, wenn eine Störung der DPF-Funktion vorliegt. Gleichzeitig blinkt die DPF-Warnleuchte.

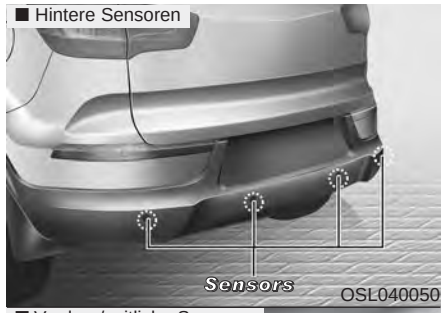
In diesem Fall empfehlen wir, die DPF-Funktion in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 83



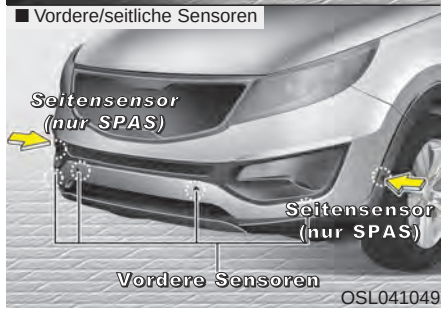
## PARKASSISTENT (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

■ Hintere Sensoren




OSL040050

■ Vordere/seitliche Sensoren




OSL041049

Der Parkassistent warnt den Fahrer vor Gegenständen, die von den vorderen, hinteren und seitlichen Sensoren im Erfassungsbereich erkannt werden, während sich das Fahrzeug nach vorn oder hinten bewegt. Die Warnung erfolgt in Form eines akustischen Signals oder über das LCD-Display.

Die Einparkhilfe ist lediglich ein ergänzendes System. Sie entbindet den Fahrer keinesfalls von der Verantwortung, beim Rückwärtsfahren besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen.

Der Bereich, der von den Sensoren abgedeckt wird, und die von den Sensoren erkennbaren Objekte sind begrenzt.

Achten Sie deshalb bei jedem Vor- und Rückwärtsfahren genauso so sorgfältig auf das, was sich vor bzw. hinter Ihnen befindet, als würden Sie ein Fahrzeug ohne Parkassistenten fahren.

**⚠ VORSICHT**

**Der hintere Parkassistent darf lediglich als Ergänzungsfunktion angesehen werden. Der Fahrer muss nach vorn und hinten schauen und prüfen, ob die Bereiche frei sind. Da die Funktionsfähigkeit des Parkassistenten durch viele Faktoren und Umgebungsbedingungen beeinträchtigt werden kann, liegt die Verantwortung stets beim Fahrer.**

OSL040051E

### Parkassistent hinten (ausstattungsabhängig)

Der hintere Sensor ermittelt den Abstand zwischen Fahrzeug und Hindernis. Der Parkassistent unterstützt den Fahrer beim Rückwärtsfahren, indem das System ein akustisches Signal ertönen lässt, wenn hinter dem Fahrzeug ein Hindernis erkannt wird, dessen Abstand zum Fahrzeug max. 1,20 Meter beträgt. Da der Parkassistent lediglich ein ergänzendes System ist, entbindet er den Fahrer keineswegs von der Verantwortung, besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Der Bereich, der von den Sensoren abgedeckt wird, und die von den Sensoren erkennbaren Objekte sind begrenzt.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 84



Achten Sie deshalb bei jedem Rückwärtsfahren genauso so sorgfältig auf das, was sich hinter Ihnen befindet, als würden Sie ein Fahrzeug ohne hinteren Parkassistenten fahren.

**⚠ VORSICHT**

**Der hintere Parkassistent ist lediglich ein ergänzendes System.**

**Die Betriebsfunktion des hinteren Parkassistenten kann durch viele Faktoren (einschließlich äußere Einflüsse) beeinträchtigt werden.**

**Grundsätzlich trägt der Fahrer beim Zurücksetzen die Verantwortung, den Bereich hinter dem Fahrzeug zu beachten.**

***Betriebsbedingungen***

- Die Einparkhilfe wird bei eingeschalteter Zündung beim Rückwärtsfahren eingeschaltet.

  Wenn sich das Fahrzeug mit einer Geschwindigkeit von über 10 km/h bewegt, könnte das System evtl. nicht ordnungsgemäß aktiviert werden.
- Das System wird aktiviert, wenn die Kontrollleuchte der Taste "hinterer Parkassistent AUS" nicht leuchtet. Wenn Sie den hinteren Parkassistenten deaktivieren möchten, drücken Sie die Taste "hinterer Parkassistent AUS" erneut. Daraufhin leuchtet die Kontrollleuchte der Taste auf. Um das System wieder zu aktivieren, drücken Sie die Taste erneut. Daraufhin erlischt die Kontrollleuchte der Taste.
- Das System kann beim Rückwärtsfahren Objekte bis zu einer Entfernung von ca. 120 cm erkennen.
- Wenn gleichzeitig mehr als zwei Hindernisse erkannt werden, bezieht sich das Warnsignal auf das nächstliegende Hindernis.

***Arten der akustischen Warnsignale***

- Wenn sich ein Objekt ca. 120 bis 61 cm hinter dem hinteren Stoßfänger befindet:

  Der Warnton ertönt in Intervallen.
- Wenn sich ein Objekt ca. 60 bis 31 cm hinter dem hinteren Stoßfänger befindet:

  Der Warnton ertönt häufiger.
- Wenn sich ein Hindernis bis ca. 30 cm hinter dem hinteren Stoßfänger befindet:

  Es ertönt ein durchgehender Warnton.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 85



***Bedingungen, unter denen das System nicht funktioniert***

Die Funktion des hinteren Parkassistenten kann unter folgenden Bedingungen eingeschränkt sein:

1. Auf den Sensoren befindet sich Raureif (die Einparkhilfe arbeitet normal, wenn der Raureif entfernt ist).
2. Die Sensoren sind z. B. durch Eis oder Schnee verdeckt oder die Sensorabdeckung ist blockier (die Einparkhilfe arbeitet normal, wenn das Material entfernt ist oder die Sensoren wieder frei sind).
3. Fahren auf unebenen Oberflächen (unbefestigte Straßen, Schotter- & Kies, Geröll und starke Fahrzeugneigung).
4. Objekte, die übermäßigen Lärm verursachen (Fahrzeughupen, laute Motorradgeräusche oder Lkw-Druckluftbremsen) und die sich im Erkennungsbereich der Sensoren befinden.
5. Starker Regen und Sprühwasser.
6. Sender oder Mobiltelefone, die im Erkennungsbereich der Sensoren betrieben werden.
7. Die Sensoren sind mit Schnee bedeckt.
8. Anhängerbetrieb.
9. Der Bereich wird mit Leuchtstoffröhren beleuchtet.

Der Erkennungsbereich kann sich unter folgenden Umständen reduzieren:

1. Die Sensoren sind verschmutzt, z. B. mit Schnee oder Wasser (wenn die Verunreinigungen entfernt sind, ist der Erkennungsbereich wieder normal).
2. Die Außentemperaturen sind extrem heiß oder kalt.

Folgende Hindernisse können unter Umständen von den Sensoren nicht erkannt werden:

1. Spitze oder dünne Objekte wie z.B. Seile, Ketten oder schmale Pfosten.
2. Gegenstände/Materialien, welche die gesendete Sensorfrequenz absorbieren können, wie z. B. Kleidung, schwammiges Material oder Schnee.
3. Nicht erkennbare Gegenstände, die kleiner als ca. 1 m und im Durchmesser kleiner als ca. 14 cm sind.

***Sicherheitshinweise für den Parkassistent hinten***

- Abhängig von der Geschwindigkeit und den Formen der erkannten Objekte kann es vorkommen, dass die Warntöne des hinteren Parkassistenten nicht durchgehend ausgegeben werden.
- Die Funktion des hinteren Parkassistenten kann beeinträchtigt werden, wenn die Höhe des Stoßfängers und die Montage der Sensoren verändert oder beschädigt wurde.
- Es kann sein, dass die Sensoren Objekte nicht erkennen oder eine falsche Entfernung erkennen, wenn Objekte weniger als 30 cm von den Sensoren entfernt sind. Fahren Sie vorsichtig.
- Wenn die Sensoren vereist oder mit Schnee, Schmutz oder Wasser verdeckt sind, können sie solange ohne Funktion bleiben, bis sie mit einem weichen Lappen gereinigt werden.
- Drücken, kratzen und schlagen Sie nicht auf die Sensoren. Die Sensoren könnten beschädigt werden.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 86



### ✻ ANMERKUNG

**Dieses System kann Objekte nur innerhalb des Erkennungsbereichs und der Erkennungsreichweite der Sensoren erkennen. Es kann keine Objekte in anderen Bereichen erkennen, für die keine Sensoren eingebaut sind. Weiterhin kann es unter Umständen vorkommen, dass das System spitze oder dünne Hindernisse, sowie Objekte, die sich zwischen den Sensoren befinden, nicht erkennt.**

**Vergewissern Sie sich beim Rückwärtsfahren immer selbst davon, dass der Bereich hinter Ihrem Fahrzeug frei ist.**

**Stellen Sie sicher, dass Sie andere Fahrer Ihres Wagens, die mit dem Umgang Ihres Fahrzeugs nicht vertraut sind, mit der Leistungsfähigkeit und den Grenzen der Einparkhilfe vertraut machen.**

### ⚠ VORSICHT

**Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das Fahrzeug nahe an Objekte auf der Straße heranfahren oder sich Fußgängern und besonders Kindern nähern. Denken Sie immer daran, dass einige Objekte aufgrund ihrer Entfernung, der Größe oder der Materialbeschaffung von den Sensoren nicht erkannt werden können. Alle diese Eigenschaften können die Effektivität der Sensoren beeinträchtigen. Vergewissern Sie sich immer durch eine Sichtprüfung, dass sich keine Hindernisse vor oder hinter dem Fahrzeug befinden, bevor Sie losfahren.**

***Eigendiagnose***

Wenn Sie keinen Warnton hören oder wenn der Warnton nach dem Einlegen des Rückwärtsgangs (R) nur zeitweise ausgegeben wird, könnte dies eine Fehlfunktion des hinteren Parkassistenten anzeigen. In diesem Fall empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

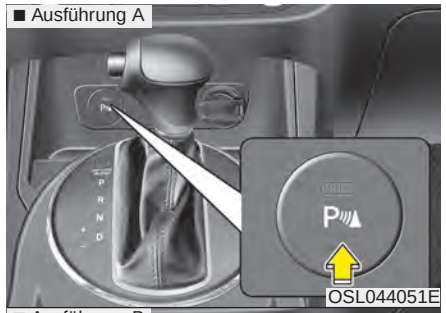
### ⚠ VORSICHT

**Ihre Neuwagengarantie deckt weder Unfälle noch Beschädigungen Ihres Fahrzeugs und keine Personenschäden der Insassen ab, die aus einer Fehlfunktion des Parkassistenten resultieren. Fahren Sie immer vorsichtig.**

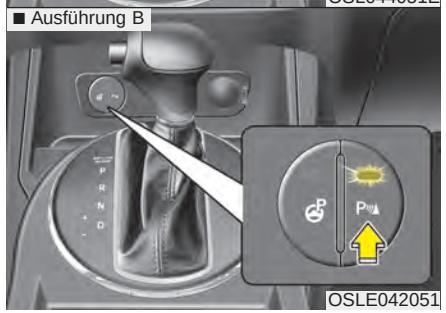
SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 87



■ Ausführung A




■ Ausführung B




## Parkassistent vorn/hinten (ausstattungsabhängig)

Der vordere/hintere Parkassistent erkennt den Abstand zu Objekten mit Hilfe des vorderen/hinteren Sensors und des seitlichen Sensors vorn.
Wenn Sie den intelligenten Parkassistenten* auswählen, wird der vordere/hintere Parkassistent aktiviert.

Wenn Sie bei aktivierter Lenkhilfe den vorderen/hinteren Parkassistenten deaktivieren, wird auch der intelligente Parkassistent deaktiviert.

### *Betriebsbedingungen*

- Der Parkassistent wird aktiviert und die Tastenleuchte leuchtet auf, wenn die Taste (P) des Parkassistenten bei eingeschalteter Zündung gedrückt wird. Das System funktioniert in den Wählhebelstellungen „Vorwärts“, „Rückwärts“ und „Neutral“ (Leerlauf).
  Die Taste des Parkassistenten leuchtet automatisch auf und aktiviert den Parkassistenten, wenn Sie den Rückwärtsgang (R) einlegen. Bei einer Fahrgeschwindigkeit von mehr als 10 km/h wird die Warnfunktion nicht aktiviert.
- Wenn gleichzeitig mehr als zwei Hindernisse erkannt werden, erscheint eine entsprechende Warnung.
- Wenn gleichzeitig mehr als zwei Hindernisse erkannt werden, bezieht sich der Warnton auf das nächstliegende Hindernis.
- Wenn beim Zurücksetzen Hindernisse vor und hinter dem Fahrzeug erkannt werden, deren Abstand identisch ist, bezieht sich die Warnung zunächst auf das hintere Objekt.
- Die Warnfunktion der seitlichen Sensoren wird aktiviert, wenn sich der Wählhebel in der Stellung R (Rückwärtsgang) befindet.

### *Arten der akustischen Warnsignale*

**Beim Vorwärtsfahren**

- Wenn sich ein Hindernis ca. 61 bis 100 cm vom Stoßfänger entfernt befindet:
  Der Warnton ertönt häufiger.
- Wenn sich ein Hindernis ca. 31 bis 60 cm vom Stoßfänger entfernt befindet:
  Der Warnton ertönt häufiger.
- Wenn sich ein Hindernis bis ca. 30 cm vom Stoßfänger entfernt befindet:
  Es ertönt ein durchgehender Warnton.

**Beim Rückwärtsfahren oder in der Wählhebelstellung N**

- Wenn sich ein Hindernis ca. 61 bis 120 cm vom Stoßfänger entfernt befindet:
  Der Warnton ertönt in Intervallen.
- Wenn sich ein Hindernis ca. 31 bis 60 cm vom Stoßfänger entfernt befindet:
  Der Warnton ertönt häufiger.
- Wenn sich ein Hindernis bis ca. 30 cm vom Stoßfänger entfernt befindet:
  Es ertönt ein durchgehender Warnton.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 88



### ⚠ ACHTUNG

- ***Das System erkennt nur Objekte, die sich im jeweiligen Erfassungsbereich der Sensoren befinden.***

  ***Es erkennt keine Objekte, die sich in Bereichen befinden, die nicht von den Sensoren abgedeckt werden. Ferner erkennt das System möglicherweise keine niedrigen oder dünnen Hindernisse (Poller, Stangen etc.) sowie keine Objekte, die sich zwischen den Sensoren befinden.***

  ***Sichtprüfen Sie beim Vor- und Rückwärtsfahren stets den Bereich vor bzw. hinter dem Fahrzeug.***
- ***Informieren Sie andere Fahrer Ihres Wagens, die nicht mit dem Fahrzeug vertraut sind, stets über die Leistungsfähigkeit und die Grenzen der Einparkhilfe.***

### ⚠ VORSICHT

**Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das Fahrzeug nahe an Objekte auf der Straße heranfahren oder sich Fußgängern und besonders Kindern nähern. Denken Sie immer daran, dass einige Objekte aufgrund ihrer Entfernung, der Größe oder der Materialbeschaffung von den Sensoren nicht erkannt werden können. Alle diese Eigenschaften können die Effektivität der Sensoren beeinträchtigen. Vergewissern Sie sich immer durch eine Sichtprüfung, dass sich keine Hindernisse vor oder hinter dem Fahrzeug befinden, bevor Sie losfahren.**

***Eigendiagnose***

Bei einer Fehlfunktion des vorderen/hinteren Parkassistenten ertönt ein dreifaches Warnsignal, wenn Sie das System zu aktivieren versuchen. Gleichzeitig blinken die Tastenleuchte und der Warnhinweis im Kombiinstrument. Es ertönt jedoch kein Warnsignal im Hinblick auf eventuelle Hindernisse.

In diesem Fall empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

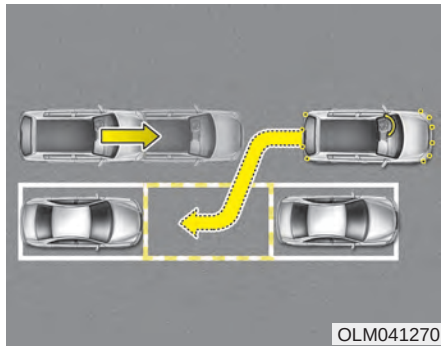
### ⚠ VORSICHT

**Ihre Neuwagengarantie erstreckt sich weder auf Unfälle noch auf Fahrzeug- oder Personenschäden, die mit dem Parkassistenten zu tun haben. Fahren Sie stets vorsichtig.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 89



## INTELLIGENTER PARKASSISTENT (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)


OLM041270

Der intelligente Parkassistent ermöglicht das Einparken des Fahrzeugs und sucht die Parklücke mit Sensoren ab. Dabei handelt es sich um ein Ergänzungssystem, das Meldungen anzeigt, akustische Signale ertönen lässt und in die Lenkung eingreift.

Der Bereich, der von den Sensoren abgedeckt wird, und die von den Sensoren erkennbaren Objekte sind begrenzt. Achten Sie deshalb bei jedem Fahrvorgang genauso so sorgfältig auf das, was sich vor und hinter Ihnen befindet, als würden Sie ein Fahrzeug ohne Parkassistent fahren.

Das Rückwärtseinparken ist nur mit dem intelligenten Parkassistenten möglich.

Verwenden Sie den intelligenten Parkassistenten beim Einparken in Parklücken und auf Parkplätzen.

Wenn kein Fahrzeug vor der Lücke steht, in die sie einparken möchten, wird der intelligente Parkassistent nicht unterstützt. Auch das Schrägparken wird nicht unterstützt.

Nach dem Einparken steht das Fahrzeug möglicherweise nicht so wie gewünscht (Abstand zu Wänden oder anderen Fahrzeugen).

Deaktivieren Sie gegebenenfalls den intelligenten Parkassistenten und parken Sie das Fahrzeug von Hand.

Wenn Sie das System auswählen, informiert Sie der Warnton stets darüber, ob es Hindernisse gibt, indem der vordere/hintere Parkassistent aktiviert wird.

Wenn das System aktiviert ist und Sie nach dem Suchen der Parklücke den vorderen/hinteren Parkassistenten ausschalten, wird auch der intelligente Parkassistent deaktiviert.

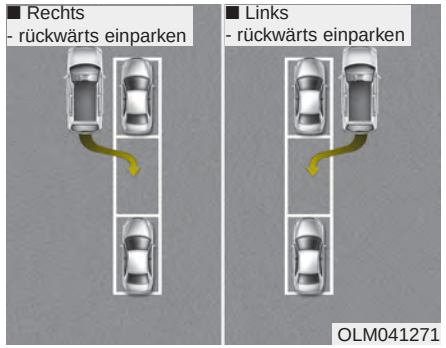
### ⚠ VORSICHT

- **Je nach Umgebungsbedingungen kann die Funktion des intelligenten Parkassistenten gestört sein. Der Fahrer muss sich stets selbst davon überzeugen, ob Hindernisse vorhanden sind.**

  **Das System ist lediglich eine Einparkhilfe, auf die sich der Fahrer nicht vollständig verlassen darf. Parken Sie das Fahrzeug je nach Umgebungsbedingungen von Hand ein und betätigen Sie ggf. das Bremspedal.**
- **Wenn die Spur des Fahrzeugs verstellt ist, funktioniert das System möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**
- **Wenn Sie Reifen einer anderen Größe aufziehen, ändert sich möglicherweise das Parkverhalten. Ziehen Sie stets Reifen derselben Größe und desselben Typs auf.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 90






## Betriebsbedingungen

Benutzen Sie den intelligenten Parkassistenten wie folgt, sofern alle Voraussetzungen erfüllt sind. Das System hilft Ihnen beim Einparken zwischen und hinter anderen Fahrzeugen und greift dabei in die Lenkung ein.

- Wenn die Parklücke gerade ist
- Wenn rückwärts eingeparkt werden muss
- Wenn ein geparktes Fahrzeug erkannt wird
- Wenn genug Platz vorhanden ist, um das Fahrzeug mit dem intelligenten Parkassistenten einzuparken

## Bedingungen, unter denen das System nicht funktioniert

Benutzen Sie den intelligenten Parkassistenten nicht unter den folgenden Bedingungen:

- Wenn die Parklücke gebogen ist
- Abschüssige Fahrbahn
- Wenn Ladung über das Fahrzeug hinausragt
- Schrägparken
- Wenn sich Hindernisse in der Parklücke befinden
- Bei heftigem Schneefall oder Regen
- Vorhandensein von Pollern
- Verwendung von Schneeketten oder Reserverad
- Zu hoher oder niedriger Reifenluftdruck
- Anhängerbetrieb
- Glatte oder bedeckte Fahrbahn
- Bei Fahrbahnunebenheiten
- Wenn sich ein Lkw oder Bus in der Parklücke befindet
- Sensoren sind mit Eis oder Schnee bedeckt oder Sensorabdeckung ist blockiert
- Auf den Sensoren befindet sich Raureif
- Wenn sich ein Motorrad oder Fahrrad in der Parklücke befindet
- Falls ein Abfalleimer oder eine Barriere im Weg steht
- Heftiger Wind
- Bei Verwendung nicht freigegebener Reifen
- Bei falsch eingestellter Spur
- Die Parklücke befindet sich neben einem Blumenbeet oder Gebüsch

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 91



**⚠ VORSICHT**

**Unter den folgenden Umständen kann die Benutzung des intelligenten Parkassistenten zu unerwünschten Resultaten und schweren Verletzungen führen. Benutzen Sie den intelligenten Parkassistenten nicht.**

**1. Parken auf abschüssigen Straßen**

OLM041290

**Wenn der intelligente Parkassistent auf einer abschüssigen Straße benutzt wird, muss der Fahrer das Gaspedal und das Bremspedal selber betätigen. Falls der Fahrer nicht mit der Bedienung des Pedals vertraut ist, besteht Kollisionsgefahr.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

**2. Einparken in eine verschneide Parklücke**

OLM041292

**Je nach Schneemenge kann die Erfassungsqualität nachlassen.**

**Wenn das Fahrzeug beim Einparken mit dem intelligenten Parkassistenten ins Rutschen gerät, kann das System deaktiviert werden. Wenn der Fahrer nicht mit der Bedienung des Gaspedals und des Bremspedals vertraut ist, besteht Kollisionsgefahr.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

**3. Enge Parklücke**

OSL040144

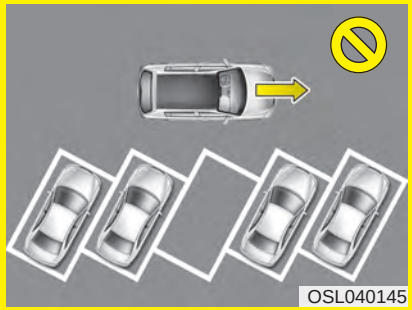
**Wenn der Platz zum Einparken nicht ausreicht, funktioniert die Suche möglicherweise nicht. Seien Sie auch dann vorsichtig, wenn eine Lücke gefunden wird.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 92



**(Fortsetzung)**
**4. Schrägparken**


OSL040145

**Der intelligente Parkassistent ist ein Hilfssystem für das Rückwärtseinparken. Er ist nicht für das Schrägparken konzipiert. Benutzen Sie den intelligenten Parkassistenten auch dann nicht, wenn das Fahrzeug in die Lücke passen würde, da das System auch in diesem Fall rückwärts einzuparken versucht.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**
**5. Parken auf unebener Fahrbahn**

OLM041291

**Beim Parken auf unebener Fahrbahn muss der Fahrer die Pedale (Kupplung, Gas und Bremse) selber betätigen. Andernfalls werden möglicherweise unerwünschte Resultate erzielt.**

**Das System wird möglicherweise deaktiviert, wenn das Fahrzeug ins Rutschen gerät. Falls der Fahrer nicht mit der Bedienung des Pedals vertraut ist, besteht Kollisionsgefahr.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**
**6. Parken hinter einem Lkw**

OLM041274

**Beim Parken hinter Fahrzeugen mit hoher Ladefläche (Lkw etc.) besteht die Gefahr von Blechschäden.**

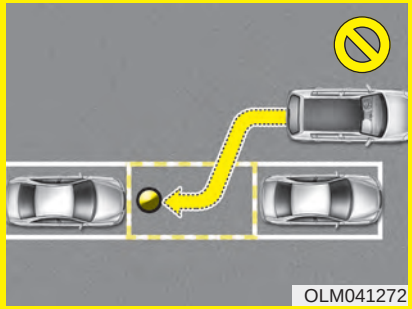
**(Fortsetzung)**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 93



**(Fortsetzung)**

**7. Bei in der Parklücke befindlichen Hindernissen**




**Der intelligente Parkassistent erkennt eine Parklücke möglicherweise auch dann als solche, wenn sich Hindernisse darin befinden. In diesem Fall besteht Kollisionsgefahr beim Einparken. Benutzen Sie den intelligenten Parkassistenten nicht.**

**Verlassen Sie sich unter keinen Umständen allein auf den intelligenten Parkassistenten. Ergreifen Sie je nach Situation alle nötigen Sicherheitsvorkehrungen.**

## Funktionsweise

Überzeugen Sie sich vor der Benutzung des intelligenten Parkassistenten davon, dass die entsprechenden Voraussetzungen erfüllt sind. Betätigen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit stets die Bremse, wenn Sie die EIN/AUS-Taste drücken oder einen Gang einlegen etc.

Der Funktionsablauf beim Einparken des Fahrzeugs mit dem intelligenten Parkassistenten lautet wie folgt:

1. Der intelligente Parkassistent wird aktiviert.
2. Der Einparkmodus wird aktiviert.
3. Parklückensuche: direkt
4. Suche beendet: automatische Suche per Sensor

   Dennoch muss sich der Fahrer vor dem Einparken ein Bild von den tatsächlichen Bedingungen machen.
5. Lenkhilfe (Rückwärtseinparken)
   (1) Wählhebel wie auf dem Display des Kombiinstruments angezeigt betätigen
   (2) Stets langsam fahren und bremsbereit sein
6. Intelligente Einparkhilfe beendet
7. Fahrzeugposition bei Bedarf von Hand korrigieren

Je nach Parklücke, ausgewähltem Modus und äußeren Umständen gilt möglicherweise eine andere Abfolge (siehe Beschreibung weiter unten).

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 94

OSLE042300

### 1. Auswahl intelligenter Parkassistent

Aktivieren Sie den intelligenten Parkassistenten, indem Sie die Taste drücken. Daraufhin erscheinen Anweisungen auf dem Display des Kombiinstruments, und die Tastenleuchte des Systems und des vorderen/hinteren Parkassistenten leuchtet auf.

Bei aktiviertem System ertönt ein Warnsignal, wenn Hindernisse erkannt werden.

Zum Deaktivieren des Systems drücken Sie mehr als zwei Sekunden lang die Auswahltaste ( ).

Wenn der Motor abgestellt und dann wieder angelassen wird, ist das System ausgeschaltet.

Drücken Sie bei Bedarf die Taste.

■ Rechts
- rückwärts einparken

■ Links
- rückwärts einparken

OSLE044417

### 2. Auswahl Einparkmodus

Schalten Sie das Getriebe bei betätigter Bremse in die Stellung N oder D und wählen Sie den gewünschten Einparkmodus aus, indem Sie die Taste ( ) drücken.

Beim Einschalten des Systems wird automatisch der Modus „Rückwärtseinparken am rechten Straßenrand“ aktiviert.

Wenn Sie den Schalter gedrückt halten, wird der Modus „Rückwärtseinparken am linken Straßenrand“ aktiviert. Wenn Sie die Taste erneut drücken, beenden Sie den intelligenten Parkassistenten.

■ Rechts
- rückwärts einparken

■ Links
- rückwärts einparken

OSLE044418

### 3. Parklückensuche

Halten Sie generell 0,5 - 1,5 m Abstand zu geparkten Fahrzeugen (siehe Abbildung).

Fahren Sie langsam auf die gewünschte Parklücke zu. Die Parklücke wird automatisch vom seitlichen Sensor abgesucht. Bei einer Fahrgeschwindigkeit von mehr als 30 km/h ertönt ein Warnsignal. Bei einer Fahrgeschwindigkeit von mehr als 40 km/h schaltet sich das System ab.

Schalten Sie bei dichtem Verkehr die Warnblinkanlage ein, damit die anderen Verkehrsteilnehmer genügend Abstand halten.

Wenn die gewünschte Parklücke sehr eng ist, fahren Sie langsam darauf zu.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 95

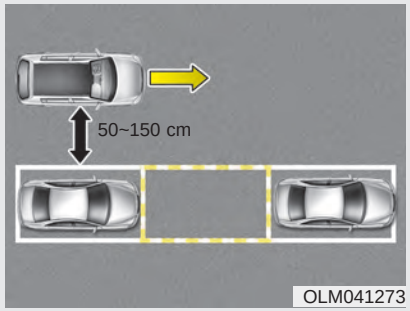


Allerdings wird bei diesem Schritt nach einer Parklücke gesucht, sofern das Fahrzeug genug Bewegungsspielraum hat. Wenn alle Voraussetzungen erfüllt sind, sucht das System nach einer Parklücke.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Unter den folgenden Bedingungen kann nicht während der Fahrt nach einer Parklücke gesucht werden:***
  - ***(1) Falls es kein geparktes Fahrzeug gibt***
  - ***(2) Wenn Sie an einer Lücke vorbeigefahren sind***
  - ***(3) Wenn Sie noch nicht an der Lücke vorbeigefahren sind***
- ***Unter den folgenden Bedingungen funktioniert der intelligente Parkassistent möglicherweise nicht ordnungsgemäß.***
  - ***(1) Wenn die Sensoren vereist sind***
  - ***(2) Wenn die Sensoren verschmutzt sind***
  - ***(3) Heftiger Schneefall oder Regen***
  - ***(4) Bei schmalen Objekten***
- ***Benutzen Sie den intelligenten Parkassistenten, nachdem Sie sich sorgfältig von der Sicherheit der Situation überzeugt haben.***

### ⚠ ACHTUNG - *Beim Suchen der Parklücke*




***Halten Sie beim Suchen einer Parklücke zum Rückwärtseinparken 50 - 150 cm Abstand zu geparkten Fahrzeugen und fahren Sie langsam.***

***Wenn der Abstand zu geparkten Fahrzeugen weniger als 50 cm oder mehr als 150 cm beträgt, werden Parklücken nicht präzise erkannt.***

■ Rechts
- rückwärts einparken

■ Links
- rückwärts einparken

### 4. Ende der Suche

Wenn die Parklückensuche beendet ist, wird eine entsprechende Meldung angezeigt und es ertönt ein akustisches Signal.

Schalten Sie nach dem Anhalten in den Rückwärtsgang (R).

### ⚠ ACHTUNG

- ***Fahren Sie langsam und seien Sie bremsbereit.***
- ***Falls keine ausreichend große Parklücke erkannt wird, beendet das System möglicherweise die Lenkhilfe.***
  ***Parken Sie das Fahrzeug nicht, wenn die Parklücke nicht groß genug ist.***

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 96

OSLE044420

### 5. Lenkhilfe (Rückwärtseinparken)

Nach dem Einlegen des Rückwärtsgangs (R) wird die Lenkung automatisch betätigt und es erscheint ein entsprechender Hinweis auf dem Display.

Wenn Sie in dieser Zeit das Lenkrad festhalten, besteht Verletzungsgefahr. Lassen Sie Ihre Hände daher nicht auf dem Lenkrad ruhen.

**Wenn Sie das Lenkrad kräftig festhalten, um der Lenkhilfe entgegenzuwirken, schaltet sich das System ab.**

Allerdings muss sich der Fahrer von den Umgebungsbedingungen überzeugen, bevor er das Bremspedal loslässt. Fahren Sie stets langsam.

**Wenn sich das Fahrzeug nach dem Loslassen des Bremspedals nicht nach hinten bewegt, prüfen Sie zunächst das Umfeld und geben Sie dann vorsichtig Gas.**

**Fahren Sie jedoch nicht schneller als 7 km/h. Treten Sie gegebenenfalls das Bremspedal und halten Sie an. Bei einer Fahrgeschwindigkeit von mehr als 7 km/h schaltet sich das System ab.**

#### ⚠ ACHTUNG

- ***Wenn beim Vor- oder Zurücksetzen kein Warnton ertönt, ist die Parkposition möglicherweise nicht in Ordnung.***

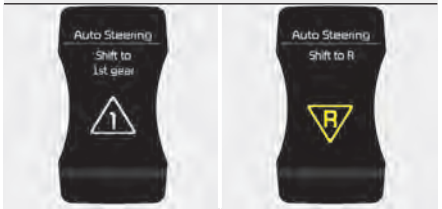
  ***Wenn allerdings der dritte Warnton (Dauerton) ertönt, prüfen Sie zunächst das Umfeld und fahren Sie dann langsam rückwärts.***
- ***Setzen Sie beim Einparken vorsichtig vor und zurück und treten Sie nach dem Eingreifen der Lenkhilfe das Bremspedal.***
- ***Bei zu hoher Fahrgeschwindigkeit besteht Kollisionsgefahr.***
- ***Wenn beim Einparken der dritte Warnton (Dauerton) ertönt, bedeutet dies, dass sich das Fahrzeug unmittelbar vor einem Hindernis befindet. Suchen Sie das Umfeld selber nach Hindernissen ab.***

#### Systemabschaltung beim Einparken

Drücken Sie die Taste des intelligenten Parkassistenten oder drehen Sie das Lenkrad nach links oder rechts.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:40 PM Page 97

OSLE044421/OSLE044423




OSLE044422/OSLE044423

### 5-1. Gangwechsel beim Steuern des Lenkrads

Wenn der Warnton ertönt, schalten Sie das Getriebe in den auf dem Display angezeigten Gang und parken Sie das Fahrzeug unter Verwendung der Bremse.

Schauen Sie vor dem Loslassen des Bremspedals zunächst nach vorn und hinten. Halten Sie Ihr Fahrzeug an, wenn Ihre Fahrgeschwindigkeit zu hoch ist, und halten Sie bei Bedarf sofort an, indem Sie das Bremspedal betätigen.

**⚠ VORSICHT**

**Achten Sie beim Einparken auf andere Fahrzeuge und Fußgänger, die sich im Bereich Ihres Fahrzeugs aufhalten. Es besteht Unfallgefahr.**

### 6. Fertigstellung intelligenter Parkassistent

Der Fahrer muss auch dann selber das Bremspedal betätigen, wenn das Fahrzeug vom intelligenten Parkassistenten eingeparkt wird.

Bringen Sie das Einparken laut Meldung auf dem Display zu Ende. Beenden Sie das Einparken des Fahrzeugs je nach Situation unter Zuhilfenahme des Lenkrads.

Überprüfen Sie nach dem Einparken mit dem intelligenten Parkassistenten den Abstand zum hinter bzw. vor Ihrem Wagen stehenden Fahrzeug und korrigieren Sie den Abstand bei Bedarf.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 98

OSLE044425/OSLE044426

## Zusätzliche Anweisungen

Bei der Benutzung des intelligenten Parkassistenten erscheint möglicherweise unabhängig von der Informationsabfolge die Meldung auf dem Display. Je nach Situation erscheinen weitere Meldungen auf dem Display.

Steuern Sie das Fahrzeug bei aktiviertem System gemäß Meldung. Seien Sie stets vorsichtig.

## ⚠ ACHTUNG

***Parken Sie das Fahrzeug unter den folgenden Umständen selbst, da das System deaktiviert wird:***

***1. Beim Suchen nach der Parklücke***

- ***Beim Eingreifen des ABS/ESC***
- ***Bei einer Fahrgeschwindigkeit von mehr als 40 km/h***
- ***Wenn Sie auf die Schaltfläche des intelligenten Parkassistenten klicken***
  ***(vorderer und hinterer Parkassistent funktionieren ordnungsgemäß)***
- ***Beim Einlegen des Rückwärtsgangs (R)***

***2. Beim Steuern des Lenkrads***

- ***Beim Eingreifen des ABS/ESC***
- ***Bei einer Fahrgeschwindigkeit von mehr als 40 km/h***
- ***Wenn Sie auf die Schaltfläche des intelligenten Parkassistenten klicken***
  ***(vorderer und hinterer Parkassistent funktionieren ordnungsgemäß)***
- ***Wenn Sie vor dem Einfahren in die Parklücke nach „D“ schalten***
- ***Wenn Sie das Lenkrad kräftig festhalten***

OSLE044427

## Warnmeldung Systemfehlfunktion

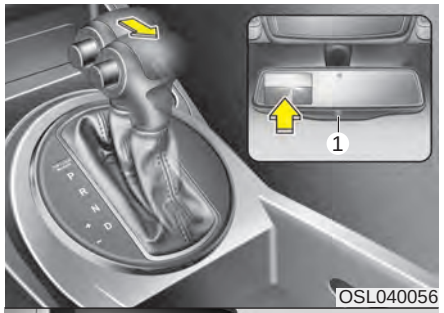
Wenn der intelligente Parkassistent gestört ist und Sie das System einschalten, erscheint eine diesbezügliche Warnmeldung und die Tastenleuchte leuchtet auf. Es erklingen drei Warntöne.

Benutzen Sie den intelligenten Parkassistenten in dieser Zeit nicht. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 99



## RÜCKFAHRKAMERA (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)



Die Rückfahrkamera wird aktiviert, wenn sich der Schalthebel bei eingeschalteter Zündung in der Stellung R (Rückwärtsgang) befindet und das Rückfahrlicht eingeschaltet wird.

Das System ist eine zusätzliche Einrichtung, das beim Rückwärtsfahren im Innenrückspiegel das Kamerabild vom Raum hinter dem Fahrzeug anzeigt.

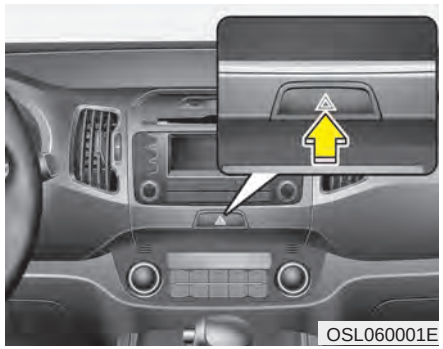
Die Rückfahrkamera kann abgeschaltet werden, indem die Taste ON/OFF (1) bei aktivierter Rückfahrkamera gedrückt wird.

Um die Kamera wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste ON/OFF nochmals, wenn sich der Schalthebel bei eingeschalteter Zündung im Rückwärtsgang (R) befindet. Außerdem schaltet sich die Kamera automatisch immer wieder ein, wenn die Zündung mit dem Zündschalter aus- und wieder eingeschaltet wird.

### ⚠ VORSICHT

- **Dieses System ist lediglich eine ergänzende Funktion. Grundsätzlich liegt es immer in der Verantwortung des Fahrers, in die Innen-/Außenspiegel zu schauen und den Bereich hinter dem Fahrzeug vor und während dem Zurücksetzen zu prüfen, denn es gibt einen toten Winkel, der von der Kamera nicht erfasst werden kann.**
- **Halten Sie die Kameralinse immer sauber. Wenn die Linse bedeckt/verdreckt ist, kann die Funktion der Kamera nicht ordnungsgemäß sein.**

## WARNBLINKER




Die Warnblinker müssen immer eingeschaltet werden, wenn Sie es für notwendig halten, dass das Fahrzeug in einer kritischen Situation abgestellt wird. Wenn ein Not-Stopp notwendig ist, fahren Sie immer soweit wie möglich von der Straße weg.

Um die Warnblinker einzuschalten, drücken Sie die entsprechende Taste. Dadurch werden alle Blinker eingeschaltet. Die Warnblinker können auch bei abgezogenem Zündschlüssel eingeschaltet werden.

Um die Warnblinker abzuschalten, drücken Sie die den Schalter nochmals.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 100



## BELEUCHTUNG

### Stromsparfunktion

- Diese Funktion soll verhindern, dass die Batterie entladen wird. Das System schaltet automatisch das Standlicht aus, wenn der Fahrer den Zündschlüssel abzieht und die Fahrertür öffnet.
- Mit dieser Einrichtung wird das Standlicht automatisch ausgeschaltet, wenn der Fahrer das Fahrzeug nachts am Straßenrand abstellt.

  Wenn das Standlicht nach dem Abziehen des Zündschlüssels weiterhin leuchten soll, gehen Sie wie folgt vor:

  1) Öffnen Sie die Fahrertür.
  2) Schalten Sie das Standlicht mit dem Lichtschalter an der Lenksäule AUS und wieder EIN.

### Scheinwerfer mit Escort-Funktion (ausstattungsabhängig)

Nachdem der Zündschlüssel abgezogen oder in die Zündschlossstellung ACC oder LOCK gedreht wurde, bleiben die Scheinwerfer (und/oder das Standlicht) für ca. 5 Minuten eingeschaltet. Wenn jedoch die Fahrertür (oder die Heckklappe) geöffnet und geschlossen wird, werden die Scheinwerfer nach 15 Sekunden ausgeschaltet.

Die Scheinwerfer können durch zweimaliges Drücken der Verriegelungstaste auf der Fernbedienung (oder dem Smart-Key) ausgeschaltet werden. Ebenfalls ausgeschaltet werden sie, wenn Sie den Lichtschalter aus der Stellung „Scheinwerfer“ oder „Licht-Automatik“ in die Stellung AUS drehen.

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn der Fahrer durch eine andere Tür als die Fahrertür aussteigt, wird die Batteriesparfunktion nicht aktiviert und die Escort-Funktion der Scheinwerfer wird nicht automatisch abgeschaltet. Folglich wird die Batterie entladen. Achten Sie in diesem Fall darauf, das Licht auszuschalten, bevor Sie aus dem Fahrzeug aussteigen.***

### Scheinwerfer-Begrüßungsfunktion (ausstattungsabhängig)

Wenn sich der Scheinwerferschalter in der Stellung ON oder AUTO befindet und alle Türen (und die Heckklappe) geschlossen und verriegelt sind, leuchten die Scheinwerfer 15 Sekunden lang auf, sobald die Türentriegelungstaste auf der Fernbedienung (oder dem Smart-Key) gedrückt wird.

Wenn sich der Scheinwerferschalter in der Stellung AUTO befindet, steht diese Funktion nur bei Nacht zur Verfügung. Wenn Sie dann erneut die Türentriegelungstaste drücken oder die Türverriegelungstaste auf der Fernbedienung (oder dem Smart-Key) betätigen, erlöschen die Scheinwerfer sofort.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 101

OBK049045N

❇ Die tatsächliche Ausstattung kann von der Abbildung abweichen.

## Lichtschalter

Mit dem Lichtschalter können die Scheinwerfer und das Standlicht ein- & ausgeschaltet werden.

Zum Einschalten der Beleuchtung drehen Sie den Knopf außen am Lichtschalter in eine der folgenden Positionen:

(1) OFF (AUS)
(2) Standlicht
(3) Scheinwerfer
(4) Automatische Lichtsteuerung (ausstattungsabhängig)

OBK049046N

***Standlicht ( )***

In der Schalterstellung "Standlicht" (erste Stufe) sind das Standlicht, das Rücklicht, die Kennzeichenbeleuchtung und die Armaturenbeleuchtung eingeschaltet.

OBK049046N

***Scheinwerfer ( )***

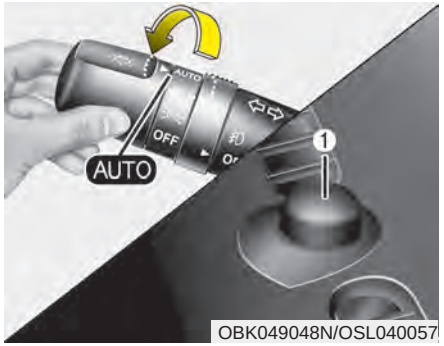
In der Schalterstellung "Scheinwerfer" (zweite Stufe) sind die Scheinwerfer, das Standlicht, die Kennzeichenbeleuchtung und die Instrumentenbeleuchtung eingeschaltet.

### ✻ ANMERKUNG

**Die Scheinwerfer können nur bei eingeschalteter Zündung eingeschaltet werden.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 102





OBK049048N/OSL040057

***Automatische Lichtsteuerung (ausstattungsabhängig)***

In der Schalterstellung AUTO (automatisches Fahrlicht) werden das Standlicht und die Scheinwerfer abhängig von den äußeren Lichtverhältnissen automatisch aus- und eingeschaltet.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Legen Sie niemals Gegenstände auf den Sensor (1) im Armaturenbrett, damit die automatische Lichtsteuerung nicht gestört wird.***
- ***Reinigen Sie den Sensor nicht mit Glasreiniger. Glasreiniger kann einen Film auf dem Sensor hinterlassen, der die Funktion des Sensors beeinträchtigen könnte.***
- ***Wenn die Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs getönt oder anderweitig metallisch beschichtet ist, kann die Funktion der automatischen Lichtsteuerung beeinträchtigt werden.***

OBK049050N

### Fernlicht

Um das Fernlicht einzuschalten, drücken Sie den Lichtschalterhebel nach vorn. Ziehen Sie den Hebel zurück, um das Abblendlicht wieder einzuschalten.

Die Fernlicht-Kontrollleuchte leuchtet bei eingeschaltetem Fernlicht auf.

Um zu vermeiden, dass die Batterie entladen wird, lassen Sie die Scheinwerfer bei abgestelltem Motor nicht über einen längeren Zeitraum eingeschaltet.

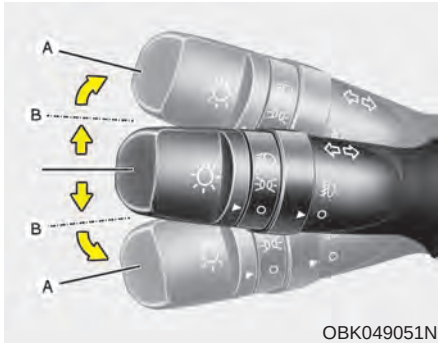
### ⚠ VORSICHT

**Benutzen Sie das Fernlicht nicht in der Gegenwart anderer Verkehrsteilnehmer. Durch die Verwendung des Fernlichts könnten andere Verkehrsteilnehmer geblendet werden.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 103

OBK049049N

Um die Lichthupe zu betätigen, ziehen Sie den Lichtschalterhebel zu sich hin. Wenn Sie ihn loslassen, kehrt er in seine ursprüngliche Stellung (Fahrlicht) zurück. Um die Lichthupe bedienen zu können, muss das Licht nicht eingeschaltet sein.




OBK049051N

## Blinker

Die Blinker können nur bei eingeschalteter Zündung aktiviert werden. Drücken Sie den Hebel nach oben oder nach unten (A), um die Blinker einzuschalten. Grüne pfeilförmige Kontrollleuchten im Kombiinstrument zeigen an, in welche Fahrtrichtung das Blinksignal gegeben wird. Nach dem Durchfahren einer Kurve schaltet sich die Blinker selbsttätig aus. Wenn sich die Blinker nach einer Kurvenfahrt nicht selbsttätig ausschalten, schalten Sie den Hebel manuell in die Stellung OFF zurück.

Betätigen Sie den Blinkerhebel zum Anzeigen eines Spurwechsels nur leicht, so dass er nicht einrastet, und halten Sie den Hebel fest (B). Nach dem Loslassen kehrt der Blinkerhebel in seine Ausgangsstellung zurück.

Wenn eine Blinker-Kontrollleuchte aufleuchtet und nicht blinkt oder übermäßig schnell blinkt, deutet dies auf eine durchgebrannte Glühlampe in einer Blinkleuchte hin. Lassen Sie die Glühlampe ersetzen.

### *Funktion "One-touch Spurwechselanzeige" (ausstattungsabhängig)*

Um die Funktion One-touch Spurwechselanzeige" zu aktivieren, bewegen Sie den Blinkerhebel nur leicht und kürzer als 1,5 Sekunden, und lassen Sie ihn danach wieder los. Die Blinker (Spurwechselsignale) blinken 3 Mal.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn die Blinker übermäßig schnell oder langsam blinken, ist entweder eine Glühlampe durchgebrannt oder es liegt eine unzureichende elektrische Verbindung im Stromkreis vor.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 104

OYN049200

### Nebelscheinwerfer (ausstattungsabhängig)

Die Nebelscheinwerfer ermöglichen es, bei Nebel, Regen, Schnee usw. die Sichtverhältnisse zu verbessern und die Unfallgefahr zu reduzieren.

Die Nebelscheinwerfer werden eingeschaltet, indem bei eingeschaltetem Standlicht der Nebelscheinwerferschalter (1) in die Stellung ON gedreht wird.

Um die Nebelscheinwerfer abzuschalten, dreheh Sie den Schalter in die Stellung OFF.

### ⚠ ACHTUNG

***Eingeschaltete Nebelscheinwerfer haben einen hohen Stromverbrauch. Schalten Sie die Nebelscheinwerfer nur bei schlechten Sichtverhältnissen ein.***

■ Ausführung A

OED040806

■ Ausführung B

OAM049046L

### Nebelschlusslicht (ausstattungsabhängig)

Zum Einschalten der Nebelschlussleuchten drehen Sie den Nebelschlusslichtschalter (1) bei eingeschalteten Scheinwerfern in die Stellung "EIN".

Das Nebelschlusslicht wird eingeschaltet, wenn der Nebelschlusslichtschalter in die Stellung EIN geschaltet wird, nachdem der Nebelscheinwerferschalter (ausstattungsabhängig) in die Stellung EIN und der Scheinwerferschalter in die Stellung 'Standlicht' gebracht wurde.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 105



Um das Nebelschlusslicht auszuschalten, drehen Sie den Nebelschlusslichtschalter erneut in die Stellung EIN oder drehen Sie den Lichtschalter in die Stellung AUS.

### ✻ ANMERKUNG

**Um das Nebelschlusslicht einschalten zu können, muss sich der Zündschalter in der Stellung ON befinden.**

### Tagesfahrlicht (ausstattungsabhängig)

Das Tagesfahrlicht (DRL) erleichtert es anderen Verkehrsteilnehmern, Ihr Fahrzeug tagsüber von vorn zu erkennen. Das Tagesfahrlicht kann unter vielen verschiedenen Fahrbedingungen sehr hilfreich sein. Besonders vorteilhaft ist es in der Morgendämmerung und vor Sonnenuntergang.

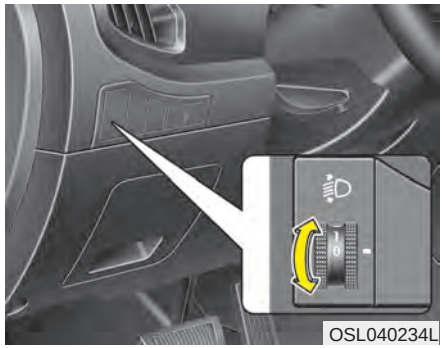
Das DRL-System schaltet Ihre Scheinwerfer AUS, wenn:

**Ausführung A**

1. Das Standlicht eingeschaltet wird.
2. Der Motor abgestellt wird.

**Ausführung B**

1. Der Schalter für die Nebelscheinwerfer oder die Scheinwerfer (Abblendlicht) befindet sich in der Stellung EIN.
2. Der Motor abgestellt wird.



OSL040234L

### Leuchtweitenregulierung (ausstattungsabhängig)

Um die Leuchtweitenregulierung entsprechend der Anzahl der Insassen und dem zugeladenen Gewicht im Laderaum einzustellen, drehen Sie das Stellrad.

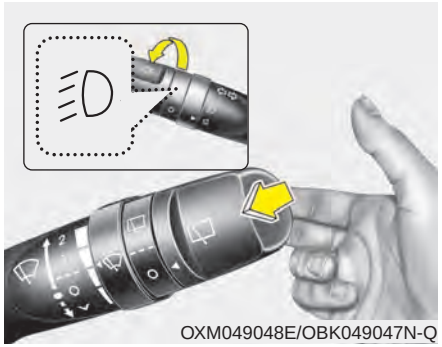
Um so größer die Zahl auf dem Stellrad ist, desto kürzer ist die Leuchtweite der Scheinwerfer. Stellen Sie die Leuchtweite immer ordnungsgemäß ein, damit andere Verkehrsteilnehmer nicht geblendet werden.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 106



In der folgenden Tabelle sind Beispiele für ordnungsgemäße Schalterstellungen aufgeführt. Für Beladungszustände, die hier nicht aufgeführt sind, drehen Sie das Stellrad in eine Stellung, die einem aufgeführten Beispiel am nächsten kommt.

| Beladung | Schalterstellung |
|---|---|
| Nur Fahrer | 0 |
| Fahrer + Beifahrer vorn | 0 |
| Fahrzeug voll besetzt (inklusive Fahrer) | 1 |
| Fahrzeug voll besetzt (inklusive Fahrer) + Maximal zulässige Beladung | 2 |
| Fahrer + Maximal zulässige Beladung | 3 |



OXM049048E/OBK049047N-Q

## Scheinwerferwaschanlage (ausstattungsabhängig)

Die Scheinwerferwaschanlage wird aktiviert, wenn Sie bei eingeschalteten Scheinwerfern ca. 1 Sekunde lang am Wischerhebel ziehen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Prüfen Sie die Scheinwerferwaschanlage regelmäßig, um sicherzustellen, dass das Waschwasser ordnungsgemäß auf die Scheinwerfergläser gesprüht wird.**
- **Die Scheinwerferreinigungsanlage kann im Abstand von 15 Minuten aktiviert werden.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 107

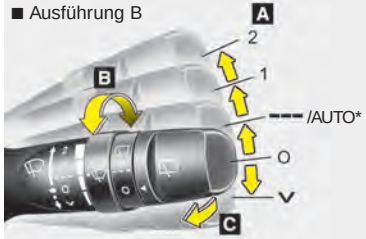


## SCHEIBENWISCH- UND WASCHANLAGE

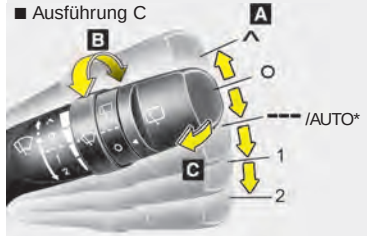
### Scheibenwischer/-waschanlage

■ Ausführung A

■ Ausführung B



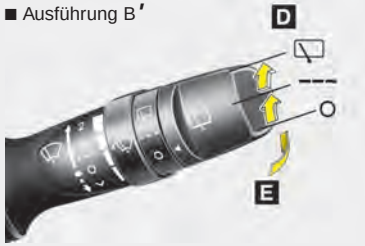

■ Ausführung C



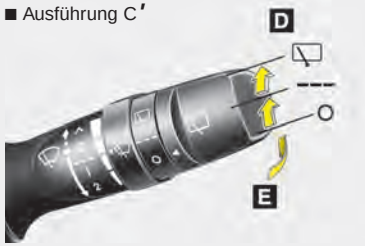

### Heckscheibenwischer/-waschanlage

■ Ausführung A'

■ Ausführung B'




■ Ausführung C'




OXM049231L/OXM049230L/OXM049232L/OAM049048N/OAM049048L/OAM049048G

**A : Wischergeschwindigkeitssteuerung (vorn)**

- MIST/ ⌄ / ⌃ – Einzelner Wischvorgang
- OFF / O – Aus
- INT / --- – Intervallbetrieb
  AUTO* – Automatische Steuerung
- LO / 1 – Langsame Wischergeschwindigkeit
- HI / 2 – Schnelle Wischergeschwindigkeit

**B : Zeiteinstellung für Intervallbetrieb**

**C : Waschanlage mit kurzen Wischvorgängen (vorn)***

**D : Steuerung für Heckscheibenwischer/-waschanlage***

- ON / ⌄ – Dauerbetrieb
- INT / --- – Intervallbetrieb*
- OFF / O – Aus

**E : Waschanlage mit kurzen Wischvorgängen (hinten)***

* ausstattungsabhängig

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 108



### Scheibenwischer

Bei eingeschalteter Zündung stehen folgende Funktionen zur Verfügung.

MIST/ ⌄ / ⌃ : Um ein einzelnes Wischintervall auszulösen, bewegen Sie den Hebel in die Stellung (MIST / ⌄ / ⌃ ) und lassen Sie ihn wieder los. Die Wischer bleiben dauerhaft in Betrieb, wenn der Hebel in dieser Stellung gehalten wird.

OFF / O : Scheibenwischer ist abgeschaltet.

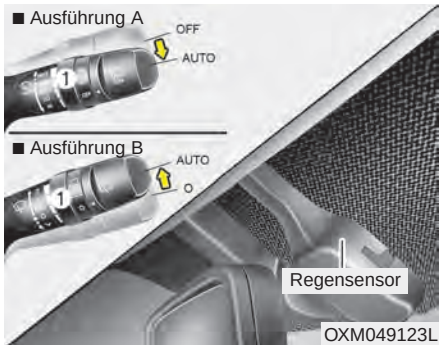
INT / --- : Intervallwischen mit demselben Wischintervall. Verwenden Sie diese Funktion bei leichtem Niederschlag oder Nebel. Um die Wischgeschwindigkeit zu verändern, drehen Sie den Stellring.

LO / 1 : Wischgeschwindigkeit normal

HI / 2 : Wischgeschwindigkeit schnell

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn die Windschutzscheibe stark vereist oder mit Schnee bedeckt ist, entfrosten Sie die Windschutzscheibe erst ca. 10 Minuten lang oder solange, bis der Schnee und/oder das Eis abgetaut ist, bevor Sie die Scheibenwischer benutzen.**




***Automatische Wischersteuerung (ausstattungsabhängig)***

Der Regensensor, der sich am oberen Rand der Windschutzscheibe befindet, erkennt die Niederschlagsmenge und steuert die Wischzyklen entsprechend. Bei zunehmendem Niederschlag wischen die Scheibenwischer schneller.

Wenn kein Niederschlag mehr fällt, stoppen die Scheibenwischer.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 109



Um die Wischgeschwindigkeit zu verändern, drehen Sie den Stellring (1).

Wenn der Wischerhebel bei eingeschalteter Zündung in den Modus AUTO geschaltet wird, wischen die Scheibenwischer einmal, um einen Selbsttest des Systems durchzuführen. Schalten Sie den Wischerschalter in die Stellung OFF (O), wenn die Scheibenwischer nicht benötigt werden.

### ⚠ ACHTUNG

***Wenn sich der Wischerschalter bei eingeschalteter Zündung in der Stellung AUTO befindet, beachten Sie folgende Sicherheitshinweise, um Verletzungen an den Händen und anderen Körperteilen auszuschließen:***

- ***Berühren Sie die Windschutzscheibe oben im Bereich des Regensensors nicht von außen.***
- ***Wischen Sie nicht mit einem feuchten oder nassen Tuch über den oberen Rand der Windschutzscheibe.***
- ***Üben Sie keinen Druck auf die Windschutzscheibe aus.***

### ⚠ ACHTUNG

- ***Schalten Sie den Wischerschalter vor einer Wagenwäsche in die Stellung OFF (O), um die automatische Wischersteuerung zu deaktivieren Wenn sich der Schalter während einer Wagenwäsche in der Stellung AUTO befindet, könnten sich die Wischer einschalten und beschädigt werden.***
- ***Bauen Sie nicht die Sensorabdeckung am oberen Windschutzscheibenrand auf der Beifahrerseite ab. Es könnten Schäden an Systemkomponenten auftreten, die evtl. nicht von der Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.***
- ***Wenn Sie den Motor im Winter anlassen, schalten Sie den Wischerschalter in die Stellung OFF (O). Andernfalls könnten sich die Wischer einschalten und Eis könnte die Wischerblätter beschädigen. Entfernen Sie immer erst den Schnee und das Eis und entfrosten Sie die Windschutzscheibe gründlich, bevor Sie die Scheibenwischer einschalten.***

***(Fortsetzung)***

***(Fortsetzung)***

- ***Achten Sie beim Tönen der Windschutzscheibe darauf, dass keine Flüssigkeit in den Sensor gelangt, der oben in der Mitte der Frontscheibe montiert ist. Andernfalls werden möglicherweise Teile beschädigt.***

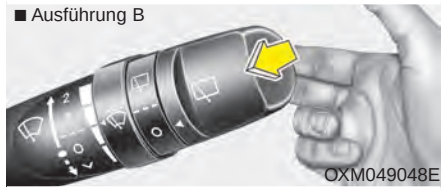
SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:41 PM Page 110



■ Ausführung A

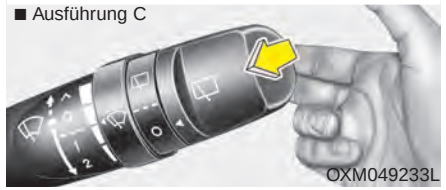
OAM049102N

■ Ausführung B




OXM049048E

■ Ausführung C




OXM049233L

### Scheibenwaschanlage vorn

Ziehen Sie den Wischerhebel in der Schalterstellung OFF leicht nach hinten, um Waschwasser auf die Windschutzscheibe zu sprühen und um die Scheibenwischer 1-3 Mal wischen zu lassen.

Verwenden Sie diese Funktion, wenn die Windschutzscheibe verschmutzt ist.

Wenn Sie den Wischerhebel gezogen halten, werden das Sprühen des Waschwassers und die Wischzyklen solange fortgesetzt, bis Sie den Wischerhebel wieder loslassen.

Wenn sich die Waschanlage nicht bedienen lasst, prüfen Sie den Waschwasservorrat. Wenn der Flüssigkeitsstand unzureichend ist, füllen Sie geeignete Reinigungsflüssigkeit in den Vorratsbehälter ein.

Der Einfüllstutzen des Vorratsbehälters befindet sich vorn auf der Beifahrerseite im Motorraum.

**⚠ ACHTUNG**

***Um eine mögliche Beschädigung der Waschwasserpumpe zu vermeiden, betätigen Sie die Scheibenwaschanlage nicht, wenn der Waschwasserbehälter leer ist.***

**⚠ VORSICHT**

**Betätigen Sie die Scheibenwaschanlage bei Frost erst, nachdem Sie die Windschutzscheibe mit den Lüftungsdüsen erwärmt haben. Das Waschwasser könnte sonst auf der Scheibe gefrieren und Ihre Sicht behindern.**

**⚠ ACHTUNG**

- ***Um eine mögliche Beschädigung der Scheibenwischer und der Windschutzscheibe zu vermeiden, betätigen Sie die Wischer nicht, wenn die Windschutzscheibe trocken ist.***
- ***Um eine Beschädigung der Wischerblätter zu vermeiden, lassen Sie kein Benzin, keine Verdünnung und keine anderen Lösungsmittel an oder in die Nähe der Wischerblätter gelangen.***
- ***Versuchen Sie nicht die Wischer manuell zu bewegen. Die Wischerarme und andere Bauteile könnten dadurch beschädigt werden.***

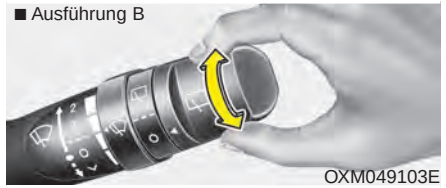
SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:42 PM Page 111



■ Ausführung A

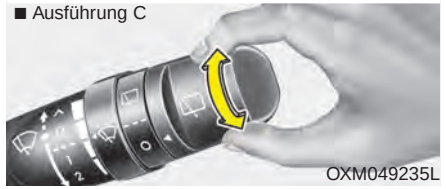
OAM049103N

■ Ausführung B



OXM049103E

■ Ausführung C



OXM049235L

## Heckscheibenwischer- und Wascherschalter

Der Heckscheibenwischer und Wascherschalter befindet sich am äußeren Ende des Scheibenwischerschalters. Drehen Sie den Schalter in die gewünschte Position, um den Heckwischer und die Heckscheibenwaschanlage in Betrieb zu setzen.

ON / - Normal wischen

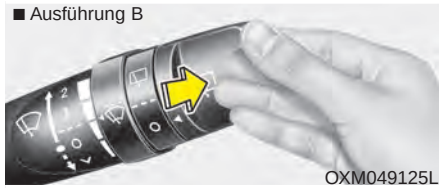
INT / --- - Intervallwischen (ausstattungsabhängig)

OFF / O - Scheibenwischer ist abgeschaltet

■ Ausführung A

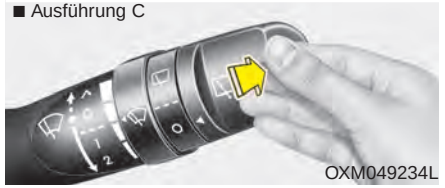
OXM049125

■ Ausführung B



OXM049125L

■ Ausführung C



OXM049234L

Drücken Sie den Hebel von sich weg, um Waschwasser auf die Heckscheibe zu sprühen und die Heckwischer 1 - 3 Zyklen wischen zu lassen. Wenn Sie den Wischerhebel gezogen halten, werden das Sprühen des Waschwassers und die Wischzyklen solange fortgesetzt, bis Sie den Wischerhebel wieder loslassen.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:42 PM Page 112



## INNENRAUMBELEUCHTUNG

**⚠ ACHTUNG**

***Lassen Sie die Leuchten bei abgestelltem Motor nicht übermäßig lange eingeschaltet.***

***Dies kann zur Entladung der Batterie führen.***

**⚠ VORSICHT**

**Schalten Sie beim Fahren im Dunklen nicht die Innenbeleuchtung ein. Andernfalls besteht Unfallgefahr, da die Sicht durch die Innenbeleuchtung eingeschränkt wird.**

OSL040058E

### Leselampe

(1) Drücken Sie auf die Lichtscheibe, um die Leselampe ein- oder auszuschalten. Diese Lampe gibt einen gebündelten Lichtstrahl ab und sie kann nachts als Leselampe oder als allgemeine Leuchte für den Fahrer und den Beifahrer vorn verwendet werden.

(2) DOOR

Die Beleuchtung schaltet sich ein, wenn eine Tür geöffnet wird oder wenn sich der Zündschalter in der Stellung OFF befindet. (ausstattungsabhängig)

Die Beleuchtung dunkelt nach 30 Sekunden langsam ab, wenn die Tür geschlossen wird oder wenn sich der Zündschalter in der Stellung OFF befindet.

Wenn jedoch alle Türen verriegelt werden oder wenn sich der Zündschalter in der Stellung ON befindet, erlischt das Licht umgehend.

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:42 PM Page 113

## Innenraumleuchte

Drücken Sie die Taste, um das Licht ein- oder auszuschalten.

Die Leuchte leuchtet wie folgt auf, wenn der Schalter gedrückt wird.

Zum Ausschalten der Leuchte drücken Sie den Schalter erneut.

(1) ON : Die Leuchte bleibt ständig eingeschaltet.

(2) DOOR : In der Schalterstellung DOOR leuchtet die Lampe unabhängig von der Zündschlossstellung auf, wenn eine Tür geöffnet wird. Wenn die Türen mit der Fernbedienung (oder dem Smart-Key) entriegelt werden, leuchtet die Lampe, solange keine Tür geöffnet wird, für ca. 30 Sekunden. Wenn die Türen geschlossen werden, dunkelt die Lampe nach 30 Sekunden langsam ab. Wenn jedoch die Zündung eingeschaltet wird oder wenn alle Türen verriegelt werden, erlischt die Lampe umgehend.
Wenn eine Tür geöffnet wird, während sich der Zündschalter in der Stellung ACC oder LOCK befindet, bleibt die Lampe für ca. 20 Minuten eingeschaltet.
Wenn jedoch eine Tür geöffnet wird, während sich der Zündschalter in der Stellung ON befindet, bleibt die Lampe dauerhaft eingeschaltet.

## Begrüßungsfunktion der Innenraumbeleuchtung (ausstattungsabhängig)

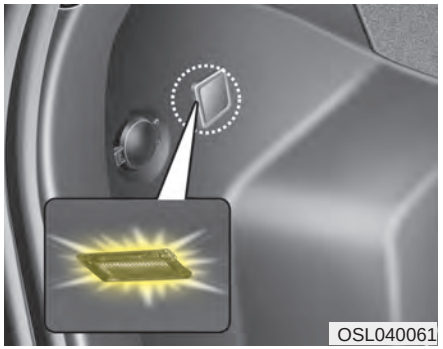
Wenn sich der Schalter der Innenraumbeleuchtung in der Stellung DOOR befindet und alle Türen (und die Heckklappe) geschlossen und verriegelt sind, leuchtet die Innenraumleuchte 30 Sekunden lang auf, wenn folgendes passiert:

- Ohne Smart-Key-System
  - Wenn die Türentriegelungstaste auf der Fernbedienung gedrückt wird.
- Mit Smart-Key-System
  - Wenn die Türentriegelungstaste auf dem Smart-Key gedrückt wird.
  - Wenn der Knopf des Türaußengriffs gedrückt wird.
  - Wenn der Abstand zwischen Smart-Key und Außengriff weniger als einen Meter beträgt.

Wenn zu diesem Zeitpunkt die Türverriegelungstaste gedrückt wird, erlischt die Innenraumleuchte sofort.

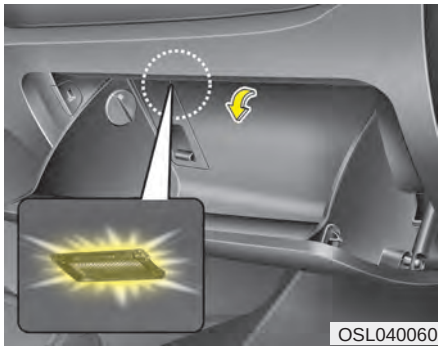
SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:42 PM Page 114




OSL040061

### Gepäckraumleuchte (ausstattungsabhängig)

Die Gepäckraumleuchte leuchtet auf, wenn die Heckklappe geöffnet wird.


OSL040060

### Handschuhfachleuchte (ausstattungsabhängig)

Die Handschuhfachleuchte leuchtet auf, wenn das Handschuhfach geöffnet wird.

Die Handschuhfachleuchte leuchtet nur, wenn das Standlicht oder die Scheinwerfer eingeschaltet sind.

OSL040059

### Schminkspiegelleuchte (ausstattungsabhängig)

- : Die Lampe wird durch das Drücken des Schalters eingeschaltet.
- ◯ : Die Lampe wird durch das Drücken des Schalters ausgeschaltet.

#### ✻ ANMERKUNG

**Schalten Sie die Lampe aus, bevor Sie die Sonnenblende wieder hochklappen.**

SLE GER 4a (-115).qxp 3/26/2015 3:42 PM Page 115



## SCHEIBENHEIZUNG

### ⚠ ACHTUNG

***Um Beschädigungen der Heizfäden auf der Innenseite der Heckscheibe zu vermeiden, die Heckscheibe innen nicht mit scharfen Gegenständen oder Glasreiniger, welcher Scheuermittel enthält, reinigen.***

### ✻ ANMERKUNG

**Um die Windschutzscheibe zu entfrosten und beschlagfrei zu halten, siehe "Windschutzscheibe entfrosten und beschlagfrei halten" in diesem Kapitel.**

■ Ausführung A

■ Ausführung B

OSL040062E

### Heckscheibenheizung

Die Heckscheibenheizung erwärmt bei laufendem Motor die Heckscheibe, um Raureif, Nebelniederschlag und dünnes Eis von der Scheibe zu entfernen.

Um die Heckscheibenheizung einzuschalten, drücken Sie die entsprechende Taste in der Mittelkonsole. Die Kontrollleuchte im Schalter der Heckscheibenheizung leuchtet bei eingeschalteter Heckscheibenheizung auf.

Wenn die Heckscheibe mit einer dicken Schneeschicht bedeckt ist, fegen sie erst den Schnee von der Heckscheibe, bevor Sie die Heckscheibenheizung einschalten.

Die Heckscheibenheizung schaltet sich nach ca. 20 Minuten selbsttätig ab oder sie wird beim Ausschalten der Zündung abgeschaltet. Um die Heckscheibenheizung abzuschalten, drücken Sie den Schalter der Heckscheibenheizung nochmals.

#### *Außenspiegelheizung (ausstattungsabhängig)*

Wenn Ihr Fahrzeug mit einer Außenspiegelheizung ausgestattet ist, wird diese gleichzeitig mit der Heckscheibenheizung eingeschaltet.

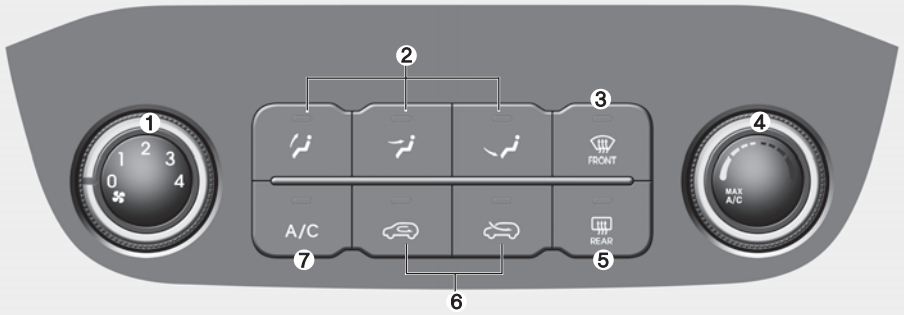
#### *Wischerenteisung (ausstattungsabhängig)*

Wenn Ihr Fahrzeug mit der Wischerenteisung ausgestattet ist, wird diese gleichzeitig mit der Heckscheibenheizung eingeschaltet.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 116



## MANUELLES KLIMA- UND BELÜFTUNGSSYSTEM (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)




1. Gebläsedrehgler
2. Modus-Taste
3. Windschutzscheibenheizungs-Taste
4. Temperaturregler
5. Taste Heckscheibenheizung
6. Frischluft/Umlufttaste
7. Taste klimaanlage (ausstattungsabhängig)

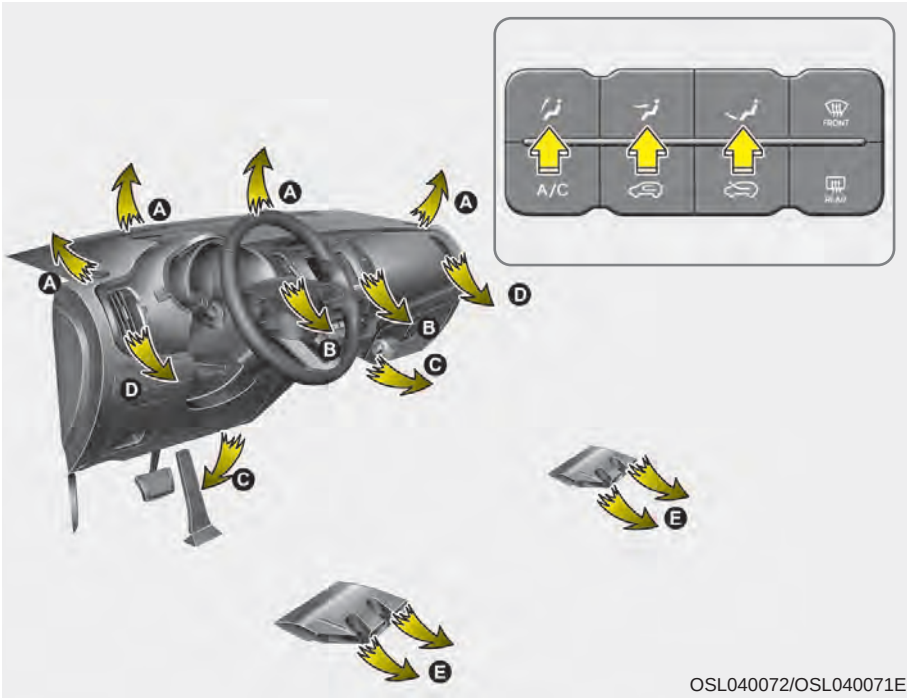
OSL040070E

### Heizung und Klimatisierung

1. Lassen Sie den Motor an.
2. Wählen Sie den gewünschten Lüftungsmodus.
   Um die Effektivität der Heizung und der Klimatisierung zu erhöhen:
   - Heizung:
   - Klimatisierung:
3. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
4. Schalten Sie den Frischluftmodus ein. (ausstattungsabhängig)
5. Stellen Sie die gewünschte Gebläsedrehzahl ein.
6. Wenn Sie Klimatisierung wünschen, schalten Sie die Klimaanlage (ausstattungsabhängig) ein.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 117






OSL040072/OSL040071E

***Lüftungsmodus wählen***

Die Modustasten steuern die Richtung des Luftstroms im Belüftungssystem.

Wenn Sie die Taste einmal drücken, ist die entsprechende Funktion eingeschaltet. Wenn Sie die Taste nochmals drücken, ist die Funktion ausgeschaltet.

**Modus Fußraum (C, E, A, D)**

Der Großteil des Luftstroms wird in den Fußraum geleitet.

**Modus Kopfbereich (B, D)**

Der größte Teil des Luftstroms wird zum Oberkörper und in den Kopfbereich geleitet. In diesem Modus werden automatisch die Klimaanlage und der Umluftmodus eingeschaltet.

Kleine Luftmengen werden in den Fußraum geleitet (C, E).

**Modus Windschutzscheibe entfrosten (A, D)**

Der Großteil des Luftstroms wird zur Windschutzscheibe geleitet.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 118



Sie können auch gleichzeitig 2-3 Modi für die Einstellung des Luftstroms wählen.

- Kopfbereich- ( ) + Fußraum- ( ) Modus
- Kopfbereich- ( ) + Defrosten- ( ) Modus
- Fußraum- ( ) + Defrosten- ( ) Modus
- Kopfbereich- ( ) + Fußraum- ( ) +Entfrosten- ( ) Modus

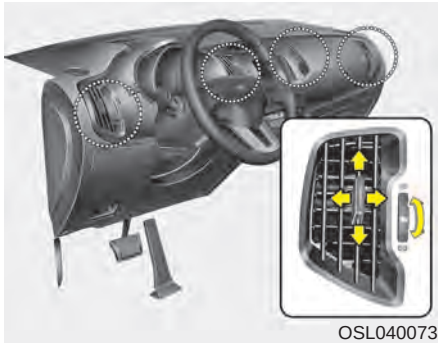
OSL040063E

**Maximales Entfrosten (MAX)**

Wenn Sie den Modus 'maximales Entfrosten' (MAX) wählen, erfolgen folgende Systemeinstellungen automatisch:

- Die Klimaanlage wird eingeschaltet.
- Der Frischluftmodus (Außenluft) wird aktiviert.

Um das 'maximale Entfrosten' (MAX) abzuschalten, drücken Sie erneut die Modus-Taste bzw. die MAX Entfrosten-Taste.



OSL040073

**Lüftungsdüsen im Armaturenbrett**

Die Düsen können separat mit dem horizontalen Stellrad geöffnet und geschlossen werden. (ausstattungsabhängig)

Zusätzlich können Sie an diesen Düsen die Richtung des Luftstroms durch Betätigung des Einstellhebels verändern, siehe Abbildung.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 119

OSL040074

### *Temperaturregler*

Mit diesem Drehknopf können Sie die Temperatur der aus den Luftdüsen strömenden Luft einstellen. Um die Temperatur im Fahrzeuginnenraum zu ändern, drehen Sie den Knopf nach rechts, um warme oder heiße Luft zu erhalten und drehen Sie ihn nach links, um kühlere Luft zu erhalten.

Im Modus **MAX A/C**, werden automatisch die Klimaanlage und der Umluftmodus eingeschaltet.

OSL040075E

### *Frischluft-/Umluftschaltung*

Die Lufteinlassregelung wird verwendet, um zwischen der Zufuhr von Umgebungsluft (Frischluft) und der Umwälzung der im Fahrzeug befindlichen Luft (Umluft) zu wählen.

Drücken Sie Taste, um den Luftmodus zu ändern.

**Umluftmodus**

Im Umluftmodus wird die im Fahrzeuginnenraum befindliche Luft vom Heizungssystem angesaugt und entsprechend der Temperatureinstellung erwärmt oder gekühlt.

**Frischluftmodus**

Im Frischluftmodus wird Luft von außen in das Fahrzeug geführt und entsprechend der Temperatureinstellung erwärmt oder gekühlt.

❊ Wenn die Umluftfunktion längere Zeit aktiviert ist, erfolgt je nach Außentemperatur eine automatische Umschaltung zur Frischluftfunktion, damit frische Luft in das Fahrzeug gelangt.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 120



### ✻ ANMERKUNG

**Bitte beachten Sie unbedingt, dass bei längerem Betrieb der Heizung im Umluftmodus die Windschutzscheibe und die Seitenscheiben beschlagen können und dass die Luftqualität im Fahrzeuginnenraum abnimmt.**
**Weiterhin entsteht bei längerem Betrieb der Klimaanlage im Umluftmodus extrem trockene Luft im Fahrzeuginnenraum.**

### ⚠ VORSICHT

- **Wenn die Klimatisierung über einen längeren Zeitraum im Umluftmodus stattfindet, kann dies zu erhöhter Luftfeuchtigkeit im Fahrzeuginnenraum führen. Dadurch können die Scheiben beschlagen und die Sicht kann behindert werden.**
- **Schlafen Sie nicht bei eingeschalteter Klimaanlage oder Heizung in einem Fahrzeug. Dies könnte aufgrund von Sauerstoffmangel und/oder dem Absinken der Körpertemperatur zu schweren Gesundheitsschäden oder zum Tod führen.**
- **Lang andauernder Betrieb des Klimasystems im Umluftmodus kann zu Müdigkeit, Schläfrigkeit und zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Fahren Sie so viel wie möglich im Frischluftmodus, damit Luft von außen zugeführt wird.**

OSL040076

***Gebläsedrehzahlregler***

Das Gebläse kann nur bei eingeschalteter Zündung bedient werden.

Mit diesem Drehknopf können Sie die Gebläsedrehzahl einstellen, um den aus den Luftdüsen strömenden Luftstrom zu regulieren. Um die Gebläsedrehzahl einzustellen, drehen Sie den Knopf nach rechts, um die Gebläsedrehzahl zu erhöhen oder nach links, um die Drehzahl zu verringern.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 121

OSL043305

***Abschalten des Gebläses***

Um das Gebläse abzuschalten, drehen Sie den Gebäseregler auf Stufe "0".

OSL040077E

***Klimaanlage (ausstattungsabhängig)***

Drücken Sie die Taste A/C, um die Klimaanlage einzuschalten. Die Kontrollleuchte im Schalter leuchtet bei eingeschalteter Klimaanlage auf. Um die Klimaanlage abzuschalten, drücken Sie nochmals die Taste A/C.

## Systemfunktion

***Lüftung***

1. Drehen Sie den Modusschalter in die Position ( ).
2. Schalten Sie den Frischluftmodus ein.
3. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
4. Stellen Sie die gewünschte Gebläsedrehzahl ein.

***Heizung***

1. Drehen Sie den Modusschalter in die Position ( ).
2. Schalten Sie den Frischluftmodus ein.
3. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
4. Stellen Sie die gewünschte Gebläsedrehzahl ein.
5. Wenn die Heizungsluft entfeuchtet werden soll, schalten Sie die Klimaanlage (ausstattungsabhängig) ein.

- Wenn die Windschutzscheibe beschlägt, wählen Sie den Modus ( ) oder ( ).

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 122



**Allgemeine Hinweise**

- Um zu verhindern, dass Staub oder unangenehme Gerüche durch das Lüftungssystem in das Fahrzeug gelangen, schalten Sie vorübergehend den Umluftmodus ein. Stellen Sie sicher, dass der Frischluftmodus wieder eingeschaltet wird, sobald die Qualität der Umgebungsluft wieder normal ist, damit Frischluft in das Fahrzeug gelangen kann. Frischluft hält den Fahrer wach und sie ist angenehmer.
- Die Frischluft für die Heizung/Klimaanlage wird durch das Gitter unten vor der Windschutzscheibe angesaugt. Achten Sie deshalb darauf, dass dieser Lufteinlass nicht durch Laub, Schnee, Eis oder andere Gegenstände blockiert ist.
- Um zu vermeiden, dass die Windschutzscheibe beschlägt, schalten Sie den Frischluftmodus ein und stellen Sie die gewünschte Gebläsedrehzahl ein, schalten Sie die Klimaanlage ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

***Klimaanlage (ausstattungsabhängig)***

Klimaanlagen von Kia sind mit dem Kältemittel R-134a gefüllt.

1. Lassen Sie den Motor an. Drücken Sie die Taste für die Klimaanlage.
2. Drehen Sie den Modusschalter in die Position ( ).
3. Schalten Sie den Frischluft- oder Umluftmodus ein.
4. Stellen Sie die Gebläsedrehzahl und die Temperatur so ein, dass Sie sich wohl fühlen.

- Wenn Sie die maximale Kühlleistung wünschen, drehen Sie den Temperaturregler ganz nach links, wählen den Modus MAX A/C und stellen die höchste Gebläsedrehzahl ein.

## ✻ ANMERKUNG

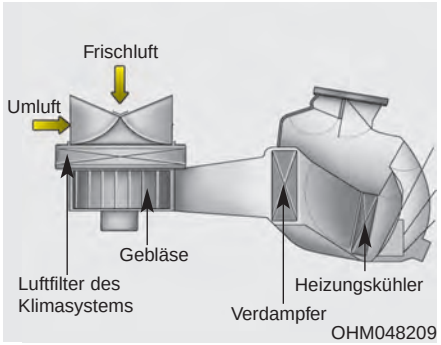
- **Beachten Sie aufmerksam die Motortemperaturanzeige, wenn Sie mit eingeschalteter Klimaanlage bei hohen Außentemperaturen auf Steigungsstrecken oder im dichten Stadtverkehr fahren. Der Betrieb der Klimaanlage könnte zum Überhitzen des Motors führen. Wenn der Motor überhitzen sollte, schalten Sie die Klimaanlage ab und lassen Sie das Gebläse weiterlaufen.**
- **Wenn bei hoher Luftfeuchtigkeit Fenster geöffnet sind, können sich bei eingeschalteter Klimaanlage Kondenswassertröpfchen im Fahrzeuginnenraum bilden. Da größere Kondenswassermengen die elektrische Anlage beschädigen könnten, sollte die Klimaanlage nur bei geschlossenen Fenstern betrieben werden.**

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 123



**Tipps für die Bedienung der Klimaanlage**

- Wenn das Fahrzeug bei hohen Außentemperaturen in der Sonne abgestellt war, öffnen Sie für kurze Zeit die Fenster, damit die heiße Luft aus dem Fahrzeug entweichen kann.
- Um bei Regenwetter oder hoher Luftfeuchtigkeit das Beschlagen der Scheiben von innen zu reduzieren, verringern Sie die Luftfeuchtigkeit im Fahrzeuginnenraum, indem Sie die Klimaanlage einschalten.
- Bei eingeschalteter Klimaanlage können Sie möglicherweise gelegentlich eine geringe Veränderung der Leerlaufdrehzahl feststellen, wenn der Klimaanlagenkompressor zu- oder abgeschaltet wird. Dies ist eine normale Begleiterscheinung beim Betrieb der Klimaanlage.
- Um die Betriebsbereitschaft der Klimaanlage zu gewährleisten, lassen Sie die Klimaanlage mindestens einige Minuten pro Monat laufen.
- Während oder nach dem Betrieb der Klimaanlage kann klares Kondenswasser auf der Beifahrerseite vom Fahrzeug auf den Boden tropfen oder sogar eine Pfütze bilden. Dies ist eine normale Begleiterscheinung beim Betrieb der Klimaanlage.
- Wenn die Klimaanlage im Umluftmodus betrieben wird, ist die Kühleffekt maximal, jedoch kann sich bei längerem Betrieb in diesem Modus die Luftqualität im Fahrzeuginnenraum verschlechtern.
- Wenn die Klimaanlage im Umluftmodus betrieben wird, ist die Kühleffekt maximal, jedoch kann sich bei längerem Betrieb in diesem Modus die Luftqualität im Fahrzeuginnenraum verschlechtern.




## Luftfilter des Klimasystems (ausstattungsabhängig)

Der Luftfilter des Klimasystems ist hinter dem Handschuhfach eingebaut. Er filtert Staub und andere Schadstoffe aus der Umgebungsluft, die durch das Heizungs- und Klimasystem in das Fahrzeug gelangt. Wenn der Filter über einen längeren Zeitraum Staub und andere Schadstoffe aufgenommen hat, kann sich die Luftmenge, die durch die Belüftungsdüsen strömt, reduzieren. Dadurch kann die Windschutzscheibe auch dann von innen beschlagen, wenn der Frischluft-Modus eingeschaltet ist. In diesem Fall empfehlen wir, den Luftfilter der Klimaregelung in einer Kia Vertragswerkstatt ersetzen zu lassen.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 124



### ✻ ANMERKUNG

- **Ersetzen Sie den Filter gemäß Wartungsplan.**
  **Wenn das Fahrzeug über einen längeren Zeitraum auf staubigen und unbefestigten Straßen eingesetzt wird, muss der Filter häufiger geprüft und nach Bedarf ersetzt werden.**
- **Für den Fall, dass der Luftstrom plötzlich nachlässt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**

### Kältemittel- und Kompressorölmenge prüfen

Wenn die Kältemittelfüllung zu gering ist, wird die Leistung der Klimaanlage reduziert. Eine Überfüllung des Systems beeinträchtigt das Klimaanlagensystem auch negativ.

Deshalb empfehlen wir, das System bei Funktionsstörungen in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn die Kühlleistung der Klimaanlage nachlässt, ist es wichtig, dass nur spezifiziertes Kältemittel und Kompressoröl in der vorgeschriebenen Menge aufgefüllt wird. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden und es kann zu Fehlfunktionen des Klimasystems kommen.**

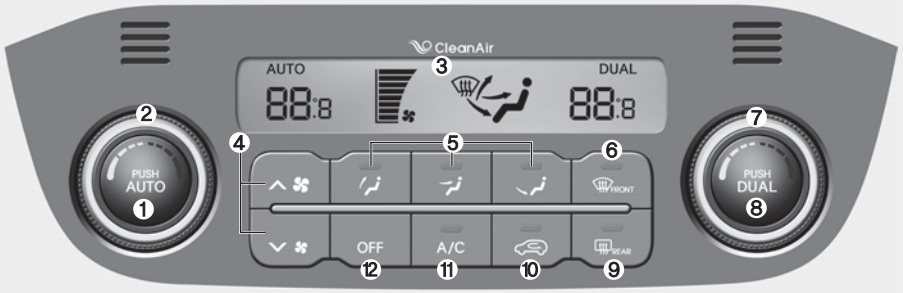
### ⚠ VORSICHT

**Wir empfehlen, die Wartung der Klimaanlage in einer Kia Vertragswerkstatt durchführen zu lassen. Bei unsachgemäßer Durchführung der Wartungsarbeiten besteht für die durchführende Person die Gefahr schwerer Verletzungen.**

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 125



## KLIMAAUTOMATIK (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)




1. AUTO-Taste (automatische Steuerung)
2. Knopf für die Fahrertemperaturregelung
3. A/C-Display
4. Gebläsedrehzahlregler
5. Modus-Taste
6. Windschutzscheibenheizungs-Taste
7. Knopf für die Beifahrertemperaturregelung
8. Aktivierungstaste für duale Temperaturregelung
9. Taste Heckscheibenheizung
10. Frischluft/Umlufttaste
11. Gebläsedrehzahlregler*
12. Taste „Gebläse AUS“

* ausstattungsabhängig

OSL040078E

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 126

OSL040079E

### Automatische Heizung und Klimatisierung

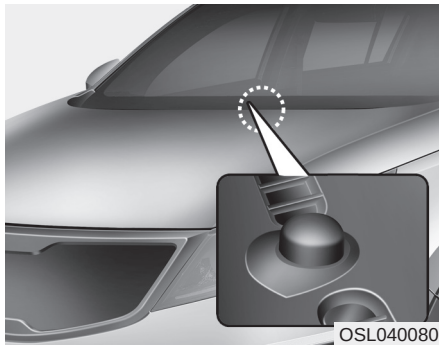
1. Drücken Sie die AUTO-Taste. Lüftungsmodi, Gebläsedrehzahl, Frischluft-/Umluftschaltung und die Klimaanlage werden automatisch von der eingestellten Temperatur gesteuert.

OSL040083

2. Stellen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur ein.

### ✻ ANMERKUNG

- **Um die Klimaautomatik abzuschalten, betätigen Sie eine der folgenden Tasten oder Schalter:**
  **- Modus-Taste**
  **- Taste Klimaanlage**
  **- Windschutzscheibenheizungs-Taste**
  **- Gebläsedrehzahlregler**
  **Die gewählte Funktion wird manuell geregelt, während die anderen Funktionen automatisch gesteuert werden.**
- **Zur Verbesserung des Wirkungsgrades der Klimaregelung und des Komforts können Sie mit der AUTO-Taste eine Temperatur von 22°C einstellen.**


OSL040080

### ✻ ANMERKUNG

**Legen Sie niemals Gegenstände auf den Sensor oben im Armaturenbrett, damit die automatische Steuerung der Heizung und des Klimasystems nicht beeinträchtigt wird.**

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 127

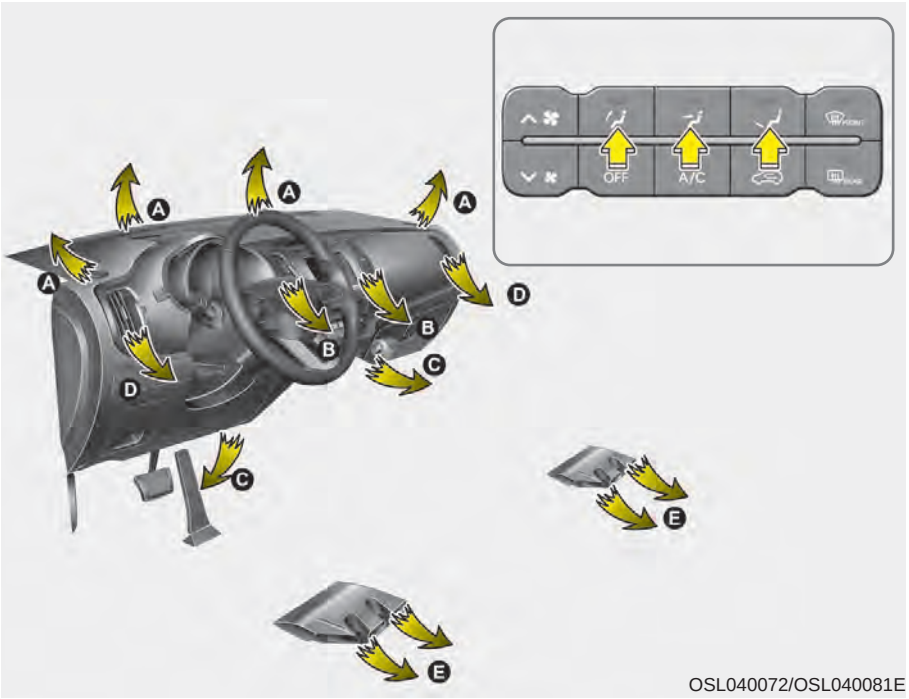


### Manuelle Steuerung der Heizung und Klimaanlage

Heizung und Klimaanlage können Sie auch manuell steuern, wenn Sie die gewünschten Funktionstasten, außer der Taste AUTO, drücken. In diesem Fall richtet sich die Systemfunktion nach der Reihenfolge der gewählten Tasten.

1. Lassen Sie den Motor an.
2. Wählen Sie den gewünschten Lüftungsmodus.
   Um die Effektivität der Heizung und der Klimatisierung zu erhöhen:
   - Heizung:
   - Klimatisierung:
3. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
4. Schalten Sie den Frischluftmodus ein.
5. Stellen Sie die gewünschte Gebläsedrehzahl ein.
6. Wenn Sie Klimatisierung wünschen, schalten Sie die Klimaanlage ein.

Drücken Sie die Taste AUTO, um zur vollautomatischen Systemsteuerung zurückzukehren.




OSL040072/OSL040081E

***Lüftungsmodus wählen***

Die Modustaste steuert die Richtung des Luftstroms im Belüftungssystem.

Wenn Sie die Taste einmal drücken, ist die entsprechende Funktion eingeschaltet. Wenn Sie die Taste nochmals drücken, ist die Funktion ausgeschaltet.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:47 PM Page 128



**Modus Fußraum (C, E, A, D)**

Der Großteil des Luftstroms wird in den Fußraum geleitet.

**Modus Kopfbereich (B, D)**

Der größte Teil des Luftstroms wird zum Oberkörper und in den Kopfbereich geleitet. In diesem Modus werden automatisch die Klimaanlage und der Umluftmodus eingeschaltet.
Kleine Luftmengen werden in den Fußraum geleitet (C, E).

**Modus Windschutzscheibe entfrosten (A, D)**

Der Großteil des Luftstroms wird zur Windschutzscheibe geleitet.

Sie können auch gleichzeitig 2-3 Modi für die Einstellung des Luftstroms wählen.

- Kopfbereich- ( ) + Fußraum- ( ) Modus
- Kopfbereich- ( ) + Defrosten- ( ) Modus
- Fußraum- ( ) + Defrosten- ( ) Modus
- Kopfbereich- ( ) + Fußraum- ( ) +Entfrosten- ( ) Modus

OSL040082E

**Maximales Entfrosten (MAX)**

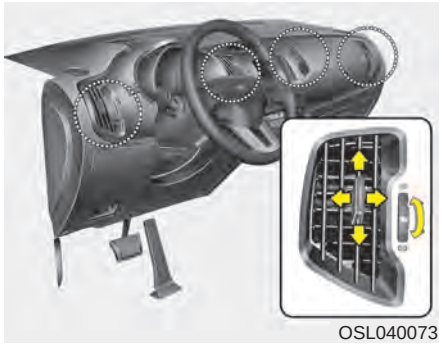
Wenn Sie den Modus 'maximales Entfrosten' (MAX) wählen, erfolgen folgende Systemeinstellungen automatisch:

- Die Klimaanlage wird eingeschaltet.
- Der Frischluftmodus (Außenluft) wird aktiviert.
- Das Gebläse wird mit hoher Drehzahl aktiviert.

Um das 'maximale Entfrosten' (MAX) abzuschalten, drücken Sie erneut die Modus-Taste bzw. die MAX Entfrosten-Taste.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 129





OSL040073

**Lüftungsdüsen im Armaturenbrett**

Die Düsen können separat mit dem horizontalen Stellrad geöffnet und geschlossen werden. (ausstattungsabhängig)

Zusätzlich können Sie an diesen Düsen die Richtung des Luftstroms durch Betätigung des Einstellhebels verändern, siehe Abbildung.

OSL040083E

***Temperaturregler***

Durch Drehen des Temperaturreglers bis in die äußerste rechten Reglerstellung wird die maximale Temperatur (HI) erreicht.

Durch Drehen des Temperaturreglers bis in die äußerste linke Reglerstellung wird die minimale Temperatur (Lo) erreicht.

Beim Drücken der Taste wird die Temperatur in Schritten von 0,5°C erhöht bzw. verringert. Wenn die niedrigste Temperatur gewählt wird, bleibt die Klimaanlage dauerhaft eingeschaltet.

OSL040084

**Die Temperatur auf der Fahrer- und Beifahrerseite individuell einstellen**

1. Drücken Sie die DUAL-Taste, um die Temperatur auf der Fahrer- und Beifahrerseite individuell regeln zu können. Auch wenn der beifahrerseitige Temperaturregler betätigt wird, wechselt das System automatisch in den Modus DUAL.
2. Betätigen Sie den linken Temperaturregler, um die Temperatur auf der Fahrerseite einzustellen. Betätigen Sie den rechten Temperaturregler, um die Temperatur auf der Beifahrerseite einzustellen.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 130



Wenn die Temperatur auf der Fahrerseite auf den höchsten Wert (HI) oder niedrigsten Wert (LO) eingestellt ist, wird der DUAL-Modus für maximales Heizen oder Kühlen deaktiviert.

**Die Temperatur auf der Fahrer- und Beifahrerseite gleichmäßig einstellen**

1. Drücken Sie die DUAL-Taste nochmals, um den DUAL-Modus zu verlassen. Die Temperatur auf der Beifahrerseite erhält denselben Wert wie auf der Fahrerseite.
2. Betätigen Sie den Temperaturregler auf der Beifahrerseite. Die Temperatur auf der Fahrer- und Beifahrerseite wird gleichmäßig eingestellt.

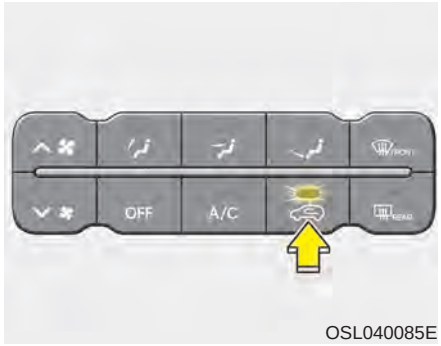
**Konvertierung der Temperatureinheit**

Sie können zwischen der Temperaturanzeige Celsius und Fahrenheit wie folgt umschalten:

Während Sie die Taste OFF drücken, drücken Sie die Taste AUTO für 3 Sekunden oder länger.

Die Display-Anzeige ändert sich von Celsius nach Fahrenheit oder von Fahrenheit nach Celsius.

Wenn die Batterie entladen oder abgeklemmt war, führt das Temperaturdisplay ein Reset durch. Die Temperatur wird danach in Celsius angezeigt.




OSL040085E

***Frischluft-/Umluftschaltung***

Mit dieser Schaltung können Sie zwischen der Zufuhr von Umgebungsluft (Frischluft) und der Umwälzung der im Fahrzeug befindlichen Luft (Umluft) wählen.

Drücken Sie Taste, um den Luftmodus zu ändern.

**Umluftmodus**

Im Umluftmodus wird die im Fahrzeuginnenraum befindliche Luft vom Heizungssystem angesaugt und entsprechend der Temperatureinstellung erwärmt oder gekühlt.

**Frischluftmodus**

Im Frischluftmodus wird Luft von außen in das Fahrzeug geführt und entsprechend der Temperatureinstellung erwärmt oder gekühlt.

❊ Wenn die Umluftfunktion längere Zeit aktiviert ist, erfolgt je nach Außentemperatur eine automatische Umschaltung zur Frischluftfunktion, damit frische Luft in das Fahrzeug gelangt.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 131



### ✻ ANMERKUNG

**Bitte beachten Sie unbedingt, dass bei längerem Betrieb des Umluftmodus die Windschutzscheibe und die Seitenscheiben beschlagen können und dass die Luftqualität im Fahrzeuginnenraum abnimmt.**

**Weiterhin entsteht bei längerem Betrieb der Klimaanlage im Umluftmodus extrem trockene Luft im Fahrzeuginnenraum.**

### ⚠ VORSICHT

- **Wenn die Klimatisierung über einen längeren Zeitraum im Umluftmodus stattfindet, kann dies zu erhöhter Luftfeuchtigkeit im Fahrzeuginnenraum führen. Dadurch können die Scheiben beschlagen und die Sicht kann behindert werden.**
- **Schlafen Sie nicht bei eingeschalteter Klimaanlage oder Heizung in einem Fahrzeug. Dies könnte aufgrund von Sauerstoffmangel und/oder dem Absinken der Körpertemperatur zu schweren Gesundheitsschäden oder zum Tod führen.**
- **Lang andauernder Betrieb des Klimasystems im Umluftmodus kann zu Müdigkeit, Schläfrigkeit und zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Fahren Sie so viel wie möglich im Frischluftmodus, damit Luft von außen zugeführt wird.**

OSL040086E

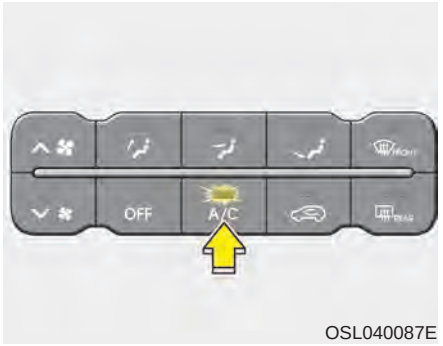
***Gebläsedrehzahlregler***

Durch Drücken des Gebläsedrehzahlreglers kann die gewünschte Gebläsedrehzahl eingestellt werden.

Um die Gebläsedrehzahl einzustellen, drücken Sie die Taste (∧), um die Gebläsedrehzahl zu erhöhen oder die Taste (∨), um die Drehzahl zu verringern. Um die Gebläseregelung abzustellen, drücken Sie die Taste OFF für das vordere Gebläse.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 132






OSL040087E

***Klimaanlage***

Drücken Sie die Taste A/C, um die Klimaanlage einzuschalten. Die Kontrollleuchte im Schalter leuchtet bei eingeschalteter Klimaanlage auf.

Um die Klimaanlage abzuschalten, drücken Sie nochmals die Taste A/C.

OSL040088E

***Modus OFF (AUS)***

Um das vordere Klimaregelsystem abzuschalten, drücken Sie die Taste OFF für das vordere Gebläse. Die Frischluft-/Umluftschaltung kann jedoch weiterhin bedient werden, solange die Zündung eingeschaltet ist.

## Tipps zur Bedienung der Anlage

- Um zu verhindern, dass Staub oder unangenehme Gerüche durch das Lüftungssystem in das Fahrzeug gelangen, schalten Sie vorübergehend den Umluftmodus ein. Stellen Sie sicher, dass der Frischluftmodus wieder eingeschaltet wird, sobald die Qualität der Umgebungsluft wieder normal ist, damit Frischluft in das Fahrzeug gelangen kann. Frischluft hält den Fahrer wach und sie ist angenehmer.
- Die Frischluft für die Heizung/Klimaanlage wird durch das Gitter unten vor der Windschutzscheibe angesaugt. Achten Sie deshalb darauf, dass dieser Lufteinlass nicht durch Laub, Schnee, Eis oder andere Gegenstände blockiert ist.
- Um zu vermeiden, dass die Windschutzscheibe beschlägt, schalten Sie den Frischluftmodus ein und stellen Sie die gewünschte Gebläsedrehzahl ein, schalten Sie die Klimaanlage ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 133



***Tipps für die Bedienung der Klimaanlage***

Klimaanlagen von Kia sind mit dem Kältemittel R-134a gefüllt.

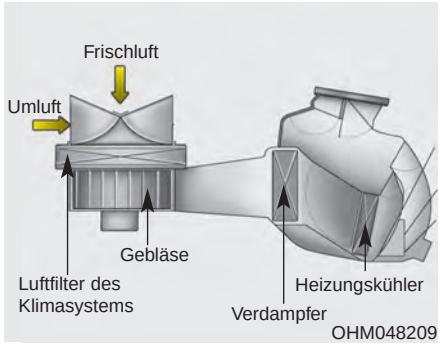
- Wenn das Fahrzeug bei hohen Außentemperaturen in der Sonne abgestellt war, öffnen Sie für kurze Zeit die Fenster, damit die heiße Luft aus dem Fahrzeug entweichen kann.
- Um bei Regenwetter oder hoher Luftfeuchtigkeit das Beschlagen der Scheiben von innen zu reduzieren, verringern Sie die Luftfeuchtigkeit im Fahrzeuginnenraum, indem Sie die Klimaanlage einschalten.
- Bei eingeschalteter Klimaanlage können Sie möglicherweise gelegentlich eine geringe Veränderung der Leerlaufdrehzahl feststellen, wenn der Klimaanlagenkompressor zu- oder abgeschaltet wird. Dies ist eine normale Begleiterscheinung beim Betrieb der Klimaanlage.
- Um die Betriebsbereitschaft der Klimaanlage zu gewährleisten, lassen Sie die Klimaanlage mindestens einige Minuten pro Monat laufen.
- Während oder nach dem Betrieb der Klimaanlage kann klares Kondenswasser auf der Beifahrerseite vom Fahrzeug auf den Boden tropfen oder sogar eine Pfütze bilden. Dies ist eine normale Begleiterscheinung beim Betrieb der Klimaanlage.
- Wenn die Klimaanlage im Umluftmodus betrieben wird, ist die Kühleffekt maximal, jedoch kann sich bei längerem Betrieb in diesem Modus die Luftqualität im Fahrzeuginnenraum verschlechtern.
- Wenn die Klimaanlage im Umluftmodus betrieben wird, ist die Kühleffekt maximal, jedoch kann sich bei längerem Betrieb in diesem Modus die Luftqualität im Fahrzeuginnenraum verschlechtern.

### ✻ ANMERKUNG

- **Beachten Sie aufmerksam die Motortemperaturanzeige, wenn Sie mit eingeschalteter Klimaanlage bei hohen Außentemperaturen auf Steigungsstrecken oder im dichten Stadtverkehr fahren. Der Betrieb der Klimaanlage könnte zum Überhitzen des Motors führen. Wenn der Motor überhitzen sollte, schalten Sie die Klimaanlage ab und lassen Sie das Gebläse weiterlaufen.**
- **Wenn bei hoher Luftfeuchtigkeit Fenster geöffnet sind, können sich bei eingeschalteter Klimaanlage Kondenswassertröpfchen im Fahrzeuginnenraum bilden. Da größere Kondenswassermengen die elektrische Anlage beschädigen könnten, sollte die Klimaanlage nur bei geschlossenen Fenstern betrieben werden.**

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 134






### Luftfilter des Klimasystems (ausstattungsabhängig)

Der Luftfilter des Klimasystems ist hinter dem Handschuhfach eingebaut. Er filtert Staub und andere Schadstoffe aus der Umgebungsluft, die durch das Heizungs- und Klimasystem in das Fahrzeug gelangt. Wenn der Filter über einen längeren Zeitraum Staub und andere Schadstoffe aufgenommen hat, kann sich die Luftmenge, die durch die Belüftungsdüsen strömt, reduzieren. Dadurch kann die Windschutzscheibe auch dann von innen beschlagen, wenn der Frischluft-Modus eingeschaltet ist. In diesem Fall empfehlen wir, den Luftfilter der Klimaregelung in einer Kia Vertragswerkstatt ersetzen zu lassen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Ersetzen Sie den Filter gemäß Wartungsplan.**
  **Wenn das Fahrzeug über einen längeren Zeitraum auf staubigen und unbefestigten Straßen eingesetzt wird, muss der Filter häufiger geprüft und nach Bedarf ersetzt werden.**
- **Für den Fall, dass der Luftstrom plötzlich nachlässt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**

### Kältemittel- und Kompressorölmenge prüfen

Wenn die Kältemittelfüllung zu gering ist, wird die Leistung der Klimaanlage reduziert. Eine Überfüllung des Systems beeinträchtigt das Klimaanlagensystem auch negativ.

Deshalb empfehlen wir, das System bei Funktionsstörungen in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn die Kühlleistung der Klimaanlage nachlässt, ist es wichtig, dass nur spezifiziertes Kältemittel und Kompressoröl in der vorgeschriebenen Menge aufgefüllt wird. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden und es kann zu Fehlfunktionen des Klimasystems kommen.**

### ⚠ VORSICHT

**Wir empfehlen, die Wartung der Klimaanlage in einer Kia Vertragswerkstatt durchführen zu lassen. Bei unsachgemäßer Durchführung der Wartungsarbeiten besteht für die durchführende Person die Gefahr schwerer Verletzungen.**

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 135

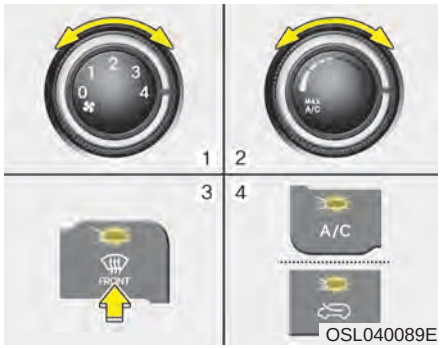


## WINDSCHUTZSCHEIBE ENTFROSTEN UND BESCHLAGFREI HALTEN

**⚠ VORSICHT - Windschutzscheibenheizung**

**Verwenden Sie nicht den Modus ( ), wenn Sie bei extrem hoher Luftfeuchtigkeit den Fahrzeuginnenraum kühlen. Die Differenz zwischen der Außentemperatur und der Windschutzscheibentemperatur könnte dazu führen, dass die Windschutzscheibe von außen beschlägt und die Sicht beeinträchtigt. Bringen Sie in diesem Fall den Modusschalter in die Stellung ( ) und stellen Sie mit dem Gebläseregler eine geringere Gebläsedrehzahl ein.**

- Um den maximalen Entfroster-Effekt zu erreichen, drehen Sie den Temperaturregler in die äußerste rechte/heiße Position und stellen Sie die höchste Gebläsedrehzahl ein.
- Wenn Sie die Scheibe entfrosten oder beschlagfrei halten und gleichzeitig warme Luft im Fußbereich wünschen, wählen Sie den Lüftungsmodus "Fußraum & entfrosten".
- Befreien Sie Windschutzscheibe, Heckscheibe, Außenspiegel und alle Seitenscheiben vor Fahrtantritt von Eis und Schnee.
- Entfernen Sie auch Eis und Schnee von der Motorhaube und der Lufteinlassöffnung vor der Windschutzscheibe, um die Effektivität der Heizung und der Entfrosterfunktion zu erhöhen und um die Wahrscheinlichkeit zu reduzieren, dass die Windschutzscheibe von innen beschlägt.




### Manuelles Klimaregelsystem

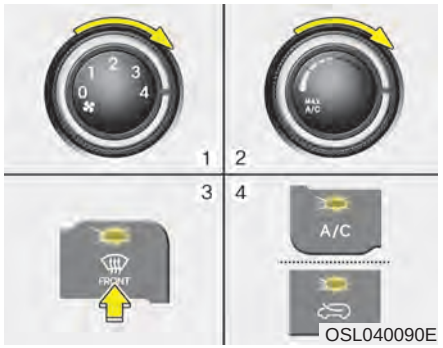
***Windschutzscheibe innen beschlagfrei halten***

1. Stellen Sie die gewünschte Gebläsedrehzahl ein.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
3. Wählen Sie den Modus ( ).
4. Die Klimaanlage schaltet sich abhängig von der erkannten Außentemperatur ein, und der Frischluftmodus wird automatisch aktiviert.

Wenn die Aktivierung der Klimaanlage und/oder des Frischluftmodus nicht automatisch erfolgt, betätigen Sie die entsprechende Taste manuell.

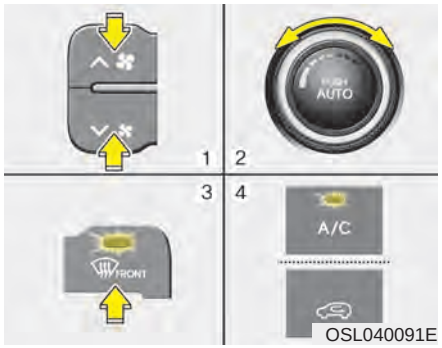
SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 136






***Windschutzscheibe außen enteisen***

1. Drehen Sie den Gebläseregler in die höchste Stellung.
2. Drehen Sie den Temperaturregler auf die höchste Temperatur.
3. Wählen Sie den Modus ( ).
4. Der Frischluftmodus und die Klimaanlage werden automatisch aktiviert.




## Automatisches Klimaregelsystem

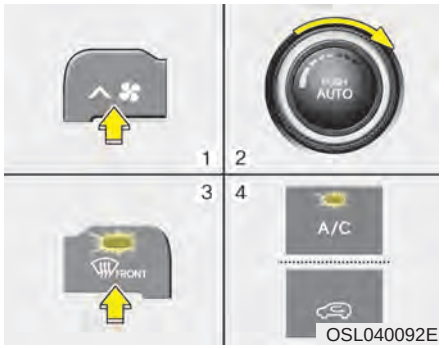
***Windschutzscheibe innen beschlagfrei halten***

1. Stellen Sie die gewünschte Gebläsedrehzahl ein.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
3. Drücken Sie die Entfrostertaste ( ).
4. Die Klimaanlage wird abhängig von der erkannten Außentemperatur eingeschaltet und der Frischluftmodus wird automatisch aktiviert.

Wenn die Aktivierung der Klimaanlage und des Frischluftmodus nicht automatisch erfolgt, betätigen Sie die entsprechende Taste manuell. Wenn der Modus ( ) gewählt wird, wird automatisch eine höhere Gebläsedrehzahl eingestellt, wenn vorher eine geringe Drehzahl eingestellt war.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 137






***Windschutzscheibe außen enteisen***

1. Drehen Sie den Gebläseregler in die höchste Stellung.
2. Drehen Sie den Temperaturregler auf die höchste Temperatur (HI).
3. Drücken Sie die Entfrostertaste ( ).
4. Die Klimaanlage wird abhängig von der erkannten Außentemperatur eingeschaltet und der Frischluftmodus wird automatisch aktiviert.

## STAUFÄCHER

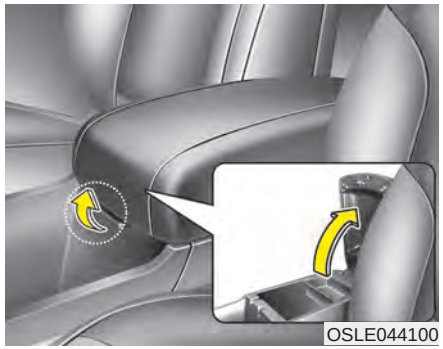
In diesen Staufächern können kleinere Gegenstände abgelegt werden.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Um möglichem Diebstahl vorzubeugen, lagern Sie keine Wertgegenstände in den Staufächern.***
- ***Halten Sie Staufächer während der Fahrt immer geschlossen. Versuchen Sie nicht so viele Gegenstände in ein Staufach zu legen, dass das Fach nicht mehr ordnungsgemäß geschlossen werden kann.***

### ⚠ VORSICHT - Brennbare Materialien

**Lagern Sie keine Feuerzeuge, Gaskartuschen oder andere brennbare/explosive Gegenstände im Fahrzeug. Derartige Gegenstände könnten Feuer fangen und/oder explodieren, wenn das Fahrzeug über einen längere Zeiträume hohen Temperaturen ausgesetzt ist.**

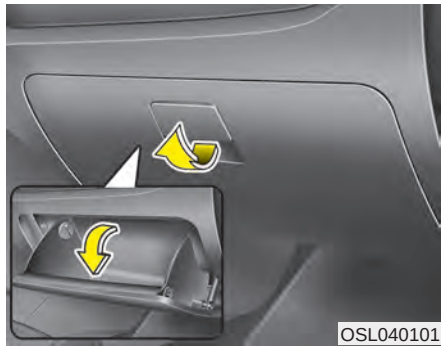



### Staufach in der Mittelkonsole (ausstattungsabhängig)

Um das Staufach in der Mittelkonsole zu öffnen, ziehen Sie den Hebel nach oben.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 138




OSL040101

## Handschuhfach

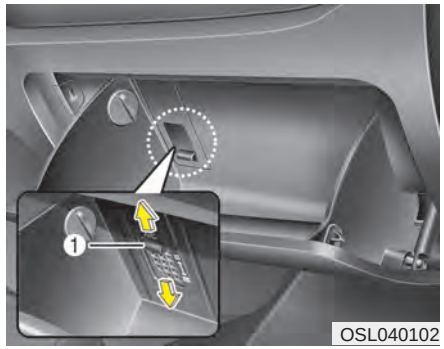
Das Handschuhfach öffnet sich danach automatisch. Schließen Sie das Handschuhfach nach Gebrauch.

**⚠ VORSICHT**

**Halten Sie das Handschuhfach während der Fahrt immer geschlossen, um das Verletzungsrisiko im Fall einer Vollbremsung oder einer Kollision zu reduzieren.**

**⚠ VORSICHT**

**Bewahren Sie Lebensmittel nicht über längere Zeit im Handschuhfach auf.**



OSL040102

## Kühlfach (ausstattungsabhängig)

Sie können Getränkedosen oder andere Gegenstände kühl halten, indem Sie den Hebel zum Öffnen/Schließen der Belüftungsöffnung im Handschuhfach betätigen.

1. Schalten Sie die Klimaanlage ein.
2. Schieben Sie den Hebel zum Öffnen/Schließen (1) der Belüftung im Handschuhfach in die Stellung "offen".

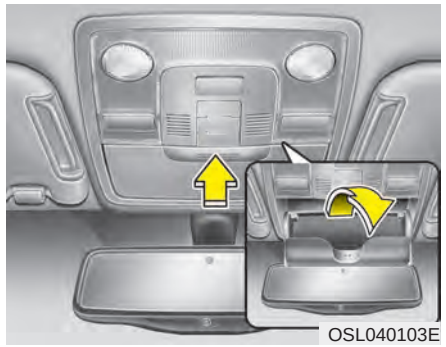
Wenn das Kühlfach nicht verwendet wird, stellen Sie den Hebel in die Stellung 'geschlossen' (◎).

**✻ ANMERKUNG**

**Wenn die Kühlfunktion verwendet wird, könnte eine geringe Menge kondensierter Feuchtigkeit Ihr Papier beschädigen.**

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 139



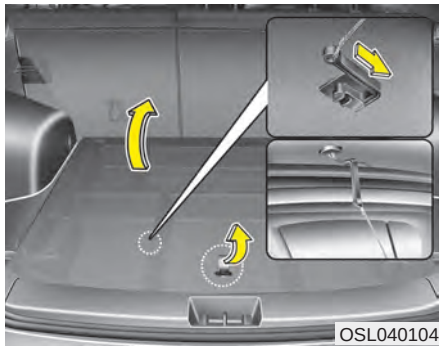

OSL040103E

### Brillenfach (ausstattungsabhängig)

Um das Brillenfach zu öffnen, drücken Sie auf die Abdeckung. Das Brillenfach öffnet sich danach langsam. Legen Sie Ihre Sonnenbrille mit den Gläsern nach außen in das Fach. Um das Brillenfach zu schließen, drücken Sie es nach oben.

**⚠ VORSICHT**

- **Legen Sie keine anderen Gegenstände als Brillen in das Brillenfach. Diese Gegenstände könnten bei einer Vollbremsung oder bei einem Unfall aus dem Brillenfach fallen und möglicherweise die Fahrzeuginsassen verletzen.**
- **Öffnen Sie das Brillenfach nicht während der Fahrt. Die Sicht in den Rückspiegel kann durch eine geöffnetes Brillenfach behindert werden.**
- **Stecken Sie Ihre Brille nicht mit Gewalt in den Sonnenbrillenhalter, damit die Brille nicht bricht oder verformt wird. Wenn Sie den Halter mit Gewalt zu öffnen versuchen, weil die Brille im Halter eingeklemmt ist, besteht Verletzungsgefahr.**


OSL040104

### Laderaumstaufach (ausstattungsabhängig)

In diesem Staufach mit schnellem Zugang können Sie Verbandkasten, Warndreieck, Werkzeuge usw. unterbringen.

Fassen Sie den Griff an der Kante der Abdeckung und heben Sie sie an.

**⚠ ACHTUNG**

***Um eine Beschädigung des Ladeguts und Ihres Fahrzeugs zu vermeiden, seien Sie vorsichtig, wenn Sie zerbrechliche oder sperrige Gegenstände transportieren.***

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 140



## INNENAUSSTATTUNG

### Getränkehalter

**⚠ VORSICHT - Heiße Flüssigkeiten**

- **Stellen Sie während der Fahrt keine Behälter mit heißen Flüssigkeiten ab, die nicht mit einem Deckel verschlossen sind. Wenn heiße Flüssigkeiten auslaufen, könnten Sie sich verbrennen. Eine solche Verbrennung könnte dazu führen, dass der Fahrer die Kontrolle über das Fahrzeug verliert.**
- **Um das Verletzungsrisiko bei einer Vollbremsung oder Kollisionen zu reduzieren, stellen Sie während der Fahrt keinen offenen oder nicht sicher stehenden Flaschen, Gläser, Dosen usw. in den Getränkehaltern ab.**

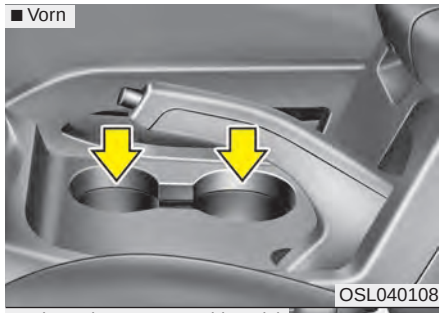
**⚠ VORSICHT**

**Setzen Sie Dosen und Flaschen keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, und legen Sie sie nicht in ein aufgeheiztes Fahrzeug. Andernfalls besteht Explosionsgefahr.**

**✻ ANMERKUNG**

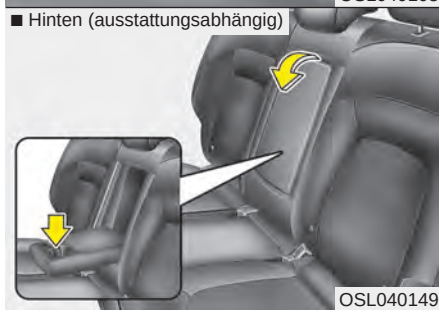
- **Lassen Sie Getränkebehälter während der Fahrt verschlossen, damit nichts verschüttet wird. Verschüttete Flüssigkeiten können in die Fahrzeugelektrik/-elektronik gelangen und elektrische/elektronische Bauteile beschädigen.**
- **Setzen Sie den Getränkehalter beim Beseitigen verschütteter Flüssigkeiten keinen zu hohen Temperaturen aus. Andernfalls wird der Getränkehalter möglicherweise beschädigt.**

■ Vorn



OSL040108

■ Hinten (ausstattungsabhängig)

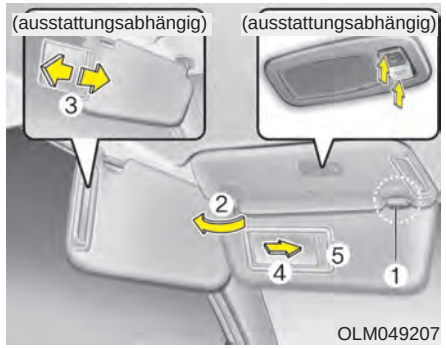


OSL040149

In den Getränkehaltern können Tassen und kleine Getränkedosen abgestellt werden.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 141





OLM049207

## Sonnenblende

Benutzen Sie die Sonnenblenden, um sich gegen die Blendung durch von vorn oder von der Seite eintretendes Sonnenlicht zu schützen.

Um eine Sonnenblende zu benutzen, klappen Sie diese nach unten.

Um sich gegen seitlich eintretendes Sonnenlicht zu schützen, klappen Sie eine Sonnenblende nach unten, lösen Sie die Blende aus der Rasthalterung (1) und drehen Sie die Blende zur Seite (2).

Klappen Sie die Sonnenblende vor oder zurück (3, ausstattungsabhängig), um Sie einzustellen.

Um den Schminkspiegel zu benutzen, klappen Sie die Sonnenblende herunter und klappen Sie die Spiegelabdeckung (4) nach oben.

In dem Tickethalter (5) können kleine Dokumente (z. B. Mauttickets) untergebracht werden.

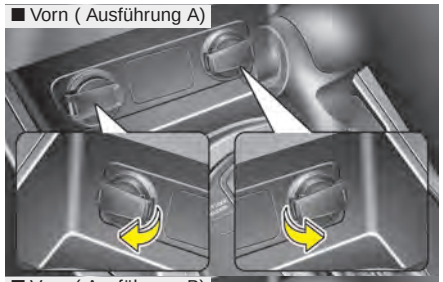
### ⚠ ACHTUNG - Schminkspiegelbeleuchtung (ausstattungsabhängig)

***Wenn Sie die Schminkspiegellampe verwenden, schalten Sie die Lampe aus, bevor Sie die Sonnenblende wieder in die ursprüngliche Stellung hochklappen. Es könnte zur Entladung der Batterie und zu einer möglichen Beschädigung der Sonnenblende führen.***

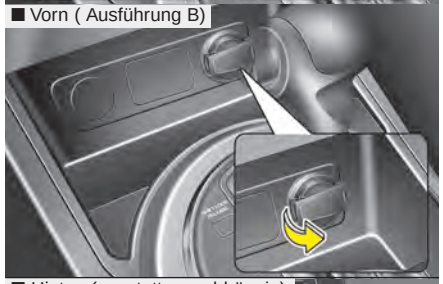
### ⚠ VORSICHT

**Achten Sie bei der Verwendung der Sonnenblende darauf, dass sie Ihre Sicht nicht einschränkt.**

■ Vorn ( Ausführung A)



■ Vorn ( Ausführung B)



■ Hinten (ausstattungsabhängig)

OSLE044109E/OSLE044109/OSL040110

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 142



### 12V-Steckdose

Die 12V-Steckdosen sind für die Stromversorgung von Mobiltelefonen und anderen Geräten, die mit der Bordspannung des Fahrzeugs betrieben werden können, vorgesehen.

Der Stromverbrauch der bei laufendem Motor angeschlossenen Geräte muss unter 10A liegen.

**⚠ ACHTUNG**

- ***Verwenden Sie die Steckdose nur bei laufendem Motor und ziehen Sie den Stecker nach Gebrauch aus der Steckdose. Wenn ein elektrisches Gerät für längere Zeit bei stehendem Motor betrieben wird, könnte die Batterie entladen werden.***
- ***Schließen Sie nur elektrische Geräte mit einer Betriebsspannung von 12 V und einem Stromverbrauch von unter 10 A an.***
- ***Stellen Sie die Klimaanlage oder die Heizung auf die niedrigste Stufe, wenn Sie ein Gerät an eine 12V-Steckdose anschließen möchten.***
- ***Verschließen Sie bei Nichtgebrauch den Deckel.***
- ***Einige elektronische Geräte können elektronische Störungen verursachen, wenn sie an eine 12V-Steckdose eines Fahrzeugs angeschlossen werden. Diese Geräte können erhebliche Störungen des Audiosystems und Fehlfunktionen der im Fahrzeug verbauten elektronischen Systeme oder Geräte hervorrufen.***

**⚠ VORSICHT**

**Stecken Sie keinen Finger und keine Fremdkörper (Stifte usw.) in eine 12V-Steckdose und berühren Sie sie nicht mit feuchten Händen. Sie könnten einen elektrischen Schlag erhalten.**

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 143

OSLE044253

## Digitale Zeituhr (ausstattungsabhängig)

Immer nachdem die Batterieklemmen abgeklemmt oder die entsprechende Sicherung entnommen wurden, muss die Uhrzeit neu eingestellt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter „Audio“ am Ende dieses Kapitels.

**⚠ VORSICHT**

**Stellen Sie die Uhr nicht während der Fahrt ein. Sie können die Kontrolle über die Lenkung verlieren und einen Unfall verursachen, der zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.**

OSL040112

## Kleiderhaken (ausstattungsabhängig)

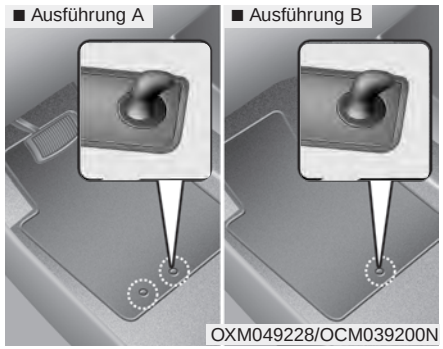
**⚠ ACHTUNG**

***Hängen Sie keine schweren Kleidungsstücke auf, da der Haken sonst beschädigt werden könnte.***

**⚠ VORSICHT**

**Um das Verletzungsrisiko bei einem Unfall oder einer Vollbremsung zu reduzieren, legen Sie hier keine scharfkantigen oder gefährlichen Gegenstände ab, sondern nur Kleidung.**

❈ Die tatsächliche Ausstattung kann von der Abbildung abweichen.



OXM049228/OCM039200N

## Befestigungspunkt(e) für Fußmatten (ausstattungsabhängig)

Wenn auf dem vorderen Bodenbelag eine Fußmatte verwendet wird, stellen Sie sicher, dass diese an dem(den) Befestigungspunkt(en) für Fußmatten in Ihrem Fahrzeug eingehakt ist. Dies verhindert, dass die Fußmatte nach vorn rutschen kann.

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 144

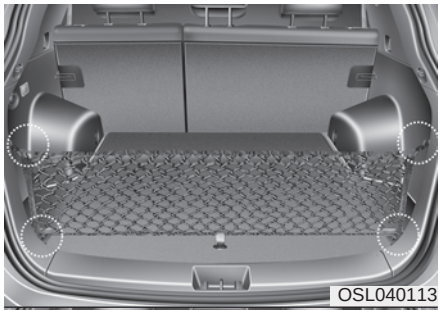


**⚠ VORSICHT**

**Beim Anbringen von Bodenmatten im Fahrzeug ist GRUNDSÄTZLICH Folgendes zu beachten.**

- **Vergewissern Sie sich vor Fahrtantritt, dass die Bodenmatten ordnungsgemäß an den dafür vorgesehenen Verankerungen befestigt sind.**
- **Verwenden Sie KEINE Bodenmatten, die sich nicht ordnungsgemäß an den dafür vorgesehenen Verankerungen des Fahrzeugs befestigen lassen.**
- **Legen Sie nicht mehrere Bodenmatten übereinander (z.B. Gummibodenmatten auf Teppichbodenmatten). An allen Positionen sollte jeweils nur eine Bodenmatte installiert sein.**

**WICHTIG: Auf der Fahrseite Ihres Fahrzeugs sind Verankerungen montiert, die die Bodenmatten in Position halten sollen. Kia empfiehlt, ausschließlich die für Ihr Fahrzeug konzipierten Kia Bodenmatten zu verwenden, damit das Betätigen der Pedale nicht beeinträchtigt werden kann.**




### Gepäcknetzhalter (ausstattungsabhängig)

Um zu verhindern, dass sich das Ladegut unkontrolliert im Laderaum umherbewegen kann, können Sie die Halter im Laderaum für die Befestigung eines Gepäcknetzes verwenden.

Für den Fall, dass Sie ein Gepäcknetz benötigen, empfehlen wir, sich an einen Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

**⚠ ACHTUNG**

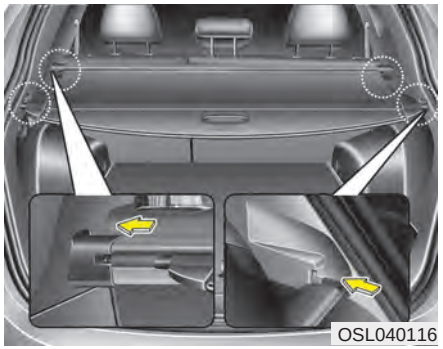
***Um eine Beschädigung des Ladeguts und Ihres Fahrzeugs zu vermeiden, seien Sie vorsichtig, wenn Sie zerbrechliche oder sperrige Gegenstände transportieren.***

**⚠ VORSICHT**

**Verhindern Sie Verletzungen an Ihren Augen. ÜBERDEHNEN SIE NIEMALS die Spannbänder. Um Verletzungen durch ein reißendes Gepäcknetzband zu vermeiden, halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper IMMER aus dem Gefahrenbereich der Netzbänder. Benutzen Sie Gepäcknetzbänder NICHT, wenn Verschleißspuren oder Beschädigungen sichtbar sind.**

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 145




OSL040116

### Gepäcknetz (ausstattungsabhängig)

Mit der Laderaumabdeckung kann der Laderaum abgedeckt werden, damit Gegenstände im Laderaum nicht sichtbar sind.

Um die Sicherheitsabdeckung für die Beladung zu verwenden, ziehen Sie den Handgriff nach hinten und hängen Sie die Ecken der Abdeckung in die Aufnahmen ein.

OSL040117

Wenn die Laderaumabdeckung nicht benötigt wird, legen Sie die Abdeckung auf den Laderaumboden.

**⚠ VORSICHT**

- **Legen Sie keine Gegenstände auf die Laderaumabdeckung. Dort abgelegte Gegenstände könnten bei einem Unfall oder beim Bremsen in den Fahrzeuginnenraum geschleudert werden und möglicherweise Mitfahrer verletzen.**
- **Lassen Sie es niemals zu, dass Personen im Laderaum mitfahren. Der Laderaum ist ausschließlich für Gepäck usw. vorgesehen.**
- **Platzieren Sie schwere Ladungsstücke so weit vorn wie möglich, damit die Fahrzeugbalance nicht ungünstig beeinflusst wird.**

**⚠ ACHTUNG**

***Um die Laderaumabdeckung nicht zu beschädigen oder zu verformen, legen Sie niemals Gepäckstücke auf die Abdeckung.***

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 146



## AUSSENAUSSTATTUNG

### Dachreling (ausstattungsabhängig)

Wenn Ihr Fahrzeug mit einer Dachreling ausgestattet ist, können Sie darauf Ladung transportieren.

Wir empfehlen, die für die Montage eines Dachträgers auf dem Fahrzeug benötigten Querträger und Befestigungselemente bei einem Kia Vertragswerkstatt zu erwerben.

### ✻ ANMERKUNG

- **Die Querträger (ausstattungsabhängig) müssen in geeignete Stellungen für das Beladen mit Lasten gebracht werden, bevor Gegenstände auf den Dachträger geladen wird.**
- **Wenn Ihr Fahrzeug mit einem Schiebedach ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass Gegenstände so auf den Dachträger geladen werden, dass sie nicht mit dem Schiebedach in Berührung kommen können.**
- **Wenn der Dachträger nicht zum Transportieren von Gegenständen benötigt wird, müssen die Querträger evtl. verstellt werden, wenn Windgeräusche auftreten.**

### ⚠ ACHTUNG

- ***Wenn Sie den Dachträger beladen, sorgen Sie unbedingt dafür, dass das Fahrzeugdach nicht von der Ladung beschädigt wird.***
- ***Wenn Sie große Objekte auf dem Dachträger transportieren, stellen Sie sicher, dass die Objekte die Dachlänge und die Dachbreite nicht überragen.***
- ***Wenn Sie Ladung auf dem Dachträger transportieren, betätigen Sie nicht das Schiebedach (ausstattungsabhängig).***

SLE GER 4b (-147).qxp 3/24/2015 5:48 PM Page 147



**⚠ VORSICHT**

- **Die folgende Spezifikation ist das maximale Gewicht, welches auf den Dachträger geladen werden darf. Verteilen Sie die Ladung so gleichmäßig wie möglich auf den Querträgern (ausstattungsabhängig) und dem Dachträger und sichern Sie die Ladung.**

| | |
|---|---|
| DACHRELING | 100 kg<br>BEI GLEICHMÄßIGER BELASTUNG |

**Wenn das Gewicht der Ladung oder des Gepäcks die für den Dachträger spezifizierte Gewichtsobergrenze überschreitet, kann Ihr Fahrzeug beschädigt werden.**

- **Wenn sich Gegenstände auf dem Dachträger befinden, liegt der Fahrzeugschwerpunkt höher. Vermeiden Sie abruptes Anfahren, scharfe Kurvenfahrten, abrupte Fahrmanöver und hohe Geschwindigkeiten, da dies zu einem Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu einem Fahrzeugüberschlag und einem daraus resultierenden Unfall führen könnte.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Fahren Sie immer langsam und seien Sie bei Kurvenfahrten vorsichtig, wenn der Dachträger beladen ist. Starke Windböen, die auch von vorbeifahrenden Fahrzeugen verursacht werden, können plötzlichen Aufwärtsdruck auf die Gegenstände, die sich auf dem Dachträger befinden, ausüben. Dies trifft insbesondere zu, wenn Sie breite Gegenstände wie z. B. Holzplatten oder Matratzen transportieren. Solche Gegenstände könnten vom Dachträger stürzen und sowohl Ihr eigenes als auch andere Fahrzeuge beschädigen.**
- **Um vorzubeugen, dass Ladegut während der Fahrt verloren geht und dass Schäden entstehen, vergewissern Sie sich vor Fahrtantritt und regelmäßig während der Fahrt, dass die Ladung sicher auf dem Dachträger befestigt ist.**

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:37 Page 148

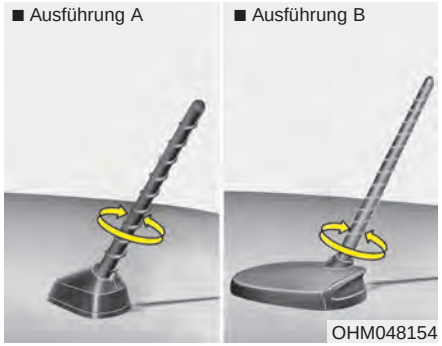


## AUDIOANLAGE

### ✻ ANMERKUNG

**Der Einbau von HID-Scheinwerfern aus dem Zubehörhandel kann die Funktion des Audiosystems und der Bordelektronik beeinträchtigen.**

■ Ausführung A ■ Ausführung B



OHM048154

### Antenne

***Dachantenne***

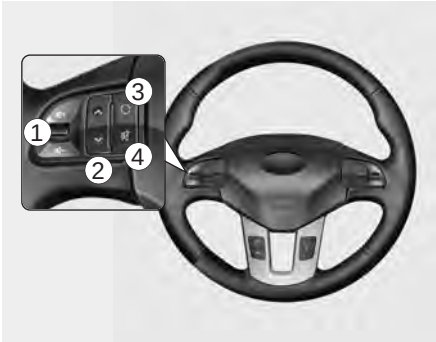
Ihr Fahrzeug ist mit einer Dachantenne für den Empfang von AM- und FM-Radiosignalen ausgestattet. Die Antenne ist abnehmbar. Um die Antenne abzuschrauben, drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn. Um die Antenne anzuschrauben, drehen Sie sie im Uhrzeigersinn

### ⚠ ACHTUNG

- ***Bitte entfernen Sie die Antenne bevor Sie eine Waschanlage oder Durchfahrt mit geringer Höhe passieren, da die Antenne sonst beschädigt wird. Zum entfernen ist die Antenne gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.***
- ***Beim Anbringen der Antenne ist darauf zu achten, dass sie gut festgezogen wird und senkrecht steht, damit ein guter Empfang gewährleistet ist. Sie kann jedoch abgenommen werden, wenn das Fahrzeug abgestellt wird oder Gegenstände auf den Dachgepäckträger geladen werden.***
- ***Wenn der Dachträger beladen wird, platzieren Sie die Ladung nicht nah an der Antenne, um guten Radioempfang zu gewährleisten.***

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:37 Page 149






## Audio-Schalter im Lenkrad (ausstattungsabhängig)

In das Lenkrad sind möglicherweise Tasten für die Steuerung des Audiosystems integriert.

**⚠ ACHTUNG**

***Betätigen Sie nicht mehrere Audio-Fernbedienungstasten gleichzeitig.***

***VOLUME (LAUTSTÄRKE ) ( 🔊+ / 🔊– ) (1)***

- Drücken Sie den Hebel nach oben ( 🔊+ ), um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie den Hebel nach unten ( 🔊– ), um die Lautstärke zu verringern.

***SEEK/PRESET (SUCHEN/PRESET) ( ∧ / ∨ ) (2)***

Die Taste SEEK/PRESET hat abhängig vom Systemmodus unterschiedliche Funktionen. Für die folgenden Funktionen muss die Taste 0,8 Sekunden oder länger gedrückt werden.

**RADIO-Modus**

Funktion als AUTO SEEK-Taste (AUTO-SUCHEN).

**CD/USB/iPod-Modus**

Funktion als FF/REW-Taste.

Wenn die SEEK/PRESET-Taste kürzer als 0,8 Sekunden gedrückt wird, ist die Funktion in jedem Modus wie folgt.

**RADIO-Modus**

Funktion als PRESET STATION-Wähltasten.

**CD/USB/iPod-Modus**

Funktion als TRACK UP/DOWN-Taste (STÜCK VOR/ZURÜCK).

***MODE-Taste ( ◌ ) (3)***

Drücken Sie Taste, um die Audiosignalquelle zu wechseln.

FM1➟FM2➟FMA➟AM➟AMA➟CD➟USB AUX(iPod)➟FM...

***MUTE-Taste ( 🔇 ) (4)***

- Drücken Sie die Taste, um die Stummschaltung zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste, um beim Telefonieren das Mikrofon abzuschalten.

Detaillierte Informationen werden auf den folgenden Seiten in diesem Abschnitt beschrieben.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 150

### Anschlüsse für Aux, USB und iPod® (ausstattungsabhängig)

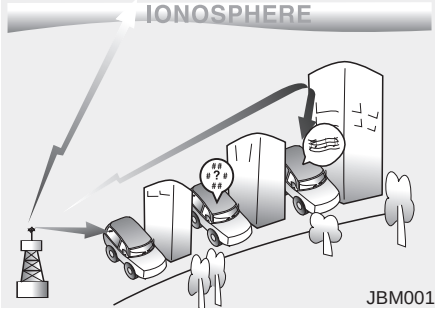
Wenn Ihr Fahrzeug mit einem Auxund/ oder USB-Anschluss (USB: Universal Serial Bus) oder einem iPod®-Anschluss ausgestattet ist, können Sie an den Aux-Stecker Audiogeräte, an den USB-Stecker USB-kompatible Geräte und an den iPod®- Stecker iPod®-Geräte anschließen.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Sie ein portables Audio-Gerät verwenden, welches an die 12V-Steckdose im Fahrzeug angeschlossen ist, können beim Abspielen Störgeräusche/Rauschen auftreten. Wenn dieser Fall auftritt, verwenden Sie die Spannungsquelle des portablen Audio-Geräts.**

* iPod® ist ein Warenzeichen der Apple Inc.

**FM-Empfang**




### Wie eine Auto-Audioanlage funktioniert

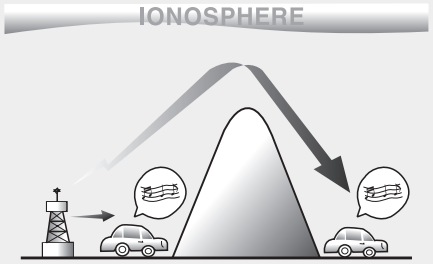
AM und FM Radiosignale werden von Sendemasten, die um Ihre Stadt herum platziert sind, gesendet. Sie werden von der Antenne an Ihrem Fahrzeug empfangen. Die Signale werden dann vom Radio übernommen und an die Autolautsprecher weitergeleitet. Wenn ein starkes Signal Ihr Fahrzeug erreicht hat, gewährleistet die Präzisionstechnik Ihres Audiosystems die Reproduktion der Signale in der bestmöglichen Qualität. Allerdings sind in einigen Fällen die Signale, die Ihr Fahrzeug erreichen, nicht stark und klar genug.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 151



Folgende Faktoren können den Empfang beeinträchtigen: Entfernung vom Radiosender, Nähe anderer starker Sender oder das Vorhandensein von Gebäuden, Brücken oder andere große Hindernisse in dem Bereich.

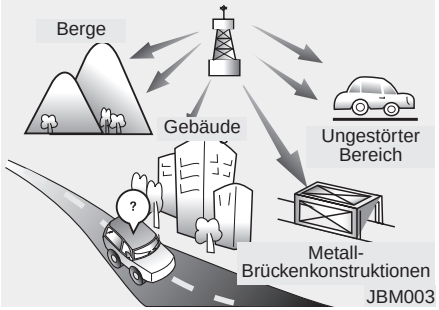
**AM-Empfang**




JBM002

AM-Signale können über größere Entfernungen empfangen werden als FM-Signale. Der Grund ist, dass AM-Radiowellen mit niedrigeren Frequenzen gesendet werden. Diese langen niederfrequenten Radiowellen können der Krümmung der Erdoberfläche folgen, anstatt dass sich gerade in die Atmosphäre zu bewegen. Weiterhin können sie sich um Hindernisse herum bewegen, sodass sie einen besseren Sendebereich ermöglichen.

**FM-Radiosender**



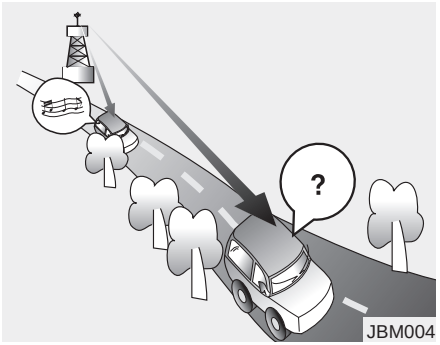

JBM003

FM-Rundfunksignale werden mit hohen Frequenzen gesendet und sie krümmen sich nicht, um der Erdoberfläche zu folgen. Deswegen beginnen FM-Rundfunksignale generell in kurzer Entfernung von einem Sender nachzulassen. FM-Rundfunksignale werden auch leicht von Gebäuden, Bergen oder anderen Hindernissen beeinträchtigt.

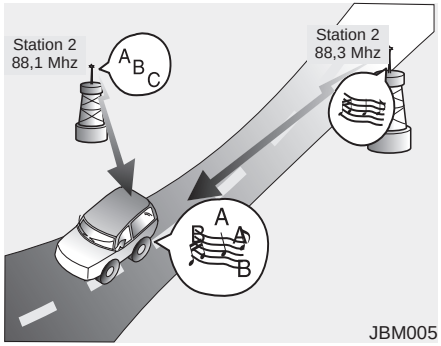
Dies kann dazu führen, dass Sie aufgrund der Empfangsqualität annehmen könnten, mit Ihrem Radio liegt ein Problem vor. Die folgenden Umstände sind normal und stellen kein Problem mit Ihrem Radio dar.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 152






- Fading – Wenn sich Ihr Fahrzeug von einem Radiosender entfernt, werden die Signale schwächer und der Klang beginnt nachzulassen. Wenn dieser Fall auftritt, empfehlen wir Ihnen, einen anderen stärkeren Sender zu wählen.
- Tonschwankungen/Empfangsstörungen – Schwache FM-Signale oder große Hindernisse zwischen dem Sender und Ihrem Radio können die Ursache dafür sein, dass die Rundfunksignale gestört werden und dass Empfangsstörungen oder Tonschwankungen auftreten. Das Reduzierung der Höheneinstellung kann diesen Effekt verringern, bis die Störungen nicht mehr auftreten.




- Senderüberlagerung – Wenn die FM-Signale schwächer werden, kann es vorkommen, dass ein anderes starkes Rundfunksignal, welches in der Nähe derselben Frequenz liegt, hörbar wird. Dieser Effekt kann auftreten, da Ihr Radio so konzipiert ist, dass es sich auf das deutlichste Signal einstellt. Wenn dieser Fall auftritt, wählen Sie einen anderen Sender mit einem stärkeren Signal.
- Mehrfachempfang – Wenn Radiosignale aus verschiedenen Richtungen empfangen werden, können Verzerrungen oder Empfangsstörungen auftreten. Ursache kann der Empfang eines direkten und eines reflektierten Signals desselben Radiosenders sein oder der Empfang zweier Sender, die auf benachbarten Frequenzen senden. Wenn dieser Fall auftritt, wählen Sie einen anderen Sender, bis die Empfangsstörungen nicht mehr auftreten.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 153



***Verwendung von Mobiltelefonen und Funksprechgeräten***

Wenn ein Mobiltelefon im Fahrzeug benutzt wird, kann die Audioanlage Störgeräusche abgeben. Das bedeutet nicht, dass die Audioanlage nicht in Ordnung ist. Benutzen Sie das Mobiltelefon an einer Stelle, die so weit wie möglich von der Audioanlage entfernt ist.

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn Sie Kommunikationsgeräte wie z. B. Mobiltelefone oder Funksprechgeräte im Fahrzeug benutzen, muss eine separate Antenne außen am Fahrzeug angebracht sein. Wenn Mobiltelefone oder Funksprechgeräte nur mit den internen Antennen benutzt werden, kann sich dies störend auf die elektrische Anlage des Fahrzeugs auswirken und den sicheren Betrieb des Fahrzeugs nachteilig beeinflussen.***

**⚠ VORSICHT**

**Benutzen Sie während der Fahrt kein Mobiltelefon. Sie müssen erst an einer sicher Stelle anhalten, bevor Sie ein Mobiltelefon benutzen.**

### Pfleglicher Umgang mit CDs

- Wenn die Temperatur im Fahrzeug zu hoch ist, öffnen Sie zum Lüften die Fenster Ihres Fahrzeugs, bevor Sie das System in Betrieb nehmen.
- Das unbefugte Kopieren und Abspielen von MP3/WMA-Dateien ist verboten. Verwenden Sie nur CDs, die unter legalen Umständen entstanden sind.
- Behandeln Sie CDs nicht mit flüchtigen Reinigungsmitteln wie Benzol oder Verdünnung, herkömmlichen Reinigern oder Antistatiksprays für Schallplatten.
- Berühren Sie CDs nur an den Außen- und Innenrändern.
- Reinigen sie die CD-Oberfläche vor dem Abspielen mit einem weichen Tuch (wischen Sie von innen nach außen).
- Beschädigen Sie die CD-Oberfläche nicht und bringen Sie keine Folien und Aufkleber darauf an.
- Achten Sie darauf, dass ausschließlich CDs in den CD-Player eingeführt werden. (Führen Sie nicht mehrere CDs gleichzeitig ein).

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 154



- Bewahren Sie CDs nach der Verwendung in ihren Hüllen auf, um sie vor Kratzern und Verunreinigungen zu schützen.
- Je nach Ausführung lassen sich manche CDs möglicherweise nicht ordnungsgemäß abspielen. Verursacht wird dieses Phänomen von den Herstellerfirmen bzw. durch die Herstellungs- und Aufnahmeverfahren. Bei fortgesetzter Verwendung drohen in diesem Fall Fehlfunktionen Ihres Audiosystems.

### ✻ ANMERKUNG

**- Wiedergabe nicht kompatibler kopiergeschützter Audio-CDs**

**Kopiergeschützte CDs, die nicht den internationalen Standards für Audio-CDs (Red Book) entsprechen, können möglicherweise nicht über die Audio-Anlage Ihres Fahrzeug abgespielt werden. Es sei darauf hingewiesen, dass Funktionsstörungen beim Abspielen kopiergeschützter CDs darauf hindeuten können, dass die CD defekt ist (und nicht der CD-Player).**

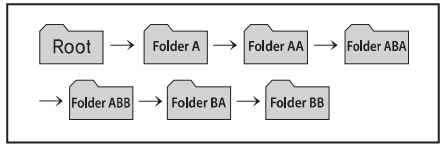
### HINWEIS:

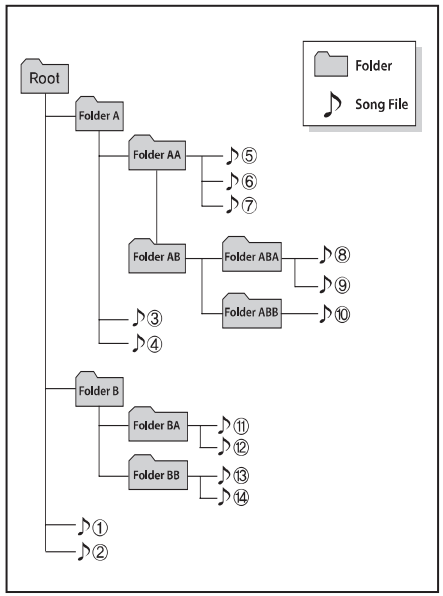
**Abspielreihenfolge von Dateien (Ordnern):**

**1. Abspielreihenfolge von Titeln: ① bis ⑭ nacheinander.**

**2. Abspielreihenfolge von Ordnern:**

**✻ Ordner, die keine Musikdateien enthalten, werden nicht angezeigt.**



SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 155



**⚠ VORSICHT**

- **Schauen Sie beim Fahren nicht unverwandt auf den Bildschirm. Wenn Sie längere Zeit auf den Bildschirm schauen, besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.**
- **Versuchen Sie nicht, das Audiosystem zur zerlegen oder anderweitig zu manipulieren. Andernfalls besteht Unfall-, Brand- und Stromschlaggefahr.**
- **Die Benutzung des Telefons beim Fahren kann die Aufmerksamkeit des Fahrers beeinträchtigen und die Unfallgefahr erhöhen. Benutzen Sie die Telefonfunktion erst dann, wenn Sie das Fahrzeug abgestellt haben.**
- **Lassen Sie kein Wasser in das Gerät gelangen und führen Sie keine Fremdkörper in das Gerät ein. Andernfalls besteht die Gefahr von Rauchentwicklung, Bränden und Fehlfunktionen.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Bildschirm schwarz bleibt oder keine Ton zu hören ist, da beides Anzeichen für Fehlfunktionen sein können. Bei fortgesetzter Benutzung unter diesen Umständen besteht Unfall-, Brand- und Stromschlag-gefahr sowie die Gefahr von Fehlfunktionen.**
- **Berühren Sie die Antenne nicht während eines Gewitters, da andernfalls die Gefahr eines Blitzschlags besteht.**
- **Halten und parken Sie nicht in Parkverbotszonen, um das Produkt zu benutzen. Andernfalls besteht die Gefahr von Verkehrsunfällen.**
- **Verwenden Sie das System bei eingeschalteter Zündung. Bei längerer Verwendung bei ausgeschalteter Zündung entlädt sich möglicherweise die Batterie.**

**⚠ ACHTUNG**

- ***Wenn das Gerät beim Fahren benutzt wird, besteht Unfallgefahr aufgrund mangelnder Aufmerksamkeit für das Verkehrsgeschehen. Stellen Sie das Fahrzeug zunächst ab, bevor Sie das Gerät bedienen.***
- ***Regeln Sie die Lautstärke so, dass der Fahrer auch Außengeräusche wahrnehmen kann. Ist die Lautstärke beim Fahren so laut, dass keine Außengeräusche wahrnehmbar sind, besteht Unfallgefahr.***
- ***Achten Sie beim Einschalten des Geräts auf die eingestellte Lautstärke. Wenn beim Einschalten des Geräts plötzlich sehr laute Musik ertönt, besteht die Gefahr von Hörschäden. (Regeln Sie die Lautstärke auf ein verträgliches Maß, bevor Sie das Gerät ausschalten.)***

***(Fortsetzung)***

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 156



*(Fortsetzung)*

- *Wenn Sie die Einbaulage des Geräts verändern möchten, wenden Sie sich diesbezüglich an den Händler oder an ein Servicezentrum. Ein- und Ausbau des Geräts setzen technische Fachkenntnisse voraus.*
- *Schalten Sie die Zündung ein, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Verwenden Sie das Audiosystem nicht über längere Zeit bei ausgeschalteter Zündung, da andernfalls möglicherweise die Batterie entladen wird.*
- *Setzen Sie das Gerät nicht heftigen Stößen und Erschütterungen aus. Bei direktem Druck auf die Vorderseite des Monitors besteht die Gefahr von Beschädigungen des LCD- oder Touchscreen-Bildschirms.*

*(Fortsetzung)*

*(Fortsetzung)*

- *Achten Sie beim Reinigen des Geräts darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und verwenden Sie ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Stoffe, chemische Reinigungstücher oder Lösungsmittel (Alkohol, Benzin, Verdünner etc.), da diese Stoffe das Panel des Geräts angreifen und Verfärbungen verursachen können.*
- *Stellen Sie keine Getränke in der Nähe des Audiosystems ab. Das Verschütten von Getränken kann Systemstörungen verursachen.*
- *Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen des Produkts an Ihren Händler oder an ein Kundendienstzentrum.*
- *Lassen Sie keine lösungsmittelhaltigen Substanzen wie Parfüm oder Kosmetiköl auf das Armaturenbrett gelangen, da sie die Kunststoffoberfläche angreifen und Verfärbungen verursachen können.*

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 157



## ✻ ANMERKUNG
### - VERWENDUNG VON USB-DATENTRÄGERN

- **Achten Sie bei der Verwendung externer USB-Datenträger darauf, dass das Gerät beim Anlassen des Fahrzeugs noch nicht angeschlossen ist. Schließen Sie das Gerät erst nach dem Anlassen an.**
- **Wenn Sie den Motor anlassen, während der USB-Datenträger angeschlossen ist, kann der USB-Datenträger Schaden nehmen. (USB-Flash-Speicher reagieren sehr empfindlich auf Stromstöße.)**
- **Wenn der Motor angelassen oder abgestellt wird, während ein externer USB-Datenträger angeschlossen ist, funktioniert das externe USB-Gerät möglicherweise nicht.**
- **Nicht originale MP3- oder WMA-Dateien werden möglicherweise nicht vom System abgespielt.**
  1) **Das Gerät kann nur MP3-Dateien mit einer Kompressionsrate von 8-320 kbit/s wiedergeben.**
  2) **Das Gerät kann nur WMA-Musikdateien mit einer Kompressionsrate von 8-320 kbit/s wiedergeben.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Treffen Sie beim Verbinden und Trennen von USB-Datenträgern geeignete Vorkehrungen gegen statische Aufladung.**
- **Verschlüsselte MP3-Player werden nicht erkannt.**
- **Je nach seiner Beschaffenheit wird der angeschlossene USB-Datenträger möglicherweise nicht erkannt.**
- **Wenn die Sektoren des externen USB-Datenträgers nicht mit 512 oder 2048 Byte formatiert sind, wird das Gerät nicht erkannt.**
- **Es werden nur USB-Datenträger erkannt, die nach FAT 12/16/32 formatiert sind.**
- **USB-Datenträger ohne USB-Schnittstellenauthentifizierung werden möglicherweise nicht erkannt.**
- **Achten Sie darauf, dass die USB-Schnittstelle nicht berührt wird oder mit anderen Gegenständen in Berührung kommt.**
- **Wenn Sie den USB-Datenträger innerhalb kurzer Zeit mehrfach anschließen und wieder trennen, kann er Schaden nehmen.**
- **Möglicherweise ist beim Anschließen oder Trennen des USB-Geräts ein fremdartiges Geräusch zu hören.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Wenn Sie den externen USB-Datenträger während der Wiedergabe im USB-Modus vom System trennen, nimmt er möglicherweise Schaden oder erleidet eine Fehlfunktion. Trennen Sie deshalb das externe USB-Gerät nur dann vom System, wenn das Audiosystem ausgeschaltet oder ein anderer Wiedergabemodus aktiviert ist (z.B. Radio oder CD).**
- **Je nach Ausführung und Speichervolumen des externen USB-Datenträgers und abhängig vom Dateityp der auf dem Datenträger gespeicherten Daten dauert die Erkennung des Datenträgers unterschiedlich lang.**
- **Benutzen Sie den USB-Datenträger für keine anderen Zwecke als zum Abspielen von Musikdateien.**
- **Das Abspielen von Videos per USB wird nicht unterstützt.**
- **Das Anschließen von USB-Zubehör (z. B. Ladegeräte oder Heizungen) an die USB-Schnittstelle des Audiosystems kann zu Leistungsverlust führen und Störungen verursachen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 158



**(Fortsetzung)**

- **Wenn Sie einen separat erworbenen USB-Verteiler (Hub) etc. verwenden, wird der USB-Datenträger möglicherweise nicht vom Audiosystem des Fahrzeugs erkannt. Schließen Sie den USB-Datenträger in diesem Fall direkt an die Multimediaschnittstelle des Fahrzeugs an.**
- **Wenn der USB-Datenträger in logische Laufwerke unterteilt ist, werden nur die Musikdateien im Laufwerk mit der höchsten Priorität vom Audiogerät erkannt.**
- **Geräte wie MP3-Player, Mobiltelefone oder Digitalkameras werden möglicherweise nicht über herkömmliche USB-Schnittstellen erkannt.**
- **Das Aufladen per USB wird möglicherweise nicht bei allen Mobilgeräten unterstützt.**
- **USB-Festplatten sowie USB-Ausführungen, die bei Fahrzeugvibrationen zu Verbindungsfehlern neigen, werden nicht unterstützt (I-Sticks etc.).**
- **Manche USB-Datenträger, die nicht der Norm entsprechen (USB mit Metallabschirmung etc.) werden möglicherweise nicht erkannt.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Manche USB-Flash-Kartenleser (CF, SD, micro SD etc.) und externe Festplatten (HDD) werden möglicherweise nicht erkannt.**
- **Musikdateien, die mit DRM (Digital Rights Management) geschützt sind, werden nicht erkannt.**
- **Die Daten im USB-Speicher können bei der Verwendung dieses Audiogeräts verloren gehen. Sichern Sie wichtige Daten stets auf einem privaten Datenträger.**
- **Benutzen Sie keine USB-Datenträger, die als Schlüsselanhänger oder Handy-Accessoires Verwendung finden, da andernfalls die USB-Schnittstelle Schaden nehmen kann. Verwenden Sie ausschließlich Steckerausführungen.**

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 159



### ✻ ANMERKUNG - BEI DER VERWENDUNG EINES iPod® ZU BEACHTEN

- **Manche iPod®-Geräte unterstützen möglicherweise nicht das Kommunikationsprotokoll und die Dateien werden nicht ordnungsgemäß abgespielt.**
  **Unterstützte iPod®-Modelle:**
  **- iPhone® 3GS/4**
  **- iPod® Touch Generation 1 bis 4**
  **- iPod® Nano Generation 1 bis 6**
  **- iPod® Classic**
- **Die Such- bzw. Wiedergabereihenfolge des iPod® kann von der des Audiosystems abweichen.**
- **Wenn der iPod® wegen einer eigenen Fehlfunktion nicht mehr reagiert, führen Sie ein iPod®-Reset durch. (Reset: siehe iPod®-Handbuch)**
- **Der iPod® funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn sein Akku nicht ausreichend geladen ist.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Manche iPod® Geräte wie zum Beispiel das iPhone® lassen sich über eine *Bluetooth*® Wireless Technology Schnittstelle verbinden. Das Gerät muss *Bluetooth*® Wireless Technology audiofähig sein (analog zu *Bluetooth*® Wireless Technology Stereokopfhörern). Das Gerät eignet sich als Wiedergabemedium, lässt sich jedoch nicht über das Audiosystem steuern.**
- **Um mit dem Audiosystem auf iPod®-Funktionen zuzugreifen, verwenden Sie das Kabel aus dem Lieferumfang des iPod®.**
- **Je nach Beschaffenheit Ihres iPod®/iPhone® kann es zu Aussetzern oder Funktionsstörungen kommen.**
- **Wenn Ihr iPhone® sowohl an die *Bluetooth*® Wireless Technology Schnittstelle als auch an die USB-Schnittstelle angeschlossen ist, erfolgt die Tonausgabe möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Wählen Sie im iPhone-Menü den Docking-Anschluss oder *Bluetooth*® Wireless Technology, um die Tonausgabe (Signalquelle) zu wechseln.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Führen Sie den Stecker des iPod® Power Cable beim Anschließen des iPod® vollständig in die Multimedia-Buchse ein. Wenn der Stecker nicht vollständig eingeführt wird, ist die Kommunikation zwischen iPod® und Audiosystem möglicherweise gestört.**
- **Wenn Sie Soundeffekte auf dem iPod® und an der Audioanlage einstellen, überschneiden sich die Soundeinstellungen beider Geräte, was zu einer Verminderung der Klangqualität und zu Verzerrungen führen kann.**
- **Schalten Sie die Equalizer-Funktion des iPod® ab, wenn Sie den Sound an der Audioanlage einstellen, und schalten Sie den Equalizer der Audioanlage ab, wenn Sie den Equalizer des iPod® aktivieren.**
- **Wenn Sie den iPod® nicht über das Audiosystem nutzen, ziehen Sie das iPod® Kabel vom iPod® ab. Andernfalls bleibt der iPod® möglicherweise im Zubehörmodus und funktioniert evtl. nicht ordnungsgemäß.**

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 160



## ■ CD-Player (für RDS): AM110IWEE, AM100IWEE

✻ Es existiert kein **Bluetooth** Logo, falls die *Bluetooth®* Wireless Technology Funktion nicht unterstützt wird.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 161



## ■ CD-Player (für RDS): AM110SLGG (RDS)

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 162



## STEUERGERÄTE UND SYSTEMFUNKTIONEN

❈ Anzeigen und Einstellungen variieren möglicherweise je nach Audiosystem.

### Audio-Bedienteil (BT-Ausführung)

(1) ⏏ (AUSWERFEN)
Wirft die CD aus.

(2) RADIO
Wechselt in den Modus FM/AM
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) MEDIA
Wechselt in die Modi CD, USB (iPod®), AUX, Meine Musik und BT Audio.
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge CD, USB (iPod®), AUX, Meine Musik, BT Audio.
❈ Unter Setup>Display erscheint die Popup-Ansicht "Medien", wenn der [Popup-Modus] aktiviert ist (On) . Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Regler TUNE ◉ oder den Tasten 1 ~ 5 in der Popup-Ansicht aus.

(4) PHONE (Ausführung mit *Bluetooth®* Wireless Technology)
Steuert die Ansicht "Telefon"
❈ Wenn kein Telefon verbunden ist, wird die Verbindungsansicht gezeigt

(5) PWR/VOL (Ein/Aus-Taste und Lautstärkeregler)
◉ Ein/Aus: Zum Ein-/Ausschalten den Regler drücken
◉ Lautstärke: Zum Regeln der Lautstärke den Regler nach links/rechts drehen

(6) SEEK TRACK
Radiomodus: sucht automatisch nach Senderfrequenzen.
Modi CD, USB, iPod®, Meine Musik
- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): wechselt zum/zur nächsten oder vorherigen Titel/Datei
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): schneller Vor-/Rücklauf des aktuellen Titels

BT-Audiomodus: wechselt zum/zur nächsten oder vorherigen Titel/Datei
❈ Die Wiedergabe-/Pausefunktion kann je nach Mobiltelefon variieren.

(7) 1 ~ 6 (Speicherpositionen)
Radiomodus: Frequenzen (Sender) werden gespeichert oder gespeicherte Frequenzen (Sender) aufgerufen.
Modi CD, USB, iPod®, Meine Musik
- 1 RPT : Wiederholen
- 2 RDM : Zufallswiedergabe

Das Zahlenmenü wird in der Popup-Ansicht "Radio", "Media", "Setup" und "Menu" ausgewählt.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 163

(8)

Mit jedem kurzen Tastendruck (weniger als 0,8 Sekunden lang) wird das Display abwechselnd aus- und wieder eingeschaltet.

❈ Das Audiosystem funktioniert weiter; lediglich das Display wird ausgeschaltet. Drücken Sie bei deaktiviertem Display eine beliebige Taste, um das Display wieder einzuschalten.

(9) TA/SCAN

Radiomodus

- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): TA ein/aus
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): Alle Sender werden jeweils fünf Sekunden lang angespielt.

Media-Modus

- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): Alle Titel (Dateien) werden jeweils zehn Sekunden lang angespielt.

❈ Drücken und halten Sie die Taste erneut, um mit der Wiedergabe des/der aktuellen Titels/Datei fortzufahren.

(10) SETUP CLOCK

Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): wechselt in die Einstellmodi "Anzeige", "Ton", "Uhr", "Telefon" und "System".

Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): wechselt in die Ansicht "Uhrzeit einstellen".

(11) MENU

Zeigt die Menüs für den aktuellen Modus an.

❈ iPod®-Liste: Wechsel in die nächsthöhere Kategorie

(12) TUNE-Regler

Radiomodus: Frequenzwechsel durch Drehen des Reglers nach links/rechts

Modi CD, USB, iPod®, Meine Musik: Titel-/Dateisuche durch Drehen des Reglers nach links/rechts

❈ Wenn der gewünschte Titel angezeigt wird, drücken Sie den Regler, um mit der Wiedergabe des Titels zu beginnen.

Zum Markieren und Auswählen von Menüpunkten in sämtlichen Auswahlmenüs.

(13) BACK

Zur vorherigen Ebene wechseln (keine vorherige Ansicht)

(14) MUTE

Bei gedrückter Taste ist der Ton stummgeschaltet und auf dem Display erscheint die Anzeige "Audio Mute".

(15) PTY FOLDER

FM: RDS-Programmtypsuche

Modi CD, MP3, USB: Ordnersuche

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 164



**Audio-Bedienteil (Ausführung OHNE BT)**

(16) FM

Wechselt in den Modus FM.

Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(17) AM

Wechselt in den Modus AM.

Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge AM ➟ AMA.

**Audio-Bedienteil (Für AM110SLGG(RDS))**

(18) SETUP

Wechselt in die Einstellmodi für Anzeige, Ton, Telefon und System.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 165



## ■ CD-Player: AM110SLEE, AM110SLEG, AM100SLEE, AM100SLEG

✻ Es existiert kein Bluetooth Logo, falls die *Bluetooth®* Wireless Technology Funktion nicht unterstützt wird.

✻ Falls die RDS-Radiofunktion nicht unterstützt wird, ist kein R·D·S Logo zu sehen.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 166



## STEUERGERÄTE UND SYSTEMFUNKTIONEN

❈ Anzeigen und Einstellungen variieren möglicherweise je nach Audiosystem.

### Audio-Bedienteil (BT-Ausführung)

(1) ⏏ (AUSWERFEN)
Wirft die CD aus.

(2) RADIO
Wechselt in den Modus FM/AM.
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) MEDIA
Wechselt in die Modi CD, USB (iPod®), AUX, Meine Musik und BT Audio.
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge CD, USB (iPod®), AUX, Meine Musik, BT Audio.

❈ Unter Setup>Display erscheint die Popup-Ansicht "Medien", wenn der [Popup-Modus] aktiviert ist (On) . Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Regler TUNE ◉ oder den Tasten 1 ~ 5 in der Popup-Ansicht aus.

(4) PHONE (Ausführung mit *Bluetooth®* Wireless Technologyl)
Steuert die Ansicht "Telefon"

❈ Wenn kein Telefon verbunden ist, wird die Verbindungsansicht gezeigt.

(5) PWR/VOL
◉ Ein/Aus: Zum Ein-/Ausschalten den Regler drücken
◉ Lautstärke: Zum Regeln der Lautstärke den Regler nach links/rechts drehen

(6) SEEK TRACK
Radiomodus: sucht automatisch nach Senderfrequenzen.
Modi CD, USB, iPod®, Meine Musik
- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): wechselt zum/zur nächsten oder vorherigen Titel/Datei
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): schneller Vor-/Rücklauf des aktuellen Titels

BT-Audiomodus: wechselt zum/zur nächsten oder vorherigen Titel/Datei

❈ Die Wiedergabe-/Pausefunktion kann je nach Mobiltelefon variieren.

(7) 1 ~ 6 (Stationstasten)
Radiomodus: Frequenzen (Sender) werden gespeichert oder gespeicherte Frequenzen (Sender) aufgerufen.
Modi CD, USB, iPod®, Meine Musik
- 1 RPT : Wiederholen
- 2 RDM : Zufallswiedergabe

Das Zahlenmenü wird in der Popup-Ansicht "Radio", "Media", "Setup" und "Menu" ausgewählt.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 167

(8)

Mit jedem kurzen Tastendruck (weniger als 0,8 Sekunden lang) wird die Ansicht abwechselnd deaktiviert und aktiviert.

❈ Das Audiosystem funktioniert weiter; lediglich das Display wird ausgeschaltet. Drücken Sie bei deaktiviertem Display eine beliebige Taste, um das Display wieder einzuschalten.

(9) SCAN

• Radiomodus
- Taste drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Alle Sender werden jeweils fünf Sekunden lang angespielt.

• Modi CD, USB, Meine Musik
- Taste drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Alle Titel (Dateien) werden jeweils zehn Sekunden lang angespielt.

❈ Drücken Sie die Taste erneut, um mit der Wiedergabe des/der aktuellen Titels/Datei fortzufahren.

(10) SETUP CLOCK

Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): wechselt in die Einstellmodi "Anzeige", "Ton", "Uhr", "Telefon" und "System".

Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): wechselt in die Ansicht "Uhrzeit einstellen".

(11) MENU

Zeigt die Menüs für den aktuellen Modus an.

❈ iPod®-Liste: Wechsel in die nächsthöhere Kategorie

(12) TUNE-Regler

Radiomodus: Frequenzwechsel durch Drehen des Reglers nach links/rechts

Modi CD, USB, iPod®, Meine Musik: Titel-/Dateisuche durch Drehen des Reglers nach links/rechts

❈ Wenn der gewünschte Titel angezeigt wird, drücken Sie den Regler, um mit der Wiedergabe des Titels zu beginnen.

Zum Markieren und Auswählen von Menüpunkten in sämtlichen Auswahlmenüs.

(13) BACK

Zur vorherigen Ebene wechseln (keine vorherige Ansicht)

(14) MUTE

Bei gedrückter Taste ist der Ton stummgeschaltet und auf dem Display erscheint die Anzeige "Audio Mute".

(15) FOLDER

Modi CD, MP3, USB: Ordnersuche

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 168



**Audio-Bedienteil**
**(Ausführung OHNE BT)**

(16) FM

Wechselt in den Modus FM.

Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(17) AM

Wechselt in den Modus AM.

Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge AM ➟ AMA.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 169



## ■ CD-Player: AM110SLGG, AM110SLGE, AM110SLGN, AM110SLGL, AM100SLGG, AM100SLGE, AM100SLGN, AM100SLGL

✻ Es existiert kein Bluetooth Logo, falls die *Bluetooth*® Wireless Technology Funktion nicht unterstützt wird.

✻ Falls die RDS-Radiofunktion nicht unterstützt wird, ist kein R·D·S Logo zu sehen.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 170



## STEUERGERÄTE UND SYSTEMFUNKTIONEN

❈ Anzeigen und Einstellungen variieren möglicherweise je nach Audiosystem.

### Audio-Bedienteil (BT-Ausführung)

(1) ⏏ (AUSWERFEN)

Wirft die CD aus.

(2) RADIO

Wechselt in den Modus FM/AM.

Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) MEDIA

Wechselt in die Modi CD, USB (iPod®), AUX, Meine Musik und BT Audio.

Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge CD, USB (iPod®), AUX, Meine Musik, BT Audio.

❈ Unter Setup>Display erscheint die Popup-Ansicht "Medien", wenn der [Popup-Modus] aktiviert ist (On) . Wählen Sie den gewünschten Modus mit dem Regler TUNE ◉ oder den Tasten 1 ~ 5 in der Popup-Ansicht aus.

(4) PHONE (Ausführung mit *Bluetooth®* Wireless Technologyl)

Steuert die Ansicht "Telefon"

❈ Wenn kein Telefon verbunden ist, wird die Verbindungsansicht gezeigt.

(5) PWR/VOL

◉ Ein/Aus: Zum Ein-/Ausschalten den Regler drücken

◉ Lautstärke: Zum Regeln der Lautstärke den Regler nach links/rechts drehen

(6) SEEK TRACK

Radiomodus: sucht automatisch nach Senderfrequenzen.

Modi CD, USB, iPod®, Meine Musik

- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): wechselt zum/zur nächsten oder vorherigen Titel/Datei
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): schneller Vor-/Rücklauf des aktuellen Titels

BT-Audiomodus: wechselt zum/zur nächsten oder vorherigen Titel/Datei

❈ Die Wiedergabe-/Pausefunktion kann je nach Mobiltelefon variieren.

(7) 1 ~ 6 (Stationstasten)

Radiomodus: Frequenzen (Sender) werden gespeichert oder gespeicherte Frequenzen (Sender) aufgerufen.

Modi CD, USB, iPod®, Meine Musik

- 1 RPT : Wiederholen
- 2 RDM : Zufallswiedergabe

Das Zahlenmenü wird in der Popup-Ansicht "Radio", "Media", "Setup" und "Menu" ausgewählt.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 171

(8) DISP

Mit jedem kurzen Tastendruck (weniger als 0,8 Sekunden lang) wird die Ansicht abwechselnd deaktiviert und aktiviert.

❈ Das Audiosystem funktioniert weiter; lediglich das Display wird ausgeschaltet. Drücken Sie bei deaktiviertem Display eine beliebige Taste, um das Display wieder einzuschalten.

(9) SCAN

• Radiomodus
- Taste drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Alle Sender werden jeweils fünf Sekunden lang angespielt.

• Modi CD, USB, Meine Musik
- Taste drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Alle Titel (Dateien) werden jeweils zehn Sekunden lang angespielt.

❈ Drücken Sie die Taste erneut, um mit der Wiedergabe des/der aktuellen Titels/Datei fortzufahren.

(10) SETUP

Wechselt in die Einstellmodi für Anzeige, Ton, Telefon und System.

(11) MENU

Zeigt die Menüs für den aktuellen Modus an.

❈ iPod®-Liste: Wechsel in die nächsthöhere Kategorie

(12) TUNE-Regler

Radiomodus: Frequenzwechsel durch Drehen des Reglers nach links/rechts

Modi CD, USB, iPod®, Meine Musik: Titel-/Dateisuche durch Drehen des Reglers nach links/rechts

❈ Wenn der gewünschte Titel angezeigt wird, drücken Sie den Regler, um mit der Wiedergabe des Titels zu beginnen.

Zum Markieren und Auswählen von Menüpunkten in sämtlichen Auswahlmenüs.

(13) BACK

Zur vorherigen Ebene wechseln (keine vorherige Ansicht)

(14) MUTE

Bei gedrückter Taste ist der Ton stummgeschaltet und auf dem Display erscheint die Anzeige "Audio Mute".

(15) FOLDER

Modi CD, MP3, USB: Ordnersuche

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 172



**Audio-Bedienteil**
**(Ausführung OHNE BT)**

(16) FM
Wechselt in den Modus FM.
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(17) AM
Wechselt in den Modus AM.
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge AM ➟ AMA.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 173

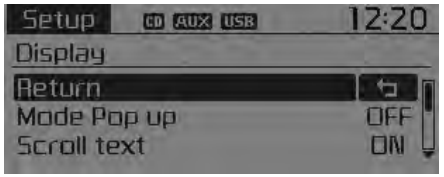


## SETUP

**AM110IWEE, AM100IWEE, AM110SLEE, AM100SLEE, AM110SLEG, AM100SLEG, AM110SLGG (RDS)**

### Display-Einstellungen

Taste SETUP CLOCK drücken ▶ Mit Regler TUNE oder Taste 1 RPT [Display] auswählen ▶ Mit Regler TUNE Menü auswählen



### Popup-Modus

[Popup-Modus] ▶ wechselt zu (On). Auswahlmodus

• Drücken Sie im aktivierten Zustand die Taste RADIO oder MEDIA, um die Popup-Ansicht "Moduswechsel" anzuzeigen.

### Textlauf

[Textlauf] ▶ einstellen (On)/(Off)

• (On) : Text läuft ständig durch.

• (Off) : Text läuft nur einmal durch.

### Titel-Info

Wählen Sie unter "Ordner/Datei" oder "Album/Interpret/Titel" aus, welche Informationen beim Abspielen von MP3-Dateien angezeigt werden sollen.

### Toneinstellungen

Taste SETUP CLOCK drücken ▶ Mit Regler TUNE oder Taste 2 RDM [Ton] auswählen ▶ Mit Regler TUNE Menü auswählen

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 174



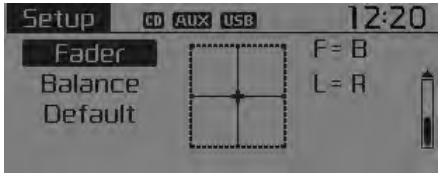
### Audio-Einstellungen

Mit diesem Menü können Sie die Bässe, Mitten und Höhen sowie den Fader und die Balance einstellen.

[Audioeinstellungen] auswählen ▸ Mit Regler TUNE ◉ Menü auswählen ▸ Zum Einstellen Regler TUNE ◉ nach links/rechts drehen

- Bässe, Mitten, Höhen: Klangregelung
- Fader, Balance: regelt das Lautstärkeverhältnis zwischen rechts und links bzw. vorn und hinten
- Standard: stellt die voreingestellten Werte wieder her

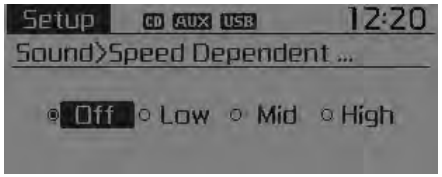
❉ Zurück: Wenn Sie beim Einstellen der Werte erneut den Regler ◉ TUNE drücken, gelangen Sie in das nächsthöhere Menü zurück.




### Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung

Mit dieser Funktion wird die Lautstärke automatisch an die Fahrgeschwindigkeit angepasst.

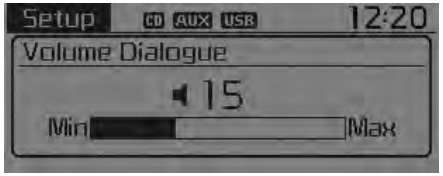
[Geschwindigkeitsabh. Lautst.] auswählen ▸ Mit Regler TUNE ◉ in vier Stufen einstellen [aus/niedrig/mittel/hoch]




### Dialoglautstärke (nur Modell AM110IWEE)

Regelt die Lautstärke der Spracherkennung.

[Dialoglautstärke] auswählen ▸ Lautstärke mit dem Regler TUNE ◉ einstellen

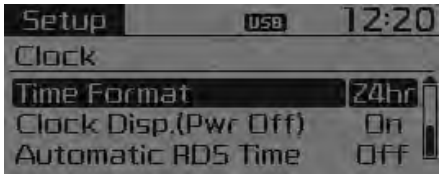


SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 175



## UHREINSTELLUNGEN

Taste SETUP CLOCK drücken ▶ Mit Regler TUNE oder Taste 3 [Uhr] auswählen ▶ Mit Regler Menü auswählen




### Uhrzeit einstellen

Mit diesem Menü wird die Uhrzeit eingestellt.

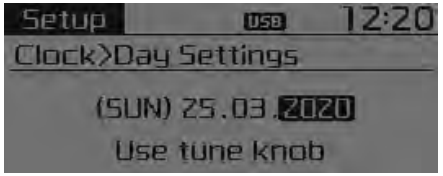
[Uhrzeit einstellen] auswählen ▶ Mit Regler TUNE einstellen ▶ Regler TUNE drücken

❈ Verändern Sie die markierte Ziffer, um die [Stunden] einzustellen, und drücken Sie dann den Regler TUNE, um die [Minuten] einzustellen.

### Datum einstellen

Mit diesem Menü wird das Datum (TT/MM/JJJJ) eingestellt.

[Datum einstellen] auswählen ▶ Mit Regler TUNE einstellen ▶ Regler TUNE drücken




❈ Verändern Sie die markierte Ziffer, um die Einstellung vorzunehmen, und drücken Sie dann den Senderregler (Tune), um zum nächsten Einstellpunkt zu wechseln (Reihenfolge: Jahr/Monat/Tag).

### Uhrzeitformat

Mit dieser Funktion wird das Uhrzeitformat des Audiosystems festgelegt (12/24 h). [Uhrzeitformat] auswählen Mit dem Regler TUNE 12H oder 24H auswählen

### Uhrzeitanzeige im ausgeschalteten Zustand

[Clock Disp.(Pwr Off) auswählen ▶ Mit dem Regler TUNE On/Off auswählen

- On : Datum und Uhrzeit werden auf dem Display angezeigt
- Off : Deaktiviert

### Automatische RDS-Zeit

Mit dieser Option wird die Uhrzeit automatisch mit dem RDS abgeglichen.

[Automatische RDS-Zeit] auswählen ▶ Mit Regler TUNE ein-/ausschalten On / Off

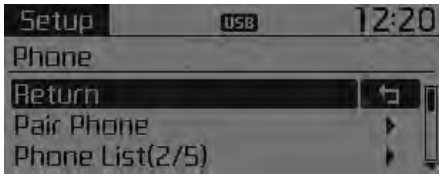
- On : Zeitautomatik aktiviert
- Off : Deaktiviert

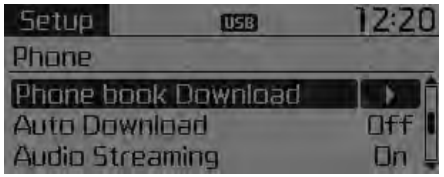
SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 176

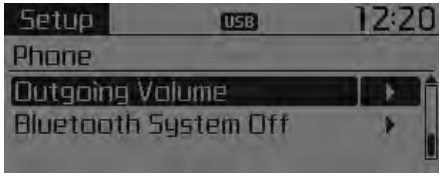


## TELEFON-SETUP (Ausführung mit *Bluetooth®* Wireless Technology)

Taste SETUP CLOCK drücken ▸ [Telefon] auswählen




### ⚠ ACHTUNG

***Das Koppeln von Bluetooth® Wireless Technology Mobiltelefonen bedingt zunächst gewisse Authentifizierungs- und Verbindungsprozesse. Folglich können Sie Ihr Mobiltelefon nicht während der Fahrt koppeln. Halten Sie daher zunächst an.***

### Telefon koppeln

[Telefon abgleichen] auswählen ▸ Mit Regler ◉ TUNE einstellen

① Suchen Sie nach den auf Ihrem Mobiltelefon angezeigten Gerätenamen und stellen Sie die Verbindung her.

② Geben Sie den auf dem Display angezeigten numerischen Code ein (Nummerncode: 0000).

❊ Gerätename und Nummerncode werden bis zu drei Minuten lang auf dem Display angezeigt. Wenn die Koppelung nicht innerhalb dieser drei Minuten erfolgt, wird sie automatisch abgebrochen.

③ Es wird angezeigt, dass die Koppelung erfolgt ist.

❊ Bei manchen Mobiltelefonen folgt auf den Abgleich automatisch der Verbindungsaufbau.

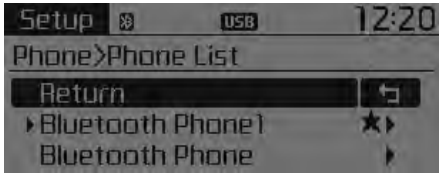
❊ Es können bis zu fünf *Bluetooth®* Wireless Technology Mobiltelefone gekoppelt werden.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 177



**Telefonliste**

Angezeigt werden die Namen von bis zu fünf gekoppelten Telefonen.

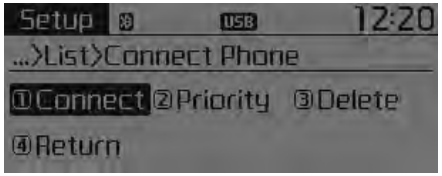



Vor dem derzeit verbundenen Telefon erscheint das Symbol [▸].

Wählen Sie den Namen des Telefons aus, das Sie einrichten möchten.

• Telefon verbinden

[Telefonliste] auswählen ▸ Mit Regler TUNE Mobiltelefon auswählen ▸




[Telefon verbinden] auswählen

① Wählen Sie ein Mobiltelefon aus, das derzeit nicht verbunden ist.

② Verbinden Sie das ausgewählte Mobiltelefon.

③ Es wird angezeigt, dass der Verbindungsaufbau erfolgt ist.

❇ Wenn bereits ein Telefon verbunden ist, trennen Sie das derzeit verbundene Telefon und wählen Sie ein neues Telefon aus, das verbunden werden soll.

• Verbundenes Telefon trennen

[Telefonliste] auswählen ▸ Mit Regler TUNE Mobiltelefon auswählen ▸

[Telefon trennen] auswählen

① Wählen Sie das derzeit verbundene Mobiltelefon aus.

② Trennen Sie das ausgewählte Mobiltelefon.

③ Es wird angezeigt, dass die Trennung erfolgt ist.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 178



• Verbindungsreihenfolge (Priorität) ändern

Mit dieser Funktion wird die Reihenfolge (Priorität) des automatischen Verbindungsaufbaus für die gekoppelten Mobiltelefone geändert.

[Telefonliste] auswählen ▶ Mit Regler TUNE [Priorität] auswählen ▶ Mobiltelefon mit der höchsten Priorität auswählen

① Wählen Sie [Priorität].

② Wählen Sie unter den gekoppelten Telefonen das Telefon aus, das die höchste Priorität erhalten soll.

③ Die geänderte Rangfolge wird angezeigt.

❈ Nach dem Ändern der Verbindungsreihenfolge (Priorität) wird das Mobiltelefon verbunden, das nun die höchste Priorität hat.

- Wenn das Telefon mit der höchsten Priorität nicht verbunden werden kann, wird automatisch versucht, das zuletzt verbundene Telefon zu verbinden.
- Falls das zuletzt verbundene Telefon nicht verbunden werden kann, wird versucht, die gekoppelten Telefone in der Reihenfolge ihrer Auflistung zu verbinden.
- Das verbundene Telefon erhält automatisch die höchste Priorität.

• Löschen

[Telefonliste] auswählen ▶ Mit Regler TUNE Mobiltelefon auswählen ▶ [Löschen] auswählen

① Wählen Sie das gewünschte Mobiltelefon aus.

② Löschen Sie das ausgewählte Mobiltelefon.

③ Es wird angezeigt, dass die Löschung erfolgt ist.

❈ Beim Versuch, ein derzeit verbundenes Telefon zu löschen, wird das Telefon zunächst getrennt.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Beim Löschen eines Mobiltelefons wird auch das Telefonbuch des Mobiltelefons gelöscht.***
- ***Um die Stabilität der Bluetooth® Wireless Technology Kommunikation zu gewährleisten, löschen Sie sowohl das Mobiltelefon aus dem Audiosystem als auch das Audiosystem aus dem Mobiltelefon.***

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 179



### Telefonbuch-Download

Mit dieser Funktion werden Telefonbücher und Anruflisten in das Audiosystem heruntergeladen.

[Telefonbuch-Download] auswählen ▶ Mit dem Regler TUNE auswählen

**⚠ ACHTUNG**

- ***Die Download-Funktion wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.***
- ***Wenn beim Herunterladen eines Telefonbuchs eine andere Funktion ausgeführt wird, bricht der Download-Vorgang ab. Das bereits heruntergeladene Telefonbuch wird gespeichert.***
- ***Löschen Sie beim Herunterladen neuer Telefonbücher alle zuvor gespeicherten Telefonbücher, bevor Sie mit dem Download beginnen.***

### Download-Automatik

Beim Verbinden eines Mobiltelefons können automatisch neue Telefonbücher und Anruflisten heruntergeladen werden.

[Auto Download] auswählen ▶ Mit Regler On/Off TUNE ein-/ausschalten

### Audio-Streaming

Auf Ihrem *Bluetooth®* Wireless Technology Mobiltelefon gespeicherte Titel (Dateien) können über das Audiosystem abgespielt werden.

[Audio Streaming] auswählen ▶ Mit regler On/Off TUNE ein-/ausschalten

**⚠ ACHTUNG**

***Das Audio-Streaming mittels Bluetooth® Wireless Technology wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.***

### Ausgangslautstärke

Mit dieser Funktion wird eingestellt, wie laut Ihre Stimme bei Telefonaten über die *Bluetooth®* Wireless Technology Freisprecheinrichtung bei Ihrem Gesprächspartner ankommt.

[Ausgangslautstärke] auswählen ▶ Mit Regler TUNE Lautstärke regeln

✻ Auch während des Telefonierens lässt sich die Lautstärke mit der Taste SEEK TRACK regeln.

### *Bluetooth®* Wireless Technology System Aus

Mit dieser Funktion schalten Sie das *Bluetooth®* Wireless Technology System aus.

[Bluetooth-System Aus] auswählen ▶ Mit Regler TUNE einstellen

✻ Wenn bereits ein Telefon verbunden ist, trennen Sie das derzeit verbundene Telefon und schalten Sie das *Bluetooth®* Wireless Technology System aus.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 180



### Verwendung des *Bluetooth®* Wireless Technology Systems

Um die *Bluetooth®* Wireless Technology Funktion zu nutzen, wenn das System derzeit deaktiviert ist, gehen Sie wie folgt vor:

• *Bluetooth®* Wireless Technology mit der Taste PHONE einschalten

Drücken Sie die Taste PHONE ▶ Display-Anleitung

❈ Wechselt zu der Ansicht, in der die *Bluetooth®* Wireless Technology Funktionen genutzt werden können, und zeigt eine Anleitung an.

• *Bluetooth®* Wireless Technology mit der Taste SETUP CLOCK einschalten

Taste SETUP CLOCK drücken ▶ [Telefon] auswählen

① Daraufhin erscheint die Frage, ob *Bluetooth®* Wireless Technology aktiviert werden soll.

② Antworten Sie mit YES, um *Bluetooth®* Wireless Technology zu aktivieren und eine Anleitung anzuzeigen.

❈ Wenn das *Bluetooth®* Wireless Technology System aktiviert wird, versucht das System automatisch, das zuletzt verbundene *Bluetooth®* Wireless Technology Mobiltelefon zu verbinden.

### ⚠ ACHTUNG

***• Bei manchen Telefonen kann es zu vorübergehenden Unterbrechungen der Bluetooth® Wireless Technology Verbindung kommen. Gehen Sie wie folgt vor, um es erneut zu versuchen.***

***1) Schalten Sie die Bluetooth® Wireless Technology Funktion des Mobiltelefons EIN/AUS und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.***

***2) Schalten Sie das Mobiltelefon EIN/AUS und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.***

***3) Nehmen Sie den Akku aus dem Mobiltelefon, führen Sie einen Neustart durch und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.***

***4) Führen Sie einen Neustart des Audiosystems durch und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.***

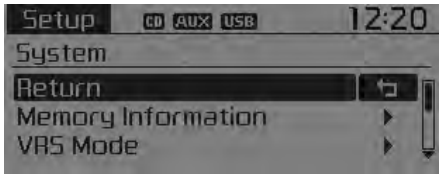
***5) Löschen Sie alle gekoppelten Geräte aus dem Mobiltelefon und aus dem Audiosystem und führen Sie eine neue Koppelung durch.***

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 181



## Systemeinstellungen

Taste SETUP CLOCK drücken ▶ [System] auswählen



### Speicherinformationen (ausstattungsabhängig)

Zeigt die Größe des derzeit belegten Speichers und des insgesamt verfügbaren Systemspeichers an.

[Speicherinformationen] ▶ auswählen

Der derzeit belegte Speicher wird auf der linken Seite angezeigt, während der insgesamt verfügbare Systemspeicher auf der rechten Seite angezeigt wird.

### VRS-Modus (nur Modell AM110IWEE)

Diese Funktion schaltet zwischen Normal- und Expertenmodus für das Feedback der Sprachsteuerung um.

[VRS-Modus] auswählen ▶ Mit Regler TUNE ◉ einstellen

- Normalmodus: Dieser Modus richtet sich an unerfahrene Nutzer und liefert detaillierte Anweisungen für die Sprachsteuerung.
- Expertenmodus: Dieser Modus richtet sich an erfahrene Nutzer und überspringt einige Anweisungen für die Sprachsteuerung. (Im Expertenmodus können die Hilfestellungen über die Befehle [Hilfe] oder [Menü] aufgerufen werden.

❊ Variiert möglicherweise je nach Audiosystem.

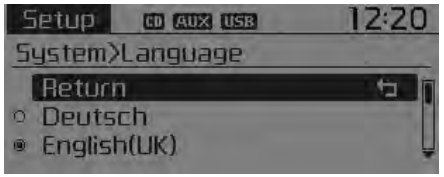
SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 182



### Sprache

Mit diesem Menü wird die Sprachversion für das Display und die Spracherkennung festgelegt.

[Sprache] auswählen ▶ Mit Regler TUNE ◎ einstellen




❉ Nach dem Wechsel der Sprachversion führt das System einen Neustart durch.

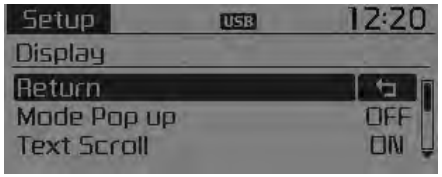
❉ Sprachunterstützung nach Gebiet
- Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski Türkçe

## SETUP

**AM110SLGG, AM100SLGG, AM110SLGE, AM100SLGE, AM110SLGN, AM100SLGN, AM110SLGL, AM100SLGL**

### Display-Einstellungen

Taste SETUP drücken ▶ Mit Regler ◎ TUNE oder Taste 1 RPT [Display] auswählen ▶ Mit Regler ◎ TUNE Menü auswählen



### Popup-Modus

[Popup-Modus] ▶ wechselt zu On. Auswahlmodus

• Drücken Sie im aktivierten Zustand die Taste RADIO oder MEDIA, um die Popup-Ansicht "Moduswechsel" anzuzeigen.

### Textlauf

[Textlauf] ▶ ein-/ausschalten On/Off

• On : Text läuft ständig durch.
• Off : Text läuft nur einmal durch.

### Anzeige Wiedergabemedium

Wählen Sie unter "Ordner/Datei" oder "Album/Interpret/Titel" aus, welche Informationen beim Abspielen von MP3-Dateien angezeigt werden sollen.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 183



## TONEINSTELLUNGEN

Taste SETUP drücken ▸ Mit Regler TUNE oder Taste 2 RDM [Ton] auswählen ▸ Mit Regler TUNE Menü auswählen

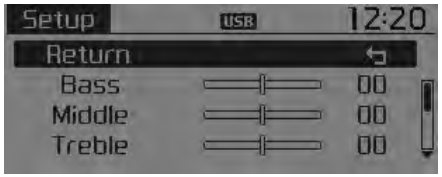
### Toneinstellungen

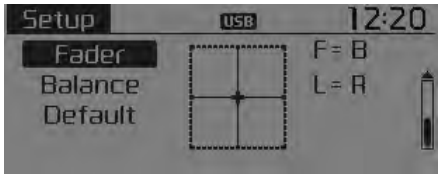
Mit diesem Menü können Sie die Bässe, Mitten und Höhen sowie den Fader und die Balance einstellen.

[Toneinstellungen] auswählen ▸ Mit Regler TUNE Menü auswählen ▸ Zum Einstellen Regler TUNE nach links/rechts drehen

- Bässe, Mitten, Höhen: Klangregelung
- Fader, Balance: regelt das Lautstärkeverhältnis zwischen rechts und links bzw. vorn und hinten
- Standard: stellt die voreingestellten Werte wieder her

❉ Zurück: Wenn Sie beim Einstellen der Werte erneut den Regler TUNE drücken, gelangen Sie in das nächsthöhere Menü zurück.

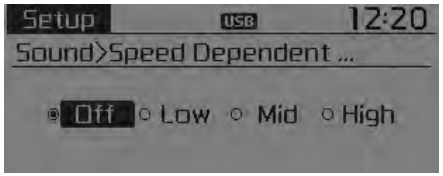



### Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung

Mit dieser Funktion wird die Lautstärke automatisch an die Fahrgeschwindigkeit angepasst.

[Geschwindigkeitsabh. Lautst.] auswählen ▸ Mit Regler TUNE in vier Stufen einstellen [aus/niedrig/mittel/hoch]

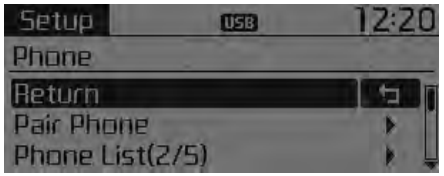


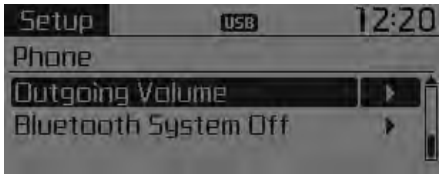
SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 184



## TELEFON-SETUP (Ausführung mit *Bluetooth*® Wireless Technology)

Taste SETUP drücken ▸ [Telefon] auswählen






### ⚠ ACHTUNG

***Das Koppeln von Bluetooth® Wireless Technology Mobiltelefonen bedingt zunächst gewisse Authentifizierungs- und Verbindungsprozesse. Folglich können Sie Ihr Mobiltelefon nicht während der Fahrt koppeln. Halten Sie daher zunächst an.***

### Telefon koppeln

[Telefon abgleichen] auswählen ▸ Mit Regler ◉ TUNE einstellen

① Suchen Sie nach den auf Ihrem Mobiltelefon angezeigten Gerätenamen und stellen Sie die Verbindung her.

② Geben Sie den auf dem Display angezeigten numerischen Code ein (Nummerncode: 0000).

❊ Gerätename und Nummerncode werden bis zu drei Minuten lang auf dem Display angezeigt. Wenn die Koppelung nicht innerhalb dieser drei Minuten erfolgt, wird sie automatisch abgebrochen.

③ Es wird angezeigt, dass die Koppelung erfolgt ist.

❊ Bei manchen Mobiltelefonen folgt auf den Abgleich automatisch der Verbindungsaufbau.

❊ Es können bis zu fünf *Bluetooth*® Wireless Technology Mobiltelefone gekoppelt werden.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 185



### Telefonliste

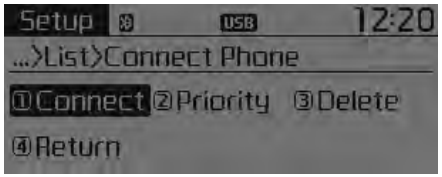
Angezeigt werden die Namen von bis zu fünf gekoppelten Telefonen.

Vor dem derzeit verbundenen Telefon erscheint das Symbol [▸].

Wählen Sie den Namen des Telefons aus, das Sie einrichten möchten.

• Telefon verbinden

[Telefonliste] auswählen ▸ Mit Regler TUNE Mobiltelefon auswählen ▸ [Telefon verbinden] auswählen




① Wählen Sie ein Mobiltelefon aus, das derzeit nicht verbunden ist.

② Verbinden Sie das ausgewählte Mobiltelefon.

③ Es wird angezeigt, dass der Verbindungsaufbau erfolgt ist.

❇ Wenn bereits ein Telefon verbunden ist, trennen Sie das derzeit verbundene Telefon und wählen Sie ein neues Telefon aus, das verbunden werden soll.

• Verbundenes Telefon trennen

[Telefonliste] auswählen ▸ Mit Regler TUNE Mobiltelefon auswählen ▸ [Telefon trennen] auswählen

① Wählen Sie das derzeit verbundene Mobiltelefon aus.

② Trennen Sie das ausgewählte Mobiltelefon.

③ Es wird angezeigt, dass die Trennung erfolgt ist.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 186



• Verbindungsreihenfolge (Priorität) ändern

Mit dieser Funktion wird die Reihenfolge (Priorität) des automatischen Verbindungsaufbaus für die gekoppelten Mobiltelefone geändert.

[Telefonliste] auswählen ▶ Mit Regler TUNE [Priorität] auswählen ▶ Mobiltelefon mit der höchsten Priorität auswählen

① Wählen Sie [Priorität].

② Wählen Sie unter den gekoppelten Telefonen das Telefon aus, das die höchste Priorität erhalten soll.

③ Die geänderte Rangfolge wird angezeigt.

❈ Nach dem Ändern der Verbindungsreihenfolge (Priorität) wird das Mobiltelefon verbunden, das nun die höchste Priorität hat.

- Wenn das Telefon mit der höchsten Priorität nicht verbunden werden kann, wird automatisch versucht, das zuletzt verbundene Telefon zu verbinden.
- Falls das zuletzt verbundene Telefon nicht verbunden werden kann, wird versucht, die gekoppelten Telefone in der Reihenfolge ihrer Auflistung zu verbinden.
- Das verbundene Telefon erhält automatisch die höchste Priorität.

• Löschen

[Telefonliste] auswählen ▶ Mit Regler TUNE Mobiltelefon auswählen ▶ [Löschen] auswählen

① Wählen Sie das gewünschte Mobiltelefon aus.

② Löschen Sie das ausgewählte Mobiltelefon.

③ Es wird angezeigt, dass die Löschung erfolgt ist.

❈ Beim Versuch, ein derzeit verbundenes Telefon zu löschen, wird das Telefon zunächst getrennt.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Beim Löschen eines Mobiltelefons werden auch die Mobiltelefonkontakte gelöscht.***
- ***Um die Stabilität der Bluetooth® Wireless Technology Kommunikation zu gewährleisten, löschen Sie sowohl das Mobiltelefon aus dem Audiosystem als auch das Audiosystem aus dem Mobiltelefon.***

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 187



### Kontakte herunterladen

Mit dieser Funktion werden Telefonbücher und Anruflisten in das Audiosystem heruntergeladen.

[Kontakte herunterladen] auswählen ▶ Mit dem Regler TUNE auswählen

**⚠ ACHTUNG**

- ***Die Download-Funktion wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.***
- ***Wenn beim Herunterladen von Kontakten eine andere Funktion ausgeführt wird, bricht der Download-Vorgang ab. Bereits heruntergeladene Kontakte werden gespeichert.***
- ***Löschen Sie beim Herunterladen neuer Kontakte alle zuvor gespeicherten Kontakte, bevor Sie mit dem Download beginnen.***

### Download-Automatik

Beim Verbinden eines Mobiltelefons können automatisch neue Telefonbücher und Anruflisten heruntergeladen werden.

[Auto Download] auswählen ▶ Mit Regler On/Off TUNE ein-/ausschalten

### Audio-Streaming

Auf Ihrem *Bluetooth®* Wireless Technology Mobiltelefon gespeicherte Titel (Dateien) können über das Audiosystem abgespielt werden.

[Audio Streaming] auswählen ▶ Mit regler On/Off TUNE ein-/ausschalten

**⚠ ACHTUNG**

***Das Audio-Streaming mittels Bluetooth® Wireless Technology wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.***

### Ausgangslautstärke

Mit dieser Funktion wird eingestellt, wie laut Ihre Stimme bei Telefonaten über die *Bluetooth®* Wireless Technology Freisprecheinrichtung bei Ihrem Gesprächspartner ankommt.

[Ausgangslautstärke] auswählen ▶ Mit Regler TUNE Lautstärke regeln

✻ Auch während des Telefonierens lässt sich die Lautstärke mit der Taste SEEK TRACK regeln.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 188



### *Bluetooth®* Wireless Technology System Aus

Mit dieser Funktion schalten Sie das *Bluetooth®* Wireless Technology System aus.

[Bluetooth-System Aus] auswählen ▶ Mit Regler ◎ TUNE einstellen

❈ Wenn bereits ein Telefon verbunden ist, trennen Sie das derzeit verbundene Telefon und schalten Sie das *Bluetooth®* Wireless Technology System aus.

### Verwendung des *Bluetooth®* Wireless Technology Systems

Um die *Bluetooth®* Wireless Technology Funktion zu nutzen, wenn das System derzeit deaktiviert ist, gehen Sie wie folgt vor:

• *Bluetooth®* Wireless Technology mit der Taste PHONE einschalten

Drücken Sie die Taste PHONE ▶ Display-Anleitung

❈ Wechselt zu der Ansicht, in der die *Bluetooth®* Wireless Technology Funktionen genutzt werden können, und zeigt eine Anleitung an.

• *Bluetooth®* Wireless Technology mit der Taste SETUP einschalten

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen

① Daraufhin erscheint die Frage, ob *Bluetooth®* Wireless Technology aktiviert werden soll.

② Antworten Sie mit YES, um *Bluetooth®* Wireless Technology zu aktivieren und eine Anleitung anzuzeigen.

❈ Wenn das *Bluetooth®* Wireless Technology System aktiviert wird, versucht das System automatisch, das zuletzt verbundene *Bluetooth®* Wireless Technology Mobiltelefon zu verbinden.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Bei manchen Telefonen kann es zu vorübergehenden Unterbrechungen der Bluetooth® Wireless Technology Verbindung kommen. Gehen Sie wie folgt vor, um es erneut zu versuchen.***

***1) Schalten Sie die Bluetooth® Wireless Technology Funktion des Mobiltelefons EIN/AUS und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.***

***2) Schalten Sie das Mobiltelefon EIN/AUS und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.***

***3) Nehmen Sie den Akku aus dem Mobiltelefon, führen Sie einen Neustart durch und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.***

***4) Führen Sie einen Neustart des Audiosystems durch und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.***

***5) Löschen Sie alle gekoppelten Geräte aus dem Mobiltelefon und aus dem Audiosystem und führen Sie eine neue Koppelung durch.***

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 189



## SYSTEMEINSTELLUNGEN

Taste SETUP drücken ▶ [System] auswählen

### Sprache

Mit diesem Menü wird die Display-Sprache eingestellt.

[Sprache] auswählen ▶ Mit Regler TUNE ◉ einstellen

❈ Nach dem Wechsel der Sprachversion führt das System einen Neustart durch.

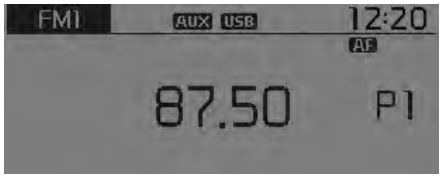
❈ Sprachunterstützung nach Gebiet
- English, 한국어

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 190



## RADIO (für Ausführung mit RDS)

### RADIO-Modus wechseln




### SEEK (SUCHEN)

Taste SEEK TRACK drücken.

- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Frequenzwechsel.
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): automatische Suche nach der nächsten Frequenz

### Preset SEEK (Sender aufrufen und speichern)

Taste 1 ~ 6 drücken

- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Der unter der entsprechenden Taste gespeicherte Sender wird aufgerufen.
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): Durch Drücken und Festhalten der gewünschten Taste 1 ~ 6 wird der derzeit eingestellte Sender unter der entsprechenden Taste gespeichert. Zur Bestätigung erklingt ein Signalton.

### SCANNEN

Taste TA/SCAN drücken

- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): Die Senderfrequenz nimmt zu und jeder gefundene Sender wird fünf Sekunden lang angespielt. Nach dem Scannen wird wieder der zuvor eingestellte Sender gespielt.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 191



### Auswahl über manuelle Suche

Drehen Sie den Regler TUNE ◎ nach links/rechts, um die Frequenz einzustellen.

- Europäische Gebiete:
  - FM : Wechsel in 50-kHz-Schritten
  - AM : Wechsel in 9-kHz-Schritten
- ANDERE Gebiete:
  - FM : Wechsel in 100-kHz-Schritten
  - AM : Wechsel in 9-kHz-Schritten

### Verkehrsmeldungen (TA)

Taste TA/SCAN kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): TA-Modus (Verkehrsmeldungen) ein-/ausschalten (On)/(Off).

### PTY auf/ab

- Drücken Sie die Taste PTY FOLDER, wenn Sie bei der Auswahl des RDS-Programmtyps nach PTY suchen.

### MENÜ

Mit der Taste MENU werden auch die Funktionen "A.Store" (Automatische Speicherung) und "Info" aufgerufen.

### AST (Auto Store, automatische Speicherung)

Taste MENU drücken ▸ [①AST] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 1 RPT einstellen.

Wählen Sie AST (Automatische Speicherung), um auf den Speicherpositionen 1 ~ 6.

Sender mit besonders hoher Empfangsqualität zu speichern. Falls keine Frequenzen empfangen werden, wird der zuletzt empfangene Sender gespielt.

❊ Speicherung unter den Stationstasten 1 ~ 6 nur in den Modi FMA und AMA.

### AF (Alternativfrequenz)

Taste MENU drücken ▸ [②AF] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 2 RDM einstellen.

Die Option "Alternativfrequenz" lässt sich ein- und ausschalten.

### Region

Taste MENU drücken ▸ [③ Gebiet] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 3 einstellen.

Die Option "Gebiet" lässt sich ein- und ausschalten.

### Nachrichten

Taste MENU drücken ▸ [④ Nachrichten] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 4 einstellen.

Die Option "Gebiet" lässt sich ein- und ausschalten.

### Info-Lautstärke

Info-Lautstärke bezieht sich auf die Lautstärke, mit der Nachrichten oder Verkehrsmeldungen wiedergegeben werden.

Die Info-Lautstärke lässt sich regeln, indem während der Nachrichten- oder Verkehrsdurchsage der Lautstärkeregler ◎ nach links/rechts gedreht wird.

❊ "AF", "Gebiet" und "Nachrichten" sind RDS-Radiomenüs.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 192



## RADIO

### RADIO-Modus wechseln

### SEEK (SUCHEN)

Taste SEEK TRACK drücken.

- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Frequenzwechsel
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): automatische Suche nach der nächsten Frequenz

### Preset SEEK (Sender aufrufen und speichern)

Taste 1 ~ 6 drücken

- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Der unter der entsprechenden Taste gespeicherte Sender wird aufgerufen.
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): Durch Drücken und Festhalten der gewünschten Taste 1 ~ 6 wird der derzeit eingestellte Sender unter der entsprechenden Taste gespeichert. Zur Bestätigung erklingt ein Signalton.

### SCANNEN

Taste SCAN drücken

- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Die Senderfrequenz nimmt zu und jeder gefundene Sender wird fünf Sekunden lang angespielt. Nach dem Scannen wird wieder der zuvor eingestellte Sender gespielt.
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): Die auf den Speicherpositionen 1 ~ 6 gespeicherten Sender werden jeweils fünf Sekunden lang angespielt.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 193



### Auswahl über manuelle Suche

Drehen Sie den Regler TUNE ◎ nach links/rechts, um die Frequenz einzustellen.

- AM110IWEE / AM100IWEE, AM110SLEE, AM100SLEE, AM110SLGE, AM100SLGE
  - FM: Wechsel in 50-kHz-Schritten
  - AM: Wechsel in 9-kHz-Schritten

- AM110SLEG, AM100SLEG, AM110SLGG, AM100SLGG
  - FM: Wechsel in 100-kHz-Schritten
  - AM: Wechsel in 9-kHz-Schritten

- AM110SLGN, AM100SLGN
  - FM: Wechsel in 200-kHz-Schritten
  - AM: Wechsel in 10-kHz-Schritten

- AM110SLGL, AM100SLGL
  - FM : Wechsel in 100-kHz-Schritten
  - AM : Wechsel in 10-kHz-Schritten

### MENÜ

Mit der Taste MENU werden auch die Funktionen "A.Store" (Automatische Speicherung) und "Info" aufgerufen.

### A.Store (Auto Store, automatische Speicherung)

Taste MENU drücken ▸ [①A.Store] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 1 RPT einstellen.

Wählen Sie A.Store (Automatische Speicherung), um auf den Speicherpositionen 1 ~ 6.

Sender mit besonders hoher Empfangsqualität zu speichern. Falls keine Frequenzen empfangen werden, wird der zuletzt empfangene Sender gespielt.

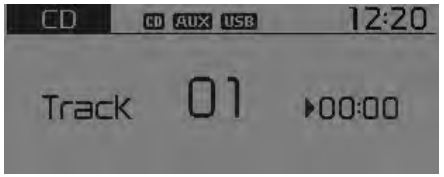
SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 194



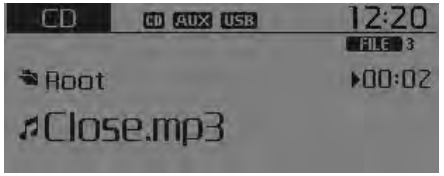
## GRUNDFUNKTIONEN: AUDIO-CD / MP3-CD / USB / IPOD® / MEINE MUSIK

Drücken Sie die Taste MEDIA, um den Modus in der Reihenfolge CD ➟ USB (iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio zu wechseln.

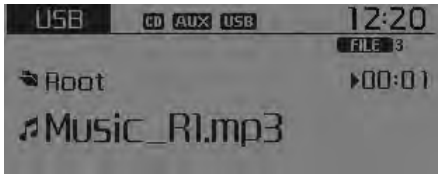
Daraufhin wird der Ordner-/Dateiname auf dem Display angezeigt.



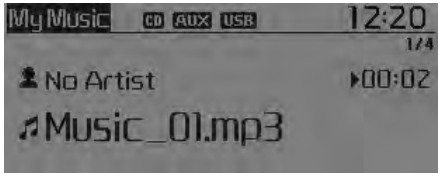

<Audio CD>




<CD MP3>




<USB>




<Meine Musik>

❈ Die CD-Wiedergabe erfolgt automatisch, wenn eine CD eingelegt wird.

❈ Die USB-Musikwiedergabe erfolgt automatisch, wenn ein USB-Gerät angeschlossen wird.

### Wiederholen

Beim Abspielen eines Titels (einer Datei) Taste ▶ 1 RPT (RPT)

Modus Audio-CD, MP3-CD, USB, iPod®, Meine Musik: Auf dem Display erscheint "RPT".

- Einen Titel wiederholen: Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang). Der aktuelle Titel wird wiederholt.

Modus MP3-CD, USB: Auf dem Display erscheint "FLD.RPT"

- Ordner wiederholen (zweimal drücken): Alle Dateien aus dem aktuellen Ordner werden wiederholt.

❈ Drücken Sie die Taste 1 RPT erneut, um die Wiederholungsfunktion zu beenden.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 195



### Zufallswiedergabe

Beim Abspielen eines Titels (einer Datei) Taste ▶ 2 RDM (RDM)

Modus Audio-CD, Meine Musik: Auf dem Display erscheint "RDM"

- Zufallswiedergabe (Taste kurz drücken): Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

Modus MP3-CD, USB: Auf dem Display erscheint "FLD.RDM"

- Ordner-Zufallswiedergabe (Taste kurz drücken) : Alle Dateien aus dem aktuellen Ordner werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

Modus MP3, CD, USB : Auf dem Display erscheint "RDM"

- Random (zweimal drücken): Alle Dateien werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Zufallswiedergabe (Taste kurz drücken) : Alle Dateien werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

❉ Drücken Sie die Taste 2 RDM erneut, um die Wiederholungsfunktion zu beenden.

### Titel/Datei wechseln

Beim Abspielen eines Titels (einer Datei) Taste ▶ SEEK TRACK ∨

- Taste kurz drücken : Aktueller Titel wird von vorn abgespielt.

❉ Wenn die Taste ▶ SEEK TRACK ∨ innerhalb von einer Sekunde erneut gedrückt wird, wird der vorherige Titel abgespielt.

- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): Schneller Rücklauf des Titels.

Beim Abspielen eines Titels (einer Datei) Taste ▶ SEEK TRACK ∧

- Taste kurz drücken : Der nächste Titel wird abgespielt.
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): Schneller Vorlauf des Titels.

### Scannen (Ausführung mit RDS)

Beim Abspielen eines Titels (einer Datei) Taste ▶ TA/SCAN

- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Aktueller Titel wird von vorn abgespielt.

❉ Wenn die Taste TA/SCAN innerhalb von einer Sekunde erneut gedrückt wird, wird der vorherige Titel abgespielt.

### Scannen

Beim Abspielen eines Titels (einer Datei) Taste ▶ SCAN

- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): Alle Titel ab dem nächsten Titel werden jeweils 10 Sekunden lang angespielt.

❉ Drücken Sie die Taste SCAN erneut, um die Funktion zu beenden.

❉ Im iPod®-Modus wird die SCAN-Funktion nicht unterstützt.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 196



### Ordnersuche: Modus MP3-CD, USB

Beim Abspielen einer Datei Taste ▶ PTY FOLDER ^ / FOLDER ^ (Ordner aufwärts)

• Der nächste Ordner wird durchsucht.

Beim Abspielen einer Datei Taste ▶ PTY FOLDER v / FOLDER v (Ordner abwärts)

• Der Stammordner wird durchsucht.

❉ Wenn durch Drücken des Reglers TUNE ein Ordner ausgewählt wird, wird die erste Datei aus dem ausgewählten Ordner angezeigt.

### Titel (Dateien) suchen

• Regler TUNE drehen: Titel (Dateien) werden gesucht

• Regler TUNE drücken: Ausgewählte(r) Titel (Datei) wird abgespielt.

### MENÜ: Audio-CD

Drücken Sie im Modus MP3-CD die Taste MENU, um auf die Wiederholungsfunktion, die Zufallswiedergabe und die Info-Funktion zuzugreifen.

### Wiederholen

Taste MENU drücken ▶ [①RPT] mit dem Regler TUNE oder der Taste 1 RPT einstellen, um den aktuellen Titel zu wiederholen.

❉ Drücken Sie erneut "RPT", um die Funktion zu deaktivieren.

### Zufallswiedergabe

Taste MENU drücken ▶ [②RDM] mit dem Regler TUNE oder der Taste 2 RDM einstellen, um die Titel aus dem aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge abzuspielen.

❉ Drücken Sie erneut "RDM", um die Funktion zu deaktivieren.

### Informationen

Taste MENU drücken ▶ [③Info] mit dem Regler TUNE oder der Taste 3 einstellen, um Informationen über den aktuellen Titel anzuzeigen.

❉ Drücken Sie die Taste MENU erneut, um die Informationsanzeige zu deaktivieren.

### MENU: MP3-CD / USB

Drücken Sie im Modus MP3-CD die Taste MENU, um auf die Wiederholungsfunktion, die Ordner-Zufallswiedergabe, die Ordner-Wiederholungsfunktion, die Universal-Zufallswiedergabe, die Info-Funktion und die Kopierfunktion zuzugreifen.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 197



### Wiederholen

Taste MENU drücken ▸ [①RPT] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 1 RPT instellen, um den aktuellen Titel zu wiederholen.

❉ Drücken Sie erneut "RPT", um die Funktion zu deaktivieren.

### Ordner-Zufallswiedergabe

Taste MENU drücken ▸ [②F.RDM] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 2 RDM einstellen, um die Titel aus dem aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge abzuspielen.

❉ Drücken Sie erneut F.RDM, um die Funktion zu beenden.

### Ordner wiederholen

Taste MENU drücken ▸ [③F.RPT] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 3 einstellen, um die Titel aus dem aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge abzuspielen.

❉ Drücken Sie erneut F.RPT, um die Funktion zu beenden.

### Alle Zufallswiedergabe

Taste MENU drücken ▸ [④A.RDM] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 4 einstellen, um alle Titel der CD in zufälliger Reihenfolge abzuspielen.

❉ Drücken Sie erneut A.RDM, um die Funktion zu beenden.

### Informationen

Taste MENU drücken ▸ [⑤Info] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 5 einstellen, um Informationen über den aktuellen Titel anzuzeigen.

❉ Drücken Sie die Taste MENU erneut, um die Informationsanzeige zu deaktivieren.

### Kopieren (ausstattungsabhängig)

Taste MENU drücken ▸ [⑥Copy] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 6 einstellen.

- Damit wird der aktuelle Titel nach "Meine Musik" kopiert. Die kopierte Musik können Sie im Modus "Meine Musik" abspielen.

❉ Wenn während des Kopiervorgangs eine andere Taste gedrückt wird, erscheint ein Popup mit der Frage, ob der Kopiervorgang abgebrochen werden soll.

❉ Wenn während des Kopiervorgangs ein anderer Datenträger (USB, CD, iPod®, AUX) angeschlossen bzw. eingeschoben wird, wird der Kopiervorgang abgebrochen.

❉ Während des Kopiervorgangs erfolgt keine Musikwiedergabe.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 198



### MENÜ: iPod®

Drücken Sie im iPod®-Modus die Taste MENU, um auf die Wiederholungs-funktion, die Album-Zufallswiedergabe, die Universal-Zufallswiedergabe, die Info-Funktion und die Suchfunktion zuzugreifen.

### Wiederholen

Taste MENU drücken ▸ [①RPT] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 1 RPT einstellen, um den aktuellen Titel zu wiederholen.

❉ Drücken Sie erneut "RPT", um die Wiederholungsfunktion zu deaktivieren.

### Zufallswiedergabe

Taste MENU drücken ▸ [②RDM] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 2 einstellen.

Alle Titel aus der aktuellen Kategorie werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

❉ Drücken Sie erneut RDM, um die Funktion zu beenden.

### Informationen

Taste MENU drücken ▸ [③Info] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 3 einstellen.

Informationen über den aktuellen Titel werden angezeigt.

❉ Drücken Sie die Taste MENU erneut, um die Informationsanzeige zu deaktivieren.

### Suche

Taste MENU drücken ▸ [④Search] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 4 einstellen.

Die Liste der iPod® Kategorien wird angezeigt.

❉ Wenn beim Durchsuchen von iPod® Kategorien die Taste MENU gedrückt wird, erfolgt ein Wechsel in die nächsthöhere Kategorie.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 199



### MENÜ: Modus "Meine Musik" (ausstattungsabhängig)

Drücken Sie im Modus "Meine Musik" die Taste MENU, um auf die Wiederholungsfunktion, die Zufallswiedergabe, die Info-Funktion, die Löschfunktion, die Funktion "alle löschen" und die Funktion "Auswahl löschen" zuzugreifen.

### Wiederholen

Taste MENU drücken ▸ [①RPT] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 1 RPT einstellen.

Der aktuelle Titel wird wiederholt.

❉ Drücken Sie erneut "RPT", um die Wiederholungsfunktion zu deaktivieren.

### Zufallswiedergabe

Taste MENU drücken ▸ [②RDM] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 2 RDM einstellen.

Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

❉ Drücken Sie erneut "RDM", um die Zufallswiedergabe zu beenden.

### Informationen

Taste MENU drücken ▸ [③Info] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 3 einstellen.

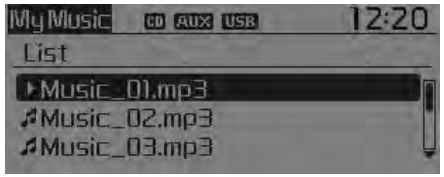
Informationen über den aktuellen Titel werden angezeigt.

❉ Drücken Sie die Taste MENU erneut, um die Informationsanzeige zu deaktivieren.

### Löschen

Taste MENU drücken ▸ [④Delete] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 4 einstellen.

- Die aktuelle Datei wird gelöscht.
  In der Ansicht "Abspielen" (Play) führt das Drücken der Taste "Löschen" zum Löschen des aktuellen Titels.
- Die Datei wird aus der Liste gelöscht.




① Wählen Sie die zu löschende Datei mit dem Regler TUNE ◎ aus.

② Drücken Sie die Taste MENU und rufen Sie den Menüpunkt "Löschen" auf, um die ausgewählte Datei zu löschen.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 200



### Alle Löschen

Taste MENU drücken ▶ [⑤Del.All] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 5 einstellen.

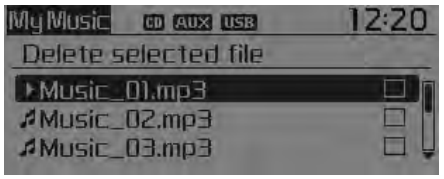
Alle unter "Meine Musik" gespeicherten Titel werden gelöscht.

### Auswahl löschen

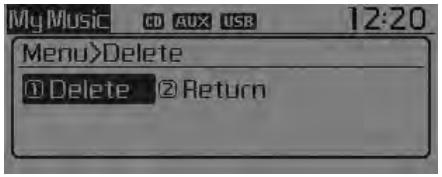
Taste MENU drücken ▶ [⑥Del.Sel] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 6 einstellen.

Unter "Meine Musik" gespeicherte Titel werden ausgewählt und gelöscht.

① Wählen Sie die Titel aus, die aus der Liste gelöscht werden sollen.




② Drücken Sie nach dem Auswählen die Taste MENU und rufen Sie den Menüpunkt "Löschen" auf.




### ✻ ANMERKUNG
### - NUTZUNG DER FUNKTION "Meine Musik"

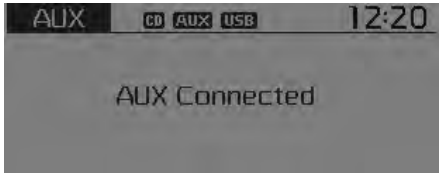
- **Auch wenn noch mehr Speicherplatz verfügbar ist, können maximal 6.000 Titel gespeichert werden.**
- **Ein und derselbe Titel kann bis zu 1.000 Mal kopiert werden.**
- **Speicherinformationen können über das Systemmenü von "Setup" abgerufen werden.**

### AUX

Im Modus AUX können die Inhalte externer Datenträger wiedergegeben werden, die derzeit an die AUX-Schnittstelle angeschlossen sind.

Der AUX-Modus wird automatisch aktiviert, sobald ein externes Gerät an die AUX-Schnittstelle angeschlossen wird.

Wenn bereits ein externes Gerät angeschlossen ist, können Sie auch die Taste MEDIA drücken, um in den AUX-Modus zu wechseln.




✻ Der AUX-Modus lässt sich nur dann aktivieren, wenn ein externes Gerät an die AUX-Schnittstelle angeschlossen ist.

### ✻ ANMERKUNG
### - VERWENDUNG DER AUX-SCHNITTSTELLE

- **Führen Sie den Stecker des AUX-Kabels vollständig in die AUX-Buchse ein.**

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 201



## *Bluetooth*® Wireless Technology AUDIO (ausstattungsabhängig)

### Was ist *Bluetooth*® Wireless Technology?

*Bluetooth*® Wireless Technology ermöglicht das Verbinden von Freisprechanlagen, Stereokopfhörern, Funkfernbedienungen etc. über kurze Strecken. Weitere Informationen finden Sie auf der *Bluetooth*® Wireless Technology Website unter *www.Bluetooth.com*

Vor der Nutzung von *Bluetooth*® Wireless Technology Audiofunktionen

- Je nach Kompatibilität Ihres *Bluetooth*® Wireless Technology Mobiltelefons werden möglicherweise keine *Bluetooth*® Wireless Technology Audiofunktionen unterstützt.
- Um die *Bluetooth*® Wireless Technology Audiofunktionen nutzen zu können, müssen Sie Ihr *Bluetooth*® Wireless Technology Mobiltelefon zunächst koppeln und verbinden.
- Der Begriff *Bluetooth*® und die entsprechenden Logos sind eingetragene Markenzeichen der *Bluetooth*® SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Markenzeichen durch Kia geschieht unter Lizenz. Andere Markenzeichen und -namen sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber. Die Nutzung von *Bluetooth*® Wireless Technology erfordert ein *Bluetooth*® Wireless Technology-fähiges Mobiltelefon.

**⚠ VORSICHT**

**Das Fahren im abgelenkten Zustand kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Ein Unfall mit schweren oder sogar tödlichen Verletzungen ist die mögliche Folge. Der Fahrer ist vor allem für die sichere Nutzung des Fahrzeugs unter Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben verantwortlich. Die Nutzung von Mobilgeräten oder sonstigen Vorrichtungen oder Fahrzeugfunktionen, die die Aufmerksamkeit des Fahrers beim Fahren beeinträchtigen oder gesetzlich verboten sind, ist zu unterlassen.**

- Die *Bluetooth*® Wireless Technology Audiofunktionen stehen nur dann zur Verfügung, wenn die Option [Audio Streaming] des Telefons aktiviert ist.

❊ So konfigurieren Sie die *Bluetooth*® Wireless Technology Option "Audio Streaming": Taste SETUP CLOCK (SETUP) drücken ▶ [Telefon] mit dem Regler "Tune" auswählen ▶ [Audio Streaming] mit dem Regler TUNE auswählen ▶ Funktion ein-/ausschalten On/Off

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 202



### *Bluetooth®* Wireless Technology Audio starten

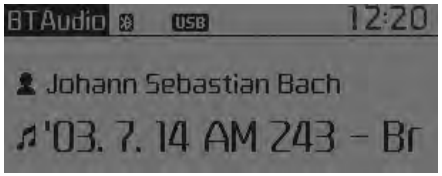
- Drücken Sie die Taste MEDIA, um den Modus in der Reihenfolge CD ➟ USB ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.
- Wenn "BT Audio" ausgewählt wird, beginnt die Audiowiedergabe mittels *Bluetooth®* Wireless Technology.

❈ Bei manchen Mobiltelefonen beginnt die Audiowiedergabe möglicherweise nicht automatisch.

### Verwendung der *Bluetooth®* Wireless Technology Audiofunktionen

- Wiedergabe / Pause

Drücken Sie den Regler TUNE ◉ um den aktuellen Titel abzuspielen oder die Wiedergabe anzuhalten (Pause).




❈ Die Info-Funktion "Titel/Interpret" wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt. Wenn sie nicht unterstützt wird, wird kein Titel/Interpret angezeigt.

❈ Die Funktionen "vorheriger Titel", "nächster Titel", "Wiedergabe" und "Pause" werden möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 203



## TELEFON (ausstattungsabhängig)

Vor der Nutzung der *Bluetooth®* Wireless Technology Funktionen des Telefons

- Um die *Bluetooth®* Wireless Technology Telefonfunktionen nutzen zu können, müssen Sie Ihr *Bluetooth®* Wireless Technology Mobiltelefon zunächst koppeln und verbinden.
- Wenn das Mobiltelefon nicht gekoppelt und verbunden wurde, steht der Modus "Telefon" nicht zur Verfügung. Nachdem das Telefon gekoppelt und verbunden wurde, erscheint eine Anleitung auf dem Display.
- Wenn bei eingeschalteter Zündung (Stellung ACC oder ON) "Priority" konfiguriert ist, wird das *Bluetooth®* Wireless Technology Telefon automatisch verbunden. Das *Bluetooth®* Wireless Technology Telefon wird auch dann automatisch verbunden, wenn Sie sich im Freien aufhalten und nah genug am Fahrzeug sind. Falls Sie keine automatische *Bluetooth®* Wireless Technology Verbindung wünschen, schalten Sie die *Bluetooth®* Wireless Technology Stromversorgung ab.

### Anrufe mit Hilfe der Lenkradtasten tätigen

(1) Taste VOLUME: Erhöht bzw. vermindert die Wiedergabelautstärke.
(2) Taste MUTE: Zum Stummschalten des Mikrofons während eines Anrufs.
(3) Taste : Aktiviert die Spracherkennung.
(4) Taste : Zum Tätigen und Transferieren von Anrufen.
(5) Taste : Zum Beenden von Anrufen und Abbrechen von Funktionen.

- Anruflisten aufrufen und Anruf tätigen

① Drücken Sie kurz (weniger als 0,8 Sekunden lang) die Lenkradtaste .
② Daraufhin wird auf dem Display die Anrufliste angezeigt.
③ Drücken Sie die Taste erneut, um die ausgewählte Nummer zu wählen.

- Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer

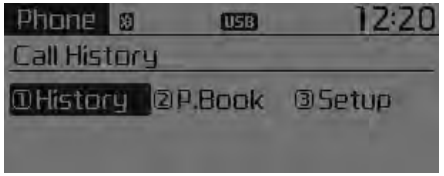
① Drücken Sie die Lenkradtaste und halten Sie sie gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang).
② Die zuletzt gewählte Nummer wird erneut gewählt.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 204



### Telefon-MENÜ (Für AM110IWEE, AM110SLEE, AM110SLEG, AM110SLGG(RDS))

Drücken Sie die Taste PHONE, um drei Menüs (Anrufliste, Telefonbuch, Telefon-Setup) anzuzeigen.




### Anruflisten

Taste PHONE drücken ▸ [① History] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 1 RPT drücken.

Daraufhin erscheint die Anrufliste, mit deren Hilfe Nummern ausgewählt und Anrufe getätigt werden können.

Falls keine Anrufliste vorhanden ist, erscheint auf dem Display die Frage, ob eine Anrufliste heruntergeladen werden soll.

(Die Download-Funktion wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.)

### Telefonbuch

Taste PHONE drücken ▸ [②P. Book] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 2 RDM drücken.

Daraufhin erscheint das Telefonbuch, mit dessen Hilfe Nummern ausgewählt und Anrufe getätigt werden können.

❉ Falls mehrere Nummern unter einem Kontakt gespeichert sind, werden Mobilfunknummer, Festnetznummer und Büronummer angezeigt. Wählen Sie die Nummer des Anschlusses aus, den Sie anrufen möchten.

❉ Falls kein Telefonbuch vorhanden sind, erscheint auf dem Display die Frage, ob ein Telefonbuch heruntergeladen werden sollen. (Die Download-Funktion wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.)

### Telefon-Setup

Taste PHONE drücken ▸ [③ Setup] mit dem Regler TUNE ◎ oder der Taste 3 einstellen.

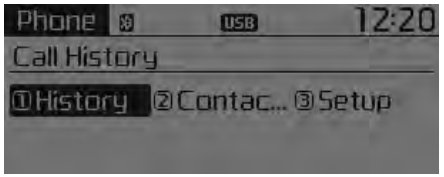
Daraufhin erscheint die Setup-Ansicht für *Bluetooth*® Wireless Technology Mobiltelefone. Weitere Informationen finden Sie unter "Telefon-Setup".

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 205



## Telefon-MENÜ

Drücken Sie die Taste PHONE um drei Menüs (Anrufliste, Kontakte, Telefon-Setup) anzuzeigen.




### Anruflisten

Taste PHONE drücken ▸ [①Anrufliste] mit dem Regler TUNE ◉ oder der Taste 1 RPT einstellen.

Daraufhin erscheint die Anrufliste, mit deren Hilfe Nummern ausgewählt und Anrufe getätigt werden können.

Falls keine Anrufliste vorhanden ist, erscheint auf dem Display die Frage, ob eine Anrufliste heruntergeladen werden soll. (Die Download-Funktion wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.)

### Kontakte

Taste PHONE drücken ▸ [②Kontakte] mit dem Regler TUNE ◉ oder der Taste 2 RDM einstellen.

Daraufhin erscheint die Kontaktliste, mit deren Hilfe Nummern ausgewählt und Anrufe getätigt werden können.

❉ Falls mehrere Nummern unter einem Kontakt gespeichert sind, werden Mobilfunknummer, Festnetznummer und Büronummer angezeigt. Wählen Sie die Nummer des Anschlusses aus, den Sie anrufen möchten.

❉ Falls keine Kontakte vorhanden sind, erscheint auf dem Display die Frage, ob Kontakte heruntergeladen werden sollen. (Die Download-Funktion wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.)

### Telefon-Setup

Taste PHONE drücken ▸ [③Setup] mit dem Regler TUNE ◉ oder der Taste 3 einstellen.

Daraufhin erscheint die Setup-Ansicht für *Bluetooth®* Wireless Technology Mobiltelefone. Weitere Informationen finden Sie unter "Telefon-Setup".

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 206



## ✻ ANMERKUNG
### - VERWENDUNG VON *Bluetooth*® Wireless Technology MOBILTELEFONEN

- **Telefonieren Sie nicht mit dem Mobiltelefon und nehmen Sie auch keine *Bluetooth*® Wireless Technology Einstellungen (z.B. Telefonkoppelung) vor, während Sie fahren.**
- **Manche *Bluetooth*® Wireless Technology fähigen Telefone werden möglicherweise nicht vom System erkannt oder sind nicht vollständig mit dem System kompatibel.**
- **Studieren Sie vor der Nutzung von *Bluetooth*® Wireless Technology Funktionen der Audioanlage zunächst die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons im Hinblick auf seine *Bluetooth*® Wireless Technology Funktionen.**
- **Für die Nutzung der *Bluetooth*® Wireless Technology Funktionen muss das Telefon zunächst mit der Audioanlage gekoppelt werden.**
- **Die Freisprechfunktion steht nicht zur Verfügung, wenn sich Ihr Telefon (im Fahrzeug) außerhalb der Reichweite Ihres Mobilfunknetzanbieters befindet (z.B. in Tunnels und Unterführungen oder im Gebirge).**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Eine zu geringe Signalstärke des Mobiltelefons sowie zu viel Lärm im Innenraum des Fahrzeugs können die Verständlichkeit des anderen Gesprächsteilnehmers beeinträchtigen.**
- **Legen Sie das Telefon nicht auf oder in metallischen Gegenständen ab, da andernfalls möglicherweise die Kommunikation mit dem *Bluetooth*® Wireless Technology System oder den Mobilfunksendestationen gestört wird.**
- **Während Ihr Telefon über *Bluetooth*® Wireless Technology verbunden ist, entlädt es sich aufgrund der zusätzlichen *Bluetooth*® Wireless Technology Funktionen möglicherweise schneller als gewöhnlich.**
- **Manche Mobiltelefone und andere Geräte können Störgeräusche und Fehlfunktionen der Audioanlage verursachen. Dieses Problem lässt sich möglicherweise beheben, indem das Gerät an einem anderen Ort aufbewahrt wird.**
- **Die Namen von Telefonkontakten sollten auf Englisch gespeichert werden, da sie andernfalls möglicherweise nicht richtig angezeigt werden.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Wenn bei eingeschalteter Zündung (Stellung ACC oder ON) "Priority" konfiguriert ist, wird das *Bluetooth*® Wireless Technology Telefon automatisch verbunden.**
  **Das *Bluetooth*® Wireless Technology Telefon wird auch dann automatisch verbunden, wenn Sie sich im Freien aufhalten und nah genug am Fahrzeug sind.**
  **Falls Sie keine automatische *Bluetooth*® Wireless Technology Verbindung wünschen, schalten Sie die *Bluetooth*® Wireless Technology Funktion ab.**
- **Lautstärke und Tonqualität der Freisprechfunktion können je nach Ausführung des Mobiltelefons variieren.**
- **Die *Bluetooth*® Wireless Technology Funktionen stehen nur dann zur Verfügung, wenn das Mobiltelefon mit dem Gerät gekoppelt und verbunden wurde. Weitere Informationen über das Koppeln und Verbinden von *Bluetooth*® Wireless Technology fähigen Mobiltelefonen finden Sie im Abschnitt "Telefon-Setup".**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 207



**(Fortsetzung)**

- **Wenn ein *Bluetooth*® Wireless Technology Mobiltelefon verbunden ist, erscheint am oberen Bildschirmrand das Symbol ( ). Wenn das Symbol ( ) nicht erscheint, zeigt dies an, dass kein *Bluetooth*® Wireless Technology fähiges Gerät angeschlossen wurde. Vor der Nutzung des Geräts müssen Sie es zunächst verbinden. Weitere Informationen über *Bluetooth*® Wireless Technology Mobiltelefone finden Sie im Abschnitt "Telefon-Setup".**
- **Das Koppeln und Verbinden eines *Bluetooth*® Wireless Technology fähigen Mobiltelefons funktioniert nur dann, wenn die Option *Bluetooth*® Wireless Technology des Mobiltelefons aktiviert wurde. (Die Vorgehensweise zum Aktivieren der *Bluetooth*® Wireless Technology Funktion kann je nach Mobiltelefon variieren.)**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Bei manchen Mobiltelefonen führt das Anlassen des Motors während eines Telefonats über die *Bluetooth*® Wireless Technology fähige Freisprecheinrichtung zum Gesprächsabbruch. (Übergeben Sie das Gespräch zurück an das Mobiltelefon, bevor Sie den Motor anlassen.)**
- **Manche Funktionen werden möglicherweise nicht von allen *Bluetooth*® Wireless Technology Mobiltelefonen und Geräten unterstützt.**
- **Je nach Kommunikationsstatus verhält sich die *Bluetooth*® Wireless Technology Funktion möglicherweise instabil.**
- **In der Nähe elektromagnetischer Felder kann es zu Störungen (Rauschen) des Audiosystems kommen.**

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 208



### ✻ ANMERKUNG - VERWENDUNG DER SPRACHSTEUERUNG

- **Die Spracherkennungsfunktion dieses Produkts unterstützt die Erkennung der in diesem Handbuch aufgeführten Befehle.**
- **Wenn während der Nutzung der Spracherkennung die Lenkradtasten oder das Gerät betätigt werden, wird die Spracherkennung beendet, sodass die gewünschten Funktionen von Hand gesteuert werden können.**
- **Positionieren Sie das Mikrofon über dem Kopf des Fahrers. Am besten funktioniert das System, wenn Sie beim Formulieren von Sprachbefehlen aufrecht sitzen.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Außengeräusche können die Funktion der Spracherkennung beeinträchtigen. Folgende Umstände können sich auf die Qualität der Spracherkennung auswirken:**
  - **Fenster und/oder Schiebedach geöffnet**
  - **Heizung/Kühlung aktiviert**
  - **Passieren von Tunnels**
  - **Fahren auf schlechten Wegen**
- **Nach dem Herunterladen von *Bluetooth*® Wireless Technology Telefonbüchern braucht das System etwas Zeit, um die Telefonbucheinträge in Sprachdaten umzuwandeln. Während dieser Zeit funktioniert die Spracherkennung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.**
- **Beim Eingeben von Telefonbucheinträgen verwendete Sonderzeichen und Ziffern werden von der Sprachverarbeitung nicht erkannt. So wird beispielsweise "# Martin Mustermann%&" als "Martin Mustermann" erkannt.**

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 209



## SPRACHSTEUERUNG (nur Modell AM110IWEE)

### Sprachsteuerung starten

- Zum Starten der Sprachsteuerung drücken Sie kurz die Lenkradtaste
- Wenn sich die Sprachsteuerung im [Normalmodus] befindet, sagt das System "Please say a command (Bitte wählen Sie eine Funktion.). Piep"

❉ Wenn sich die Sprachsteuerung im [Expertenmodus] befindet, ertönt lediglich der Piepton.

❉ Sprachsteuerung einrichten [Normalmodus]/[Expertenmodus]: Taste SETUP CLOCK (SETUP) drücken ▶ [System] mit dem Regler TUNE oder der Taste 5 auswählen ▶ [Sprachsteuerungsmodus] mit dem Regler TUNE auswählen ▶ [Normalmodus]/[Expertenmodus] einstellen

- Sprachbefehl formulieren.

### ✻ ANMERKUNG

**Damit die Spracherkennung ordnungsgemäß funktioniert, dürfen Sie den Sprachbefehl erst nach der Hilfestellung und dem Piepton formulieren.**

### Hilfestellung überspringen

Drücken Sie während der Hilfestellung kurz (weniger als 0,8 Sekunden lang) die Taste , um die Hilfestellung zu beenden und den Piepton ertönen zu lassen.

Formulieren Sie den Sprachbefehl nach dem Piepton.

### Sprachsteuerung beenden

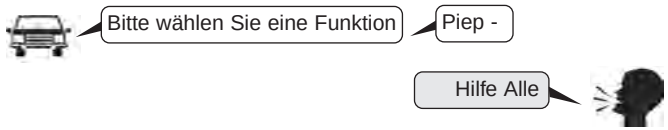
- Drücken Sie während der Sprachsteuerung die Taste und halten Sie sie gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang), um die Sprachsteuerung zu beenden.
- Wenn Sie während der Sprachsteuerung die Lenkradtasten oder eine andere Taste drücken, wird die Sprachsteuerung beendet.
- Wenn Sie "Abbrechen" oder "Beenden" sagen, während das System auf Ihren Sprachbefehl wartet, wird die Sprachsteuerung beendet.
- Wenn Sie kurz (weniger als 0,8 Sekunden lang) die Taste drücken, während das System auf Ihren Sprachbefehl wartet, wird die Sprachsteuerung beendet.

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 210

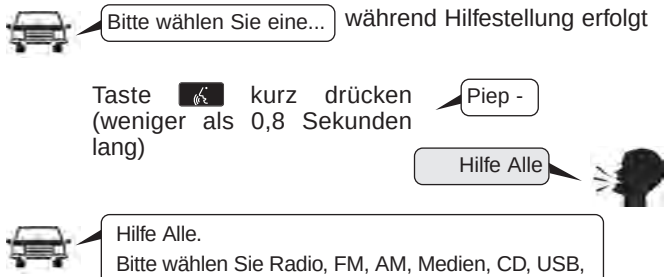


❊ Illustration zur Verwendung von Sprachbefehlen

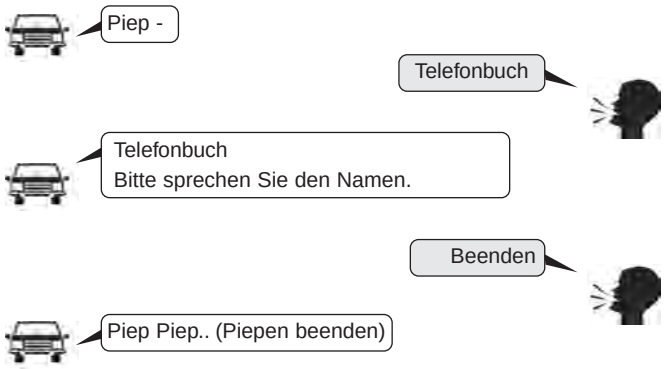
• Sprachsteuerung starten.
Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang):




• Hilfestellung überspringen.
Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang):




• Sprachsteuerung beenden.
Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang):



SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 211



## Liste der Sprachbefehle

• Gängige Befehle: Diese Befehle können in den meisten Betriebsarten verwendet werden. (Allerdings sind manche Befehle in bestimmten Betriebsarten möglicherweise nicht verfügbar.)

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Hilfe Alle | Liefert Hilfestellung zu Befehlen, die jederzeit verwendet werden können. |
| Hilfe | Liefert Hilfestellung zu Befehlen, die im aktuellen Modus verwendet werden können. |
| Anrufen<Name> | Ruft den im Telefonbuch gespeicherten <Namen> an z.B. Anrufen "Hans" |
| Telefon | Liefert Hilfestellung zu Befehlen, die das Telefon betreffen. Sagen Sie nach diesem Befehl "Anruflisten", "Telefonbuch" oder "Nummer wählen", um die entsprechenden Funktionen auszuführen. |
| Anruflisten | Ruft die Ansicht "Anruflisten" auf. |
| Telefonbuch | Ruft die Ansicht "Telefonbuch" auf. Sagen Sie nach diesem Befehl den Namen eines im Telefonbuch gespeicherten Telefonbuch-eintrags, um den Anruf automatisch zu tätigen. |
| Nummer wählen | Ruft die Ansicht "Nummer wählen" auf. Nach diesem Befehl können Sie die Nummer ansagen, die Sie anrufen möchten |
| Wiederwahl | Wählt erneut die zuletzt gewählte Nummer. |
| Radio | • Im Radiobetrieb wird die nächste Radio-ansicht aufgerufen (FM1➟FM2➟FMA➟AM➟AMA).<br>• In allen anderen Wiedergabemodi wird die zuletzt angezeigte Radioansicht aufgerufen. |

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| FM | • Im FM-Betrieb findet kein Wechsel statt.<br>• In allen anderen Wiedergabemodi wird die zuletzt angezeigte FM-Ansicht aufgerufen. |
| FM1(FM Eins) | Ruft die Ansicht FM1 auf. |
| FM2(FM Zwei) | Ruft die Ansicht FM2 auf. |
| FMA | Ruft die Ansicht FMA auf. |
| AM | Ruft die Ansicht AM auf. |
| AMA | Ruft die Ansicht AMA auf. |
| FM Speicher-position 1 - 6 | Wiedergabe des zuletzt auf der FM-Speicherposition 1 - 6 gespeicherten Senders. |
| AM Speicher-position 1 - 6 | Wiedergabe des auf der AM-Speicherposition 1 - 6 gespeicherten Senders. |
| FM 87,5-107,9 | Wiedergabe des FM-Senders auf der entsprechenden Frequenz. |
| AM 530-1710 | Wiedergabe des AM-Senders auf der entsprechenden Frequenz |
| TA Ein | Aktiviert die Verkehrsmeldungen |
| TA Aus | Deaktiviert die Verkehrsmeldungen |
| Nachrichten Ein | Aktiviert die RDS-Nachrichtenfunktion |
| Nachrichten Aus | Deaktiviert die RDS-Nachrichtenfunktion |

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 212



| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Medien | Wechselt zur zuletzt angezeigten Medienansicht. |
| Titel 1-30 abspielen | Wenn eine Musik-CD eingelegt wurde, wird der entsprechende Titel abgespielt. |
| CD | Wiedergabe der auf der CD gespeicherten Musik. |
| CD Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von CD-Titeln oder -Dateien.<br>• Bei Audio-CDs zur Ansicht wechseln und die Titelnummer ansagen, um den entsprechenden Titel abzuspielen.<br>• Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von MP3-CD-Dateien. Gerät danach von Hand bedienen, um Musik auszuwählen und wiederzugeben. |
| USB | USB-Musikwiedergabe. |
| USB Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von USB-Dateien. Gerät danach von Hand bedienen, um Musik auszuwählen und wiederzugeben. |
| iPod® | Musikwiedergabe vom iPod®. |
| iPod® Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von iPod®-Dateien. Gerät danach von Hand bedienen, um Musik auszuwählen und wiederzugeben. |
| Meine Musik | Wiedergabe der unter "meine Musik" gespeicherten Musik. |
| Meine Musik Durchsuchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von Dateien aus "meine Musik". Gerät danach von Hand bedienen, um Musik auszuwählen und wiederzugeben. |

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| AUX (Auxiliary) | Wiedergabe vom extern angeschlossenen Gerät. |
| Bluetooth® Audio | Wiedergabe der auf dem angeschlossenen *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät gespeicherten Musik. |
| Stumm | Schaltet das Radio oder die Musikwiedergabe stumm. |
| Wie bitte? | Wiederholt den letzten Kommentar. |
| Abbrechen (Beenden) | Beendet die Sprachsteuerung. |

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 213



• FM/AM-Radiobefehle:Verfügbare Befehle im FM- und AM-Radiobetrieb.

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Speicherposition 1 - 6 | Wiedergabe des unter der Speicherposition 1 - 6 gespeicherten Senders. |
| Automatischer Speicher | Wählt automatisch Radiosender mit besonders guter Empfangsqualität aus und speichert sie auf den Speicherpositionen 1 - 6. |
| Speichern Speicherposition 1 - 6 | Speichert den aktuellen Sender auf der Speicherposition 1 - 6 |
| Aufwärts Suchen | Wiedergabe des nächsten empfangbaren Senders. |
| Abwärts Suchen | Wiedergabe des vorherigen empfangbaren Senders. |
| Nächste Speicherposition | Auswahl der Speicherposition, die auf die zuletzt ausgewählte Speicherposition folgt. (Beispiel: Wenn derzeit Speicherposition 3 ausgewählt ist, wird anschließend Speicherposition 4 ausgewählt.) |
| Vorherige Speicherposition | Auswahl der Speicherposition, die der zuletzt ausgewählten Speicherposition vorangeht. (Beispiel: Wenn derzeit Speicherposition 3 ausgewählt ist, wird anschließend Speicherposition 2 ausgewählt.) |
| Scannen | Sucht nach empfangbaren Sendern und spielt jeden gefundenen Sender zehn Sekunden lang an. |
| Speicherposition scannen | Wechselt von der aktuellen Speicherposition zur nächsten Speicherposition und spielt jede Speicherposition zehn Sekunden lang an. |
| AF Ein | Aktiviert die Alternativfrequenz-Funktion |
| AF Aus | Deaktiviert die Alternativfrequenz-Funktion |
| Region | Aktiviert die Regionsfunktion |

• Audio-CD-Befehle: In der Betriebsart Audio CD verfügbare Befehle

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Region Aus | Deaktiviert die Regionsfunktion |
| Programmtyp | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von RDS-Programmtypen. Gerät danach von Hand bedienen, um den gewünschten Programmtyp auszuwählen. |
| Zufallswiedergabe | Spielt die Titel auf der CD in zufälliger Reihenfolge ab. |
| Zufallswiedergabe Aus | Beendet die Zufallswiedergabe und spielt die Titel wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Wiederholen | Wiederholt den aktuellen Titel. |
| Wiederholen Aus | Beendet die Wiederholungsfunktion und spielt die Titel wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Nächster Titel | Wiedergabe des nächsten Titels. |
| Vorheriger Titel | Wiedergabe des vorherigen Titels. |
| Scannen | Die Titel ab dem nächsten Titel werden jeweils zehn Sekunden lang angespielt. |
| Titel 1 - 30 | Wiedergabe des Titels mit der gewünschten Nummer. |
| Titel Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Titelauswahl. Danach den Namen des Titels ansagen, um den entsprechenden Titel zu spielen. |
| Information | Zeigt die Informationsansicht des aktuellen Titels an. |

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 214



• MP3-CD-/USB-Befehle: In den Betriebsarten USB und MP3 CD verfügbare Befehle

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Zufallswiedergabe | Spielt die Dateien aus dem aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge ab. |
| Alle Zufallswiedergabe | Spielt alle gespeicherten Dateien in zufälliger Reihenfolge ab. |
| Zufallswiedergabe Aus | Beendet die Zufallswiedergabe und spielt die Dateien wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Wiederholen | Wiederholt die aktuelle Datei. |
| Ordner wiederholen | Wiederholt alle Dateien aus dem aktuellen Ordner. |
| Wiederholen Aus | Beendet die Wiederholungsfunktion und spielt die Dateien wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Nächste Datei | Die nächste Datei wird abgespielt. |
| Vorherige Datei | Die vorherige Datei wird abgespielt. |
| Scannen | Die Dateien ab der nächsten Datei werden jeweils zehn Sekunden lang angespielt. |
| Datei Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von Dateien. |
| Ordner Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von Ordnern. |
| Information | Zeigt die Informationsansicht der aktuellen Datei an. |
| Kopieren | Kopiert die aktuelle Datei nach "meine Musik". |

• iPod®-Befehle: In der Betriebsart iPod® verfügbare Befehle

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Alle Zufallswiedergabe | Spielt alle gespeicherten Songs in zufälliger Reihenfolge ab. |
| Zufallswiedergabe | Spielt die Songs aus der aktuellen Kategorie in zufälliger Reihenfolge ab |
| Zufallswiedergabe Aus | Beendet die Zufallswiedergabe und spielt die Songs wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Wiederholen | Wiederholt den aktuellen Song. |
| Wiederholen Aus | Beendet die Wiederholungsfunktion und spielt die Songs wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Nächster Song | Der nächste Song wird abgespielt. |
| Vorheriger Song | Der vorherige Song wird abgespielt. |
| Song Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von Songs. |
| Information | Zeigt die Informationsansicht des aktuellen Titels an. |

SLE GER 4c (audio-A).qxp 08.12.2014 22:38 Page 215



• Meine-Musik-Befehle : In der Betriebsart My Music verfügbare Befehle

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Zufallswiedergabe | Spielt alle gespeicherten Dateien in zufälliger Reihenfolge ab. |
| Zufallswiedergabe Aus | Beendet die Zufallswiedergabe und spielt die Dateien wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Wiederholen | Wiederholt die aktuelle Datei. |
| Wiederholen Aus | Beendet die Wiederholungsfunktion und spielt die Dateien wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Nächste Datei | Die nächste Datei wird abgespielt. |
| Vorherige Datei | Die vorherige Datei wird abgespielt. |
| Scannen | Die Dateien ab der nächsten Datei werden jeweils zehn Sekunden lang angespielt. |
| Datei Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von Dateien. |
| Information | Zeigt die Informationsansicht der aktuellen Datei an. |
| Löschen | Löscht die aktuelle Datei. Dabei ist eine zusätzliche Bestätigung erforderlich. |
| Alle Löschen | Löscht alle in "Meine Musik" gespeicherten Dateien. Dabei ist eine zusätzliche Bestätigung erforderlich. |

• Beim Streamen von Mobiltelefon-Audiodaten mittels *Bluetooth®* Wireless Technology verfügbare Befehle

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Abspielen | Fortsetzung der derzeit angehaltenen Titelwiedergabe. |
| Pause | Anhalten der Wiedergabe des aktuellen Titels. |

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 216



## ■ CD-Player (für RDS): AM211IWEE, AM211SLGG (RDS)

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 217



## STEUERGERÄTE UND SYSTEMFUNKTIONEN

❈ Anzeigen und Einstellungen variieren möglicherweise je nach Audiosystem.

### Audio-Bedienteil (RDS-Ausführung)

(1) ⏏ (AUSWERFEN)
Wirft die CD aus.

(2) RADIO
Wechselt in den Radiomodus (FM/AM).
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

(3) MEDIA
Media-Modus starten
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge CD, USB (iPod®), AUX, Meine Musik, BT Audio.

(4) PHONE (Ausführung mit *Bluetooth®* Wireless Technology)
Wechselt in den Telefonmodus
❈ Wenn kein Telefon verbunden ist, wird die Verbindungsansicht gezeigt.

(5) PWR/VOL (Ein/Aus-Taste und Lautstärkeregler)
◉ Ein/Aus: zum Ein-/Ausschalten drücken.
◉ Lautstärke: zum Regeln der Lautstärke nach links/rechts drehen.

(6) SEEK TRACK
Taste kurz gedrückt (weniger als 0,8 Sekunden lang)
- Radiomodus: spielt den vorigen/ nächsten Sender.
- Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik): wechselt den Titel, Song (Datei)

Taste gedrückt und gehalten (0,8 Sekunden)
- Radiomodus: wechselt fortlaufend den Sender. Spielt beim Loslassen den aktuellen Sender.
- Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik): schneller Rück- oder Vorlauf des Titels oder der Datei
- Regelt die Anruflautstärke bei Telefonaten mit der Freisprechfunktion.

(7) PTY FOLDER
RDS-Radiomodus: durchsucht RDS-Programmtypen.
Modi CD/USB/MP3: durchsucht Ordner.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 218

(8)
Schaltet das Display ein/aus.

(9) CLOCK
Zeigt Uhrzeit/Datum/Wochentag an.

(10) TA/SCAN
Radiomodus
- Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang): TA ein/aus
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): Alle Sender werden jeweils fünf Sekunden lang angespielt.

Media-Modus
- Taste drücken und gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang): Alle Titel (Dateien) werden jeweils zehn Sekunden lang angespielt.

❈ Drücken und halten Sie die Taste erneut, um mit der Wiedergabe des/der aktuellen Titels/Datei fortzufahren.

(11) SETUP
Wechselt in den Setup-Modus.

(12) TUNE-Regler
Radiomodus: zum Ändern der Sender-frequenzen drehen.
Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik): zum Suchen nach Titeln/Songs/ Dateien drehen.

(13) RESET
Erzwungenes Herunterfahren und Neustarten des Systems.

**Audio-Bedienteil (Für AM211SLGG(RDS))**

(14) MUTE
Bei gedrückter Taste ist der Ton stummgeschaltet und auf dem Display erscheint die Anzeige "Audio Mute".

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 219



## ■ CD-Player: AM211SLEE, AM211SLEG, AM 201SLEE, AM201SLEG

✻ Es existiert kein Bluetooth Logo, falls die *Bluetooth®* Wireless Technology Funktion nicht unterstützt wird.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 220



## STEUERGERÄTE UND SYSTEMFUNKTIONEN

❈ Anzeigen und Einstellungen variieren möglicherweise je nach Audiosystem.

### Audio-Bedienteil (BT-Ausführung)

(1) ⏏ (AUSWERFEN)
Wirft die CD aus.

(2) RADIO
Wechselt in den Radiomodus (FM/AM).
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

(3) MEDIA
Media-Modus starten
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge CD, USB (iPod®), AUX, Meine Musik, BT Audio.

(4) PHONE
Wechselt in den Telefonmodus
❈ Wenn kein Telefon verbunden ist, wird die Verbindungsansicht gezeigt.

(5) PWR/VOL (Ein/Aus-Taste und Lautstärkeregler)
◉ Ein/Aus: zum Ein-/Ausschalten drücken.
◉ Lautstärke: zum Regeln der Lautstärke nach links/rechts drehen.

(6) ∨ SEEK TRACK ∧
Taste kurz gedrückt (weniger als 0,8 Sekunden lang)
- Radiomodus: spielt den vorigen/nächsten Sender.
- Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik): wechselt den Titel, Song (Datei)

Taste gedrückt und gehalten (0,8 Sekunden)
- Radiomodus: wechselt fortlaufend den Sender. Spielt beim Loslassen den aktuellen Sender.
- Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik): schneller Rück- oder Vorlauf des Titels oder der Datei
- Regelt die Anruflautstärke bei Telefonaten mit der Freisprechfunktion.

(7) ∨ FOLDER ∧
Modi CD/USB/MP3: durchsucht Ordner.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 221

(8)
Schaltet das Display ein/aus.

(9) CLOCK
Zeigt Uhrzeit/Datum/Wochentag an.

(10) SCAN
Radiomodus: Alle empfangbaren Sender werden jeweils fünf Sekunden lang angespielt.
Media-Modi (CD/USB/ iPod®/Meine Musik): Alle Titel (Dateien) werden jeweils 10 Sekunden lang angespielt.

(11) SETUP
Wechselt in den Setup-Modus.

(12) TUNE-Regler
Radiomodus: zum Ändern der Senderfrequenzen drehen.
Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik): zum Suchen nach Titeln/Songs/ Dateien drehen.

(13) RESET
Erzwungenes Herunterfahren und Neustarten des Systems.

**Audio-Bedienteil (Ausführung OHNE BT)**

(14) FM
Wechselt in den Modus FM.
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(15) AM
Wechselt in den Modus AM.
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge AM ➟ AMA.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 222



## ■ CD-Player: AM211SLGL, AM211SLGG, AM211SLGE, AM211SLGN, AM201SLGL, AM201SLGG, AM201SLGE, AM201SLGN

✻ Es existiert kein Bluetooth Logo, falls die *Bluetooth®* Wireless Technology Funktion nicht unterstützt wird.

✻ Falls die RDS-Radiofunktion nicht unterstützt wird, ist kein R·D·S Logo zu sehen.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 223



## STEUERGERÄTE UND SYSTEMFUNKTIONEN

❈ Anzeigen und Einstellungen variieren möglicherweise je nach Audiosystem.

### Audio-Bedienteil (BT-Ausführung)

(1) ⏏ (AUSWERFEN)
Wirft die CD aus.

(2) RADIO
Wechselt in den Radiomodus (FM/AM).
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

(3) MEDIA
Media-Modus starten
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge CD, USB (iPod®), AUX, Meine Musik, BT Audio.

(4) PHONE
Wechselt in den Telefonmodus
❈ Wenn kein Telefon verbunden ist, wird die Verbindungsansicht gezeigt.

(5) PWR/VOL (Ein/Aus-Taste und Lautstärkeregler)
◉ Ein/Aus: zum Ein-/Ausschalten drücken.
◉ Lautstärke: zum Regeln der Lautstärke nach links/rechts drehen.

(6) ∨ SEEK TRACK ∧
Taste kurz gedrückt (weniger als 0,8 Sekunden lang)
- Radiomodus: spielt den vorigen/nächsten Sender.
- Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik): wechselt den Titel, Song (Datei)

Taste gedrückt und gehalten (0,8 Sekunden)
- Radiomodus: wechselt fortlaufend den Sender. Spielt beim Loslassen den aktuellen Sender.
- Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik): schneller Rück- oder Vorlauf des Titels oder der Datei
- Regelt die Anruflautstärke bei Telefonaten mit der Freisprechfunktion.

(7) ∨ FOLDER ∧
Modi CD/USB/MP3: durchsucht Ordner.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 224

(8) DISP
Schaltet das Display ein/aus.

(9) MUTE
Schaltet die Audiowiedergabe stumm.

(10) SCAN
Radiomodus: Alle empfangbaren Sender werden jeweils fünf Sekunden lang angespielt.
Media-Modi (CD/USB/ iPod®/Meine Musik): Alle Titel (Dateien) werden jeweils 10 Sekunden lang angespielt.

(11) SETUP
Wechselt in den Setup-Modus.

(12) TUNE-Regler
Radiomodus: zum Ändern der Senderfrequenzen drehen.
Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik): zum Suchen nach Titeln/Songs/ Dateien drehen.

(13) RESET
Erzwungenes Herunterfahren und Neustarten des Systems.

**Audio-Bedienteil (Ausführung OHNE BT)**

(14) FM
Wechselt in den Modus FM.
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

(15) AM
Wechselt in den Modus AM.
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge AM ➟ AMA.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 225



### Bedienelemente am Lenkrad

(1) VOLUME (Lautstärke)
Zum Regeln der Lautstärke.

(2) MUTE (Stummschalten)
Schaltet die Audiowiedergabe stumm.

(3) SEEK (Suchen)
Taste kurz gedrückt (weniger als 0,8 Sekunden lang)
- Radiomodus: sucht nach Sendern, die unter den Stationstasten gespeichert sind.
- Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik/BT Audio): wechselt Titel, Datei oder Kapitel.

Taste gedrückt und gehalten (mehr als 0,8 Sekunden lang)
- Radio-Modus, sucht automatisch nach Sendefrequenzen und Sendern
- Media-Modi (CD/USB/iPod®/Meine Musik), schneller Vor- oder Rücklauf des Titels oder Songs (der Datei)
- Der Modus BT Audio wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.

(4) MODE (Modus)
Mit jedem Tastendruck wechselt der Modus in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟USB oder iPod® ➟ AUX ➟ Meine Musik ➟ BT Audio
Wenn kein Datenträger angeschlossen bzw. keine CD eingelegt ist, werden die entsprechenden Modi deaktiviert.

(5) (ausstattungsabhängig)
Taste kurz gedrückt (weniger als 0,8 Sekunden lang)
- Startet die Spracherkennung
- Beim Auswählen während einer Sprachaufforderung stoppt die Aufforderung und wechselt in den Sprachbefehl-Wartezustand.

Taste gedrückt und gehalten (mehr als 0,8 Sekunden lang)
- Beendet die Spracherkennung.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 226



(6) (ausstattungsabhängig)
Taste kurz gedrückt (weniger als 0,8 Sekunden lang)

- Wenn die Taste in der Telefonansicht gedrückt wird, erscheint die Ansicht "Anruflisten".
- Wenn die Taste in der Ansicht "Nummer wählen" gedrückt wird, wird ein Anruf getätigt.
- Wenn die Taste in der Ansicht "eingehender Anruf" gedrückt wird, wird der Anruf angenommen.
- Wenn die Taste während eines wartenden Gesprächs gedrückt wird, erfolgt der Wechsel zum wartenden Gespräch (Call Waiting).

Taste gedrückt und gehalten (mehr als 0,8 Sekunden lang)

- Wenn die Taste im *Bluetooth®* Wireless Technology Freisprech-Wartemodus gedrückt wird, erfolgt eine Wahlwiederholung.
- Wenn die Taste während eines *Bluetooth®* Wireless Technology Freisprechgesprächs gedrückt wird, wird das Gespräch zurück an das Mobiltelefon übergeben (Privatgespräch).
- Wenn die Taste während des Telefonierens mit dem Mobiltelefon gedrückt wird, wird das Gespräch zurück an die *Bluetooth®* Wireless Technology Freisprechanlage übergeben (funktioniert nur, wenn die *Bluetooth®* Wireless Technology Freisprechanlage verbunden ist).

(7) (ausstattungsabhängig)
Beendet den Anruf

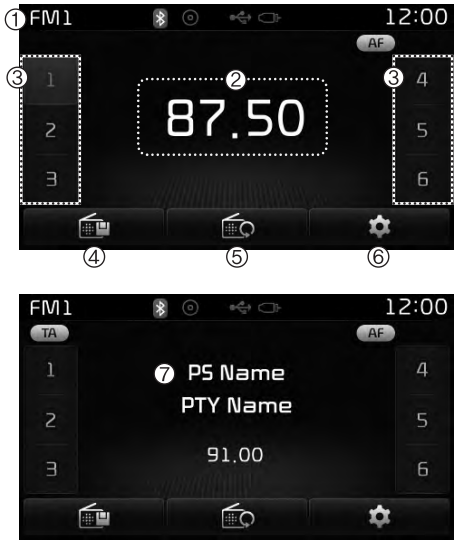
SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 227



## RADIO-MODUS (RDS-Ausführung)

### AM211IWEE, AM211SLGG (RDS)

### Grundansicht




(1) Modus-Anzeige
Zeigt die aktuelle Betriebsart an

(2) Frequenz
Zeigt die aktuelle Frequenz an

(3) Senderspeicher
Zeigt die Nummer [1] ~ [6] des aktuellen Senderspeichers an

(4) Senderspeicher-Anzeige
Zeigt die gespeicherten Sender an

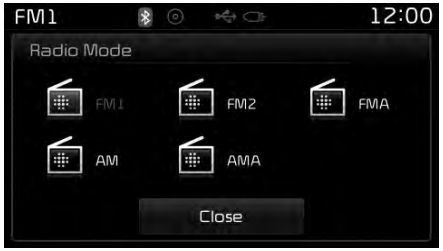
(5) Autostore
Speichert automatisch Sender mit besonders hoher Empfangsqualität unter den Stationstasten

(6) RDS-Menü
Zeigt das RDS-Menü an

(7) RDS-Info
Zeigt RDS-Senderinformationen an

### In den Radio-Modus wechseln

Durch Drücken der Taste RADIO wechselt die Betriebsart in der Reihenfolge FM1 ➞ FM2 ➞ FMA ➞ AM ➞ AMA.




Wenn der [Popup-Modus] / [Modus-Popup] in der Ansicht ⚙ ▸ [Display] aktiviert wird, erscheint beim Drücken der Taste RADIO die Ansicht Radio-Popup-Modus.
Regler TUNE drehen, um die Markierung zu verschieben. Zum Auswählen den Regler drücken.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 228



## Radiosender suchen

***Mit der Suchfunktion (Seek)***

Taste SEEK TRACK drücken, um den vorherigen/nächsten Sender wiederzugeben.

***Mit der Funktion TUNE***

Regler TUNE drehen, um die gewünschte Frequenz auszuwählen.

- Europäische Gebiete:
  - FM : Wechsel in 50-kHz-Schritten
  - AM : Wechsel in 9-kHz-Schritten
- ANDERE Gebiete:
  - FM : Wechsel in 100-kHz-Schritten
  - AM : Wechsel in 9-kHz-Schritten

## Mit dem Radio-Modus

***Senderspeicher auswählen/speichern***

Tasten 1 ~ 6 drücken, um den gewünschten Senderspeicher wiederzugeben.

Taste drücken, um die Senderinformationen der unter den einzelnen Stationstasten gespeicherten Sender anzuzeigen.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Sie einen Sender hören, den Sie unter einer Stationstaste speichern möchten, halten Sie eine der Stationstasten [1] - [6] gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang), um den aktuellen Sender unter der ausgewählten Stationstaste zu speichern.**

***Auto Store (automatischer Speicher)***

Taste drücken, um empfangbare Sender automatisch unter den Stationstasten zu speichern.

### ✻ ANMERKUNG

**Während Auto Store aktiv ist, führt das erneute Drücken der Taste [Abbruch] dazu, dass Auto Store abgebrochen und der vorherige Sender wiederhergestellt wird.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 229



### *RDS-Menü*

Taste [RDS] drücken, um die Funktionen "AF" (Alternativfrequenz), "Gebiet" und "Nachrichten" aufzurufen.

### ✻ ANMERKUNG

**In den Modi AM und AMA wird das RDS-Menü nicht unterstützt.**

### *Scannen*

Taste TA/SCAN gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang), um Sender mit besonders hoher Empfangsqualität jeweils fünf Sekunden lang anzuspielen.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn der Durchlauf abgeschlossen ist, wird wieder der vorherige Sender eingestellt.**

**Wenn während des Durchlaufs die Taste TA/SCAN (weniger als 0,8 Sekunden larg) gedrückt wird, wird die Durchlauffunktion abgebrochen.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 230



### Programmtyp

Taste PTY FOLDER drücken, um nach dem gewünschten Programmtyp zu suchen.

Regler TUNE nach links/rechts drehen, um nach dem gewünschten Programmtyp zu suchen. Wenn Sie den gewünschten Programmtyp gefunden haben, drücken Sie den Regler TUNE.

Wenn nach der Auswahl des gewünschten Programmtyps die Taste SEEK TRACK gedrückt wird, während der Programmtyp blinkt (etwa fünf Sekunden lang), kann der Sender eines anderen Programmtyps ausgewählt werden.

### TA (Traffic Announcement, Verkehrsmeldungen)

Taste TA/SCAN drücken, um die TA-Funktion (Verkehrsmeldungen) ein-/auszuschalten.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 231



## RADIO-MODUS

### AM211SLEE, AM211SLEG, AM201SLEE, AM201SLGG

### Grundmodus-Ansicht

(1) Modus-Anzeige
Zeigt die aktuelle Betriebsart an

(2) Frequenz
Zeigt die aktuelle Frequenz an

(3) Senderspeicher
Zeigt die Nummer [1] - [6] des aktuellen Senderspeichers an

(4) Senderspeicher-Anzeige
Zeigt die Stationstasten an

(5) Autostore
Speichert automatisch Sender mit besonders hoher Empfangsqualität unter den Stationstasten

### In den Radio-Modus wechseln

Durch Drücken der Taste RADIO wechselt die Betriebsart in der Reihenfolge FM1 ➡ FM2 ➡ AM

Wenn der [Popup-Modus] in der Ansicht SETUP ▶ [Display] aktiviert wird, erscheint beim Drücken der Taste RADIO die Ansicht Radio-Popup-Modus.

Regler TUNE drehen, um die Markierung zu verschieben. Zum Auswählen den Regler drücken.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 232



## Radiosender suchen

### *Mit der Suchfunktion (Seek)*

Taste SEEK TRACK drücken, um den vorherigen/nächsten Sender wiederzugeben.

### *Mit der Funktion TUNE*

Regler TUNE drehen, um die gewünschte Frequenz auszuwählen.

- FM: Zu-/Abnahme um 100 kHz
- AM: Zu-/Abnahme um 9 kHz

## Mit dem Radio-Modus

### *Senderspeicher auswählen/speichern*

Taste drücken, um die Senderinformationen der unter den einzelnen Stationstasten gespeicherten Sender anzuzeigen.

Tasten 1 ~ 6 drücken, um den gewünschten Senderspeicher wiederzugeben.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Sie einen Sender hören, den Sie unter einer Stationstaste speichern möchten, halten Sie eine der Stationstasten [1] - [6] gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang), um den aktuellen Sender unter der ausgewählten Stationstaste zu speichern.**

### *Auto Store (automatischer Speicher)*

Taste drücken, um empfangbare Sender automatisch unter den Stationstasten zu speichern.

### *Scannen*

Taste SCAN drücken, um Sender mit besonders guter Empfangsqualität jeweils fünf Sekunden lang anzuspielen.

Taste SCAN gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang), um gespeicherte Sender jeweils fünf Sekunden lang anzuspielen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn der Durchlauf abgeschlossen ist, wird wieder der vorherige Sender eingestellt.**
- **Wenn während des Durchlaufs die Taste SCAN gedrückt wird, wird die Durchlauffunktion abgebrochen.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 233



## RADIO-MODUS

**AM211SLGG, AMs01SLGG, AM211SLGE, AM201SLGE, AM211SLGN, AM201SLGN, AM211SLGL, AM201SLGL**

### Grundmodus-Ansicht

(1) Modus-Anzeige
Zeigt die aktuelle Betriebsart an

(2) Frequenz
Zeigt die aktuelle Frequenz an

(3) Senderspeicher
Zeigt die Nummer [1] - [6] des aktuellen Senderspeichers an

(4) Senderspeicher-Anzeige
Zeigt die Stationstasten an

(5) Autostore
Speichert automatisch Sender mit besonders hoher Empfangsqualität unter den Stationstasten

### In den Radio-Modus wechseln

Durch Drücken der Taste RADIO wechselt die Betriebsart in der Reihenfolge FM1 ➟ FM2 ➟ AM

Wenn der [Popup-Modus] in der Ansicht SETUP ▸ [Display] aktiviert wird, erscheint beim Drücken der Taste RADIO die Ansicht Radio-Popup-Modus.

Regler TUNE drehen, um die Markierung zu verschieben. Zum Auswählen den Regler drücken.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 234



## Radiosender suchen

### *Mit der Suchfunktion (Seek)*

Taste SEEK TRACK drücken, um den vorherigen/nächsten Sender wiederzugeben.

### *Mit der Funktion TUNE*

Regler TUNE drehen, um die gewünschte Frequenz auszuwählen.

- FM: Zu-/Abnahme um 100 kHz
- AM: Zu-/Abnahme um 9 kHz

## Mit dem Radio-Modus

### *Senderspeicher auswählen/speichern*

Taste Preset drücken, um die Senderinformationen der unter den einzelnen Stationstasten gespeicherten Sender anzuzeigen.

Tasten 1 ~ 6 drücken, um den gewünschten Senderspeicher wiederzugeben.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Sie einen Sender hören, den Sie unter einer Stationstaste speichern möchten, halten Sie eine der Stationstasten [1] - [6] gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang), um den aktuellen Sender unter der ausgewählten Stationstaste zu speichern.**

### *Auto Store (automatischer Speicher)*

Taste A.store drücken, um empfangbare Sender automatisch unter den Stationstasten zu speichern.

### *Scannen*

Taste SCAN drücken, um Sender mit besonders guter Empfangsqualität jeweils fünf Sekunden lang anzuspielen.

Taste SCAN gedrückt halten (mehr als 0,8 Sekunden lang), um gespeicherte Sender jeweils fünf Sekunden lang anzuspielen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn der Durchlauf abgeschlossen ist, wird wieder der vorherige Sender eingestellt.**
- **Wenn während des Durchlaufs die Taste SCAN gedrückt wird, wird die Durchlauffunktion abgebrochen.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 235



## MEDIA-MODUS

### In den Media-Modus wechseln

Durch Drücken der MEDIA wechselt die Betriebsart in der Reihenfolge CD ➟ USB (iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

Wenn der [Popup-Modus] in der Ansicht SETUP ▸ [Display] aktiviert wird, erscheint beim Drücken der Taste MEDIA die Ansicht Media-Popup-Modus.

Regler TUNE drehen, um die Markierung zu verschieben. Zum Auswählen den Regler drücken.

### ✻ ANMERKUNG

**Die Ansicht "Media-Popup-Modus" kann nur dann angezeigt werden, wenn mehrere Media-Modi aktiviert sind.**

### Titelsymbol

Wenn ein *Bluetooth®* Wireless Technology, iPod®, USB- oder AUX-Gerät angeschlossen oder eine CD eingelegt ist, wird das entsprechende Modussymbol angezeigt.

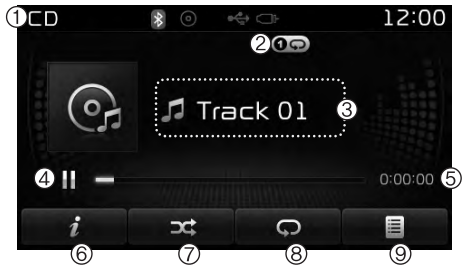
| Symbol | Titel |
|---|---|
| | *Bluetooth®* Wireless Technology |
| | CD |
| | iPod® |
| | USB |
| | AUX |

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 236



## AUDIO-CD-MODUS

### Grundmodus-Ansicht




<Europa- oder RDS-Ausführung>

(1) Modus
Zeigt die aktuelle Betriebsart an

(2) Betriebszustand
Wiederholen/Zufallswiedergabe (Shuffle) /Scannen, zeigt die derzeit ausgeführte Funktion an

(3) Titelinfo
Zeigt Informationen über den aktuellen Titel an

(4) Wiedergabe/Pause
Wechselt zwischen Wiedergabe und Pause

(5) Laufzeit
Zeigt die aktuelle Laufzeit an

(6) Info
Zeigt detaillierte Informationen über den aktuellen Titel an

(7) Zufallswiedergabe (Shuffle)
Aktiviert/deaktiviert die Zufallswiedergabe (Shuffle-Funktion)

(8) Wiederholen
Aktiviert/deaktiviert die Wiederholungsfunktion

(9) Liste
Wechselt in die Listenansicht

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 237



## Audio-CD-Modus verwenden

### *Titel wiedergeben und Wiedergabe unterbrechen (Pause)*

Sobald eine Audio-CD eingelegt wird, wechselt das Gerät automatisch in den entsprechenden Modus und beginnt mit der Wiedergabe.

<Europa- oder RDS-Ausführung>

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste , um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause). Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe fortzusetzen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Es werden nur originale Audio-CDs unterstützt. Andere CDs (CD-R, CDs mit Etiketten) werden möglicherweise nicht erkannt.**
- **Informationen über Titel und Interpreten werden angezeigt, sofern Titelinformationen auf der Audio-CD enthalten sind.**

### *Titel wechseln*

Drücken Sie die Taste SEEK TRACK um zum vorigen oder nächsten Titel zu wechseln.

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn die Taste SEEK TRACK gedrückt wird und die Wiedergabe des Titels schon seit zwei Sekunden läuft, wird der aktuelle Titel von vorn abgespielt.**
- **Wenn die Taste SEEK TRACK gedrückt wird und die Wiedergabe des Titels noch keine Sekunde läuft, wird der vorherige Titel abgespielt.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 238



***Aus der Liste auswählen***

Drehen Sie den Regler TUNE nach links/rechts, um nach dem gewünschten Titel zu suchen.

Wenn Sie den gewünschten Titel gefunden haben, drücken Sie den Regler TUNE, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

***Titel vor- und zurückspulen (schneller Vor-/Rücklauf)***

Halten Sie während der Wiedergabe die Taste SEEK TRACK gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang), um den aktuellen Titel vor oder zurück zu spulen.

***Scannen***

Drücken Sie die Taste SCAN um alle Titel jeweils 10 Sekunden lang anzuspielen.

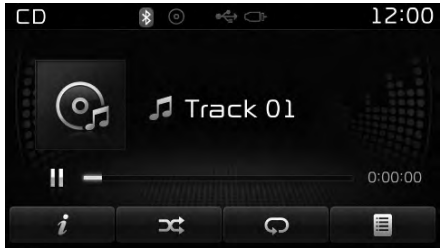
Drücken Sie die Taste SCAN erneut, um die Funktion zu beenden.

Halten Sie die Taste TA/SCAN gedrückt, um alle Dateien jeweils 10 Sekunden lang anzuspielen.

Halten Sie die Taste TA/SCAN erneut gedrückt, um die Funktion zu beenden.

**Menü Audio-CD-Modus**

In diesem Modus haben Sie Zugriff auf die Funktionen "Info", "Zufallswiedergabe" (Shuffle), "Wiederholen" und "Liste".




<Europa- oder RDS-Ausführung>

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 239



***Info***

Drücken Sie die Taste (Info), um Informationen über die aktuelle CD anzuzeigen.

***Zufallswiedergabe (Shuffle)***

Drücken Sie die Taste (Shuffle), um Titel in zufälliger Reifenfolge abzuspielen (Shuffle-Funktion).

Drücken Sie die Taste erneut, um die Zufallswiedergabe (Shuffle-Funktion) zu beenden.

- Zufallswiedergabe (Shuffle): Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

***Wiederholen***

Drücken Sie die Taste (Repeat), um die Wiedergabe des aktuellen Titels zu wiederholen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiederholungsfunktion zu deaktivieren.

- Wiederholen: Der aktuelle Titel wird wiederholt.

***Liste***

Drücken Sie die Taste (List), um die Ansicht "Dateiliste" aufzurufen.

Drehen Sie den Regler TUNE nach links/rechts, um nach Dateien zu suchen. Wenn die gewünschte Datei angezeigt wird, drücken Sie den Regler, um den Titel auszuwählen und mit der Wiedergabe zu beginnen.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 240



## MODUS MP3-CD

### Grundansicht

<Europa- oder RDS-Ausführung>

(1) Modus
Zeigt die aktuelle Betriebsart an

(2) Betriebszustand
Wiederholen/Zufallswiedergabe (Shuffle) /Scannen, zeigt die derzeit ausgeführte Funktion an

(3) Datei-Index
Zeigt die Nummer der aktuellen Datei an

(4) Datei-Info
Zeigt Informationen über die aktuelle Datei an

(5) Wiedergabe/Pause
Wechselt zwischen Wiedergabe und Pause

(6) Laufzeit
Zeigt die aktuelle Laufzeit an

(7) Info
Zeigt detaillierte Informationen über die aktuelle Datei an

(8) Zufallswiedergabe (Shuffle)
Aktiviert/deaktiviert die Zufallswiedergabe (Shuffle-Funktion)

(9) Wiederholen
Aktiviert/deaktiviert die Wiederholungsfunktion

(10) Kopieren
Kopiert die aktuelle Datei nach "meine Musik"

(11) Liste
Wechselt in die Listenansicht

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 241



## Verwendung des Modus MP3-CD

### *MP3-Dateien abspielen/Wiedergabe unterbrechen (Pause)*

Sobald eine MP3-CD eingeführt wird, wechselt das Gerät automatisch in den entsprechenden Modus und beginnt mit der Wiedergabe.

<Europa- oder RDS-Ausführung>

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste , um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause). Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe fortzusetzen.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn die CD zahlreiche Dateien und Ordner enthält, kann das Lesen der CD mehr als zehn Sekunden dauern. In dieser Zeit wird möglicherweise keine Liste angezeigt und es kann nicht nach Titeln gesucht werden. Versuchen Sie es erneut, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.**

### *Dateien wechseln*

Drücken Sie die Tasten SEEK TRACK, um zur vorigen oder nächsten Datei zu wechseln.

### ✻ ANMERKUNG

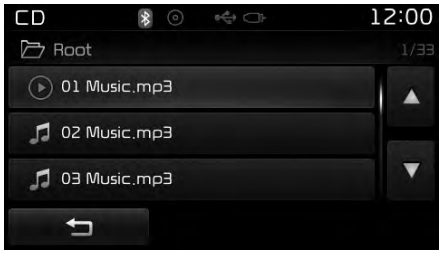
- **Wenn die Taste SEEK TRACK gedrückt wird und die Wiedergabe des Titels schon seit zwei Sekunden läuft, wird der aktuelle Titel von vorn abgespielt.**
- **Wenn die Taste SEEK TRACK gedrückt wird und die Wiedergabe des Titels noch keine Sekunde läuft, wird der vorherige Titel abgespielt.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 242



***Aus der Liste auswählen***

Drehen Sie den Regler TUNE nach links/rechts, um nach der gewünschten Datei zu suchen.




Wenn Sie die gewünschte Datei gefunden haben, drücken Sie den Regler TUNE, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

***Dateien vor- und zurückspulen (schneller Vor-/Rücklauf)***

Halten Sie während der Wiedergabe die Taste SEEK TRACK gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang), um die aktuelle Datei vor oder zurück zu spulen.

***Scannen***

Drücken Sie die Taste SCAN, um alle Titel jeweils 10 Sekunden lang anzuspielen.

Drücken Sie die Taste SCAN erneut, um die Funktion zu beenden.

Halten Sie die Taste TA/SCAN gedrückt, um alle Dateien jeweils 10 Sekunden lang anzuspielen.

Halten Sie die Taste TA/SCAN erneut gedrückt, um die Funktion zu beenden.

***Ordner durchsuchen***

Drücken Sie die Taste PTY FOLDER, um Ordner auszuwählen und zu durchsuchen.

Wenn der gewünschte Ordner angezeigt wird, drücken Sie zum Auswählen den Regler TUNE.

Daraufhin beginnt die Wiedergabe der ersten Datei aus dem ausgewählten Ordner.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 243



### Menü MP3-CD-Modus

In diesem Modus haben Sie Zugriff auf die Funktionen "Info", "Zufallswiedergabe" (Shuffle), "Wiederholen". "Kopieren" und "Liste".

<Europa- oder RDS-Ausführung>

*Info*

Drücken Sie die Taste (Info), um Informationen über die aktuelle Datei anzuzeigen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn im Display-Setup "Ordner Datei" als Standardansicht festgelegt wurde, werden detaillierte Informationen zu Album/Interpret/Datei angezeigt.**
- **Wenn "Album Interpret Song" als Standardansicht festgelegt wurde, werden die Namen der Ordner/ Dateien als Detailinformationen angezeigt.**
- **Infos zu Titeln, Interpreten und Alben werden nur dann angezeigt, wenn diese Angaben im ID3-Tag der MP3-Datei aufgezeichnet wurden.**

*Zufallswiedergabe (Shuffle)*

Drücken Sie die Taste (Shuffle), um Dateien in zufälliger Reifenfolge abzuspielen (Shuffle-Funktion).

Mit jedem Tastendruck wechselt die Funktion in der Reihenfolge "Ordner-Zufallswiedergabe" ➟ "Universal-Zufallswiedergabe" ➟ "Aus".

- Ordner-Zufallswiedergabe (Shuffle): Die Dateien aus dem aktuellen Ordner werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Universal-Zufallswiedergabe (Shuffle): Alle Dateien werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 244



### *Wiederholen*

Drücken Sie die Taste (Repeat), um die Wiedergabe der aktuellen Datei oder des aktuellen Ordners zu wiederholen.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Funktion in der Reihenfolge "Wiederholen" ➟ "Ordner wiederholen" ➟ "Aus".

- Wiederholen: Die aktuelle Datei wird wiederholt.
- Ordner wiederholen: Alle Dateien aus dem aktuellen Ordner werden wiederholt.

### *Dateien kopieren*

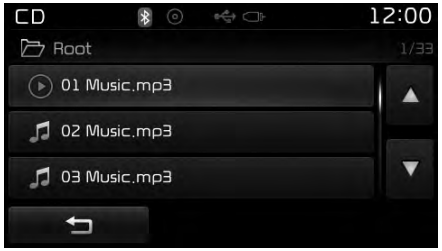
Drücken Sie die Taste (Copy), um die aktuelle Datei nach "meine Musik" zu kopieren.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Sie während des Kopiervorgangs eine andere Funktion auswählen, erscheint eine Popup-Meldung mit der Frage, ob Sie den Kopiervorgang abbrechen möchten. Wählen Sie zum Abbrechen "Yes (Ja)".**

### *Liste*

Drücken Sie die Taste (List), um die Ansicht "Dateiliste" aufzurufen.




Drehen Sie den Regler TUNE nach links/rechts, um nach Dateien zu suchen. Wenn die gewünschte Datei angezeigt wird, drücken Sie den Regler, um den Titel auszuwählen und mit der Wiedergabe zu beginnen.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 245



### ✻ ANMERKUNG - VERWENDUNG VON USB-DATENTRÄGERN

- **Schließen Sie den USB-Datenträger erst dann an, wenn der Motor bereits läuft. Der USB-Datenträger kann Schaden nehmen, wenn er beim Einschalten der Zündung bereits angeschlossen ist. Der USB-Datenträger funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn die Zündung ein- oder ausgeschaltet wird, während der USB-Datenträger angeschlossen ist.**
- **Vermeiden Sie statische Entladungen beim Anschließen/Trennen von USB-Datenträgern.**
- **Verschlüsselte MP3-Player werden nicht erkannt, wenn sie als externe Datenträger angeschlossen werden.**
- **Beim Anschließen externer USB-Datenträger wird der USB unter Umständen nicht ordnungsgemäß vom Datenträger erkannt.**
- **Es werden nur Datenträger erkannt, deren Sektoren mit weniger als 64 Kbyte formatiert sind.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Dieses Gerät erkennt USB-Datenträger, deren Dateien nach FAT 12/16/32 formatiert sind. Das Gerät erkennt keine Dateien, die mit NTFS formatiert sind.**
- **Manche USB-Datenträger werden möglicherweise aufgrund von Kompatibilitätsproblemen nicht erkannt.**
- **Lassen Sie den USB-Stecker nicht mit Körperteilen oder Fremdkörpern in Berührung kommen.**
- **Das wiederholte Anschließen/Trennen von USB-Datenträgern innerhalb kurzer Zeit kann zu Fehlfunktionen führen.**
- **Beim Trennen der USB-Verbindung ist möglicherweise in merkwürdiges Geräusch zu hören.**
- **Achten Sie darauf, externe USB-Datenträger bei ausgeschaltetem Audiosystem zu verbinden / zu trennen.**
- **Die zum Erkennen des USB-Datenträgers benötigte Zeit kann je nach Typ, Größe oder Format der auf dem USB-Datenträger gespeicherten Dateien variieren. Derartige Zeitunterschiede sind kein Indiz für Fehlfunktionen.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Das Gerät unterstützt nur solche USB-Datenträger, die zum Abspielen von Musikdateien gedacht sind.**
- **USB-Bilder und -Videos werden nicht unterstützt.**
- **Verwenden Sie die USB-Schnittstelle nicht zum Laden von Akkus oder USB-Zubehörkomponenten, die Wärme erzeugen. Andernfalls drohen Funktionsstörungen und Geräteschäden.**
- **Der USB-Datenträger wird möglicherweise nicht vom Gerät erkannt, wenn separat erworbene USB-Hubs und -Verlängerungskabel verwendet werden. Schließen Sie den USB-Datenträger direkt an die Multimediaschnittstelle im Fahrzeug an.**
- **Bei der Verwendung von USB-Massenspeichern mit voneinander getrennten logischen Laufwerken können nur solche Dateien abgespielt werden, die auf dem Stammlaufwerk gespeichert sind.**
- **Dateien funktionieren möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn Anwendungsprogramme auf USBs installiert sind.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 246



**(Fortsetzung)**

- **Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn MP3-Player, Mobiltelefone, Digitalkameras oder andere Elektronikgeräte (USB-Datenträger, die nicht als portable Laufwerke erkannt werden) mit dem Gerät verbunden sind.**
- **Das Aufladen per USB funktioniert möglicherweise nicht bei allen Mobilgeräten.**
- **Das Gerät unterstützt möglicherweise keinen Normalbetrieb, wenn ein anderer USB-Speichertyp als USB Memory (mit Metallabschirmung) verwendet wird.**
- **Das Gerät unterstützt möglicherweise keinen Normalbetrieb, wenn Formate wie HDD, CF oder SD verwendet werden.**
- **Das Gerät unterstützt keine Dateien, die mit DRM (Digital Rights Management) geschützt sind.**
- **USB-Sticks, die zusammen mit einem SD- oder CF-Adapter verwendet werden, werden möglicherweise nicht ordnungsgemäß erkannt.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn USB-Festplattenlaufwerke oder andere USB-Datenträger verwendet werden, die anfällig für Verbindungsfehler sind, die durch Fahrzeugvibrationen verursacht werden (I-Sticks etc.).**
- **Verwenden Sie nach Möglichkeit keine USB-Datenträger, die sich auch als Schlüsselanhänger oder Handy-Accessoires verwenden lassen. Die Verwendung solcher Produkte kann zu Schäden an der USB-Schnittstelle führen.**

- **Das Anschließen von MP3-Geräten oder -Telefonen über verschiedene Kanäle wie AUX/BT oder Audio/USB kann zu Störgeräuschen oder Funktionsstörungen führen.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 247



## USB-MODUS

### Grundansicht

<Europa- oder RDS-Ausführung>

(1) Modus
Zeigt die aktuelle Betriebsart an

(2) Betriebszustand
Wiederholen/Zufallswiedergabe (Shuffle) /Scannen, zeigt die derzeit ausgeführte Funktion an

(3) Datei-Index
Zeigt die Nummer der aktuellen Datei an

(4) Datei-Info
Zeigt Informationen über die aktuelle Datei an

(5) Wiedergabe/Pause
Wechselt zwischen Wiedergabe und Pause

(6) Laufzeit
Zeigt die aktuelle Laufzeit an

(7) Info
Zeigt detaillierte Informationen über die aktuelle Datei an

(8) Zufallswiedergabe (Shuffle)
Aktiviert/deaktiviert die Zufallswiedergabe (Shuffle-Funktion)

(9) Wiederholen
Aktiviert/ deaktiviert die Wiederholungsfunktion

(10) Kopieren
Kopiert die aktuelle Datei nach "meine Musik"

(11) Liste
Wechselt in die Listenansicht

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 248



## USB-Modus verwenden

### *USB-Dateien abspielen/Wiedergabe unterbrechen (Pause)*

Sobald ein USB-Datenträger angeschlossen wird, wechselt das Gerät automatisch in den entsprechenden Modus und beginnt mit der Wiedergabe.

<Europa- oder RDS-Ausführung>

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste , um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause). Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe fortzusetzen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Der Ladevorgang dauert möglicherweise etwas länger, wenn viele Dateien und Ordner auf dem USB-Datenträger gespeichert sind. In dieser Zeit wird die Liste möglicherweise fehlerhaft angezeigt und es kann nicht ordnungsgemäß nach Dateien gesucht werden. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, funktioniert alles wieder normal.**
- **Das Gerät unterstützt möglicherweise keinen Normalbetrieb, wenn ein anderer USB-Speichertyp als USB Memory (mit Metallabschirmung) verwendet wird.**

### *Dateien wechseln*

Drücken Sie die Tasten SEEK TRACK um zur vorigen oder nächsten Datei zu wechseln.

### ✻ ANMERKUNG

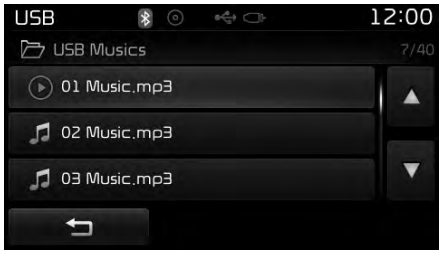
- **Wenn die Taste SEEK TRACK gedrückt wird und die Wiedergabe des Titels schon seit zwei Sekunden läuft, wird der aktuelle Titel von vorn abgespielt.**
- **Wenn die Taste SEEK TRACK gedrückt wird und die Wiedergabe der Titels noch keine drei Sekunden läuft, wird die vorherige Titel abgespielt.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 249



***Aus der Liste auswählen***

Drehen Sie den Regler TUNE nach links/rechts, um nach der gewünschten Datei zu suchen.




Wenn Sie die gewünschte Datei gefunden haben, drücken Sie den Regler TUNE, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

***Dateien vor- und zurückspulen (schneller Vor-/Rücklauf)***

Halten Sie während der Wiedergabe die Taste SEEK TRACK gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang), um die aktuelle Datei vor oder zurück zu spulen.

***Scannen***

Drücken Sie die Taste SCAN, um alle Titel jeweils 10 Sekunden lang anzuspielen.

Drücken Sie die Taste SCAN erneut, um die Funktion zu beenden.

Halten Sie die Taste TA/SCAN gedrückt, um alle Dateien jeweils 10 Sekunden lang anzuspielen.

Halten Sie die Taste TA/SCAN erneut gedrückt, um die Funktion zu beenden.

***Ordner durchsuchen***

Drücken Sie die Taste PTY FOLDER, um Ordner auszuwählen und zu durchsuchen.

Wenn der gewünschte Ordner angezeigt wird, drücken Sie zum Auswählen den Regler TUNE.

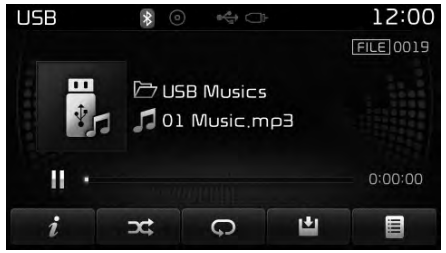
Daraufhin beginnt die Wiedergabe der ersten Datei aus dem ausgewählten Ordner.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 250



### Menü USB-Modus

In diesem Modus haben Sie Zugriff auf die Funktionen "Info", "Zufallswiedergabe" (Shuffle), "Wiederholen". "Kopieren" und "Liste".




<Europa- oder RDS-Ausführung>

***Info***

Drücken Sie die Taste (Info), um Informationen über die aktuelle Datei anzuzeigen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn im Display-Setup "Ordner Datei" als Standardansicht festgelegt wurde, werden detaillierte Informationen zu Album/Interpret/ Datei angezeigt.**
- **Wenn "Album Interpret Song" als Standardansicht festgelegt wurde, werden die Namen der Ordner/ Dateien als Detailinformationen angezeigt.**
- **Infos zu Titeln, Interpreten und Alben werden nur dann angezeigt, wenn diese Angaben im ID3-Tag der MP3-Datei aufgezeichnet wurden.**

***Zufallswiedergabe (Shuffle)***

Drücken Sie die Taste (Shuffle), um Dateien in zufälliger Reifenfolge abzuspielen (Shuffle-Funktion).

\Mit jedem Tastendruck wechselt die Funktion in der Reihenfolge "Ordner-Zufallswiedergabe" "Universal-Zufallswiedergabe" "Aus".

- Ordner-Zufallswiedergabe (Shuffle): Die Dateien aus dem aktuellen Ordner werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Universal-Zufallswiedergabe (Shuffle): Alle Dateien werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 251



***Wiederholen***

Drücken Sie die Taste (Repeat), um die Wiedergabe der aktuellen Datei oder des aktuellen Ordners zu wiederholen.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Funktion in der Reihenfolge "Wiederholen" "Ordner wiederholen" "Aus".

- Wiederholen (Symbol): Die aktuelle Datei wird wiederholt.
- Ordner Wiederholen (Symbol): Alle Dateien aus dem aktuellen Ordner werden wiederholt.

***Dateien kopieren***

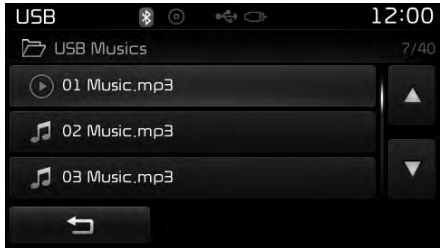
Drücken Sie die Taste (Copy), um die aktuelle Datei nach "meine Musik" zu kopieren.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Sie während des Kopiervorgangs eine andere Funktion auswählen, erscheint eine Popup-Meldung mit der Frage, ob Sie den Kopiervorgang abbrechen möchten. Wählen Sie zum Abbrechen "Yes (Ja)".**

***Liste***

Drücken Sie die Taste (List), um die Ansicht "Dateiliste" aufzurufen.




Drehen Sie den Regler TUNE nach links/rechts, um nach Dateien zu suchen. Wenn die gewünschte Datei angezeigt wird, drücken Sie den Regler, um den Titel auszuwählen und mit der Wiedergabe zu beginnen.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 252



## ✻ ANMERKUNG - BEI DER VERWENDUNG EINES iPod® ZU BEACHTEN

- **iPod® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Inc.**
- **Um den iPod® über die Tasten steuern zu können, müssen Sie ein spezielles iPod® Kabel verwenden (das Kabel aus dem Lieferumfang des iPod®/iPhone®).**
- **Wenn der iPod® bei laufender Wiedergabe mit dem Fahrzeug verbunden wird, ertönt unmittelbar nach dem Verbinden möglicherweise 1 - 2 Sekunden lang ein schrilles Geräusch. Verbinden Sie den iPod® nach Möglichkeit erst dann mit dem Fahrzeug, wenn die iPod® Wiedergabe beendet/angehalten wurde.**
- **Wenn der iPod® in der Zündschalterstellung ACC mit dem iPod® Kabel angeschlossen wird, wird er über das Audiosystem des Fahrzeugs aufgeladen.**
- **Achten Sie beim Anschließen mit dem iPod® Kabel darauf, den Stecker vollständig einzuführen, um Kommunikationsstörungen zu vermeiden.**

**(Fortsetzung)**

- **Wenn die Equalizerfunktionen des externen Geräts (iPod® etc.) und des Audiosystems gleichzeitig aktiv sind, können sich die Equalizer-Effekte gegenseitig überlagern und den Klang verzerren und verschlechtern. Deaktivieren Sie nach Möglichkeit die Equalizerfunktion des externen Geräts, wenn Sie es an das Audiosystem anschließen.**
- **Beim Anschließen von iPod®s oder AUX-Geräten können Geräusche auftreten. Trennen Sie derartige Geräte in Zeiten der Nichtverwendung.**
- **Wenn iPod®s oder AUX-Geräte an die Fahrzeugsteckdose angeschlossen sind, kann es bei der Wiedergabe vom externen Gerät zu Störgeräuschen kommen. Unterbrechen Sie in diesem Fall zunächst die Stromversorgung.**
- **Je nach Beschaffenheit Ihres iPod®/ iPhone® kann es zu Aussetzern oder Funktionsstörungen kommen.**

**(Fortsetzung)**

- **Wenn Ihr iPhone sowohl an die *Bluetooth*® Wireless Technology Schnittstelle als auch an die USB-Schnittstelle angeschlossen ist, erfolgt die Tonausgabe möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Wählen Sie im iPhone Menü den Docking-Anschluss oder *Bluetooth*® Wireless Technology, um die Tonausgabe (Signalquelle) zu wechseln.**
- **Der iPod® Modus ist nicht verfügbar, wenn der iPod® nicht erkannt wird, weil eine Version verwendet wird, die keine Kommunikationsprotokolle unterstützt. Gleiches gilt für den Fall, dass der iPod® fehlerhaft oder defekt ist.**
- **Geräte des Typs iPod® Nano der fünften Generation werden möglicherweise nicht erkannt, wenn der Ladezustand des Akkus zu niedrig ist. Laden Sie den iPod® zunächst auf.**
- **Die vom iPod® angezeigte Such-/Abspielreihenfolge unterscheidet sich möglicherweise von der des Audiosystems.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 253



**(Fortsetzung)**

- **Wenn der iPod® aufgrund eines Defekts nicht ordnungsgemäß funktioniert, führen Sie ein iPod® Reset durch und versuchen Sie es erneut. (Nähere Angaben dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres iPod®.)**
- **Manche iPod®s lassen sich je nach Version möglicherweise nicht mit dem System synchronisieren. Wenn der Datenträger getrennt wird, bevor er erkannt wurde, kann das System die vorherige Betriebsart möglicherweise nicht ordnungsgemäß wiederherstellen (iPad® Aufladung wird nicht unterstützt).**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 254



## iPod® MODUS

### Grundansicht

<Europa- oder RDS-Ausführung>

(1) Modus
Zeigt die aktuelle Betriebsart an

(2) Betriebszustand
Wiederholen/Zufallswiedergabe (Shuffle), zeigt die derzeit ausgeführte Funktion an

(3) Song-Index
Zeigt die Nummer des aktuellen Songs / Anzahl der Songs an

(4) Song-Info
Zeigt Informationen über den aktuellen Song an

(5) Wiedergabe/Pause
Wechselt zwischen Wiedergabe und Pause

(6) Laufzeit
Zeigt die aktuelle Laufzeit an

(7) Zufallswiedergabe (Shuffle)
Aktiviert/deaktiviert die Zufallswiedergabe (Shuffle-Funktion)

(8) Wiederholen
Aktiviert/deaktiviert die Wiederholungsfunktion

(9) Liste
Wechselt in die Listenansicht

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 255



## iPod®-Modus verwenden

### *iPod® Songs abspielen/Wiedergabe unterbrechen (Pause)*

Sobald ein iPod® angeschlossen wird, wechselt das Gerät automatisch in den entsprechenden Modus und beginnt mit der Wiedergabe.

<Europa- oder RDS-Ausführung>

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste , um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause). Drücken Sie die , um die Wiedergabe fortzusetzen.

### ✻ ANMERKUNG

**IPods, deren Kommunikationsprotokoll nicht unterstützt wird, funktionieren möglicherweise nicht ordnungsgemäß über das Audiosystem.**

### *Songs wechseln*

Drücken Sie die Taste SEEK TRACK, um zum vorigen oder nächsten Song zu wechseln.

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn die Taste SEEK TRACK gedrückt wird und die Wiedergabe des Titels schon seit zwei Sekunden läuft, wird der aktuelle Titel von vorn abgespielt.**
- **Wenn die Taste SEEK TRACK gedrückt wird und die Wiedergabe des Titels noch keine Sekunde läuft, wird der vorherige Titel abgespielt.**
- **Je nach iPod® können geringfügige Zeitunterschiede auftreten.**

### *Songs vor- und zurückspulen (schneller Vor-/Rücklauf)*

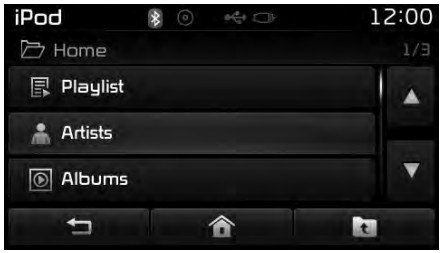
Halten Sie während der Wiedergabe die Taste SEEK TRACK gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang), um den aktuellen Song vor oder zurück zu spulen.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 256



***Nach Kategorien suchen***

Drehen Sie den Regler ◎ TUNE nach links/rechts, um nach der gewünschten Kategorie zu suchen.




<Europa- oder RDS-Ausführung>

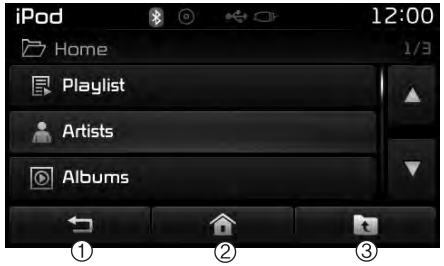
Wenn Sie die gewünschte Kategorie gefunden haben, drücken Sie zum Auswählen und zum Starten der Wiedergabe den Regler ◎TUNE.

## ✻ ANMERKUNG

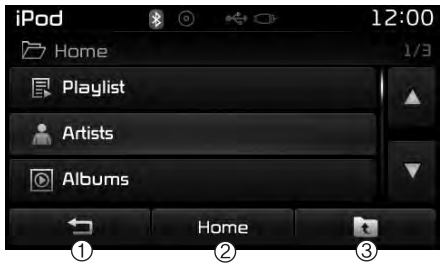
**Für die Suche gibt es acht Kategorien: Wiedergabelisten, Interpreten, Alben, Genres, Songs, Komponisten, Hörbücher und Podcasts.**

### Menü "Kategorien"

Im iPod® Menü "Kategorien" haben Sie Zugriff auf die Funktionen , "Startseite" und .




<Europa- oder RDS-Ausführung>



SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 257



1. : Die Wiedergabeansicht wird angezeigt.
2. Startseite: Wechsel zur iPod® Stammkategorie
3. : Wechsel zur vorherigen Kategorie

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn der Suchmodus aufgerufen wird, während die Wiedergabe eines Songs läuft, wird die zuletzt gesuchte Kategorie angezeigt.**
- **Die auf den Verbindungsaufbau folgenden Suchschritte können je nach iPod® Ausführung variieren.**

## Menü iPod®-Modus

In diesem Modus haben Sie Zugriff auf die Funktionen "Zufallswiedergabe" (Shuffle), "Wiederholen" und "Liste".

<Europa- oder RDS-Ausführung>

### *Zufallswiedergabe (Shuffle)*

Drücken Sie die Taste (Shuffle), um Songs in zufälliger Reifenfolge abzuspielen (Shuffle-Funktion).

- Universal-Zufallswiedergabe (Shuffle): Alle Songs werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

### *Wiederholen*

Drücken Sie die Taste (Repeat), um die Wiedergabe des aktuellen Songs zu wiederholen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiederholungsfunktion zu deaktivieren.

- Wiederholen: Der aktuelle Song wird wiederholt.

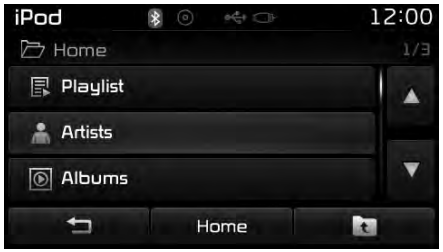
SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 258



***Liste***

Drücken Sie die Taste ( List ), um das Menü "Kategorien" anzuzeigen.

<Europa- oder RDS-Ausführung>




Drehen Sie den Regler TUNE nach links/rechts, um nach der gewünschten Kategorie zu suchen.

Wenn Sie die gewünschte Kategorie gefunden haben, drücken Sie zum Auswählen und zum Starten der Wiedergabe den Regler TUNE.

## AUX-MODUS

### AUX-Modus verwenden

Taste MEDIA drücken ▸ [AUX] auswählen

Ein externes Gerät zur Musikwiedergabe kann angeschlossen werden.

### Externes Gerät anschließen

Externe Audio-Player (Camcorder, Fahrzeug-Videorecorder etc.) können über ein Spezialkabel angeschlossen werden.

## ✻ ANMERKUNG

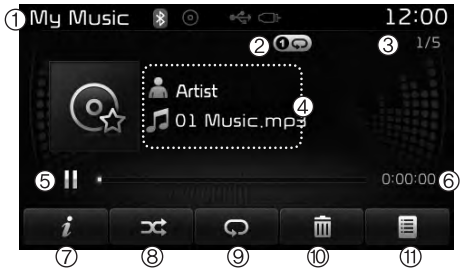
- **Wenn der Stecker eines externen Geräts in die AUX-Buchse eingeführt wird, wechselt das System automatisch in den AUX-Modus. Sobald der Stecker abgezogen wird, wechselt das System zurück in den vorherigen Modus.**
- **Der AUX-Modus steht nur dann zur Verfügung, wenn ein externer Audio-Player (Camcorder, Fahrzeug-Videorecorder etc.) angeschlossen wurde.**
- **Die AUX-Lautstärke lässt sich getrennt von der anderer Audio-Modi regeln.**
- **Wenn ein Stecker in die AUX-Buchse eingeführt wird, ohne dass ein externes Gerät damit verbunden ist, wechselt das System zwar in den AUX-Modus, aber es ist nur ein Rauschen zu hören. Ziehen Sie auch den Stecker ab, wenn Sie kein externes Gerät benutzen.**
- **Wenn das externe Gerät an die Fahrzeugsteckdose angeschlossen ist, kann es bei der Wiedergabe vom externen Gerät zu Störgeräuschen kommen. Unterbrechen Sie in diesem Fall zunächst die Stromversorgung.**
- **Führen Sie den Stecker des AUX-Kabels vollständig in die AUX-Buchse ein.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 259

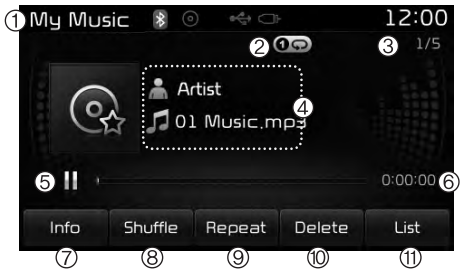


## MODUS "MEINE MUSIK"

### Grundansicht




<Europa- oder RDS-Ausführung>




(1) Modus
Zeigt die aktuelle Betriebsart an

(2) Betriebszustand
Wiederholen/Zufallswiedergabe (Shuffle) /Scannen, zeigt die derzeit ausgeführte Funktion an

(3) Datei-Index
Zeigt die Nummer der aktuellen Datei / Anzahl der Dateien an

(4) Datei-Info
Zeigt Informationen über die aktuelle Datei an

(5) Wiedergabe/Pause
Wechselt zwischen Wiedergabe und Pause

(6) Laufzeit
Zeigt die aktuelle Laufzeit an

(7) Info
Zeigt detaillierte Informationen über die aktuelle Datei an

(8) Zufallswiedergabe (Shuffle)
Aktiviert/deaktiviert die Zufallswiedergabe (Shuffle-Funktion)

(9) Wiederholen
Aktiviert/deaktiviert die Wiederholungsfunktion

(10) Löschen
Löscht die aktuelle Datei

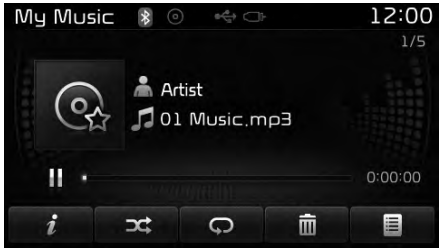
(11) Liste
Wechselt in die Listenansicht

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 260

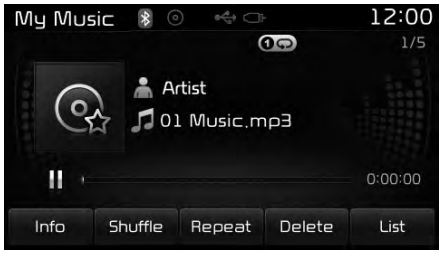


## Modus "Meine Musik" verwenden

***Dateien aus "Meine Musik" abspielen /Wiedergabe unterbrechen (Pause)***




<Europa- oder RDS-Ausführung>




Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste , um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause). Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe fortzusetzen.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn keine Daten unter "Meine Musik" gespeichert sind, ist die Schaltfläche [Meine Musik] deaktiviert.**

***Dateien wechseln***

Drücken Sie die Taste SEEK TRACK, um zur vorigen oder nächsten Datei zu wechseln.

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn die Taste SEEK TRACK gedrückt wird und die Wiedergabe des Titels schon seit zwei Sekunden läuft, wird der aktuelle Titel von vorn abgespielt.**
- **Wenn die Taste SEEK TRACK gedrückt wird und die Wiedergabe des Titels noch keine Sekunde läuft, wird der vorherige Titel abgespielt.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 261



***Aus der Liste auswählen***

Drehen Sie den Regler TUNE nach links/rechts, um nach der gewünschten Datei zu suchen.

<Europa- oder RDS-Ausführung>

Wenn Sie die gewünschte Datei gefunden haben, drücken Sie den Regler TUNE, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

***Dateien vor- und zurückspulen (schneller Vor-/Rücklauf)***

Halten Sie während der Wiedergabe die Taste SEEK TRACK gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang), um die aktuelle Datei vor oder zurück zu spulen.

***Scannen***

Drücken Sie die Taste SCAN, um alle Titel jeweils 10 Sekunden lang anzuspielen.

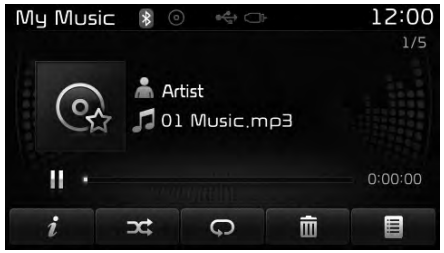
Drücken Sie die Taste SCAN erneut, um die Funktion zu beenden.

Halten Sie die Taste TA/SCAN gedrückt, um alle Dateien jeweils 10 Sekunden lang anzuspielen.

Halten Sie die Taste TA/SCAN erneut gedrückt, um die Funktion zu beenden.

**Menü im Modus "Meine Musik"**

In diesem Modus haben Sie Zugriff auf die Funktionen "Info", "Zufallswieder-gabe" (Shuffle), "Wiederholen". "Löschen" und "Liste".




<Europa- oder RDS-Ausführung>

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 262



***Info***

Drücken Sie die Taste (Info), um Informationen über die aktuelle Datei anzuzeigen.

### ✻ ANMERKUNG

**Infos zu Titeln, Interpreten und Alben werden nur dann angezeigt, wenn diese Angaben im ID3-Tag der MP3-Datei aufgezeichnet wurden.**

***Zufallswiedergabe***

Taste (Shuffle), um Dateien in zufälliger Reifenfolge abzuspielen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Zufallswiedergabe zu deaktivieren.

***Wiederholen***

Drücken Sie die Taste (Repeat), um die Wiedergabe des aktuellen Songs zu wiederholen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiederholungsfunktion zu deaktivieren.

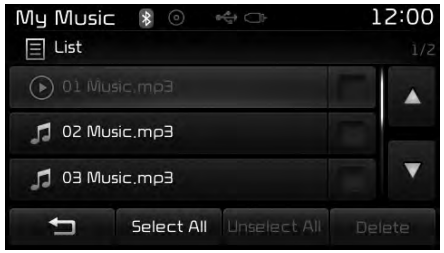
***Deleting Files***

Drücken Sie die Taste (Delete), um die aktuelle Datei zu löschen.

***Liste***

Drücken Sie die Taste (List), um die Ansicht "Dateiliste" aufzurufen.

<Europa- oder RDS-Ausführung>




Drehen Sie den Regler TUNE nach links/rechts, um nach Dateien zu suchen. Wenn die gewünschte Datei angezeigt wird, drücken Sie den Regler, um den Titel auszuwählen und mit der Wiedergabe zu beginnen.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 263



### Menü "Liste"

In der Listenansicht können Sie Dateien löschen, die Sie in "Meine Musik" gespeichert haben.

<Europa- oder RDS-Ausführung>

Drücken Sie die Taste (Select All) oder wählen Sie die zu löschenden Dateien einzeln aus. Sobald die Dateien ausgewählt sind, werden die Schaltflächen (Unselect All) und (Delete) aktiviert.

1) : Wechsel zur vorherigen Ansicht
2) Alle auswählen: Alle Dateien werden ausgewählt
3) Auswahl aufheben: Das Auswählen der Dateien wird rückgängig gemacht.
4) Löschen: Die ausgewählten Dateien werden gelöscht.

Nachdem Sie die zu löschenden Dateien ausgewählt haben, drücken Sie die Taste (Delete), um die ausgewählten Dateien zu löschen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Sofern genug Speicherplatz vorhanden ist, können bis zu 6.000 Dateien gespeichert werden.**
- **Ein- und dieselbe Datei lässt sich nicht mehr als 1.000 Mal kopieren.**
- **Angaben zur (verfügbaren) Speichergröße finden Sie unter SETUP ▸ [System] ▸ [Speicherinformationen].**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 264



### ✻ ANMERKUNG - BEI DER VERWENDUNG DES *Bluetooth*® Wireless Technology Modus ZU BEACHTEN (ausstattungsabhängig)

- **Der *Bluetooth*® Wireless Technology Audio-Modus steht nur dann zur Verfügung, wenn ein *Bluetooth*® Wireless Technology Telefon verbunden wurde.**
- **Der *Bluetooth*® Wireless Technology Audio-Modus steht nicht zur Verfügung, wenn Mobiltelefone verbunden werden, die diese Funktion nicht unterstützen.**
- **Wenn während der Audio-Wiedergabe mittels *Bluetooth*® Wireless Technology ein *Bluetooth*® Wireless Technology Telefon verbunden wird, endet die Musikwiedergabe.**
- **Wenn während der Wiedergabe im *Bluetooth*® Wireless Technology Audio-Modus der Titel nach oben/unten verschoben wird, sind bei manchen Mobiltelefonen möglicherweise "Plopp"-Geräusche zu hören.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Das Audio-Streaming mittels *Bluetooth*® Wireless Technology wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.**
- **Bei der Rückkehr in den *Bluetooth*® Wireless Technology Audio-Modus im Anschluss an ein Telefongespräch wird der Modus möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen automatisch wiederhergestellt.**
- **Das Annehmen oder Tätigen von Anrufen bei laufender Audiowiedergabe mittels *Bluetooth*® Wireless Technology kann zu Störungen des Audio-Systems führen.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 265



## *Bluetooth*® Wireless Technology AUDIO-MODUS (ausstattungsabhängig)

### *Bluetooth*® Wireless Technology Audio-Modus verwenden

#### *Abspielen/Wiedergabe anhalten (Pause) im Bluetooth® Wireless Technology Audio-Modus*

Sobald ein *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät angeschlossen wird, wechselt das System automatisch in den entsprechenden Modus.

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ▶II, um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause). Drücken Sie die Taste ▶II, um die Wiedergabe fortzusetzen.

### ✻ ANMERKUNG

**Die Wiedergabe-/Pausefunktion kann je nach Mobiltelefon variieren.**

#### *Dateien wechseln*

Drücken Sie die Taste SEEK TRACK, um zur vorigen oder nächsten Datei zu wechseln.

#### *Verbindung einrichten*

Wenn kein *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät verbunden wurde, drücken Sie die Taste SETUP ▸ Schaltfläche [Telefon], um die *Bluetooth*® Wireless Technology Verbindungsansicht aufzurufen.

Mit Ihrem *Bluetooth*® Wireless Technology Telefon können Sie auf die Funktionen "Telefon koppeln", "Verbinden/Trennen" und "Löschen" zugreifen.

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn die Audio-Wiedergabe über *Bluetooth*® Wireless Technology nicht ordnungsgemäß funktioniert, prüfen Sie, ob die Funktion unter SETUP ▸ [Telefon] ▸ [Audio streaming] deaktiviert ist. Falls die Funktion ausgeschaltet ist, schalten Sie sie ein und versuchen Sie es erneut.**
- **Falls nach dem Wechsel in den *Bluetooth*® Wireless Technology Audio-Modus keine Musikwiedergabe erfolgt, muss die Taste möglicherweise erneut gedrückt werden. Prüfen Sie nach dem Wechsel in den *Bluetooth*® Wireless Technology Audio-Modus, ob das *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät gerade Musik spielt.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 266



## *Bluetooth®* Wireless Technology

### Verwendung der *Bluetooth®* Wireless Technology Freisprechfunktion

- *Bluetooth®* Wireless Technology bezeichnet eine Funknetzwerk-technologie, mit der verschiedene Geräte auf der 2,45-GHz-Frequenz über kurze Strecken miteinander verbunden werden können.
- *Bluetooth®* Wireless Technology wird von PCs, externen Geräten, *Bluetooth®* Wireless Technology Telefonen, PDAs, verschiedenen Elektronikgeräten und Automobilumfeldern unterstützt und ermöglicht das schnelle Austauschen von Daten, ohne dass dazu ein Verbindungskabel benötigt wird.
- *Bluetooth®* Wireless Technology Handsfree bezeichnet Geräte, mit deren Hilfe Benutzer bequem mit *Bluetooth®* Wireless Technology Mobiltelefonen über das Audiosystem telefonieren können.

**⚠ ACHTUNG**

- ***Bluetooth® Wireless Technology Handsfree ist eine Funktion, die dem Fahrer ein sicheres Fahren ermöglicht. Durch die Verbindung zwischen Audiosystem und Bluetooth® Wireless Technology Telefon wird der Benutzer in die Lage versetzt, bequem Anrufe zu tätigen und entgegenzunehmen und das Telefonbuch zu verwalten. Studieren Sie sorgfältig die vorliegende Anleitung, bevor Sie die Bluetooth® Wireless Technology nutzen.***
- ***Eine übertriebene Nutzung beim Fahren kann die Aufmerksamkeit am Steuer beeinträchtigen und Unfälle verursachen.***
- ***Benutzen Sie das Gerät nicht übermäßig beim Fahren.***
- ***Wenn Sie beim Fahren zu lange auf das Display schauen, besteht Unfallgefahr. Schauen Sie beim Fahren immer nur kurz auf das Display.***

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 267



### ✻ ANMERKUNG - HERSTELLEN DER *Bluetooth*® Wireless Technology TELEFONVERBINDUNG

- Überprüfen Sie vor dem Herstellen der Verbindung zwischen Audiosystem und Mobiltelefon, ob das Mobiltelefon *Bluetooth*® Wireless Technology Funktionen unterstützt.
- Das Telefon wird auch dann nicht bei der Gerätesuche gefunden, wenn es zwar *Bluetooth*® Wireless Technology unterstützt, aber in den Zustand "verborgen" versetzt wurde oder *Bluetooth*® Wireless Technology ausgeschaltet ist. Deaktivieren Sie den Zustand "verborgen" bzw. schalten Sie *Bluetooth*® Wireless Technology ein, bevor Sie nach dem Gerät suchen und es mit dem Audiosystem des Fahrzeugs verbinden.

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- Wenn Sie Ihr *Bluetooth*® Wireless Technology Telefon nicht automatisch verbinden lassen möchten, versuchen Sie es wie folgt:
  1. Schalten Sie die *Bluetooth*® Wireless Technology Funktion Ihres Mobiltelefons aus.
  - Weitere Angaben zu den *Bluetooth*® Wireless Technology Funktionen Ihres Mobiltelefons finden Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons.
  2. Schalten Sie die *Bluetooth*® Wireless Technology Funktion des Audiosystems in Ihrem Fahrzeug aus.
  - Um die *Bluetooth*® Wireless Technology Funktion des Audiosystems in Ihrem Fahrzeug auszuschalten, wechseln Sie nach SETUP > [Telefon] und [deaktivieren] die *Bluetooth*® Wireless Technology Funktion.
- Park the vehicle when connecting the car audio system with your mobile phone.

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- Halten Sie das Fahrzeug an, bevor Sie das Audiosystem mit Ihrem Mobiltelefon verbinden.
- Bei manchen Telefonen kann es zu vorübergehenden Unterbrechungen der *Bluetooth*® Wireless Technology Verbindung kommen. Gehen Sie wie folgt vor, um es erneut zu versuchen.
  1. Schalten Sie die *Bluetooth*® Wireless Technology Funktion des Mobiltelefons aus und wieder ein und versuchen Sie es erneut.
  2. Schalten Sie das Mobiltelefon aus und wieder ein und versuchen Sie es erneut.
  3. Nehmen Sie den Akku aus dem Mobiltelefon, führen Sie einen Neustart durch und versuchen Sie erneut.
  4. Führen Sie einen Neustart des Audiosystems durch und versuchen Sie es erneut.
  5. Löschen Sie alle gekoppelten Geräte, führen Sie eine Koppelung durch und versuchen Sie es erneut.
- Lautstärke und Tonqualität der Freisprechfunktion können je nach Mobiltelefon variieren.

(Fortsetzung)

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 268



**(Fortsetzung)**

- **Die im Fahrzeug unterstützten *Bluetooth*® Wireless Technology Funktionen sind nachstehend aufgeführt.**
  **Manche Funktionen werden je nach *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät möglicherweise nicht unterstützt.**
  - **Annehmen und Tätigen von *Bluetooth*® Wireless Technology Telefonaten über die Freisprechanlage.**
  - **Steuern des Menüs beim Telefonieren (Privatgespräche, Anklopffunktion, Wiedergabelautstärke)**
  - **Herunterladen von Anruflisten**
  - **Herunterladen von Handy-Telefonbüchern**
  - **Automatisches Herunterladen von Telefonbüchern/Anruflisten**
  - **Automatisches Verbinden von *Bluetooth*® Wireless Technology Geräten mit dem *Bluetooth*® Wireless Technology Audiosystem**
- **Es können bis zu fünf *Bluetooth*® Wireless Technology Geräte mit dem Fahrzeugsystem gekoppelt werden.**
- **Es kann immer nur ein *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät verbunden sein.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Andere Geräte können nicht gekoppelt werden, solange bereits ein *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät verbunden ist.**
- **Wenn gerade ein *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät verbunden wird, kann die Verbindungsaufnahme nicht abgebrochen werden.**
- **Innerhalb dieses Systems funktionieren nur *Bluetooth*® Wireless Technology Handsfree- und *Bluetooth*® Wireless Technology Audio-Funktionen.**
- **Normal funktionieren nur solche Geräte, die Handsfree- oder Audio-Funktionen unterstützen, zum Beispiel *Bluetooth*® Wireless Technology Mobiltelefone oder *Bluetooth*® Wireless Technology Audiogeräte.**
- **Zwischen *Bluetooth*® Wireless Technology Handsfree und *Bluetooth*® Wireless Technology Audiosystem kann immer nur eine Funktion gleichzeitig ausgeführt werden. (Das Audio-Streaming mittels *Bluetooth*® Wireless Technology endet, sobald die *Bluetooth*® Wireless Technology Telefonansicht aufgerufen wird.)**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Wenn ein verbundenes *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät aus welchen Gründen auch immer getrennt wird (weil beispielsweise die Reichweite nicht mehr ausreicht, das Gerät ausgeschaltet wird oder ein *Bluetooth*® Wireless Technology Kommunikationsfehler auftritt, werden automatisch *Bluetooth*® Wireless Technology Geräte gesucht und verbunden.**
- **In der Nähe elektromagnetischer Felder kann es zu Störungen (Rauschen) des Audiosystems kommen.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 269



## Abgleichen eines *Bluetooth®* Wireless Technology-Geräts

### Was versteht man unter dem Koppeln von *Bluetooth®* Wireless Technology Geräten?

Unter "Koppeln" versteh man das Synchronisieren von *Bluetooth®* Wireless Technology Telefonen und anderen Geräten mit dem Audiosystem des Fahrzeugs. Das Koppeln ist die Voraussetzung dafür, dass *Bluetooth®* Wireless Technology Geräte verbunden und ihre Funktionen genutzt werden können.

Der Begriff *Bluetooth®* und die entsprechenden Logos sind eingetragene Markenzeichen der *Bluetooth®* SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Markenzeichen durch Kia geschieht unter Lizenz. Andere Markenzeichen und -namen sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber. Die Nutzung von *Bluetooth®* Wireless Technology erfordert ein *Bluetooth®* Wireless Technology-fähiges Mobiltelefon.

**⚠ VORSICHT**

**Das Fahren im abgelenkten Zustand kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Ein Unfall mit schweren oder sogar tödlichen Verletzungen ist die mögliche Folge. Der Fahrer ist vor allem für die sichere Nutzung des Fahrzeugs unter Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben verantwortlich. Die Nutzung von Mobilgeräten oder sonstigen Vorrichtungen oder Fahrzeugfunktionen, die die Aufmerksamkeit des Fahrers beim Fahren beeinträchtigen oder gesetzlich verboten sind, ist zu unterlassen.**

## Koppeln mittels Taste PHONE Drücken/Lenkradtaste

***Wenn noch keine Geräte gekoppelt wurden***

1. Drücken Sie die Taste PHONE oder die Lenkradtaste. Daraufhin erscheint die folgende Ansicht.
2. Drücken Sie die Schaltfläche OK, um in die Ansicht "Telefon koppeln" zu gelangen.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 270



(1) Gerät: Name des Geräts, wie er beim Suchen mit dem *Bluetooth®* Wireless Technology Gerät angezeigt wird

(2) Passcode: Zum Koppeln des Geräts verwendeter Passcode

3. Suchen Sie mit Ihrem *Bluetooth®* Wireless Technology Gerät (z.B. Mobiltelefon) nach dem Audiosystem Ihres Fahrzeugs und wählen Sie es aus.
4. Kurze Zeit später erscheint eine Eingabemaske für den Passcode. Geben Sie dort den Passcode "0000" ein, um das *Bluetooth®* Wireless Technology Gerät mit dem Audiosystem des Fahrzeugs zu koppeln.
5. Nach erfolgter Koppelung erscheint die folgende Ansicht.

Manche Telefone (z. B. iPhone, Android und Blackberry) bieten die Möglichkeit, standardmäßig die Annahme aller Bluetooth-Verbindungsanfragen zuzulassen.

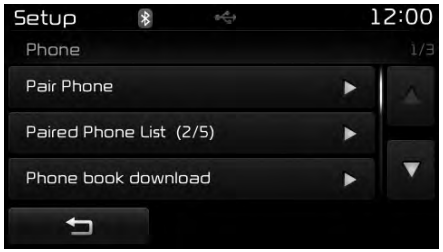
Auf http://www.kia.com/#/bluetooth finden Sie weitere Informationen zum Abgleichen Bluetooth-fähiger Mobiltelefone sowie eine Liste der kompatiblen Geräte.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn zwar *Bluetooth®* Wireless Technology Geräte gekoppelt wurden, aber derzeit keine verbunden sind, erscheint beim Drücken der Taste PHONE oder der Lenkradtaste die folgende Ansicht. Drücken Sie die Schaltfläche [Koppeln], um ein neues Gerät zu koppeln, oder drücken Sie die Schaltfläche [Verbinden], um ein zuvor gekoppeltes Gerät zu verbinden.**

### Koppelung über [TELEFON] Setup

Taste SETUP drücken. ▸ [Telefon] auswählen ▸ [Telefon koppeln] auswählen ▸ Regler TUNE drücken




Die nachstehend aufgeführten Schritte sind mit denen unter "Wenn noch keine Geräte gekoppelt sind" auf der vorigen Seite identisch.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 271



### ✻ ANMERKUNG

- **Die Wartezeit beim Koppeln des Telefons beträgt eine Minute. Das Koppeln schlägt fehl, wenn das Gerät nicht innerhalb der vorgegebenen Zeit gekoppelt wird. Wenn das Koppeln fehlschlägt, müssen Sie den Vorgang von vorn wiederholen.**
- **Allgemein gilt, dass die meisten *Bluetooth*® Wireless Technology Geräte automatisch eine Verbindung aufbauen, sobald die Koppelung erfolgt ist. Bei manchen Geräten ist jedoch möglicherweise eine separate Überprüfung nötig, um die Verbindung herzustellen. Prüfen Sie, ob die *Bluetooth*® Wireless Technology Verbindung Ihres Mobiltelefons steht.**
- **Eine Liste der gekoppelten *Bluetooth*® Wireless Technology Geräte finden Sie unter SETUP ▸ [Telefon] ▸ [Liste der gekoppelten Telefone].**

### Gerät verbinden

Taste SETUP drücken ▸ [Telefon] auswählen ▸ [Liste der gekoppelten Telefone] auswählen.

(1) Verbundenes Telefon: Das Gerät, das derzeit verbunden ist

(2) Gekoppeltes Telefon: Gerät, das gekoppelt, aber nicht verbunden ist

Wählen Sie das zu verbindende Gerät aus der Liste der gekoppelten Telefone aus und drücken Sie die Schaltfläche .

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 272



## Vorrang ändern

***Was versteht man unter Vorrang?***

Es können bis zu fünf *Bluetooth*® Wireless Technology Geräte mit dem Audiosystem des Fahrzeugs gekoppelt werden. Aus diesem Grund wird mit der Funktion "Vorrang ändern" festgelegt, nach welcher Rangfolge gekoppelte Telefone verbunden werden. Allerdings erhält das zuletzt verbundene Telefon stets die höchste Priorität.

Taste SETUP drücken ▸ [Telefon] auswählen ▸ [Liste der gekoppelten Telefone] auswählen.

Wählen Sie das Gerät, das Sie mit der höchsten Priorität versehen möchten, aus der Liste der gekoppelten Telefone aus und drücken Sie die Menüschaltfläche . Daraufhin erhält das ausgewählte Gerät die höchste Priorität.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn derzeit ein Gerät verbunden ist, erhält dieses Gerät auch dann stets die höchste Priorität, wenn Sie sie an ein anderes Gerät vergeben.**

## Geräte trennen

Taste SETUP drücken ▸ [Telefon] auswählen ▸ [Liste der gekoppelten Telefone] auswählen.

Wählen Sie das derzeit verbundene Gerät aus der Liste der gekoppelten Telefone aus und drücken Sie die Schaltfläche .

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 273



### Geräte löschen

Taste SETUP drücken. ▶ [Telefon] auswählen ▶ [Liste der gekoppelten Telefone] auswählen.

Wählen Sie das zu löschende Gerät aus der Liste der gekoppelten Telefone aus und drücken Sie die Schaltfläche .

### ✻ ANMERKUNG

- **Beim Löschen eines derzeit verbundenen Geräts wird das Gerät automatisch getrennt, damit der Löschvorgang fortgesetzt werden kann.**
- **Wenn ein gekoppeltes *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät gelöscht wird, werden auch dessen Anruflisten und Telefonbuchdaten gelöscht.**
- **Um ein gelöschtes Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, müssen Sie es zunächst erneut koppeln.**

## Verwendung von *Bluetooth*® Wireless Technology

### Ansicht "Telefonmenü"

#### *Telefonmenüs*

Drücken Sie bei verbundenem *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät die Taste PHONE, um das Telefonmenü aufzurufen.

(1) Nummer wählen: Wechselt zur Wählansicht, in der Nummern gewählt und Anrufe getätigt werden können

(2) Anrufliste: Das Gerät, das derzeit verbunden ist

(3) Telefonbuch : Wechselt in die Listenansicht des Telefonbuchs

(4) Setup: Zeigt Telefoneinstellungen an

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 274

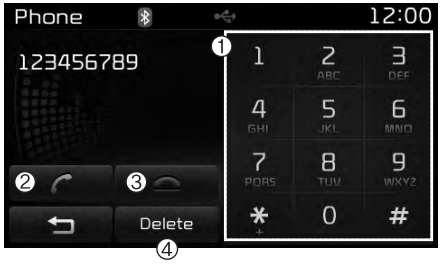


### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn Sie die Schaltfläche [Anrufliste] drücken, aber keine Anruflistendaten existieren, erscheint eine Meldung mit der Frage, ob Sie Anruflistendaten herunterladen möchten.**
- **Wenn Sie die Schaltfläche [Telefonbuch] drücken, aber keine Telefonbuchdaten existieren, erscheint eine Meldung mit der Frage, ob Sie Telefonbuchdaten herunterladen möchten.**
- **Diese Funktion wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt. Weitere Angaben zum Thema "Unterstützung von Downloads" finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.**

## Anruf per Nummernwahl tätigen

Taste PHONE drücken ▸ [Nummer wählen] auswählen.




(1) Nummernblock: zum Eingeben der Telefonnummer
(2) Anrufen: Ruft die eingegebene Nummer an. Falls keine Nummer eingegeben wurde, erfolgt ein Wechsel zur Anrufliste.
(3) Beenden: löscht die eingegebene Telefonnummer
(4) Löschen: löscht eingegebene Nummern Ziffer für Ziffer

## Anrufe entgegennehmen

### *Anruf entgegennehmen*

Wenn bei verbundenem *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät ein Anruf entgegengenommen wird, erscheint die folgende Ansicht.

(1) Anrufer: zeigt den Namen des anderen Gesprächsteilnehmers an, sofern der Anrufer in Ihrem Telefonbuch gespeichert ist
(2) Rufnummer Anrufer: zeigt die Rufnummer des Anrufers an
(3) Annehmen: der eingehende Anruf wird angenommen
(4) Ablehnen: der eingehende Anruf wird abgelehnt

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 275



### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn das Popup-Fenster "eingehender Anruf" angezeigt wird, sind die meisten Funktionen der Modi "Audio" und "SETUP" deaktiviert. Lediglich die Anruflautstärke kann geregelt werden.**
- **Die Telefonnummer wird möglicherweise nicht bei allen Mobiltelefonen ordnungsgemäß angezeigt.**
- **Beim Entgegennehmen eines Anrufs mit dem Mobiltelefon wechselt der Gesprächsmodus automatisch zu "Privatgespräch" zurück.**

***Telefonieren mit der Freisprechfunktion***

(1) Anrufer: zeigt den Namen des anderen Gesprächsteilnehmers an, sofern der Anrufer in Ihrem Telefonbuch gespeichert ist
(2) Rufnummer Anrufer: zeigt die Rufnummer des Anrufers an
(3) Gesprächsdauer: zeigt die Gesprächsdauer an
(4) Beenden: beendet das Gespräch
(5) Privat: wechselt in den Modus "Privatgespräch"
(6) Ausgangslautstärke: regelt die Anruflautstärke für den anderen Gesprächsteilnehmer
(7) Stummschalten: aktiviert/deaktiviert die Stummschaltung des Mikrofons

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn das Mikrofon stummgeschaltet ist, kann der andere Gesprächsteilnehmer Sie nicht hören.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 276



### Anruflisten

Taste PHONE drücken ▶ [Anrufliste] auswählen

Daraufhin wird eine Liste der eingehenden, ausgehenden und verpassten Anrufe angezeigt.

Drücken Sie die Schaltfläche [Download], um die Anrufliste herunterzuladen.

(1) Anrufliste:
- Kürzlich erfolgte Anrufe werden angezeigt (Anrufliste)
- Nach Auswahl einer Nummer wird eine Verbindung hergestellt

(2) Download: aktuelle Anrufliste wird heruntergeladen

### ✻ ANMERKUNG

- **Die Anrufliste enthält bis zu 30 ausgehende, eingehende und verpasste Anrufe.**
- **Beim Herunterladen von Anruflisten werden die zuvor gespeicherten Listen gelöscht.**
- **Eingehende Anrufe mit unterdrückten Rufnummern werden nicht in der Anrufliste gespeichert.**
- **Zuvor gespeicherte Telefonbucheinträge bleiben auch dann im Speicher, wenn ein Gerät getrennt und wieder verbunden wird.**
- **Die Download-Funktion wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt. Vergewissern Sie sich, ob das *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät die Downloadfunktion unterstützt.**

### Telefonbuch

Taste PHONE drücken ▶ [Telefonbuch] auswählen

Daraufhin erscheint die Liste der gespeicherten Telefonbucheinträge. Drücken Sie die Schaltfläche [Download], um die Anrufliste herunterzuladen.

(1) Kontaktliste:
- Die heruntergeladenen Telefonbucheinträge werden angezeigt.
- Nach Auswahl einer Nummer wird eine Verbindung hergestellt

(2) Download: Telefonbucheinträge werden heruntergeladen

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 277



### ✻ ANMERKUNG

- **In das Telefonbuch des Fahrzeugs können bis zu 1.000 Telefonbucheinträge kopiert werden.**
- **Beim Herunterladen von Telefonbuchdaten werden die zuvor gespeicherten Telefonbuchdaten gelöscht.**
- **Das Herunterladen ist nicht möglich, wenn die Telefonbuch-Downloadfunktion des *Bluetooth*® Wireless Technology Geräts ausgeschaltet ist. Ferner muss bei einigen Geräten möglicherweise eine Befugnis für das Herunterladen erteilt werden. Wenn sich der Download nicht ordnungsgemäß durchführen lässt, überprüfen Sie die Einstellung des *Bluetooth*® Wireless Technology Geräts und die Anzeige auf dem Bildschirm.**
- **Bei nicht gespeicherten Anrufern werden keine Anruferkennungen angezeigt.**
- **Die Download-Funktion wird möglicherweise nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt. Vergewissern Sie sich, ob das *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät die Downloadfunktion unterstützt.**

### ✻ ANMERKUNG - BEI DER VERWENDUNG DER Spracherkennung ZU BEACHTEN

- **Bei der Verwendung der Spracherkennungsfunktion werden nur die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Befehle unterstützt.**
- **Beachten Sie, dass die Spracherkennung beendet wird, wenn Sie bei aktivierter Spracherkennungsfunktion eine andere Taste als die Taste drücken oder das Display berühren.**
- **Die Spracherkennung funktioniert am besten, wenn Sie das Mikrofon über dem Kopf positionieren und beim Sprechen der Befehle aufrecht sitzen.**
- **Unter den folgenden Umständen funktioniert die Spracherkennung aufgrund von Außengeräuschen möglicherweise nicht ordnungsgemäß.**
  - **Fenster und/oder Schiebedach geöffnet**
  - **Kühl-/Heizungsgebläse arbeitet in der höchsten Stufe**
  - **Durchfahren von Tunnels**
  - **Fahren auf schlechten Wegen**
  - **Starkregen oder Sturm**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Sprachbefehle für das Telefon stehen nur dann zur Verfügung, wenn ein *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät verbunden ist.**
- **Wenn Sie einen Anruf per Namensnennung tätigen, muss der entsprechende Kontakt heruntergeladen und im Audiosystem gespeichert worden sein.**
- **Nach dem Herunterladen des Telefonbuchs per *Bluetooth*® Wireless Technology braucht das System etwas Zeit, um die Telefonbuchdaten in Sprachdaten umzuwandeln. Während dieser Zeit funktioniert die Spracherkennung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.**
- **Sprechen Sie die Sprachbefehle klar und deutlich aus (wie bei einer normalen Unterhaltung).**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 278



## SPRACHERKENNUNG (nur Modell AM211IWEE)

### Verwendung der Spracherkennung

***Spracherkennung starten***

Drücken Sie kurz die Lenkradtaste . Sprechen Sie einen Befehl.

Wenn sich die Spracherkennung im [Normalmodus] befindet, sagt das System "Please say a commond (Bitte wählen Sie eine Funktion). Piep"

- Wenn sich die Spracherkennung im [Expertenmodus] befindet, ertönt lediglich der Piepton.
- Zwischen Normal- und Expertenmodus umschalten können Sie unter [PHONE] [System] [Feedback anfordern]/[Spracherkennung].

### ✻ ANMERKUNG

**Sprechen Sie erst nach der Sprachanweisung und dem Piepton, damit die Spracherkennung ordnungsgemäß funktioniert.**

### Tipps für die Handhabung des Telefonbuchs

1) Speichern Sie keine Ein-Wort-Einträge (z. B. "Paul", "Chef", "Kim" etc.). Verwenden Sie stattdessen für alle Telefonbucheinträge immer vollständige Namen (einschließlich Vor- und Nachname, z. B. "Max Mustermann" anstelle von "Papa").
2) Verwenden Sie keine Abkürzungen (also Ing. statt "Ingenieur" oder Dr. statt "Doktor").
3) Verwenden Sie keine Akronyme (also BUGA statt "Bundesgartenschau").
4) Verwenden Sie keine Sonderzeichen (z. B. "@", Bindestrich (-), Sternchen (*), kaufmännisches Und (&) etc.).
5) Wenn ein Name aus dem Telefonbuch nicht erkannt wird, machen Sie ihn anschaulicher (z. B. "Großvater Johannes" statt "Opa Hans").

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 279



***Ansagen überspringen***

Drücken Sie während der Ansage kurz die Lenkradtaste ▶ (weniger als 0,8 Sekunden lang).

Daraufhin wird die Ansage sofort beendet und der Piepton erklingt. Sagen Sie den Sprachbefehl nach dem Piepton.

***Spracherkennung neu starten***

Drücken Sie, während das System auf einen Befehl wartet, kurz die ▶ (weniger als 0,8 Sekunden lang).

Daraufhin wird der Wartezustand sofort beendet und der Piepton erklingt. Sagen Sie den Sprachbefehl nach dem Piepton.

## SPRACHERKENNUNG BEENDEN

Halten Sie bei laufender Spracherkennung die Lenkradtaste ▶ gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang).

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn Sie während der Sprachsteuerung die Lenkradtasten oder eine andere Taste drücken, wird die Sprachsteuerung beendet.**
- **Wenn Sie "Abbrechen" oder "Beenden" sagen, während das System auf einen Sprachbefehl wartet, wird die Sprachsteuerung beendet.**
- **Wenn Sie die Lenkradtaste gedrückt halten, während das System auf einen Sprachbefehl wartet, wird die Sprachsteuerung beendet.**

### Tipps zur Handhabung der Spracherkennung und des Telefonbuchs:

Die Kia Spracherkennung hat möglicherweise Schwierigkeiten, bestimmte Akzente oder ungewöhnliche Namen zu verstehen. Sprechen Sie klar und deutlich, wenn Sie die Spracherkennung nutzen. Beachten Sie die folgenden Hinweise beim Speichern von Kontakten, damit die Spracherkennung möglichst gut funktioniert:

- Speichern Sie keine Ein-Wort-Einträge (z. B. "Paul", "Chef" etc.). Verwenden Sie stattdessen immer vollständige Namen (einschließlich Vor- und Nachname.
- Verwenden Sie keine Sonderzeichen (@, -, *, & etc.)
- Verwenden Sie keine Abkürzungen (also Ing. statt "Ingenieur" oder Dr. statt "Doktor") und keine Akronyme (also BUGA statt "Bundesgartenschau"). Achten Sie darauf, den Namen genau so auszusprechen, wie er in der Kontaktliste hinterlegt ist.

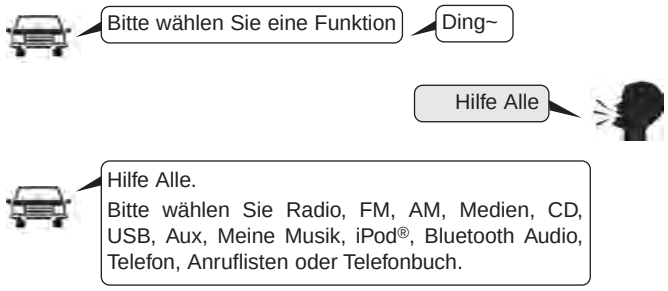
SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 280



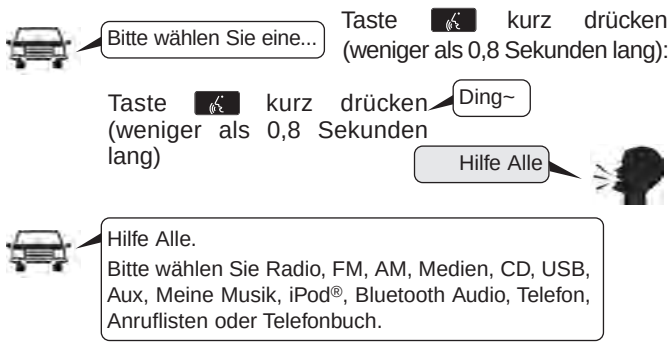
❈ Illustration zur Verwendung von Sprachbefehlen

***• Spracherkennung starten.***

Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang):

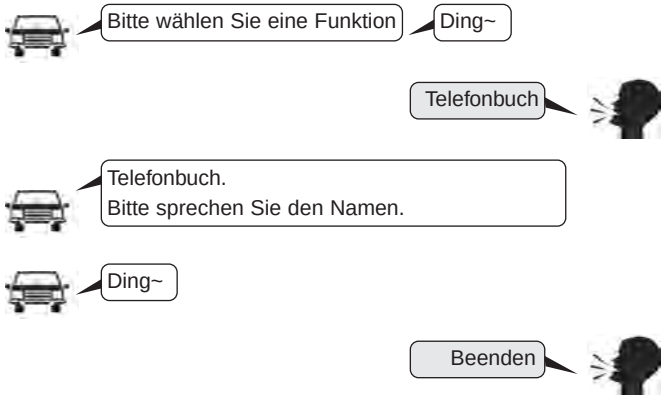



***• Ansagen überspringen***




***• Spracherkennung beenden.***

Taste kurz drücken (weniger als 0,8 Sekunden lang):



SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 281



## Liste der Sprachbefehle

• Gängige Befehle: Diese Befehle können in den meisten Betriebsarten verwendet werden. (Allerdings sind manche Befehle in bestimmten Betriebsarten möglicherweise nicht verfügbar.)

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Hilfe Alle | Liefert Hilfestellung zu Befehlen, die jederzeit verwendet werden können. |
| Hilfe | Liefert Hilfestellung zu Befehlen, die im aktuellen Modus verwendet werden können. |
| Anrufen<Name> | Ruft den im Telefonbuch gespeicherten <Namen> an z.B. Anrufen "Hans" |
| Telefon | Liefert Hilfestellung zu Befehlen, die das Telefon betreffen. Sagen Sie nach diesem Befehl "Anruflisten", "Telefonbuch" oder "Nummer wählen", um die entsprechenden Funktionen auszuführen. |
| Anruflisten | Ruft die Ansicht "Anruflisten" auf. |
| Telefonbuch | Ruft die Ansicht "Telefonbuch" auf. Sagen Sie nach diesem Befehl den Namen eines im Telefonbuch gespeicherten Telefonbuch-eintrags, um den Anruf automatisch zu tätigen. |
| Nummer wählen | Ruft die Ansicht "Nummer wählen" auf. Nach diesem Befehl können Sie die Nummer ansagen, die Sie anrufen möchten |
| Wiederwahl | Wählt erneut die zuletzt gewählte Nummer. |
| Radio | • Im Radiobetrieb wird die nächste Radio-ansicht aufgerufen (FM1➟FM2➟FMA➟AM➟AMA).<br>• In allen anderen Wiedergabemodi wird die zuletzt angezeigte Radioansicht aufgerufen. |

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| FM | • Im FM-Betrieb findet kein Wechsel statt.<br>• In allen anderen Wiedergabemodi wird die zuletzt angezeigte FM-Ansicht aufgerufen. |
| FM1(FM Eins) | Ruft die Ansicht FM1 auf. |
| FM2(FM Zwei) | Ruft die Ansicht FM2 auf. |
| FMA | Ruft die Ansicht FMA auf. |
| AM | Ruft die Ansicht AM auf. |
| AMA | Ruft die Ansicht AMA auf. |
| FM Speicher-position 1 - 6 | Wiedergabe des zuletzt auf der FM-Speicherposition 1 - 6 gespeicherten Senders. |
| AM Speicher-position 1 - 6 | Wiedergabe des auf der AM-Speicherposition 1 - 6 gespeicherten Senders. |
| FM 87,5-107,9 | Wiedergabe des FM-Senders auf der entsprechenden Frequenz. |
| AM 530-1710 | Wiedergabe des AM-Senders auf der entsprechenden Frequenz |
| TA Ein | Aktiviert die Verkehrsmeldungen |
| TA Aus | Deaktiviert die Verkehrsmeldungen |
| Nachrichten Ein | Aktiviert die RDS-Nachrichtenfunktion |
| Nachrichten Aus | Deaktiviert die RDS-Nachrichtenfunktion |

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:35 PM Page 282



| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Medien | Wechselt zur zuletzt angezeigten Medienansicht. |
| Titel 1-30 abspielen | Wenn eine Musik-CD eingelegt wurde, wird der entsprechende Titel abgespielt. |
| CD | Wiedergabe der auf der CD gespeicherten Musik. |
| CD Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von CD-Titeln oder -Dateien.<br>• Bei Audio-CDs zur Ansicht wechseln und die Titelnummer ansagen, um den entsprechenden Titel abzuspielen.<br>• Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von MP3-CD-Dateien. Gerät danach von Hand bedienen, um Musik auszuwählen und wiederzugeben. |
| USB | USB-Musikwiedergabe. |
| USB Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von USB-Dateien. Gerät danach von Hand bedienen, um Musik auszuwählen und wiederzugeben. |
| iPod® | Musikwiedergabe vom iPod®. |
| iPod® Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von iPod®-Dateien. Gerät danach von Hand bedienen, um Musik auszuwählen und wiederzugeben. |
| Meine Musik | Wiedergabe der unter "meine Musik" gespeicherten Musik. |
| Meine Musik Durchsuchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von Dateien aus "meine Musik". Gerät danach von Hand bedienen, um Musik auszuwählen und wiederzugeben. |

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| AUX (Auxiliary) | Wiedergabe vom extern angeschlossenen Gerät. |
| Bluetooth® Audio | Wiedergabe der auf dem angeschlossenen *Bluetooth*® Wireless Technology Gerät gespeicherten Musik. |
| Stumm | Schaltet das Radio oder die Musikwiedergabe stumm. |
| Wie bitte? | Wiederholt den letzten Kommentar. |
| Abbrechen (Beenden) | Beendet die Sprachsteuerung. |

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 283



• FM/AM-Radiobefehle:Verfügbare Befehle im FM- und AM-Radiobetrieb.

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Speicherposition 1 - 6 | Wiedergabe des unter der Speicherposition 1 - 6 gespeicherten Senders. |
| Automatischer Speicher | Wählt automatisch Radiosender mit besonders guter Empfangsqualität aus und speichert sie auf den Speicherpositionen 1 - 6. |
| Speichern Speicherposition 1 - 6 | Speichert den aktuellen Sender auf der Speicherposition 1 - 6 |
| Aufwärts Suchen | Wiedergabe des nächsten empfangbaren Senders. |
| Abwärts Suchen | Wiedergabe des vorherigen empfangbaren Senders. |
| Nächste Speicherposition | Auswahl der Speicherposition, die auf die zuletzt ausgewählte Speicherposition folgt. (Beispiel: Wenn derzeit Speicherposition 3 ausgewählt ist, wird anschließend Speicherposition 4 ausgewählt.) |
| Vorherige Speicherposition | Auswahl der Speicherposition, die der zuletzt ausgewählten Speicherposition vorangeht. (Beispiel: Wenn derzeit Speicherposition 3 ausgewählt ist, wird anschließend Speicherposition 2 ausgewählt.) |
| Scannen | Sucht nach empfangbaren Sendern und spielt jeden gefundenen Sender zehn Sekunden lang an. |
| Speicherposition scannen | Wechselt von der aktuellen Speicherposition zur nächsten Speicherposition und spielt jede Speicherposition zehn Sekunden lang an. |
| AF Ein | Aktiviert die Alternativfrequenz-Funktion |
| AF Aus | Deaktiviert die Alternativfrequenz-Funktion |
| Region | Aktiviert die Regionsfunktion |

• Audio-CD-Befehle: In der Betriebsart Audio CD verfügbare Befehle

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Region Aus | Deaktiviert die Regionsfunktion |
| Programmtyp | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von RDS-Programmtypen. Gerät danach von Hand bedienen, um den gewünschten Programmtyp auszuwählen. |
| Zufallswiedergabe | Spielt die Titel auf der CD in zufälliger Reihenfolge ab. |
| Zufallswiedergabe Aus | Beendet die Zufallswiedergabe und spielt die Titel wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Wiederholen | Wiederholt den aktuellen Titel. |
| Wiederholen Aus | Beendet die Wiederholungsfunktion und spielt die Titel wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Nächster Titel | Wiedergabe des nächsten Titels. |
| Vorheriger Titel | Wiedergabe des vorherigen Titels. |
| Scannen | Die Titel ab dem nächsten Titel werden jeweils zehn Sekunden lang angespielt. |
| Titel 1 - 30 | Wiedergabe des Titels mit der gewünschten Nummer. |
| Titel Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Titelauswahl. Danach den Namen des Titels ansagen, um den entsprechenden Titel zu spielen. |
| Information | Zeigt die Informationsansicht des aktuellen Titels an. |

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 284



• MP3-CD-/USB-Befehle: In den Betriebsarten USB und MP3 CD verfügbare Befehle

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Zufallswiedergabe | Spielt die Dateien aus dem aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge ab. |
| Alle Zufallswiedergabe | Spielt alle gespeicherten Dateien in zufälliger Reihenfolge ab. |
| Zufallswiedergabe Aus | Beendet die Zufallswiedergabe und spielt die Dateien wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Wiederholen | Wiederholt die aktuelle Datei. |
| Ordner wiederholen | Wiederholt alle Dateien aus dem aktuellen Ordner. |
| Wiederholen Aus | Beendet die Wiederholungsfunktion und spielt die Dateien wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Nächste Datei | Die nächste Datei wird abgespielt. |
| Vorherige Datei | Die vorherige Datei wird abgespielt. |
| Scannen | Die Dateien ab der nächsten Datei werden jeweils zehn Sekunden lang angespielt. |
| Datei Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von Dateien. |
| Ordner Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von Ordnern. |
| Information | Zeigt die Informationsansicht der aktuellen Datei an. |
| Kopieren | Kopiert die aktuelle Datei nach "meine Musik". |

• iPod®-Befehle: In der Betriebsart iPod® verfügbare Befehle

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Alle Zufallswiedergabe | Spielt alle gespeicherten Songs in zufälliger Reihenfolge ab. |
| Zufallswiedergabe | Spielt die Songs aus der aktuellen Kategorie in zufälliger Reihenfolge ab |
| Zufallswiedergabe Aus | Beendet die Zufallswiedergabe und spielt die Songs wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Wiederholen | Wiederholt den aktuellen Song. |
| Wiederholen Aus | Beendet die Wiederholungsfunktion und spielt die Songs wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Nächster Song | Der nächste Song wird abgespielt. |
| Vorheriger Song | Der vorherige Song wird abgespielt. |
| Song Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von Songs. |
| Information | Zeigt die Informationsansicht des aktuellen Titels an. |

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 285



• Meine-Musik-Befehle : In der Betriebsart My Music verfügbare Befehle

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Zufallswiedergabe | Spielt alle gespeicherten Dateien in zufälliger Reihenfolge ab. |
| Zufallswiedergabe Aus | Beendet die Zufallswiedergabe und spielt die Dateien wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Wiederholen | Wiederholt die aktuelle Datei. |
| Wiederholen Aus | Beendet die Wiederholungsfunktion und spielt die Dateien wieder in der ursprünglichen Reihenfolge ab. |
| Nächste Datei | Die nächste Datei wird abgespielt. |
| Vorherige Datei | Die vorherige Datei wird abgespielt. |
| Scannen | Die Dateien ab der nächsten Datei werden jeweils zehn Sekunden lang angespielt. |
| Datei Suchen | Wechselt zur Ansicht für die Auswahl von Dateien. |
| Information | Zeigt die Informationsansicht der aktuellen Datei an. |
| Löschen | Löscht die aktuelle Datei. Dabei ist eine zusätzliche Bestätigung erforderlich. |
| Alle Löschen | Löscht alle in "Meine Musik" gespeicherten Dateien. Dabei ist eine zusätzliche Bestätigung erforderlich. |

• *Bluetooth®* Wireless Technology Audio-Befehle: Beim Streamen von Mobiltelefon-Audiodaten mittels *Bluetooth®* Wireless Technology verfügbare Befehle

| Befehl | Funktion |
|---|---|
| Abspielen | Fortsetzung der derzeit angehaltenen Titelwiedergabe. |
| Pause | Anhalten der Wiedergabe des aktuellen Titels. |

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 286



## SETUP
## AM211IWEE, AM211SLEE, AM201SLEE, AM211SLEG, AM201SLEG

### Modus starten

Drücken Sie die Taste SETUP, um die Ansicht "Setup" aufzurufen.

Sie können Funktionen für [Display], [Ton], [Uhrzeit/Datum], [Telefon] und [System] auswählen und steuern.

### Display-Einstellungen

#### *Helligkeit einstellen*

Taste SETUP drücken ▶ [Display] auswählen ▶ [Helligkeit] auswählen

Mit den Schaltflächen ◀, ▶ stellen Sie die Bildschirmhelligkeit in den Modi "Automatisch", "Tag" und "Nacht" ein.

Mit der Schaltfläche Default setzen Sie die Einstellungen zurück.

(1) Automatisch: Die Helligkeit wird automatisch angepasst.
(2) Tag: Die Helligkeit bleibt stets hoch.
(3) Nacht: Die Helligkeit bleibt stets niedrig.

#### *Popup-Modus*

Taste SETUP drücken ▶ [Display] auswählen ▶ [Pop-up Mode] auswählen

Mit dieser Funktion wird beim Wechsel in die Modi "Radio" und "Medien" die Ansicht "Popup-Modus" angezeigt.

Wenn diese Funktion aktiviert ist, führt das Drücken der Taste RADIO oder MEDIA dazu, dass die Ansicht "Popup-Modus" angezeigt wird.

### ✻ ANMERKUNG

**Die Ansicht "Medien-Popup-Modus" kann nur dann angezeigt werden, wenn mehrere Medien verbunden sind.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 287



***Textlauf***

Taste SETUP drücken ▶ [Display] auswählen ▶ [Textlauf] auswählen

Mit dieser Funktion wird der Textlauf für Texte aktiviert, die zu lang sind, um ganz auf dem Bildschirm angezeigt werden zu können.

Ist die Funktion aktiviert, läuft der Text immer wieder durch. Ist die Funktion deaktiviert, läuft der Text nur einmal durch.

***MP3-Informationsanzeige***

Taste SETUP drücken ▶ Select [Display] auswählen ▶ [Song-Info] auswählen

Mit dieser Funktion wird festgelegt, welche Informationen in den Modi "USB" und "MP3-CD" angezeigt werden.

(1) Ordner Datei: Die Namen von Ordner und Datei werden angezeigt.

(2) Album Interpret Song: Die Namen von Album, Interpret und Song werden angezeigt.

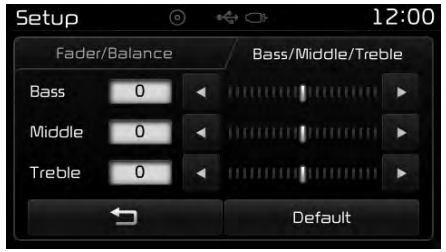
SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 288



## Toneinstellungen

### *Toneinstellungen*

Taste SETUP drücken ▸ [Sound] auswählen ▸ [Audio-Einstellungen] auswählen




Mit den Schaltflächen ◀, ▶, ▲, ▼ können Sie Fader und Balance einstellen.
Mit den Schaltflächen ◀, ▶ können Sie Bässe, Mitten und Höhen einstellen.
Mit den Schaltflächen Default setzen Sie die Einstellungen zurück.

### *SDVC (Speed Dependent Volume Control, geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung)*

Taste SETUP drücken ▸ [Sound] auswählen ▸ [Geschwindigkeitsabh. Lautst.] auswählen

Die Lautstärke wird automatisch in Abhängigkeit von der Fahrgeschwindigkeit geregelt. Folgende Einstellungen stehen für die geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung zur Auswahl: Aus/Niedrig/Mittel/Hoch.

### *Spracherkennung einrichten* **(nur Modell AM211IWEE)**

Taste SETUP drücken ▸ [Sound] auswählen ▸ [Dialoglautstärke] auswählen

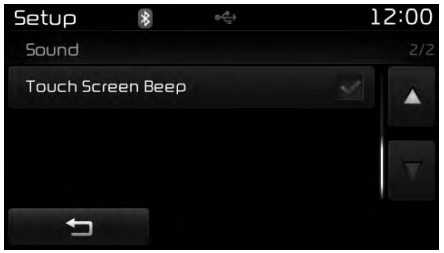
Mit den Schaltflächen –, + können Sie die Dialoglautstärke einstellen.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 289



***Touchscreen-Signalton***

Taste SETUP drücken ▶ [Sound] auswählen ▶ [Touchscreen-Signalton] auswählen




Mit dieser Funktion wird der Touchscreen-Signalton aktiviert/deaktiviert.

## Uhrzeit/Datum einstellen

***Uhrzeit einstellen***

Taste SETUP drücken ▶ [Uhrzeit/Datum] auswählen ▶ [Uhrzeit einstellen] auswählen

Mit den Schaltflächen ▲ und ▼ können Sie die Stunden und Minuten einstellen und zwischen AM und PM wechseln.

### ✻ ANMERKUNG

**Halten Sie die Taste CLOCK gedrückt (mehr als 0,8 Sekunden lang), um die Ansicht "Uhrzeit/Datum" aufzurufen.**

***Datum einstellen***

Taste SETUP drücken ▶ [Uhrzeit/Datum] auswählen ▶ [Datum einstellen] auswählen

Mit den Schaltflächen ▲ und ▼ können Sie den Tag, den Monat und das Jahr einstellen.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 290



### *Uhrzeitformat*

Taste SETUP drücken ▶ [Uhrzeit/Datum] auswählen ▶ [Uhrzeitformat] auswählen

Mit dieser Funktion wird das Uhrzeitformat umgeschaltet (12/24 h).

### *Uhrzeitanzeige*

Taste SETUP drücken ▶ [Uhrzeit/Datum] auswählen ▶ [Uhrzeitanzeige (ausgeschaltet)] auswählen

Mit dieser Funktion wird eine Uhr auf dem Display angezeigt, wenn das Audiosystem ausgeschaltet ist.

### *Automatische RDS-Zeit*

Taste SETUP drücken ▶ [Uhrzeit/Datum] auswählen ▶ [Automatische RDS-Zeit] auswählen

Mit dieser Funktion wird die Uhrzeit automatisch mit dem RDS abgeglichen.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 291



## *Bluetooth*® Wireless Technology einstellen

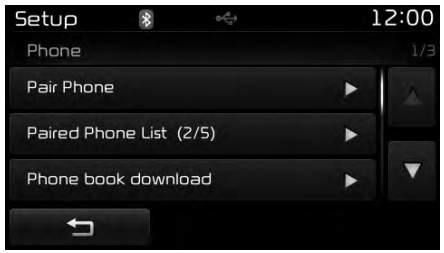
Der Begriff *Bluetooth*® und die entsprechenden Logos sind eingetragene Markenzeichen der *Bluetooth*® SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Markenzeichen durch Kia geschieht unter Lizenz. Andere Markenzeichen und -namen sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber. Die Nutzung von *Bluetooth*® Wireless Technology erfordert ein *Bluetooth*® Wireless Technology-fähiges Mobiltelefon.

**⚠ VORSICHT**

**Das Fahren im abgelenkten Zustand kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Ein Unfall mit schweren oder sogar tödlichen Verletzungen ist die mögliche Folge. Der Fahrer ist vor allem für die sichere Nutzung des Fahrzeugs unter Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben verantwortlich. Die Nutzung von Mobilgeräten oder sonstigen Vorrichtungen oder Fahrzeugfunktionen, die die Aufmerksamkeit des Fahrers beim Fahren beeinträchtigen oder gesetzlich verboten sind, ist zu unterlassen.**

### *Neues Gerät koppeln*

Taste SETUP drücken ▸ [Telefon] auswählen ▸ [Telefon koppeln] auswählen




*Bluetooth*® Wireless Technology Geräte können mit dem Audiosystem gekoppelt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter "Koppelung über Telefon-Setup" im Kapitel *Bluetooth*® Wireless Technology.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 292



### *Liste der gekoppelten Telefone anzeigen*

Taste SETUP drücken. ▶ [Telefon] auswählen. ▶ [Liste der gekoppelten Telefone] auswählen.

Mit dieser Funktion werden die Mobiltelefone angezeigt, die mit dem Audiosystem gekoppelt wurden. Nach dem Auswählen eines gekoppelten Telefons erscheint das Setup-Menü.

Weitere Informationen finden Sie unter "*Bluetooth®* Wireless Technology Verbindung einrichten" im Kapitel *Bluetooth®* Wireless Technology.

1) : Wechsel zur vorherigen Ansicht
2) Das derzeit ausgewählte Telefon wird verbunden/getrennt.
3) Löschen: Das derzeit ausgewählte Telefon wird gelöscht.
4) Vorrang ändern: Das derzeit ausgewählte Telefon erhält die höchste Verbindungspriorität.

### ✻ ANMERKUNG - BEIM HERUNTERLADEN VON TELEFONBÜCHERN ZU BEACHTEN

- **Es können nur die Telefonbücher verbundener Telefone heruntergeladen werden. Prüfen Sie ferner, ob Ihr Mobiltelefon die Downloadfunktion unterstützt.**
- **Um mehr darüber zu erfahren, ob Ihr Mobiltelefon das Herunterladen von Telefonbüchern unterstützt, studieren Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.**
- **Es kann nur das Telefonbuch für das verbundene Telefon heruntergeladen werden. Prüfen Sie vor dem Herunterladen, ob Ihr Telefon die Downloadfunktion unterstützt.**

### *Telefonbücher herunterladen*

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen ▶ [Telefonbuch-Download] auswählen

Daraufhin wird das Telefonbuch aus dem Mobiltelefon heruntergeladen und der Fortschritt des Downloadvorgangs angezeigt.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 293

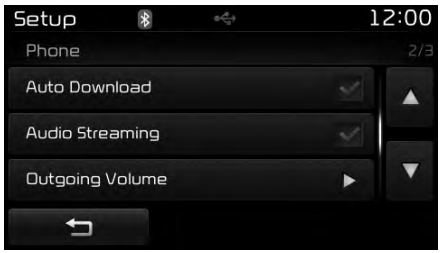


### ✻ ANMERKUNG

- **In das Telefonbuch des Fahrzeugs können bis zu 1.000 Telefonbucheinträge kopiert werden.**
- **Für jedes gekoppelte Gerät lassen sich bis zu 1.000 Telefonbucheinträge speichern.**
- **Beim Herunterladen von Telefonbuchdaten werden die zuvor gespeicherten Telefonbuchdaten gelöscht. Die in anderen gekoppelten Telefonen gespeicherten Telefonbucheinträge werden jedoch nicht gelöscht.**

#### *Download-Automatik (Telefonbuch)*

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen ▶ [Auto Download] auswählen



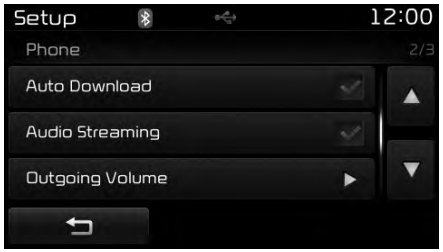

Mit dieser Funktion werden automatisch Telefonbucheinträge heruntergeladen, sobald ein *Bluetooth®* Wireless Technology Mobiltelefon verbunden ist.

### ✻ ANMERKUNG

- **Die automatische Downloadfunktion lädt jedes Mal Telefonbucheinträge herunter, wenn das Mobiltelefon verbunden wird. Die Dauer des Downloads kann je nach Anzahl der gespeicherten Telefonbucheinträge und Kommunikationszustand variieren.**
- **Überprüfen Sie vor dem Herunterladen von Telefonbüchern zunächst, ob Ihr Mobiltelefon die Telefonbuch-Downloadfunktion unterstützt.**

#### *Audio-Streaming*

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen ▶ [Audio Streaming] auswählen




Wenn Audio-Streaming aktiviert ist, können Sie die auf

Ihrem *Bluetooth®* Wireless Technology Gerät gespeicherten Musikdateien über das Audiosystem Ihres Fahrzeugs wiedergeben.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 294



***Ausgangslautstärke***

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen ▶ [Ausgangslautstärke] auswählen

Mit den Schaltflächen -, + können Sie die Ausgangslautstärke einstellen.

***Bluetooth-System ausschalten***

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen ▶ [Bluetooth-System Aus] auswählen

Wenn *Bluetooth®* Wireless Technology ausgeschaltet wird, werden keine *Bluetooth®* Wireless Technology Funktionen mehr vom Audiosystem unterstützt.

## ✻ ANMERKUNG

**Um *Bluetooth®* Wireless Technology wieder einzuschalten, wechseln Sie zu SETUP ▶ [Telefon] und drücken Sie auf "Yes (Ja)".**

## ⚠ ACHTUNG

***Das Audio-Streaming mittels Bluetooth® Wireless Technology wird möglicherweise nicht von allen Bluetooth® Wireless Technology Telefonen unterstützt.***

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 295



## Systemeinstellungen

### *Speicherinformationen*

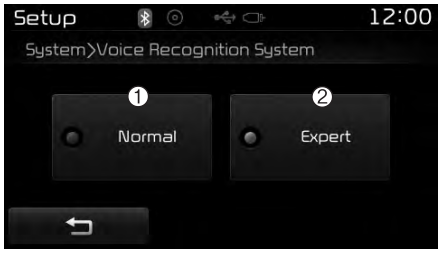
Taste SETUP drücken ▸ [System] auswählen ▸ [Speicherinformationen] auswählen

Mit dieser Funktion werden Informationen über den Systemspeicher angezeigt.

(1) Genutzt: zeigt die derzeit genutzte Kapazität an
(2) Kapazität: zeigt die Gesamtkapazität an

### *Spracherkennungsmodus einstellen* **(nur Modell AM211IWEE)**

Taste SETUP drücken ▸ [System] auswählen ▸ [Spracherkennung] auswählen




Mit dieser Funktion wird der gewünschte Feedbackmodus ("Normal" oder "Experte") ausgewählt.

(1) Normal: Die Spracherkennung wird von detaillierten Ansagen begleitet.
(2) Experte: Die Spracherkennung lässt einige Ansagen aus.

### ✻ ANMERKUNG

**Die Spracherkennung richtet sich nach dem jeweils verbauten Audiosystem.**

### *Sprache*

Taste SETUP drücken ▸ [System] auswählen ▸ [Sprache] auswählen

Mit dieser Funktion wird die Sprachversion für das System und die Spracherkennung gewechselt.

Wenn die Sprache gewechselt wird, führt das System einen Neustart durch und verwendet dann die ausgewählte Sprache.

✻ Sprachunterstützung nach Gebiet

Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 296



## SETUP
## AM211SLGG, AM201SLGG, AM211SLGE, AM201SLGE, AM211SLGN, AM201SLGN, AM211SLGL, AM201SLGL

### Modus starten

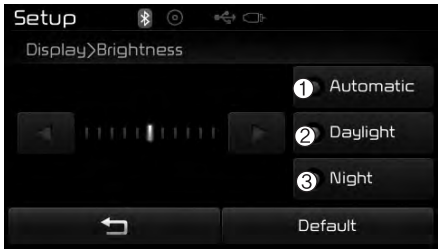
Drücken Sie die Taste SETUP, um die Ansicht "Setup" aufzurufen.

Sie können Funktionen für [Display], [Ton], [Telefon] und [System] auswählen und steuern.

### Display-Einstellungen

#### *Helligkeit einstellen*

Taste SETUP drücken ▸ [Display] auswählen ▸ [Helligkeit] auswählen



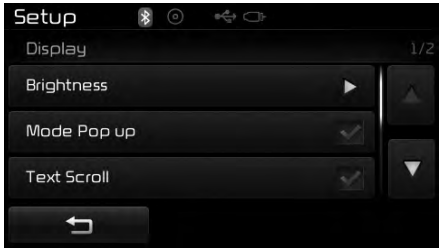

Mit den Schaltflächen ◀, ▶ stellen Sie die Bildschirmhelligkeit in den Modi "Automatisch", "Tag" und "Nacht" ein.

Mit der Schaltfläche Default setzen Sie die Einstellungen zurück.

(1) Automatisch: Die Helligkeit wird automatisch angepasst.
(2) Tag: Die Helligkeit bleibt stets hoch.
(3) Nacht: Die Helligkeit bleibt stets niedrig.

#### *Popup-Modus*

Taste SETUP drücken ▸ [Display] auswählen ▸ [Pop-up Mode] auswählen




Mit dieser Funktion wird beim Wechsel in die Modi "Radio" und "Medien" die Ansicht "Popup-Modus" angezeigt.

Wenn diese Funktion aktiviert ist, führt das Drücken der Taste RADIO oder MEDIA dazu, dass die Ansicht "Popup-Modus" angezeigt wird.

### ✻ ANMERKUNG

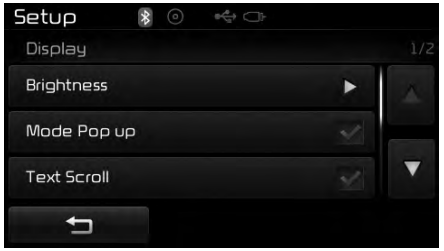
**Die Ansicht "Medien-Popup-Modus" kann nur dann angezeigt werden, wenn mehrere Medien verbunden sind.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 297



***Textlauf***

Taste SETUP drücken ▶ [Display] auswählen ▶ [Textlauf] auswählen




Mit dieser Funktion wird der Textlauf für Texte aktiviert, die zu lang sind, um ganz auf dem Bildschirm angezeigt werden zu können.

Ist die Funktion aktiviert, läuft der Text immer wieder durch. Ist die Funktion deaktiviert, läuft der Text nur einmal durch.

***MP3-Informationsanzeige***

Taste SETUP drücken ▶ Select [Display] auswählen ▶ Media Display] auswählen

Mit dieser Funktion wird festgelegt, welche Informationen in den Modi "USB" und "MP3-CD" angezeigt werden.

(1) Ordner Datei: Die Namen von Ordner und Datei werden angezeigt.

(2) Album Interpret Song: Die Namen von Album, Interpret und Song werden angezeigt.

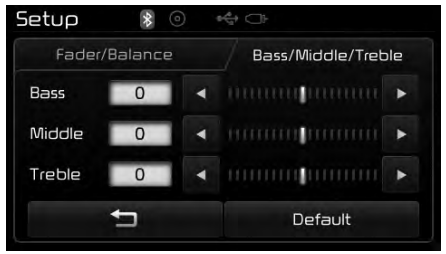
SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 298



## Toneinstellungen

### *Toneinstellungen*

Taste SETUP drücken ▶ [Sound] auswählen ▶ [Sound-Einstellungen] auswählen




Mit den Schaltflächen ◀, ▶, ▲, ▼ können Sie Fader und Balance einstellen.
Mit den Schaltflächen ◀, ▶ können Sie Bässe, Mitten und Höhen einstellen.
Mit den Schaltflächen Default setzen Sie die Einstellungen zurück.

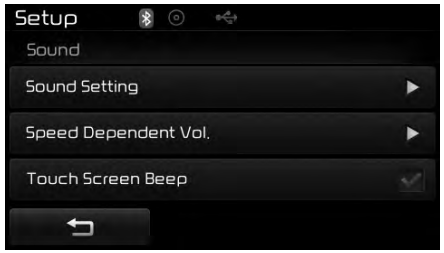
### *SDVC (Speed Dependent Volume Control, geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung)*

Taste SETUP drücken ▶ [Sound] auswählen ▶ [Geschwindigkeitsabh. Lautst.] auswählen

Die Lautstärke wird automatisch in Abhängigkeit von der Fahrgeschwindigkeit geregelt. Folgende Einstellungen stehen für die geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung zur Auswahl: Aus/Niedrig/Mittel/Hoch.

### *Touchscreen-Signalton*

Taste SETUP drücken ▶ [Sound] auswählen ▶ [Touchscreen-Signalton] auswählen




Mit dieser Funktion wird der Touchscreen-Signalton aktiviert/deaktiviert.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 299



## *Bluetooth*® Wireless Technology einstellen

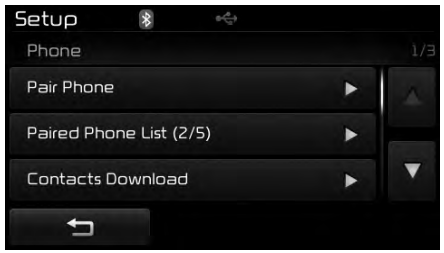
Der Begriff *Bluetooth*® und die entsprechenden Logos sind eingetragene Markenzeichen der *Bluetooth*® SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Markenzeichen durch Kia geschieht unter Lizenz. Andere Markenzeichen und -namen sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber. Die Nutzung von *Bluetooth*® Wireless Technology erfordert ein *Bluetooth*® Wireless Technology-fähiges Mobiltelefon.

**⚠ VORSICHT**

**Das Fahren im abgelenkten Zustand kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Ein Unfall mit schweren oder sogar tödlichen Verletzungen ist die mögliche Folge. Der Fahrer ist vor allem für die sichere Nutzung des Fahrzeugs unter Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben verantwortlich. Die Nutzung von Mobilgeräten oder sonstigen Vorrichtungen oder Fahrzeugfunktionen, die die Aufmerksamkeit des Fahrers beim Fahren beeinträchtigen oder gesetzlich verboten sind, ist zu unterlassen.**

### *Neues Gerät koppeln*

Taste SETUP drücken ▸ [Telefon] auswählen ▸ [Telefon koppeln] auswählen




*Bluetooth*® Wireless Technology Geräte können mit dem Audiosystem gekoppelt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter "Koppelung über Telefon-Setup" im Kapitel *Bluetooth*® Wireless Technology.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 300



***Liste der gekoppelten Telefone anzeigen***

Taste SETUP drücken. ▶ [Telefon] auswählen. ▶ [Liste der gekoppelten Telefone] auswählen.

Mit dieser Funktion werden die Mobiltelefone angezeigt, die mit dem Audiosystem gekoppelt wurden. Nach dem Auswählen eines gekoppelten Telefons erscheint das Setup-Menü.

Weitere Informationen finden Sie unter "*Bluetooth®* Wireless Technology Verbindung einrichten" im Kapitel *Bluetooth®* Wireless Technology.

1) : Wechsel zur vorherigen Ansicht
2) Das derzeit ausgewählte Telefon wird verbunden/getrennt.
3) Löschen: Das derzeit ausgewählte Telefon wird gelöscht.
4) Vorrang ändern: Das derzeit ausgewählte Telefon erhält die höchste Verbindungspriorität.

### ✻ BEIM HERUNTERLADEN VON KONTAKTEN ZU BEACHTEN

- **Um mehr darüber zu erfahren, ob Ihr Mobiltelefon das Herunterladen von Kontakten unterstützt, studieren Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.**
- **Es können nur Kontakte für das verbundene Telefon heruntergeladen werden.**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 301



### *Kontakte herunterladen*

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen ▶ Select [Kontakte herunterladen] auswählen

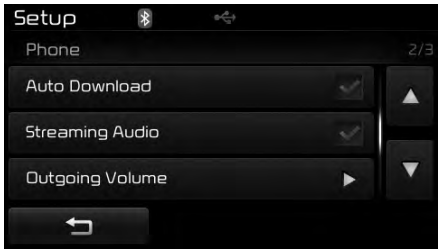
Beim Herunterladen der Kontakte aus dem Mobiltelefon erscheint ein Download-Fortschrittsbalken.

## ✻ ANMERKUNG

- **Bis zu 1.000 Kontakteinträge können in die Kontaktliste des Fahrzeugs kopiert werden.**
- **Für jedes gekoppelte Gerät lassen sich bis zu 1.000 Kontakteinträge speichern.**
- **Beim Herunterladen von Kontaktdaten werden die zuvor gespeicherten Kontaktdaten gelöscht. Die in anderen gekoppelten Telefonen gespeicherten Kontakteinträge werden jedoch nicht gelöscht.**

### *Download-Automatik (Kontakte)*

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen ▶ [Download-Automatik] auswählen



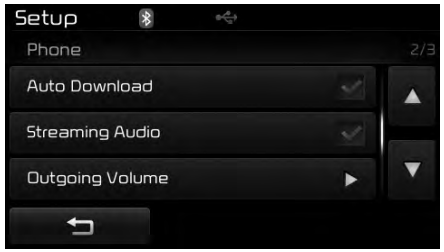

Mit dieser Funktion werden automatisch Kontakteinträge heruntergeladen, sobald ein *Bluetooth®* Wireless Technology Mobiltelefon verbunden ist.

## ✻ ANMERKUNG

- **Die automatische Downloadfunktion lädt jedes Mal Kontakteinträge herunter, wenn das Mobiltelefon verbunden wird. Die Dauer des Downloads kann je nach Anzahl der gespeicherten Kontakteinträge und Kommunikationszustand variieren.**
- **Prüfen Sie vor dem Herunterladen von Kontakten zunächst, ob Ihr Mobiltelefon die Downloadfunktion für Kontakte unterstützt.**

### *Audio-Streaming*

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen ▶ [Audio-Streaming] auswählen




Wenn Audio-Streaming aktiviert ist, können Sie die auf Ihrem *Bluetooth®* Wireless Technology Gerät gespeicherten Musikdateien über das Audiosystem wiedergeben.

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 302



***Ausgangslautstärke***

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen ▶ [Ausgangslautstärke] auswählen

Mit den Schaltflächen -, + können Sie die Ausgangslautstärke einstellen.

***Bluetooth-System ausschalten***

Taste SETUP drücken ▶ [Telefon] auswählen ▶ [Bluetooth-System Aus] auswählen

Wenn *Bluetooth®* Wireless Technology ausgeschaltet wird, werden keine *Bluetooth®* Wireless Technology Funktionen mehr vom Audiosystem unterstützt.

## ✻ ANMERKUNG

**Um *Bluetooth®* Wireless Technology wieder einzuschalten, wechseln Sie zu SETUP ▶ [Telefon] und drücken Sie auf "Yes (Ja)".**

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 303



## Systemeinstellungen

### *Speicherinformationen*

Taste SETUP drücken ▶ [System] auswählen ▶ [Speicherinformationen] auswählen

Mit dieser Funktion werden Informationen über den Systemspeicher angezeigt.

(1) Genutzt: zeigt die derzeit genutzte Kapazität an
(2) Kapazität: zeigt die Gesamtkapazität an

### *Sprache*

Taste SETUP drücken ▶ [System] auswählen ▶ [Sprache] auswählen

Mit dieser Funktion wird die Sprachversion für das System und die Spracherkennung gewechselt.

Wenn die Sprache gewechselt wird, führt das System einen Neustart durch und verwendet dann die ausgewählte Sprache.

## RÜCKFAHRKAMERA (ausstattungsabhängig)

- Das System ist mit einer Rückfahrkamera ausgerüstet, die die Sicherheit erhöht, indem sie das hintere Sichtfeld erweitert.
- Die Rückfahrkamera schaltet sich automatisch ein, wenn die Zündung eingeschaltet ist und der Wählhebel in die Stellung "R" gebracht wird.
- Die Rückfahrkamera schaltet sich automatisch ab, wenn der Wählhebel in eine andere Stellung gebracht wird.

**⚠ ACHTUNG**

***Die Rückfahrkamera ist mit einem Weitwinkelobjektiv bestückt, das seitliche Abstände optisch verzerren kann. Schauen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit selber nach links und rechts.***

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 304



## ANHANG

| Bezeichnung | | Erklärung |
|---|---|---|
| 12hr | | 12 Stunden |
| 24hr | | 24 Stunden |
| AST(A.Store) | | AUTOM. SPEICHERUNG |
| AMA | | AM-Radio (autom. Speicherung) |
| FMA | | FM-Radio (autom. Speicherung) |
| AUX | | Externer Audiomodus |
| BASS | | BÄSSE |
| TREBLE | | HÖHEN |
| BT | | Bluetooth |
| PRESET | | Senderspeicher |
| RDS Search | | RDS-Suchfunktion (Radio Data System) |
| TA | | Verkehrsnachrichten |
| Radio | | Radio |
| FM/AM/USB | | FM/AM/USB |
| Max | | Maximum |
| Min | | Minimum |
| Low | | Niedrig |
| Mid | | Mittig |
| On | | Ein |
| Off | | Aus |
| PowerBass | | PowerBass |
| Setting | | Einstellung |
| OK | | OK |
| MENU | | MENÜ |
| PowerTreble | | PowerTreble |

| Bezeichnung | | Erklärung |
|---|---|---|
| SDVC | | Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung |
| Setup | | Setup |
| Service Following | | Service Following |
| CURRENT | | MOMENTAN |
| Current/Total | | Momentan/Gesamt |
| DEVICE NAME | | GERÄTENAME |
| NAME | | NAME |
| NAME HERE | | NAME HIER |
| NUMBER | | NUMMER |
| PHONE NAME | | NAME ANRUFEN |
| Received Date | | Empfangsdatum |
| Received Message | | Erhaltene Nachricht |
| Received Time | | Empfangszeit |
| TIME | | ZEIT |
| AST | | AUTOM. SPEICHERUNG |
| AM | | AM-RADIO |
| CD | | COMPACT DISC |
| FM | | FM-Radio (autom. Speicherung) |
| L=R | | LINKS=RECHTS |
| Middle | | Mittig |
| My Music | | Meine Musik |
| Track | | Titel |
| USB | | USB |

SLE GER 4d (audio-B).qxp 3/26/2015 3:36 PM Page 305



## ANHANG

| Bezeichnung | | Erklärung |
|---|---|---|
| Phone | | Telefon |
| Engineering Mode | | Technikmodus |
| SEEK | | SUCHEN |
| Icon | | Symbol |

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 1

# Fahrhinweise


Vor der Fahrt . . . . . 5-4
Zündschloss . . . . . 5-6
• Zündschlossbeleuchtung . . . . . 5-6
• Zündschlossstellung . . . . . 5-6
• Anlassen des Motors . . . . . 5-8
Engine Start/Stop-Knopf . . . . . 5-11
• Beleuchteter Start/Stop-Knopf . . . . . 5-11
• Stellung des Start/Stop-Knopfs . . . . . 5-11
• Anlassen des Motors . . . . . 5-14
Start-/Stopp-Automatik . . . . . 5-18
• Auto Stop . . . . . 5-18
• Auto Start . . . . . 5-19
• Funktionsvoraussetzungen für die Start-/Stopp-Automatik . . . . . 5-20
• Deaktivierung der Engine Start-/Stopp-Automatik . 5-20
• Fehlfunktion der Engine Start-/Stopp-Automatik . . 5-21
Schaltgetriebe . . . . . 5-22
• Bedienung des Schaltgetriebes . . . . . 5-22
• Ratschläge für die Fahrpraxis . . . . . 5-24
Automatikgetriebe . . . . . 5-26
• Bedienung des Automatikgetriebes . . . . . 5-26
• Ratschläge für die Fahrpraxis . . . . . 5-31
Allradantrieb (4WD) . . . . . 5-33
Bremsanlage . . . . . 5-42
• Bremsanlage mit Bremskraftverstärker . . . . . 5-42
• Feststellbremse . . . . . 5-44
• ABS-Bremsanlage . . . . . 5-46
• Elektronische Stabilitätskontrolle (ESC) . . . . . 5-49
• ESC-Funktion . . . . . 5-50
• TSA (Trailer Stability Assist, Anhängerstabilitätshilfe) . . . . . 5-53
• VSM (Vehicle Stability Management, Fahrzeugstabilitätsmanagement) . . . . . 5-53
• Berganfahrhilfe (HAC, Hill-start Assist Control) . . 5-55
• Downhill Brake Control (DBC, Bergabbremsreglung) . . . . . 5-55
• Tipps zur Handhabung der Bremsen . . . . . 5-57
• ESS : Emergency Stop Signal (Notbremssignal) . . . 5-58
Tempomat . . . . . 5-59
ECO-Aktivsystem . . . . . 5-64
Vorschläge für ökonomisches Fahren . . . . . 5-65
Hinweise für besondere Fahrbedingungen . . . . . 5-67
• Gefahrenträchtige Fahrumstände . . . . . 5-67
• Festgefahrenes Fahrzeug frei fahren . . . . . 5-67
• Gleichmäßiges Durchfahren von Kurven . . . . . 5-68
• Fahren im Dunkeln . . . . . 5-69
• Fahren bei Regen . . . . . 5-69
• Fahren in überfluteten Gebieten . . . . . 5-70

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 2

• Fahren im Gelände . . . . . 5-70
• Fahren auf der Autobahn . . . . . 5-70
**Fahren bei Winterwetter. . . . . 5-72**
**Fahren mit Anhänger. . . . . 5-77**
**Fahrzeuggewicht. . . . . 5-87**
• Überladung . . . . . 5-87

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 3



**⚠ VORSICHT - MOTORABGASE KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN!**

Motorabgase können äußerst gefährlich sein. Sollten Sie zu irgendeinem Zeitpunkt Abgasgeruch im Fahrzeug feststellen, öffnen Sie sofort die Fenster.

- **Atmen Sie keine Motorabgase ein.**
  Im Motorabgas ist Kohlenmonoxid enthalten, ein farb- und geruchloses Gas, das beim Einatmen zur Bewusstlosigkeit und zum Tod durch Ersticken führen kann.
- **Stellen Sie sicher, dass die Abgasanlage dicht ist.**
  Immer, wenn das Fahrzeug für einen Ölwechsel oder andere Arbeiten angehoben wird, sollte die Abgasanlage kontrolliert werden. Für den Fall, dass sich der Klang der Auspuffanlage verändert oder etwas von unten gegen das Fahrzeug schlägt, empfehlen wir, die Anlage in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.
- **Lassen Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen laufen.**
  Selbst bei geöffneter Garagentür ist es gefährlich, den Motor in der Garage im Leerlauf laufen zu lassen. Lassen Sie den Motor in teilweise oder vollständig geschlossenen Räumen stets nur für den notwendigen Zeitraum laufen, um das Fahrzeug hinein- oder herauszufahren.
- **Vermeiden Sie es, den Motor im Stand über einen längeren Zeitraum laufen zu lassen, wenn sich Personen im Fahrzeug aufhalten.**
  Wenn es erforderlich ist, den Motor für längere Zeit im Leerlauf laufen zu lassen während sich Personen im Fahrzeug aufhalten, so tun Sie dies ausschließlich im Freien, schalten Sie den Frischluftmodus ein und stellen Sie mit dem Gebläseregler eine höhere Gebläsedrehzahl ein, damit Frischluft in das Fahrzeug geführt wird.

Wenn eingeladene Gegenstände es erforderlich machen, dass Sie mit geöffneter Heckklappe fahren müssen:
1. Schließen Sie alle Fenster.
2. Öffnen Sie die seitlichen Belüftungsdüsen.
3. Aktivieren Sie den Frischluftmodus, stellen Sie den Schalter der Luftstromsteuerung auf "Fußraum" oder "Kopfbereich" und stellen Sie mit dem Gebläseregler eine der höheren Gebläsedrehzahlen ein.

Halten Sie die Lufteinlässe vor der Windschutzscheibe frei von Schnee, Eis, Laub und anderen Gegenständen, um eine ordnungsgemäße Funktion des Lüftungssystems sicherzustellen.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 4



# VOR DER FAHRT

## Bevor Sie in das Fahrzeug einsteigen

- Überzeugen Sie sich davon, dass alle Fensterscheiben, Außenspiegel und Außenleuchten frei von Verunreinigungen sind.
- Prüfen Sie den Zustand der Reifen.
- Vergewissern Sie sich, dass unter dem Fahrzeug keine Spuren ausgelaufener Flüssigkeiten vorhanden sind.
- Achten Sie auf Hindernisse hinter dem Fahrzeug, wenn Sie rückwärts fahren möchten.

## Notwendige Prüfungen

Prüfen Sie regelmäßig die Flüssigkeitsstände des Motoröls, des Motorkühlmittels, der Bremsflüssigkeit und des Waschwassers und berücksichtigen Sie die Wechselintervalle einiger Flüssigkeiten. Detaillierte Hinweise hierzu finden Sie im Kapitel 7, Abschnitt "Wartung".

**⚠ VORSICHT**

**Mangelnde Konzentration während der Fahrt kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Ein Unfall mit schweren oder sogar tödlichen Verletzungen sowie Sachschaden ist die mögliche Folge. Die sichere und den gesetzlichen Vorgaben entsprechende Handhabung des Fahrzeugs hat für den Fahrzeugführer oberste Priorität. Die Handhabung von Mobilfunkgeräten und anderen Geräten oder Fahrzeugsystemen, die den Fahrer ablenken oder deren Benutzung während der Fahrt gesetzlich untersagt ist, ist zu unterlassen.**

## Vor Fahrtantritt

- Schließen und verriegeln Sie alle Türen.
- Richten Sie Ihre Sitzposition so ein, dass Sie alle Schalter und Bedienelemente problemlos erreichen können.
- Stellen Sie die Innen- und Außenspiegel auf Ihre Sitzposition ein.
- Prüfen Sie die Funktion aller Leuchten.
- Prüfen Sie die Funktion aller Instrumente.
- Prüfen Sie die Funktion aller Warnleuchten bei eingeschalteter Zündung.
- Lösen Sie die Feststellbremse und vergewissern Sie sich, dass die entsprechende Warnleuchte dabei erlischt.

Um das Fahrzeug sicher zu führen, ist es notwendig, dass Sie sich vorher mit dem Fahrzeug und seiner Ausstattung vertraut gemacht haben.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 5



**⚠ VORSICHT**

**Während der Fahrt müssen alle Insassen ordnungsgemäß angeschnallt sein. Detaillierte Informationen zum ordnungsgemäßen Gebrauch der Sicherheitsgurte finden Sie im Kapitel 3, Abschnitt "Sicherheitsgurte".**

**⚠ VORSICHT**

**Achten Sie vor dem Anfahren (vorwärts & rückwärts) auf Personen, insbesondere auf Kinder, die sich in der Nähe Ihres Fahrzeugs aufhalten.**

**⚠ VORSICHT - Fahren unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen**

**Das Führen eines Fahrzeugs unter dem Einfluss von Alkohol ist gefährlich. Alkoholisierte Fahrer verursachen eine überaus große Anzahl tödlicher Unfälle. Selbst geringer Alkoholkonsum reduziert die Reflexe und die Fähigkeit, Situationen zu erkennen und zu beurteilen. Das Führen eines Fahrzeugs unter dem Einfluss von Drogen ist mindestens so gefährlich, wenn nicht sogar gefährlicher, als das Fahren unter Alkoholeinfluss.**

**Unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen vergrößert sich das Risiko, einen schweren Verkehrsunfall herbeizuführen, erheblich.**

**Führen Sie kein Fahrzeug, wenn Sie Alkohol oder Drogen zu sich genommen haben. Lassen Sie auch keine Person an das Steuer, die Alkohol oder Drogen zu sich genommen hat. Lassen Sie sich nur von einer vertrauten Person fahren oder wählen Sie alternativ ein Taxi.**

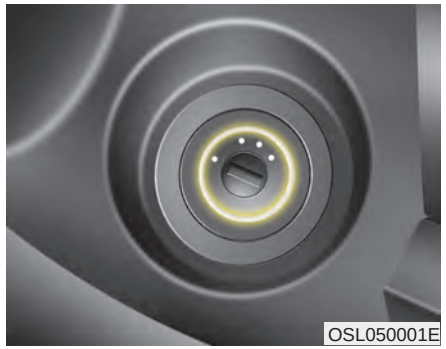
**⚠ VORSICHT**

- **Wenn Sie das Fahrzeug mit laufendem Motor parken oder anhalten, achten Sie bitte darauf, dass Sie nicht für längere Zeit auf das Gaspedal treten. Dies könnte zu einer Überhitzung des Motors oder der Abgasanlage führen und einen Brand verursachen.**
- **Bei Vollbremsungen oder abrupten Lenkmanövern können lose Gegenstände auf den Boden fallen und die Funktion der Fußpedale beeinträchtigen. Dabei besteht Unfallgefahr. Verstauen Sie alle Gegenstände im Fahrzeug so, dass sie nicht ihre Position verlassen können.**
- **Mangelnde Konzentration auf das Verkehrsgeschehen kann zu Unfällen führen. Lassen Sie daher größte Vorsicht walten, wenn Sie beim Fahren andere Systeme bedienen (Stereoanlage, Heizung etc.). Eine stets sichere Fahrweise liegt in der alleinigen Verantwortung des Fahrzeugführers.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 6

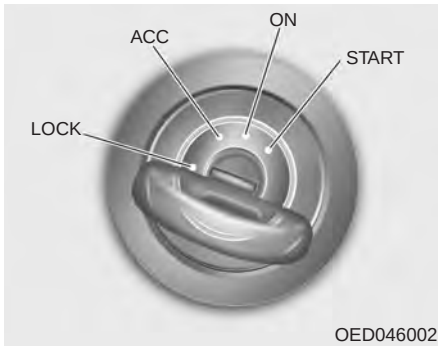


## ZÜNDSCHLOSS (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)




### Zündschlossbeleuchtung (ausstattungsabhängig)

Wenn beim Öffnen der Fahrer- oder Beifahrertür die Zündung nicht eingeschaltet ist, wird die Zündschlossbeleuchtung automatisch eingeschaltet. Diese Beleuchtung erlischt ca. 30 Sekunden nach dem Schließen der Tür oder sofort, wenn die Zündung eingeschaltet wird.




### Zündschlossstellungen

***LOCK***

Das Lenkradschloss wird verriegelt und schützt das Fahrzeug vor Diebstahl (ausstattungsabhängig). Der Zündschlüssel kann nur in der Stellung LOCK abgezogen werden.

Um den Schlüssel in die Stellung LOCK zu drehen, drücken Sie den Schlüssel in der Zündschlossstellung ACC in das Zündschloss hinein und drehen Sie danach den Schlüssel weiter bis in die Stellung LOCK.

***ACC (Zubehör)***

Das Lenkradschloss ist entriegelt und elektrisches Zubehör kann eingeschaltet werden.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn sich der Zündschlüssel nicht leicht in die Stellung ACC drehen lassen, drehen Sie den Zündschlüssel, während Sie das Lenkrad nach links und rechts drehen, um die Spannung im Lenkradschloss aufzuheben.**

***ON***

Die Funktion der Warnleuchten kann vor dem Anlassen des Motors überprüft werden. Dies ist die normale Schalterstellung bei laufendem Motor.

*Um das Entladen der Batterie zu verhindern, lassen Sie das Zündschloss bei abgestelltem Motor nicht in der Stellung ON stehen.*

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 7



***START***

Zum Anlassen des Motors drehen Sie den Zündschlüssel in die Zündschloss-stellung START. In dieser Stellung wird der Anlasser solange betätigt, bis Sie den Zündschlüssel loslassen. Danach kehrt der Schlüssel in die Stellung ON zurück. In dieser Stellung kann die Funktion der Bremsenwarnleuchte überprüft werden.

**⚠ VORSICHT - Zündschloss**

- **Drehen Sie niemals während der Fahrt den Zündschlüssel in die Stellung LOCK oder ACC. Dies würde dazu führen, dass Sie nicht mehr lenken und ordnungs-gemäß bremsen können, was zu einem Unfall führen könnte.**
- **Das Lenkradschloss ist kein Ersatz für die Feststellbremse. Bevor Sie den Fahrersitz ver-lassen, stellen Sie jedes Mal sicher, dass bei einem Schalt-getriebe der erste Gang eingelegt und bei einem Automatikgetriebe der Wählhebel in die Parkstufe (P) gestellt ist, betätigen Sie die Feststellbremse und stellen Sie den Motor ab. Wenn diese Vorsichtshinweise nicht befolgt werden, kann sich das Fahrzeug plötzlich und unerwartet in Bewegung setzen.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Greifen Sie während der Fahrt niemals durch das Lenkrad hindurch zum Zündschloss oder zu anderen Bedienelementen. Ihr Arm oder Ihre Hand in diesem Bereich könnte verursachen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren, was zu einem Unfall und schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte.**
- **Legen Sie keine losen Gegen-stände in den Bereich des Fahrersitzes, da sich diese Gegenstände bewegen, den Fahrer beeinträchtigen und zu einem Unfall führen könnten.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 8



## Motor anlassen

**⚠ VORSICHT**

**Tragen Sie beim Fahren immer geeignetes Schuhwerk. Das Tragen ungeeigneter Schuhe (Stöckelschuhe, Skistiefel usw.) könnte Sie daran hindern, die Pedale (Bremse, Gas und Kupplung) (ausstattungsabhängig) ordnungsgemäß zu treten.**

**⚠ VORSICHT**

**Bei laufendem Motor sowie unmittelbar nach dem Abstellen des Motors sind die Auspuffanlage und der Katalysator extrem heiß. Kommen Sie nicht in die Nähe der Auspuffanlage und des Katalysators. Andernfalls drohen Verbrennungen.**

**Entfernen Sie nicht das um die Auspuffanlage montierte Kühlblech, versiegeln Sie nicht den Unterboden des Fahrzeugs und tragen Sie keinen Korrosionsschutzanstrich auf. Andernfalls besteht möglicherweise Brandgefahr.**

**✻ ANMERKUNG**

**- Kickdown-Vorrichtung (ausstattungsabhängig)**

**Wenn Ihr Fahrzeug mit einer Kickdown-Vorrichtung im Gaspedal ausgestattet ist, verhindert dies unbeabsichtigtes Fahren mit Vollgas, weil der Fahrer das Gaspedal mit einem höheren Kraftaufwand niedertreten muss. Wenn Sie das Pedal jedoch weiter als ca. 80% niedertreten, kann das Fahrzeug mit Vollgas gefahren werden und das Gaspedal lässt sich wieder leichter weiter niedertreten. Dies ist keine Fehlfunktion sondern ein normaler Zustand.**

***Benzinmotor anlassen (ausstattungsabhängig)***

1. Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse betätigt ist.
2. **Schaltgetriebe -** Kupplungspedal vollständig durchtreten und den Schalthebel in die Neutralstellung schalten. Halten Sie das Kupplungspedal durchgetreten, während Sie den Zündschlüssel in die Stellung START drehen.

   **Automatikgetriebe -** Schalten Sie den Wählhebel in die Parkstufe P. Treten Sie kräftig auf das Bremspedal.

   *Der Motor kann auch angelassen werden, wenn sich der Wählhebel in der Stellung N (Neutral) befindet.*
3. Drehen Sie den Zündschlüssel in die Stellung START und halten Sie ihn in dieser Stellung fest, bis der Motor angesprungen ist (maximal 10 Sekunden) und lassen Sie danach den Schlüssel los.

*Es sollte gestartet werden,* ***ohne dass das Gaspedal betätigt wird.***

4. Lassen Sie den Motor nicht im Stand warmlaufen. Fahren Sie zunächst mit moderater Motordrehzahl. (Abruptes Beschleunigen oder Verzögern ist zu vermeiden.)

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 9



**⚠ ACHTUNG**

***Wenn der Motor während der Fahrt abstirbt, versuchen Sie nicht, den Wählhebel in die Parkstufe P zu schalten. Sofern es die Verkehrslage und der Straßenzustand erlauben, können Sie den Wählhebel während der Fahrt in die Stufe N (Neutral) schalten und versuchen, den Motor wieder anzulassen.***

**⚠ ACHTUNG**

***Betätigen Sie den Anlasser nicht länger als 10 Sekunden. Wenn der Motor abstirbt oder nicht anspringt, warten Sie zwischen den Startversuchen jeweils 5 bis 10 Sekunden, um eine Beschädigung des Anlassers zu verhindern.***

***Dieselmotor anlassen (ausstattungsabhängig)***

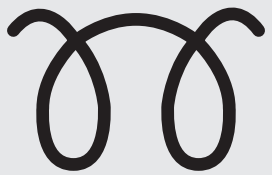
Um einen kalten Dieselmotor anzulassen, muss er zunächst vorgeglüht werden. Lassen Sie danach den Motor warmlaufen, bevor Sie losfahren.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Feststellbremse betätigt ist.
2. **Schaltgetriebe** - Treten Sie das Kupplungspedal vollständig durch und schalten Sie den Schalthebel in die Neutralstellung. Halten Sie das Kupplungspedal durchgetreten, während Sie den Zündschlüssel in die Stellung START drehen.

   **Automatikgetriebe** - Schalten Sie den Wählhebel in die Parkstufe P. Treten Sie kräftig auf das Bremspedal.

   *Der Motor kann auch angelassen werden, wenn sich der Schalthebel in der Neutralstellung (N) befindet.*

Vorglüh-Kontrollleuchte



W-60

3. Drehen Sie den Zündschlüssel zum Vorglühen in die Zündschlossstellung ON. Die Vorglüh-Kontrollleuchte leuchtet daraufhin auf.
4. Wenn die Vorglüh-Kontrollleuchte erlischt, drehen Sie den Zündschlüssel in die Stellung START und halten Sie ihn in dieser Stellung fest, bis der Motor angesprungen ist (maximal 10 Sekunden) und lassen Sie danach den Zündschlüssel los.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 10



### ✻ ANMERKUNG

**Wenn der Motor 10 Sekunden nach Ablauf der Vorglühphase nicht angelassen wurde, schalten Sie die Zündung für min. 10 Sekunden wieder aus (Schlüsselstellung LOCK) und danach wieder ein (Schlüsselstellung ON), um erneut vorzuglühen.**

**Turbomotor mit Ladeluftkühler anlassen & abstellen**

1. Lassen Sie den Motor direkt nach dem Anlassen nicht mit hohen Drehzahlen laufen und beschleunigen Sie nicht stark.

   Wenn der Motor kalt ist, lassen Sie den Motor eine kurze Zeit im Leerlauf laufen, damit der Turbolader genügend Schmierung bekommt.
2. Nach Fahrten mit hoher Geschwindigkeit oder nach langen Fahrten sollte der Motor vor dem Abstellen ca. 1 Minute im Leerlauf weiterlaufen.

   In dieser Zeitspanne kann sich der Turbolader abkühlen, bevor der Motor abgestellt wird.

### ⚠ ACHTUNG

***Stellen Sie den Motor nicht unmittelbar nach intensiver Motorbelastung ab. Motor und Turbolader könnten dadurch schwer beschädigt werden.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 11



## ENGINE START/STOP-KNOPF (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

OSL050004

### Beleuchteter ENGINE START/STOP-Knopf

Immer wenn die vordere Tür geöffnet wird, wird die Beleuchtung des ENGINE START/STOP-Knopfs von einer Komfortschaltung eingeschaltet. Wenn die Tür geschlossen wird, erlischt die Beleuchtung nach ca. 30 Sekunden. Sie erlischt auch sofort, wenn die Diebstahlwarnanlage aktiviert wird.

### ENGINE START/STOP-Knopfstellung

***OFF***

leuchtet nicht

**• Mit Schaltgetriebe**

Um den Motor abzustellen (Stellung START/RUN) oder um die Spannungsversorgung für das Fahrzeug auszuschalten (Stellung ON), stoppen Sie das Fahrzeug und drücken Sie danach den Knopf ENGINE START/STOP.

**• Mit Automatikgetriebe**

Um den Motor abzustellen (Stellung START/RUN) oder um die Spannungsversorgung für das Fahrzeug auszuschalten (Stellung ON), drücken Sie den Knopf ENGINE START/STOP, während sich der Wählhebel in der Parkstufe (P) befindet. Wenn Sie den ENGINE START/STOP-Knopf drücken, ohne dass sich der Wählhebel in der Parkstufe (P) befindet, wechselt der ENGINE START/STOP-Knopf nicht in die Stellung OFF, sondern in die Stellung ACC.

Weiterhin wird das Lenkrad gesperrt, wenn sich der Knopf ENGINE START/STOP in der Stellung OFF befindet, um Sie vor Diebstahl zu schützen. Die Verriegelung erfolgt beim Öffnen der Tür.

Wenn das Lenkrad beim Öffnen der Fahrertür nicht ordnungsgemäß gesperrt wird, ertönt das Akustikwarnsignal. Versuchen Sie nochmals das Lenkrad zu sperren. Für den Fall, dass sich das Problem nicht beheben lässt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

Weiterhin, wenn sich der Knopf ENGINE START/STOP in der Stellung OFF befindet, nachdem die Fahrertür geöffnet wurde, wird das Lenkrad nicht gesperrt und das Akustikwarnsignal ertönt. Schließen Sie in einer solchen Situation die Tür. Danach wird das Lenkrad gesperrt und der Warnton wird abgeschaltet.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn die Lenkradsperre nicht ordnungsgemäß gelöst wird, bleibt der Knopf Engine Start/Stop ohne Funktion. Drücken Sie den Knopf ENGINE START/STOP, während Sie gleichzeitig das Lenkrad nach rechts und links drehen, um die Spannung zu verringern.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 12



**⚠ ACHTUNG**

***Sie können den Motor nur abstellen (START/RUN) und die Spannungsversorgung für das Fahrzeug (ON) nur ausschalten, wenn das Fahrzeug nicht in Bewegung ist. Wenn während der Fahrt ein Notfall auftritt, können Sie den Motor abstellen und in die Stellung ACC umschalten, indem Sie den Knopf ENGINE START/STOP länger als 2 Sekunden oder innerhalb von 3 Sekunden 3 Mal nacheinander drücken. Wenn das Fahrzeug weiterhin in Bewegung ist, können Sie den Motor wieder anlassen ohne dass Sie das Bremspedal treten, indem Sie den Knopf ENGINE START/STOP drücken, während sich der Schalthebel in der Neutralstellung (N) befindet.***

***ACC (Zubehör)***

Orangefarbene Anzeige

**• Mit Schaltgetriebe**

Drücken Sie den Knopf ENGINE START/STOP, wenn er sich in der Stellung OFF befindet, ohne das Kupplungspedal zu treten.

**• Mit Automatikgetriebe**

Drücken Sie den Knopf ENGINE START/STOP, wenn er sich in der Stellung OFF befindet, ohne das Bremspedal zu treten.

Das Lenkradschloss wird entriegelt und elektrisches Zubehör ist betriebsbereit.

Wenn sich der Knopf ENGINE START/STOP länger als 1 Stunde in der Stellung ACC befindet, wird er automatisch abgestellt, um das Entladen der Batterie zu verhindern.

***ON***

Blaue Anzeige

**• Mit Schaltgetriebe**

Drücken Sie den Knopf ENGINE START/STOP, wenn er sich in der Stellung ACC befindet, ohne das Kupplungspedal zu treten.

**• Mit Automatikgetriebe**

Drücken Sie den Knopf ENGINE START/STOP, wenn er sich in der Stellung ACC befindet, ohne das Bremspedal zu treten.

Die Warnleuchten können vor dem Anlassen des Motors überprüft werden. Belassen Sie den Knopf ENGINE START/STOP nicht über einen längeren Zeitraum in der Stellung ON. Die Batterie kann sich entladen, da er Motor nicht läuft.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 13



*START/RUN*

leuchtet nicht

**• Mit Schaltgetriebe**

Um den Motor anzulassen, treten Sie das Kupplungs- und das Bremspedal, und drücken Sie danach den ENGINE START/STOP-Knopf, während sich der Schalthebel in der Neutralstellung (N) befindet.

**• Mit Automatikgetriebe**

Um den Motor anzulassen, treten Sie das Bremspedal und drücken Sie den ENGINE START/STOP-Knopf, während sich der Wählhebel in der Parkstufe (P) oder in der Neutralstufe (N) befindet. Lassen Sie den Motor zu Ihrer eigenen Sicherheit nur an, wenn sich der Wählhebel in die Parkstufe (P) befindet.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Sie den ENGINE START/STOP-Knopf drücken, ohne bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe das Kupplungspedal zu treten oder ohne bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe das Bremspedal zu treten, wird der Motor nicht angelassen und die Funktion des ENGINE START/STOP-Knopfs ändert sich wie folgt:**
**OFF ➔ ACC ➔ ON ➔ OFF oder ACC**

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Sie den Knopf Engine Start/Stop über einen langen Zeitraum in der Stellung ACC oder ON belassen, wird die Batterie entladen.**

### ⚠ VORSICHT

- **Drücken Sie niemals während der Fahrt den ENGINE START/STOP-Knopf. Dies würde zu einem Verlust der Kontrolle über die Lenkung und zu einer reduzierten Bremsfunktion führen, was zu einem Unfall führen könnte.**
- **Das Lenkradschloss ist kein Ersatz für die Feststellbremse. Bevor Sie den Fahrersitz verlassen, stellen Sie immer sicher, dass sich der Wählhebel in der Parkstufe (P) befindet, betätigen Sie die Feststellbremse vollständig und stellen Sie den Motor ab. Wenn diese Vorsichtshinweise nicht befolgt werden, kann sich das Fahrzeug plötzlich und unerwartet in Bewegung setzen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 14



**(Fortsetzung)**

- **Greifen Sie während der Fahrt niemals durch das Lenkrad hindurch zum ENGINE START/STOP-Knopf oder zu anderen Bedienelementen. Ihr Arm oder Ihre Hand in diesem Bereich könnte verursachen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren, was zu einem Unfall und schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte.**
- **Legen Sie keine losen Gegenstände rings um den Fahrersitz auf den Boden, da sich diese Gegenstände während der Fahrt bewegen, den Fahrer beeinträchtigen und zu einem Unfall führen können.**

## Motor anlassen

**⚠ VORSICHT**

**Tragen Sie beim Fahren immer geeignetes Schuhwerk. Das Tragen ungeeigneter Schuhe (Stöckelschuhe, Skistiefel usw.) könnte Sie daran hindern, die Pedale (Bremse, Gas und Kupplung) (ausstattungsabhängig) ordnungsgemäß zu treten.**

### ✻ ANMERKUNG
### - Kickdown-Vorrichtung (ausstattungsabhängig)

**Wenn Ihr Fahrzeug mit einer Kickdown-Vorrichtung im Gaspedal ausgestattet ist, verhindert dies unbeabsichtigtes Fahren mit Vollgas, weil der Fahrer das Gaspedal mit einem höheren Kraftaufwand niedertreten muss. Wenn Sie das Pedal jedoch weiter als ca. 80% niedertreten, kann das Fahrzeug mit Vollgas gefahren werden und das Gaspedal lässt sich wieder leichter weiter niedertreten. Dies ist keine Fehlfunktion sondern ein normaler Zustand.**

***Benzinmotor anlassen (ausstattungsabhängig)***

1. Tragen Sie den Smart-Key bei sich oder legen Sie ihn im Fahrzeug ab.
2. Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse fest betätigt ist.
3. **Schaltgetriebe** - Treten Sie das Kupplungspedal vollständig durch und schalten Sie in die Neutralstellung. Halten Sie das Kupplungs- und das Bremspedal durchgetreten, während Sie den Motor anlassen.

   **Automatikgetriebe** - Schalten Sie den Wählhebel in die Parkstufe (P). Treten Sie das Bremspedal vollständig nieder.

   Der Motor kann auch angelassen werden, wenn sich der Wählhebel in der Neutralstellung (N) befindet.
4. Drücken Sie den ENGINE START/STOP-Knopf.

Es sollte gestartet werden, ohne dass das Gaspedal betätigt wird.

5. Lassen Sie den Motor nicht im Stand warmlaufen. Fahren Sie zunächst mit moderater Motordrehzahl. (Abruptes Beschleunigen oder Verzögern ist zu vermeiden.)

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:20 Page 15



***Dieselmotor anlassen (ausstattungsabhängig)***

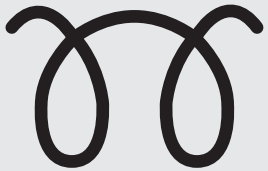
Um einen kalten Dieselmotor anzulassen, muss er vor dem Anlassen vorgeglüht werden und danach muss er warmlaufen, bevor Sie losfahren.

1. Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse betätigt ist.
2. **Schaltgetriebe** - Treten Sie das Kupplungspedal vollständig durch und schalten Sie in die Neutralstellung. Halten Sie das Kupplungs- und das Bremspedal durchgetreten, während Sie den ENGINE START/STOP-Knopf in die Stellung START drücken.

   **Automatikgetriebe** - Schalten Sie den Wählhebel in die Parkstufe (P). Treten Sie das Bremspedal vollständig nieder.

   *Der Motor kann auch angelassen werden, wenn sich der Wählhebel in der Neutralstellung (N) befindet.*

Vorglüh-Kontrollleuchte



W-60

3 Drücken Sie den ENGINE START/STOP-Knopf, während Sie das Bremspedal treten.
4. Halten Sie das Bremspedal solange getreten, bis die aufleuchtende Vorglühanzeige erlischt (ungefähr 5 Sekunden).
5. Der Motor springt an, wenn die Vorglühanzeige erlischt.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn der ENGINE START/STOP-Knopf während des Vorglühens nochmals gedrückt wird, kann der Motor anspringen.**

**Turbomotor mit Ladeluftkühler anlassen & abstellen**

1. Lassen Sie den Motor direkt nach dem Anlassen nicht mit hohen Drehzahlen laufen und beschleunigen Sie nicht stark.

   Wenn der Motor kalt ist, lassen Sie den Motor eine kurze Zeit im Leerlauf laufen, damit der Turbolader genügend Schmierung bekommt.
2. Nach Fahrten mit hoher Geschwindigkeit oder nach langen Fahrten sollte der Motor vor dem Abstellen ca. 1 Minute im Leerlauf weiterlaufen.

   In dieser Zeitspanne kann sich der Turbolader abkühlen, bevor der Motor abgestellt wird.

### ⚠ ACHTUNG

***Stellen Sie den Motor nicht sofort ab, wenn er zuvor einer starken Belastung ausgesetzt war. Der Motor und der Turbolader könnten dadurch schwer beschädigt werden.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 16



- Auch wenn sich der Smart-Key im Fahrzeug befindet, kann der Motor evtl. nicht angelassen werden, wenn der Smart-Key zu weit von Ihnen entfernt ist.
- Wenn sich der ENGINE START/STOP-Knopf in der Stellung ACC oder darüber befindet, prüft das System ob der Smart-Key vorhanden ist, wenn eine Tür geöffnet wird. Wenn sich der Smart-Key nicht im Fahrzeug befindet, blinken die Anzeigen "KEY OUT". Wenn dabei auch alle Türen geschlossen sind, ertönt das Akustikwarnsignal für 5 Sekunden. Die Anzeige oder Warnung erlischt, wenn sich das Fahrzeug in Bewegung setzt. Behalten Sie den Smart-Key immer bei sich.

### ⚠ VORSICHT

**Der Motor springt nur an, wenn sich der Smart-Key im Fahrzeug befindet.**

**Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit der Bedienung Ihres Fahrzeugs nicht vertraut sind, den ENGINE START/STOP-Knopf oder relevante Teile anzufassen.**

### ⚠ ACHTUNG

***Wenn der Motor während der Fahrt abstirbt, versuchen Sie nicht, den Wählhebel in die Parkstufe (P) zu schalten. Sofern es die Verkehrslage und der Straßenzustand erlauben, können Sie noch während der Fahrt den Wählhebel in die Neutralstufe (N) schalten und den ENGINE START/STOP-Knopf drücken, um zu versuchen den Motor wieder anzulassen.***

OSLE054050

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn die Batterie zu schwach ist oder der Smartkey nicht ordnungsgemäß funktioniert, können Sie den Motor anlassen, indem Sie den Start/Stop-Knopf mit dem Smartkey drücken. Die Seite mit der Verriegelungstaste muss den Start/Stop-Knopf direkt berühren. Wenn Sie den Start/Stop-Knopf direkt mit dem Smartkey drücken, muss der Smartkey den Knopf im rechten Winkel berühren.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 17



**(Fortsetzung)**

- **Wenn die Bremslichtsicherung durchgebrannt ist, können Sie den Motor nicht auf normale Art und Weise anlassen.**
  **Ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue Sicherung. Wenn dies nicht möglich ist, können Sie den Motor anlassen, indem Sie den Engine Start/Stop-Knopf in der Stellung ACC 10 Sekunden lang drücken. Der Motor kann anspringen, ohne dass das Bremspedal getreten wird. Treten Sie jedoch zu Ihrer eigenen Sicherheit vor dem Anlassen des Motors stets das Bremspedal und das Kupplungspedal (ausstattungsabhängig).**

### ⚠ ACHTUNG

***Drücken Sie den ENGINE START/STOP-Knopf nicht länger als 10 Sekunden, außer wenn die Bremslichtsicherung durchgebrannt ist.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 18



## START-/STOPP-AUTOMATIK (ISG) (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

Ihr Fahrzeug kann mit einer Start-/Stopp-Automatik (ISG) ausgerüstet sein, die den Kraftstoffverbrauch reduziert, indem sie den Motor bei stehendem Fahrzeug automatisch abstellt. (Zum Beispiel: vor roten Ampeln, Stoppschildern und im Stau)

Der Motor startet automatisch, sobald die Startbedingungen gegeben sind.

Die Start-Stopp-Automatik ISP (Idle Stop and Go) ist immer eingeschaltet, wenn der Motor läuft.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn die Start-/Stopp-Automatik (ISG) den Motor automatisch startet, können einige Warnleuchten (ABS, ESC, ESC OFF, EPS und "Feststellbremse angezogen") für wenige Sekunden aufleuchten.**
**Dies ist eine Folge der zu geringen Batteriespannung. Es stellt keine Fehlfunktion des Systems dar.**

### Auto stop

***So stellen Sie den Motor in der Betriebsart „Leerlauf-Stopp“ ab:***

1. Verringern Sie die Fahrgeschwindigkeit auf weniger als 5 km/h.
2. Legen Sie den Leerlauf ein.
3. Lassen Sie das Kupplungspedal los.

Der Motor stoppt und der Hinweis erscheint auf dem LCD-Display.

OSLE054051

### ✻ ANMERKUNG

- **Seit dem letzten Leerlauf-Stopp müssen Sie eine Fahrgeschwindigkeit von mindestens 10 km/h erreicht haben.**
- **Wenn Sie in der Betriebsart „Auto Stop“ den Sicherheitsgurt ablegen oder die Fahrertür (Motorhaube) öffnen, leuchtet die Taste „ISG OFF“ auf und die Start-/Stopp-Automatik wird deaktiviert. Falls Ihr Fahrzeug mit einem Überwachungsblock ausgestattet ist, erscheint die Meldung auf dem LCD-Display.**
  **Drehen Sie den Zündschlüssel in die Zündschlossstellung START, um den Motor von Hand anzulassen.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 19



## Auto start

***So lassen Sie den Motor in der Betriebsart „Leerlauf-Stopp“ wieder an:***

• Treten Sie das Kupplungspedal, während sich der Schalthebel in der Leerlaufstellung befindet.

Der Motor startet und der Hinweis erscheint auf dem LCD-Display.

OSLE054052

***Außerdem springt der Motor automatisch und ohne Zutun des Fahrers an, wenn eine der folgenden Bedingungen gegeben ist:***

- Die Lüfterdrehzahl der manuellen Klimaregelung wird bei eingeschalteter Klimaanlage höher als Stufe 3 eingestellt.
- Die Lüfterdrehzahl der automatischen Klimaregelung wird bei eingeschalteter Klimaanlage höher als Stufe 6 eingestellt.
- Wenn bei eingeschalteter Klimaregelung eine gewisse Zeit vergangen ist
- Wenn die Entfrostung eingeschaltet ist
- Der Unterdruck des Bremskraftverstärkers ist zu gering.
- Der Ladezustand der Batterie ist zu niedrig.
- Die Fahrgeschwindigkeit überschreitet 5 km/h.

Der Hinweis erscheint auf den LCD-Display.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 20



### Funktionsvoraussetzungen für die Start-/Stopp-Automatik

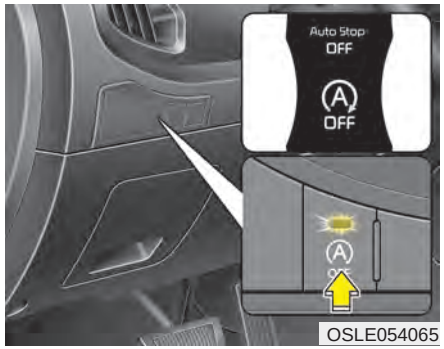
***Die Start-/Stopp-Automatik funktioniert unter den folgenden Voraussetzungen:***

- Der Fahrergurt ist angelegt.
- Die Fahrertür und die Motorhaube sind geschlossen.
- Der Unterdruck des Bremskraftverstärkers ist angemessen.
- Der Batterieladezustand ist ausreichend.
- Die Außentemperatur liegt zwischen 2°C und 35°C.
- Die Motorkühlmitteltemperatur ist nicht zu gering.

OSLE054053

### ✻ ANMERKUNG

- **Wenn die Funktionsvoraussetzungen der Start-/Stopp-Automatik nicht erfüllt sind, wird die Start-/Stopp-Automatik deaktiviert. Daraufhin leuchtet die Taste „ISG OFF“ auf, und die Meldung erscheint auf dem LCD-Display (ausstattungsabhängig).**
- **Wenn die Kontrollleuchte nicht mehr erlischt bzw. die Meldung nicht mehr verschwindet, überprüfen Sie die Funktionsvoraussetzungen.**



OSLE054065

### Deaktivierung der Start-/Stopp-Automatik

- Wenn Sie die Start-/Stopp-Automatik deaktivieren möchten, drücken Sie die Taste ISG OFF. Daraufhin leuchtet die Taste „ISG OFF“ auf, und die Meldung erscheint auf dem LCD-Display (ausstattungsabhängig).
- Wenn Sie die Taste ISG OFF erneut drücken, wird das System aktiviert und die Beleuchtung der Taste ISG OFF erlischt.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 21

OSLE054054

### Fehlfunktion der Start-/Stopp-Automatik

***Unter den folgenden Umständen bleibt das System möglicherweise ohne Funktion:***

- Bei Systemfehlern oder fehlerhaften Sensoren der Start-Stopp-Automatik

Der Hinweis erscheint auf den LCD-Display.

### ✻ ANMERKUNG

- **Für den Fall, dass sich die Beleuchtung der Taste ISG OFF nicht durch erneutes Drücken der Taste ausschalten lässt oder die Start-/Stopp-Automatik auf Dauer nicht ordnungsgemäß funktioniert, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**
- **Die Beleuchtung der Taste ISG OFF lässt sich möglicherweise ausschalten, indem das Fahrzeug maximal zwei Stunden lang mit etwa 80 km/h bewegt wird, während sich der Regler für die Lüfterdrehzahl unterhalb der zweiten Stufe befindet. Für den Fall, dass die Taste ISG OFF trotzdem weiterleuchtet, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

### ⚠ VORSICHT

**Wenn der Motor im Stand automatisch abgestellt wurde, ist es möglich, dass der Motor ohne jedes Eingreifen des Fahrers wieder gestartet wird.**

**Vor dem Verlassen des Fahrzeugs oder allen Arbeiten im Motorraum, ist der Motor durch Drehen des Zündschlosses in die LOCK-Stellung oder das Abziehen des Zündschlüssels abzuschalten.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 22



## SCHALTGETRIEBE (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

⇨ Der Wählhebel lässt sich bewegen, ohne dass der R-Knopf (1) gezogen wird

➡ Der R-Knopf (1) muss bei beim Bewegen des Wählhebels nach oben gezogen werden.

* ausstattungsabhängig

OSL050008L

### Bedienung des Schaltgetriebes

Das Schaltgetriebe hat 6 Vorwärtsgänge.

Das Schaltschema ist auf dem Schaltknauf aufgedruckt. Alle Vorwärtsgänge sind vollsynchronisiert, so dass ein leichtes Hoch- und Herunterschalten gewährleistet ist.

Treten Sie das Kupplungspedal beim Schalten vollständig nieder und lassen Sie es danach langsam los.

Wenn Ihr Fahrzeug mit einem Zündsperrschalter ausgestattet ist, lässt sich der Motor nicht starten, ohne dass das Kupplungspedal getreten wird. (ausstattungsabhängig)

Der Schalthebel muss vor dem Schalten in den Rückwärtsgang (R) in die Neutralstellung gebracht werden.

Beim Einlegen des Rückwärtsgangs (R) muss der R-Knopf (1) direkt unter dem Schaltknauf noch oben gezogen werden. (ausstattungsabhängig)

*Legen Sie den Rückwärtsgang (R) erst ein, nachdem das Fahrzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist.*

*Bringen Sie den Motor niemals auf Drehzahlen, die im roten Bereich liegen.*

### ⚠ ACHTUNG

- ***Achten Sie beim Zurückschalten vom 5. in den 4. Gang darauf, dass der Schalthebel nicht versehentlich zu weit nach links gedrückt wird, damit nicht in den 2. Gang geschaltet wird. Wenn beim Herunterschalten Gänge übersprungen werden, könnte die Motordrehzahl so weit ansteigen, dass der Drehzahlmesser in den roten Bereich gelangt. Durch solche überhöhten Drehzahlen kann der Motor beschädigt werden.***
- ***Schalten Sie nicht mehr als 2 Gänge herunter und schalten Sie bei hohen Motordrehzahlen (5.000 U/min und darüber) nicht herunter. Ein solches Herunterschalten führt möglicherweise zu Schäden an Motor, Kupplung und Getriebe.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 23



- Bei geringen Außentemperaturen kann das Schalten solange schwergängiger sein, bis sich das Getriebeöl erwärmt hat. Dies ist normal und unschädlich für das Getriebe.
- Wenn sich bei stehendem Fahrzeug der 1. Gang oder der Rückwärtsgang nur schwer einlegen lässt, bringen Sie den Schalthebel in die Neutralstellung N und lassen Sie das Kupplungspedal los. Treten Sie das Kupplungspedal wieder durch und legen Sie nun den 1. Gang oder den Rückwärtsgang ein.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Um einen vorzeitigen Verschleiß und Beschädigungen der Kupplung zu vermeiden, lassen Sie Ihren Fuß während der Fahrt nicht auf dem Kupplungspedal ruhen. Lassen Sie auch niemals an Steigungen, bei Wartezeiten vor Ampeln usw. die Kupplung schleifen, damit das Fahrzeug nicht zurückrollt.***
- ***Lassen Sie Ihre Hand während der Fahrt nicht auf dem Schalthebel ruhen, da dies zu einem vorzeitigen Verschleiß der Schaltgabeln führen kann.***
- ***Treten Sie das Kupplungspedal stets vollständig durch. Wenn das Kupplungspedal nicht vollständig durchgetreten wird, besteht die Gefahr von Kupplungsschäden oder Geräuschbildung.***
- ***Fahren Sie nicht im 2. Gang an, damit die Kupplung nicht beschädigt wird. Eine Ausnahme ist das Anfahren bei Fahrbahnglätte.***

### ⚠ VORSICHT

- **Bevor Sie den Fahrersitz verlassen, stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse vollständig betätigt und der Motor abgestellt wird. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie den ersten Gang einlegen, wenn Sie das Fahrzeug auf ebenem Untergrund oder an einer Steigung abstellen und dass Sie den Rückwärtsgang einlegen, wenn Sie das Fahrzeug an einem Gefälle abstellen. Wenn diese Vorsichtshinweise nicht oder nicht in der richtigen Reihenfolge befolgt werden, könnte sich das Fahrzeug plötzlich und unerwartet in Bewegung setzen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 24



**(Fortsetzung)**

- **Wenn Ihre Fahrzeug ohne Zündschloss und mit Schaltgetriebe ausgestattet ist, kann sich das Fahrzeug in Bewegung setzen und einen schweren Unfall verursachen, wenn beim Anlassen des Motors die Kupplung nicht getreten wird, während gleichzeitig die Feststellbremse gelöst ist und der Schalthebel sich nicht in der Stellung N (Neutral) befindet.**
- **Benutzen Sie die Motorbremse (das Schalten in einen kleineren Gang) bei Fahrbahnglätte nicht zu abrupt.**

  **Andernfalls gerät das Fahrzeug möglicherweise ins Rutschen und verursacht einen Unfall.**

***Bedienung der Kupplung***

Das Kupplungspedal muss vor dem Schalten vollständig niedergetreten und danach langsam losgelassen werden. Während der Fahrt muss das Kupplungspedal vollständig losgelassen werden. Lassen Sie Ihren Fuß während der Fahrt nicht auf dem Kupplungspedal ruhen. Dies könnte zu unnötigem Verschleiß führen. Lassen Sie nicht die Kupplung schleifen, um das Fahrzeug an einer Steigung/einem Gefälle zu halten. Dies führt zu unnötigem Verschleiß. Verwenden Sie die Fuß- oder Feststellbremse, um das Fahrzeug an einer Steigung/einem Gefälle anzuhalten. Treten Sie das Kupplungspedal nicht schnell und mehrfach nacheinander.

***Herunterschalten***

Wenn Sie in dichtem Verkehr oder an Steigungen langsam fahren müssen, schalten Sie herunter, bevor der Motor untertourig läuft. Das Herunterschalten verringert die Gefahr, dass der Motor abstirbt und es ermöglicht im Bedarfsfall eine bessere Beschleunigung. Durch das Herunterschalten bei Bergabfahrten kann die Bremswirkung des Motors genutzt und die Lebensdauer der Bremsen verlängert werden.

## Ratschläge für die Fahrpraxis

- Kuppeln Sie an Gefällstrecken nicht aus, um das Fahrzeug bergab rollen zu lassen. Dies ist äußerst gefährlich. Fahren Sie immer mit eingelegtem Gang.
- Lassen Sie Ihren Fuß nicht auf dem Bremspedal ruhen. Dies kann dazu führen, dass die Bremsen überhitzen und die Bremswirkung beeinträchtigt wird. Verringern Sie stattdessen die Geschwindigkeit und schalten Sie in einen kleineren Gang, wenn Sie eine längere Strecke bergab fahren. Auf diese Weise wird die Bremswirkung des Motors ausgenutzt.
- Reduzieren Sie die Geschwindigkeit, bevor Sie in einen kleineren Gang schalten. Dadurch werden überhöhte Drehzahlen vermieden, die zu Motorschäden führen können.
- Verringern Sie bei plötzlich auftretendem Seitenwind die Geschwindigkeit, damit das Fahrzeug besser beherrschbar ist.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 25



- Versuchen Sie den Rückwärtsgang erst einzulegen, nachdem das Fahrzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Andernfalls kann das Getriebe beschädigt werden. Treten Sie zum Einlegen des Rückwärtsgangs das Kupplungspedal, schalten Sie den Schalthebel in Neutralstellung. Schalten Sie danach in den Rückwärtsgang.
- Fahren Sie auf rutschigem Untergrund besonders vorsichtig. Seien Sie beim Bremsen, Gasgeben und Schalten besonders vorsichtig, da die Reifen durch eine abrupte Geschwindigkeitsänderung die Haftung verlieren könnten und das Fahrzeug dadurch außer Kontrolle geraten könnte.

**⚠ VORSICHT**

- **Schnallen Sie sich immer an! Das Risiko, bei einem Unfall schwer oder tödliche verletzt zu werden, ist bei einem nicht angeschnallten Insassen deutlich höher als bei einem ordnungsgemäß angeschnallten Insassen.**
- **Fahren Sie in Kurven und beim Wenden nicht mit hoher Geschwindigkeit.**
- **Vermeiden Sie abrupte Lenkbewegungen wie z. B. schnelle Fahrbahnwechsel und scharfe Kurvenfahrten.**
- **Das Risiko eines Fahrzeugüberschlags ist bei höheren Geschwindigkeiten (z. B. auf der Autobahn) deutlich größer.**
- **Der Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug tritt häufig auf, wenn zwei oder mehr Räder von der Fahrbahn abkommen und der Fahrer zu stark gegenlenkt, um wieder auf die Fahrbahn zu gelangen.**

**(Fortsetzung)**

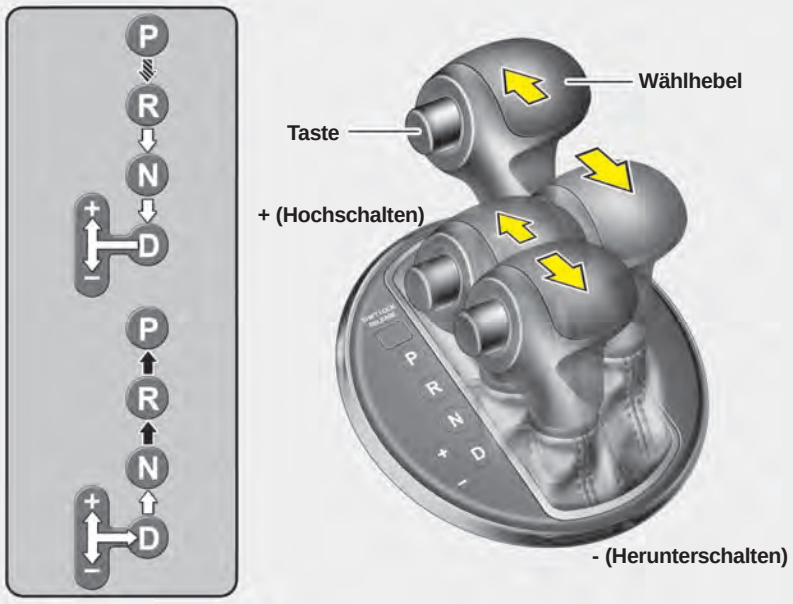
**(Fortsetzung)**

- **Führen Sie keine abrupten Lenkbewegungen aus, wenn Ihr Fahrzeug von der Fahrbahn abkommt. Verringern Sie stattdessen die Geschwindigkeit, bevor Sie zur Straße zurücklenken.**
- **Überschreiten Sie niemals die geltenden Geschwindigkeitsbegrenzungen.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 26



## AUTOMATIKGETRIEBE (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)




Treten Sie zum Schalten bei eingeschalteter Zündung das Bremspedal und drücken Sie den Knopf (sofern Ihr Fahrzeug mit einer Schaltsperre ausgestattet ist).

Drücken Sie beim Schalten den Knopf.

Der Wählhebel kann ohne Betätigung der Bremse bewegt werden.

OSL050009L

### Bedienung des Automatikgetriebes

Das Automatikgetriebe verfügt über 6 Vorwärtsgänge und 1 Rückwärtsgang. Die jeweilige Geschwindigkeit wird abhängig von der gewählten Fahrstufe automatisch gewählt.

### ✻ ANMERKUNG

**Bei einem neuen Fahrzeug, wenn die Batterie abgeklemmt war, können anfangs einige wenige Schaltvorgänge relativ abrupt erfolgen. Dies ist eine normale Erscheinung und nachdem das Getriebe-Steuermodul (TCM) und das Powertrain-Steuermodul (PCM) einige Schaltvorgänge durchgeführt haben, werden die Schaltpunkte justiert.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 27



*Um Schaltrucken zu vermeiden, treten Sie beim Schalten von N (Neutral) in einen Vorwärts- oder in den Rückwärtsgang das Bremspedal.*

**⚠ VORSICHT - Automatikgetriebe**

- **Bevor Sie eine Fahrstufe (vorwärts oder rückwärts) einlegen, achten Sie auf Personen, insbesondere auf Kinder, die sich in der Nähe Ihres Fahrzeugs aufhalten.**
- **Bevor Sie den Fahrersitz verlassen, stellen Sie sicher, dass Sie den Wählhebel in die Parkstufe (P) schalten und danach die Feststellbremse betätigen und den Motor abstellen. Wenn diese Vorsichtshinweise nicht oder nicht in der richtigen Reihenfolge befolgt werden, könnte sich das Fahrzeug plötzlich und unerwartet in Bewegung setzen.**

**⚠ ACHTUNG**

- ***Um eine Beschädigung des Getriebes zu vermeiden, geben Sie bei betätigter Bremse weder im Rückwärtsgang (R) noch in einem Vorwärtsgang Gas.***
- ***Halten Sie Ihr Fahrzeug bei Stopps an Steigungen nicht durch Gasgeben auf der Stelle. Betätigen Sie stattdessen das Bremspedal oder die Feststellbremse.***
- ***Schalten Sie den Wählhebel nicht von N (Neutral) oder P (Parkstufe) nach D (Normalbetrieb) oder R (Rückwärtsgang), wenn sich der Motor schneller als mit Leerlaufdrehzahl dreht.***

***Schaltstufen***

Wenn sich der Zündschlüssel in der Stellung ON befindet, zeigt die Schaltstufenanzeige im Kombiinstrument die Stellung des Wählhebels an.

**P (Parkstufe)**

Warten Sie immer bis das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie in die Parkstufe (P) schalten. In dieser Schaltstufe ist das Getriebe gesperrt und die Vorderräder sind blockiert.

**⚠ VORSICHT**

- **Wenn der Wählhebel während der Fahrt in die Parkstufe (P) gestellt wird, blockieren die Antriebsräder. Dies führt dazu, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren.**
- **Verwenden Sie die Parkstufe (P) nicht anstelle der Feststellbremse. Stellen Sie sicher, dass der Wählhebel in der Parkstufe (P) eingerastet ist und betätigen Sie kräftig die Feststellbremse.**
- **Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 28



### ⚠ ACHTUNG

***Wenn die Parkstufe (P) während der Fahrt eingelegt wird, kann das Getriebe beschädigt werden.***

**R (Rückwärtsgang)**

Wählen Sie diese Fahrstufe, um rückwärts zu fahren.

### ⚠ ACHTUNG

***Schalten Sie immer erst dann in den Rückwärtsgang (R) hinein oder aus dem Rückwärtsgang (R) heraus, wenn das Fahrzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Wenn der Rückwärtsgang (R) während der Fahrt eingelegt wird, kann das Getriebe beschädigt werden, außer wie unter "Festgefahrenes Fahrzeug frei fahren" in diesem Kapitel beschrieben.***

**N (Neutral)**

Die Verbindung zwischen den Räder und dem Getriebe ist getrennt. Das Fahrzeug wird bei dem geringsten Gefälle wegrollen, wenn die Fußbremse oder die Feststellbremse nicht betätigt wird.

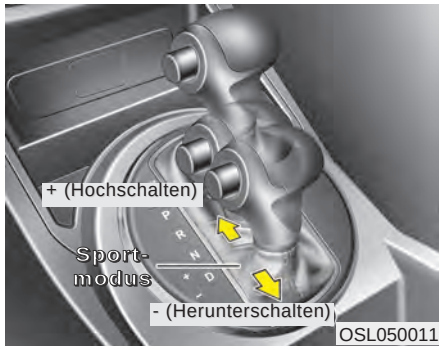
**D (Normalbetrieb)**

Dies ist die normale Stellung zum Vorwärtsfahren. Das Getriebe schaltet automatisch durch eine 6-Gang-Sequenz und erreicht so den günstigsten Kraftstoffverbrauch und die optimalen Fahrleistungen.

Wenn beim Überholen oder bei Bergauffahrten mehr Leistung benötigt wird, treten Sie das Gaspedal bis zum Anschlag durch. Das Getriebe schaltet daraufhin in den nächsten kleineren Gang zurück.

### ✻ ANMERKUNG

**Schalten Sie immer erst dann in die Fahrstufe D hinein, wenn das Fahrzeug zum vollständigen Stillstand gekommen ist.**




**Sportmodus**

Den Sportmodus können Sie sowohl im Stand als auch während der Fahrt wählen. Bewegen Sie dazu den Wählhebel aus der Fahrstufe D in die manuelle Schaltgasse. Um in die Fahrstufe D zurückzugelangen, bewegen Sie dem Wählhebel zurück in die Automatik-Schaltgasse.

Im Sportmodus können Sie schnell herauf- oder herunterschalten, indem Sie den Wählhebel nach vorn drücken oder nach hinten ziehen. Im Gegensatz zu einem Schaltgetriebe können im Sportmodus die Gangwechsel auch bei getretenem Gaspedal vorgenommen werden.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 29



Hochschalten (+):

Drücken Sie den Wählhebel einmal nach vorn, um in den nächsten höheren Gang zu schalten.

Herunterschalten (-):

Ziehen Sie den Wählhebel einmal nach hinten, um in den nächsten kleineren Gang zu schalten.

### ✻ ANMERKUNG

- **Im Sportmodus muss der Fahrer das Hochschalten unter Berücksichtigung der Verkehrsbedingungen manuell durchführen und darauf achten, dass die Motordrehzahl unter dem roten Bereich bleibt.**
- **Im Sportmodus können nur die 6 Vorwärtsgänge gewählt werden. Um in den Rückwärtsgang (R) oder die Parkstufe (P) zu schalten, schieben Sie den Wählhebel nach Bedarf in die Schaltstufe R oder D.**
- **Das Herunterschalten erfolgt im Sportmodus automatisch, wenn die Fahrgeschwindigkeit reduziert wird. Wenn das Fahrzeug zum Stillstand kommt, wird automatisch in den 1. Gang geschaltet.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Wenn sich im Sportmodus die Motordrehzahl dem roten Bereich nähert, wird automatisch in den nächsten höheren Gang geschaltet.**
- **Zum Schutz des Fahrzeugs und im Sinne der Sicherheit kann es geschehen, dass das Steuersystem bestimmte manuelle Schaltvorgänge nicht ausführt.**
- **Drücken Sie zum Anfahren auf glattem oder rutschigem Untergrund den Wählhebel einmal nach vorn (+ hoch schalten). Dadurch schaltet das Getriebe in den 2. Gang, welcher für das Anfahren auf glattem oder rutschigem Untergrund besser geeignet ist. Ziehen Sie bei Bedarf den Wählhebel einmal nach hinten (- herunter schalten), um in den ersten Gang zurückzuschalten.**

***Wählhebelsperre (ausstattungsabhängig)***

Das Automatikgetriebe ist aus Sicherheitsgründen mit einer Wählhebelsperre ausgerüstet, die verhindert, dass der Wählhebel aus der Parkstufe (P) oder Neutralstufe (N) in den Rückwärtsgang (R) bewegt werden kann, wenn nicht gleichzeitig das Bremspedal getreten wird.

Um aus der Parkstufe (P) oder der Neutralstellung (N) in den Rückwärtsgang (R) zu schalten:

1. Treten Sie das Bremspedal und halten Sie es getreten.
2. Lassen Sie den Motor an oder drehen Sie den Zündschlüssel in die Stellung ON.
3. Drücken Sie den Knopf (2) und bewegen Sie den Wählhebel.

Wenn das Bremspedal mehrfach nacheinander betätigt wird, während sich der Wählhebel in der Parkstufe (P) befindet, kann es sein, dass ein schnarrendes Geräusch in der Nähe des Wählhebels hörbar wird. Dies ist ein normaler Zustand.

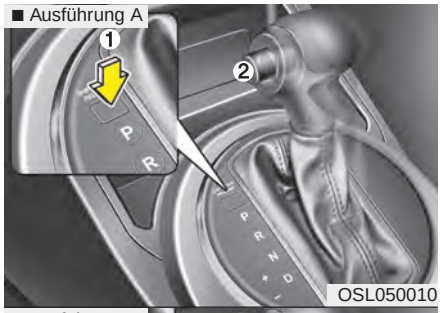
SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 30



**⚠ VORSICHT**

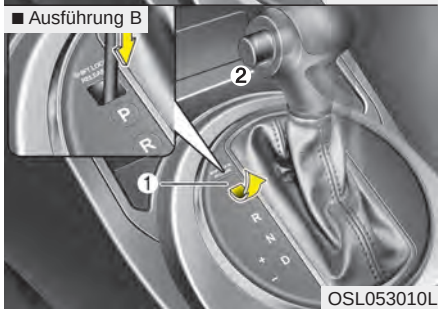
**Treten Sie vor dem Schalten aus der Parkstufe (P) in eine andere Schaltstufe immer das Bremspedal nieder und halten Sie es getreten, um ein versehentliche Bewegung des Fahrzeugs und Gefahren für Personen in der Nähe des Fahrzeugs zu vermeiden.**

■ Ausführung A




OSL050010

■ Ausführung B




OSL053010L

**Überbrückung der Wählhebelsperre**

Wenn sich der Wählhebel von der Parkstufe (P) oder der Neutralstellung (N) bei betätigtem Bremspedal nicht in den Rückwärtsgang (R) bewegen lässt, halten Sie das Bremspedal getreten und gehen Sie wie folgt vor:

**Ausführung A**

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (1) der Schaltsperre.
2. Drücken Sie den Knopf (2) und bewegen Sie den Wählhebel.
3. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

**Ausführung B**

1. Entfernen Sie vorsichtig die Abdeckkappe (1) der Zugangsöffnung zur Wählhebelsperre.
2. Stecken Sie einen Schraubendreher in die Öffnung und drücken Sie diesen nach unten.
3. Drücken Sie den Knopf (2) und bewegen Sie den Wählhebel.
4. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

***Zündschlosssperrschalter (ausstattungsabhängig)***

Der Zündschlüssel kann nicht abgezogen werden, wenn sich der Wählhebel nicht in der Parkstellung (P) befindet. In allen anderen Zündschlossstellungen kann der Zündschlüssel nicht abgezogen werden.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 31



### Ratschläge für die Fahrpraxis

- Bewegen Sie niemals bei betätigtem Gaspedal den Wählhebel aus der Parkstufe (P) oder der Neutralstellung (N) in eine andere Schaltstufe.
- Bewegen Sie den Wählhebel niemals während der Fahrt in die Parkstufe (P).
- Legen Sie den Rückwärtsgang (R) immer erst ein, nachdem das Fahrzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Kuppeln Sie an Gefällstrecken nicht aus, um das Fahrzeug bergab rollen zu lassen. Dies ist äußerst gefährlich. Fahren Sie immer mit eingelegtem Gang.
- Lassen Sie Ihren Fuß nicht auf dem Bremspedal ruhen. Dies kann dazu führen, dass die Bremsen überhitzen und die Bremswirkung beeinträchtigt wird. Verringern Sie stattdessen die Geschwindigkeit und schalten Sie in einen kleineren Gang zurück, wenn Sie eine längere Strecke bergab fahren. Auf diese Weise wird die Bremswirkung des Motors ausgenutzt.
- Verringern Sie die Geschwindigkeit, bevor Sie in einen kleineren Gang schalten. Es könnte sonst sein, dass sich der kleinere Gang nicht einlegen lässt.
- Benutzen Sie immer die Feststellbremse. Verlassen Sie sich nicht darauf, dass das Fahrzeug durch Einlegen der Parkstufe (P) vor dem Wegrollen gesichert ist.
- Fahren Sie auf rutschigem Untergrund besonders vorsichtig. Seien Sie beim Bremsen, Gasgeben und beim Schalten besonders vorsichtig, da die Reifen durch eine abrupte Geschwindigkeitsänderung die Haftung verlieren könnten und das Fahrzeug dadurch außer Kontrolle geraten könnte.
- Ein optimales Verhältnis von Leistung und Kraftstoffverbrauch wird erreicht, wenn das Gaspedal langsam getreten und losgelassen wird.

**⚠ VORSICHT**

- **Schnallen Sie sich immer an! Das Risiko, bei einem Unfall schwer oder tödlich verletzt zu werden, ist bei einem nicht angeschnallten Insassen deutlich höher als bei einem ordnungsgemäß angeschnallten Insassen.**
- **Fahren Sie in Kurven und beim Wenden nicht mit hoher Geschwindigkeit.**
- **Vermeiden Sie abrupte Lenkbewegungen wie z. B. schnelle Fahrbahnwechsel und scharfe Kurvenfahrten.**
- **Das Risiko eines Fahrzeugüberschlags ist bei höheren Geschwindigkeiten (z. B. auf der Autobahn) deutlich größer.**
- **Der Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug tritt häufig ein, wenn zwei oder mehr Reifen von der Fahrbahn abkommen und der Fahrer zu stark gegenlenkt, um wieder auf die Fahrbahn zu gelangen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 32



**(Fortsetzung)**

- **Vermeiden Sie abrupte Lenkbewegungen, wenn Sie von der Fahrbahn abkommen. Verringern Sie stattdessen die Geschwindigkeit, bevor Sie zur Straße zurücklenken.**
- **Beachten Sie immer die geltenden Geschwindigkeitsbegrenzungen.**

**⚠ VORSICHT**

**Wenn das Fahrzeug in Schnee, Schlamm oder Sand etc. festgefahren ist, können Sie das Fahrzeug frei fahren, indem Sie abwechselnd vorwärts und rückwärts fahren. Wenden Sie die das beschriebene Verfahren nicht an, wenn sich Personen oder Objekte in der Nähe des Fahrzeugs befinden. Beim Freifahren kann sich das Fahrzeug plötzlich vorwärts oder rückwärts in Bewegung setzen und in der Nähe befindliche Personen verletzen oder Objekte beschädigen.**

***Anfahren an einer starken Steigung***

Um an einer starken Steigung anzufahren, betätigen Sie das Bremspedal und bewegen Sie den Wählhebel in die Fahrstufe D. Wählen Sie den der Fahrzeugbeladung und der Stärke der Steigung angemessenen Gang und lösen Sie die Feststellbremse. Treten Sie das Gaspedal langsam nieder, während Sie Bremse lösen.

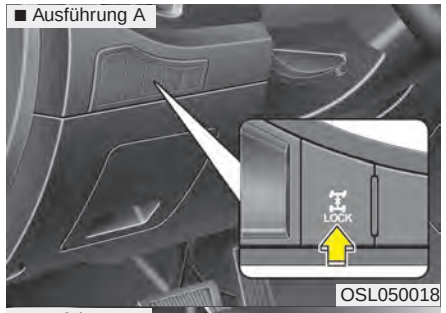
**Beim Anfahren an einer starken Steigung kann das Fahrzeug die Tendenz haben, zurückzurollen. Um das Zurückrollen zu verhindern, schieben Sie den Wählhebel in die Stufe 2 (zweiter Gang)**.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 33



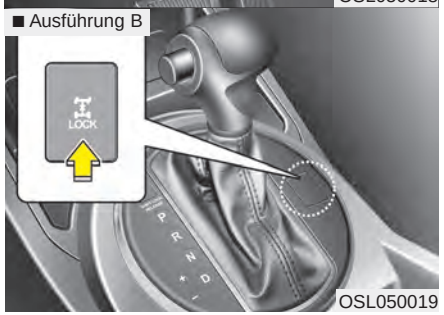
## ALLRADANTRIEB (4WD) (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

■ Ausführung A




OSL050018

■ Ausführung B




OSL050019

Die Motorkraft kann auf alle Vorder- und Hinterräder übertragen werden, um eine maximale Traktion zu erreichen. 4WD ist hilfreich, wenn zusätzliche Traktion auf der Straße benötigt wird, z. B. beim Fahren auf rutschigen, schlammigen, nassen oder schneebedeckten Straßen.

Diese Fahrzeuge sind nicht für echten Geländeeinsatz vorgesehen. Eine gelegentliche Fahrt im Gelände, beispielsweise auf unbefestigten Straßen und Feldwegen, ist möglich. Bei Fahrten abseits befestigter Straßen muss der Fahrer die Geschwindigkeit stets soweit reduzieren, dass auch unter diesen Bedingungen eine sichere Fahrt möglich ist. Im Allgemeinen sind bei Fahrten im Gelände Traktion und Wirkung der Bremsen schlechter als unter normalen Straßenbedingungen. Der Fahrer muss insbesondere darauf achten, dass das Fahrzeug bei Bergauf- und Bergabfahrten nicht umkippt.

Diese Faktoren sind bei Fahrten im Gelände sorgfältig zu berücksichtigen. Der Fahrer hat im Interesse seiner Sicherheit sowie der Sicherheit der Mitfahrer dafür zu sorgen, dass das Fahrzeug immer Kontakt mit dem Untergrund hat und unter diesen Fahrbedingungen kontrolliert werden kann.

**⚠ VORSICHT - Fahrten im Gelände**

**Dieses Fahrzeug wurde für die Fahrt auf der Straße konzipiert, kann jedoch auch im Gelände genutzt werden. Es wurde jedoch nicht für die Fahrt unter extremen Geländebedingungen ausgelegt. Fahrten unter Bedingungen, die die Konstruktion des Fahrzeugs oder den Fahrer überfordern, können zu schweren Verletzungen oder tödlichen Unfällen führen.**

**⚠ VORSICHT**

**Wenn die 4WD-Warnleuchte ( ) aufleuchtet, zeigt dies eine Fehlfunktion des 4WD-Systems an.**

**In diesem Fall empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 34



### Bremswirkung bei scharfen Kurven.

Der Bremseffekt in engen Kurven ist ein typisches Merkmal allradgetriebener Fahrzeuge, das durch unterschiedliche Radumdrehungen der vier Räder, die 0 Grad-Radeinstellung der Vorderräder und die Radaufhängung verursacht wird. Scharfe Kurven bei niedriger Geschwindigkeit erfordern besondere Aufmerksamkeit.

**⚠ ACHTUNG - Allradantrieb**

***Bei scharfen Kurven auf Pflaster bei niedriger Geschwindigkeit verschlechtert ein Allradantrieb die Lenkungseigenschaften.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 35



### Auswahl der Betriebsart des Verteilergetriebes für den Allradantrieb

| Betriebsart des Verteilergetriebes | Auswahltaste | Kontrollleuchte | Beschreibung |
|---|---|---|---|
| **Allradantrieb Automatik** (Differenzialsperre Allradantrieb ist nicht aktiviert.) | | (Kontrollleuchte leuchtet nicht.) | • Bei Fahrt im Allrad-Automatikmodus verhält sich das Fahrzeug unter normalen Betriebsbedingungen ähnlich wie ein konventionelles Fahrzeug mit Vorderachsantrieb. Wenn das System jedoch erkennt, dass der Allradmodus benötigt wird, wird die Motorkraft automatisch auf alle vier Räder verteilt, ohne dass der Fahrer eingreifen muss.<br>• Bei der Fahrt auf normalen Straßen und Pflasterstraßen verhält sich das Fahrzeug ähnlich wie ein konventionelles Fahrzeug mit Vorderachsantrieb. |
| **Allradantrieb Differenzialsperre** | | (Kontrollleuchte leuchtet.) | • Dieser Betriebsmodus wird für Bergauf- und Bergabfahrten, für Fahrten im Gelände, auf sandigen oder schlammigen Wegen usw. eingesetzt, um die maximale Traktion zu gewährleisten.<br>• Dieser Betriebsmodus wird automatisch bei Geschwindigkeiten über 30 km/h deaktiviert; über 40 km/h wird auf den Allrad-Automatikmodus umgeschaltet. Wenn die Fahrgeschwindigkeit unter 40 km/h sinkt, wechselt das Verteilergetriebe wieder in den Modus 4WD LOCK. |

### ✻ ANMERKUNG

- **Deaktivieren Sie bei der Fahrt auf normaler Straße den permanenten Allradantrieb, indem Sie die Taste 4WD LOCK drücken (die Kontrollleuchte erlischt). Bei der Fahrt mit permanentem Allradantrieb auf normalen Straßen kann es insbesondere bei Kurvenfahrten zu Vibrationen oder Geräuschentwicklung durch mechanische Bewegungen kommen.**
  **Geräuschentwicklung und Vibrationen verschwinden, wenn der permanente Allradantrieb wieder deaktiviert wird. Einige Teile des Antriebsstranges können durch längere Fahrten aufgrund der Vibrationen und Geräuschentwicklung beschädigt werden.**
- **Wenn der permanente Allradantrieb deaktiviert wird, kann ein Ruck spürbar sein, da die Antriebskraft plötzlich nur noch auf die Vorderachse wirkt. Dieser Ruck ist kein mechanischer Fehler.**

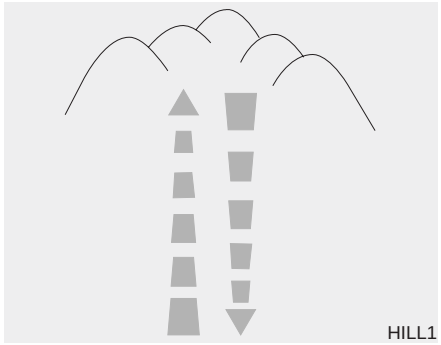
SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 36



## Hinweise zum sicheren Allradbetrieb.

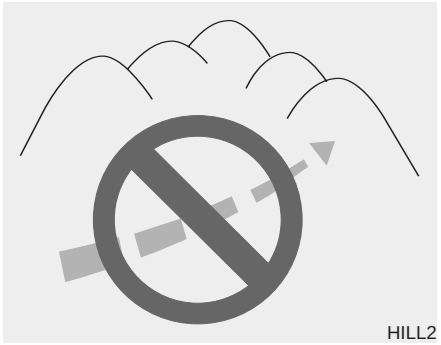
**⚠ VORSICHT - Allradantrieb**

**Wenn bei Fahrten auf der Straße oder im Gelände der Allradantrieb benötigt wird, ist Ihr Fahrzeug stärkeren Belastungen als unter normalen Straßenbedingungen ausgesetzt. Bremsen Sie ab und achten Sie auf Änderungen der Traktion und der Fahrbahneigenschaften. Wenn Sie Zweifel haben, ob Sie das Fahrzeug sicher steuern können, halten Sie an und überlegen Sie, wie Sie am besten voran kommen. Überschätzen Sie nicht Ihre Fähigkeiten oder die Möglichkeiten für den sicheren Betrieb des Fahrzeugs.**



HILL1

- Versuchen Sie nicht tiefe, stehende Gewässer oder Schlamm zu durchfahren, da unter diesen Umständen der Motor abgewürgt und die Abgasleitung verstopft werden kann. Versuchen Sie nicht steile Hänge bergab zu fahren, da dies besonders viel Geschick bei der Steuerung des Fahrzeuges erfordert.
- Wenn Sie bergauf oder bergab fahren, fahren Sie so gerade wie möglich. Fahren Sie berauf und bergab besonders vorsichtig, da das Fahrzeug je nach Steigung, Gelände und Wasser-/Schlammbedingungen umkippen kann.



HILL2

**⚠ VORSICHT - Gefälle**

**Die Fahrt entlang eines Hangrückens kann besonders gefährlich sein. Diese Gefahr ist darauf zurück zu führen, dass selbst kleine Änderungen des Radwinkels das Fahrzeug destabilisieren; selbst wenn das Fahrzeug bei laufender Fahrt seine Stabilität behält, kann es diese bei einem Stopp verlieren. Das Fahrzeug kann ohne Vorwarnung umkippen, so dass Sie keine Zeit haben, den Fehler zu korrigieren. Damit besteht die Gefahr schwerer Verletzungen und tödlicher Unfälle.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 37



- Sie müssen sich mit dem Kurvenverhalten eines Allradfahrzeuges genau vertraut machen. Verlassen Sie sich bei der Wahl einer sicheren Kurvengeschwindigkeit mit Allradantrieb nicht auf Ihre Erfahrungen mit konventionellen Fahrzeugen mit Vorderachsantrieb. Fahranfänger sollten allradgetriebene Fahrzeuge grundsätzlich langsamer fahren.
- Fahren Sie im Gelände besonders vorsichtig, da das Fahrzeug durch Steine oder Baumwurzeln beschädigt werden könnte. Machen Sie sich mit den Geländebedingungen vertraut, bevor Sie die Fahrt beginnen.

**⚠ VORSICHT - Allradantrieb**

**Verringern Sie die Geschwindigkeit, wenn Sie Kurven fahren. Der Schwerpunkt bei Allradfahrzeugen liegt höher als bei konventionellen Fahrzeugen mit Vorderachsantrieb, so dass sie leichter umkippen, wenn Sie Kurven zu schnell durchfahren.**

OSL050035L

**⚠ VORSICHT - Lenkrad**

**Greifen Sie nicht in das Lenkrad, wenn Sie im Gelände fahren. Ihr Arm kann durch eine plötzliche Bewegung oder einen Rückschlag des Lenkrades aufgrund von Bodenhindernissen verletzt werden.**

**Sie können die Kontrolle über das Lenkrad verlieren.**

- Halten Sie das Lenkrad immer gut fest, wenn Sie im Gelände fahren.
- Achten Sie darauf, dass alle Fahrgäste Sicherheitsgurte tragen.

**⚠ VORSICHT - Gefahren durch Seitenwind**

**Bei starkem Wind verschlechtern sich die Lenkeigenschaften des Fahrzeuges durch seinen höheren Schwerpunkt, so dass Sie langsamer fahren müssen.**

- Wenn Sie Wasserläufe durchfahren müssen, stoppen Sie das Fahrzeug, stellen Sie den permanenten Allradantrieb ein und fahren Sie mit maximal 8 km/h weiter.

**⚠ VORSICHT - Fahrt durch Wasser**

**Fahren Sie langsam. Wenn Sie das Wasser zu schnell durchfahren, kann Spritzwasser in den Motorraum gelangen und die Zündanlage durchnässen, so dass der Motor plötzlich ausfällt. Wenn dies der Fall ist und das Fahrzeug nicht gerade steht, kann es umkippen.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 38



### ✻ ANMERKUNG

- Durchfahren Sie keine Wasserläufe, bei denen das Wasser bis über den Fahrzeugboden reichen würde.
- Prüfen Sie den Zustand der Bremsen, nachdem Sie in Wasser oder Schlamm gefahren sind. Treten Sie bei niedriger Geschwindigkeit mehrmals das Bremspedal, bis Sie feststellen, dass die normale Bremskraft wieder vorhanden ist.
- Verkürzen Sie die geplanten Durchsichtsintervalle, wenn Sie im Gelände in Sand, Schlamm oder Wasser gefahren sind (siehe "Wartungsplan für erschwerte Einsatzbedingungen" in Kapitel 7). Waschen Sie das Fahrzeug stets gründlich, nachdem Sie es genutzt haben. Reinigen Sie insbesondere den Fahrzeugboden.
- Da die Antriebskraft immer auf alle vier Räder übertragen wird, hängt die Leistung des Allradfahrzeuges stark vom Zustand der Reifen ab. Achten Sie darauf, dass Sie am Fahrzeug vier Reifen der gleichen Art und des gleichen Typs einsetzen.

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- Ein Allradfahrzeug mit permanenten Allradantrieb kann nicht mit einem normalen Abschleppwagen abgeschleppt werden. Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug auf einem Pritschenwagen transportiert wird.

### ⚠ VORSICHT - Fahrt mit Allradantrieb

- Vermeiden Sie hohe Geschwindigkeiten bei der Kurvenfahrt.
- Vermeiden Sie abrupte Lenkbewegungen wie schnelle Spurwechsel und scharfe Kurven.
- Das Risiko eines Fahrzeugüberschlags ist bei höheren Geschwindigkeiten (z. B. auf der Autobahn) deutlich größer.
- Bei einem Unfall besteht für eine nicht angeschnallte Person ein deutlich größeres Risiko tödlich verletzt zu werden als für eine angeschnallte Person.
- Der Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug tritt häufig ein, wenn zwei oder mehr Reifen von der Fahrbahn abkommen und der Fahrer zu stark gegenlenkt, um wieder auf die Fahrbahn zu gelangen. Vermeiden Sie abrupte Lenkbewegungen, wenn Sie von der Fahrbahn abkommen. Verringern Sie stattdessen die Geschwindigkeit, bevor Sie zur Straße zurücklenken.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 39



**⚠ ACHTUNG - Schnee und Schlamm.**

***Wenn ein Hinterrad auf Schlamm, Schnee usw. durchzudrehen beginnt, kann das Fahrzeug manchmal frei gefahren werden, indem Sie das Gaspedal weiter durchtreten. Vermeiden Sie es aber, den Motor dauerhaft mit hoher Drehzahl laufen zu lassen, da das Sperrdifferenzial dadurch beschädigt werden könnte.***

## Gefahr eines Überschlags reduzieren

Dieses Kombinationsfahrzeug für die Personenbeförderung ist als SUV (Sports Utility Vehicle) definiert. SUV-Fahrzeuge haben eine größere Bodenfreiheit und eine schmalere Spurweite, damit sie in einem weiten Einsatzbereich für Off Road-Fahrten geeignet sind. Aus den besonderen Konstruktionsmerkmalen resultiert, dass der Schwerpunkt höher liegt als bei gewöhnlichen Straßenfahrzeugen. Ein Vorteil der größeren Bodenfreiheit ist der bessere Blick auf die Straße, der es Ihnen erlaubt, Probleme frühzeitiger zu erkennen. SUV-Fahrzeuge sind nicht dafür ausgelegt, Kurven mit derselben Geschwindigkeit zu durchfahren, wie konventionelle PKW, genauso wie tiefer liegende Sportwagen nicht für zufrieden stellende Fahrten in unbefestigtem Gelände konzipiert sind.

Wegen dieses Risikos wird dem Fahrer und den Beifahrern dringend empfohlen, die Sicherheitsgurte anzulegen. Bei einem Fahrzeugüberschlag besteht für eine nicht angeschnallte Person ein wesentlich größeres Risiko tödlich verletzt zu werden als für eine angeschnallte Person. Es gibt Dinge, die der Fahrer berücksichtigen kann, um die Gefahr eines Überschlags zu vermindern. Wenn es irgendwie möglich ist, vermeiden Sie starke Lenkbewegungen und Vollbremsungen, beladen Sie den Dachgepäckträger nicht mit schweren Gegenständen und verändern Sie niemals Ihr Fahrzeug auf irgendeine Art und Weise.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 40



**⚠ VORSICHT - Überschlag**

**Wie auch bei anderen SUV-Fahrzeugen kann eine unangepasste Fahrweise mit diesem Fahrzeug zu einem Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu einem Unfall oder zu einem Fahrzeugüberschlag führen.**

- **Utility-Fahrzeuge haben eine deutlich höhere Überschlagsrate als Fahrzeuge anderer Bauart.**
- **Aufgrund spezifischer Konstruktionsmerkmale (größere Bodenfreiheit, geringere Spurweite usw.) besitzt das Fahrzeug einen höheren Schwerpunkt als gewöhnliche Straßenfahrzeuge.**
- **Ein SUV-Fahrzeug ist nicht dafür ausgelegt, Kurven mit derselben Geschwindigkeit zu durchfahren, wie konventionelle Fahrzeuge.**
- **Vermeiden Sie scharfe Kurvenfahrten und abrupte Lenkbewegungen.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Bei einem Fahrzeugüberschlag besteht für eine nicht angeschnallte Person ein deutlich größeres Risiko tödlich verletzt zu werden als für eine angeschnallte Person. Stellen Sie sicher, dass alle Fahrzeuginsassen ordnungsgemäß angeschnallt sind.**

**⚠ VORSICHT**

**Die Bereifung Ihres Fahrzeugs wurde im Hinblick auf Fahrsicherheit und gute Fahreigenschaften konzipiert. Verwenden Sie keine Reifen-/Felgengrößen und Bauarten, die von den ursprünglich am Fahrzeug montierten abweichen. Sie können Sicherheit, Funktion und Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs beeinträchtigen, was zu einem Überschlag und zu schweren Verletzungen führen könnte. Achten Sie beim Ersetzen der Reifen darauf, dass an allen vier Rädern Reifen und Felgen gleicher Größe und gleicher Bauart montiert werden. Dies gilt auch für Profil, Fabrikat und Tragfähigkeit. Falls Sie dennoch beschließen, Ihr Fahrzeug mit einer Rad-/Reifenkombination auszurüsten, die nicht von Kia für das Fahren im Gelände empfohlen wird, empfehlen wir, diese Reifen nicht für Autobahnfahrten zu verwenden.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 41



**⚠ VORSICHT - Aufgebocktes Fahrzeug**

**Schalten Sie niemals den Motor ein und lassen Sie nie die Reifen drehen, wenn ein Fahrzeug mit permanenten Allradantrieb aufgebockt ist.**

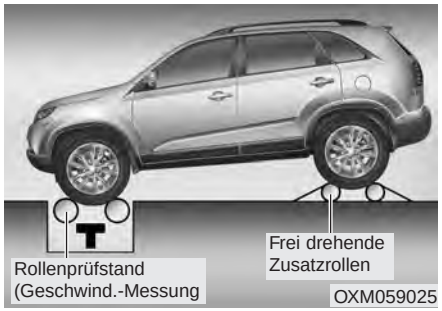
**Es besteht die Gefahr, dass durch die Bodenberührung der Reifen das aufgebockte Fahrzeug herunterrutscht und nach vorn springt.**

- Fahrzeuge mit permanenten Allradantrieb müssen auf einem speziellen Allrad-Rollenprüfstand geprüft werden.

### ✻ ANMERKUNG

**Ziehen Sie nie die Feststellbremse an, wenn Sie diese Tests durchführen.**

- Ein Fahrzeug mit permanentem 4WD-Antrieb kann nicht auf einem Rollenprüfstand für 2WD-Fahrzeuge geprüft werden. Wenn eine Rollenprüfstand für Vorderachsantrieb verwendet werden muss, gehen Sie wie folgt vor:




1. Prüfen Sie die für Ihr Fahrzeug empfohlenen Reifendrücke.
2. Platzieren Sie die Vorderräder für einen Geschwindigkeitstest wie in der Abbildung auf dem Rollenprüfstand.
3. Lösen Sie die Feststellbremse.
4. Stellen Sie die Hinterräder auf provisorische Freilaufrollen wie in der Abbildung.

**⚠ VORSICHT - Prüfung auf Rollen-prüfstand**

**Vermeiden Sie den Aufenthalt vor dem Fahrzeug, wenn das Fahrzeug auf dem Rollenprüfstand getestet wird. Der Aufenthalt vor dem Fahrzeug ist sehr gefährlich, da das Fahrzeug nach vorn springen und schwere Verletzungen oder tödliche Unfälle verursachen kann.**

### ⚠ ACHTUNG

- ***Treiben Sie bei angehobenem Fahrzeug nicht die Vorderräder getrennt von den Hinterrädern an. Vielmehr müssen alle vier Räder angetrieben werden.***
- ***Wenn bei angehobenem Fahrzeug die Vorder- und Hinterräder angetrieben werden müssen, ist die Feststellbremse zu lösen.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 42



## BREMSANLAGE

### Bremsanlage mit Bremskraftverstärker

Die Bremsanlage Ihres Fahrzeugs verfügt über einen Bremskraftverstärker und sie wird bei normaler Benutzung automatisch nachgestellt.

In den Fällen, in denen die Bremskraftunterstützung nicht zur Verfügung steht, wie z. B. bei abgestelltem Motor oder in anderen Situationen, können Sie die Bremse weiterhin verwenden, jedoch müssen Sie das Bremspedal kräftiger treten. Auch ist mit einem verlängerten Bremsweg zu rechnen.

Bei abgestelltem Motor nimmt die gespeicherte Bremskraftunterstützung mit jedem Treten des Bremspedals ab. Treten Sie deshalb nicht mehrfach das Bremspedal, wenn die Servounterstützung unterbrochen ist.

Treten Sie das Bremspedal nur dann mehrfach hintereinander, wenn es notwendig ist, das Fahrzeug auf rutschigem Untergrund unter Kontrolle zu halten.

**⚠ VORSICHT - Bremsen**

- **Lassen Sie Ihren Fuß während der Fahrt nicht auf dem Bremspedal ruhen. Dies würde dazu führen, dass die Bremsen überhitzen, übermäßig verschleißen und dass sich der Bremsweg verlängert.**
- **Schalten Sie in einen kleineren Gang zurück, wenn Sie längere Zeit bergab fahren oder ein starkes Gefälle befahren, und vermeiden Sie dauerhaftes Bremsen. Wenn die Bremsen über einen längeren Zeitraum dauerhaft betätigt werden, führt dies zu einer Überhitzung der Bremsen, woraus ein zeitweiliger Verlust der Bremsleistung resultieren könnte.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Nasse Bremsen können dazu führen, dass sich der Bremsweg verlängert und dass das Fahrzeug beim Bremsen zur Seite zieht. Ein leichtes Probebremsen zeigt Ihnen an, ob die Bremsanlage nass geworden ist. Testen Sie Ihre Bremsen immer auf diese Weise, nachdem Sie durch tiefe Wasseransammlungen gefahren sind. Um die Bremsanlage zu trocknen, treten Sie unter sicheren Fahrbedingungen leicht das Bremspedal, bis die reguläre Bremsleistung wiederhergestellt ist.**
- **Rufen Sie sich vor jedem Fahrtantritt die Position von Brems- und Gaspedal ins Gedächtnis. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie während der Fahrt das Brems- mit dem Gaspedal verwechseln. Ein schwerer Unfall ist die mögliche Folge.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 43



### *Im Fall eines Bremsversagens*

Wenn die Fußbremse während der Fahrt ausfallen sollte, können Sie mit der Feststellbremse eine Notbremsung durchführen. Allerdings wird der Bremsweg in diesem Fall wesentlich länger sein als bei einer normalen Bremsung mit der Fußbremse

**⚠ VORSICHT - Feststellbremse**

**Wenn die Feststellbremse während der Fahrt (bei üblichen Fahrgeschwindigkeiten) angezogen wird, kann dies zu einem plötzlichen Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Wenn Sie die Feststellbremse betätigen müssen, um das Fahrzeug zum Stehen zu bringen, seien Sie dabei besonders vorsichtig.**

**⚠ ACHTUNG**

***Betätigen Sie die Festellbremse außer im Notfall nicht während der Fahrt. Andernfalls wird möglicherweise das Fahrzeug beschädigt und die Fahrsicherheit beeinträchtigt.***

### *Verschleißmelder, Scheibenbremsbeläge*

Wenn der Bremsbelagverschleiß soweit fortgeschritten ist, dass die Bremsbeläge ersetzt werden sollten, hören Sie ein hochfrequentes Geräusch von den Vorder- oder Hinterrädern (ausstattungsabhängig). Dieses Geräusch kann zeitweise oder auch nur beim Treten des Bremspedals hörbar sein.

Unter bestimmten Fahrbedingungen oder unter bestimmten klimatischen Bedingungen kann es sein, dass nach einer Standzeit bei leichtem Bremsen oder beim erstmaligen Bremsen ein quietschendes Bremsgeräusch hörbar ist. Dies ist ein normaler Vorgang, der nicht ein Problem an der Bremsanlage anzeigt.

**⚠ ACHTUNG**

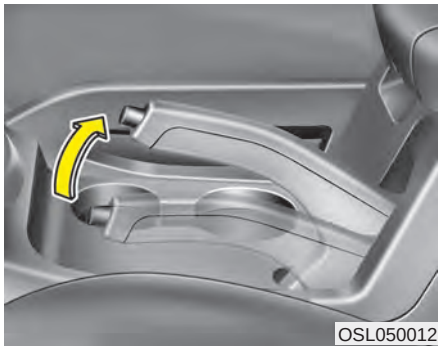
- ***Fahren Sie nicht mit verschlissenen Bremsbelägen, da dies kostspielige Reparaturen verursachen kann.***
- ***Lassen Sie die vorderen und hinteren Bremsbeläge immer satzweise ersetzen.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 44



**⚠ VORSICHT - Bremsenverschleiß**

**Das Geräusch des Verschleißmelders zeigt an, dass Ihr Fahrzeug gewartet werden muss. Wenn Sie das Geräusch missachten, könnte dies zu einer Verschlechterung der Bremsleistung und somit zu einem schweren Unfall führen.**


OSL050012

## Feststellbremse

### *Feststellbremse betätigen*

Um die Feststellbremse zu betätigen, treten Sie zuerst die Fußbremse und ziehen Sie danach den Hebel der Feststellbremse, ohne den Entriegelungsknopf zu drücken, soweit wie möglich nach oben.

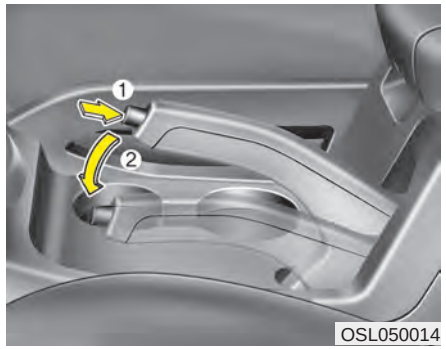
Beim Abstellen eines Fahrzeugs auf Gefällstrecken sollten Sie bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe zusätzlich einen entsprechenden kleinen Gang einlegen und bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe den Wählhebel in die Parkstufe (P) schalten.

**⚠ ACHTUNG**

***Das Fahren mit betätigter Feststellbremse führt zu einem übermäßigen Verschleiß der Bremsbeläge und der Bremsscheiben.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 45






***Feststellbremse lösen***

Um die Feststellbremse zu lösen, treten Sie erst auf das Pedal der Fußbremse und ziehen Sie den Hebel der Feststellbremse leicht an. Drücken Sie nun auf den Entriegelungsknopf (1) und halten Sie ihn gedrückt, während Sie den Hebel (2) der Feststellbremse nach unten herablassen.

Für den Fall, dass sich die Feststellbremse nicht oder nur teilweise lösen lässt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

**⚠ VORSICHT**

- **Um zu gewährleisten, dass sich ein stehendes oder abgestelltes Fahrzeug nicht unbeabsichtigt in Bewegung setzt, stellen Sie nicht den Wählhebel als Ersatz für die Feststellbremse in eine Schaltstufe. Betätigen Sie die Feststellbremse UND stellen Sie sicher, dass bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe der erste Gang oder der Rückwärtsgang eingelegt ist bzw. bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe die Schaltstufe (P) eingelegt ist.**
- **Erlauben Sie Personen, die mit der Bedienung Ihres Fahrzeugs nicht vertraut sind als auch Kindern nicht, den Hebel der Feststellbremse anzufassen. Wenn die Feststellbremse unbeabsichtigt gelöst wird, kann dies zu schweren Verletzungen führen.**
- **Beim Abstellen eines Fahrzeugs sollten Sie immer die Feststellbremse vollständig betätigen, um zu vermeiden, dass sich das Fahrzeug ungewollt in Bewegung setzt und dass Insassen oder Fußgänger verletzt werden.**

Prüfen Sie die Funktion der Bremsenwarnleuchte, indem Sie die Zündung einschalten (Motor nicht anlassen). Die Leuchte wird eingeschaltet, wenn der Zündschlüssel bei betätigter Feststellbremse in die Stellung ON oder START gedreht wird.

Stellen Sie vor Fahrtantritt sicher, dass die Feststellbremse vollständig gelöst und die Bremsenwarnleuchte erloschen ist.

Wenn die Bremsenwarnleuchte nach dem Lösen der Feststellbremse bei laufendem Motor nicht erlischt, könnte eine Störung im Bremssystem vorliegen. Es ist notwendig, dass Ihr Fahrzeug in diesem Fall umgehend geprüft wird.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 46



Wenn es möglich ist, fahren Sie das Fahrzeug in diesem Fall nicht weiter. Wenn dies nicht möglich ist, fahren Sie mit äußerster Vorsicht und nur soweit, bis Sie einen sicheren Parkplatz oder eine Werkstatt erreichen.

## ABS-Bremssystem

**⚠ VORSICHT**

**ABS (oder ESC) kann Unfälle infolge unangemessener Fahrweise oder riskanter Fahrmanöver nicht verhindern. Auch wenn das Fahrzeug bei einer Notbremsung besser kontrollierbar ist, halten Sie immer einen ausreichenden Sicherheitsabstand ein. Reduzieren Sie bei schlechten Straßenzuständen die Geschwindigkeit.**

**Bei Fahrzeugen, die mit ABS (oder ESC) ausgestattet sind, kann sich der Bremsweg bei den nachfolgend beschriebenen Straßenverhältnissen gegenüber Fahrzeugen ohne diese Ausstattung unter Umständen verlängern.**

**Unter den folgenden Bedingungen sollte die Fahrgeschwindigkeit reduziert werden:**

- **Auf unebener Fahrbahn, auf Kies oder auf schneebedeckten Straßen.**
- **Wenn Schneeketten aufgezogen sind.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Auf Straßen mit Schlaglöchern oder unterschiedlich hohen Fahrbahnbelägen.**

**Die Funktion des ABS- (oder ESC-) Systems sollte nicht bei hohen Geschwindigkeiten oder bei Kurvenfahrten getestet werden. Damit könnten Sie sich und andere gefährden.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 47



Das ABS-System prüft kontinuierlich die Drehzahlen der Räder. Kurz bevor Räder beim Bremsen blockieren, regelt das ABS-System den Bremsdruck der betroffenen Räder, indem es den Druck abwechselnd verringert und erhöht.

Wenn Sie das Bremspedal unter Bedingungen treten, welche die Räder zum Blockieren bringen könnten, ist es möglich, dass Sie ein tickerndes Arbeitsgeräusch der Bremsen hören oder ein Pulsieren des Bremspedals feststellen. Dies ist ein normaler Vorgang, der belegt, dass das ABS-System aktiv ist.

Um in einem Notfall den größten Nutzen durch das ABS-System zu erhalten, versuchen Sie nicht, selbst den Bremsdruck zu regeln, indem Sie das Bremspedal pumpen. Treten Sie das Bremspedal so kräftig wie möglich (oder der Situation entsprechend) und lassen Sie das ABS-System den hydraulischen Bremsdruck der einzelnen Räder automatisch regeln.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn sich das Fahrzeug nach dem Anlassen des Motors erstmalig in Bewegung setzt, könnte ein klickendes Geräusch aus dem Motorraum hörbar sein. Dies ist normal und zeigt an, dass das ABS-System ordnungsgemäß funktioniert.**

- Auch wenn Ihr Fahrzeug mit ABS-System ausgestattet ist, benötigen Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand für den Bremsweg. Halten Sie immer einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu vor Ihnen fahrenden Fahrzeugen.
- Reduzieren Sie immer vor Kurvenfahrten die Geschwindigkeit. Das ABS-System ist nicht in der Lage, Unfälle durch überhöhte Geschwindigkeiten zu verhindern.
- Auf unbefestigten und unebenen Untergründen kann der Einsatz des ABS-Systems den Bremsweg im Vergleich zu einem Fahrzeug ohne ABS-System verlängern.

W-78

### ⚠ ACHTUNG

- ***Wenn die ABS-Warnleuchte aufleuchtet und dauerhaft weiterleuchtet, könnte eine Störung im ABS-System vorliegen. In diesem Fall steht Ihnen jedoch weiterhin die konventionelle Bremsanlage ohne ABS-Regelung zur Verfügung.***

***(Fortsetzung)***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 48



*(Fortsetzung)*

- *Nach dem Einschalten der Zündung (Zündschlossstellung ON) leuchtet die ABS-Warnleuchte für ca. 3 Sekunden auf. In diesem Zeitraum findet eine Eigendiagnose des ABS-Systems statt und die Warnleuchte erlischt danach, wenn keine Störung vorliegt. Wenn die Warnleuchte nach ca. 3 Sekunden nicht erlischt, könnte eine Störung des ABS-Systems vorliegen. Wir empfehlen, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.*

### ⚠ ACHTUNG

- *Wenn Sie beim Befahren eines Untergrunds mit geringer Traktion (z. B. bei Glatteis) längere Zeit das Bremspedal treten, kann das ABS-System dauerhaft aktiviert werden und die Warnleuchte kann aufleuchten. Bringen Sie Ihr Fahrzeug in diesem Fall an einer sicheren Stelle zum Stillstand und stellen Sie den Motor ab.*
- *Lassen Sie den Motor wieder an. Wenn die ABS-Warnleuchte erlischt, ist die Funktion des ABS-Systems ordnungsgemäß. Wenn die Leuchte nicht erlischt, könnte eine Störung des ABS-Systems vorliegen. Wir empfehlen, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.*

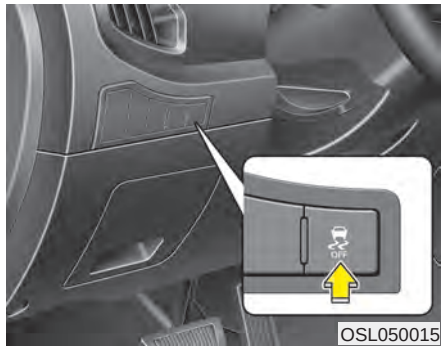
### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Ihr Fahrzeug wegen einer entladenen Batterie mit Starthilfekabeln angelassen werden muss, kann es sein, dass der Motor weniger gleichmäßig läuft als üblich und dass gleichzeitig die ABS-Warnleuchte aufleuchtet. Dies ist ein Folge der zu geringen Batteriespannung und zeigt keine Störung des ABS-Systems an.**

- **Pumpen Sie nicht mit dem Bremspedal!**
- **Lassen Sie vor Fahrtantritt die Batterie laden.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 49






## Elektronische Stabilitätskontrolle (ESC) (ausstattungsabhängig)

Die elektronische Stabilitätskontrolle (ESC) dient dazu, das Fahrzeug bei Kurvenfahrten bzw. Ausweichmanövern in einem stabilen Zustand zu halten. Das ESC vergleicht den Lenkradeinschlag mit der tatsächlichen Bewegung des Fahrzeugs. Das ESC kann einzelne Räder abbremsen und greift in die Motorsteuerung ein, wenn das Fahrzeug stabilisiert werden muss.

### ⚠ VORSICHT

**Passen Sie Ihre Geschwindigkeit immer dem Straßenzustand an und durchfahren Sie Kurven nie mit zu hoher Geschwindigkeit. Die elektronische Stabilitätskontrolle (ESC) kann Unfälle nicht verhindern. Überhöhte Geschwindigkeiten bei Kurvenfahrten, abrupte Lenkbewegungen und Aquaplaning können auch bei Fahrzeugen mit ESC zu schweren Unfällen führen. Nur durch eine Vermeidung von Fahrmanövern, bei denen das Fahrzeug die Traktion verliert, kann ein sicherer und aufmerksamer Fahrer Unfälle verhindern. Beachten Sie auch bei Fahrzeugen mit ESC die üblichen Fahrsicherheitsregeln - insbesondere das Fahren mit Geschwindigkeiten, die den jeweiligen Situationen angepasst sind.**

Die elektronische Stabilitätskontrolle (ESC) ist ein System, das dem Fahrer hilft, unter widrigen Umständen die Kontrolle über das Fahrzeug zu behalten.

Es ist kein Ersatz für ein sicheres Fahrverhalten. Faktoren wie Geschwindigkeit, Straßenzustand und Lenkeinschlag können dazu führen, dass das ESC-System nicht mehr verhindern kann, dass die Kontrolle über das Fahrzeug verloren geht. Als Fahrer liegt es immer in Ihrer Verantwortung, die Geschwindig-keit den Umständen anzupassen und genügend Sicherheitsreserven einzuhalten.

Wenn Sie das Bremspedal unter Bedingungen treten, welche die Räder zum Blockieren bringen könnten, ist es möglich, dass Sie ein tickerndes Arbeitsgeräusch der Bremsen hören oder ein Pulsieren des Bremspedals feststellen. Dies ist ein normaler Vorgang, der belegt, dass das ESC-System aktiv ist.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn sich das Fahrzeug nach dem Anlassen des Motors erstmalig in Bewegung setzt, könnte ein klickendes Geräusch aus dem Motorraum hörbar sein. Dies ist normal und zeigt an, dass das ESC-System ordnungsgemäß funktioniert.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 50



## ESC-Betrieb

**ESC eingeschaltet**

-

- Nach dem Einschalten der Zündung leuchten die Kontrollleuchten ESC und ESC OFF (AUS) für ca. 3 Sekunden auf. Danach ist das ESC-System eingeschaltet.
- Um das ESC-System abzuschalten, drücken Sie bei eingeschalteter Zündung mindestens eine halbe Sekunde lang die ESC OFF-Taste. (Die Leuchte ESC OFF leuchtet danach auf.) Um das ESC-System wieder einzuschalten, drücken Sie die ESC OFF-Taste erneut. Die Leuchte ESC OFF erlischt danach.
- Beim Anlassen des Motors kann ein leises Ticker-Geräusch hörbar sein. Dieses Geräusch entsteht während der automatischen Eigendiagnose des ESC-Systems und stellt keine Störung dar.

**Während des ESC-Betriebs**

Wenn das ESC-System aktiv ist, blinkt die ESC-Kontrollleuchte.

- Wenn die elektronische Stabilitätskontrolle ordnungsgemäß funktioniert, können Sie ein leichtes Pulsieren im Fahrzeug verspüren. Dies ist ein Effekt der ESC-Bremsenregelung und stellt keine Störung dar.
- Wenn Sie aus Schlamm herausfahren oder auf rutschigem Untergrund fahren, kann es aufgrund der ESC-Regelung vorkommen, dass die Motordrehzahl bei getretenem Gaspedal nicht weiter gesteigert werden kann.

### *ESC abschalten*

**ESC abgeschaltet**

Bei diesem Fahrzeug gibt es zwei verschiedene ESC-Deaktivierungszustände.

Wenn der Motor bei deaktiviertem ESC abgestellt wird, bleibt das ESC deaktiviert. Beim nächsten Anlassen des Motors wird das ESC automatisch reaktiviert.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 51

OSLE054056

**• ESC-Deaktivierungszustand 1**

Zum Abschalten des ESC drücken Sie kurz die Taste ESC OFF. Daraufhin leuchtet die Kontrollleuchte ESC OFF auf. In diesem Zustand findet kein Eingriff in die Motorsteuerung statt. Folglich findet keine Traktionsregelung statt. Nur die Bremsregelung bleibt funktionsbereit.

OSLE054057

**• ESC-Deaktivierungszustand 2**

Zum Beenden der ESC-Funktion drücken Sie mehr als drei Sekunden lang die Taste ESC OFF. Daraufhin leuchtet die Kontrollleuchte ESC OFF auf und es ertönt ein akustisches Warnsignal. In diesem Zustand findet kein Eingriff in die Motorsteuerung und die Bremsregelung statt. Folglich findet keinerlei Fahrzeug-stabilitätskontrolle statt.

■ ESC-Kontrollleuchte (blinkt)

■ ESC OFF-Kontrollleuchte (leuchtet auf)

***Kontrollleuchte***

Nach dem Einschalten der Zündung leuchtet die Kontrollleuchte kurz auf und erlischt danach. Dies zeigt an, dass das ESC-System in ordnungsgemäßem Zustand ist.

Die ESC-Leuchte blinkt jedes Mal, wenn die ESC-Regelung aktiv ist, oder sie leuchtet auf, wenn eine ESC-Störung vorliegt.

Die Lampe ESC OFF leuchtet auf, wenn ESC mit dem Schalter deaktiviert wird.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 52



### ⚠ ACHTUNG

***Bei der Verwendung unterschiedlicher Reifen oder unterschiedlicher Reifengrößen kann es zur Fehlfunktion des ESC-Systems kommen. Stellen Sie bei einem Radwechsel sicher, dass die Größe des neuen Reifens der Größe des originalen Reifens entspricht.***

### ⚠ VORSICHT

**Die elektronische Stabilitätskontrolle ist lediglich eine Fahrhilfe. Beachten Sie die Sicherheitshinweise für sicheres Fahren, wenn Sie in Kurven, auf verschneiten oder vereisten Straßen abbremsen. Fahren Sie langsam und versuchen Sie nicht zu beschleunigen, während die ESC-Kontrollleuchte blinkt oder wenn die Straßenoberfläche glatt oder rutschig ist.**

*ESC-System abschalten*

**Während der Fahrt**

- Es ist empfehlenswert, das elektronische Stabilitätskontrolle während des täglichen Fahrbetriebs generell eingeschaltet zu lassen.
- Wenn Sie das ESC-System während der Fahrt abschalten möchten, drücken Sie die ESC OFF-Taste, während Sie auf ebenem Straßenbelag fahren.

### ⚠ VORSICHT

**Drücken Sie niemals die ESC OFF-Taste, während das System aktiv ist (ESC-Leuchte blinkt).**

**Wenn das ESC-System während einer aktiven Regelphase (ESC-Kontrollleuchte blinkt) abgeschaltet wird, kann das Fahrzeug außer Kontrolle und ins Schleudern geraten.**

### ✻ ANMERKUNG

- **Stellen Sie sicher, dass das ESC-System abgeschaltet ist (Leuchte ESC OFF leuchtet auf), wenn das Fahrzeug auf einem Leistungsprüfstand getestet werden soll. Wenn das ESC-System während der Messung eingeschaltet ist, kann dies zu einer Verfälschung des Messergebnisses führen, da das ESC-System die Motordrehzahl reduzieren kann.**
- **Das Abschalten des ESC-Systems hat keinen Einfluss auf das ABS-System bzw. die Funktionsfähigkeit des Bremssystems**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 53



## TSA (Trailer Stability Assist, Anhängerstabilitätshilfe)

Die Anhängerstabilitätshilfe fungiert als System zur Fahrzeugstabilisierung. Die Anhängerstabilitätshilfe soll das Zugfahrzeug und den Anhänger stabilisieren, wenn das Gespann ins Schlingern gerät. Es gibt verschiedene Gründe dafür, dass ein Fahrzeug ins Schlingern gerät. Die wahrscheinlisten Ursachen sind zu hohe Geschwindigkeit, Seitenwind, Windböen und zu große Anhängelasten.

Faktoren, die Schlingertendenzen begünstigen:

- Hohe Geschwindigkeit
- Starker Seitenwind
- Überladung
- Abrupte Lenkmanöver
- Schlechter Fahrbahnzustand

Die Anhängerstabilitätshilfe überwacht das Zugfahrzeug und den Anhänger fortlaufend auf Beeinträchtigungen der Stabilität. Wenn die Anhängerstabilitäts-hilfe Schlingertendenzen erkennt, werden automatisch die vorderen Räder abgebremst, um das Fahrzeug zu stabilisieren. Wenn dies für eine Stabilisierung nicht ausreicht, werden automatisch alle Räder abgebremst und die Motorleistung entsprechend gedrosselt. Wenn das Fahrzeug nicht mehr schlingert, beendet di

## VSM (Vehicle Stability Management, Fahrzeugstabilitätsmanagement)

Dieses System bringt weitere Verbesserungen der Fahrstabilität und des Lenkverhaltens auf glattem Untergrund sowie bei unterschiedlichen Reibbeiwerten der rechten und linken Räder beim Bremsen.

### *VSM-Funktion*

**Wenn das VSM eingreift:**

- Die ESC-Leuchte (Elektronische Stabilitätskontrolle) ( ) blinkt.
- Möglicherweise erfolgt ein Eingriff in die Lenkung.

Wenn das Fahrzeugstabilitätsmanage-ment ordnungsgemäß funktioniert, können Sie ein leichtes Pulsieren im Fahrzeug verspüren. Dabei handelt es lediglich um einen Effekt der Bremsregelung und nicht um ein Anzeichen für eine Störung.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 54



**Unter den folgenden Bedingungen greift das VSM nicht ein:**

- Fahren auf überhöhten/abschüssigen Straßen
- Rückwärtsfahren
- Kontrollleuchte ESC-OFF ( ) im Kombiinstrument erlischt nicht
- EPS-Kontrollleuchte (elektronische Servolenkung) im Kombiinstrument erlischt nicht

### *VSM ohne Funktion*

Wenn Sie die Taste ESC OFF drücken, um das ESC auszuschalten, wird auch das VSM abgeschaltet, und die Kontrollleuchte ESC OFF ( ) leuchtet auf.

Zum Einschalten des VSM drücken Sie die Taste erneut. Daraufhin erlischt die Kontrollleuchte ESC OFF.

### *Kontrollleuchte - Fehlfunktionen*

Das VSM kann auch dann deaktiviert werden, wenn Sie die VSM-Funktion nicht durch Drücken des Schalters ESC OFF außer Kraft gesetzt haben. Dies weist darauf hin, dass eine Fehlfunktion im EPS- (Electronic Power Steering, elektronische Servolenkung) oder VSM-System erkannt wurde. Für den Fall, dass die ESC-Kontrollleuchte ( ) oder die EPS-Warnleuchte nicht erlischt, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

### ✻ ANMERKUNG

- **Das VSM ist so konzipiert, dass es in Kurven ab einer Geschwindigkeit von etwa 15 km/h eingreifen kann.**
- **Das VSM ist so konzipiert, dass es beim Bremsen auf Fahrbahnen mit geteiltem Belag ab einer Geschwindigkeit von etwa 30 km/h eingreifen kann. Fahrbahnen mit geteiltem Belag weisen unterschiedliche Reibwiderstände auf.**

### ⚠ VORSICHT

- **Das Fahrzeugstabilitätsmanagement VSM ist kein Ersatz für eine sichere Fahrweise, sondern lediglich eine Hilfsfunktion. Grundsätzlich liegt es in der Verantwortung des Fahrers, stets die Geschwindigkeit und den Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug im Auge zu behalten. Halten Sie das Lenkrad beim Fahren stets fest im Griff.**
- **Ihr Fahrzeug ist so konzipiert, dass es in erster Linie dem Fahrer gehorcht – auch mit VSM. Beachten Sie stets die üblichen Fahrsicherheitsregeln im Hinblick auf die jeweilige Fahrgeschwindigkeit – auch bei schlechtem Wetter und Fahrbahnglätte.**
- **Bei der Verwendung unterschiedlicher Reifengrößen kann es zu Fehlfunktionen des VSM-Systems kommen. Achten Sie bei Reifenwechseln darauf, dass die Größe des neuen Reifens der Größe des originalen Reifens entspricht.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 55



### Hill-start assist control (HAC, Berganfahrhilfe) (ausstattungsabhängig)

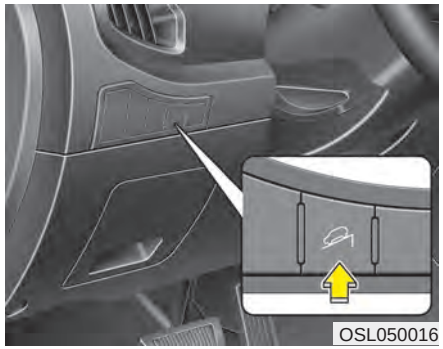
Ein Fahrzeug hat die Tendenz rückwärts zu rollen, wenn es nach einem Halt an einer starken Steigung angefahren wird. Die Berganfahrhilfe (HAC) verhindert das Zurückrollen des Fahrzeugs, indem die Bremsen automatisch für ca. 2 Sekunden betätigt werden. Die Bremsen werden gelöst, wenn das Gaspedal getreten wird, oder nach ca. 2 Sekunden.

**⚠ VORSICHT**

**HAC wird nur für ca. 2 Sekunden aktiviert, treten Sie deshalb beim Anfahren immer das Gaspedal.**

**✻ ANMERKUNG**

- **HAC wird nicht aktiviert, wenn sich der Wählhebel in der Parkstellung (P) oder in der Neutralstellung (N) befindet.**
- **HAC wird auch aktiviert, wenn ESC ausgeschaltet ist, aber es wird nicht aktiviert, wenn eine ESC-Fehlfunktion vorliegt.**



OSL050016

### Downhill Brake Control (DBC, Bergabbremsreglung) (ausstattungsabhängig)

Die Bergabbremsregelung (DBC) unterstützt den Fahrer beim Fahren auf Gefällstrecken, ohne dass der Fahrer das Bremspedal tritt. Sie verzögert das Fahrzeug auf unter 8 km/h, sodass sich der Fahrer auf das Lenken des Fahrzeugs konzentrieren kann.

Bei jedem Einschalten der Zündung wird DBC ausgeschaltet.

DBC kann durch Drücken der Taste ein- oder ausgeschaltet werden.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 56



| Modus | Kontrollleuchte | Beschreibung |
|---|---|---|
| **Standby** | leuchtet | Drücken Sie die DBC-Taste, wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit unter 40 km/h liegt. Das DBC-System wird eingeschaltet und nimmt den Standby-Modus ein. Das System wird nicht eingeschaltet, wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit über 40 km/h liegt. |
| **Aktiviert** | blinkt | Wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit beim Befahren einer starken Gefällstrecke im Standby-Modus unter 35 km/h liegt, wird DBC automatisch eingeschaltet. |
| **Zeitweise deaktiviert** | leuchtet | Im aktiven Modus wird DBC unter den folgenden Bedingungen zeitweise deaktiviert:<br>• Das Gefälle ist nicht steil genug.<br>• Das Bremspedal oder das Gaspedal ist getreten.<br>Wenn die obigen Bedingungen nicht mehr zutreffen, wird DBC automatisch wieder aktiviert. |
| **AUS** | leuchtet nicht | DBC wird unter den folgenden Bedingungen ausgeschaltet:<br>• Die DBC-Taste wird nochmals gedrückt.<br>• Die Fahrzeuggeschwindigkeit liegt über 60 km/h. |

**⚠ VORSICHT**

**Wenn die rote DBC-Anzeige aufleuchtet, ist das System überhitzt oder es liegt ein Fehler vor. DBC wird nicht aktiviert. Für den Fall, dass die rote DBC-Anzeige aufleuchtet, obwohl das DBC-System ausreichend abgekühlt ist, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**

**✻ ANMERKUNG**

- **DBC schaltet sich in der Parkstellung (P) nicht ein.**
- **Es ist möglich, dass sich DBC nicht zuschaltet, wenn ESC (oder BAS, ausstattungsabhängig) aktiviert ist.**
- **Wenn DBC aktiviert ist, können durch die Bremsen Geräusche und Vibrationen entstehen.**
- **Wenn DBC zugeschaltet ist, leuchtet das Bremslicht auf.**
- **Auf sehr starkem Gefälle ist es möglich, dass DBC nicht zugeschaltet wird, auch wenn das Brems- oder Gaspedal getreten wird.**
- **Schalten Sie DBC auf normalen Straßen immer aus. DBC kann bei abrupter Kurvenfahrt oder beim Durchfahren von Schlaglöchern aus dem Standby-Modus aktiviert werden.**
- **DBC kann sich zuschalten und bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe zum Motorstopp führen, wenn Sie im 3. Gang (oder in einem höheren Gang) mit eingeschaltetem DBC fahren. Schalten Sie DBC nicht ein, wenn Sie im 3. Gang (oder in einem höheren Gang) fahren.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 57



### Sicherheitshinweise zum Bremsen

**⚠ VORSICHT**

- **Betätigen Sie jedes Mal, wenn Sie das Fahrzeug verlassen oder parken, die Feststellbremse so weit wie möglich und schalten Sie das Getriebe vollständig in die Parkstellung. Bei Fahrzeugen, die nicht mit vollständig eingelegter Getriebeparkstellung und betätigter Feststellbremse gesichert sind, besteht das Risiko, dass sie sich ungewollt in Bewegung setzen, sodass Sie selbst oder andere Personen verletzt werden können.**
- **Beim Abstellen eines Fahrzeugs sollten Sie immer die Feststellbremse vollständig betätigen, um zu vermeiden, dass sich das Fahrzeug ungewollt in Bewegung setzt, wodurch Insassen oder Fußgänger verletzt werden können.**

- Stellen Sie nach dem Parken sicher, dass die Feststellbremse vollständig gelöst ist und die Feststellbrems-Kontrollleuchte nicht mehr leuchtet, bevor Sie losfahren.
- Die Bremsen können bei Wasserdurchfahrten und bei der Fahrzeugwäsche nass werden. Nasse Bremsen können gefährlich sein! Ihr Fahrzeug kann nicht so schnell wie üblich abgebremst werden. Bei nassen Bremsen kann es vorkommen, dass das Fahrzeug zu einer Seite zieht.

  Um die Bremsen zu trocknen, betätigen Sie leicht die Bremse, bis die reguläre Bremsleistung wieder hergestellt ist und achten Sie dabei darauf, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug behalten. Wenn sich die Bremsleistung nicht wieder normalisiert, halten Sie das Fahrzeug an, sobald dies gefahrlos möglich ist. Ferner empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.
- Kuppeln Sie auf Gefällstrecken nicht aus, um das Fahrzeug bergab rollen zu lassen. Dies ist äußerst gefährlich. Lassen Sie immer einen Gang eingelegt. Reduzieren Sie mit der Bremse die Geschwindigkeit und schalten Sie danach in einen kleineren Gang, um die Bremsleistung des Motors auszunutzen und eine angepasste Geschwindigkeit zu halten.
- Lassen Sie Ihren Fuß nicht auf dem Bremspedal ruhen. Wenn Sie Ihren Fuß auf dem Bremspedal ruhen lassen, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, da sich die Bremsen überhitzen können und die Bremsleistung nachlassen kann. Außerdem führt dies zu einem erhöhten Verschleiß der Bremsen.
- Wenn ein Reifen während der Fahrt Luft verliert, bremsen Sie das Fahrzeug leicht ab und halten Sie das Fahrzeug beim Ausrollen in Geradeausrichtung. Wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit ausreichend reduziert wurde und es die Umstände erlauben, fahren Sie an den Straßenrand und halten Sie an einer sicheren Stelle an.
- Wenn Ihr Fahrzeug mit einem Automatikgetriebe ausgestattet ist, lassen Sie Ihr Fahrzeug nicht vorwärts kriechen. Um das Kriechen zu verhindern, halten Sie das Bremspedal kräftig getreten, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 58



- Seien Sie beim Parken an Steigungen besonders vorsichtig. Betätigen Sie kräftig die Feststellbremse und stellen Sie bei einem Fahrzeug mit Automatikgetriebe den Wählhebel in die Stufe P oder schalten Sie bei einem Fahrzeug mit Schaltgetriebe in den ersten oder den Rückwärtsgang. Wenn Ihr Fahrzeug auf einer Gefällstrecke steht, schlagen Sie die Räder zur Bordsteinkante hin ein, um ein Wegrollen des Fahrzeugs zu verhindern. Wenn Ihr Fahrzeug an einer Steigung steht, schlagen Sie die Vorderräder so ein, dass sie von der Bordsteinkante weg zeigen, um ein Wegrollen des Fahrzeugs zu verhindern. Wenn keine Bordsteinkante vorhanden ist oder wenn das Wegrollen des Fahrzeug aus anderen Gründen verhindert werden muss, blockieren Sie die Räder.
- Unter bestimmten Umständen kann die Feststellbremse im betätigten Zustand festfrieren. Dies ist am wahrscheinlichsten, wenn sich Schnee oder Eis an den Hinterradbremsen angesammelt hat oder wenn die Bremsen nass sind.

  Wenn die Gefahr besteht, dass die Feststellbremse einfriert, betätigen Sie vorübergehend die Feststellbremse, während Sie die Parkstufe (P) (Automatikgetriebe) oder den ersten Gang (Schaltgetriebe) einlegen und blockieren Sie die Hinterräder so, dass das Fahrzeug nicht wegrollen kann. Lösen Sie danach die Feststellbremse.
- Halten Sie das Fahrzeug an Steigungen nicht durch Gasgeben auf der Stelle. Dies kann zur Überhitzung des Getriebes führen. Verwenden Sie immer das Bremspedal oder die Feststellbremse.

## ESS: Emergency Stop Signal (Notbremssignal) (ausstattungsabhängig)

Das ESS-System warnt den nachfolgenden Verkehr, indem es die Bremsleuchten aktiviert, wenn das Fahrzeug plötzlich anhält oder das ABS bei einer Notbremsung eingreift. (Das System wird aktiv, wenn die Fahrgeschwindigkeit mehr als 55 km/h beträgt und das Fahrzeug mit mehr als 7 m/s² verzögert wird oder das ABS bei einer Notbremsung eingreift.)

Wenn die Fahrgeschwindigkeit weniger als 40 km/h beträgt und das ABS nicht mehr eingreift bzw. wenn die Notbremssituation vorbei ist, hört das Bremslicht auf zu blinken. Außerdem schaltet sich automatisch die Warnblinkanlage ein.

Die Warnblinkanlage wird wieder ausgeschaltet, sobald die Fahrgeschwindigkeit nach dem Anhalten wieder mehr als 10 km/h beträgt. Die Ausschaltung erfolgt auch dann, wenn das Fahrzeug eine bestimmte Strecke mit niedriger Geschwindigkeit zurückgelegt hat. Überdies kann die Warnblinkanlage auch von Hand ausgeschaltet werden, indem der entsprechende Schalter betätigt wird.

**⚠ ACHTUNG**

***Das ESS-System bleibt ohne Funktion, sofern die Warnblinkanlage bereits eingeschaltet wurde.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:21 Page 59



## TEMPOMAT (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

1. Kontrollleuchte - Tempomat
2. Kontrollleuchte - Tempomat SET

Das Tempomat-System erlaubt es Ihnen, eine Fahrgeschwindigkeit zu bestimmen, die Ihr Fahrzeug danach einhält, ohne dass Sie das Gaspedal bedienen müssen.

Das System funktioniert nur bei einer Geschwindigkeit von mehr als 40 km/h.

### ⚠ VORSICHT

- **Wenn das Tempomat-System eingeschaltet ist (die Kontrollleuchte CRUISE im Kombiinstrument leuchtet), kann die Geschwindigkeitsregelung unerwartet eingreifen. Schalten Sie deshalb das Tempomat-System ab (die Kontrollleuchte CRUISE im Kombiinstrument leuchtet nicht), wenn es nicht benötigt wird.**
- **Verwenden Sie das Tempomat-System nur auf Autobahnen mit geringem Verkehrsaufkommen und bei gutem Wetter.**
- **Verwenden Sie die Tempomat-Steuerung nicht, wenn das Einhalten konstanter Geschwindigkeiten zu gefährlichen Situationen führen kann, so z. B. bei dichtem Verkehr, bei sich ständig änderndem Verkehrsaufkommen, auf rutschigem Untergrund (regennasse, vereiste oder schneebedeckte Fahrbahn), auf kurvenreichen Strecken sowie auf Strecken mit mehr als 6% Steigung oder Gefälle.**
- **Beachten Sie bei eingeschaltetem Tempomat besonders aufmerksam die Fahrbedingungen.**

### ⚠ ACHTUNG

***Schalten Sie bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe und eingeschaltetem Tempomat nicht ohne die Kupplung zu treten in die Neutralstellung, da die Motordrehzahl unkontrolliert ansteigen würde. Wenn dies auftritt, treten Sie das Kupplungspedal oder betätigen Sie den Tempomat-Schalter ON-OFF, um die Tempomat-Steuerung abzuschalten.***

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn bei eingeschaltetem Tempomat nach dem Abbremsen des Fahrzeugs die SET-Taste betätigt bzw. erneut betätigt wird, wird die Tempomat-Steuerung nach ca. 3 Sekunden wieder aufgenommen. Diese Verzögerung ist normal.**

### ✻ ANMERKUNG

**Um die automatische Geschwindigkeitsregelung zu aktivieren, betätigen Sie nach dem Einschalten der Zündung bzw. nach dem Anlassen des Motors mindestens einmal das Bremspedal. Auf diese Weise wird geprüft, ob der für die Aufhebung der automatischen Geschwindigkeitsregelung wichtige Bremsschalter ordnungsgemäß funktioniert.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 60

OSL050030E

❊ Die tatsächliche Ausstattung kann von der Abbildung abweichen.

### Tempomat-Geschwindigkeit festlegen:

1. Drücken Sie den Lenkradschalter „Tempomat EIN/AUS“ (), um das System einzuschalten. Daraufhin leuchtet die Kontrollleuchte CRUISE im Kombiinstrument auf. Die Kontrollleuchte CRUISE im Kombiinstrument leuchtet danach auf.
2. Beschleunigen Sie das Fahrzeug bis auf die gewünschte Geschwindigkeit von mindestens 40 km/h.

### ✻ ANMERKUNG
### - Schaltgetriebe (ausstattungsabhängig)

**Bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe müssen Sie das Bremspedal mindestens einmal niedertreten, um das Tempomat nach dem Anlassen des Motors einstellen zu können.**

OSL050031E

3. Drücken Sie den SET-Schalter und lassen Sie ihn wieder los, wenn die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist. Die SET-Leuchte im Kombiinstrument leuchtet auf. Lassen Sie gleichzeitig auch das Gaspedal los. Die eingestellte Geschwindigkeit wird nun automatisch beibehalten.

*Beim Befahren einer starken Gefällstrecke kann sich die Fahrzeuggeschwindigkeit geringfügig verringern oder erhöhen.*

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 61

OSL050032E

### Eingestellte Tempomat-Geschwindigkeit erhöhen

Dafür gibt es zwei Möglichkeiten:

- Drücken Sie den RES+ Schalter und halten Sie ihn gedrückt. Das Fahrzeug beschleunigt. Lassen Sie den Schalter los, wenn die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.
- Drücken Sie den RES+ Schalter und lassen Sie ihn sofort wieder los. Die Tempomat-Geschwindigkeit erhöht sich jedesmal 2 km/h (Dieselmotor), wenn der RES+ Schalter wie beschrieben betätigt wird.

OSL050031E

### Eingestellte Tempomat-Geschwindigkeit verringern

Dafür gibt es zwei Möglichkeiten:

- Drücken Sie den SET- Schalter und halten Sie ihn gedrückt. Die Fahrzeuggeschwindigkeit wird nun allmählich verringert. Lassen Sie den Schalter los, wenn die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.
- Drücken Sie den SET- Schalter und lassen Sie ihn sofort wieder los. Die Tempomat-Geschwindigkeit verringert sich jedesmal 2 km/h (Dieselmotor), wenn der SET- Schalter wie beschrieben betätigt wird.

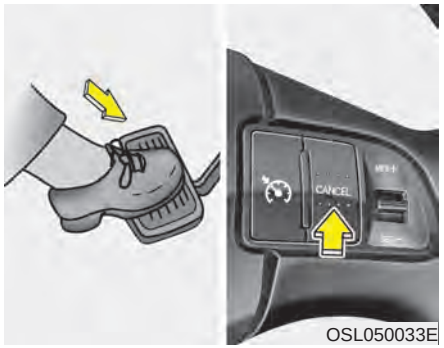
### Bei eingeschalteter Tempomat-Steuerung zwischendurch beschleunigen

Wenn Sie bei eingeschalteter Tempomat-Steuerung zwischendurch beschleunigen möchten, treten Sie das Gaspedal. Die erhöhte Geschwindigkeit greift nicht in das Tempomat-Steuerung ein und verändert die eingestellte Geschwindigkeit nicht.

Um zur eingestellten Geschwindigkeit zurückzukehren, lassen Sie das Gaspedal los.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 62





OSL050033E

**Zum Unterbrechen der Tempomat-Steuerung gibt es mehrere Möglichkeiten:**

- Treten Sie auf das Bremspedal.
- Treten Sie bei einem Fahrzeug mit Schaltgetriebe das Kupplungspedal.
- Bringen Sie bei einem Fahrzeug mit Automatikgetriebe den Wählhebel in die Stellung N (Neutral).
- Drücken Sie am Lenkrad den Schalter CANCEL.
- Verringern Sie die Geschwindigkeit auf einen Wert, der um mehr als 20 km/h unter der gespeicherten Geschwindigkeit liegt.
- Verringern Sie die Geschwindigkeit auf unter 40 km/h.

*Durch alle beschriebenen Aktivitäten wird die Tempomat-Steuerung unterbrochen (die -SET-Leuchte im Kombiinstrument erlischt), das Tempomat-System wird jedoch nicht abgeschaltet. Wenn Sie die Tempomat-Steuerung wieder einschalten möchten, drücken Sie am Lenkrad die RES+ Taste. Das Tempomat-System bringt das Fahrzeug wieder auf die zuvor eingestellte Geschwindigkeit.*

OSL050032E

**Eingestellte Tempomat-Geschwindigkeit über 40 km/h wieder aufnehmen:**

Wenn die automatische Geschwindigkeitsregelung deaktiviert wurde, ohne dass der Tempomat-Schalter ON-OFF (⏲) betätigt wurde (und wenn das System weiterhin eingeschaltet ist), wird die Regelung der zuletzt eingestellten Dauergeschwindigkeit automatisch dadurch aktiviert, dass der RES+ Schalter gedrückt wird.

Die eingestellte Geschwindigkeit wird jedoch nicht wieder aufgenommen, wenn die aktuelle Fahrzeuggeschwindigkeit auf unter 40 km/h reduziert wurde.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 63

OSL050030E

**Zum Abstellen des Tempomat-Systems gibt es mehrere Möglichkeiten:**

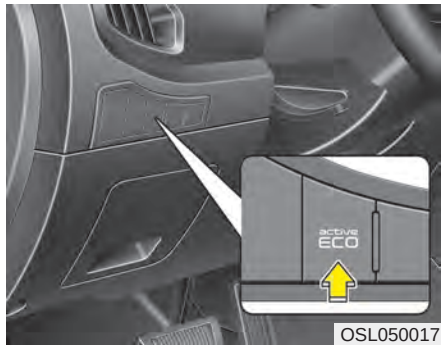
- Drücken Sie den Tempomat-Schalter ON-OFF ( ). Die Leuchte CRUISE im Kombiinstrument erlischt danach.
- Schalten Sie die Zündung aus.

*Beide oben genannten Maßnahmen schalten das Tempomat-System ab. Wenn Sie danach die Tempomat-Steuerung wieder einschalten möchten, folgen Sie der Beschreibung "Tempomat-Geschwindigkeit festlegen" weiter vorn in diesem Abschnitt.*

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 64



## ECO-AKTIVSYSTEM (NUR 2,0 LITER DIESELMOTOR MIT AUTOMATIKGETRIEBE, AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)



OSL050017

### Funktionsweise des ECO-Aktivsystems

Das ECO-Aktivsystem trägt zur Verbrauchsoptimierung bei, indem es den Motor, das Getriebe und die Klimaanlage überwacht. Der tatsächliche Kraftstoffverbrauch hängt jedoch auch von der Fahrweise und den Straßenverhältnissen ab.

- Wenn die Taste "Active ECO" gedrückt wird, leuchtet die grüne ECO-Anzeige auf und zeigt damit an, dass das ECO-Aktivsystem in Betrieb ist.
- Wenn das ECO-Aktivsystem aktiviert wurde, schaltet es sich auch dann nicht aus, wenn der Motor erneut gestartet wird. Zum Ausschalten des Systems drücken Sie die Taste "active ECO" erneut.
- Wenn das ECO-Aktivsystem ausgeschaltet wird, kehrt es in den ECO-Modus zurück.

### Bei aktiviertem ECO-Aktivsystem können folgende Phänomene auftreten:

- Fahrzeug wird lauter.
- Fahrgeschwindigkeit nimmt ab.
- Klimaanlage verliert Leistung.

### Funktionseinschränkung des ECO-Aktivsystems:

Unter den nachstehend aufgeführten Bedingungen wird die Funktion des ECO-Aktivsystems eingeschränkt, ohne dass sich die ECO-Anzeige verändert.

- Bei niedriger Kühlmitteltemperatur:
  Das System wird eingeschränkt, bis sich die Motorleistung normalisiert.
- Beim Berganfahren:
  Das System wird eingeschränkt, um beim Fahren am Berg Leistung zu gewinnen, da das Motordrehmoment begrenzt ist.
- Im Sportmodus:
  Das System wird je nach Wählhebelstellung eingeschränkt.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 65



## VORSCHLÄGE FÜR ÖKONOMISCHES FAHREN

Der Kraftstoffverbrauch Ihres Fahrzeugs hängt im Wesentlichen von Ihrer Fahrweise und den Fahrbedingungen ab - das heißt, wo Sie fahren und wann Sie fahren.

Alle diese Faktoren beeinflussen den durchschnittlichen Kraftstoffverbrauch. Um Ihr Fahrzeug so ökonomisch wie möglich zu fahren, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise. Diese Hinweise können die Kosten für Kraftstoff und Instandhaltung reduzieren.

- Fahren Sie gleichmäßig. Beschleunigen Sie maßvoll. Vermeiden Sie Kavalierstarts, schalten Sie nicht bei Vollgas und halten Sie konstante Reisegeschwindigkeiten ein.

  Beschleunigen Sie zwischen Ampeln nicht übermäßig. Passen Sie Ihre Geschwindigkeit dem Verkehrsfluss so an, dass die Geschwindigkeit nicht unnötig verändert werden muss. Vermeiden Sie möglichst Fahrten in dichtem Verkehr. Halten Sie immer einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu anderen Fahrzeugen, um unnötige Bremsmanöver zu vermeiden. Hierdurch wird auch der Bremsenverschleiß reduziert.
- Fahren Sie mit mäßiger Geschwindigkeit. Umso schneller Sie fahren, umso größer ist der Kraftstoffverbrauch. Besonders auf Autobahnen ist das Fahren mit mäßiger Geschwindigkeit eine wirkungsvolle Methode, den Kraftstoffverbrauch zu senken.
- Lassen Sie Ihren Fuß nicht auf dem Brems- oder Kupplungspedal ruhen. Dies kann zu einem erhöhten Kraftstoffverbrauch und zu einem erhöhten Verschleiß der betreffenden Bauteile führen. Wenn Sie Ihren Fuß auf dem Bremspedal ruhen lassen, könnte dies auch dazu führen, dass die Bremsen überhitzen und dass die Bremsleistung nachlässt, was weitere schwerwiegende Konsequenzen nach sich ziehen kann.
- Achten Sie auf Ihre Reifen. Sorgen Sie dafür, dass der vorgeschriebene Reifendruck eingehalten wird. Ein nicht vorschriftsmäßiger Reifenluftdruck, sowohl zu gering als auch zu hoch, führt zu einem erhöhten Reifenverschleiß. Kontrollieren Sie mindestens einmal pro Monat den Reifenluftdruck.
- Stellen Sie sicher, dass die Radeinstellungen korrekt sind. Ein falsche Radeinstellung kann durch das Befahren von Bordsteinkanten und durch hohe Geschwindigkeiten auf unebenem Untergrund verursacht werden. Eine falsche Radeinstellung führt neben anderen Problemen zu einem höheren Reifenverschleiß und einem höheren Kraftstoffverbrauch.
- Halten Sie Ihr Fahrzeug in einem guten Zustand. Um den Kraftstoffverbrauch und die Wartungskosten gering zu halten, lassen Sie Ihr Fahrzeug entsprechend dem Wartungsplan in Kapitel 7 warten. Wenn Sie Ihr Fahrzeug unter erschwerten Einsatzbedingungen einsetzen, müssen Wartungsarbeiten häufiger durchgeführt werden (Details siehe Kapitel 7).
- Halten Sie Ihr Fahrzeug sauber. Sorgen Sie vor, indem Sie das Fahrzeug sauber und frei von korrosionsfördernden Substanzen halten. Besonders wichtig ist es, dass sich kein Schlamm, Schmutz oder Eis etc. am Unterboden ansammelt. Das zusätzliche Gewicht kann einen höheren Kraftstoffverbrauch zur Folge haben und die Korrosion fördern.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 66



- Transportieren Sie kein unnötiges Gewicht in Ihrem Fahrzeug. Zusätzliches Gewicht erhöht den Kraftstoffverbrauch.
- Lassen Sie den Motor nicht länger als nötig im Leerlauf laufen. Wenn Sie warten müssen, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn erst wieder an, wenn Sie losfahren wollen.
- Denken Sie daran, dass Ihr Fahrzeug keine längere Warmlaufphase benötigt. Lassen Sie den Motor nach dem Anlassen 10 bis 20 Sekunden laufen, bevor Sie einen Gang einlegen. Lassen Sie bei sehr geringen Außentemperaturen den Motor etwas länger warmlaufen.
- Fahren Sie nicht zu untertourig und überdrehen Sie den Motor nicht. Untertourig fahren bedeutet das Fahren mit einer zu geringen Motordrehzahl bzw. in einem zu hohen Gang mit der Folge, dass der Motor ruckelt. Wenn dies auftritt, schalten Sie in einen kleineren Gang. Überdrehen bedeutet, dass der Motor mit zu hoher Drehzahl läuft (im roten Bereich des Drehzahlmessers). Dies kann durch das Schalten bei den empfohlenen Geschwindigkeiten vermieden werden.
- Verwenden Sie die Klimaanlage sparsam. Da die Klimaanlage vom Motor angetrieben wird, steigt der Kraftstoffverbrauch bei eingeschalteter Klimaanlage an.
- Geöffnete Fenster können den Kraftstoffverbrauch bei höheren Geschwindigkeiten erhöhen.
- Seitenwind und Gegenwind können den Kraftstoffverbrauch erhöhen. Reduzieren Sie deshalb unter solchen Bedingungen die Fahrgeschwindigkeit.

Für den Erhalt der Wirtschaftlichkeit und der Sicherheit eines Fahrzeugs ist es wichtig, dass angemessene Betriebsbedingungen beibehalten werden. Aus diesem Grund empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instandsetzen zu lassen.

**⚠ VORSICHT**
**- Motor während der Fahrt abschalten**

**Schalten Sie niemals während der Fahrt oder auf abschüssigen Strecken den Motor ab. Die Servounterstützung der Lenkung und der Bremsanlage ist bei abgestelltem Motor nicht vorhanden. Legen Sie auf abschüssigen Strecken stattdessen einen geeigneten kleineren Gang ein, um die Bremswirkung des Motors auszunutzen. Durch das Ausschalten der Zündung während der Fahrt könnte zudem das Lenkradschloss einrasten. Dies würde dazu führen, dass Sie nicht mehr lenken können, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 67



# HINWEISE FÜR BESONDERE FAHRBEDINGUNGEN

## Risikoreiche Fahrbedingungen

Für das Fahren unter risikoreichen Bedingungen wie Wasser, Schnee, Eis, Schlamm, Sand usw. möchten wir folgende Fahrhinweise geben:

- Fahren Sie besonders vorsichtig und halten Sie für Bremsmanöver einen größeren Sicherheitsabstand.
- Vermeiden Sie abrupte Brems- und Lenkmanöver.
- Treten Sie zum Abbremsen bei Fahrzeugen ohne ABS das Bremspedal mehrfach leicht (pumpen), bis das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist.

**⚠ VORSICHT - ABS**

**Treten Sie beim Abbremsen von Fahrzeugen mit ABS das Bremspedal nicht mehrfach nacheinander (pumpen).**

- Fahren Sie auf Schnee, Schlamm oder Sand bei Bedarf im zweiten Gang an und geben Sie nur mäßig Gas, um das Durchdrehen der Antriebsräder zu verhindern.
- Wenn die Antriebsräder beim Anfahren auf Eis, Schnee oder Schlamm durchdrehen, verwenden Sie Sand, Split, Schneeketten oder ähnliche Hilfsmittel, um den Antriebsrädern Traktion zu geben.

**⚠ VORSICHT - Herunterschalten**

**Beim Fahren auf glattem Untergrund kann das Herunterschalten in eine kleinere Fahrstufe bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe zu einem Unfall führen. Die plötzliche Drehzahländerung der Räder könnte dazu führen, dass die Räder die Traktion verlieren und ins Rutschen kommen. Seien Sie beim Zurückschalten auf rutschigem Untergrund besonders vorsichtig.**

## Festgefahrenes Fahrzeug frei fahren

Wenn das Fahrzeug in Schnee, Sand oder Schlamm festgefahren ist, drehen Sie das Lenkrad in beide Richtungen, um den Bereich um die Vorderräder frei zu machen. Danach im Wechsel zwischen Rückwärtsgang (R) und einem beliebigen Vorwärtsgang bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe umschalten. Geben Sie dabei nicht zuviel Gas und lassen Sie die Antriebsräder so wenig wie möglich durchdrehen. Wenn das Fahrzeug nach einigen Versuchen nicht frei gefahren werden konnte, lassen Sie das Fahrzeug aus dem Schnee oder Schlamm ziehen, um das Überhitzen des Motors und mögliche Beschädigungen des Antriebsstrangs zu vermeiden.

**⚠ ACHTUNG**

***Länger anhaltende vergebliche Versuche, ein Fahrzeug frei zu fahren, können zum Überhitzen des Motors als auch zu Getriebe- und Reifenschäden führen.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 68



**⚠ VORSICHT**
**- Durchdrehende Räder**

**Lassen Sie die Antriebsräder generell nicht durchdrehen, besonders jedoch nicht mit einer Geschwindigkeit von über 56 km/h (35 mph). Das schnelle Durchdrehen der Räder bei stehendem Fahrzeug könnte dazu führen, dass die Reifen überhitzen, platzen und Passanten verletzen.**

**✻ ANMERKUNG**

**Wenn das Fahrzeug mit ESC ausgestattet ist, muss dieses vor dem Freifahren abgeschaltet werden.**

**⚠ VORSICHT**

**Wenn das Fahrzeug in Schnee, Schlamm oder Sand etc. festgefahren ist, können Sie das Fahrzeug frei fahren, indem Sie abwechselnd vorwärts und rückwärts fahren. Wenden Sie die das beschriebene Verfahren nicht an, wenn sich Personen oder Objekte in der Nähe des Fahrzeugs befinden. Beim Freifahren kann sich das Fahrzeug plötzlich vorwärts oder rückwärts in Bewegung setzen und in der Nähe befindliche Personen verletzen oder Objekte beschädigen.**

### Gleichmäßiges Durchfahren von Kurven

Vermeiden Sie es in Kurven zu bremsen oder den Gang zu wechseln, insbesondere auf nassen Straßen. Idealerweise sollte bei Kurvenfahrten immer behutsam Gas gegeben werden. Wenn Sie diese Hinweise beachten, wird der Reifenverschleiß auf ein Minimum begrenzt.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 69

OCM053010

## Fahren im Dunkeln

Da das Fahren im Dunkeln risikoreicher ist als das Fahren bei Tageslicht, möchten wir Ihnen folgende Hinweise dazu geben:

- Fahren Sie mit mäßiger Geschwindigkeit und halten Sie größere Abstände zu anderen Verkehrsteilnehmern, um den schlechteren Sichtverhältnissen gerecht zu werden. Dies gilt insbesondere in Bereichen, die nicht beleuchtet sind.
- Stellen Sie die Spiegel so ein, dass Sie vom Scheinwerferlicht anderer Fahrzeuge nicht zu stark geblendet werden.
- Sorgen Sie für saubere Scheinwerfer und, bei Fahrzeugen ohne automatische Höhenverstellung, für eine ordnungsgemäße Einstellung der Scheinwerfer. Verunreinigte und/oder falsch eingestellte Scheinwerfer verschlechtern die Sichtverhältnisse bei Fahrten im Dunkeln.
- Vermeiden Sie es, direkt in das Scheinwerferlicht der entgegenkommenden Fahrzeuge zu schauen, da es mehrere Sekunden dauert, bis Ihre Augen sich wieder an die Dunkelheit gewöhnt haben. In diesem Zeitraum ist Ihr Sehvermögen vollständig oder teilweise eingeschränkt.

1VQA3003

## Fahren bei Regen

Regen und nasse Straßen können gefährliche Fahrbedingungen hervorrufen, insbesondere, wenn Sie nicht auf glatten Fahrbahnbelag eingerichtet sind. Bitte beachten Sie folgende Hinweise für das Fahren bei Regenwetter:

- Starker Niederschlag behindert die Sicht und verlängert den Bremsweg. Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit deshalb den äußeren Bedingungen an.
- Halten Sie Ihre Scheibenwischer in ordnungsgemäßem Zustand. Ersetzen Sie die Wischerblätter, sobald sie nicht mehr schlierenfrei oder unvollständig die Windschutzscheibe wischen.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 70



- Bei geringer Reifenprofiltiefe besteht die Gefahr, dass das Fahrzeug bei starkem Bremsen auf nasser Straße ins Schleudern gerät und dass dadurch ein Unfall verursacht wird. Vergewissern Sie sich in regelmäßigen Abständen, dass sich die Reifen in ordnungsgemäßem Zustand befinden.
- Schalten Sie das Licht ein, damit Sie von anderen Verkehrsteilnehmern besser erkannt werden.
- Schnelles Fahren durch größere Wasserlachen und Pfützen kann die Wirksamkeit der Bremsen beeinträchtigen. Wenn Sie durch Wasserpfützen fahren müssen, versuchen Sie, langsam hindurch zu fahren.
- Wenn Sie annehmen, dass die Bremsen nass geworden sind, treten Sie während der Fahrt leicht auf das Bremspedal, um die Bremsen zu trocknen und somit die vollständige Bremswirkung wieder herzustellen.

## Fahren in überfluteten Bereichen

Vermeiden Sie das Durchfahren überfluteter Bereiche, solange Sie nicht sicher sind, dass das Wasser nicht höher steht als bis zur Unterseite der Radnaben. Fahren Sie immer langsam durch Wasseransammlungen hindurch und halten Sie entsprechenden Abstand, da die Bremswirkung beeinträchtigt sein kann.

Trocknen Sie nach Wasserdurchfahrten die Bremsen, indem Sie während der Fahrt das Bremspedal mehrmals leicht betätigen.

## Fahren im Gelände

Lassen Sie beim Fahren im Gelände Vorsicht walten, damit Ihr Fahrzeug nicht durch Felsen oder Baumwurzeln beschädigt wird. Machen Sie sich vor Fahrtantritt zunächst mit den jeweiligen Geländebedingungen vertraut.

1VQA1004

## Fahren mit hoher Geschwindigkeit

***Reifen***

Prüfen und korrigieren Sie bei Bedarf den Reifenluftdruck. Ein zu geringer Reifenluftdruck führt zur Überhitzung und zu einer möglichen Zerstörung der Reifen.

Vermeiden Sie es mit abgefahrenen oder beschädigten Reifen zu fahren, da dies zu einem Traktionsverlust und zu Reifenschäden führen kann.

### ✻ ANMERKUNG

**Überschreiten Sie niemals den auf den Reifen angegebenen Reifenluftdruck.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 71



**⚠ VORSICHT**

- **Sowohl zu hoher als auch zu geringer Reifenluftdruck kann das Fahrverhalten negativ beeinflussen und zu plötzlichen Reifenschäden führen. Dadurch könnten Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren, was zu Unfällen, Verletzungen und zum Tod führen könnte. Prüfen Sie vor Fahrtantritt immer den Reifenluftdruck. Beachten Sie die Reifenluftdruckwerte unter "Reifen und Räder" im Kapitel 8.**
- **Das Fahren mit Reifen mit zu geringer Profiltiefe ist gefährlich. Abgefahrene Reifen können dazu führen, dass die Kontrolle über das Fahrzeug verloren geht, was zu Unfällen, Verletzungen und sogar zum Tod führen kann. Abgefahrene Reifen müssen so bald als möglich ersetzt werden und sie dürfen nicht mehr im Fahrbetrieb verwendet werden. Prüfen Sie vor Fahrtantritt immer die Profiltiefe der Reifen. Für detaillierte Informationen und Angaben zur Reifenproil-Verschleißgrenze siehe "Reifen und Räder" im Kapitel 7.**

### *Kraftstoff, Motorkühlmittel und Motoröl*

Bei Fahrten mit hoher Geschwindigkeit wird mehr Kraftstoff verbraucht als im Stadtverkehr. Vergessen Sie nicht, Motorkühlmittel und Motoröl zu prüfen.

### *Antriebsriemen*

Ein nicht ausreichend gespannter oder beschädigter Antriebsriemen kann zur Überhitzung des Motors führen.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 72



## FAHREN BEI WINTERWETTER

1VQA3005

Die erschwerten Wetterbedingungen im Winter führen zu einem höheren Verschleiß und anderen Problemen. Um die Probleme, die bei Fahrten bei Winterwetter auftreten, so gering wie möglich zu halten, beachten Sie folgende Hinweise:

### Fahren bei Schnee oder Eis

Für Fahrten in tieferem Schnee kann die Verwendung von Winterreifen oder Schneeketten erforderlich sein. Wenn Sie Winterreifen benötigen, stellen Sie sicher, dass Reifengröße und Bauart mit den Daten der Originalbereifung übereinstimmen. Andernfalls können Sicherheit und Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs nachhaltig beeinträchtigt werden. Weiterhin sind das Fahren mit hoher Geschwindigkeit, starkes Beschleunigen, plötzliches Bremsen und starke Lenkbewegungen mögliche gefährliche Fahrpraktiken.

Nutzen Sie zum Abbremsen die Motorbremse im vollen Umfang aus. Durch plötzliches Bremsen auf schnee- oder eisbedeckten Straßen kann das Fahrzeug ins Schleudern geraten. Halten Sie genügend Sicherheitsabstand zum vorausfahrenden Fahrzeug. Bremsen Sie behutsam ab. Beachten Sie, dass bei der Verwendung von Schneeketten zwar die Antriebskraft besser übertragen werden kann, das seitliche Ausbrechen des Fahrzeugs kann jedoch nicht verhindert werden.

### ✻ ANMERKUNG

**Die Verwendung von Schneeketten ist in einigen Ländern nicht zugelassen. Prüfen Sie vor dem Einsatz von Schneeketten die lokalen Bestimmungen.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 73



### *Winterreifen*

Wenn Sie Ihr Fahrzeug mit Winterreifen ausrüsten, stellen Sie sicher, dass Reifengröße und Belastbarkeit mit den Daten der Originalreifen übereinstimmen. Rüsten Sie alle vier Räder mit Winterreifen aus, um ausgeglichene Fahreigenschaften bei allen Wetterverhältnissen beizubehalten. Bitte berücksichtigen Sie auch, dass die Traktion der Winterreifen auf trockener Fahrbahn geringer sein kann als die Traktion der serienmäßigen Sommerreifen. Fahren Sie deshalb auch auf schneefreien Straßen vorsichtig. Holen Sie sich von Ihrem Händler Informationen bzgl. der zulässigen Höchstgeschwindigkeit für die jeweiligen Winterreifen ein.

**⚠ VORSICHT - Maße der Winterreifen**

**Winterreifen müssen in ihren Abmessungen und in ihrer Bauart der Standardbereifung entsprechen. Andernfalls können Sicherheit und Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs nachhaltig beeinträchtigt werden.**

*Verwenden Sie keine Spike-Reifen, bevor Sie nicht die lokalen Bestimmungen zur Benutzung derartiger Reifen geprüft haben. Die Verwendung von Spike-Reifen ist in vielen Ländern nicht zugelassen.*

1VQA3007

### *Schneeketten*

Reifenflanken können durch einige Arten von Schneeketten beschädigt werden. Deshalb empfehlen wir die Verwendung von Winterreifen anstelle von Schneeketten. Ziehen Sie keine Schneeketten auf Räder mit Leichtmetallfelgen, da Leichtmetallfelgen von den Schneeketten beschädigt werden können. Wenn Schneeketten aufgezogen werden müssen, verwenden Sie feingliedrige Ketten mit einem Durchmesser von unter 15 mm. Fahrzeugschäden, die durch unsachgemäße Montage von Schneeketten hervorgerufen wurden, unterliegen nicht der Fahrzeuggarantie des Herstellers.

Wenn Sie Schneeketten verwenden, ziehen Sie die Ketten auf die Vorderräder auf.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 74



### ⚠ ACHTUNG

- ***Überzeugen Sie sich davon, dass die Schneeketten in Größe und Spezifikation Ihrem Fahrzeug entsprechen. Nicht korrekt passende Schneeketten können zu Beschädigungen der Karosserie und des Fahrwerks führen. Schäden dieser Art unterliegen nicht der Garantie des Fahrzeugherstellers. Die Befestigungshaken der Schneeketten können beschädigt werden, wenn sie mit Fahrzeugteilen in Berührung kommen, so dass sich die Ketten vom Reifen lösen könnten. Verwenden Sie ausschließlich Schneeketten, die der SAE-Norm, Klasse "S" entsprechen.***
- ***Prüfen Sie nach jeder Schneekettenmontage den festen Sitz, nachdem Sie ca. 0,5 - 1 km weit gefahren sind. Spannen Sie die Ketten nach oder ziehen Sie die Ketten erneut auf, wenn sie nicht stramm sitzen.***

**Montage der Schneeketten**

Folgen Sie beim Aufziehen der Ketten den Bedienungshinweisen des Kettenherstellers und befestigen Sie die Ketten so stramm wie möglich. Fahren Sie mit aufgezogenen Ketten langsam. Wenn Sie hören, dass die Ketten die Karosserie oder das Fahrwerk Ihres Fahrzeugs berühren, halten Sie an und spannen Sie die Ketten nach. Wenn die Ketten weiterhin das Fahrzeug berühren, reduzieren Sie die Fahrgeschwindigkeit so weit, dass die Ketten das Fahrzeug nicht mehr berühren. Nehmen Sie die Schneeketten ab, sobald Sie eine schneefreie Straße erreicht haben.

### ⚠ VORSICHT - Schneeketten

**Stellen Sie Ihr Fahrzeug zum Aufziehen der Schneeketten auf ebenem Untergrund und abseits des Verkehrs ab. Schalten Sie die Warnblinkanlage ein und stellen Sie bei Bedarf ein Warndreieck hinter dem Fahrzeug auf. Legen Sie immer die Parkstufe (P) ein, betätigen Sie die Feststellbremse und stellen Sie den Motor ab, bevor Sie mit der Kettenmontage beginnen.**

### ⚠ VORSICHT - Schneeketten

- **Das Fahren mit aufgezogenen Schneeketten kann das Fahrverhalten nachhaltig beeinflussen.**
- **Fahren Sie nicht schneller als 30 km/h bzw. halten Sie das vom Kettenhersteller vorgegebene Geschwindigkeitslimit ein, wenn dieses geringer ist.**
- **Fahren Sie vorsichtig und vermeiden Sie das Anschlagen der Ketten gegen andere Gegenstände (z. B. Bordsteinkanten), das Durchfahren von Schlaglöchern, scharfes Kurvenfahren und andere gefährliche Situationen, die das Fahrzeug in eine ungleichmäßige Bewegung bringen könnten.**
- **Vermeiden Sie starke Lenkbewegungen und Vollbremsungen.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 75



**⚠ ACHTUNG**

- ***Schneeketten falscher Größe als auch unzureichend befestigte Ketten können die Bremsleitungen, das Fahrwerk, die Karosserie und die Räder Ihres Fahrzeugs beschädigen.***
- ***Wenn Sie hören, dass die Ketten das Fahrzeug berühren, halten Sie an und spannen Sie die Ketten nach.***

### Hochwertiges Kühlmittel auf Ethylen-Glykolbasis verwenden

Das Motorkühlsystem Ihres Fahrzeugs ist werkseitig mit einem hochwertigen Kühlmittel auf Ethylen-Glykolbasis gefüllt. Nur dieses Kühlmittel darf verwendet werden. Es schützt das Kühlsystem vor Korrosion, schmiert die Kühlmittelpumpe und verhindert das Einfrieren des Kühlsystems. Gehen Sie beim Wechseln oder Auffüllen des Kühlmittels entsprechend den Angaben im Wartungsplan im Kapitel 7 vor. Lassen Sie vor Beginn des Winters prüfen, ob die Frostschutzwirkung des Kühlmittels für die Temperaturen, mit denen im Winter gerechnet werden muss, ausreichend ist.

### Batterie und Batteriekabel prüfen

Im Winter wird die Batterie stärker belastet. Unterziehen Sie die Batterie und die Batteriekabel entsprechend den Angaben in Kapitel 7 einer Sichtprüfung. Wir empfehlen, den Ladezustand der Fahrzeugbatterie in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

### Bei Bedarf Winteröl verwenden

Unter bestimmten klimatischen Verhältnissen ist der Einsatz spezieller Winteröle mit geringerer Viskosität bei niedrigen Temperaturen empfehlenswert. Empfehlungen hierzu siehe Kapitel 8. Für den Fall, dass Sie nicht genau wissen, welches Öl Sie verwenden sollen, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

### Zündkerzen und Zündanlage prüfen

Prüfen Sie die Zündkerzen entsprechend den Angaben in Kapitel 7 und ersetzen Sie sie bei Bedarf. Prüfen Sie auch die Verkabelung und die anderen Bauteile der Zündanlage auf Rissbildung, Verschleiß und andere Beschädigungen.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 76



### Schlösser vor dem Einfrieren schützen

Um das Einfrieren der Schlösser zu verhindern, spritzen Sie handelsüblichen Enteiser oder Glyzerin in die Schließzylinder. Wenn sich Eis auf dem Schloss befindet, sprühen Sie das Schloss mit Enteiser ein, um das Eis zu beseitigen. Wenn das Schloss im Innern vereist ist, können Sie das Schloss unter Umständen mit einem erhitzten Schlüssel auftauen. Gehen Sie mit dem erhitzten Schlüssel vorsichtig um, um Verletzungen zu vermeiden.

### Verwenden Sie handelsübliche Frostschutzzusätze für das Waschwasser

Um das Einfrieren der Scheibenwaschanlage zu verhindern, mischen Sie das Scheibenwaschwasser mit einem handelsüblichen Frostschutzmittel entsprechend den Angaben auf dessen Verpackung. Frostschutzmittel für die Scheibenwaschanlage erhalten Sie bei Ihrem Kia Vertragswerkstatt und im Autoteilehandel. Es wird empfohlen, kein Motorkühlmittel oder andere Arten von Frostschutzmitteln zu verwenden, da diese die Fahrzeuglackierung beschädigen können.

### Verhindern Sie das Einfrieren der Feststellbremse

Unter bestimmten Umständen kann die Feststellbremse im betätigten Zustand festfrieren. Dies ist am wahrscheinlichsten, wenn sich Schnee oder Eis an den Hinterradbremsen angesammelt hat oder wenn die Bremsen nass sind. Wenn die Gefahr besteht, dass die Feststellbremse einfriert, betätigen Sie vorübergehend die Feststellbremse, während Sie die Parkstufe (P) (Automatikgetriebe) oder den ersten Gang (Schaltgetriebe) einlegen und blockieren Sie die Räder so, dass das Fahrzeug nicht wegrollen kann. Lösen Sie danach die Feststellbremse.

### Verhindern Sie, dass sich Schnee und Eis am Fahrzeugboden ansammelt

Unter bestimmten Umständen kann sich Schnee und Eis im Radkasten ansammeln und die Lenkung beeinträchtigen. Wenn dies bei Fahrten unter winterlichen Bedingungen auftreten kann, prüfen Sie regelmäßig die Fahrzeugunterseite und stellen Sie sicher, dass die Vorderräder und die Lenkung nicht blockiert sind.

### Notfallausrüstung mitführen

Abhängig von der Wetterlage und den örtlichen Bedingungen sollten Sie immer eine angemessene Notfallausrüstung mit sich führen. Zu den Dingen, die Sie mitführen könnten, zählen: Schneeketten, Abschleppseile, eine Blinkleuchte, Warnfackeln, Sand, eine Schaufel, Starthilfekabel, Eiskratzer, Handschuhe, eine Plane, Overalls, eine Decke usw.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 77



## FAHREN MIT ANHÄNGER

Wenn Sie vorhaben, mit Ihrem Fahrzeug einen Anhänger zu ziehen, prüfen Sie zuerst die nationalen Bestimmungen und gesetzlichen Vorgaben.

Aufgrund unterschiedlicher Gesetze können die Anforderungen zum Anhängerbetrieb und zum Ziehen von Fahrzeugen unterschiedlich sein. Wir empfehlen, sich vor dem Ziehen eines Anhängers bei einem Kia Vertragswerkstatt zu informieren.

**⚠ VORSICHT - Anhängerbetrieb**

**Benutzen Sie für den Anhängerbetrieb ausschließlich eine zugelassene Zugvorrichtung und passen Sie Ihre Fahrweise dem Anhängerbetrieb an, damit Sie jederzeit die Kontrolle über das Gespann haben. Wenn der gezogene Anhänger zu schwer ist, können die Bremsen Ihres Fahrzeugs überlastet werden - oder vollständig ausfallen. Sie und die übrigen Insassen könnten dabei schwer oder tödlich verletzt werden. Fahren Sie nur dann mit Anhänger, wenn Sie alle Hinweise in diesem Abschnitt befolgt haben.**

**⚠ VORSICHT - Gewichtslimits**

**Stellen Sie vor dem Fahren mit Anhänger sicher, dass die Gesamtgewichte des Gespanns und des Zugfahrzeugs, sowie die Achslasten und die Stützlast des Anhängers, die zulässigen Werte nicht übersteigen.**

**✻ ANMERKUNG**

- **Die technisch zulässige maximale Beladung der Hinterachse darf maximal um 15% überschritten werden und die technisch zulässige maximale Lademasse des Fahrzeugs maximal um 10% oder 100 kg, je nachdem, welcher Wert niedriger ist. In diesem Fall dürfen Sie bei einem Fahrzeug der Kategorie MI eine Geschwindigkeit von 100 km/h beziehungsweise bei einem Fahrzeug der Kategorie NI von 80 km/h nicht überschreiten.**
- **Im Anhängerbetrieb kann die zusätzlich auf die Anhängerkupplung einwirkende Last dazu führen, dass die maximal zulässige Belastung der Hinterreifen überschritten wird. Die Überschreitung darf jedoch nicht mehr als 15% betragen. Fahren Sie in diesem Fall nicht schneller als 100 km/h. Ferner sollte der Reifendruck der Hinterräder mindestens 20 kPa (0,2 bar) höher sein als der für den Normalbetrieb (d.h. ohne Anhänger) empfohlene Reifendruck.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 78



**⚠ ACHTUNG**

***Bei nicht vorschriftsmäßiger Nutzung eines Anhängers kann Ihr Fahrzeug schwer beschädigt werden. Daraus resultierende teure Instandsetzungen unterliegen nicht der Fahrzeuggarantie des Herstellers. Beachten Sie die Hinweise zum Ziehen eines Anhängers in diesem Abschnitt.***

Ihr Fahrzeug ist für Anhängerbetrieb geeignet. Um die Anhängelast für Ihr Fahrzeug genau festzustellen, lesen Sie bitte die Informationen unter "Anhängergewicht" weiter hinten in diesem Kapitel.

Denken Sie immer daran, dass sich das Fahren mit Anhänger deutlich vom Fahren ohne Anhänger unterscheidet. Der Anhängerbetrieb beeinflusst die Fahreigenschaften, den Verschleiß und den Kraftstoffverbrauch. Erfolgreiches und sicheres Fahren mit Anhänger erfordert eine ordnungsgemäße Ausrüstung und eine adäquate Fahrweise.

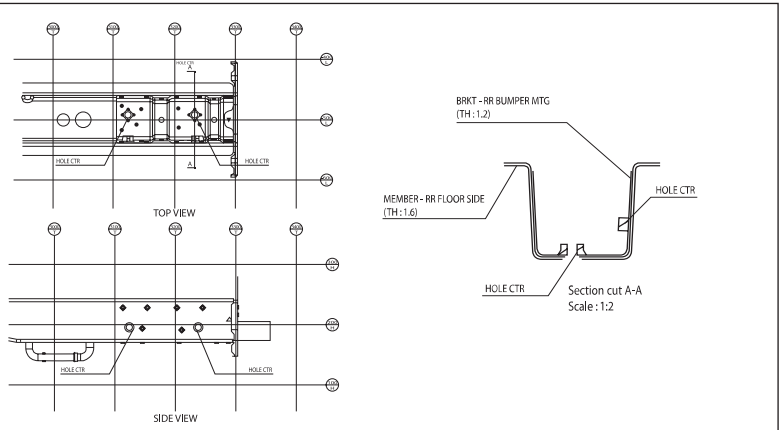
Dieser Abschnitt enthält bewährte und wichtige Hinweise zum Anhängerbetrieb als auch Sicherheitshinweise. Viele dieser Hinweise sind sowohl für Ihre eigene Sicherheit als auch für die Sicherheit der Mitfahrer wichtig. Bitte lesen Sie die folgenden Seiten sorgfältig, bevor Sie einen Anhänger ziehen.

Die vom Anhängerbetrieb betroffenen Fahrzeugkomponenten wie Motor, Getriebe, Räder und Reifen werden durch das zusätzliche Gewicht des Anhängers stärker belastet. Der Motor muss bei höheren Drehzahlen und unter höherer Belastung arbeiten, was unter anderem eine höhere Betriebstemperatur zur Folge hat. Zusätzlich erhöht ein Anhänger den Luftwiderstand, woraus sich ebenfalls eine größere Motorbelastung ergibt.

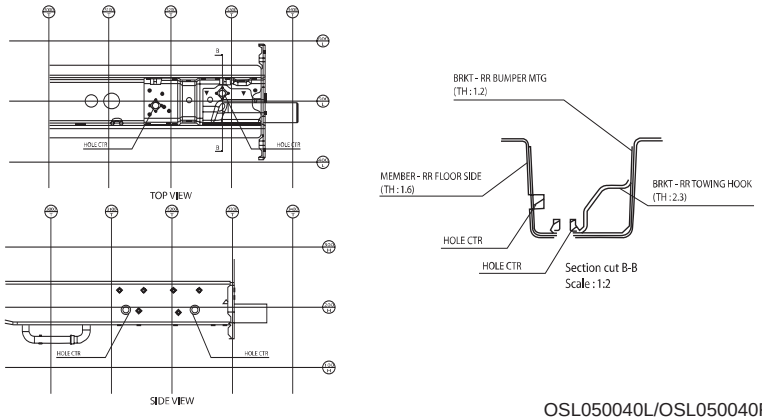
SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 79



Links




Rechts




OSL050040L/OSL050040R

## Anhängerkupplungen

Die Auswahl der geeigneten Anhängerzugvorrichtung ist sehr wichtig. Seitenwind, der Fahrtwind vorbeifahrender Lkw sowie schlechte Fahrbahnen sind einige der Gründe für die Notwendigkeit einer geeigneten Anhängerkupplung. Beachten Sie die nachfolgenden Regeln:

- Müssen Sie für die Montage der Anhängerkupplung Löcher in die Karosserie bohren? Falls ja, dann achten Sie darauf, die Bohrlöcher zu verschließen, wenn die Anhängerkupplung abgebaut wird.

  Wenn die Bohrlöcher nicht verschlossen werden, kann neben Schmutz und Wasser auch tödlich wirkendes Kohlenmonoxid (CO) aus dem Abgas in den Fahrzeuginnenraum gelangen.
- Die Stoßfänger Ihres Fahrzeugs sind nicht für die Befestigung von Anhängerzugvorrichtungen vorgesehen. Befestigen Sie keine Anhängerzugvorrichtungen am Stoßfänger. Verwenden Sie nur Anhängerzugvorrichtungen, die an der Karosserie und nicht am Stoßfänger befestigt werden.
- Kia-Zubehör für Anhängerzugvorrichtungen ist bei einem autorisierten Kia-Händler erhältlich.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 80



## Sicherheitsseile

Im Zugbetrieb müssen Zugfahrzeug und Anhänger immer mit einem Sicherheitsseil verbunden sein. Führen Sie das Sicherheitsseil unter der Deichsel hindurch, damit die Deichsel nicht auf den Boden schlägt, wenn sie sich vom Zugfahrzeug lösen sollte.

Eine Anleitung für den Umgang mit Sicherheitsseilen erhalten Sie beim Hersteller der Anhängerkupplung oder des Anhängers. Verlegen Sie das Sicherheitsseil einerseits locker, damit genügend Seilreserven für Kurvenfahrten zur Verfügen stehen, achten Sie andererseits jedoch darauf, dass das Seil nicht auf dem Boden schleifen kann.

## Die Anhängerbremsen

Wenn Ihr Anhänger mit einer Bremse ausgerüstet ist, stellen Sie sicher, dass diese den nationalen Bestimmungen entspricht, korrekt angebaut ist und ordnungsgemäß funktioniert.

Wenn Ihr Anhängergewicht das zulässige Gesamtgewicht für ungebremste Anhänger überschreitet, benötigt auch der Anhänger eine eigene Bremsanlage. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers der Anhängerbremse, um sicherzustellen, dass die Bremse ordnungsgemäß montiert, eingestellt und gewartet wird.

- Greifen Sie nicht in das Bremssystem Ihres Fahrzeugs ein und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.

**⚠ VORSICHT - Anhängerbremsen**

**Verwenden Sie keinen Anhänger mit Anhängerbremse, wenn Sie nicht sicher sind, ob die Bremsen ordnungsgemäß eingebaut wurden. Der Einbau der Anhängerbremsen darf nicht durch Laien erfolgen. Lassen Sie diese Arbeiten nur von einer Fachwerkstatt durchführen.**

## Fahren mit Anhänger

Das Fahren mit Anhänger erfordert Erfahrung. Bevor Sie mit einem Anhänger am öffentlichen Straßenverkehr teilnehmen, ist es ratsam, das Ziehen eines Anhängers zu üben. Machen Sie sich vorher mit dem Gefühl, dem Fahrverhalten und dem Bremsen mit der zusätzlichen Anhängerlast vertraut. Denken Sie auch immer daran, dass Ihr Gespann mit Anhänger wesentlich länger und weniger beweglich ist als ohne Anhänger.

Prüfen Sie vor Fahrtantritt die Anhängerkupplung, das Sicherheitsseil, den Kabelstecker, die Funktion der Anhängerleuchten, die Reifen und die Spiegeleinstellung.

Kontrollieren Sie während der Fahrt gelegentlich, ob die Ladung ausreichend gesichert ist und ob die Anhängerbeleuchtung und die Anhängerbremsen ordnungsgemäß funktionieren.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 81



***Sicherheitsabstand***

Halten Sie im Anhängerbetrieb einen mindestens doppelt so großen Sicherheitsabstand als wenn Sie ohne Anhänger fahren. Dadurch können scharfe Bremsungen und abrupte Lenkmanöver vermieden werden.

***Überholen***

Denken Sie daran, dass ein Überholvorgang mit Anhänger länger dauert und dass Sie aufgrund der Gespannlänge einen längeren Weg fahren müssen, bevor Sie wieder einscheren können.

***Rückwärtsfahren***

Halten Sie das Lenkrad mit einer Hand am unteren Rand fest. Bewegen Sie Ihre Hand nach links, um den Anhänger nach links zu steuern bzw. bewegen Sie Ihre Hand nach rechts, um den Anhänger nach rechts zu steuern. Fahren Sie beim Zurücksetzen stets langsam und lassen Sie sich nach Möglichkeit einweisen.

***Kurvenfahren***

Fahren Sie mit Anhänger in einem größeren Kurvenradius als ohne Anhänger, um nicht mit Randstreifen, Bordsteinkanten, Straßenschildern, Bäumen oder anderen Gegenständen in Berührung zu kommen. Vermeiden Sie plötzliche bzw. ruckartige Fahrmanöver. Betätigen Sie die Blinker rechtzeitig.

***Blinker im Anhängerbetrieb***

Für den Anhängerbetrieb muss Ihr Fahrzeug mit einem geänderten Blinkrelais und zusätzlicher Verkabelung ausgerüstet werden. Die grünen Blinkerkontrollleuchten im Kombi-instrument leuchten immer auf, wenn der Blinker betätigt wird, um das Wenden oder einen Spurwechsel anzuzeigen. Wenn die Beleuchtung des Anhängers korrekt angeschlossen ist, leuchten auch die Blinkleuchten am Anhänger auf, um den anderen Verkehrsteilnehmern anzuzeigen, dass Sie abbiegen, die Spur wechseln oder anhalten möchten.

Die grünen Blinkerkontrollleuchten im Kombiinstrument leuchten beim Blinken auch dann auf, wenn die Glühlampen in den Blinkleuchten des Anhängers durchgebrannt sind. Sie könnten daher annehmen, dass der nachfolgende Verkehr Ihr Blinken wahrgenommen hat, obwohl dies nicht der Fall ist. Es ist daher besonders wichtig, dass Sie ab und zu die Funktion der Anhängerbeleuchtung prüfen. Prüfen Sie die Funktion der Anhängerbeleuchtung auch jedes Mal, nachdem Sie den Anhänger an das Zugfahrzeug angekuppelt haben.

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 82



Schließen Sie die Anhängerbeleuchtung niemals direkt an die Verkabelung Ihres Fahrzeugs an. Es dürfen ausschließlich zugelassenen Kabelstränge mit speziellen Anhängersteckern verwendet werden.

Die Montage des Kabelstrangs und der Steckdose an Ihrem Fahrzeug erfolgt zusammen mit der Montage der Zugvorrichtung.

Ihr Kia-Händler führt die Montage gern für Sie durch.

**⚠ VORSICHT**

**Die Verwendung eines nicht freigegebenen Anhänger-Kabelstrangs kann zu Schäden an der Fahrzeugelektrik und/oder zu Personenschäden führen.**

***Fahren an Gefällstrecken und Steigungen***

Reduzieren Sie vor dem Befahren einer längeren Gefällstrecke die Geschwindigkeit und schalten Sie in einen kleineren Gang zurück. Wenn Sie nicht zurückschalten, steht nicht genügend Wirkung der Motorbremse zur Verfügung. Das kann zur Folge haben, dass die Bremsen überbeansprucht und dadurch zu heiß werden, so dass die Bremswirkung nachlassen könnte.

Schalten Sie vor längeren Steigungen in einen kleineren Gang zurück und reduzieren Sie die Geschwindigkeit auf ca. 70 km/h, um das Überhitzen des Motors und des Getriebes zu vermeiden.

Wenn das Gewicht Ihres Anhängers über dem Gesamtgewicht für Anhänger ohne Bremsen liegt und wenn Ihr Fahrzeug mit einem Automatikgetriebe ausgestattet ist, sollten Sie in der Fahrstufe D fahren, wenn Sie den Anhänger ziehen.

Beim Fahren mit Anhänger in der Fahrstufe D ist die Hitzeentwicklung im Getriebe geringer und die Lebensdauer des Getriebes wird erhöht.

**⚠ ACHTUNG**

- ***Beachten Sie intensiv die Kühlmitteltemperaturanzeige, wenn Sie mit Anhänger eine starke Steigung (über 6%) befahren, damit der Motor nicht zu heiß wird. Wenn die Kühlmitteltemperatur ansteigt und der Zeiger die Markierung "130°C" überschreitet, halten Sie bei der nächsten sicheren Gelegenheit an und lassen Sie den Motor im Leerlauf abkühlen. Sie können die Fahrt fortsetzen, wenn der Motor ausreichend abgekühlt ist.***
- ***Richten Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit generell nach dem Anhängergewicht und dem Grad der jeweiligen Steigung aus, um ein mögliches Überhitzen des Motors und des Getriebes zu verhindern.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 83



***Parken auf Gefällstrecken***

Generell sollte ein Fahrzeug mit angekuppeltem Anhänger nicht auf einer Gefällstrecke geparkt werden. Personen können schwer oder tödlich verletzt werden und Ihr Fahrzeug und der Anhänger können beschädigt werden, wenn das Gespann unerwartet bergab rollt.

**⚠ VORSICHT - Parken auf Gefällstrecken**

**Das Parken eines Fahrzeugs mit angekuppeltem Anhänger auf einer Gefällstrecke könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, wenn sich der Anhänger vom Fahrzeug lösen sollte.**

Wenn es notwendig ist, dass das Gespann an einer Gefällstrecke geparkt werden muss, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Parken Sie das Fahrzeug ein. Drehen Sie das Lenkrad zur Bordsteinkante (bei Fahrtrichtung bergab nach rechts, bei Fahrtrichtung bergauf nach links).
2. Wenn das Fahrzeug mit einem Schaltgetriebe ausgestattet ist, schalten Sie in die Neutralstellung. Wenn das Fahrzeug mit einem Automatikgetriebe ausgestattet ist, schalten Sie in die Parkstufe (P).
3. Betätigen Sie die Feststellbremse und stellen Sie den Motor ab.
4. Schieben Sie auf der abschüssigen Seite Unterlegkeile unter die Räder des Anhängers.
5. Lassen Sie den Motor an, treten Sie die Bremse, schalten Sie in die Neutralstufe, lösen Sie die Feststellbremse und lassen Sie langsam die Bremse los, bis die Unterlegkeile das Gewicht aufnehmen.
6. Treten Sie wieder die Bremse, betätigen Sie erneut die Feststellbremse und legen Sie bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe den Rückwärtsgang ein. Legen Sie bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe die Parkstufe (P) ein.
7. Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie das Bremspedal los, die Feststellbremse lassen Sie jedoch betätigt.

**⚠ VORSICHT - Feststellbremse**

**Es kann gefährlich sein, das Fahrzeug zu verlassen, wenn die Feststellbremse nicht fest genug betätigt wurde.**

**Wenn Sie das Fahrzeug bei laufendem Motor verlassen, könnte sich das Fahrzeug plötzlich in Bewegung setzen. In diesem Fall besteht für Sie und Passanten die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 84



**Anfahren aus der Parkposition an einer Steigung**

1. Schalten Sie bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe in den Leerlauf oder schalten Sie bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe den Wählhebel in der Parkstufe (P). Treten Sie das Bremspedal und halten Sie es während der folgenden Aktionen getreten:
   - Lassen Sie den Motor an
   - Legen Sie einen Gang (oder eine Fahrstufe) ein und
   - Lösen Sie die Feststellbremse.
2. Lassen Sie das Bremspedal langsam los.
3. Fahren Sie ein wenig vorwärts, bis die Unterlegkeile frei sind.
4. Halten Sie an und lassen Sie die Unterlegkeile von einer anderen Person aufnehmen.

## Wartung bei Anhängerbetrieb

Wenn Sie regelmäßig mit Anhänger fahren, muss Ihr Fahrzeug häufiger gewartet werden. Besonders wichtig sind in diesem Zusammenhang das Motoröl, die Automatik-Getriebeflüssigkeit, die Achsschmierung und das Motorkühlmittel. Auch die Bremsanlage benötigt eine häufigere Prüfung. Alle Wartungsmaßnahmen und Prüfungen sind in dieser Anleitung beschrieben, das Stichwortverzeichnis wird Ihnen helfen, die entsprechenden Informationen schnell aufzufinden. Wir empfehlen, diese Abschnitte nochmals zu lesen, bevor Sie eine Fahrt mit Anhänger unternehmen.

Bitte denken Sie daran, dass auch der Anhänger und die Zugvorrichtung gewartet werden müssen. Folgen Sie dazu dem Wartungsplan des Anhängerherstellers und lassen Sie die Wartung regelmäßig durchführen. Führen Sie auch eine Sichtprüfung vor jeder Fahrt mit Anhänger durch. Es ist besonders wichtig, dass alle Schrauben und Muttern der Zugvorrichtung fest angezogen sind.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Bedingt durch die höhere Belastung im Anhängerbetrieb, könnte der Motor bei hohen Außentemperaturen oder beim Befahren von Steigungen überhitzen. Wenn eine Überhitzung des Motorkühlmittels angezeigt wird, schalten Sie die Klimaanlage aus und halten Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle an, um den Motor abkühlen zu lassen.***
- ***Wenn Sie mit Anhänger fahren, prüfen Sie den Füllstand der Getriebeflüssigkeit häufiger als im Standard-Wartungsplan vorgeschrieben.***
- ***Wenn Ihr Fahrzeug nicht mit einer Klimaanlage ausgestattet ist, sollten Sie einen zusätzlichen Kühlerlüfter (Kondensatorlüfter) nachrüsten lassen, um das Leistungsvermögen des Motors bei Anhängerbetrieb zu erhöhen.***

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 85



## Wenn Sie den Anhängerbetrieb planen

Beachten Sie bitte folgende wichtige Punkte, wenn Sie den Anhängerbetrieb planen:

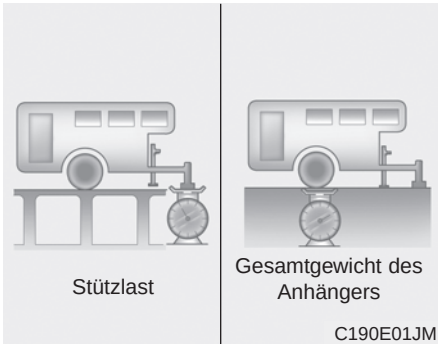
- Denken Sie über die Verwendung einer Schlingerdämpfung nach. Ihr Fachhändler für Anhängerkupplungen informiert Sie gern.
- Ziehen Sie mit Ihrem Fahrzeug während der ersten 2.000 km keinen Anhänger, damit der Motor ordnungsgemäß eingefahren wird. Wenn dieser Hinweis missachtet wird, kann dies zu schwerwiegenden Motor- und Getriebeschäden führen.
- Für den Fall, dass Sie einen Anhänger ziehen möchten, empfehlen wir, sich wegen der Anhängerzugvorrichtung etc. an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.
- Fahren Sie immer mit mäßiger Geschwindigkeit (unter 100 km/h).
- Fahren Sie auf längeren Steigungsstrecken nicht schneller als 70 km/h bzw. halten Sie das Geschwindigkeitslimit ein, wenn dieses geringer ist.
- Der wesentlichen Punkte im Anhängerbetrieb betreffen das Gewicht:

| Motor / Position | | Benzinmotor | | | Dieselmotor | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1,6L | 2,0L | | 1,7L | 2,0L | |
| | | M/T | M/T | A/T | M/T | M/T | A/T |
| Maximal zulässiges Gesamtgewicht des Anhängers kg | Ungebremst | 750 | 750 | 750 | 750 | 750 | 750 |
| | Gebremst | 1200 | 1900 | 1600 | 1200 | 2000 | 1600 |
| Maximal zulässige Stützlast an der Anhängerkupplung kg | | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 |
| Abstand zwischen Radmitte Hinterrad und Kopf der Anhängerkupplung (Empfehlung) mm | | 983 | | | | | |

M/T : Schaltgetriebe
A/T : Automatikgetriebe

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 86

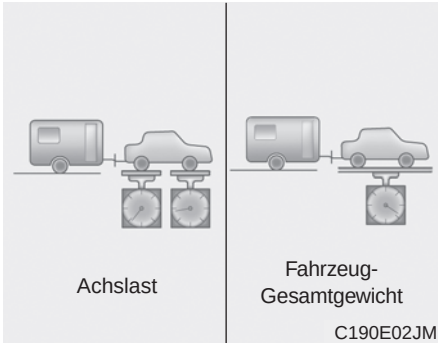





### *Anhängergewicht*

Wie schwer darf ein Anhänger höchstens sein? Das Gewicht des Anhängers darf niemals das maximal zulässige Gesamtgewicht überschreiten. Dies kann jedoch schon zuviel sein.

Das maximale Gewicht hängt davon ab, wie Sie Ihren Anhänger verwenden wollen. So spielen z. B. die Geschwindigkeit, die Höhe des Einsatzortes, die Stärke von Steigungen/Gefällen, die Außentemperatur und die Häufigkeit des Anhängerbetriebs eine wichtige Rolle. Das Anhängergewicht kann auch von der speziellen Zusatzausstattung Ihres Fahrzeugs abhängig sein.




### *Anhänger-Stützlast*

Die Stützlast eines Anhängers ist eine wichtige Größe, da sie das Gesamtgewicht des Zugfahrzeugs beeinflusst. Das Gesamtgewicht setzt sich aus dem Leergewicht des Zugfahrzeugs, dem Gewicht der Beladung und dem Gewicht der Insassen zusammen. Im Anhängerbetrieb muss die Stützlast des Hängers zum Gesamtgewicht hinzugerechnet werden, da die zusätzliche Stützlast das Zugfahrzeug genauso belastet wie zusätzliche Beladung.

Die Stützlast darf unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Stützlast nicht mehr als 10% des Gewichts des beladenen Anhängers betragen. Prüfen Sie die Stützlast Ihres Anhängers, nachdem Sie diesen beladen und gewogen haben.

Wenn die gemessene Stützlast nicht der Vorgabe entspricht, kann Sie durch Umschichtung der Hängerladung von vorn nach hinten oder umgekehrt korrigiert werden.

**⚠ VORSICHT - Anhänger**

- **Beladen Sie niemals einen Anhänger hinten stärker als vorn. Verteilen Sie die Ladung so, dass ca. 60% des Gewichts vor der Achse und ca. 40% des Gewichts hinter der Achse des Anhängers liegen.**
- **Überschreiten Sie niemals die maximal zulässigen Gewichte des Anhängers und/oder der Zugvorrichtung. Sowohl Überladung als auch falsches Beladen eines Anhängers können zu Sach- und Personenschäden führen. Lassen Sie Gesamtgewicht und Beladungszustand auf einer öffentlichen Fahrzeugwaage prüfen.**
- **Ein falsch beladener Anhänger kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gespann verlieren.**

SLE GER 5.qxp 08.12.2014 22:22 Page 87



## FAHRZEUGGEWICHT

Dieser Abschnitt soll Ihnen helfen, Ihr Fahrzeug und/oder Anhänger korrekt zu beladen und sicherstellen, dass Sie das maximal zulässige Gesamtgesicht Ihres Fahrzeugs/Gespanns nicht überschreiten. Bei einer korrekten Beladung wird das Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs am wenigsten beeinträchtigt. Bevor Sie Ihr Fahrzeug (mit oder ohne Anhänger) beladen, machen Sie sich mit den nachfolgenden Begriffen vertraut, damit Sie die unter "Technische Daten" oder auf dem Fahrzeug-Typenschild angegebenen Fahrzeuggewichte ermitteln können.

**Leergewicht ohne Zusatzausstattung**

Dieses Gewicht ist das Gewicht des Fahrzeugs mit vollem Kraftstofftank inklusive der Standardausstattung. Diese Gewichtsangabe beinhaltet keine Insassen, Beladung und Zusatzausstattung.

**Leergewicht mit Zusatzausstattung**

Dieses Gewicht ist das Gewicht des Fahrzeugs bei der Fahrzeugübergabe, d. h. inklusive eventueller Zusatzausstattung.

**Zuladung**

Dieser Wert beinhaltet das Gewicht aller Dinge, die im "Leergewicht ohne Zusatzausstattung" nicht enthalten sind, also beispielsweise die Ladung als auch die Zusatzausstattung des Fahrzeugs.

**Achslast**

Diese Gewichtsangabe beziffert das Gewicht auf der jeweiligen Achse (Vorder- bzw. Hinterachse), das sich aus dem "Leergewicht mit Zusatzausstattung" und der gesamten Zuladung ergibt.

**Zulässige Achslast**

Dieser Wert bezeichnet die maximal zulässige Last auf einer einzelnen Achse (Vorder- oder Hinterachse). Die entsprechenden Angaben finden Sie auf dem Typenschild.

Die maximal zulässige Achslast darf niemals überschritten werden.

**Fahrzeug-Gesamtgewicht**

Dieser Wert errechnet sich aus dem "Leergewicht ohne Zusatzausstattung" und der Zuladung einschließlich des Gewichts der Insassen.

**Maximal zulässiges Fahrzeug-Gesamtgewicht**

Dieses Gewicht ist das maximal zulässige Gewicht des Fahrzeugs (einschließlich sämtlicher Zusatzausstattung, der Insassen und der Ladung). Das zulässige Fahrzeug-Gesamtgewicht geht aus dem Schild mit der Typengenehmigung hervor.

### Überladung

**⚠ VORSICHT - Fahrzeuggewicht**

**Angaben zu den maximal zulässigen Achslasten sowie zum maximal zulässigen Fahrzeug-Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs finden Sie auf dem Aufkleber an der Fahrertür (oder Beifahretür). Die Überschreitung dieser Werte kann zu einem Unfall und zur Beschädigung des Fahrzeugs führen. Um die Zuladung zu ermitteln, können Sie die einzelnen Gegenstände (und Personen) vor dem Einladen wiegen. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug nicht überladen wird.**

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 1

# Pannenhilfe


**Warnsignal . . . . . 6-2**
- **Warnblinker . . . . . 6-2**

**Wenn eine Panne während der Fahrt auftritt. . . . 6-3**
- **Wenn der Motor vor einer Kreuzung oder beim Überqueren abstirbt . . . . . 6-3**
- **Wenn Sie während der Fahrt eine Reifenpanne haben . . . . . 6-3**
- **Wenn der Motor während der Fahrt abstirbt . . . . . 6-3**

**Wenn der Motor nicht anspringt . . . . . 6-4**
- **Wenn der Anlasser den Motor nicht oder zu langsam dreht. . . . . 6-4**
- **Wenn der Anlasser normal dreht, der Motor aber nicht anspringt. . . . . 6-4**

**Starthilfe . . . . . 6-5**
- **Starthilfe. . . . . 6-5**
- **Fahrzeug anschieben. . . . . 6-7**

**Wenn der Motor zu heiß wird. . . . . 6-8**

**Im Fall einer Reifenpanne (mit Ersatzrad) . . . . . 6-9**
- **Wagenheber und Werkzeug . . . . . 6-9**
- **Ersatzrad ausbauen und verstauen . . . . . 6-10**
- **Radwechsel . . . . . 6-10**
- **Aufkleber Wagenheber . . . . . 6-16**
- **EU- Konformitätserklärung für den Wagenheber . . . . . 6-17**

**Im Fall einer Reifenpanne (mit TireMobilityKit). . . . . 6-18**
- **Hinweise zur sicheren Verwendung des Tire Mobility Kit. . . . . 6-19**
- **Bestandteile des Tire Mobility Kit. . . . . 6-21**
- **Verwendung des Tire Mobility Kit . . . . . 6-22**
- **Verteilung des Dichtmittels. . . . . 6-24**
- **Hinweise zur sicheren Verwendung des Tire Mobility Kit. . . . . 6-26**

**Reifenluftdruck-Überwachungssystem (TPMS) . 6-27**
- **Warnleuchte „Reifenluftdruck zu niedrig“ . . . . . 6-28**
- **TPMS-Störungsleuchte (Reifendrucküberwachung) . . . . . 6-30**
- **Reifen mit TPMS wechseln . . . . . 6-30**

**Abschleppen . . . . . 6-34**
- **Abschleppdienst. . . . . 6-34**
- **Abnehmbare Abschleppöse. . . . . 6-35**
- **Abschleppen im Notfall. . . . . 6-36**
- **Sicherungsösen (nur für Plateauwagen) . . . . . 6-38**

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 2



## WARNSIGNAL

OSL060001E

### Warnblinker

Die Warnblinker dienen als Warnsignal für andere Verkehrsteilnehmer, damit diese sich beim Heranfahren, beim Überholen oder beim Vorbeifahren besonders vorsichtig verhalten.

Schalten Sie die Warnblinker ein, wenn Sie wegen einer Panne anhalten müssen oder wenn Sie am Straßenrand anhalten müssen.

Der Warnblinker kann jederzeit unabhängig von der Stellung des Zündschlüssels betätigt werden. Der Warnblinkerschalter befindet sich in der mittleren Schalterkonsole. Nach dem Drücken des Warnblinkerschalters blinken alle Blinkleuchten gleichzeitig.

- Die Warnblinker funktionieren sowohl bei laufendem als auch bei stehendem Motor.
- Bei eingeschalteten Warnblinkern können die Richtungsblinker nicht zusätzlich eingeschaltet werden.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn das Fahrzeug mit eingeschalteten Warnblinkern abgeschleppt wird.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 3



## WENN EINE PANNE WÄHREND DER FAHRT AUFTRITT

### Wenn der Motor vor einer Kreuzung oder beim Überqueren abstirbt

- Wenn der Motor vor einer Kreuzung oder beim Überqueren abstirbt, schalten Sie den Schalthebel in die Stellung N (Neutral) und schieben Sie danach das Fahrzeug an eine sichere Stelle.
- Wenn Ihre Fahrzeug ohne Zündschloss und mit Schaltgetriebe ausgestattet ist, kann das Fahrzeug vorwärts bewegt werden, indem Sie den 2. (zweiten) oder 3. (dritten) Gang einlegen und danach den Anlasser betätigen, ohne das Kupplungspedal zu treten.

### Wenn Sie während der Fahrt eine Reifenpanne haben

Wenn ein Reifen während der Fahrt Luft verliert:

1. Nehmen Sie den Fuß vom Gaspedal und lassen Sie das Fahrzeug geradeaus ausrollen. Treten Sie nicht abrupt die Bremse und versuchen Sie nicht, das Fahrzeug schnell von der Straße zu bekommen, da Sie hierbei die Kontrolle über Ihr Fahrzeug verlieren könnten. Bremsen Sie erst vorsichtig, wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit soweit reduziert wurde, dass dies gefahrlos möglich ist, und fahren Sie das Fahrzeug von der Straße. Stellen Sie das Fahrzeug so weit wie möglich abseits der Straße auf festem und ebenem Untergrund ab. Wenn Sie eine Schnellstraße/Autobahn befahren, stellen Sie das Fahrzeug nicht auf dem Mittelstreifen ab.
2. Wenn das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist, schalten Sie die Warnblinker ein, betätigen Sie die Feststellbremse und legen Sie bei einem Fahrzeug mit Automatikgetriebe die Parkstufe (P) und bei einem Fahrzeug mit Schaltgetriebe den Rückwärtsgang ein.
3. Sorgen Sie dafür, dass alle Insassen das Fahrzeug verlassen. Stellen Sie sicher, das alle Fahrzeuginsassen auf der der Fahrbahn abgewandten Seite aussteigen.
4. Wenn Sie ein Rad wechseln möchten, beachten Sie die Anweisungen zum Radwechsel in diesem Kapitel.

### Wenn der Motor während der Fahrt abstirbt

1. Reduzieren Sie allmählich die Geschwindigkeit und fahren Sie geradeaus. Lenken Sie das Fahrzeug vorsichtig an eine sichere Stelle abseits der Straße.
2. Schalten Sie die Warnblinker ein.
3. Versuchen Sie erneut den Motor anzulassen. Für den Fall, dass sich das Fahrzeug nicht starten lässt, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 4



## WENN DER MOTOR NICHT ANSPRINGT

### Wenn der Anlasser den Motor nicht oder zu langsam dreht

1. Vergewissern Sie sich bei einem Fahrzeug mit Automatikgetriebe, dass der Wählhebel in Stellung N (Neutral) oder P (Parkstufe) steht und dass die Feststellbremse betätigt ist.
2. Prüfen Sie, ob die Batterieklemmen sauber sind und fest auf den Batteriepolen sitzen.
3. Schalten Sie die Innenraumbeleuchtung ein. Wenn das Licht bei der Betätigung des Anlassers schwächer wird oder erlischt, ist die Batterie entladen.
4. Prüfen Sie, ob die Anschlüsse am Anlasser fest sitzen.
5. Schieben Sie das Fahrzeug nicht an und lassen Sie das Fahrzeug nicht anschleppen. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt "Motor mit Starthilfekabeln anlassen".

**⚠ VORSICHT**

**Wenn der Motor nicht anspringt, schieben oder schleppen Sie das Fahrzeug nicht an. Dies könnte zu einer Kollision oder zu anderen Schäden führen. Weiterhin könnte der Katalysator durch das Anschieben oder Anschleppen mit einer zu großen Menge unverbrannten Kraftstoffs belastet werden, was zu einem Brand führen könnte.**

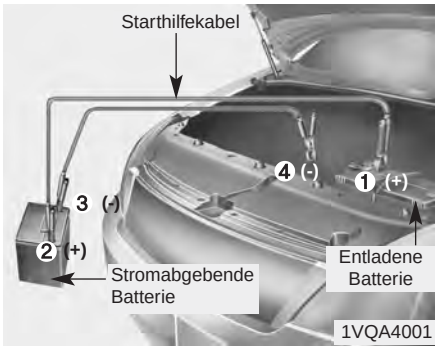
### Wenn der Anlasser normal dreht, der Motor aber nicht anspringt

1. Prüfen Sie den Kraftstoffstand.
2. Mit dem Zündschlüssel in der Stellung LOCK/OFF, prüfen Sie die Kabelstecker der Zündspule und der Zündkerzen. Klemmen Sie getrennte oder teilweise gelöste Kabelstecker wieder an.
3. Prüfen Sie die Kraftstoffleitung im Motorraum.
4. Für den Fall, dass der Motor immer noch nicht anspringt, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 5



## STARTHILFE




Klemmen Sie die Klammern der Starthilfekabel in der numerischen Reihenfolge an und nehmen Sie die Kabelklammern in der umgekehrten Reihenfolge ab.

### Motor mit Starthilfekabeln anlassen

Das Anlassen eines Motors mit Hilfe von Starthilfekabeln kann gefährlich sein, wenn die Starthilfe unsachgemäß durchgeführt wird. Um Personenschäden und Beschädigungen Ihres Fahrzeugs und der Fahrzeugbatterie zu vermeiden, folgen Sie den Hinweisen zur Starthilfe. Lassen Sie sich Starthilfe von einem qualifizierten Techniker oder Pannenhilfsdienst geben, wenn Sie sich bzgl. der Vorgehensweise nicht sicher sind.

**⚠ ACHTUNG**

***Benutzen Sie ausschließlich eine 12V-Batterie bzw. ein 12V-Starthilfesystem. Bei Verwendung einer 24V-Spannungsquelle (zwei in Reihe geschaltete Batterien oder ein 24V-Generator) kann das elektrische System Ihres Fahrzeugs inkl. Anlasser, Zündanlage und anderer Bauteile irreparabel beschädigt werden.***

**⚠ VORSICHT - Batterie**

**Versuchen Sie niemals, die spezifische Dichte der Batteriesäure zu prüfen. Die Batterie könnte platzen oder explodieren und schwere Verletzung verursachen.**

**⚠ VORSICHT - Radwechsel**

- **Halten Sie Feuer und Funken von der Batterie fern. Eine Batterie produziert wasserstoffhaltige Gase, die von Feuer und Funken zur Explosion gebracht werden können.**

  **Wenn diese Anweisungen nicht exakt befolgt werden, kann dies zu schweren Verletzungen und zur Beschädigung des Fahrzeugs führen! Wenn Sie sich nicht sicher sind ob Sie die Schritte dieses Verfahrens befolgen können, rufen Sie qualifizierte Hilfe hinzu. Autobatterien enthalten Schwefelsäure. Diese ist giftig und äußerst aggressiv.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 6



**(Fortsetzung)**

**Tragen Sie bei der Durchführung einer Starthilfe eine Schutzbrille und achten Sie darauf, dass Säure weder mit Ihnen, noch mit Ihrer Kleidung und auch nicht mit dem Fahrzeug in Kontakt gerät.**

- **Versuchen Sie niemals, den Motor mit Starthilfekabeln anzulassen, wenn die entladene Batterie eingefroren oder der Säurestand zu gering ist. Die Batterie könnte platzen oder explodieren.**

***Vorgehensweise beim Fremdstart***

**⚠ ACHTUNG - AGM-Batterie (ausstattungsabhängig)**

- ***AGM-Batterien (Absorbent Glass Matt) sind wartungsfrei. Wir empfehlen, sie in einer Kia Vertragswerkstatt instand halten zu lassen. Wir empfehlen, für das Laden von AGM-Batterien ausschließlich vollautomatische Batterieladegeräte zu verwenden, die eigens für AGM-Batterien konzipiert sind.***
- ***Für das Ersetzen der AGM-Batterie empfehlen wir die Verwendung von Ersatzteilen, die bei einem Kia Vertragswerkstatt erworben wurden.***
- ***Öffnen oder entfernen Sie nicht den Deckel an der Oberseite der Batterie. Andernfalls kann Batteriesäure austreten und zu schweren Verletzungen führen.***

***(Fortsetzung)***

***(Fortsetzung)***

- ***Nach dem Wiederanklemmen oder Austauschen der AGM-Batterie steht die Start-Stop-Automatik (ISG) nicht gleich wieder zur Verfügung.***

  ***Wenn die ISG-Funktion gewünscht wird, muss zunächst bei ausgeschalteter Zündung der Batteriesensor kalibriert werden. Dieser Vorgang nimmt etwa 4 Stunden Zeit in Anspruch.***

1. Vergewissern Sie sich, dass die stromabgebende Batterie eine 12V-Batterie ist und dass ihr Minuskabel an der Fahrzeugmasse befestigt ist.
2. Wenn sich die stromabgebende Batterie in einem anderen Fahrzeug befindet, dürfen sich die Fahrzeuge nicht berühren.
3. Schalten Sie alle nicht benötigten elektrischen Verbraucher ab.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 7



4. Schließen Sie die Starthilfekabel exakt in der im Bild gezeigten Reihenfolge an. Schließen Sie zuerst eine Klammer des Plus-Kabels (rot) an den Pluspol der entladenen Batterie an (1). Schließen Sie danach die andere Klammer des Plus-Kabels (rot) an den Pluspol der stromabgebenden Batterie an (2).

   Schließen Sie nun eine Klammer des Minus-Kabels (schwarz) an den Minuspol der stromabgebenden Batterie an (3). Die andere Klammer des Minus-Kabels schließen Sie an ein solides festes Metallteil (z. B. Lasche zum Anheben des Motors) im Motorraum des zu startenden Fahrzeugs in einiger Entfernung von der Batterie an (4). Befestigen Sie die Klammer nicht an oder neben einem Bauteil, welches sich beim Anlassen bewegt.

   Achten Sie darauf, dass die Kabelklammern keine anderen Teile als die beschriebenen Batteriepole oder den beschriebenen Massepunkt am Motor berühren. Bücken Sie sich nicht über die Batterie, während Sie die Klammern an den Batteriepolen befestigen.

**⚠ ACHTUNG - Starthilfekabel**

***Schließen Sie das Starthilfekabel vom Minuspol der stromabgebenden Batterie nicht direkt an den Minuspol der entladenen Batterie an. Die entladene Batterie kann überhitzen, reißen und Batteriesäure kann auslaufen.***

5. Starten Sie den Motor des stromabgebenden Fahrzeugs und lassen Sie ihn mit einer Drehzahl von ca. 2000 1/min laufen. Lassen Sie danach den Motor des Fahrzeugs mit der entladenen Batterie an.

*Für den Fall, dass sich die Ursache für die Batterieentladung nicht auf Anhieb ermitteln lässt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.*

## Fahrzeug anschieben

Fahrzeuge, die mit einem Handschaltgetriebe ausgerüstet sind, sollten nicht angeschoben werden, da das Abgasreinigungssystem dadurch beschädigt werden könnte.

Fahrzeuge mit Automatikgetriebe können nicht angeschoben werden.

Folgen Sie den Hinweisen in diesem Abschnitt, um den Motor mit Starthilfekabeln anzulassen.

**⚠ VORSICHT**

**Versuchen Sie niemals, ein Fahrzeug anzuschleppen. Wenn der Motor plötzlich anspringt, besteht die Gefahr, dass Sie auf das ziehende Fahrzeug auffahren.**

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 8



## WENN DER MOTOR ZU HEISS WIRD

Wenn die Kühlmitteltemperaturanzeige eine Überhitzung anzeigt, wenn Leistungsverlust feststellbar ist oder wenn laute Klopf- oder Klingelgeräusche hörbar sind, ist der Motor wahrscheinlich überhitzt. Wenn dieser Fall auftritt, verhalten Sie sich bitte wie folgt:

1. Halten Sie das Fahrzeug an der nächsten sicheren Stelle abseits der Straße an.
2. Schalten Sie in die Neutralstellung (Schaltgetriebe) oder in die Parkstufe (P) (Automatikgetriebe) und betätigen Sie die Feststellbremse. Wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist, schalten Sie sie ab.
3. Stellen Sie den Motor ab, wenn Kühlmittel ausläuft oder Dampf unter der Motorhaube austritt. Öffnen Sie die Motorhaube erst, wenn kein Kühlmittel und kein Dampf mehr austritt. Wenn kein sichtbarer Kühlmittelverlust feststellbar ist und kein Dampf austritt, lassen Sie den Motor laufen und prüfen Sie, ob der Kühlerlüfter läuft. Wenn der Lüfter nicht läuft, stellen Sie den Motor ab.
4. Prüfen Sie, ob der Antriebsriemen der Kühlmittelpumpe fehlt. Wenn der Antriebsriemen noch vorhanden ist, prüfen Sie, ob er ausreichend gespannt ist. Wenn der Antriebsriemen ausreichend gespannt zu sein scheint, prüfen Sie, ob Kühlmittel aus dem Kühler oder den Kühlmittelschläuchen ausläuft oder von der Fahrzeugunterseite tropft. (Wenn die Klimaanlage in Betrieb war, ist es normal, dass beim Anhalten kaltes Wasser aus der Klimaanlage läuft.)

**⚠ VORSICHT**

**Halten Sie bei laufendem Motor Ihre Haare, Hände und Ihre Kleidung fern von sich bewegenden Teilen wie Lüfter und Antriebsriemen, um Verletzungen zu vermeiden.**

5. Wenn der Antriebsriemen der Kühlmittelpumpe gerissen ist oder Kühlmittel ausläuft, stellen Sie den Motor sofort ab. Ferner empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

**⚠ VORSICHT**

**Schrauben Sie den Kühlerdeckel nicht ab, solange der Motor noch heiß ist. Kochend heißes Kühlmittel können unter Druck austreten und es besteht die Gefahr von Verbrühungen.**

6. Wenn Sie keine Ursache für die Überhitzung feststellen können, warten Sie zunächst, bis der Motor wieder auf eine normale Temperatur abgekühlt ist. Danach füllen Sie bei Bedarf vorsichtig soviel Kühlmittel in den Ausgleichsbehälter nach, bis der Kühlmittelstand in der Mitte zwischen der MIN- und MAX-Markierung liegt.
7. Fahren Sie vorsichtig weiter und achten Sie ständig auf erneute Anzeichen einer Überhitzung. Für den Fall, dass es zu einer erneuten Überhitzung kommt, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

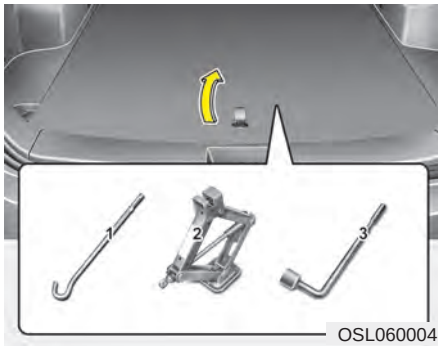
**⚠ ACHTUNG**

***Ein erheblicher Kühlmittelverlust weist auf eine Undichtigkeit im Kühlsystem hin. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.***

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 9



## IM FALL EINER REIFENPANNE (MIT ERSATZRAD, AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)




**Wagenheber und Werkzeug**

Wagenheber, Wagenheberkurbel und Radmutternschlüssel befinden sich im Kofferraum. Heben Sie die Abdeckung im Kofferraumboden an, um an das Werkzeug zu gelangen.

(1) Wagenheberkurbel

(2) Wagenheber

(3) Radmutternschlüssel

***Anweisungen zur Benutzung des Wagenhebers***

Der Wagenheber ist nur für den Radwechsel in einem Notfall vorgesehen.

Verstauen Sie den Wagenheber so, dass er während der Fahrt keine Klappergeräusche verursachen kann.

Folgen Sie den Anweisungen zur Benutzung des Wagenhebers, um das Verletzungsrisiko zu reduzieren.

**⚠ VORSICHT - Radwechsel**

- **Versuchen Sie niemals, Reparaturen an einem Fahrzeug durchzuführen, das auf der Fahrspur einer öffentlichen Straße oder der Autobahn steht.**
- **Bewegen Sie Ihr Fahrzeug unbedingt vollständig von einer Straße oder auf den Randstreifen, bevor Sie mit dem Radwechsel beginnen.**

  **Benutzen Sie den Wagenheber nur auf ebenem und festem Untergrund. Wenn Sie abseits der Straße keinen ebenen und festen Untergrund finden können, rufen Sie einen Pannendienst zu Hilfe.**
- **Vergewissern Sie sich, dass Sie den Wagenheber ausschließlich an den vorn und hinten vorgesehenen Ansatzpunkten am Fahrzeug ansetzen und versuchen Sie niemals, das Fahrzeug an einem anderen Punkt anzuheben.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 10



**(Fortsetzung)**

- **Ein angehobenes Fahrzeug kann leicht von dem Wagenheber rollen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.**
- **Begeben Sie sich nicht unter ein Fahrzeug, dass auf einem Wagenheber ruht.**
- **Lasser Sie den Motor nicht an und lassen Sie ihn auch nicht laufen, wenn das Fahrzeug mit einem Wagenheber angehoben ist.**
- **Sorgen Sie dafür, dass sich keine Person in dem Fahrzeug befindet, wenn es mit einem Wagenheber angehoben wird.**
- **Vergewissern Sie sich, dass Kinder sich während eines Radwechsels an einem sicheren Ort abseits der Straße und abseits des Fahrzeugs befinden, welches mit dem Wagenheber angehoben wird.**

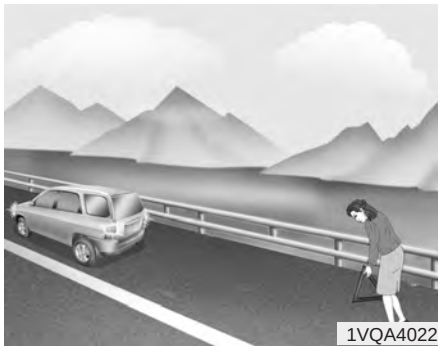
OSL060003L

### Ersatzrad abbauen und verstauen

Drehen Sie die Flügelschraube, die das Ersatzrad fixiert, gegen den Uhrzeigersinn.

Verstauen Sie das Rad in der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus.

Verstauen Sie das Ersatzrad und das Werkzeug sorgfältig, um zu verhindern, dass während der Fahrt Klappergeräusche entstehen.


1VQA4022

### Rad wechseln

1. Stellen Sie das Fahrzeug auf ebenem Untergrund ab und betätigen Sie kräftig die Feststellbremse.
2. Legen Sie bei einem Schaltgetriebe den Rückwärtsgang ein bzw. schalten Sie bei einem Automatikgetriebe den Wählhebel in die Parkstufe (P).
3. Schalten Sie die Warnblinker ein.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 11

4. Nehmen Sie den Radmutternschlüssel, den Wagenheber, die Wagenheberkurbel und das Ersatzrad aus dem Fahrzeug.
5. Blockieren Sie das jeweils dem zu wechselnden Rad diagonal gegenüberliegende Vorder- oder Hinterrad.

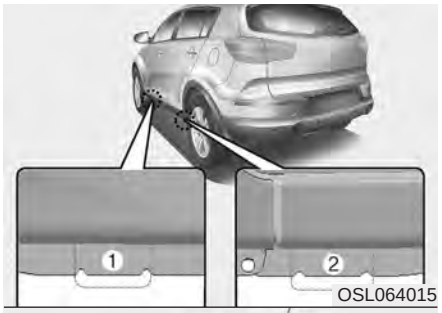
**⚠ VORSICHT - Rad wechseln**

- **Um zu verhindern, dass sich das Fahrzeug beim Anheben in Bewegung setzen kann, betätigen Sie kräftig die Feststellbremse und blockieren Sie das dem zu wechselnden Rad diagonal gegenüberliegende Rad.**
- **Wir empfehlen, dass alle Räder des Fahrzeugs blockiert werden und dass sich keine Person in dem Fahrzeug befindet, wenn es mit einem Wagenheber angehoben wird.**

6. Lösen Sie alle Radmuttern um eine Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn. Schrauben Sie noch keine Radmutter ab, bevor das Rad nicht soweit angehoben wurde, dass es den Boden nicht mehr berührt.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 12






7. Setzen Sie den Wagenheber an der vorderen (1) oder hinteren (2) Aufnahmeposition an, die dem zu wechselnden Rad am nächsten ist.

Die Aufnahmepunkte bestehen aus Metallplatten mit zwei Aussparungen und einem hervorstehenden zentralen Führungspunkt, der zu einer Aussparung im Wagenheber passt.

**⚠ VORSICHT**
**- Wagenheberposition**

**Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, benutzen Sie zum Anheben des Fahrzeugs ausschließlich den mitgelieferten Wagenheber und die vorgegebenen Aufnahmepunkte und heben Sie das Fahrzeug niemals an anderen als den vorgesehenen Stellen an.**

8. Führen Sie die Wagenheberkurbel in den Wagenheber und drehen Sie die Kurbel so lange im Uhrzeigersinn, bis das Rad den Boden nicht mehr berührt bzw. sich ca. 3 cm über dem Boden befindet. Vergewissern Sie sich vor dem Abschrauben der Radmuttern, dass das Fahrzeug stabil auf dem Wagenheber steht und dass es nicht in Bewegung geraten kann.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 13



9. Lockern Sie die Radmuttern und drehen Sie sie mit der Hand von den Radbolzen. Ziehen Sie das Rad von den Radbolzen und legen Sie das Rad flach hin, damit es nicht wegrollen kann. Um das Ersatzrad an das Fahrzeug anzubauen, nehmen Sie das Ersatzrad und halten Sie es so, dass die Bohrungen in der Felge mit den Radbolzen fluchten und schieben Sie das Rad auf die Radbolzen. Wenn dabei Schwierigkeiten auftreten, kippen Sie das Rad leicht und schieben Sie es zunächst auf den oben stehenden Radbolzen. Kippen Sie das Rad danach leicht hin und her, bis das Rad auf die restlichen Radbolzen geschoben werden kann.

**⚠ VORSICHT**

**Felgen und Felgenabdeckungen können scharfe Kanten besitzen. Fassen Sie sie vorsichtig an, um schwere Verletzungen zu vermeiden. Vergewissern Sie sich vor dem Anbau des Rades, dass sich keine Fremdkörper (z. B. Schlamm, Teer, kleine Steine usw.) auf der Radnabe und der Felge befinden. Solche Fremdkörper können verhindern, dass die Felge vollständig an der Radnabe anliegen kann.**

**Beseitigen Sie eventuell anhaftende Fremdkörper. Wenn die Felge nicht vollständig an der Anlagefläche der Radnabe anliegt, könnten sich die Radmuttern und damit das Rad vom Fahrzeug lösen. Der Verlust eines Rades kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren. Dies könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

10. Um das Rad anzubauen, schieben Sie das Rad auf die Radbolzen und schrauben Sie die Radmuttern zunächst handfest an. Ziehen Sie danach die Radmuttern so fest wie möglich mit der Hand an.
11. Lassen Sie das Fahrzeug ab, indem Sie die Wagenheberkurbel entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 14

OLM069007

Ziehen Sie nun die Radmuttern mit dem Radmutternschlüssel in der in der Abbildung gezeigten Reihenfolge fest. Stellen Sie sicher, dass der Radmutternschlüssel bis zum Anschlag auf die Radmutter aufgeschoben ist. Stellen Sie sich nicht auf den Griff des Radmutternschlüssel und verwenden Sie kein Rohr, um den Radmutternschlüssel zu verlängern. Ziehen Sie alle Radmuttern ringsum fest. Prüfen Sie anschließend nochmals alle Radmuttern auf festen Sitz. Wir empfehlen, das System nach dem Radwechsel in einer Kia Vertragswerkstatt instandsetzen zu lassen.

**Anzugsdrehmoment für Radmuttern:**

Stahl- und Leichtmetallfelge:

88 - 107 Nm (9 -11 kgm)

Wenn Sie einen Reifenluftdruckprüfer zur Hand haben, drehen Sie die Ventilkappe ab und prüfen Sie den Reifenluftdruck. Wenn der Luftdruck geringer ist als der vorgeschriebene Wert, fahren Sie langsam zur nächsten Tankstelle/Werkstatt und korrigieren Sie den Reifenluftdruck. Wenn der Luftdruck zu hoch ist, lassen Sie soviel Luft ab, bis der korrekte Wert erreicht ist. Drehen Sie immer die Ventilkappen wieder auf, nachdem Sie den Luftdruck geprüft bzw. korrigiert haben. Wenn die Ventilkappe nicht wieder aufgeschraubt wird, könnte Luft aus den Reifen entweichen. Wenn eine Ventilkappe verloren gegangen ist, kaufen Sie eine neue und schrauben Sie diese so bald als möglich auf.

Befestigen Sie nach einem Radwechsel das defekte Rad an der vorgesehenen Stelle und verstauen Sie den Wagenheber und das Werkzeug ordnungsgemäß in den entsprechenden Staufächern.

**⚠ ACHTUNG**

***Die Radbolzen und Radmuttern Ihres Fahrzeugs besitzen metrisches Gewinde. Vergewissern Sie sich bei der Radmontage, dass dieselben Radmuttern aufgeschraubt werden, die vorher abgeschraubt wurden - oder, dass beim Ersetzen der Radmuttern Muttern mit metrischem Gewinde und derselben Bauart verwendet werden. Wenn Muttern mit nichtmetrischem Gewinde auf metrische Bolzen (oder umgekehrt) geschraubt werden, wird das Rad nicht ausreichend sicher befestigt und die Gewinde der Radbolzen werden zerstört, so dass die Radbolzen ersetzt werden müssen.***

***(Fortsetzung)***

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 15



*(Fortsetzung)*

***Beachten Sie bitte, dass die meisten Radmuttern kein metrisches Gewinde besitzen. Stellen Sie unbedingt sicher, dass Radmuttern, die Sie als Zubehör erwerben, metrisches Gewinde haben und der Bauart der Original-Muttern entsprechen, bevor Sie diese Radmuttern anschrauben. Wir empfehlen, sich im Zweifelsfall an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.***

**⚠ VORSICHT - Radbolzen**

**Wenn Radbolzen beschädigt sind, besteht die Gefahr, dass die Räder nicht sicher befestigt werden können. Räder könnten sich während der Fahrt lösen und dies könnte zu einem Unfall mit schweren Verletzungen führen.**

Verstauen Sie Wagenheber, Wagenheberkurbel, Radmutternschlüssel und Ersatzrad sorgfältig, um Klappergeräusche während der Fahrt zu vermeiden.

**⚠ VORSICHT - Falscher Reifenluftdruck im Ersatzrad**

**Nachdem Sie das Ersatzrad montiert haben, prüfen Sie den Luftdruck und korrigieren Sie ihn so bald als möglich auf den spezifizierten Wert. Siehe Abschnitt "Räder und Reifen" im Kapitel 8.**

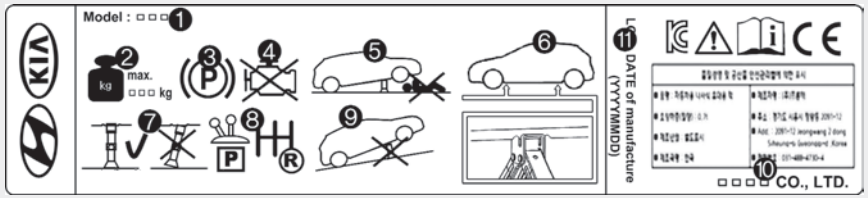
SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 16



## Aufkleber Wagenheber

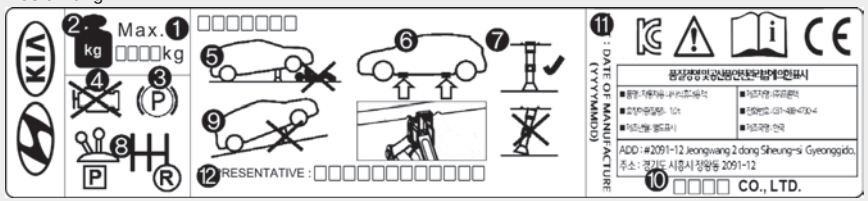
■ Beispiel

• Ausführung A




OHYK064001

• Ausführung B




OHYK064005

• Ausführung C

OHYK064002

❊ Der tatsächlich im Fahrzeug angebrachte Wagenheber-Aufkleber kann von der Abbildung abweichen. Nähere Angaben finden Sie auf dem Aufkleber am Wagenheber.

1. Modellbezeichnung
2. Maximal zulässige Last
3. Ziehen Sie die Feststellbremse an, wenn Sie den Wagenheber benutzen.
4. Schalten Sie den Motor aus, wenn Sie den Wagenheber benutzen.
5. Begeben Sie sich nicht unter ein Fahrzeug, das auf einem Wagenheber ruht.
6. Für den Wagenheber vorgesehene Ansatzpunkte
7. Beim Anheben des Fahrzeugs muss der Wagenheber senkrecht stehen.
8. Legen Sie den Rückwärtsgang ein (Fahrzeuge mit Schaltgetriebe) oder bringen Sie den Wählhebel in die Stellung P (Fahrzeuge mit Automatikgetriebe).
9. Benutzen Sie den Wagenheber nur auf ebenem und festem Untergrund.
10. Hersteller Wagenheber
11. Herstellungsdatum
12. Firma und Adresse des Vertreters

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 17



## EU- Konformitätserklärung für den Wagenheber

CE

**EC Declaration of Conformity**
**according to EC Machinery Directive 2006/42/EC**

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**
**# 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea**
declare under our sole responsibility that the product

**Product** : **Jack Assembly**
**Type Designation(s)** : **Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg**
**Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg**
**Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg**
**Serial No.** : **N/A**
**Year of Manufacture : 2013**
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):

| | |
|---|---|
| EN ISO12100 (2010) | Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction |
| EN ISO12100-2/A1 (2009) | Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles |
| EN 1494/A1 (2008) | Mobile or movable jacks and associated lifting equipment |

following the provisions of Directive(s):

| | |
|---|---|
| 2006/42/EC | Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun. 9, 2006) |

Ulsan , Korea / Jul. 25. 2013 Hyun Duck, Cho President
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent marking of authorized person)

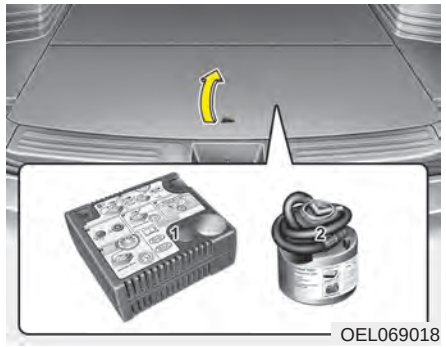
* T.C.F Compiling Person: **Safenet Limited (European Notified body : 1674 )**
**Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England**

JACKDOC14S

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 18



## IM FALL EINER REIFENPANNE (MIT TIREMOBILITYKIT, AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)



OEL069018

Studieren Sie im Interesse der Sicherheit zunächst sorgfältig das vorliegende Handbuch und halten Sie sich an die darin aufgeführten Anweisungen.

(1) Kompressor

(2) Dichtmittelflasche

Das Tire Mobility Kit dient lediglich der provisorischen Reparatur des Reifens. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

**⚠ ACHTUNG**
**- Eine Dichtmittelportion je Reifen**

***Benutzen Sie das Tire Mobility Kit nicht, wenn mehrere Reifen defekt sind: Das Reifendichtmittel aus dem Tire Mobility Kit reicht nur für einen Reifen.***

**⚠ VORSICHT - Reifenflanke**

**Verwenden Sie das Tire Mobility Kit nicht zum Reparieren undichter Reifenflanken. Andernfalls besteht Unfallgefahr aufgrund von Reifenschäden.**

**⚠ VORSICHT - Provisorische Reparatur**

**Lassen Sie den Reifen möglichst zeitnah reparieren. Nach dem Aufpumpen mit dem Tire Mobility Kit kann der Reifen jederzeit Luft verlieren.**

OEL069019

### Einleitung

Mit dem Tire Mobility Kit (Reifenpannen-Set) bleiben Sie auch nach einer punktuellen Reifenpanne mobil.

Das aus einem Kompressor und Dichtmittel bestehende System dichtet effektiv und bequem die meisten punktuellen Undichtigkeiten von PKW-Reifen ab, die durch Nägel oder ähnliche Gegenstände hervorgerufen wurden, und es pumpt den Reifen auf.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 19



Nachdem Sie sich davon überzeugt haben, dass der Reifen ordnungsgemäß abgedichtet wurde, können Sie mit dem Reifen vorsichtig und mit einer Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h bis zu 200 km weit fahren, um eine Werkstatt oder einen Reifenhandel zu erreichen, in der der Reifen ersetzt werden kann.

Es ist möglich, dass in bestimmten Fällen Reifen mit größeren punktuellen Undichtigkeiten oder mit Beschädigungen der Reifenflanke nicht vollständig abgedichtet werden können.

Nachlassender Luftdruck des betroffenen Reifens kann das Fahrverhalten ungünstig beeinflussen.

Vermeiden Sie aus diesem Grund abrupte Lenkbewegungen und andere kritische Fahrmanöver, besonders wenn das Fahrzeug stark beladen ist oder wenn Sie einen Anhänger ziehen.

Das Tire Mobility Kit ist nicht für eine dauerhafte Reifeninstandsetzung vorgesehen und es kann nur für einen Reifen verwendet werden.

Diese Benutzerhinweise zeigen Ihnen Schritt für Schritt, wie Sie vorübergehend eine punktuelle Reifenundichtigkeit einfach und zuverlässig abdichten können. Lesen Sie dazu den Abschnitt “Anmerkungen für die sichere Anwendung des Tire Mobility Kit”.

**⚠ VORSICHT**

**Verwenden Sie das Tire Mobility Kit nicht, wenn ein Reifen stark beschädigt ist, weil er vorher platt oder mit zu geringem Luftdruck gefahren wurde.**

**Nur punktuelle Undichtigkeiten im Bereich der Reifenlauffläche können mit dem Tire Mobility Kit abgedichtet werden.**

### Anmerkungen für die sichere Verwendung des Tire Mobility Kit

- Stellen Sie Ihr Fahrzeug am Straßenrand ab, damit Sie sicher und abseits des fließenden Verkehrs mit dem Tire Mobility Kit arbeiten können.
- Um sicherzustellen, dass sich Ihr Fahrzeug auch auf fast ebenem Untergrund nicht bewegen kann, betätigen Sie immer die Feststellbremse.
- Verwenden Sie ausschließlich das Tire Mobility Kit, um PKW-Reifen abzudichten/aufzupumpen. Mit dem TireMobilityKit lassen sich nur Undichtigkeiten im Bereich der Lauffläche des Reifens abdichten.
- Verwenden Sie es nicht für Motorräder, Fahrräder oder andere Reifenarten.
- Verwenden Sie das Tire Mobility Kit zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht, wenn sowohl der Reifen als auch die Felge beschädigt sind.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 20

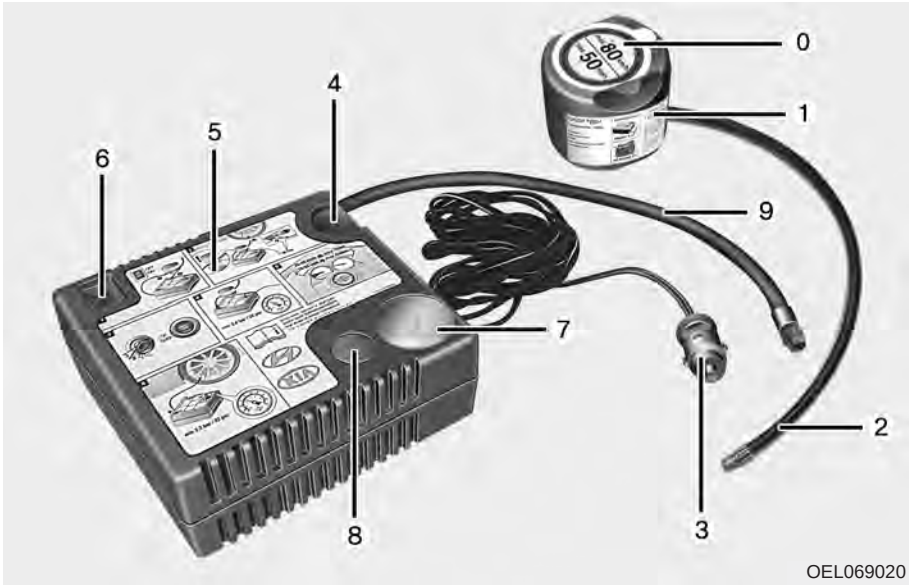


- Die Verwendung des Tire Mobility Kit führt möglicherweise nicht zum Erfolg, wenn die schadhafte Stelle des Reifens größer als ca. 6 mm ist.

  Für den Fall, dass sich der Reifen nicht mit dem Tire Mobility Kit fahrtauglich machen lässt, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.
- Verwenden Sie das Tire Mobility Kit nicht bei stark beschädigten Reifen, die zuvor ohne bzw. mit zu wenig Luft gefahren wurden.
- Entfernen Sie keine Fremdkörper (z. B. Nägel oder Schrauben), die in den Reifen eingedrungen sind.
- Vorausgesetzt, dass sich das Fahrzeug im Freien befindet, lassen Sie den Motor laufen. Andernfalls könnte beim Kompressorbetrieb unter Umständen die Fahrzeugbatterie entladen werden.
- Lassen Sie das Tire Mobility Kit niemals unbeaufsichtigt, solange es verwendet wird.
- Lassen Sie den Kompressor nicht länger als 10 Minuten ohne Unterbrechung laufen, da der Kompressor überhitzen könnte.
- Setzen Sie das Tire Mobility Kit bei Außentemperaturen unter -30°C nicht ein.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 21






**Bestandteile des Tire Mobility Kit**

0. Aufkleber Geschwindigkeitsbeschränkung
1. Dichtmittelflasche mit Aufkleber Geschwindigkeitsbeschränkung
2. Einfüllschlauch von der Dichtmittelflasche zum Rad
3. Stecker und Kabel für das direkte Anschließen an die 12V-Steckdose
4. Halterung für die Dichtmittelflasche
5. Kompressor
6. Schalter EIN/AUS
7. Druckmanometer für das Anzeigen des Reifenluftdrucks
8. Knopf für das Ablassen des Reifenluftdrucks
9. Schlauch, Kompressor und Dichtmittelflasche oder Kompressor und Reifen verbinden

Klemmzangen, Kabel und Verbindungsschlauch sind im Kompressorgehäuse verstaut.

**⚠ VORSICHT - Abgelaufenes Dichtmittel**

**Verwenden Sie das Reifendichtmittel nicht nach Ablauf des auf dem Behälter angegebenen Verfallsdatums. Andernfalls besteht die erhöhte Gefahr von Reifenschäden.**

**⚠ VORSICHT - Dichtmittel**

- **Von Kindern fernhalten.**
- **Nicht in die Augen gelangen lassen.**
- **Nicht verschlucken.**

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:34 PM Page 22



Folgen Sie strikt der angegebenen Reihenfolge, andernfalls kann das Dichtmittel unter hohem Druck entweichen.

**Verwendung des Tire Mobility Kit**

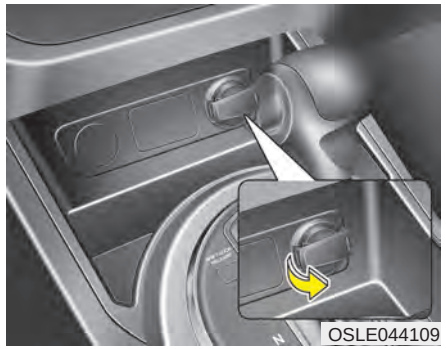
1. Lösen Sie den Aufkleber (0) mit dem Höchstgeschwindigkeitshinweis von der Dichtmittelflasche (1) und befestigen Sie ihn gut sichtbar im Fahrzeug (zum Beispiel im Bereich des Lenkrads), damit der Fahrer daran erinnert wird, dass er nicht zu schnell fahren darf.
2. Schrauben Sie den Verbindungsschlauch (9) auf den Anschluss der Dichtmittelflasche.
3. Stellen Sie sicher, dass der Knopf (8) am Kompressor nicht gedrückt wird.
4. Schrauben Sie die Ventilkappe vom Ventil des defekten Reifens ab, und schrauben Sie den Einfüllschlauch (2) der Dichtmittelflasche auf das Ventil.
5. Setzen Sie die Dichtmittelflasche so in das Kompressorgehäuse (4) ein, dass die Flasche aufrecht steht.

OEL069019

6. Vergewissern Sie sich, dass der Kompressor ausgeschaltet ist, Schalterstellung 0.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 23




OSLE044109

7. Verbinden Sie den Kompressor und die 12V-Steckdose mit dem Kabel und den Steckern.

**⚠ VORSICHT**
**Beim Anschließen des Stromkabels nur die beifahrerseitige Steckdose vorn verwenden.**

8. Schalten Sie den Kompressor bei eingeschalteter Zündung ein und lassen Sie ihn etwa 5 - 7 Minuten lang laufen, um das Dichtmittel bis zum Erreichen des richtigen Drucks einzufüllen (siehe Kapitel 8: Reifen und Räder). Der Reifendruck nach dem Befüllen spielt keine Rolle. Er wird später kontrolliert und ggf. korrigiert.

   Achten Sie darauf, den Reifen nicht zu voll zu pumpen, und halten Sie sich während des Befüllens vom Reifen fern.

**⚠ ACHTUNG - Reifenluftdruck**
***Fahren Sie nicht mit dem Fahrzeug, wenn der Reifenluftdruck weniger als 29 PSI (200 kpa) beträgt. Ein Unfall aufgrund eines plötzlichen Reifenschadens wäre die mögliche Folge.***

9. Schalten Sie den Kompressor aus.
10. Trennen Sie die Schlauchenden von der Dichtmittelflasche und vom Reifenventil.

Legen Sie das Tire Mobility Kit in seinen Stauraum im Fahrzeug.

**⚠ VORSICHT**
**- Kohlenmonoxid**
**Lassen Sie Ihr Fahrzeug nicht längere Zeit an einem Ort mit unzureichender Belüftung laufen. Andernfalls drohen Kohlenmonoxidvergiftung und Erstickung.**

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 24



**Dichtmittel verteilen**

11. Fahren Sie umgehend eine sieben bis zehn Kilometer lange Strecke (ca. 10 Fahrminuten), um das Dichtmittel gleichmäßig im Reifen zu verteilen.

**⚠ ACHTUNG**

***Fahren Sie nicht schneller als 80 km/h. Fahren Sie nach Möglichkeit nicht langsamer als 20 km/h.***

***Wenn Sie während der Fahrt ungewöhnliche Vibrationen, Störungen des Fahrbetriebs oder eine ungewöhnliche Geräuschentwicklung feststellen, reduzieren Sie die Geschwindigkeit und fahren Sie vorsichtig weiter, bis Sie das Fahrzeug sicher am Straßenrand anhalten können.***

***Rufen Sie einen Pannen- oder Abschleppdienst zu Hilfe. Bei Verwendung des Tire Mobility Kits werden die Reifendrucksensoren und das Rad möglicherweise durch Dichtmittelrückstände verunreinigt. Entfernen Sie an den Reifendrucksensoren und am Rad anhaftende Dichtmittelrückstände. Ferner empfehlen wir die Überprüfung in einer Kia Vertragswerkstatt.***

**Reifenluftdruck prüfen**

1. Halten Sie nach einer Fahrtstrecke von etwa sieben bis zehn Kilometern an einer sicheren Stelle an.
2. Schrauben Sie den Verbindungsschlauch (9) direkt auf das Reifenventil.
3. Schließen Sie das Stromkabel des Kompressors an die 12-Volt-Steckdose des Fahrzeugs an.
4. Korrigieren Sie den Reifenluftdruck auf den vorgeschriebenen Wert.

   Gehen Sie bei eingeschalteter Zündung wie folgt vor:

   - **Um den Reifenluftdruck zu erhöhen:** Schalten Sie den Kompressor ein, Schalterstellung I. Zum Prüfen des aktuellen Reifenluftdrucks schalten Sie den Kompressor für kurze Zeit aus.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 25



**⚠ VORSICHT**

**Lassen Sie den Kompressor nicht länger als 10 Minuten laufen, da der Kompressor sonst überhitzt und beschädigt werden könnte.**

**✻ ANMERKUNG**

**Bei laufendem Kompressor zeigt das Manometer möglicherweise mehr Druck an, als tatsächlich vorhanden ist. Damit sich der Reifenluftdruck präzise bestimmen lässt, muss der Kompressor ausgeschaltet sein.**

- **Um den Reifenluftdruck zu verringern:** Drücken Sie den Knopf (8) auf dem Kompressor.

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn der Reifenluftdruck nicht gehalten wird, fahren Sie das Fahrzeug ein zweites Mal, siehe Abschnitt 'Dichtmittel verteilen'. Wiederholen Sie danach die Schritte 1 bis 4.***

***Die Verwendung des Tire Mobility Kit kann bei Reifenbeschädigungen, die größer als ca. 4 mm sind, ungeeignet sein.***

***Wir empfehlen, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden, falls sich der Reifen nicht mit dem Tire Mobility Kit fahrtauglich machen lässt.***

**⚠ VORSICHT**

**Der Reifen muss mit einem Luftdruck von mindestens 220 kPa befüllt sein. Wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Fahrt nicht fort. Rufen Sie einen Pannenhilfsdienst oder einen Abschleppdienst zu Hilfe.**

**⚠ ACHTUNG - Reifendrucksensor**

***Am Reifendrucksensor und am Rad anhaftende Dichtmittelrückstände müssen beim Aufziehen des neuen Reifens beseitigt werden. Lassen Sie die Reifendrucksensoren außerdem in einer Vertragswerkstatt überprüfen.***

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 26



**Anmerkungen für die sichere Verwendung des Tire Mobility Kit**

- Stellen Sie Ihr Fahrzeug am Straßenrand ab, damit Sie sicher und abseits des fließenden Verkehrs mit dem Tire Mobility Kit arbeiten können. Stellen Sie Ihr Warndreieck gut sichtbar auf, um vorbeifahrende Fahrzeuge auf Ihren Standort aufmerksam zu machen.
- Um sicherzustellen, dass sich Ihr Fahrzeug auch auf fast ebenem Untergrund nicht bewegen kann, betätigen Sie immer die Feststellbremse.
- Verwenden Sie ausschließlich das Tire Mobility Kit, um PKW-Reifen abzudichten/aufzupumpen. Verwenden Sie es nicht für Motorräder, Fahrräder oder andere Reifenarten.
- Entfernen Sie keine Fremdkörper (z. B. Nägel oder Schrauben), die in den Reifen eingedrungen sind.
- Lesen Sie vor der Benutzung des Tire Mobility Kit die Vorsichtshinweise, die auf der Dichtmittelflasche abgedruckt sind!
- Vorausgesetzt, dass sich das Fahrzeug im Freien befindet, lassen Sie den Motor laufen. Andernfalls könnte beim Kompressorbetrieb unter Umständen die Fahrzeugbatterie entladen werden.
- Lassen Sie das Tire Mobility Kit niemals unbeaufsichtigt, solange es verwendet wird.
- Lassen Sie den Kompressor nicht länger als 10 Minuten ohne Unterbrechung laufen, da der Kompressor überhitzen könnte.
- Setzen Sie das Tire Mobility Kit bei Außentemperaturen unter -30°C nicht ein.
- Setzen Sie das Tire Mobility Kit nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr ein. Das Verfallsdatum finden Sie auf dem Aufkleber auf der Dichtmittelflasche.

**Technische Daten**

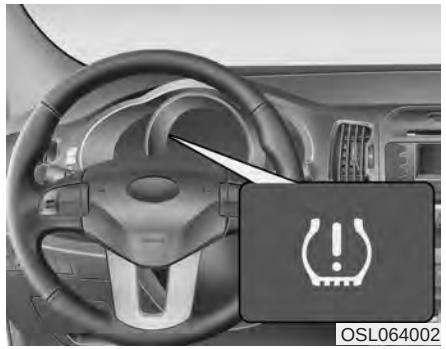
Systemspannung: 12 V DC
Betriebsspannung: 10 - 15 V DC
Stromstärke: max. 15 A
Betriebstemperaturbereich:
-30 ~ +70°C
Max. Betriebsdruck: 6 bar
Abmessungen
Kompressor: 168 x 150 x 68 mm
Dichtmittelflasche: 104 x ø 85 mm
Kompressorgewicht: 1,05 kg
Dichtmittelvolumen: 300 ml

❊ Dichtmittel und Ersatzteile können von einem autorisierten Fahrzeug- oder Reifenhändler geliefert und ersetzt werden. Leere Dichtmittelflaschen können dem Hausmüll zugeführt werden. Flüssige Dichtmittelreste müssen von Ihrer Werkstatt, dem Reifenhändler oder entsprechend der örtlichen Entsorgungsrichtlinien entsorgt werden.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 27



## REIFENLUFTDRUCK-ÜBERWACHUNGSSYSTEM (TPMS) (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)




Warnleuchte für zu geringen Reifenluftdruck / TPMS-Störungsleuchte

Prüfen Sie monatlich in kaltem Zustand an alle Reifen einschließlich Ersatzrad (wenn vorhanden), ob der Luftdruck den vom Fahrzeughersteller vorgegebenen Angaben auf dem am Fahrzeug angebrachten Schild oder Aufkleber mit Reifenluftdrücken entspricht.

(Wenn Sie Ihr Fahrzeug mit Sonderrädern ausstatten, die nicht auf dem angebrachten Schild oder Aufkleber für die Reifenluftdrücke aufgeführt sind, müssen Sie die entsprechenden Reifenluftdrücke für diese Räder nachfragen und einhalten.)

Als zusätzliche Komponente der Sicherheitsausstattung ist Ihr Fahrzeug mit einem Reifenluftdruck-Überwachungssystem (TPMS) ausgerüstet. Das System schaltet eine Warnleuchte ein, wenn der Reifenluftdruck eines oder mehrerer Reifen deutlich zu gering ist. Stoppen Sie deshalb Ihr Fahrzeug sobald als möglich, wenn die Warnleuchte für zu geringen Reifenluftdruck aufleuchtet, prüfen Sie Ihre Reifen und korrigieren Sie die Reifenluftdrücke auf die vorgegebenen Werte. Das Fahren mit einem Reifen, in dem der Luftdruck erheblich zu gering ist, führt zu einer Überhitzung des Reifens, was zu einem Reifenschaden führen kann.

Ein zu geringer Reifenluftdruck erhöht auch den Kraftstoffverbrauch und den Reifenverschleiß und kann das Fahr- und Bremsverhalten negativ beeinflussen.

Bitte beachten Sie, dass das TPMS-System kein Ersatz für eine ordnungsgemäße Reifenpflege ist und es liegt in der Verantwortung des Fahrers, den korrekten Reifenluftdruck einzuhalten, auch wenn der Reifenluftdruck noch nicht auf das Niveau abgefallen ist, bei dem die TPMS-Warnleuchte für geringen Reifenluftdruck eingeschaltet wird.

Ihr Fahrzeug ist auch mit einer TPMS-Störungsleuchte ausgestattet, die aufleuchtet, wenn die Systemfunktion nicht ordnungsgemäß ist. Die TPMS-Störungsleuchte ist mit der Warnleuchte für geringen Reifenluftdruck kombiniert. Wenn das System eine Störung erkennt, blinkt die Warnleuchte für ca. eine Minute und bleibt danach dauerhaft erleuchtet. Dieser Ablauf setzt sich bei nachfolgenden Fahrzeugstarts solange fort, wie die Störung besteht.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 28



Wenn die Störungsleuchte eingeschaltet ist, kann das System einen zu geringen Reifenluftdruck evtl. nicht so erkennen oder anzeigen, wie es eigentlich vorgesehen ist. Eine Fehlfunktion des TPMS-Systems kann aus verschiedenen Gründen auftreten, einschließlich dem Austausch oder Wechseln von Reifen oder Felgen, die für das TPMS-System nicht geeignet sind und deshalb die Funktion des Systems beeinträchtigen. Überprüfen Sie immer, ob die TPMS-Störungsleuchte aufleuchtet, nachdem Sie einen oder mehrere Reifen bzw. Räder an Ihrem Fahrzeug gewechselt haben, um sicherzustellen, dass die TPMS-Funktion auch mit den angebauten Reifen oder Rädern ordnungsgemäß ist.

### ✻ ANMERKUNG

**Für den Fall, dass das TPMS-Symbol, die Reifenluftdruck-Warnleuchte und die Positionsanzeigen nicht drei Sekunden lang aufleuchten, wenn der Zündschlüssel in die Stellung ON gedreht oder der Motor angelassen wird, oder dass sie danach permanent weiterleuchten, empfehlen wir, das Fahrzeug in die nächste Kia Vertragswerkstatt zu bringen und das System dort überprüfen zu lassen.**

### Geringer Reifenluftdruck-Warnleuchte

Wenn die Warnleuchten des Reifenluftdruck-Überwachungssystems aufleuchten, ist der Reifenluftdruck in einem oder in mehreren Reifen Ihres Fahrzeugs erheblich zu gering.

Wenn eine der Warnleuchten aufleuchtet, reduzieren Sie unverzüglich Ihre Geschwindigkeit, vermeiden Sie schnelle Kurvenfahrten und berücksichtigen Sie, dass sich die Bremswege verlängern können. Stoppen Sie und prüfen Sie Ihre Reifen sobald als möglich. Korrigieren Sie die Reifenluftdrücke auf die vorgeschriebenen Werte entsprechend den Angaben auf dem Schild oder dem Aufkleber mit den Reifenluftdrücken. Die Reifeninformationen befinden sich auf der Fahrerseite außen an der hinteren Türsäule der vorderen Tür.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 29



Die Kontrollleuchte für eine TPMS-Fehlfunktion und die Warnleuchte für zu geringen Reifendruck können nach dem Neustart auch nach zwanzig Minuten Fahrt noch nachleuchten, bis der defekte Reifen repariert ist und am Fahrzeug ausgetauscht wurde.

**⚠ ACHTUNG**

***Im Winter oder bei niedrigen Temperaturen kann die TPMS-Warnleuchte aufleuchten, wenn der Reifenluftdruck bei warmem Wetter auf den empfohlenen Wert korrigiert wurde. Das bedeutet nicht, dass eine Fehlfunktion Ihres TPMS-Systems vorliegt, sondern die tiefere Temperatur führt zu einer proportionalen Druckminderung.***

***Wenn Sie Ihr Fahrzeug aus einem warmen Gebiet in ein kaltes Gebiet oder aus einem kalten Gebiet in ein warmes Gebiet fahren oder wenn die Außentemperatur deutlich höher oder tiefer ist, sollten Sie den Reifenluftdruck prüfen und auf den vorgegeben Wert korrigieren.***

**⚠ VORSICHT**

**- Reifenschäden durch geringen Luftdruck**

**Erheblich zu geringer Reifen-luftdruck macht das Fahrzeug instabil und kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und zu verlängerten Bremswegen beitragen.**

**Fortgesetztes Fahren mit zu geringem Reifenluftdruck kann zur Überhitzung der Reifen und zu Reifenschäden führen.**

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 30

### TPMS (Reifenluftdruck-Überwachungssystem)-Störungsleuchte

Die Warnleuchte für zu geringen Reifenluftdruck leuchtet auf, nachdem sie ca. eine Minute lang geblinkt hat, wenn ein Problem im Reifenluftdruck-Überwachungssystem vorliegt. Kann das System sowohl einen zu geringen Reifenluftdruck als auch ein Systemausfall korrekt gleichzeitig erkennen, leuchten sowohl die Kontrollleuchten für die TPMS-Fehlfunktion als auch für einen zu geringen Reifenluftdruck und die Positionsanzeige. Wenn der Sensor vorn links ausfällt, leuchtet die TPMS-Störungsleuchte auf. Wenn gleichzeitig der Reifenluftdruck vorn rechts, hinten links oder hinten rechts zu gering ist, können die Reifenluftdruck-Warnleuchte und die Position-sanzeigen zusammen mit der TPMS-Störungsleuchte aufleuchten.

Wir empfehlen, das System zwecks Ermittlung der Störungsursache in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

**⚠ ACHTUNG**

- ***Die TPMS-Störungsleuchte kann aufleuchten, wenn das Fahrzeug in der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Sendeanlagen wie z. B. an Polizeistationen, öffentlichen Gebäuden und Ämtern, Rundfunksendern, militärischen Einrichtungen, Flughäfen, Sendemasten usw. gefahren wird. Hier können Interferenzen die normale Funktion des Reifenluftdruck-Überwachungssystems (TPMS) stören.***
- ***Die TPMS-Störungsleuchte kann aufleuchten, wenn Schneeketten aufgezogen sind oder wenn diverse separate elektronische Geräte wie z. B. Notebook, mobiles Ladegerät, Fremdstartaggregat oder Navigationsgerät usw. im Fahrzeug benutzt werden. Die normale Funktion des Reifenluftdruck-Überwachungssystems (TPMS) kann dadurch gestört werden.***

### Reifen mit TPMS wechseln

Wenn Sie eine Reifenpanne haben, leuchten die Reifenluftdruck-Warnleuchte und die Positionsanzeige auf. Wir empfehlen, den Reifenschaden in einer Kia Vertragswerkstatt beheben zu lassen oder das Reserverad zu montieren.

**⚠ ACHTUNG**

***Wir empfehlen die Verwendung eines von Kia freigegebenen Dichtmittels. An Rad und Reifenluftdrucksensor anhaftendes Reifendichtmittel muss beim Reifenwechsel entfernt werden.***

Alle Räder sind mit einem Reifenluftdrucksensor ausgerüstet, der sich im Reifen unter dem Ventilschaft befindet. Sie müssen Räder verwenden, die für das TPMS-System vorgesehen sind. Es wird empfohlen, den Reifenservice einer Kia Vertragswerkstatt in Anspruch zu nehmen.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 31



Auch wenn Sie das defekte Rad durch das Notrad ersetzen, bleiben die Reifenluftdruck-Warnleuchte und die Positionsanzeige eingeschaltet, solange sich das Rad mit dem zu geringen Reifendruck im Fahrzeug befindet.

Nachdem Sie das defekte Rad durch das Ersatzrad ersetzt haben, kann nach einigen Minuten die TPMS-Störungsleuchte aufleuchten, weil kein TPMS-Sensor am Ersatzrad montiert ist.

Nachdem der Luftdruck des undichten Reifens wieder auf den vorgegebenen Wert gebracht und das Rad wieder an das Fahrzeug angebaut wurde, bzw. nachdem der neue TPMS-Sensor am Rad montiert wurde, erlöschen TPMS-Störungsleuchte, Reifenluftdruck-warnleuchte und Positionsanzeigen nach einer Fahrzeit von wenigen Minuten.

Für den Fall, dass die Anzeigen nicht nach wenigen Minuten Fahrzeit erlöschen, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn ein serienmäßig montiertes Rad durch das Reserverad ersetzt wird, sollte der TPMS-Sensor des montierten Reserverads an das System angepasst und der TPMS-Sensor des ursprünglich montierten Rads deaktiviert werden. Verwenden Sie ausschließlich das von Kia freigegebene Reifendichtmittel aus dem Tire Mobility Kit, falls Ihr Fahrzeug mit einem Reifenluftdruck-Überwachungs-system ausgestattet ist. Wir empfehlen, das mit TPMS ausgestattete Rad in einer Kia Vertragswerkstatt instand setzen oder ersetzen zu lassen.***

Sie können mit einer einfachen Sichtprüfung nicht feststellen, dass der Reifenluftdruck zu gering ist. Verwenden Sie für die Messung des Reifenluftdrucks immer ein genau messendes Manometer. Bitte beachten Sie, dass das Ergebnis einer Luftdruckmessung bei einem heißen Reifen (beim Fahren erwärmt) höher ausfällt als bei einem kalten Reifen (mindestens 3 Stunden nicht gefahren oder während der letzte 3 Stunden weniger als 1,6 km gefahren).

Lassen Sie den Reifen abkühlen, bevor Sie den Luftdruck messen. Vergewissern Sie sich immer, dass der Reifen kalt ist, bevor Sie den empfohlenen Luftdruck aufpumpen.

“Kalter Reifen“ bedeutet, dass das Fahrzeug seit 3 Stunden abgestellt war oder während der letzten 3 Stunden weniger als 1,6 km gefahren wurde.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 32



**⚠ ACHTUNG**

***Für den Fall, dass Ihr Fahrzeug mit einem Reifenluftdruck-Überwachungssystem ausgestattet ist, empfehlen wir, ausschließlich das von Kia freigegebene Reifendichtmittel aus dem Tire Mobility Kit zu verwenden. Flüssiges Reifendichtmittel kann die Reifenluftdrucksensoren beschädigen.***

**⚠ VORSICHT - TPMS**

- **Das TPMS-System kann Sie nicht vor schweren und plötzlichen Reifenschäden warnen, die durch äußere Umstände wie Nägel oder auf der Straße liegende Gegenstände verursacht werden.**
- **Wenn Sie eine Instabilität Ihres Fahrzeugs fühlen, nehmen sie sofort den Fuß vom Gaspedal, treten Sie allmählich mit geringem Druck die Bremse und fahren Sie langsam eine sichere Stelle abseits der Straße an.**

**⚠ VORSICHT - TPMS erhalten**

**Das Ändern, Modifizieren oder Deaktivieren der Komponenten des Reifenluftdruck-Überwachungssystems (TPMS) kann dazu führen, dass die Systemfunktion, nämlich das Warnen des Fahrers vor zu geringem Reifenluftdruck und/oder TPMS-Störungen, beeinträchtigt wird. Das Ändern, Modifizieren oder Deaktivieren der Komponenten des Reifenluftdruck-Überwachungssystems (TPMS) kann die Garantie für diese Fahrzeugteile außer Kraft setzen.**

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 33



**⚠ VORSICHT**

- **Nehmen Sie keine Veränderungen am Fahrzeug vor, die die TPMS-Funktion beeinträchtigen könnten.**
- **Handelsübliche Räder haben keinen TPMS-Sensor. Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wird die Verwendung von Ersatzteilen, die bei einem Kia Vertrags-werkstatt erworben wurden.**
- **Verwenden Sie bei handelsüblichen Rädern einen von Kia zugelassenen TPMS-Sensor.**

  **Wenn Ihr Fahrzeug nicht mit einem TPMS-Sensor ausgerüstet ist oder das TPMS nicht ordnungsgemäß funktioniert, kommt Ihr Fahrzeug möglicherweise nicht über die nächste Hauptuntersuchung.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

**✻Alle im unten genannten Zeitraum in EUROPA verkauften Fahrzeuge müssen mit TPMS ausgestattet sein.**

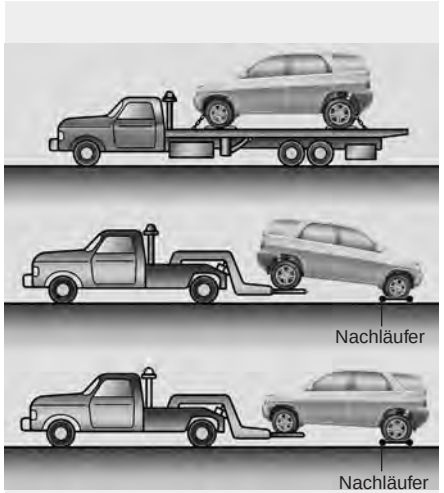
**- Neues Fahrzeugmodell: 1. November 2012-**

**- Aktuelles Fahrzeugmodell: 1. November 2014- (auf Grundlage der Fahrzeug-zulassungen)**

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 34



## ABSCHLEPPEN




OXM069028

### Fahrzeug abschleppen lassen

Wenn ein Fahrzeug abgeschleppt werden muss, empfehlen wir, es von einem Kia Vertragswerkstatt oder einem kommerziellen Abschleppunternehmen abschleppen zu lassen. Um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden, müssen geeignete und fachgerechte Abschlepp-verfahren angewendet werden. Es wird empfohlen, Nachläufer oder einen Plateauwagen zu verwenden.

Bei Allradfahrzeugen muss das Fahrzeug auf einem Pritschenfahrzeug oder mit Nachläufern abgeschleppt werden, so dass keines der Räder den Boden berührt.

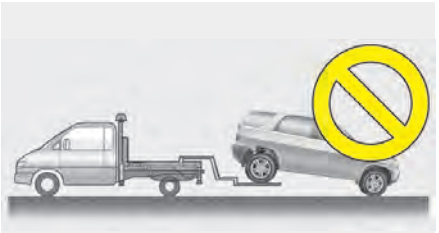
**⚠ ACHTUNG**

***Allradfahrzeuge sollten niemals auf den Rädern abgeschleppt werden. Dies kann schwere Schäden am Automatikgetriebe oder an dem Allradantrieb verursachen.***

Es ist möglich, ein Fahrzeug mit Vorderachsantrieb auf mitrollenden Hinterrädern (ohne Nachläufer) abzuschleppen, wenn die Vorderräder angehoben sind.

Wenn ein Hinterrad oder die Radaufhängung beschädigt ist oder wenn das Fahrzeug mit angehobenen Hinterrädern abgeschleppt werden muss, setzen Sie die Vorderräder auf Nachläufer.

Wenn das Fahrzeug von einem Abschleppwagen ohne Nachläufer abgeschleppt wird, müssen immer die Vorderräder angehoben werden, nicht die Hinterräder.



OUN046030

OCM054034

**⚠ ACHTUNG**

- ***Schleppen Sie das Fahrzeug nicht rückwärts auf mitrollenden Vorderrädern ab, da das Fahrzeug dadurch beschädigt werden könnte.***
- ***Benutzen Sie zum Abschleppen keine Schlinggurtvorrichtung. Verwenden Sie eine Hubbrille oder einen Plateauwagen.***

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 35



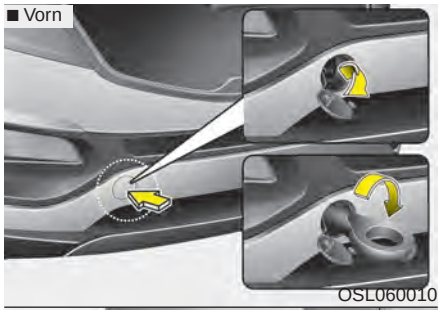
Wenn Ihr Fahrzeug in einem Notfall ohne Nachläufer abgeschleppt werden muss:

1. Drehen Sie den Zündschlüssel in die Zündschlossstellung ACC.
2. Schalten Sie den Schalthebel in die Neutralstufe (N).
3. Lösen Sie die Feststellbremse.

**⚠ ACHTUNG**

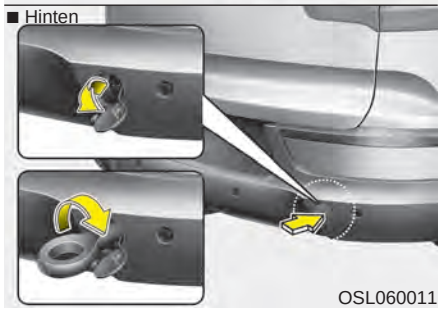
***Wenn der Schalthebel nicht in die neutrale Schaltstufe (N) geschaltet wird, können interne Getriebeschäden entstehen.***

■ Vorn



OSL060010

■ Hinten



OSL060011

### Abnehmbare Abschleppöse (ausstattungsabhängig)

1. Öffnen Sie die Heckklappe und entnehmen Sie die Abschleppöse aus dem Werkzeugeinsatz.
2. Bauen Sie die Lochabdeckung aus, indem Sie auf den unteren Teil der Abdeckung im Stoßfänger drücken.
3. Bauen Sie die Abschleppöse an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn soweit in die Öffnung drehen, bis sie vollständig festgezogen ist.
4. Bauen Sie die Abschleppöse nach Gebrauch ab und verschließen Sie die Öffnung mit der Abdeckung.

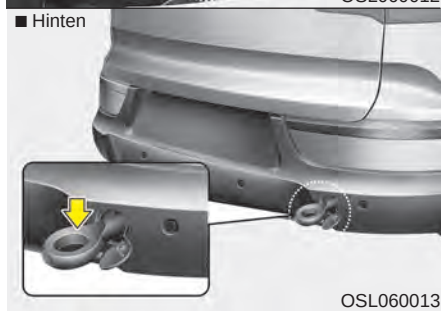
SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 36



■ Vorn

OSL060012

■ Hinten



OSL060013

## Abschleppen im Notfall

**Wenn ein Fahrzeug abgeschleppt werden muss, empfehlen wir, es von einem Kia Vertragswerkstatt oder einem kommerziellen Abschlepp-unternehmen abschleppen zu lassen.**

Wenn in einem Notfall kein Abschleppdienst zur Verfügung steht, kann Ihr Fahrzeug vorübergehend mit einem Abschleppseil oder einer Abschleppstange, welche an der Abschleppöse vorn unter dem Fahrzeug befestigt wird, gezogen werden. Seien Sie beim Abschleppen des Fahrzeugs äußerst vorsichtig. Ein Fahrer muss sich im Fahrzeug befinden, um die Lenkung und die Bremsen zu bedienen.

Schleppen Sie ein Fahrzeug auf diese Weise nur auf befestigten Straßen, mit geringer Geschwindigkeit und für eine kurze Entfernung ab. Schleppen Sie auf diese Weise auch nur ein Fahrzeug ab, dessen Räder, Achsen, Antriebsstrang, Lenkung und Bremsen in einwandfreiem Zustand sind.

- Versuchen Sie niemals ein Fahrzeug, welches nicht aus eigener Kraft aus Sand, Schlamm oder anderen Untergründen gefahren werden kann, mit Hilfe einer Abschleppöse frei zu ziehen.
- Vermeiden Sie es ein Fahrzeug zu ziehen, welches schwerer als das Zugfahrzeug ist.
- Die Fahrer beider Fahrzeuge müssen sich regelmäßig untereinander verständigen (Blickkontakt).

### ⚠ ACHTUNG

- ***Befestigen Sie ein Abschleppseil an der Abschleppöse.***
- ***Wenn Sie ein anderes Fahrzeug-teil als die Abschleppösen zum Abschleppen benutzen, kann Ihr Fahrzeug beschädigt werden.***
- ***Benutzen Sie ausschließlich ein Abschleppseil, welches speziell für das Abschleppen von Fahrzeugen vorgesehen ist. Befestigen Sie das Abschleppseil ordnungsgemäß an einer vorgesehenen Abschleppöse***

- Prüfen Sie vor dem Abschleppen, dass die Abschleppöse nicht gebrochen oder beschädigt ist.
- Befestigen Sie das Abschleppseil ordnungsgemäß an der Abschleppöse.
- Belasten Sie die Abschleppöse nicht ruckartig. Belasten Sie die Öse mit gleichmäßiger Kraft.
- Um die Abschleppöse nicht zu beschädigen, ziehen Sie nicht von der Seite oder in einem vertikalen Winkel. Ziehen Sie immer geradeaus.

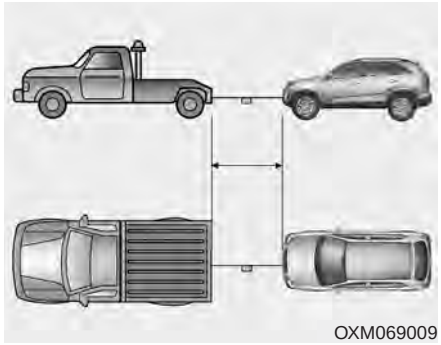
SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 37



**⚠ VORSICHT**

**Seien Sie beim Abschleppen des Fahrzeugs äußerst vorsichtig.**

- **Vermeiden Sie abruptes Anfahren und ungleichmäßige Fahrmanöver, damit die Abschleppöse und das Abschleppseil nicht überlastet werden. Wenn die Abschleppöse bricht oder das Abschleppseil reißt, könnte dies zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.**
- **Wenn sich das festsitzende Fahrzeug nicht bewegen lässt, setzen Sie den Abschlepp-vorgang nicht mit Gewalt fort. Wir empfehlen, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden oder einen Abschleppdienst zu rufen.**
- **Ziehen Sie das abzuschleppende Fahrzeug in so gerader Richtung wie möglich.**
- **Achten Sie darauf, dass sich beim Abschleppen keine Personen im Gefahrenbereich aufhalten.**



OXM069009

- Verwenden Sie ein Abschleppseil, welches nicht länger als 5 m ist. Befestigen Sie in der Mitte des Abschleppseils ein ca. 30 cm breites weißes oder rotes Tuch, damit das Seil nicht übersehen wird.
- Fahren Sie vorsichtig und achten Sie darauf, dass das Abschleppseil immer gespannt bleibt.

***Vorsichtshinweise für das Abschleppen im Notfall***

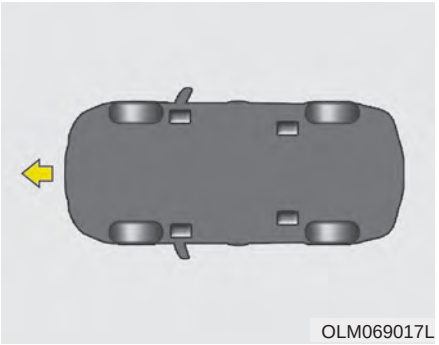
- Drehen Sie den Zündschlüssel in die Zündschlossstellung ACC, damit das Lenkradschloss frei ist.
- Schalten Sie den Schalthebel in die Neutralstufe (N).
- Lösen Sie die Feststellbremse.
- Treten Sie das Bremspedal mit größerer Kraft als üblich, da die Servounterstützung der Bremsen nicht zur Verfügung steht.
- Beim Lenken wird ein größerer Kraftaufwand benötigt, da die Servounterstützung der Lenkung nicht zur Verfügung steht.
- Wenn Sie längere Zeit bergab fahren, können die Bremsen überhitzen, so dass sich die Bremswirkung verringern kann. Halten Sie des Öfteren an und lassen Sie die Bremsen abkühlen.

SLE GER 6.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 38



### ⚠ ACHTUNG - Automatik-getriebe

- *Wenn das Fahrzeug mit allen vier Rädern auf dem Boden abgeschleppt wird, kann es nur vorn gezogen werden. Stellen Sie sicher, dass sich das Getriebe in der Neutralstellung befindet. Stellen Sie sicher, dass das Lenkradschloss entriegelt ist, indem Sie das Zündschloss in die Stellung ACC bringen. Im abgeschleppten Fahrzeug muss sich ein Fahrer befinden, um die Lenkung und die Bremsen zu bedienen.*
- *Um schwere Schäden am Automatikgetriebe zu vermeiden wenn Ihr Fahrzeug gezogen wird, überschreiten Sie nicht die Geschwindigkeit von 15 km/h und fahren Sie weniger als 1,5 km weit.*
- *Prüfen Sie vor dem Abschleppen unter Ihrem Fahrzeug, ob Automatikgetriebeflüssigkeit ausläuft. Wenn Automatikgetriebeflüssigkeit ausläuft, ist es notwendig, dass ein Plateauwagen oder Nachläufer benutzt werden.*



OLM069017L

**Sicherungsösen (nur für Plateauwagen, ausstattungsabhängig)**

### ⚠ VORSICHT

**Benutzen Sie die Sicherungsösen vorn und hinten unter dem Fahrzeug nicht zum Abschleppen. Diese Ösen sind NUR als Transportsicherung vorgesehen. Wenn die Sicherungsösen zum Abschleppen verwendet werden, werden die Ösen und der vordere Stoßfänger beschädigt. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 1

# Wartung


**Motorraum** . . . . . 7-3
**Wartungsarbeiten** . . . . . 7-7
- Zuständigkeit des Fahrzeughalters . . . . . 7-7
- Sicherheitshinweise für die Wartung durch den Halter . . . . . 7-7
- Sicherheitshinweise Motorraum (Dieselmotor) . . . . . 7-8

**Wartung durch den Fahrzeughalter** . . . . . 7-10
- Wartungsplan für die Wartung durch den Fahrzeughalter . . . . . 7-10

**Wartungsplan** . . . . . 7-12
**Erläuterung der Positionen, die gewartet werden müssen** . . . . . 7-35
**Motoröl** . . . . . 7-39
- Motorölfüllstand prüfen . . . . . 7-39
- Motoröl und Ölfilter wechseln . . . . . 7-40

**Motorkühlmittel** . . . . . 7-41
- Kühlmittelfüllstand prüfen . . . . . 7-41
- Kühlmittel wechseln . . . . . 7-43

**Brems-/Kupplungsflüssigkeit** . . . . . 7-44
- Flüssigkeitsfüllstand prüfen . . . . . 7-44

**Waschwasser** . . . . . 7-45
- Füllstand des Waschwasserbehälters prüfen . . . . . 7-45

**Feststellbremse** . . . . . 7-45
- Feststellbremse prüfen . . . . . 7-45

**Kraftstofffilter (Diesel)** . . . . . 7-46
- Kraftstofffilter entwässern . . . . . 7-46
- Kraftstofffilter entlüften . . . . . 7-46
- Kraftstofffilterpatrone ersetzen . . . . . 7-47

**Luftfilter** . . . . . 7-48
- Filter ersetzen . . . . . 7-48

**Luftfilter des Klimasystems** . . . . . 7-50
- Filter prüfen . . . . . 7-50

**Wischerblätter** . . . . . 7-52
- Wischerblätter prüfen . . . . . 7-52
- Wischerblätter ersetzen . . . . . 7-52

**Batterie** . . . . . 7-55
- Optimale Batteriewartung . . . . . 7-55
- Aufkleber Batteriekapazität . . . . . 7-56
- Batterie laden . . . . . 7-57
- Punkte zurücksetzen . . . . . 7-57

**Reifen und Räder** . . . . . 7-58
- Reifenpflege . . . . . 7-58
- Empfohlener Reifenluftdruck für kalte Reifen . . . . 7-58
- Reifenluftdruck prüfen . . . . . 7-60
- Reifen tauschen . . . . . 7-61
- Räder einstellen und auswuchten . . . . . 7-62
- Reifen ersetzen . . . . . 7-63
- Felgen ersetzen . . . . . 7-64
- Reifentraktion . . . . . 7-64

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 2

• Reifenwartung . . . . . 7-64
• Kennzeichnungen auf den Reifenflanken . . . . . 7-65
• Niederquerschnittsreifen . . . . . 7-69
**Sicherungen. . . . . 7-70**
**Glühlampen. . . . . 7-86**
• Scheinwerferglühlampe ersetzen . . . . . 7-87
• Seitliche Blinkleuchten ersetzen . . . . . 7-91
• Glühlampen der hinteren Kombileuchten ersetzen . 7-92
• Blinker hinten/Nebelschlussleuchte . . . . . 7-94
• Dritte Bremsleuchte . . . . . 7-94
• Glühlampe der Kennzeichenbeleuchtung ersetzen . 7-95
• Glühlampen der Innenraumbeleuchtung ersetzen . 7-96
**Fahrzeugpflege . . . . . 7-97**
• Außenpflege . . . . . 7-97
• Innenraumpflege . . . . . 7-102
**Abgasregelung . . . . . 7-105**
1. Regelung der Kurbelgehäuseentlüftung . . . . . 7-105
2. Regelung der Kraftstoffdampfrückführung . . . . . 7-105
3. Regelung der Abgasreinigung. . . . . 7-106

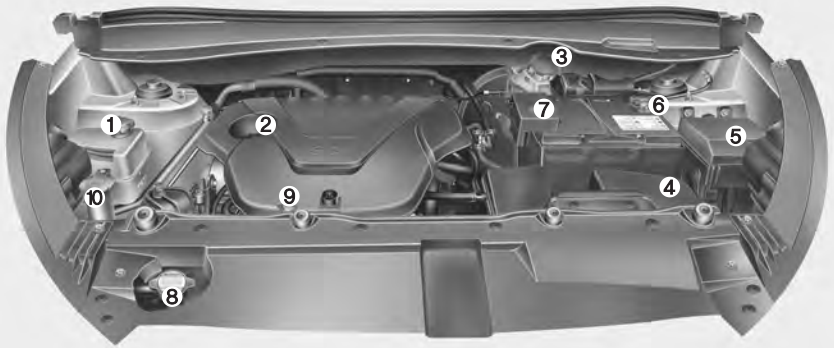
7

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 3



## MOTORRAUM

■ **Benzinmotor (1,6L)**




1. Kühlmittelausgleichsbehälter
2. Einfülldeckel Motoröl
3. Flüssigkeitsbehälter Bremse/Kupplung*
4. Luftfilter
5. Sicherungskasten
6. Batteriemassepol
7. Batteriepluspol
8. Kühlerverschlussdeckel
9. Messstab Motoröl
10. Waschwasserbehälter Scheibenwaschanlage

* ausstattungsabhängig

❉ Die tatsächliche Ansicht des Motorraums im Fahzeug kann von der Abbildung abweichen.

OEL070301

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 4



■ **Benzinmotor (2,0L) - MPI/GDI**

1. Kühlmittelausgleichsbehälter
2. Einfülldeckel Motoröl
3. Flüssigkeitsbehälter Bremse/Kupplung*
4. Batteriepluspol
5. Batteriemassepol
6. Sicherungskasten
7. Luftfilter
8. Messstab Motoröl
9. Kühlerverschlussdeckel
10. Waschwasserbehälter Scheibenwaschanlage

* ausstattungsabhängig

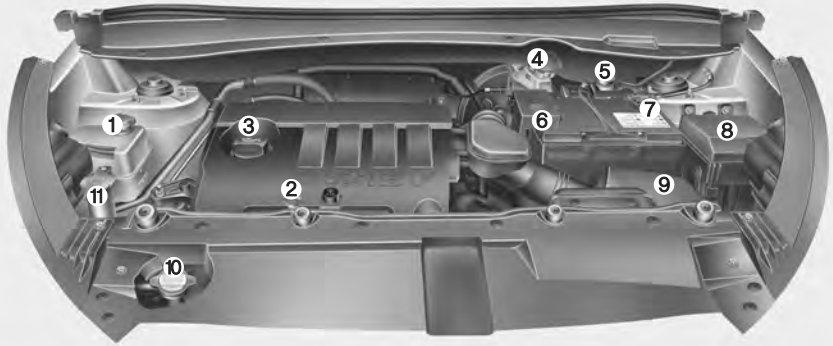
❉ Die tatsächliche Ansicht des Motorraums im Fahzeug kann von der Abbildung abweichen.

OLM073300

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 5



■ **Dieselmotor (1,7L)**




1. Kühlmittelausgleichsbehälter
2. Messstab Motoröl
3. Einfülldeckel Motoröl
4. Flüssigkeitsbehälter Bremse/Kupplung*
5. Kraftstofffilter
6. Batteriepluspol
7. Batteriemassepol
8. Sicherungskasten
9. Luftfilter
10. Kühlerverschlussdeckel
11. Waschwasserbehälter Scheibenwaschanlage

* ausstattungsabhängig

❉ Die tatsächliche Ansicht des Motorraums im Fahzeug kann von der Abbildung abweichen.

OEL070302

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 6



■ **Dieselmotor (2,0L)**

1. Kühlmittelausgleichsbehälter
2. Messstab Motoröl
3. Einfülldeckel Motoröl
4. Flüssigkeitsbehälter Bremse/Kupplung*
5. Kraftstofffilter
6. Batteriepluspol
7. Batteriemassepol
8. Sicherungskasten
9. Luftfilter
10. Kühlerverschlussdeckel
11. Waschwasserbehälter Scheibenwaschanlage

* ausstattungsabhängig

❉ Die tatsächliche Ansicht des Motorraums im Fahzeug kann von der Abbildung abweichen.

OLM079002

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 7



## WARTUNGSARBEITEN

Gehen Sie bei der Durchführung von Wartungsarbeiten und Prüfungen stets sehr sorgfältig vor, um Schäden am Fahrzeug und Verletzungen vorzubeugen.

Unsachgemäß, unvollständig oder unzureichend durchgeführte Wartungsarbeiten können Betriebsstörungen Ihres Fahrzeugs zur Folge haben, woraus wiederum Fahrzeugschäden, Unfälle und Personenschäden resultieren können.

### Verantwortung des Besitzers

#### ✻ ANMERKUNG

**Die Einhaltung der vorgeschriebenen Wartungsintervalle und die Aufbewahrung der Unterlagen liegt in der Verantwortung des Fahrzeughalters.**

Wir empfehlen grundsätzlich, das Fahrzeug in einer Kia Vertragswerkstatt instand halten zu lassen. Sie müssen alle Unterlagen aufbewahren, die die ordnungsgemäße Durchführung der Wartungsarbeiten belegen und die in den Wartungsplänen auf den Folgeseiten aufgeführt sind. Sie benötigen diese Unterlagen, um im Garantiefall die Einhaltung der geforderten Wartungsintervalle nachweisen zu können. Ausführliche Informationen zu den Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Garantie- und Wartungsheft. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Instandsetzungen und Einstellarbeiten, die aus unsachgemäßer oder nicht durchgeführter Wartung resultieren.

### Sicherheitshinweise für die Wartung durch den Halter

Unsachgemäß oder unvollständig durchgeführte Wartungsarbeiten können Probleme verursachen. Im vorliegenden Abschnitt werden nur Wartungsarbeiten beschrieben, die leicht durchführbar sind.

#### ✻ ANMERKUNG

**Eine unsachgemäße Wartung durch den Fahrzeughalter während der Garantiezeit kann sich negativ auf die Garantieabdeckung auswirken. Einzelheiten dazu entnehmen Sie bitte dem separaten Garantie- und Wartungsheft, das Sie bei der Fahrzeugübergabe erhalten haben. Für den Fall, dass Sie sich bezüglich bestimmter Inspektions- und Wartungsverfahren nicht sicher sind, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instand halten zu lassen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 8



**⚠ VORSICHT**
**- Wartungsarbeiten**

- **Die Durchführung von Wartungsarbeiten an einem Fahrzeug kann gefährlich sein. Bei bestimmten Wartungsarbeiten besteht erhebliche Verletzungsgefahr. Für den Fall, dass es Ihnen an Fachwissen, Erfahrung oder geeignetem Werkzeug mangelt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt instand halten zu lassen.**
- **Arbeiten unter der Motorhaube bei laufendem Motor sind gefährlich. Noch gefährlicher wird es, wenn Sie dabei Schmuck oder weite Kleidung tragen. Sie können damit in rotierende Bauteile geraten und verletzt werden. Wenn Sie bei laufendem Motor unter der Motorhaube arbeiten müssen, legen Sie vor Arbeitsbeginn unbedingt jeden Schmuck ab (insbesondere Ringe, Armbänder, Uhren, Ketten und Halsbänder).**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

**Legen Sie auch weite Kleidungsstücke (z. B. Krawatten, Halstücher und Schals) ab, bevor Sie sich dem laufenden Motor oder den Kühlerlüftern nähern.**

- **Lassen Sie keine brennbaren Gegenstände wie Putzlappen oder Handschuhe im Motorraum liegen. Derartige Gegenstände könnten durch die Motorwärme in Brand gesetzt werden.**

### Vorsichtshinweise für den Motorraum (Dieselmotor)

- Die Piezo-Injektoren arbeiten mit hoher Spannung (max. 200 V). Deshalb können die folgenden Unfälle auftreten.
  - Direkter Kontakt mit den Injektoren kann zu elektrischen Schlägen und zu Beeinträchtigungen Ihres Muskel- oder Nervensystems führen.
  - Elektromagnetische Impulse von aktiven Injektoren können Störungen an Herzschrittmachern verursachen.
- Befolgen Sie die unten angegebenen Sicherheitstipps, wenn Sie den Motorraum bei laufendem Motor kontrollieren.
  - Berühren Sie bei laufendem Motor niemals die folgenden Komponenten: Injektor, Injektorverkabelung und Motorsteuergerät.
  - Ziehen Sie bei laufendem Motor niemals einen Injektorstecker ab.
  - Personen mit Herzschrittmachern dürfen sich dem Motorraum nicht nähern, während der Motor angelassen wird oder läuft.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 9



**⚠ VORSICHT - Dieselmotor**

**Arbeiten Sie niemals bei laufendem Motor an der Einspritzanlage. Warten Sie nach dem Abstellen des Motors mindestens 30 Sekunden, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Einspritzpumpe, Verteilerrohr, Injektoren und deren Leitungen stehen auch nach dem Abstellen des Motors unter hohem Druck. Unter hohem Druck austretender Kraftstoff kann bei Körperkontakt zu schweren Verletzungen führen. Personen mit Herzschrittmachern sollten sich dem Steuergerät und dem Kabelstrang im Motorraum bei laufendem Motor nicht weiter als auf 30 cm nähern, da die Starkströme der elektronischen Motorsteuerung starke Magnetfelder erzeugen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 10



## WARTUNG DURCH DEN FAHRZEUGHALTER

Die nachstehenden Wartungspläne enthalten Prüfungen und Inspektionen, die in den vorgegebenen Intervallen durchgeführt werden müssen, um den sicheren und zuverlässigen Betrieb des Fahrzeugs zu gewährleisten. Für den Fall, dass Sie Fragen haben, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

Die Wartung durch den Fahrzeughalter wird grundsätzlich nicht von der Garantie abgedeckt, sodass Kosten für Arbeitszeit, Ersatzteile und Schmiermittel anfallen können.

### Wartungsplan für die Wartung durch den Fahrzeughalter

***Wenn Sie zum Tanken anhalten:***

- Prüfen Sie den Motorölstand.
- Prüfen Sie den Kühlmittelstand im Ausgleichsbehälter.
- Prüfen Sie den Waschwasserstand der Scheibenwaschanlage.
- Prüfen Sie den Reifenluftdruck.

**⚠ VORSICHT**

**Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Kühlmittelstand bei betriebswarmem Motor prüfen. Unter hohem Druck kann heißes Kühlmittel oder Kühlmitteldampf austreten und zu Verbrühungen und anderen schweren Verletzungen führen.**

***Während der Fahrt:***

- Achten Sie auf Veränderungen der Auspuffgeräusche und auf Abgasgeruch im Fahrzeuginnenraum.
- Achten Sie auf Lenkradvibrationen. Achten Sie auch auf zunehmenden Lenkkraftaufwand, auf Spiel in der Lenkung sowie auf Veränderungen der Geradeausfahrtstellung des Lenkrads.
- Achten Sie beim Befahren gerader und ebener Strecken darauf, ob Ihr Fahrzeug ständig zur Seite zieht.
- Achten Sie beim Bremsen auf ungewöhnliche Geräusche und darauf, ob das Fahrzeug zur Seite zieht. Achten Sie auch darauf, ob sich das Bremspedal zu weit durchtreten lässt oder beim Treten zuviel Kraft verlangt.
- Prüfen Sie bei Auftreten von Schlupf oder bei Veränderungen der Getriebefunktionen den Füllstand der Getriebeflüssigkeit.
- Prüfen Sie die Parksperre (P) des Automatikgetriebes.
- Prüfen Sie die Feststellbremse.
- Achten Sie auf ausgelaufene Flüssigkeiten unter dem Fahrzeug (das Austreten von Kondenswasser während oder nach Nutzung der Klimaanlage ist normal).

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 11



***Mindestens einmal monatlich:***

- Prüfen Sie den Kühlmittelstand im Ausgleichsbehälter.
- Prüfen Sie die Funktion der gesamten Außenbeleuchtung einschließlich der Bremsleuchten, Blink- und Warnblinkleuchten.
- Prüfen Sie den Reifenluftdruck aller Reifen einschließlich Ersatzrad.

***Mindestens zweimal jährlich:***
***(z. B. im Frühjahr und Herbst):***

- Prüfen Sie die Schläuche des Kühlers, der Heizung und der Klimaanlage auf Undichtigkeit und Beschädigung.
- Prüfen Sie die Funktion der Scheibenwischer und der Scheibenwaschanlage. Reinigen Sie die Wischerblätter mit einem sauberen Tuch, das mit Scheibenreiniger angefeuchtet ist.
- Prüfen Sie die Einstellung der Scheinwerfer.
- Prüfen Sie Abgasrohre, Schalldämpfer, Hitzeschutzbleche und die Aufhängungselemente der Abgasanlage.
- Prüfen Sie alle Sicherheitsgurte auf Verschleiß und Funktion.
- Prüfen Sie alle Reifen auf Verschleiß und die Radmuttern auf festen Sitz.

***Mindestens einmal jährlich:***

- Reinigen Sie Wasserablaufbohrungen in der Karosserie und in den Türen.
- Fetten Sie die Türscharniere, die Türfeststeller und die Haubenscharniere.
- Fetten Sie alle Tür- und Haubenschlösser.
- Tragen Sie Pflegemittel auf die Gummidichtungen der Türen auf.
- Prüfen Sie vor Beginn der warmen Jahreszeit die Funktion der Klimaanlage.
- Prüfen Sie den Füllstand der Servolenkungsflüssigkeit.
- Prüfen und fetten Sie die Gelenke und die Schaltzüge/Stangen des Automatikgetriebes.
- Reinigen Sie die Batterie und die Batteriepole.
- Prüfen Sie den Füllstand der Bremsflüssigkeit.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 12



## WARTUNGSPLAN

Halten Sie sich an den Standard-Wartungsplan, wenn das Fahrzeug gewöhnlich nicht unter den nachstehend aufgeführten Bedingungen eingesetzt wird. Wenn mindestens einer der nachstehend aufgeführten Umstände gegeben ist, kommt der Sonderwartungsplan für erschwerte Einsatzbedingungen zur Anwendung.

- Häufiger Kurzstreckenbetrieb.
- Fahrten bei erhöhter Staubentwicklung oder auf sandigem Untergrund.
- Überdurchschnittlich häufige Verwendung der Bremsen.
- Fahren in Gebieten, wo Salz oder andere korrosive Materialien verwendet werden.
- Fahren auf unbefestigten oder schlammigen Straßen.
- Fahren im Gebirge.
- Längere Leerlaufphasen oder längeres Fahren mit niedriger Drehzahl.
- Längerer Betrieb bei extrem niedrigen Außentemperaturen und/oder extrem hoher Luftfeuchtigkeit.
- Über 50% dichter Stadtverkehr bei Temperaturen über 32°C.

*Wenn Ihr Fahrzeug unter mindestens einer der vorher genannten Bedingungen betrieben wird, sollten Sie Ihr Fahrzeug häufiger inspizieren lassen, einige Betriebsflüssigkeiten häufiger wechseln lassen bzw. einige Komponenten häufiger ersetzen lassen, als es der folgende Standard-Wartungsplan für normale Einsatzbedingungen vorgibt.*

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 13



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 2,0 LITER BENZINER

Folgende Wartungsmaßnahmen müssen durchgeführt werden, um eine gute Abgasregelung zu gewährleisten. Wahren Sie die Belege für sämtliche Wartungsarbeiten an der Abgasregelung auf, um Ihren Garantieanspruch nicht zu verlieren. Sofern Laufleistung und Zeitspanne angegeben werden, richtet sich der Serviceintervall danach, was zuerst eintrifft.

Inspizieren: Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen.

*1 : Motorölstand alle 500 km sowie vor Antritt längerer Fahrten prüfen und dabei auch auf Undichtigkeiten achten. Insbesondere bestätigen, ob mindestens alle 15.000 Kilometer das empfohlene Öl nachgefüllt werden muss oder nicht.

*2 : Der Motorölfüllstand muss regelmäßig geprüft und ordnungsgemäß eingehalten werden. Der Betrieb mit zu niedrigem Ölfüllstand kann zu Motorschäden führen. Derartige Schäden werden nicht von der Garantie abgedeckt.

*3 : Der Kraftstofffilter ist grundsätzlich wartungsfrei, jedoch wird eine regelmäßige Überprüfung für diesen Wartungsplan empfohlen, abhängig von der Kraftstoffqualität. Wenn dringende Gründe wie eingeschränkter Kraftstoffffluss, schwankende Motordrehzahlen, Leistungsverlust, erhebliche Startprobleme usw. vorliegen, ersetzen Sie Kraftstofffilter umgehend und ohne Rücksicht auf den Wartungsintervall. Wir empfehlen, sich wegen der Einzelheiten an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

*4 : Das Hinterachsöl und das Getriebeöl müssen jedes Mal gewechselt werden, wenn die Hinterachse sich im Wasser befand.

*5 : Prüfen und bei Bedarf korrigieren oder ersetzen. Antriebsriemenspanner, Umlenkrolle und Generatorriemenscheibe prüfen und bei Bedarf korrigieren oder ersetzen.

*6 : Verwenden Sie zum Auffüllen des Kühlsystems ausschließlich entionisiertes oder enthärtetes Wasser, und mischen Sie das werkseitig eingefüllte Kühlmittel niemals mit Leitungswasser. Ein falsches Kühlmittelgemisch kann schwere Fehlfunktionen und Motorschäden verursachen.

*7 : Falls keine hochwertigen und mit Additiven versehenen Kraftstoffe nach EN228 erhältlich sind, wird das Beimengen einer Flasche Kraftstoffzusatz empfohlen. Die Additive nebst Anleitung erhalten Sie bei Ihrem Kia Vertragswerkstatt. Es wird empfohlen, keine anderen Additive beizumengen.

*8 : Kann auf Wunsch auch im Rahmen anderer Wartungsarbeiten vor Ablauf des Intervalls ersetzt werden.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 14



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 2,0 LITER BENZINER (FORTSETZUNG)

| 15.000 km oder 12 Monate |
|---|
| ❑ Kraftstoffzusatz beimengen (Benziner) *7 (alle 15.000 km oder 12 Monate) |

| 30.000 km oder 24 Monate |
|---|
| ❑ Kraftstoffzusatz beimengen (Benziner) *7 (alle 15.000 km oder 12 Monate) |
| ❑ Luftfiltereinsatz prüfen |
| ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig) |
| ❑ Batteriezustand prüfen |
| ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen |
| ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen |
| ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen |
| ❑ Abgasanlage prüfen |
| ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen |
| ❑ Feststellbremse prüfen |
| ❑ Kardanwelle prüfen (4WD) |
| ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen |
| ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß) |
| ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig) |
| ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig) |
| ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0GDI) *1 *2 (alle 30.000 km oder 12 Monate) |
| ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0MPI) *1 *2 (alle 15.000 km oder 12 Monate) |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 15



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 2,0 LITER BENZINER (FORTSETZUNG)

**60.000 km oder 48 Monate**

- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen (Benziner) *7 (alle 15.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Abgasanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilter prüfen (Benziner)*3
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Filter der Kraftstofftankbelüftung prüfen
- ❑ Schaltgetriebeflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig) *4
- ❑ Feststellbremse prüfen
- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Öl des Hinterachsdifferenzials prüfen (4WD) *4
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Verteilergetriebeöl prüfen (4WD) *4
- ❑ Belüftungsschlauch und Tankdeckel sichtprüfen (Benziner)
- ❑ Luftfiltereinsatz ersetzen
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0GDI) *1 *2 (alle 30.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0MPI) *1 *2 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 16



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 2,0 LITER BENZINER (FORTSETZUNG)

**90.000 km oder 72 Monate**

- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen (Benziner) *7 (alle 15.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Luftfiltereinsatz prüfen
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen *5 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Abgasanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Diesel)
- ❑ Feststellbremse prüfen
- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0GDI) *1 *2 (alle 30.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0MPI) *1 *2 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:21 PM Page 17



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 2,0 LITER BENZINER (FORTSETZUNG)

**120.000 km oder 96 Monate**

- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen (Benziner) *7 (alle 15.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen *5 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Abgasanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilter prüfen (Benziner) *3
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Filter der Kraftstofftankbelüftung prüfen
- ❑ Schaltgetriebeflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig) *4
- ❑ Feststellbremse prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Öl des Hinterachsdifferenzials prüfen (4WD) *4
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Verteilergetriebeöl prüfen (4WD) *4
- ❑ Belüftungsschlauch und Tankdeckel sichtprüfen (Benziner)
- ❑ Luftfiltereinsatz ersetzen
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0GDI) *1 *2 (alle 30.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0MPI) *1 *2 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 18



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 2,0 LITER BENZINER (FORTSETZUNG)

**150.000 km oder 120 Monate**

- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen (Benziner) *7 (alle 15.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Luftfiltereinsatz prüfen
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen *5 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Abgasanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Feststellbremse prüfen
- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motorkühlmittel wechseln *6 (nach 210.000 km oder 120 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0GDI) *1 *2 (alle 30.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Zündkerzen ersetzen (alle 160.000)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0MPI) *1 *2 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 19



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 2,0 LITER BENZINER (FORTSETZUNG)

**180.000 km oder 144 Monate**

- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen (Benziner) *7 (alle 15.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen *5 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Abgasanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilter prüfen (Benziner) *3
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Filter der Kraftstofftankbelüftung prüfen
- ❑ Schaltgetriebeflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig) *4
- ❑ Feststellbremse prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Öl des Hinterachsdifferenzials prüfen (4WD) *4
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Verteilergetriebeöl prüfen (4WD) *4
- ❑ Belüftungsschlauch und Tankdeckel sichtprüfen (Benziner)
- ❑ Luftfiltereinsatz ersetzen
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0GDI) *1 *2 (alle 30.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0MPI) *1 *2 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 20



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 2,0 LITER BENZINER (FORTSETZUNG)

**210.000 km oder 168 Monate**

- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen (Benziner) *7 (alle 15.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Luftfiltereinsatz prüfen
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen *5 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Abgasanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Feststellbremse prüfen
- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motorkühlmittel wechseln *6 (nach 210.000 km oder 120 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0GDI) *1 *2 (alle 30.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0MPI) *1 *2 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 21



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 2,0 LITER BENZINER (FORTSETZUNG)

**240.000 km oder 192 Monate**

- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen (Benziner) *7 (alle 15.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen *5 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Abgasanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilter prüfen (Benziner) *3
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Filter der Kraftstofftankbelüftung prüfen
- ❑ Schaltgetriebeflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig) *4
- ❑ Feststellbremse prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Öl des Hinterachsdifferenzials prüfen (4WD) *4
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Verteilergetriebeöl prüfen (4WD) *4
- ❑ Belüftungsschlauch und Tankdeckel sichtprüfen (Benziner)
- ❑ Luftfiltereinsatz ersetzen
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motorkühlmittel wechseln *6 (nach 210.000 km oder 120 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0GDI) *1 *2 (alle 30.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (2,0MPI) *1 *2 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 22



## WARTUNGSPLAN FÜR ERSCHWERTE EINSATZBEDINGUNGEN - 2,0 LITER BENZINER

Die nachstehend aufgeführten Wartungsarbeiten müssen häufiger durchgeführt werden, wenn das Fahrzeug hauptsächlich unter erschwerten Bedingungen genutzt wird. Entnehmen Sie die jeweiligen Wartungsintervalle der nachstehenden Tabelle.

R : Ersetzen oder wechseln I : Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen

| WARTUNGSPOSITION | | WARTUNGS-ART | WARTUNGSINTERVALLE | EINSATZ-BEDINGUNGEN |
|---|---|---|---|---|
| Motoröl und Motorölfilter | GDI | R | Alle 15.000 km oder 6 Monate | A, B, C, F, G, H, I, J, K, L |
| | MPI | | Alle 7.500 km oder 6 Monate | |
| Luftfiltereinsatz | | R | Je nach Zustand häufiger ersetzen | C, E |
| Zündkerzen | | R | Je nach Zustand häufiger ersetzen | B, H |
| Schaltgetriebeöl (ausstattungsabhängig) | | R | Alle 120.000 km | C, D, E, G, H, I, K |
| Schaltgetriebeöl (ausstattungsabhängig) | | R | Alle 90.000 km | A, C, D, E, F, G, H, I, K |
| Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten | | I | Entsprechend der Einsatzbedingungen häufiger prüfen | C, D, E, F, G |
| Kardanwelle (ausstattungsabhängig) | | I | Alle 15.000 km oder 12 Monate | C, E |
| Kugelgelenke der Vorderradaufhängung | | I | Entsprechend der Einsatzbedingungen häufiger prüfen | C, D, E, F, G |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 23



| WARTUNGSPOSITION | WARTUNGS-ART | WARTUNGSINTERVALLE | EINSATZ-BEDINGUNGEN |
|---|---|---|---|
| Scheibenbremsen: Klötze, Sättel und Scheiben | I | Entsprechend der Einsatzbedingungen häufiger prüfen | C, D, E, G, H |
| Feststellbremse | I | Entsprechend der Einsatzbedingungen häufiger prüfen | C, D, G, H |
| Antriebswellen und Manschetten | I | Entsprechend der Einsatzbedingungen häufiger prüfen | C, D, E, F, G, H, I, K |
| Luftfilter des Klimasystems (ausstattungsabhängig) | R | Je nach Zustand häufiger ersetzen | C, E, G |
| Hinterachsöl (4WD) | R | Alle 120.000 km | C, D, E, G, I, K, H |
| Verteilergetriebeöl (4WD) | R | Alle 120.000 km | C, D, E, G, I, K, H |

**ERSCHWERTE EINSATZBEDINGUNGEN**

A : Häufiger Kurzstreckenbetrieb
B : Übermäßige Leerlaufphasen
C : Fahren auf staubigen und unbefestigten Straßen
D : Fahren in Gebieten, wo Salz oder andere korrosive Materialien verwendet werden oder bei sehr niedrigen Temperaturen
E : Fahren in sandigen Gebieten
F : Über 50% dichter Stadtverkehr bei Temperaturen über 32°C.
G : Fahren im Gebirge.
H : Anhängerbetrieb
I : Einsatz als Streifenwagen, Taxi, Leihwagen oder Abschleppwagen
J : Fahren bei sehr kalter Witterung
K : Fahrgeschwindigkeiten über 170 km/h
L : Häufiges Fahren im Stopp-and-go-Verkehr

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 24



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 1,6 LITER BENZINER/DIESELMOTOR

Folgende Wartungsmaßnahmen müssen durchgeführt werden, um eine gute Abgasregelung zu gewährleisten. Wahren Sie die Belege für sämtliche Wartungsarbeiten an der Abgasregelung auf, um Ihren Garantieanspruch nicht zu verlieren. Sofern Laufleistung und Zeitspanne angegeben werden, richtet sich der Serviceintervall danach, was zuerst eintrifft.

*1 : Motorölstand alle 500 km sowie vor Antritt längerer Fahrten prüfen und dabei auch auf Undichtigkeiten achten.

*2 : Der Wartungsplan richtet sich nach der Kraftstoffqualität. Er gilt nur für den Fall, dass spezifizierter Kraftstoff <"EN 590 oder gleichwertig"> verwendet wird. Falls der Dieselkraftstoff nicht den Spezifikationen nach EN590 entspricht, muss der Austausch gemäß dem Wartungsplan für erschwerte Bedingungen erfolgen.

*3 : Wenn das empfohlene Öl nicht verfügbar ist, sind Motoröl und Motorölfilter alle 20.000 km oder 12 Monate zu ersetzen.

*4 : Wenn das empfohlene Öl nicht verfügbar ist, sind Motoröl und Motorölfilter alle 15.000 km zu ersetzen.

*5 : Der Motorölfüllstand muss regelmäßig geprüft und ordnungsgemäß eingehalten werden. Der Betrieb mit zu niedrigem Ölfüllstand kann zu Motorschäden führen. Derartige Schäden werden nicht von der Garantie abgedeckt.

*6 : Dieses Wartungsintervall ist von der Kraftstoffqualität abhängig. Es ist nur anwendbar, wenn spezifizierter Kraftstoff “EN590 oder gleichwertig” verwendet wird.Wenn die Spezifikation des Dieselkraftstoffs nicht der Norm EN590 entspricht, muss der Filter häufiger ersetzt werden. Wenn sicherheitsrelevante Gründe wie eingeschränkter Kraftstoffffluss, schwankende Motordrehzahlen, Leistungsverlust, erhebliche Startprobleme usw. vorliegen, ersetzen Sie Kraftstofffilter umgehend und ohne Rücksicht auf den Wartungsintervall. Wir empfehlen, sich wegen der Einzelheiten an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

*7 : Der Kraftstofffilter ist grundsätzlich wartungsfrei, jedoch wird eine regelmäßige Überprüfung für diesen Wartungsplan empfohlen, abhängig von der Kraftstoffqualität. Wenn dringende Gründe wie eingeschränkter Kraftstoffffluss, schwankende Motordrehzahlen, Leistungsverlust, erhebliche Startprobleme usw. vorliegen, ersetzen Sie Kraftstofffilter umgehend und ohne Rücksicht auf den Wartungsintervall. Wir empfehlen, sich wegen der Einzelheiten an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

*8 : Das Öl des Schaltgetriebes, des Verteilergetriebes und des Hinterachsgetriebes sollte jedesmal gewechselt werden, wenn sich die Bauteile im Wasser befanden.

*9 : Antriebsriemenspanner, Umlenkrolle und Generatorriemenscheibe prüfen und bei Bedarf korrigieren oder ersetzen.

*10 : Verwenden Sie zum Auffüllen des Kühlsystems ausschließlich entionisiertes oder enthärtetes Wasser, und mischen Sie das werkseitig eingefüllte Kühlmittel niemals mit Leitungswasser. Ein falsches Kühlmittelgemisch kann schwere Fehlfunktionen und Motorschäden verursachen.

*11 : Falls keine hochwertigen und mit Additiven versehenen Kraftstoffe nach EN228 erhältlich sind, wird das Beimengen einer Flasche Kraftstoffzusatz empfohlen. Die Additive nebst Anleitung erhalten Sie bei Ihrem Kia Vertragswerkstatt. Vermischen Sie sie nicht mit anderen Kraftstoffzusätzen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 25



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 1,6 LITER BENZINER/DIESELMOTOR (FORTSETZUNG)

**30.000 km oder 24 Monate**

- ❑ Luftfiltereinsatz prüfen (30.000 km oder 12 Monate)
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Auspuffanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilterpatrone (Diesel) prüfen *6
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Diesel)
- ❑ Feststellbremse prüfen
- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Diesel) *1 *2 *3 *5
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Benziner) *1 *4 *5 (alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen *11 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

❉ Inspizieren: Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 26



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 1,6 LITER BENZINER/DIESELMOTOR (FORTSETZUNG)

**60.000 km oder 48 Monate**

- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Diesel) *9 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Auspuffanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilter prüfen (Benziner) *7
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Diesel)
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Benziner)
- ❑ Filter der Kraftstofftankbelüftung prüfen
- ❑ Schaltgetriebeflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig) *8
- ❑ Feststellbremse prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Öl des Hinterachsdifferenzials prüfen (4WD) *8
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Verteilergetriebeöl prüfen (4WD) *8
- ❑ Belüftungsschlauch und Tankdeckel sichtprüfen (Benziner)
- ❑ Luftfiltereinsatz ersetzen (60.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Diesel) *1 *2 *3 *5
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Benziner) *1 *4 *5 (alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Kraftstofffilterpatrone (Diesel) ersetzen *6
- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen *11 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

❉ Inspizieren: Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 27



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 1,6 LITER BENZINER/DIESELMOTOR (FORTSETZUNG)

**90.000 km oder 72 Monate**

- ❑ Luftfiltereinsatz prüfen (90.000 km oder 36 Monate)
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Diesel) *9 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Benziner) *9
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Auspuffanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilterpatrone (Diesel) prüfen *6
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Diesel)
- ❑ Feststellbremse prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Diesel) *1 *2 *3 *5
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Benziner) *1 *4 *5 (alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen *11 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

❉ Inspizieren: Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 28



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 1,6 LITER BENZINER/DIESELMOTOR (FORTSETZUNG)

**120.000 km oder 96 Monate**

- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Diesel) *9 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Benziner) *9
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Auspuffanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilter prüfen (Benziner) *7
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Diesel)
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Benziner)
- ❑ Filter der Kraftstofftankbelüftung prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Schaltgetriebeflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig) *8
- ❑ Feststellbremse prüfen
- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Öl des Hinterachsdifferenzials prüfen (4WD) *8
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Verteilergetriebeöl prüfen (4WD) *8
- ❑ Belüftungsschlauch und Tankdeckel sichtprüfen (Benziner)
- ❑ Luftfiltereinsatz ersetzen (120.000 km oder 48 Monate)
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Diesel) *1 *2 *3 *5
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Benziner) *1 *4 *5 (alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Kraftstofffilterpatrone (Diesel) ersetzen *6
- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen *11 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

❉ Inspizieren: Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 29



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 1,6 LITER BENZINER/DIESELMOTOR (FORTSETZUNG)

**150.000 km oder 120 Monate**

- ❑ Luftfiltereinsatz prüfen (150.000 km oder 60 Monate)
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Diesel) *9 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Benziner) *9
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Auspuffanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilterpatrone (Diesel) prüfen *6
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Diesel)
- ❑ Feststellbremse prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Diesel) *1 *2 *3 *5
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Benziner) *1 *4 *5 (alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Zündkerzen ersetzen (1,6 Benziner)
- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen *11 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

❉ Inspizieren: Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 30



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 1,6 LITER BENZINER/DIESELMOTOR (FORTSETZUNG)

**180.000 km oder 144 Monate**

- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Diesel) *9 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Benziner) *9
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Auspuffanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilter prüfen (Benziner) *7
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Diesel)
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Benziner)
- ❑ Filter der Kraftstofftankbelüftung prüfen
- ❑ Schaltgetriebeflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig) *8
- ❑ Feststellbremse prüfen
- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Öl des Hinterachsdifferenzials prüfen (4WD) *8
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Verteilergetriebeöl prüfen (4WD) *8
- ❑ Belüftungsschlauch und Tankdeckel sichtprüfen (Benziner)
- ❑ Luftfiltereinsatz ersetzen (180.000 km oder 72 Monate)
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Diesel) *1 *2 *3 *5
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Benziner) *1 *4 *5 (alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Kraftstofffilterpatrone (Diesel) ersetzen *6
- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen *11 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

❉ Inspizieren: Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 31



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 1,6 LITER BENZINER/DIESELMOTOR (FORTSETZUNG)

**210.000 km oder 168 Monate**

- ❑ Luftfiltereinsatz prüfen (210.000 km oder 84 Monate)
- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Diesel) *9 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Benziner) *9
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Auspuffanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilterpatrone (Diesel) prüfen *6
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Diesel)
- ❑ Feststellbremse prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motorkühlmittel wechseln *10 (nach 210.000 km oder 120 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Diesel) *1 *2 *3 *5
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Benziner) *1 *4 *5 (alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen *11 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

❉ Inspizieren: Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 32



## STANDARD-WARTUNGSPLAN - 1,6 LITER BENZINER/DIESELMOTOR (FORTSETZUNG)

**240.000 km oder 192 Monate**

- ❑ Kältemittel/Kompressor der Klimaanlage prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Batteriezustand prüfen
- ❑ Bremsleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen
- ❑ Kühlsystem prüfen
- ❑ Bremsscheiben und -klötze prüfen
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Diesel) *9 (nach 90.000 km oder 48 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Antriebsriemen prüfen (Benziner) *9
- ❑ Antriebswellen und Manschetten prüfen
- ❑ Auspuffanlage prüfen
- ❑ Kugelgelenke der Vorderradaufhängung prüfen
- ❑ Kraftstofffilter prüfen (Benziner) *7
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Diesel)
- ❑ Kraftstoffleitungen und -schläuche sowie deren Anschlüsse prüfen (Benziner)
- ❑ Filter der Kraftstofftankbelüftung prüfen
- ❑ Schaltgetriebeflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig) *8
- ❑ Feststellbremse prüfen

(Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- ❑ Kardanwelle prüfen (4WD)
- ❑ Öl des Hinterachsdifferenzials prüfen (4WD) *8
- ❑ Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten prüfen
- ❑ Reifen prüfen (Luftdruck und Profilverschleiß)
- ❑ Verteilergetriebeöl prüfen (4WD) *8
- ❑ Belüftungsschlauch und Tankdeckel sichtprüfen (Benziner)
- ❑ Luftfiltereinsatz ersetzen (240.000 km oder 96 Monate)
- ❑ Brems- und Kupplungsflüssigkeit prüfen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Luftfilter der Klimaregelung ersetzen (ausstattungsabhängig)
- ❑ Motorkühlmittel wechseln *10 (nach 210.000 km oder 120 Monaten, danach alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Diesel) *1 *2 *3 *5
- ❑ Motoröl wechseln und Filter ersetzen (Benziner) *1 *4 *5 (alle 30.000 km oder 24 Monate)
- ❑ Kraftstofffilterpatrone (Diesel) ersetzen *6
- ❑ Kraftstoffzusatz beimengen *11 (alle 15.000 km oder 12 Monate)

❉ Inspizieren: Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 33



## WARTUNGSPLAN FÜR ERSCHWERTE EINSATZBEDINGUNGEN - 1,6 LITER BENZINER/DIESELMOTOR

Die nachstehend aufgeführten Wartungsarbeiten müssen häufiger durchgeführt werden, wenn das Fahrzeug hauptsächlich unter erschwerten Bedingungen genutzt wird. Entnehmen Sie die jeweiligen Wartungsintervalle der nachstehenden Tabelle.

R : Ersetzen oder wechseln I : Prüfen und bei Bedarf einstellen, korrigieren, reinigen oder ersetzen

| WARTUNGSPOSITION | | WARTUNGS-ART | WARTUNGSINTERVALLE | EINSATZ-BEDINGUNGEN |
|---|---|---|---|---|
| Motoröl und Motorölfilter | Benziner *1 | R | Alle 15.000 km oder 12 Monate | A, B, C, F, G, H, I, J, K, L |
| | Diesel *2 | R | Alle 15.000 km oder 12 Monate | |
| Luftfiltereinsatz | | R | Je nach Zustand häufiger ersetzen | C, E |
| Zündkerzen | | R | Je nach Zustand häufiger ersetzen | B, H |
| Schaltgetriebeöl (ausstattungsabhängig) | | R | Alle 120.000 km | C, D, E, G, H, I, K |
| Automatikgetriebeflüssigkeit (ausstattungsabhängig) | | R | Alle 90.000 km | A, C, D, E, F, G, H, I, K |
| Lenkgetriebe, Lenkgestänge und Manschetten | | I | Entsprechend der Einsatzbedingungen häufiger prüfen | C, D, E, F, G |
| Kardanwelle (ausstattungsabhängig) | | I | Alle 20.000 km oder 12 Monate | C, E |

*1 : Wenn das empfohlene Öl nicht verfügbar ist, sind Motoröl und Motorölfilter alle 7,500 km zu ersetzen.

*2 : Wenn das empfohlene Öl nicht verfügbar ist, sind Motoröl und Motorölfilter alle 10,000 km oder 6 Monate zu ersetzen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 34



| WARTUNGSPOSITION | WARTUNGS-ART | WARTUNGSINTERVALLE | EINSATZ-BEDINGUNGEN |
|---|---|---|---|
| Kugelgelenke der Vorderradaufhängung | I | Entsprechend der Einsatzbedingungen häufiger prüfen | C, D, E, F, G |
| Scheibenbremsen: Klötze, Sättel und Scheiben | I | Entsprechend der Einsatzbedingungen häufiger prüfen | C, D, E, G, H |
| Feststellbremse | I | Entsprechend der Einsatzbedingungen häufiger prüfen | C, D, G, H |
| Antriebswellen und Manschetten | I | Entsprechend der Einsatzbedingungen häufiger prüfen | C, D, E, F, G, H, I, K |
| Luftfilter des Klimasystems (ausstattungsabhängig) | R | Je nach Zustand häufiger ersetzen | C, E, G |
| Hinterachsöl (4WD) | R | Alle 120.000 km | C, D, E, G, I, K, H |
| Verteilergetriebeöl (4WD) | R | Alle 120.000 km | C, D, E, G, I, K, H |

**ERSCHWERTE EINSATZBEDINGUNGEN**

A : Häufiger Kurzstreckenbetrieb
B : Übermäßige Leerlaufphasen
C : Fahren auf staubigen und unbefestigten Straßen
D : Fahren in Gebieten, wo Salz oder andere korrosive Materialien verwendet werden oder bei sehr niedrigen Temperaturen
E : Fahren in sandigen Gebieten
F : Über 50% dichter Stadtverkehr bei Temperaturen über 32°C.
G : Fahren im Gebirge.
H : Anhängerbetrieb
I : Einsatz als Streifenwagen, Taxi, Leihwagen oder Abschleppwagen
J : Fahren bei sehr kalter Witterung
K : Fahrgeschwindigkeiten über 170 km/h
L : Häufiges Fahren im Stopp-and-go-Verkehr

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 35



## ERLÄUTERUNG DER POSITIONEN, DIE GEWARTET WERDEN MÜSSEN

### Motoröl und Ölfilter

Motoröl und Motorölfilter müssen in den im Wartungsplan vorgeschriebenen Intervallen ersetzt werden. Wenn das Fahrzeug unter erschwerten Einsatzbedingungen genutzt wird, sind häufigere Öl- und Filterwechsel erforderlich.

### Antriebsriemen

Prüfen Sie alle Antriebsriemen auf Rissbildung, übermäßigen Verschleiß und anhaftendes Öl, und ersetzen Sie sie bei Bedarf. Die Spannung der Antriebsriemen muss regelmäßig geprüft und bei Bedarf korrigiert werden.

### Kraftstofffilter (Patrone)

Ein verstopfter Filter kann die Fahrzeuggeschwindigkeit beeinträchtigen, die Abgasregelung beschädigen und das Anlassen erschweren. Wenn sich im Kraftstofftank überdurchschnittlich viele Fremdpartikel absetzen, muss der Filter nach Bedarf häufiger ersetzt werden.

Lassen Sie den Motor nach dem Einbauen eines neuen Filters mehrere Minuten laufen und prüfen Sie die Anschlüsse auf Undichtigkeiten. Wir empfehlen, den Kraftstofffilter in einer Kia Vertragswerkstatt ersetzen zu lassen.

### Kraftstoffleitungen, Schläuche und deren Anschlüsse

Prüfen Sie die Kraftstoffleitungen und Schläuche sowie deren Anschlüsse auf Undichtigkeiten und Beschädigungen. Wir empfehlen, die Kraftstoffleitungen, Kraftstoffschläuche und Anschlüsse in einer Kia Vertragswerkstatt ersetzen zu lassen.

**⚠ VORSICHT - Nur Dieselmotoren**

**Arbeiten Sie niemals bei laufendem Motor oder innerhalb von 30 Sekunden nach dem Abstellen des Motors an der Einspritzanlage. Einspritzpumpe, Verteilerrohr, Injektoren und deren Leitungen stehen auch nach dem Abstellen des Motors unter hohem Druck. Unter hohem Druck austretender Kraftstoff kann bei Körperkontakt zu schweren Verletzungen führen. Personen mit Herzschrittmachern sollten sich dem Steuergerät und dem Kabelstrang im Motorraum bei laufendem Motor nicht weiter als auf 30 cm nähern, da die Starkströme des Common Rail-Systems starke Magnetfelder erzeugen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 36



### Belüftungsschlauch und Tankdeckel

Belüftungsschlauch und Tankdeckel müssen in den im Wartungsplan vorgeschriebenen Intervallen geprüft werden. Achten Sie darauf, dass ein neuer Entlüftungsschlauch oder Tankdeckel ordnungsgemäß eingebaut wird.

### Kurbelgehäuse-Entlüftungsschläuche (ausstattungsabhängig)

Prüfen Sie die Oberfläche der Schläuche auf Anzeichen für Hitzeschäden und/oder mechanische Beschädigungen. Verhärtetes und brüchiges Gummi, Rissbildung, Scheuerstellen und übermäßige Aufquellungen sind Zeichen für Überalterung. Schlauchoberflächen in der Nähe heißer Bauteile (Abgaskrümmer etc.) müssen besonders genau untersucht werden.

Prüfen Sie die Schlauchverlegung um sicherzustellen, dass die Schläuche nicht mit heißen, scharfkantigen oder beweglichen Bauteilen in Berührung kommen und durch sie nicht beschädigt oder verschlissen werden. Prüfen Sie sämtliche Schlauchanschlüsse, Schellen und Kupplungsstücke auf festen Sitz und Dichtigkeit. Schläuche müssen bereits beim geringsten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung ersetzt werden.

### Luftfiltereinsatz

Wir empfehlen, den Luftfiltereinsatz bei Bedarf in einer Kia Vertragswerkstatt ersetzen zu lassen.

### Zündkerzen (Benziner)

Achten Sie beim Einbau neuer Zündkerzen auf den korrekten Wärmewert.

### Kühlsystem

Prüfen Sie die Bauteile des Kühlsystems (Kühler, Kühlmittelausgleichsbehälter, Schläuche und Anschlüsse) auf Undichtigkeit und Beschädigung und ersetzen Sie alle schadhaften Bauteile.

### Kühlmittel

Das Kühlmittel muss in den im Wartungsplan vorgeschriebenen Intervallen gewechselt werden.

### Schaltgetriebeflüssigkeit (ausstattungsabhängig)

Prüfen Sie die Flüssigkeit im Schaltgetriebe gemäß Wartungsplan.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 37



### Automatikgetriebeflüssigkeit (ausstattungsabhängig)

Automatikgetriebeflüssigkeit ist bei normalen Einsatzbedingungen nicht zu prüfen. Bei erschwerten Betriebsbedingungen empfehlen wir jedoch, die Flüssigkeit gemäß Wartungsplan zu Beginn dieses Kapitels in einer Kia Fachwerkstatt wechseln zu lassen.

**✻ ANMERKUNG**

**Die Automatikgetriebeflüssigkeit ist grundsätzlich rot. Während des Fahrzeugbetriebs wird die Automatikgetriebeflüssigkeit allmählich dunkler. Dies ist ein normaler Zustand und Sie sollten die Notwendigkeit des Flüssigkeitswechsels nicht von der veränderten Farbe ableiten.**

**⚠ ACHTUNG**

***Die Verwendung nicht spezifizierter Flüssigkeit kann zu Fehlfunktionen und zum Versagen des Getriebes führen. Verwenden Sie nur spezifizierte Automatikgetriebeflüssigkeit. (Siehe "Empfohlene Schmiermittel und Füllmengen" im Kapitel 8.)***

### Bremsschläuche und Bremsleitungen

Prüfen Sie in einer Sichtprüfung auf korrekte Einbaulage, Scheuerstellen, Rissbildung, Überalterung und Undichtigkeit, und ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Bauteile umgehend.

### Bremsflüssigkeit

Prüfen Sie den Füllstand der Bremsflüssigkeit im Ausgleichsbehälter. Der Füllstand muss sich zwischen den Markierung "MIN" und "MAX" an der Seite des Behälters befinden. Verwenden Sie ausschließlich Bremsflüssigkeit der Spezifikation DOT 3 oder DOT 4.

### Feststellbremse

Prüfen Sie das Feststellbremssystem einschließlich Feststellbremse und Seilzügen.

### Bremsscheiben, Bremsklötze und Bremssättel

Prüfen Sie die Bremsklötze auf übermäßigen Verschleiß, die Bremsscheiben auf Schlag und Verschleiß und die Bremssättel auf Undichtigkeit.

Weitere Informationen zum Prüfen der Verschleißgrenze von Klötzen oder Belägen finden Sie auf der Kia Website.
(**http://brakemanual.kia.co.kr**)

### Befestigungsschrauben der Radaufhängung

Prüfen Sie die Radaufhängung auf lockere Verbindungen und Beschädigungen, und ziehen Sie lockere Befestigungselemente mit dem vorgeschriebenen Anzugsdrehmoment nach.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 38



### Lenkgetriebe, Lenkgestänge & Manschetten/Traggelenk

Prüfen Sie die Lenkung bei stehendem Fahrzeug und abgestelltem Motor auf übermäßiges Spiel.

Prüfen Sie das Lenkgestänge auf Verformung und Beschädigung. Prüfen Sie die Manschetten und Kugelgelenke auf Verschleiß, Rissbildung und Beschädigung, und ersetzen Sie alle schadhaften Bauteile.

### Antriebswellen und Manschetten

Prüfen Sie die Antriebswellen, Manschetten und Schellen auf Rissbildung, Verschleiß und Beschädigungen. Ersetzen Sie alle schadhaften Bauteile und erneuern Sie bei Bedarf die Fettfüllung.

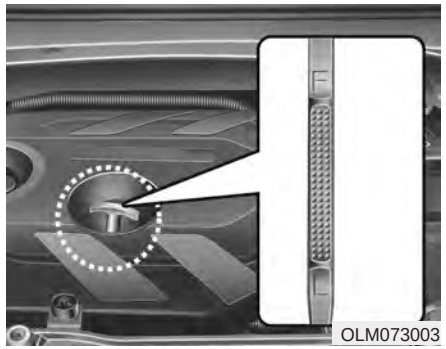
### Kältemittel der Klimaanlage (ausstattungsabhängig)

Prüfen Sie die Leitungen und Anschlüsse der Klimaanlage auf Undichtigkeit und Beschädigung.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 39



## MOTORÖL


OLM073003

### Motorölstand prüfen

1. Vergewissern Sie sich, dass das Fahrzeug auf ebenem Untergrund steht.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn auf die normale Betriebstemperatur kommen.
3. Stellen Sie den Motor ab, und warten Sie ca. 5 Minuten, damit das Öl in die Ölwanne zurückfließen kann.
4. Ziehen Sie den Messstab heraus, wischen Sie ihn ab, und führen Sie ihn wieder bis zum Anschlag ein.

**⚠ VORSICHT**
**- Kühlerschlauch**

**Gehen Sie vorsichtig vor, damit Sie beim Prüfen des Motorölstands und beim Nachfüllen von Motoröl den Kühlerschlauch nicht berühren. Er kann so heiß sein, dass Verbrennungsgefahr besteht.**

5. Ziehen Sie den Messstab wieder heraus und prüfen Sie den Füllstand. Der Füllstand muss sich zwischen den Markierungen F und L befinden.

**⚠ ACHTUNG**

- ***Füllen Sie nicht zuviel Motoröl auf. Dies könnte zu einem Motorschaden führen.***
- ***Achten Sie darauf, beim Wechseln oder Auffüllen des Motoröls kein Öl zu verschütten. Wischen Sie im Motorraum verschüttetes Motoröl umgehen ab.***
- ***Der Motorölfüllstand muss regelmäßig geprüft und ordnungsgemäß eingehalten werden. Der Betrieb mit zu niedrigem Ölfüllstand kann zu Motorschäden führen. Derartige Schäden werden nicht von der Garantie abgedeckt.***

**⚠ ACHTUNG - Dieselmotor**

***Das Überfüllen mit Motoröl kann wegen eines Überschäumeffekts zu starkem Motornachlauf führen. Dies kann zu schweren Motorschäden, begleitet von plötzlichem Drehzahlanstieg, Verbrennungsgeräuschen und weißer Abgasrauchbildung, führen.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 40

OLM073004

Wenn sich der Füllstand in der Nähe der Markierung L befindet, füllen Sie Öl nach, bis die Markierung F erreicht ist. **Füllen Sie nicht zuviel Öl nach.**

**Verwenden Sie einen Trichter, um zu vermeiden, dass Öl vergossen wird und auf Motorteile läuft.**

*Verwenden Sie ausschließlich spezifiziertes Motoröl (siehe Kapitel 8 "Empfohlene Schmiermittel und Füllmengen").*

Maximaler Ölverbrauch: 1Liter/1000km

## Motoröl und Ölfilter wechseln

Wir empfehlen, das Motoröl und den Filter gemäß Wartungsplan zu Beginn dieses Kapitels in einer Kia Vertragswerkstatt wechseln bzw. ersetzen zu lassen.

**⚠ VORSICHT**

**Dauerhafter Kontakt mit gebrauchtem Motoröl kann Hautreizungen und Hautkrebs verursachen. Bestimmte Altölbestandteile haben sich in Laborversuchen als krebserregend erwiesen. Schützen Sie immer Ihre Haut, indem Sie sich die Hände unmittelbar nach einem Kontakt mit Altöl gründlich mit Seife und warmem Wasser waschen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 41



## MOTORKÜHLMITTEL

Das Überdruck-Kühlsystem Ihres Fahrzeugs ist werkseitig mit einem ganzjährig verwendbaren Frostschutz- & Kühlmittel gefüllt.

Prüfen Sie die Frostschutzwirkung und den Kühlmittelstand mindestens einmal im Jahr, vorzugsweise vor Winterbeginn und vor Fahrten in kältere Gebiete.

### Kühlmittelstand prüfen

**⚠ VORSICHT**

**Kühlerverschluss-deckel abnehmen**

- **Nehmen Sie den Kühler-verschlussdeckel nie bei laufendem oder heißem Motor ab, da andernfalls Motor und Kühlsystem Schaden nehmen können. Außerdem besteht die Gefahr erheblicher Verletzungen durch austretendes heißes Kühlmittel oder heißen Wasser-dampf.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

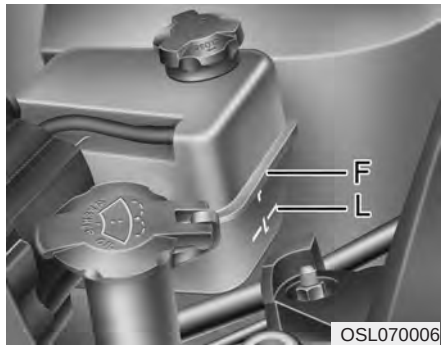
- **Stellen Sie den Motor ab und warten Sie bis er abgekühlt ist. Seien Sie beim Abnehmen des Kühlerverschlussdeckels äußerst vorsichtig. Umwickeln Sie ihn mit einem dicken Lappen und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn bis zum ersten Anschlag. Treten Sie zurück und warten Sie, bis der Druck aus dem Kühlsystem entwichen ist. Wenn Sie sicher sind, dass der Druck vollständig entwichen ist, drücken Sie den mit einem dicken Lappen umwickelten Verschlussdeckel nieder und schrauben ihn gegen den Uhrzeigersinn ab.**
- **Lösen Sie auch bei stehendem Motor weder den Kühler-verschlussdeckel noch die Ablassschraube, solange Motor und Kühler heiß sind. Andernfalls kann heißes Kühlmittel oder heißer Wasserdampf unter hohem Druck austreten und schwere Verletzungen verursachen.**

**⚠ VORSICHT**

**Die Steuerung des Elektromotors (Kühler-lüfter) erfolgt abhängig von der Motorkühl-mitteltemperatur, dem Kältemitteldruck und der Fahr-geschwindigkeit. Manchmal läuft der Lüfter sogar bei abgestelltem Motor. Lassen Sie bei Arbeiten im Bereich des Kühlerlüfters größte Vorsicht walten, um nicht von rotierenden Lüfterschaufeln ver-letzt zu werden. Bei sinkender Kühlmitteltemperatur schaltet sich der Elektromotor automatisch ab. Dabei handelt es sich um ein normales Phänomen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 42






Prüfen Sie den Zustand und die Anschlüsse aller Kühlmittel- und Heizungsschläuche, und ersetzen Sie aufgequollene oder anderweitig verschlissene Schläuche.

Der Kühlmittelstand muss sich bei kaltem Motor zwischen den seitlichen Behältermarkierungen F und L befinden.

Wenn der Kühlmittelfüllstand zu niedrig ist, füllen Sie genug spezifiziertes Kühlmittel bzw. destilliertes (entionisiertes) Wasser nach, um das System vor Vereisung und Korrosion zu schützen. Für den Fall, dass häufig Kühlmittel nachgefüllt werden muss, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

***Empfohlenes Motorkühlmittel***

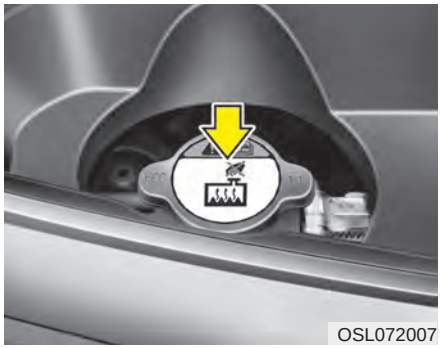
- Verwenden Sie zum Auffüllen des Kühlsystems ausschließlich entionisiertes oder enthärtetes Wasser, und mischen Sie das werkseitig eingefüllte Kühlmittel niemals mit Leitungswasser. Ein falsches Kühlmittelgemisch kann schwere Fehlfunktionen und Motorschäden verursachen.
- Die Aluminiumbauteile Ihres Fahrzeugmotors müssen mit einem Kühlmittel auf Ethylen-Glykolbasis vor Korrosion und Frost geschützt werden.
- Verwenden Sie GRUNDSÄTZLICH KEINE Kühlmittel auf Alkohol- oder Methanolbasis und mischen Sie diese auch nicht mit dem spezifizierten Kühlmittel.
- Verwenden Sie kein Kühlmittelgemisch, das mehr als 60% oder weniger als 35% Frostschutzmittel enthält, da andernfalls die Wirkung beeinträchtigt würde.

Entnehmen Sie das Mischungsverhältnis der nachstehenden Tabelle.

| Außentemperatur | Mischungsverhältnis (Volumen) | |
|---|---|---|
| | Frostschutz | Wasser |
| -15°C | 35 | 65 |
| -25°C | 40 | 60 |
| -35°C | 50 | 50 |
| -45°C | 60 | 40 |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 43




OSL072007

## Kühlmittel wechseln

Wir empfehlen, das Kühlmittel gemäß Wartungsplan zu Beginn dieses Kapitels in einer Kia Vertragswerkstatt wechseln zu lassen.

**⚠ ACHTUNG**

***Legen Sie einen dicken Lappen um den Kühlerverschlussdeckel, um zu verhindern, dass überlaufendes Kühlmittel in andere Bauteile wie die Lichtmaschine gelangt.***

**⚠ VORSICHT**

**Kühlerverschluss-deckel**

**Öffnen Sie den Kühlerverschluss-deckel nicht, wenn Motor und Kühler heiß sind. Andernfalls kann brühend heißes Kühlmittel oder heißer Wasserdampf unter hohem Druck austreten und schwere Verletzungen verursachen.**

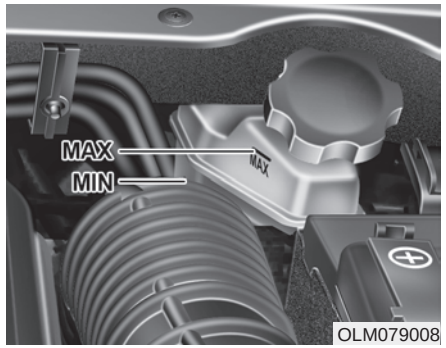
**⚠ VORSICHT - Kühlmittel**

- **Füllen Sie weder Motorkühlmittel noch Kühlerfrostschutz in den Behälter der Scheibenwasch-anlage ein.**
- **Motorkühlmittel auf der Wind-schutzscheibe kann die Sicht erheblich beeinträchtigen und zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Weiterhin kann es die Lackierung und Anbauteile beschädigen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 44



## BREMS-/KUPPLUNGSFLÜSSIGKEIT




### Füllstand der Bremsflüssigkeit prüfen

Prüfen Sie regelmäßig den Füllstand des Bremsflüssigkeitsbehälters. Der Füllstand muss sich zwischen den seitlichen Behältermarkierungen MAX und MIN befinden.

Bevor Sie den Behälterdeckel abnehmen, um Brems-/Kupplungsflüssigkeit nachzufüllen, reinigen Sie den Bereich um den Deckel sorgfältig, damit die Brems-/Kupplungsflüssigkeit nicht verunreinigt werden kann.

Wenn der Füllstand zu niedrig ist, füllen Sie bis zur Markierung MAX auf. Der Flüssigkeitsstand sinkt mit steigender Fahrleistung. Dies ist ein normaler Zustand, der auf den Verschleiß der Bremsklötze zurückzuführen ist. Für den Fall, dass der Füllstand extrem niedrig ist, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

*Verwenden Sie ausschließlich spezifizierte Brems-/Kupplungsflüssigkeit (siehe Kapitel 8 "Empfohlene Schmiermittel und Füllmengen").*

*Vermischen Sie niemals verschiedene Hydraulikflüssigkeiten miteinander.*

**⚠ VORSICHT - Brems-/Kupplungsflüssigkeit**

**Seien Sie beim Wechseln und Nachfüllen von Brems-/Kupplungsflüssigkeit vorsichtig. Vermeiden Sie jeglichen Augenkontakt. Wenn Sie Brems-flüssigkeit in die Augen bekommen, spülen Sie die Augen sofort mit reichlich frischem Wasser und lassen Sie Ihre Augen sobald als möglich von einem Arzt untersuchen.**

**⚠ VORSICHT - Bremsflüssigkeitsverlust**

**Für den Fall, dass das Brems-/Kupplungssystem häufig aufgefüllt werden muss, empfehlen wir, das Fahrzeug in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.**

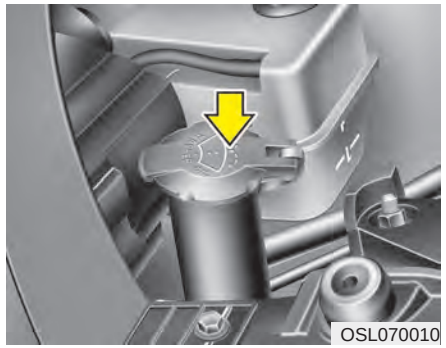
**⚠ ACHTUNG**

***Lassen Sie Brems-/Kupplungsflüssigkeit nicht an den Fahrzeuglack gelangen, da dies zu Lackschäden führen würde. Brems-/Kupplungsflüssigkeit, die über längere Zeit der Luft ausgesetzt war (z. B. kein geschlossener Behälter), darf niemals mehr verwendet werden, da sie nicht mehr über die erforderlichen Eigenschaften verfügt. Sie muss ordnungsgemäß entsorgt werden. Füllen Sie keine falschen Flüssigkeiten ein. Bereits geringste Mengen Mineralöl (z. B. Motoröl) im Brems-/Kupplungssystem, können zu Beschädigungen der Systemkomponenten von Kupplung und Bremse führen.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 45



## WASCHWASSER


OSL070010

### Füllstand des Waschwasserbehälters prüfen

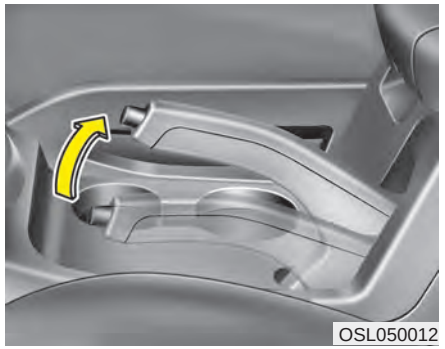
Der Vorratsbehälter ist transparent, sodass der Füllstand mit einem Blick erkennbar ist.

Wenn keine Reinigungsflüssigkeit verfügbar ist, kann klares Wasser verwendet werden. Für den Winterbetrieb empfiehlt sich jedoch die Verwendung einer Reinigungsflüssigkeit mit Frostschutzeigenschaften, damit das Waschwasser nicht einfrieren kann.

**⚠ VORSICHT - Kühlmittel**

- **Füllen Sie weder Motorkühlmittel noch Kühlerfrostschutz in den Behälter der Scheibenwaschanlage ein.**
- **Motorkühlmittel auf der Windschutzscheibe kann die Sicht erheblich beeinträchtigen und zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Weiterhin kann es die Lackierung und Anbauteile beschädigen.**
- **Reinigungsflüssigkeiten für Scheibenwaschanlagen enthalten Alkoholanteile und sind unter Umständen entflammbar. Vermeiden Sie daher Funkenbildung und offene Flammen in der Nähe der Waschflüssigkeit und ihres Behälters. Andernfalls besteht die Gefahr von Fahrzeug- und Personenschäden.**
- **Reinigungsflüssigkeit für Scheibenwaschanlagen ist giftig für Mensch und Tier. Trinken Sie keinen Scheibenreiniger und vermeiden Sie auch den Hautkontakt. Es besteht die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen.**

## FESTSTELLBREMSE


OSL050012

### Feststellbremse prüfen

Prüfen Sie den Hebelweg der Feststellbremse, indem Sie die Anzahl der "Klicks" zählen, die Sie beim Betätigen aus der gelösten Stellung heraus hören. Weiterhin muss die Feststellbremse allein in der Lage sein, das Fahrzeug auf deutlich abschüssigem Gefälle sicher zu blockieren. Für den Fall, dass der Weg länger oder kürzer ist als angegeben, empfehlen wir, die Feststellbremse in einer Kia Vertragswerkstatt einstellen zu lassen.

**Pedalweg: 5~6 Rasten, wenn Hebel mit 20 kg (196 N) gezogen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 46



## KRAFTSTOFFFILTER (DIESEL)

### Kraftstofffilter entwässern

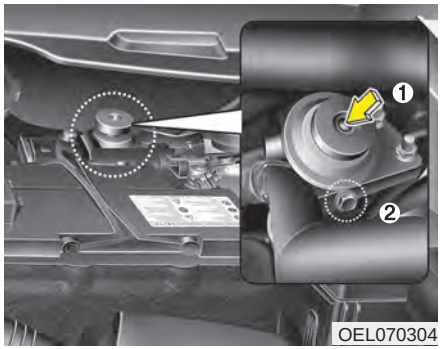
Bei Dieselmotoren spielt der Kraftstofffilter eine wesentliche Rolle, da er Wasser aus dem Kraftstoff abscheidet, das sich im unteren Teil des Filters sammelt.

Wenn sich eine größere Menge Wasser im Kraftstofffilter angesammelt hat, leuchtet bei eingeschalteter Zündung eine Warnleuchte auf.

Für den Fall, dass diese Warnleuchte aufleuchtet, empfehlen wir, das Fahrzeug zwecks Entwässerung und Überprüfung des Systems in eine Kia Vertragswerkstatt zu bringen.

**⚠ ACHTUNG**

***Wenn das Wasser, das sich im Kraftstofffilters ansammelt, nicht rechtzeitig abgelassen wird, können zentrale Bauteile des Kraftstoffsystems durch das Eindringen des Wassers beschädigt werden.***



OEL070304

### Kraftstofffilter entlüften (ausstattungsabhängig)

Wenn Sie den Tank leer gefahren oder den Kraftstofffilter ersetzt haben, müssen Sie unbedingt das Kraftstoffsystem entlüften, da sich der Motor andernfalls nicht ohne Weiteres starten lässt.

1. Vollführen Sie ca. 50 Pumpbewegungen (Ziehen/Drücken) mit dem Pumpengriff (1), bis ein deutlicher spürbarer Gegendruck aufgebaut ist.
2. Entlüften Sie den Kraftstofffilter, indem Sie die Schraube (2) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher herausdrehen und dann wieder einschrauben.
3. Vollführen Sie ca. 15 Pumpbewegungen (Ziehen/Drücken) mit dem Pumpengriff (1).
4. Entlüften Sie den Kraftstofffilter, indem Sie die Schraube (2) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher herausdrehen und dann wieder einschrauben.
5. Vollführen Sie ca. 5 Pumpbewegungen (Ziehen/Drücken) mit dem Pumpengriff (1).

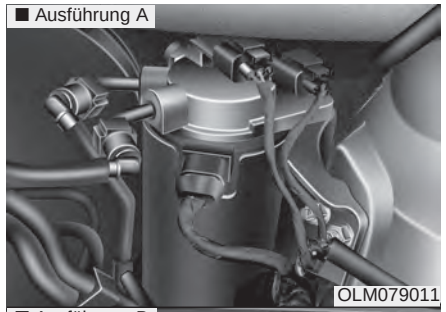
**✻ ANMERKUNG**

- **Fangen Sie den beim Entlüften austretenden Kraftstoff mit einem Lappen auf, damit der Kraftstoff nicht unkontrolliert verspritzt wird.**
- **Um zu verhindern, dass sich Kraftstoff entzündet, wischen Sie ausgetretenen Kraftstoff im Bereich des Kraftstofffilters und der Einspritzpumpe ab.**
- **Abschließend prüfen Sie alle Bauteile auf Kraftstoffundichtigkeiten.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 47

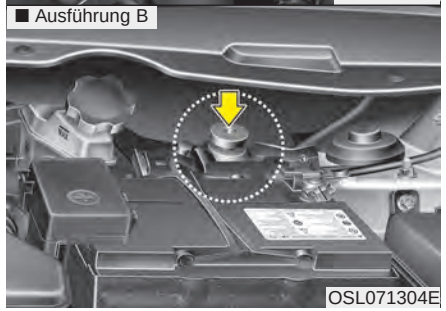


■ Ausführung A



OLM079011

■ Ausführung B



OSL071304E

**Kraftstofffilterpatrone ersetzen**

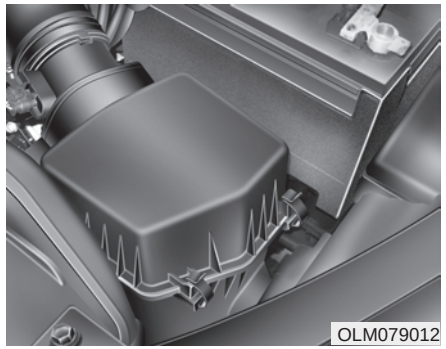
## ✻ ANMERKUNG

**Für das Ersetzen der Kraftstofffilterpatrone empfehlen wir die Verwendung von Ersatzteilen, die bei einem Kia Vertragswerkstatt erworben wurden.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 48



## LUFTFILTER

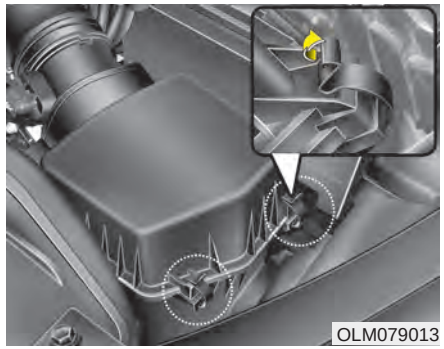



### Filter ersetzen

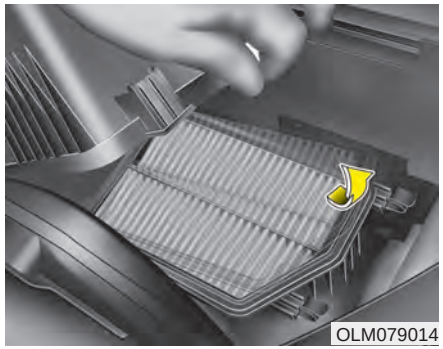
Er muss bei Bedarf ersetzt werden und darf nicht ausgewaschen werden.

Sie können den Filter reinigen, wenn Sie den Luftfiltereinsatz prüfen.

Reinigen Se den Filter mit Hilfe von Druckluft.




1. Lösen Sie die Klammern des Luftfilterdeckels und nehmen Sie den Deckel ab.




2. Wischen Sie das Luftfiltergehäuse von innen aus.
3. Ersetzen Sie den Luftfiltereinsatz.
4. Befestigen Sie den Luftfilterdeckel mit den Befestigungsklammern.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 49



Ersetzen Sie den Filter gemäß Wartungsplan.

*Wenn das Fahrzeug überwiegend bei starker Staubentwicklung oder auf Sand eingesetzt wird, ersetzen Sie den Luftfiltereinsatz häufiger als im Standard-Wartungsplan spezifiziert (siehe "Sonderwartungsplan für erschwerte Einsatzbedingungen" in diesem Kapitel).*

### ⚠ ACHTUNG

- ***Fahren Sie niemals ohne Luftfiltereinsatz, da dies zu übermäßigem Motorverschleiß führt.***
- ***Achten Sie beim Ausbauen des Luftfilters darauf, dass keine Fremdpartikel in den Ansaugtrakt geraten. Andernfalls können Beschädigungen die Folge sein.***
- ***Wir empfehlen die Verwendung von Ersatzteilen, die bei einem Kia Vertragswerkstatt erworben wurden. Bei der Verwendung ungeeigneter Ersatzteile können Luftmassenmesser, Turbolader und Motor Schaden nehmen.***

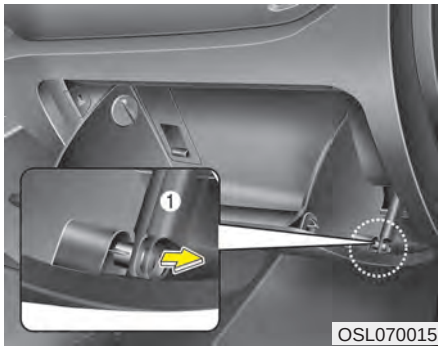
SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 50



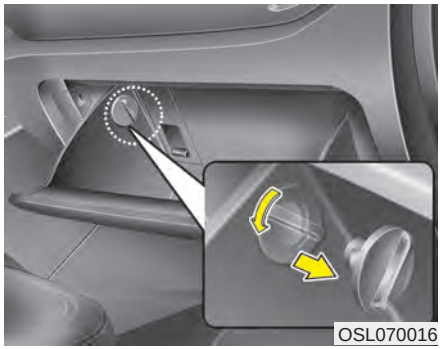
## LUFTFILTER DES KLIMASYSTEMS (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

### Filter prüfen

Der Luftfilter der Klimaanlage muss laut Wartungsplan ersetzt werden.Wenn das Fahrzeug über einen längeren Zeitraum in Großstädten mit hoher Luftverunreinigung oder auf unbefestigten, staubigen Straßen eingesetzt wird, muss der Filter häufiger geprüft und früher ersetzt werden.Wenn Sie den Luftfilter des Klimasystems selber ersetzen möchten, beachten Sie die folgenden Anweisungen für das Ersetzen und achten Sie darauf, dass Sie keine anderen Bauteile beschädigen.



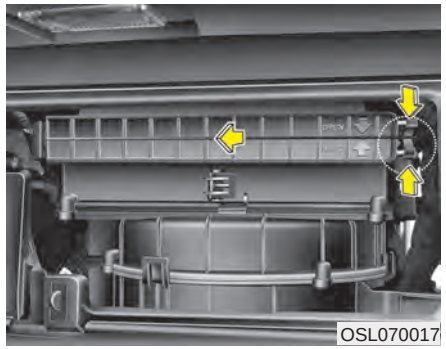

1. Öffnen Sie das Handschuhfach und lösen Sie das Halteband (1).



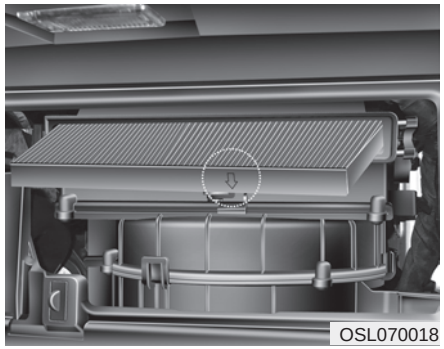

2. Bauen Sie bei geöffnetem Handschuhfach die Stopfen auf beiden Seiten aus.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 51




OSL070017

3. Bauen Sie das Filtergehäuse aus, indem Sie an beiden Seiten des Filtergehäuses ziehen.


OSL070018

4. Ersetzen Sie den Luftfilter des Klimasystems.
5. Bauen Sie den Filter in der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus ein.

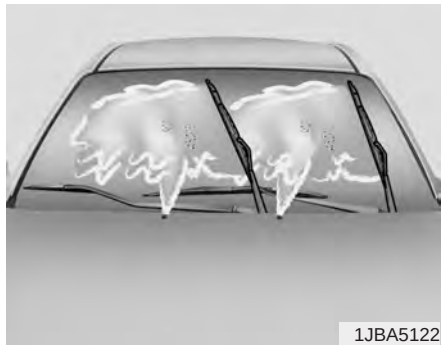
### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Sie den Luftfilter des Klimasystems ersetzen, bauen Sie ihn ordnungsgemäß ein. Andernfalls kann das System Geräusche entwickeln und die Wirksamkeit des Filters kann reduziert werden.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 52



## WISCHERBLÄTTER




### Wischerblätter prüfen

**✻ ANMERKUNG**

**Die in Waschanlagen verwendeten Heißwachszusätze erschweren bekanntermaßen das Reinigen der Windschutzscheibe.**

Verunreinigungen auf der Windschutzscheibe oder auf den Wischerblättern können die Wirksamkeit der Scheibenwischer beeinträchtigen. Übliche Verunreinigungen sind Insekten, klebrige Blütenrückstände sowie Wachsrückstände aus Fahrzeug-Waschanlagen. Reinigen Sie Windschutzscheibe und Wischerblätter bei unzureichender Wischleistung mit einem geeigneten milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie danach mit reichlich klarem Wasser ab.

**⚠ ACHTUNG**

***Reinigen Sie Wischerblätter nicht mit Benzin oder aggressiven Lösemitteln wie Nitroverdünnung usw., damit sie nicht beschädigt werden.***

### Wischerblätter ersetzen

Wenn die Reinigungsleistung der Wischerblätter nicht mehr ausreichend ist, sind die Wischerblätter eventuell verschlissen oder eingerissen und sie müssen ersetzt werden.

**⚠ ACHTUNG**

***Versuchen Sie nicht die Wischer manuell zu bewegen. Die Wischerarme und andere Bauteile könnten dadurch beschädigt werden.***

**⚠ ACHTUNG**

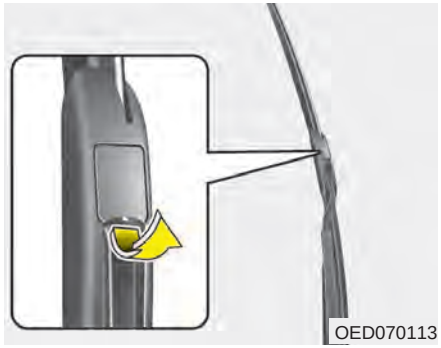
***Die Verwendung nicht spezifizierter Wischerblätter könnte zu Fehlfunktionen und zum Ausfall der Wischer führen.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 53

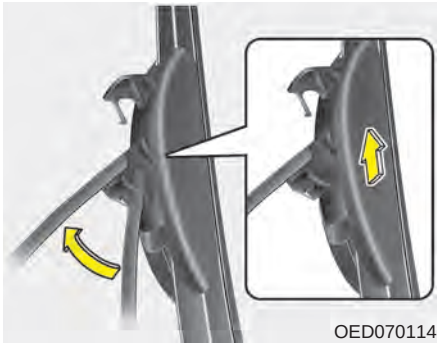
OED070112

***Frontscheibenwischerblätter***

1. Heben Sie den Wischerarm an und drehen Sie das Wischerblatt um ca. 90°, um den Kunststoffsicherungshebel erreichen zu können.


OED070113

2. Öffnen Sie die Wischerblattabdeckung.
3. Drücken Sie den Clip hinter dem Wischerarm zusammen und heben Sie ihn vom Wischerarm ab.


OED070114

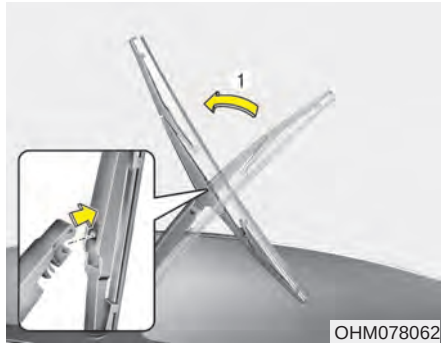
4. Schieben Sie das Wischerblatt auf den Wischerarm, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet.
5. Schließen Sie die Wischerarmabdeckung.
6. Bringen Sie den Wischerarm in seine ordnungsgemäße Stellung zurück.

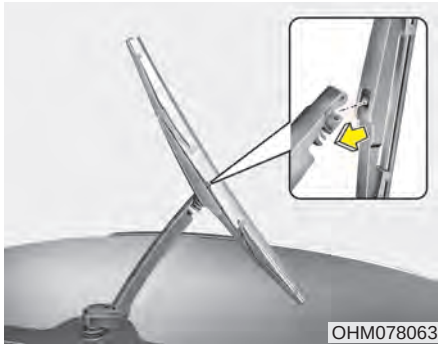
## ✻ ANMERKUNG

**Lassen Sie den Wischerarm nicht auf die Windschutzscheibe schlagen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 54






***Heckscheibenwischerblatt ersetzen***

1. Heben Sie den Wischerarm an und ziehen Sie das Wischerblatt heraus.
2. Bauen das neue Wischerblatt an, indem Sie das mittlere Stück in den länglichen Steckplatz im Wischerarm drücken, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet.
3. Überzeugen Sie sich davon, dass das Wischerblatt fest angebaut ist, indem Sie ohne nennenswerten Kraftaufwand versuchen, es abzuziehen.

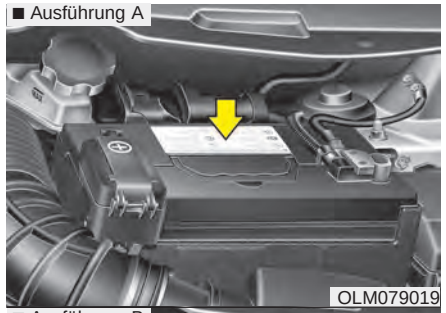
Wir empfehlen, das Wischerblatt in einer Kia Vertragswerkstatt ersetzen zu lassen, damit die Wischerarme und andere Bauteile nicht beschädigt werden.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 55



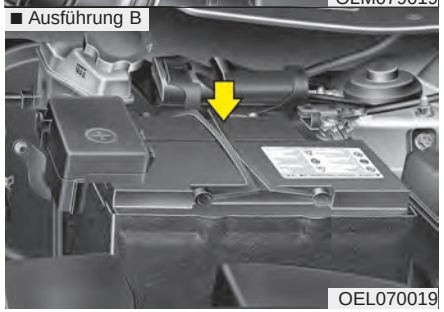
## BATTERIE

■ Ausführung A



OLM079019

■ Ausführung B



OEL070019

### Optimale Batteriewartung

- Achten Sie darauf, dass die Batterie immer sicher befestigt ist.
- Halten Sie die Oberseite der Batterie sauber und trocken.
- Halten Sie Batteriepole und Anschlussklemmen sauber, fest und mit Polfett oder Vaseline eingefettet.
- Spülen Sie ausgelaufene Batteriesäure unverzüglich mit einer Lösung aus Wasser und Natronpulver ab.
- Klemmen Sie vor einer längeren Nichtverwendung des Fahrzeugs die Batteriekabel ab.

### ✻ ANMERKUNG

**Die verbaute Batterie ist im Prinzip wartungsfrei. Wenn die Batterie Ihres Fahrzeugs seitlich mit LOWER und UPPER gekennzeichnet ist, können Sie den Säurefüllstand kontrollieren. Der Säurefüllstand muss zwischen den Markierungen LOWER und UPPER liegen. Wenn der Säurefüllstand zu niedrig ist, muss destilliertes (entmineralisiertes) Wasser nachgefüllt werden. (Auf kleinen Fall Schwefelsäure oder ein anderes Elektrolyt einfüllen.) Beim Nachfüllen darauf achten, dass keine Batteriesäure auf benachbarte Bauteile gelangt. Batteriezellen nicht überfüllen. Andernfalls können andere Bauteile korrodieren. Beim Verschließen der Zellen darauf achten, dass alle Deckel fest sitzen. Wir empfehlen, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

### ⚠ VORSICHT - Gefahren die von Batterien ausgehen

**Lesen Sie immer erst die folgenden Anweisungen, bevor Sie Arbeiten an der Batterie durchführen.**

**Halten Sie brennende Zigaretten und alle anderen Flammen und Funken von der Batterien fern.**

**Wasserstoff, ein hochexplosives Gas, befindet sich ständig in den Batteriezellen, und es kann explodieren, wenn es entzündet wird.**

**Halten Sie Batterien aus der Reichweite von Kindern fern, denn Batterien enthalten äußerst aggressive SCHWEFELSÄURE. Lassen Sie keine Batteriesäure an Augen, Haut, Kleidung und lackierte Flächen gelangen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 56



**(Fortsetzung)**

**Wenn Batteriesäure an Ihre Augen gelangt, spülen Sie die Augen mindestens 15 Minuten lang mit klarem Wasser und rufen Sie umgehend ärztliche Hilfe.**

**Wenn Batteriesäure an Ihre Haut gelangt, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich. Wenn Sie Schmerzen oder ein brennendes Gefühl verspüren, rufen Sie umgehend ärztliche Hilfe.**

**Tragen Sie beim Laden von Batterien und bei Arbeiten in ihrer Nähe eine Schutzbrille. Sorgen Sie bei Arbeiten in geschlossenen Räumen immer für ausreichende Belüftung.**

**Eine falsch entsorgte Batterie kann umweltschädliche und gesundheitsschädliche Auswirkungen zur Folge haben. Entsorgen Sie die Batterie gemäß Ihrer vor Ort geltenden Vorschriften und Bestimmungen.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Beim Anheben von Batterien mit Kunststoffgehäuse kann durch starken Druck auf das Gehäuse Batteriesäure austreten. Es besteht Verletzungsgefahr. Heben Sie die Batterien mit einer Hebevorrichtung an, oder halten Sie sie beim Herausheben mit beiden Händen an gegenüberliegenden Ecken fest.**
- **Versuchen Sie niemals eine Batterie zu laden, wenn die Batteriekabel angeklemmt sind.**
- **Das elektrische Zündsystem arbeitet mit Hochspannung. Berühren Sie niemals Bauteile des Zündsystems bei laufendem Motor oder bei eingeschalteter Zündung.**

**Bei Nichtbeachtung der oben aufgeführten Warnhinweise besteht die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen.**

### ⚠ ACHTUNG

***Wenn Sie nicht zugelassene Elektronikgeräte an die Batterie anklemmen, kann sich die Batterie entladen. Verwenden Sie keine Geräte, die nicht zugelassen sind.***

Beispiel

OJD072039

✻ Der tatsächlich im Fahrzeug angebrachte Batterieaufkleber kann von der Abbildung abweichen.

### Aufkleber Batteriekapazität (siehe Beispiel)

1. CMF60L-BCI: Kia Modellbezeichnung der Batterie
2. 12V: Nennspannung
3. 60Ah(20HR): Nennkapazität (in Amperestunden)
4. 92RC: Nennreservekapazität (in Minuten)
5. 550CCA: Kaltstartstrom in Ampere nach SAE
6. 440A: Kaltstartstrom in Ampere nach EN

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 57



### Batterie laden

Ihr Fahrzeug ist mit einer wartungsfreien Batterie auf Kalzium-Basis ausgestattet.

- Wenn sich die Batterie kurzfristig entlädt (z. B. weil die Scheinwerfer oder die Innenraumbeleuchtung bei abgestelltem Fahrzeug eingeschaltet waren), laden Sie die Batterie langsam über zehn Stunden.
- Wenn sich die Batterie während der Fahrzeugnutzung wegen hoher elektrischer Belastung allmählich entlädt, laden Sie die Batterie mit einem Schnellladegerät bei 20 - 30 A zwei Stunden lang.

**⚠ VORSICHT - Batterie laden**

**Beachten Sie beim Laden einer Batterie folgende Sicherheitshinweise:**

- **Die Batterie muss aus dem Fahrzeug ausgebaut und an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.**
- **Halten Sie brennende Zigaretten, Funkenflug und offenes Feuer von der Batterie fern.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Halten Sie die Batterie während des Ladevorgangs unter Beobachtung, und beenden Sie den Ladevorgang oder reduzieren Sie den Ladestrom, wenn die Zellen stark gasen (kochen) oder wenn die Temperatur in den Batteriezellen 49°C überschreitet.**
- **Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie die Batterie während des Ladevorgangs prüfen.**
- **Klemmen Sie das Batterieladegerät in folgender Reihenfolge ab:**
  1. **Schalten Sie das Ladegerät mit dem Hauptschalter aus.**
  2. **Klemmen Sie das Minuskabel vom Minuspol der Batterie ab.**
  3. **Klemmen Sie das Pluskabel vom Pluspol der Batterie ab.**

**⚠ VORSICHT**

- **Stellen Sie den Motor ab und schalten Sie alle elektrischen Verbraucher aus, bevor Sie die Batterie warten oder laden.**
- **Das Minuskabel der Batterie muss immer zuerst abgeklemmt und zuletzt angeklemmt werden.**

### Komponenten, die ein Reset benötigen

Nach dem Abklemmen oder der Entladung der Batterie muss für folgende Komponenten ein Reset durchgeführt werden.

- Fensterheber automatisch senken/heben (siehe Kapitel 4)
- Schiebedach (siehe Kapitel 4)
- Trip-Computer (siehe Kapitel 4)
- Klimasteuersystem (siehe Kapitel 4)
- Zeituhr (siehe Kapitel 4)
- Audio (siehe Kapitel 4)

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 58



## REIFEN UND RÄDER

### Reifenpflege

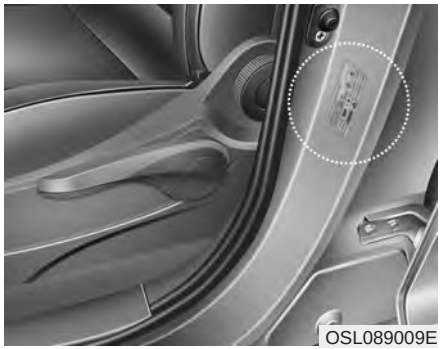
Achten Sie im Sinne der Sicherheit und des optimalen Kraftstoffverbrauchs stets auf den vorgeschriebenen Reifenluftdruck. Überladen Sie das Fahrzeug nicht und verteilen Sie das Gewicht der Ladung entsprechend der Empfehlungen für Ihr Fahrzeug.

### Empfohlener Reifenluftdruck für kalte Reifen

Der Reifenluftdruck aller Räder (einschließlich Ersatzrad) muss täglich im kalten Zustand geprüft werden. "Kalte Reifen" bedeutet, dass das Fahrzeug seit mindestens drei Stunden nicht mehr bewegt wurde oder nicht mehr als 1,6 km zurückgelegt hat.

Die Einhaltung des vorgeschriebenen Reifenluftdrucks führt zu optimalen Fahreigenschaften, bestem Fahrzeughandling und minimalem Reifenverschleiß.

Die empfohlenen Reifenluftdrücke finden Sie im Kapitel 8, Abschnitt "Räder und Reifen".




Alle Spezifikationen (Größen und Druckwerte) finden Sie auf einem Aufkleber am Fahrzeug.

**⚠ VORSICHT**

**- Zu geringer Reifenluftdruck**

**Erheblich zu geringer Reifenluftdruck (70 kPa) kann Überhitzung der Reifen, Reifenpannen, Ablösung der Lauffläche und andere Reifenschäden verursachen. Dies kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und zu schweren als auch tödlichen Verletzungen führen. Dieses Risiko ist an heißen Tagen und bei langen Hochgeschwindigkeitsfahrten noch deutlich höher.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 59



**⚠ ACHTUNG**

- *Zu geringer Reifenluftdruck führt zusätzlich zu starkem Reifenverschleiß und erhöhtem Kraftstoffverbrauch und er beeinträchtigt das Fahrverhalten. Auch besteht die Gefahr, dass die Felge verformt wird. Prüfen und korrigieren Sie den Reifenluftdruck regelmäßig. Für den Fall, dass ein Reifen regelmäßig Luft verliert, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.*
- *Zu hoher Reifenluftdruck führt zu grobem Fahrverhalten und übermäßigem Reifenverschleiß in der Mitte der Lauffläche und er vergrößert die Gefahr von Reifenschäden durch Fremdeinwirkung.*

**⚠ ACHTUNG**

- *Der Luftdruck warmer Reifen liegt in der Regel um ca. 28 - 41 kPa über dem Luftdruck kalter Reifen. Reduzieren Sie den Luftdruck warmer Reifen nicht, da dies zu einer Unterfüllung der Reifen führen würde.*
- *Denken Sie daran, die Ventilkappen wieder zu aufzuschrauben. Ohne Ventilkappe können Staub und Feuchtigkeit in das Ventil eindringen und Undichtigkeiten verursachen. Ersetzen Sie fehlende Ventilkappen möglichst umgehend.*

**⚠ VORSICHT - Reifenluftdruck**

**Sowohl zu hoher als auch zu geringer Reifenluftdruck erhöht den Reifenverschleiß, beeinträchtigt das Fahrverhalten und kann zu plötzlichen Reifenschäden führen. Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und damit einhergehende Personenschäden könnten die Folge sein.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 60



⚠ **ACHTUNG - Reifenluftdruck**

***Beachten Sie stets die folgenden Punkte:***

- ***Prüfen Sie den Reifenluftdruck bei kalten Reifen (nach einer Fahrzeugstandzeit von mindestens drei Stunden oder einer Fahrtstrecke von höchstens 1,6 km).***
- ***Prüfen Sie auch jedes Mal den Luftdruck des Ersatzreifens, wenn Sie den Luftdruck der übrigen Reifen prüfen.***
- ***Überladen Sie Ihr Fahrzeug nicht. Achten Sie darauf, die zulässige Dachlast nicht zu überschreiten, sofern Ihr Fahrzeug mit einem Dachgepäckträger ausgestattet ist.***
- ***Abgefahrene und zu alte Reifen können Unfälle verursachen. Ersetzen Sie abgefahrene und beschädigte Reifen umgehend.***

**Reifenluftdruck prüfen**

Prüfen Sie Ihre Reifen mindestens einmal monatlich.

Prüfen Sie auch den Luftdruck des Ersatzreifens.

***So prüfen Sie den Reifenluftdruck***

Prüfen Sie den Reifenluftdruck mit einem genau messenden Manometer. Eine Sichtprüfung ist für die Bestimmung des korrekten Reifenluftdrucks nicht ausreichend. Radialreifen können auch bei zu geringem Reifenluftdruck den gegenteiligen Eindruck vermitteln.

Prüfen Sie den Reifenluftdruck bei kalten Reifen. - "Kalt" bedeutet, dass Ihr Fahrzeug seit mindestens drei Stunden nicht mehr bewegt wurde oder nicht mehr als 1,6 km zurückgelegt hat.

Schrauben Sie die Ventilkappe ab. Drücken Sie das Manometer fest auf das Ventil, um den Druck zu messen. Wenn der Reifenluftdruck im kalten Zustand den Angaben auf dem Aufkleber für Reifenluftdruck und Zuladung entspricht, ist keine weitere Korrektur erforderlich. Wenn der Reifenluftdruck zu gering ist, pumpen Sie den Reifen bis zum empfohlenen Wert auf.

Wenn der Reifenluftdruck zu hoch ist, drücken Sie auf die Ventilnadel in der Mitte des Ventils, um Luft abzulassen. Prüfen Sie den Reifenluftdruck erneut mit dem Manometer. Denken Sie daran, die Ventilkappen wieder aufzuschrauben. Sie verhindern das Eindringen von Schmutz und Feuchtigkeit und verhindern auf diese Weise Undichtigkeiten.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 61



**⚠ VORSICHT**

- **Prüfen Sie Ihre Reifen regelmäßig auf ordnungsgemäßen Luftdruck als auch auf Verschleiß und Beschädigung. Verwenden Sie immer einen Rufluftdruckmesser.**
- **Reifen mit zu hohem als auch zu geringem Reifenluftdruck verschleißen ungleichmäßig und führen dadurch zu einem ungünstigeren Fahrverhalten, dem Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und zu plötzlichen Reifenschäden, was zu Unfällen, Verletzungen und sogar zum Tod führen könnte. Den vorgeschriebenen Luftdruck für kalte Reifen finden Sie in dieser Anleitung und auf dem entsprechenden Aufkleber, der sich unten an der mittleren Dachsäule auf der Fahrerseite befindet.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Abgefahrene Reifen können Unfälle verursachen. Ersetzen Sie Reifen, die abgefahren sind, ungleichmäßigen Verschleiß zeigen oder beschädigt sind.**
- **Denken Sie daran, den Luftdruck in Ihrem Ersatzrad zu prüfen. Kia empfiehlt, dass Sie jedes Mal auch das Ersatzrad prüfen, wenn Sie den Reifenluftdruck der übrigen Räder an Ihrem Fahrzeug prüfen.**

### Reifen tauschen

Um den Reifenverschleiß der Räder auszugleichen, ist es empfehlenswert, dass die Räder spätestens alle 30.000 km zwischen Vorder- und Hinterachse ausgetauscht werden.

Prüfen Sie beim Rädertausch, ob die Räder ordnungsgemäß ausgewuchtet sind.

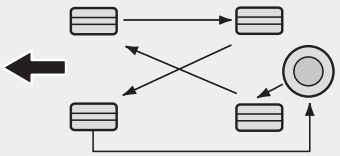
Prüfen Sie die Reifen beim Tauschen auf ungleichmäßigen Verschleiß und Beschädigungen. Ungleichmäßiger Verschleiß resultiert in der Regel aus falschem Reifenluftdruck, falscher Radeinstellung und ungewuchteten Rädern. Weitere Ursachen sind extremes Bremsen und schnelle Kurvenfahrten. Prüfen Sie die Laufflächen und Flanken der Reifen auf Verformungen und ersetzen Sie sie bei Bedarf. Ersetzen Sie Reifen, bei denen sich das Gewebe oder der Stahlgürtel zeigt. Korrigieren Sie nach dem Reifentausch den Reifenluftdruck (vorn/hinten) und vergewissern Sie sich, dass die Radmuttern fest angezogen sind.

Siehe Kapitel 8, Abschnitt "Reifen und Räder".

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 62

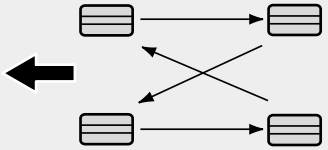


Mit vollwertigem Ersatzrad (ausstattungsabhängig)



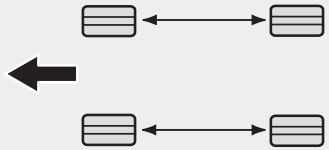
CBGQ0706

Ohne Ersatzrad



S2BLA790A

Laufrichtungsgebundene Reifen (ausstattungsabhängig)



CBGQ0707A

*Beim Rädertausch sollten die Bremsklötze der Scheibenbremsen auf Verschleiß geprüft werden.*

### ✻ ANMERKUNG

**Tauschen Sie laufrichtungsgebundene Reifen nur zwischen Vorder- und Hinterachse einer Fahrzeugseite, aber nicht zwischen der rechten und linken Fahrzeugseite.**

### ⚠ VORSICHT

- **Beziehen Sie ein Notrad (ausstattungsabhängig) nicht in den Reifentausch ein.**
- **Verwenden Sie auf keinen Fall gleichzeitig Reifen unterschiedlicher Bauart (z. B. Radial- und Gürtelreifen). Andernfalls werden die Fahreigenschaften beeinträchtigt. Es besteht Verletzungs- und Lebensgefahr sowie die Gefahr von Sachschäden.**

## Räder einstellen und auswuchten

Die Räder Ihres Fahrzeugs wurden werkseitig sorgfältig eingestellt und ausgewuchtet, um die größtmögliche Lebensdauer und Funktionstüchtigkeit der Reifen zu gewährleisten.

In den meisten Fällen muss die Radeinstellung nie mehr verändert werden. Sollte der Reifenverschleiß jedoch ungleichmäßig sein oder das Fahrzeug ständig zur Seite ziehen, muss die Radeinstellung möglicherweise korrigiert werden.

Wenn beim Fahren auf ebener Fahrbahn Vibrationen auftreten, müssen möglicherweise die Räder ausgewuchtet werden.

### ⚠ ACHTUNG

***Für das Auswuchten von Leichtmetallfelgen müssen spezielle Auswuchtgewichte verwendet werden, da andernfalls die Leichtmetallfelgen beschädigt werden können.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 63

**Reifen ersetzen**

Bei gleichmäßigem Reifenverschleiß erscheint mit der Zeit eine Verschleißanzeige über die Breite der Lauffläche. Sie zeigt an, dass die verbleibende Profiltiefe weniger als 1,6 mm beträgt. Ersetzen Sie den Reifen, sobald dies der Fall ist.

Warten Sie mit dem Ersetzen des Reifens nicht, bis die Verschleißanzeige über die gesamte Breite der Lauffläche sichtbar ist.

**✻ ANMERKUNG**

**Wir empfehlen, die Reifen durch Reifen desselben Typs zu ersetzen, der ursprünglich mit dem Fahrzeug ausgeliefert wurde.**
**Andernfalls wird das Fahrverhalten beeinträchtigt.**

**⚠ VORSICHT - Reifen ersetzen**

**Um die Möglichkeit schwerer oder tödlicher Verletzungen durch einen Unfall, der durch einen Reifenschaden oder den Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug verursacht wurde, zu reduzieren:**

- **Ersetzen Sie Reifen, die abgefahren sind, ungleichmäßigen Verschleiß zeigen oder beschädigt sind. Ein abgefahrener Reifen kann die Effektivität des Brems- und Lenksystems und die Bodenhaftung beeinträchtigen.**

**(Fortsetzung)**

**(Fortsetzung)**

- **Fahren Sie Ihr Fahrzeug nicht mit zu geringem oder zu hohem Reifenluftdruck. Dies kann zu ungleichmäßigem Verschleiß und zu Reifenschäden führen.**
- **Wenn Sie Reifen ersetzen, verwenden Sie niemals gleichzeitig Gürtelreifen und Diagonalreifen für dasselbe Fahrzeug. Wenn Sie von Gürtelreifen auf Diagonalreifen umrüsten, müssen Sie alle Reifen (inklusive Ersatzreifen) ersetzen.**
- **Die Verwendung anderer Reifen- und Rädergrößen als vorgeschrieben, könnte ungewöhnliches Fahrverhalten und eine unzureichende Kontrolle über das Fahrzeug verursachen und zu einem schweren Unfall führen.**

**(Fortsetzung)**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 64



**(Fortsetzung)**

- **Räder, die nicht den Kia-Spezifikationen entsprechen und deren Passform evtl. nicht ordnungsgemäß ist, können das Fahrzeug beschädigen und ungewöhnliche Fahreigenschaften als auch eine unzureichende Kontrolle über das Fahrzeug verursachen.**
- **Für die Funktion des ABS-Systems werden die Drehzahlen der Räder verglichen. Die Reifengröße kann die Raddrehzahl beeinflussen. Wenn Reifen ersetzt werden, muss die Größe aller 4 Reifen dieselbe sein, die ursprünglich mit dem Fahrzeug ausgeliefert wurde. Die Verwendung von Reifen mit unterschiedlicher Größe kann zur Folge haben, dass ABS (Antiblockiersystem) und ESC (Elektronische Stabilitätskontrolle) (wenn eingebaut) nicht ordnungsgemäß arbeiten (ausstattungsabhängig).**

### Felgen ersetzen

Achten Sie beim Ersetzen von Felgen darauf, dass die Ersatzfelgen den Originalfelgen in Durchmesser, Breite und Einpresstiefe entsprechen.

**⚠ VORSICHT**

**Eine falsche Felgengröße kann folgende Punkte beeinträchtigen: Lebensdauer der Reifen und der Radlager, Wirkung und Leistung der Bremse, Fahreigenschaften, Bodenfreiheit, Abstand zwischen Reifen und Karosserieteilen, Verwendbarkeit von Schneeketten, Tachometer- und Kilometerzählergenauigkeit, Scheinwerferhöheneinstellung und Höhe der Stoßfänger.**

### Reifentraktion

Das Fahren mit abgefahrenen Reifen oder falschem Reifendruck sowie das Befahren glatter Fahrbahnen beeinträchtigt die Haftung der Reifen. Die Reifen müssen ersetzt werden, sobald die Verschleißanzeige sichtbar wird. Passen Sie Ihre Fahrweise an widrige Wetterverhältnisse (Regen, Schnee, Eisglätte) an und reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit, damit Sie nicht die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren.

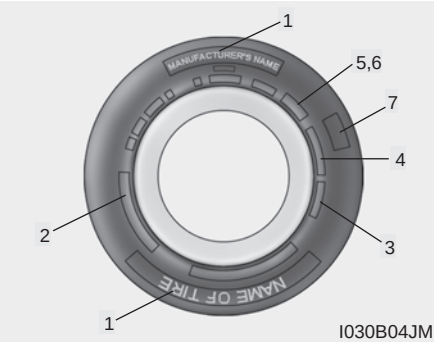
### Reifenwartung

Neben dem richtigen Reifenluftdruck trägt auch die richtige Einstellung der Räder zur Minderung des Reifenverschleißes bei. Lassen Sie Ihren Händler die Radeinstellung prüfen, wenn Reifen an Ihrem Fahrzeug ungleichmäßig abgefahren sind.

Achten Sie bei der Montage neuer Reifen darauf, dass sie ausgewuchtet werden. Dies vergrößert den Fahrkomfort und erhöht die Lebensdauer der Reifen. Zudem sollten Reifen stets nachgewuchtet werden, wenn die Räder abgebaut waren.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 65






**Kennzeichnungen auf den Reifenflanken**

Aus diesen Angaben gehen die Grundeigenschaften des Reifens hervor. Weiterhin befindet sich an dieser Stelle die TIN-Kennzeichnung (Tire Identification Number), die Zertifizierung entsprechend der Sicherheitsnorm. Über die TIN kann der Reifen im Fall eines Rückrufs identifiziert werden.

***1. Hersteller oder Fabrikat***

Hersteller oder Fabrikat sind auf dem Reifen vermerkt.

***2. Bezeichnung der Reifengröße***

Auf der Reifenflanke befindet sich die Bezeichnung der Reifengröße. Sie benötigen diese Angaben beim Kauf neuer Reifen für Ihr Fahrzeug. Die einzelnen Buchstaben und Zahlen der Angabe zur Reifengröße werden nachstehend erläutert.

Beispiel für die Größenangabe eines Reifens:

(Bei diesen Angaben handelt es sich lediglich um ein Beispiel. Die tatsächliche Reifengröße kann je nach Fahrzeug davon abweichen.)

**P235/55R18 100H**

P - Fahrzeugtyp (Reifen mit der Kennzeichnung "P" eignen sich für Personenkraftwagen und leichte Nutzfahrzeuge, jedoch tragen nicht alle Reifen eine derartige Kennzeichnung.)

235 - Reifenbreite in Millimeter

55 - Querschnittsverhältnis.
Verhältnis von Reifenhöhe zu Reifenbreite in Prozent.

R - Codierte Reifenbauart (Radialreifen).

18 - Felgendurchmesser in Zoll.

100 - Tragfähigkeitsindex, ein numerischer Code, der die maximale Tragfähigkeit des Reifens angibt.

H - Kennbuchstabe für die zulässige Höchstgeschwindigkeit (siehe entsprechende Tabelle in diesem Abschnitt für weitere Informationen).

**Bezeichnung der Felgengröße**

Auch die Felgen sind mit Größenangaben gekennzeichnet, die Sie benötigen, wenn eine Felge ersetzt werden muss. Die einzelnen Buchstaben und Zahlen der Angabe zur Felgengröße werden nachstehend erläutert.

Beispiel für die Größenangabe einer Felge:

**7.0 J x 18**

7.0 - Felgenbreite in Zoll

J - Ausführung des Felgenhorns

18 - Felgendurchmesser in Zoll

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 66



**Reifenkennbuchstaben für die zulässige Höchstgeschwindigkeit**

In der nachstehenden Tabelle sind viele der zur Zeit verwendeten Kennbuchstaben und Höchstgeschwindigkeiten für PKW aufgeführt. Der Kennbuchstabe ist Teil der Beschriftung auf der Reifenflanke. Der Kennbuchstabe gibt die zulässige Höchstgeschwindigkeit der Reifen an.

| Kennbuchstabe | Zulässige Geschwindigkeit |
|---|---|
| S | 180 km/h |
| T | 190 km/h |
| H | 210 km/h |
| V | 240 km/h |
| Z | über 240 km/h |

***3. Das Alter eines Reifens bestimmen (TIN: Tire Identification Number)***

Alle Reifen, die älter als 6 Jahre (lt. Produktionsdatum) sind, inklusive des Ersatzreifens, sollten unabhängig von der Laufleistung ersetzt werden. Das Produktionsdatum können Sie von der Reifenflanke (innen oder außen) ablesen. Das Produktionsdatum ist Bestandteil des DOT-Codes (DOT = Department Of Transportation), welcher aus Buchstaben und Zahlen besteht. Sie können das Produktionsdatum des Reifens anhand der letzten 4 Stellen des DOT-Codes bestimmen.

**DOT : XXXX XXXX OOOO**

Die ersten beiden DOT-Code-Gruppen enthalten Informationen zum Herstellerwerk, zur Reifengröße und zur Profilart. Die letzten vier Stellen des DOT-Codes bezeichnen Kalenderwoche und Jahr der Produktion.

Beispiel:

DOT XXXX XXXX 1615 bedeutet, dass der Reifen in der 16. Woche des Jahres 2015 produziert wurde.

**⚠ VORSICHT - Reifenalter**

**Der Zustand der Reifen verschlechtert sich mit der Zeit, auch wenn sie nicht benutzt werden. Unabhängig von der restlichen Profiltiefe wird empfohlen, dass Reifen generell nach sechs (6) Jahren (bei normaler Nutzung) ersetzt werden. Wärme aufgrund heißer Klimabedingungen oder hoher Belastung durch starke Zuladung kann den Alterungsprozess beschleunigen. Die Nichtbeachtung dieses Warnhinweises kann unerwartete Reifenschäden zur Folge haben. Dadurch kann die Kontrolle über das Fahrzeug verloren gehen, was zu einem Unfall mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 67



***4. Reifenaufbau und Material***

Im Inneren des Reifens befinden sich verschiedene Lagen aus unterschiedlichen Materialien. Die verwendeten Materialien (Stahl, Nylon, Polyester und andere) müssen vom Reifenhersteller angegeben werden. Der Buchstabe "R" steht für Radialreifen, der Buschstabe "D" steht für Diagonalreifen und der Buchstabe "B" steht für Gürtelreifen.

***5. Maximal zulässiger Reifenluftdruck***

Diese Zahl bezeichnet den maximal zulässigen Druck, mit dem der Reifen aufgepumpt werden darf. Überschreiten Sie den maximal zulässigen Reifenluftdruck nicht. Angaben zum empfohlenen Reifenluftdruck und zu den Ladebedingungen finden Sie auf einem Aufkleber am Fahrzeug.

***6. Maximale Tragfähigkeit***

Die Zahl bezeichnet die maximale Last in Kilogramm (und Pounds), die der Reifen tragen kann. Wenn Sie die Reifen Ihres Fahrzeugs ersetzen, verwenden Sie immer Reifen, deren Tragfähigkeit mit der Tragfähigkeit der werkseitig montierten Reifen identisch ist.

***7. Reifenverschleißkoeffizient***

Die Qualitätsklassen können an der Reifenseitenwand zwischen Profilrand und max. Reifenbreite nachgesehen werden.

Beispiel:

TREADWARE 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

**Reifenverschleiß**

Der Reifenverschleißkoeffizient bezeichnet den durchschnittlichen Reifenverschleiß unter kontrollierten Bedingungen, die gesetzlich vorgeschrieben sind. Beispielsweise verschleißt ein Reifen mit der Verschleißkennzahl 150 bei dem festgelegten Test 1,5 Mal so schnell wie ein Reifen mit der Kennzahl 100.

Die relative Lebensdauer eines Reifens hängt von den jeweiligen Einsatzbedingungen ab. Jedoch kann der Verschleiß aufgrund unterschiedlicher Fahrstile, Wartungsgewohnheiten, Straßenverhältnisse und Klimaeinflüsse von dem Norm-Verschleiß abweichen.

Die Kennzahlen sind bei PKW-Reifen auf der Reifenflanke angegeben. Die Reifen (Standardbereifung oder optionale Bereifung) Ihres Fahrzeugs können im Hinblick auf den Verschleißkoeffizienten variieren.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 68



**Traktionskennzeichnung - AA, A, B & C**

Die Traktionskennzeichnungen lauten in absteigender Reihenfolge AA, A, B und C. Die Kennbuchstaben bezeichnen die Bremsfähigkeit des Reifens auf nassem Untergrund, kontrolliert gemessen auf Asphalt und Beton nach gesetzlichen Vorgaben. Ein Reifen mit dem Kennbuchstaben "C" bietet relativ schwache Traktionseigenschaften.

**⚠ VORSICHT**

**Die dem Reifen zugewiesene Traktionskennzeichnung basiert auf geradeaus durchgeführten Bremsprüfungen und sie umfasst nicht die Werte für Beschleunigung, Kurvenfahrverhalten, Aquaplaning oder Maximalwerte der Bodenhaftungscharakteristik.**

**Temperaturklassen - A, B und C**

Die Temperaturklassen lauten in absteigender Reihenfolge A, B und C. Die Kennbuchstaben bezeichnen die Eigenschaften der Reifen im Hinblick auf Temperaturbeständigkeit und Temperaturableitung unter kontrollierten Bedingungen auf einem Prüfstand.

Anhaltend hohe Temperaturen können das Reifenmaterial beeinträchtigen und die Lebensdauer des Reifens verkürzen, während übermäßig hohe Temperaturen plötzliche Reifenschäden verursachen können. Die Kennbuchstaben A und B bezeichnen Reifen, deren Eigenschaften aufgrund der Tests über den gesetzlichen Mindestanforderungen liegen.

**⚠ VORSICHT**
**- Reifentemperatur**

**Die Temperaturkennzeichnung eines Reifens setzt voraus, dass der Reifenluftdruck korrekt und der Reifen nicht überladen ist. Zu hohe Geschwindigkeit, zu geringer Reifenluftdruck und zu hohe Belastung können, einzeln oder kombiniert, zu Überhitzung und plötzlichen Reifenschäden führen. Dabei kann die Kontrolle über das Fahrzeug verloren gehen. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 69



**Niederquerschnittsreifen (ausstattungsabhängig)**

Niederquerschnittsreifen mit einem Querschnittsverhältnis von weniger als 50 dienen einem sportlichen Erscheinungsbild.

Da Niederquerschnittsreifen im Hinblick auf das Handling und die Bremsleistung optimiert sind, ist der Fahrkomfort möglicherweise geringer und die Geräuschentwicklung größer als bei herkömmlichen Reifen.

**⚠ ACHTUNG**

***Da die Flanke eines Niederquerschnittsreifens kleiner ist als die eines herkömmlichen Reifens, sind Reifen und Felge anfälliger für Beschädigungen. Beachten Sie daher die folgenden Hinweise.***

- ***Lassen Sie beim Fahren auf schlechten Wegen und im Gelände Vorsicht walten, damit Reifen und Felgen nicht beschädigt werden. Nehmen Sie Reifen und Felgen nach der Fahrt in Augenschein.***
- ***Fahren Sie beim Passieren von Schlaglöchern, Geschwindigkeitsbarrieren und Bordsteinen langsam, damit Reifen und Felgen nicht beschädigt werden.***
- ***Für den Fall, dass der Reifen einen Schlag erhalten hat, empfehlen wir, den Reifenzustand zu prüfen oder eine Kia Vertragswerkstatt zu kontaktieren.***
- ***Prüfen Sie alle 3.000 km den Reifendruck und -zustand, um Reifenschäden zu vermeiden.***

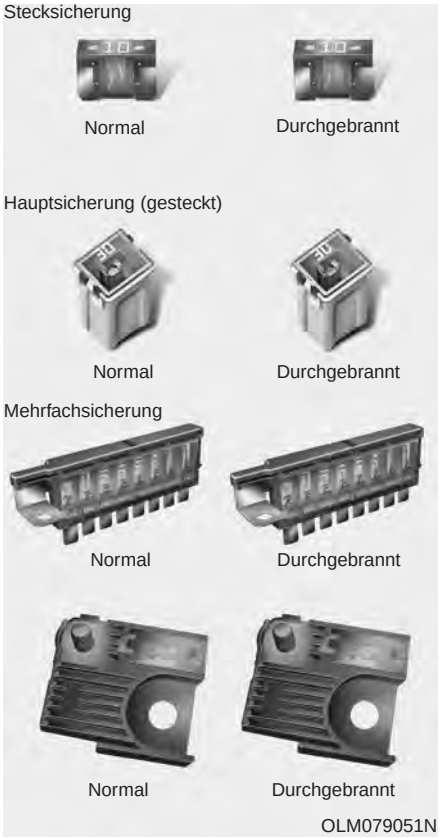
**⚠ ACHTUNG**

- ***Reifenschäden sind nicht immer ohne Weiteres mit dem bloßen Auge zu erkennen. Sollte es jedoch das kleinste Anzeichen für einen Reifenschaden geben, lassen Sie den Reifen auch dann prüfen oder ersetzen, wenn der Schaden nicht mit bloßem Auge zu erkennen ist, da andernfalls ein „Plattfuß“ droht.***
- ***Wenn der Reifenschaden durch das Fahren auf schlechten Wegen oder im Gelände oder durch das Passieren von Schlaglöchern oder Bordsteinen verursacht wird, unterliegt er nicht der Garantie.***
- ***Die Reifenspezifikationen finden Sie auf der Flanke des Reifens.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 70



## SICHERUNGEN




Die elektrische Anlage eines Fahrzeugs ist mit Sicherungen gegen Überlastungsschäden geschützt.

Das Fahrzeug ist mit 3 (oder 4) Sicherungskästen ausgestattet. Ein Sicherungskasten befindet sich auf der Fahrerseite im Armaturenbrett, die anderen befinden sich im Motorraum und im Laderaum.

Wenn Leuchten, Zubehörausstattung oder Bedienelemente Ihres Fahrzeugs nicht funktionieren, prüfen Sie die Sicherung des entsprechenden Schaltkreises. Wenn eine Sicherung durchgebrannt ist, erkennen Sie dies an dem geschmolzenen Metallelement in der Sicherung.

Prüfen Sie bei Fehlfunktionen der Elektrik zunächst den Sicherungskasten auf der Fahrerseite.

Klemmen Sie vor dem Ersetzen durchgebrannter Sicherungen zunächst das Batteriemassekabel ab.

Ersetzen Sie eine durchgebrannte Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung mit derselben Amperezahl.

Wenn die neu eingesetzte Sicherung ebenfalls durchbrennt, deutet dies auf ein elektrisches Problem hin. Vermeiden Sie es, das betroffene System zu benutzen. Ferner empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

*Es kommen vier Arten von Sicherungen zum Einsatz: Es kommen drei Arten von Sicherungen zum Einsatz: Stecksicherungen für schwächere Ströme sowie Hauptsicherungen und Mehrfachsicherungen für stärkere Ströme.*

### ✻ ANMERKUNG

**Der am Fahrzeug vorhandene Sicherungs-/ Relais- Belegungsplan kann je nach Fahrzeugausstattung variieren.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:22 PM Page 71



**⚠ VORSICHT - Sicherungen ersetzen**

- **Ersetzen Sie eine Sicherung niemals durch etwas anderes als durch eine Sicherung mit derselben Amperezahl.**
- **Eine Sicherung mit höherem Nennwert könnte Sachschaden und ein Feuer verursachen.**
- **Ersetzen Sie Sicherungen niemals - auch nicht kurzfristig - durch ein Stück Draht oder Aluminiumfolie. Dies könnte zu einer erheblichen Beschädigung der elektrischen Anlage und möglicherweise auch zu einem Brand führen.**
- **Verändern oder erweitern Sie nicht die Verkabelung des Fahrzeugs.**

**⚠ ACHTUNG**

***Verwenden Sie für den Ausbau einer Sicherung weder einen Schraubendreher noch einen anderen Gegenstand aus Metall, weil dies einen Kurzschluss auslösen und die elektrische Anlage beschädigen kann.***

**⚠ ACHTUNG**

- ***Achten Sie beim Ersetzen durchgebrannter Sicherungen und Relais darauf, dass die neue Sicherung bzw. das neue Relais fest im Steckplatz sitzt. Nicht ordnungsgemäß installierte Sicherungen und Relais können zu Schäden an der Fahrzeugverkabelung und an der Bordelektrik führen und Brände verursachen.***
- ***Entfernen Sie keine Sicherungen, Relais oder Klemmen, die mit Muttern oder Schrauben befestigt sind. Die Sicherungen, Relais und Klemmen werden möglicherweise nicht ordnungsgemäß befestigt, sodass Brandgefahr besteht. Für den Fall, dass Sicherungen, Relais oder Klemmen durchbrennen, die mit Schrauben oder Muttern befestigt sind, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.***

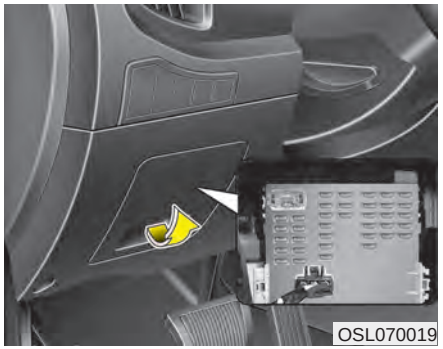
***(Fortsetzung)***

***(Fortsetzung)***

- ***Führen Sie keine anderen Gegenstände (Schraubendreher, Kabel etc.) in die Steckplätze für Sicherungen und Relais ein. Andernfalls besteht die Gefahr von Kontaktstörungen und Systemfehlfunktionen.***
- ***Führen Sie keine Schraubendreher oder Zubehörkabel in Klemmen ein, die ausschließlich für Sicherungen und Relais vorgesehen sind. Andernfalls drohen Schäden an der Elektrik und Verkabelung des Innenraums und es besteht Brandgefahr.***

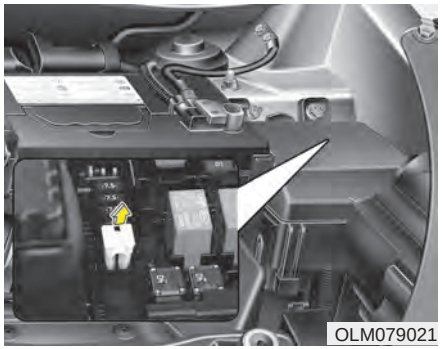
SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 72




OSL070019

## Sicherungen ersetzen (Fahrzeuginnenraum)

1. Schalten Sie die Zündung und alle elektrischen Schalter aus.
2. Öffnen Sie den Sicherungskastendeckel.


OLM079021

3. Ziehen Sie die vermutlich schadhafte Sicherung gerade heraus. Verwenden Sie dazu die Sicherungsklammer aus dem Sicherungskasten im Motorraum.
4. Prüfen Sie die ausgebaute Sicherung und ersetzen Sie sie, wenn sie durchgebrannt ist.
5. Setzen Sie eine neue Sicherung mit der gleichen Amperezahl ein und achten Sie darauf, dass sie stramm in ihrem Sockel sitzt.

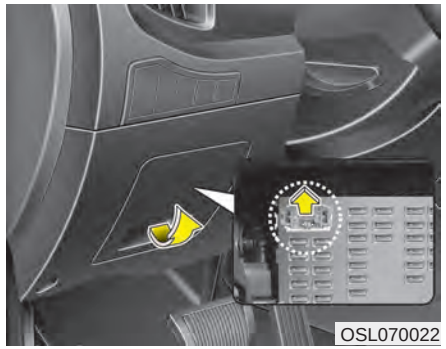
Für den Fall, dass sie locker sitzt, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

*Wenn keine Ersatzsicherung mit derselben Amperezahl zur Verfügung steht, entnehmen Sie ersatzweise eine Sicherung aus einem anderen Stromkreis, der momentan nicht benötigt wird (z.B. Zigarettenanzünder).*

Wenn keine Sicherungen durchgebrannt sind, obwohl die Scheinwerfer oder andere elektrische Bauteile ohne Funktion sind, prüfen Sie den Sicherungskasten im Motorraum. Ersetzen Sie eventuell durchgebrannte Sicherungen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 73




OSL070022

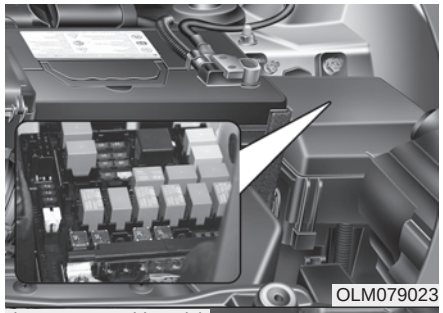
***Memory-Sicherung***

Ihr Fahrzeug ist mit einer Memory-Sicherung ausgestattet, die verhindert, dass sich die Fahrzeugbatterie bei längeren Standzeiten entlädt. Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie das Fahrzeug für längere Zeit außer Betrieb nehmen.

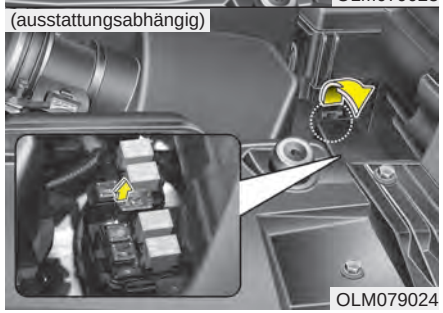
1. Stellen Sie den Motor ab.
2. Schalten Sie Scheinwerfer und Standlicht aus.
3. Öffnen Sie den Sicherungskasten auf der Fahrerseite und ziehen Sie die Memory-Sicherung heraus.

## ✻ ANMERKUNG

- **Wenn die Memory-Sicherung abgezogen ist, bleiben das Akustiksignal, die Audioanlage, die Zeituhr, die Innenraumleuchten usw. ohne Funktion. Nach dem Wiedereinsetzen der Sicherung müssen einige Funktionen neu eingestellt werden (Reset). Siehe Abschnitt "Batterie" im diesem Kapitel.**
- **Auch wenn die Memory-Sicherung abgezogen wurde, kann die Batterie weiterhin über die Scheinwerfer und andere elektrische Verbraucher entladen werden.**


OLM079023

(ausstattungsabhängig)


OLM079024

### Sicherungen ersetzen (Motorraum)

1. Schalten Sie die Zündung und alle elektrischen Schalter aus.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 74



2. Öffnen Sie den Deckel des Sicherungskastens, indem Sie die Verriegelungen drücken und den Deckel abheben.

Entnehmen Sie Stecksicherungen mit der dafür vorgesehenen Klammer aus dem Sicherungskasten im Motorraum. Ersetzen Sie Reservesicherungen nach der Entnahme durch Sicherungen mit gleicher Amperezahl.

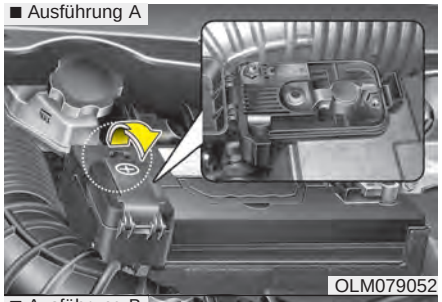
3. Prüfen Sie die ausgebaute Sicherung und ersetzen Sie sie, wenn sie durchgebrannt ist. Verwenden Sie zum Abziehen und Einsetzen von Sicherungen die Sicherungsklammer aus dem Sicherungskasten im Motorraum.
4. Setzen Sie eine neue Sicherung mit der gleichen Amperezahl ein und achten Sie darauf, dass sie stramm in ihrem Sockel sitzt.

   Für den Fall, dass sie locker sitzt, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

**⚠ ACHTUNG**

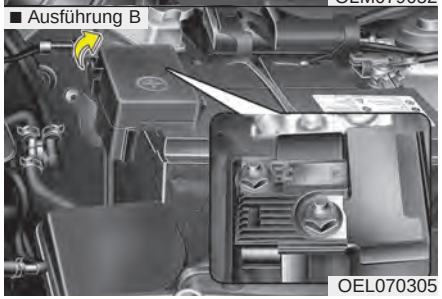
***Verschließen Sie nach Arbeiten am Sicherungskasten im Motorraum den Deckel des Sicherungskastens sicher. Andernfalls kann Feuchtigkeit eindringen und elektrische Fehlfunktionen verursachen.***

■ Ausführung A



OLM079052

■ Ausführung B



OEL070305

***Hauptsicherung***

Ersetzen Sie eine durchgebrannte Hauptsicherung wie folgt:

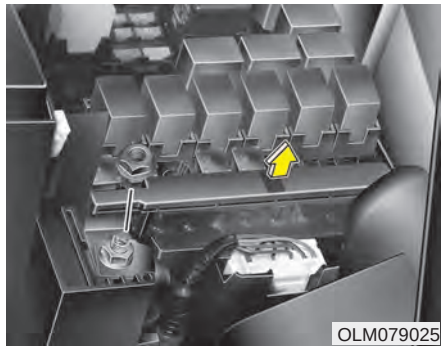
1. Stellen Sie den Motor ab.
2. Klemmen Sie das Batteriemassekabel ab.
3. Lösen Sie die in der obigen Abbildung gezeigten Muttern.
4. Ersetzen Sie die durchgebrannte Sicherung durch eine Sicherung mit derselben Amperezahl.
5. Der Einbau erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus.

**⚠ ACHTUNG**

***Sichtprüfen Sie den Batteriedeckel auf festen Sitz. Wenn der Batteriedeckel nicht fest verschlossen ist, kann Feuchtigkeit in die Anlage eindringen und die Elektrik beschädigen.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 75






***Mehrfachsicherung***

Ersetzen Sie eine durchgebrannte Mehrfachsicherung wie folgt:

1. Stellen Sie den Motor ab.
2. Klemmen Sie das Batteriemassekabel ab.
3. Bauen Sie den Sicherungskasten auf der rechten Seite des Motorraums aus.
4. Lösen Sie die in der obigen Abbildung gezeigten Muttern.
5. Ersetzen Sie die durchgebrannte Sicherung durch eine Sicherung mit derselben Amperezahl.
6. Der Einbau erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus.

### ✻ ANMERKUNG

**Für den Fall, dass die Mehrfachsicherung oder die Hauptsicherung durchgebrannt ist, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

### Beschreibung der Sicherungs- und Relaiskästen

Auf der Unterseite der Sicherungs-/Relaiskastendeckel befindet sich je eine Aufstellung der enthaltenen Sicherungen/Relais inkl. ihrer Bezeichnungen und der zugehörigen Amperezahlen.

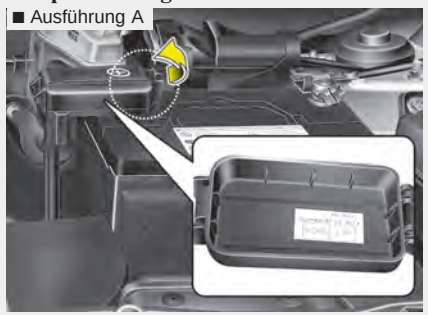
SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 76



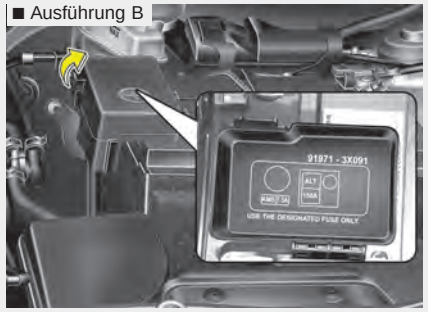
**Fahrzeuginnenraum**

**Hauptsicherung**

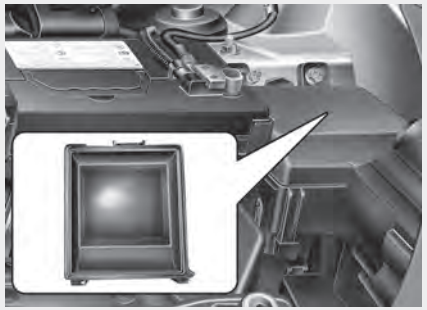
■ Ausführung A



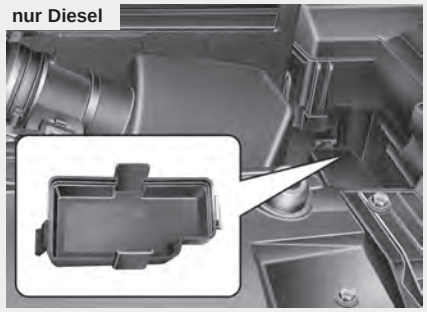
■ Ausführung B




**Motorraum**



**nur Diesel**



❈ Die tatsächliche Ausstattung kann von der Abbildung abweichen.

OSL070026/OLM079053N/OEL070306/OLM079027/OLM079028

## ✻ ANMERKUNG

**Die in diesem Handbuch abgedruckten Legenden für die Sicherungskästen beziehen sich auf den Zeitpunkt der Drucklegung. Möglicherweise treffen deshalb nicht alle Beschreibungen auf Ihr Fahrzeug zu. Wenn Sie einen Sicherungskasten in Ihrem Fahrzeug prüfen, richten Sie sich nach der Legende in dem jeweiligen Sicherungskastendeckel.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 77



**Innenraum-Sicherungskasten (Instrumententafel)**

| Nr. | Ampere | Symbol | Bezeichnung | Abgesicherter Stromkreis |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 20A | **AUDIO** | AUDIO<br>POWER CONNECTOR | Audio & Navigationseinheit, ISG Umwandler (DC-DC- Wandler), Audio,<br>F13 10A (Innenraumleuchte,) |
| 2 | 7,5A | **RF_ANT** | RF ANTENNA<br>POWER CONNECTOR | RF-EMPFÄNGER |
| 3 | 20A | SAFETY | SAFETY POWER WINDOW | Sicherheitsfensterhebermodul Fahrer |
| 4 | 20A | DRV | DRIVER POWER SEAT | - |
| 5 | 10A | 1 MODULE | MODULE 1 | Universaler Prüfstecker, Diagnosestecker, Akustiksignal Parkassistent hinten,<br>Schalter elektrische Außenspiegel, 3- Fach- Sensor für Gierrate,<br>Quer- und Längsbeschleunigung |
| 6 | 15A | | SUNROOF | Schiebedach-Steuermodul |
| 7 | 25A | **AMP** | AMP | AMP |
| 8 | 7,5A | **ATM K/LOCK** | ATM KEY LOCK | Automatikgetriebewählhebel |
| 9 | 10A | **CORNERING LAMP** | CORNERING LAMP | Sicherungs- & Relaiskasten im Motorraum (RELAIS 7/8- Relais Abbiegelicht li/re) |
| 10 | 25A | | SEAT VENTILATION | - |
| 11 | 25A | RH | POWER WINDOW RH | Hauptschalter für elektr. Fensterheber, Fensterheberschalter hinten rechts,<br>Beifahrer-Fensterheberschalter (LHD) |
| 12 | 25A | LH | POWER WINDOW LH | Hauptschalter für elektr. Fensterheber, Fensterheberschalter hinten links,<br>Beifahrer-Fensterheberschalter (RHD) |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 78



| Nr. | Ampere | Symbol | Bezeichnung | Abgesicherter Stromkreis |
|---|---|---|---|---|
| 13 | 10A | | ROOM LAMP | BCM, A/C-Steuergerät, IPS-Steuermodul (B+), Kombiinstrument (IND.), Schminkspiegelleuchte Fahrer/Beifahrer, Zündschlüsselbel. & Türwarnschalter, Laderaumleuchte, Innenraumleuchte, Reifendruckkontrollsystem, Dachkonsole (Kartenleseleuchte), Ultraschallsensor |
| 14 | 10A | | PDM B | Smart-Key-Steuermodul, FOB-Halter, Schalter Start/Stop-Knopf |
| 15 | 15A | | DOOR LOCK | Türver- & Entriegelungsrelais, Heckklappenrelais, ICM-Relaiskasten (Dead-Lock-Relais) |
| 16 | 15A | | HAZARD | BCM |
| 17 | 10A | | REAR FOG LAMP | ICM-Relaiskasten (Nebelschlusslichtrelais) |
| 18 | 15A | | PDM A | Smart-Key-Steuermodul |
| 19 | 10A | | START | ECM (D4FD), PCM (G4FD), Sicherungs- & Relaiskasten im Motorraum (RELAIS 4- Starterrelais, RELAIS 11- Automatikgetriebe P/N- Relais) |
| 20 | 10A | | MODULE 2 | Bremslichtschalter (GSL), Wählhebel, 4WD-ECM, Schalter Leuchtweitenregulierung, Steuermodul autom. Leuchtweitenregulierung, Stellglied Leuchtweitenregulierung L/R, IPS-Steuermodul (ON/START-Input) |
| 21 | 20A | **UH_BOX** | E/R FUSE & RELAY BOX | Sicherungs- und Relaiskasten Motorraum (SICHERUNGEN - F23, F24, F25) |
| 22 | 10A | | AIR BAG INDICATOR | Kombiinstrument (IND.) |
| 23 | 10A | | SMART KEY 2 | Smart-Key-Steuermodul |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 79



| Nr. | Ampere | Symbol | Bezeichnung | Abgesicherter Stromkreis |
|---|---|---|---|---|
| 24 | 15A | | HTD STRG | ICM-Relaiskasten (Relais Lenkradheizung) |
| 25 | 25A | | FRONT WIPER | Scheibenwischermotor, Kombischalter (Wischer), Sicherungs- & Relaiskasten im Motorraum (RELAIS 12 - Scheibenwischer langsam, RELAIS 13 - Wischerrelais (Regensensor)) |
| 26 | 15A | 1 POWER OUTLET | POWER OUTLET 1 | 12V-Buchse VR |
| 27 | 10A | 1 SMART KEY | SMART KEY 1 | Smart-Key-Steuermodul, BCM |
| 28 | 10A | 5 MODULE | MODULE 5 | ISG Umwandler (DC-DC- Wandler), Audio, Amp, Schalter elektrische Außenspiegel, Audio & Navigationseinheit |
| 29 | 10A | CLUSTER | CLUSTER | Kombiinstrument (IND.), Generator, A/C-Steuermodul, Audio & Navigationseinheit, Schalter für hinteres Einparksystem, Sitzheizungsschalter Fahrer/Beifahrer, BCM, Reifendruckkontrollsystem, Airbag- & Gurtkontrollampe |
| 30 | 10A | 3 MODULE | IG2 A | Smart-Key-Steuermodul, IPS-Steuermodul (Spannungsversorgung bei Zündung ein), BCM |
| 31 | 15A | | REAR WIPER | ICM-Relaiskasten (Heckscheibenwischerrelais), Heckscheibenwischermotor, Kombischalter (Wischer) |
| 32 | 10A | 4 MODULE | MODULE 4 | A/C-Steuermodul, Cluster-Ionisator, Elektrochromatischer Rückspiegel, Diesel-Box (RELAIS 2, 3 - PTC-Zuheizerrelais 2, 3), Sicherungs-/Relaiskasten Motorraum (RELAIS 1 - Gebläserelais, RELAIS 7/8 - Relais Kurvenlicht L/R), Schiebedachmotor, ICM-Relaiskasten (Relais Lenkradheizung) |
| 33 | 20A | 2 POWER OUTLET | POWER OUTLET 2 | 12V-Buchse VL, 12V-Steckdose hinten, Zigarettenanzünder VL |
| 34 | 15A | | AIR BAG | SRS-Steuermodul, Airbag- & Gurtkontrollampe |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 80



| Nr. | Ampere | Symbol | Bezeichnung | Abgesicherter Stromkreis |
|---|---|---|---|---|
| 35 | 15A | FRT | FRONT SEAT WARMER | Sitzheizungsschalter Fahrer/Beifahrer |
| 36 | 15A | RR | REAR SEAT WARMER | Rücksitzheizungsschalter links/rechts |
| 37 | 7,5A | | AIR CONDITIONER | A/C-Steuermodul (Auto) |
| 38 | 7,5A | | HEATED MIRROR | Elektr. Außenspiegel Fahrer/Beifahrer, A/C-Steuermodul, PCM (G4FD) |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 81



**Hauptsicherungskasten im Motorraum**

| Nr. | | Ampere | Symbol | Bezeichnung | Abgesicherter Stromkreis |
|---|---|---|---|---|---|
| MEHR-FACH-SICHE-RUNG | 1 | 80A | | MDPS | MDPS-Einheit |
| | 2 | 60A | | B+1 | Sicherungskasten (Sicherungen - F15 / F16 / F17 / F19, IPS-Steuermodul - IPS 4 / IPS 5 / IPS 6 / IPS 7) |
| | 3 | 40A | | ABS 2 | ESC-Steuermodul, ABS-Steuermodul |
| | 4 | 40A | | EMS | EMS-Kasten (Sicherungen - F1 / F2 / F3 / F6) |
| | 5 | 40A | | ABS 1 | ESC-Steuermodul, ABS-Steuermodul |
| | 6 | 40A | | BLOWER | RELAIS 1 (Lüfterrelais) |
| | 7 | 60A | | B+3 | Sicherungskasten (Sicherungen - F3/F4/F8/F9/F10/F13/F14, Stromanschluss - F1 / F2) |
| | 8 | 60A | | B+2 | Sicherungskasten (Fensterheberrelais, Sicherungen - F5 / F6 / F7, IPS-Steuermodul - IPS 0 / IPS 1 / IPS 2 / IPS 3 / IPS 8 / IPS 10) |
| SICHE-RUNG | 9 | 40A | | COOLING FAN | RELAIS 3 (Relais Kühlerlüfter langsam), RLY. 9 (Relais Kühlerlüfter schnell) |
| | 10 | 40A | **RR HTD** | REAR HEAT-ED GLASS | RELAIS 6 (Relais Heckscheibenheizung) |
| | 11 | 30A | | HAED LAMP WASHER | ICM-Relaiskasten (Relais für Scheinwerferreinigung) |
| | 12 | 30A | **IG1** | IGNITION 1 | Ohne Smart Key - Zündschalter, mit Smart Key - PDM-Relaiskasten (IGN1-Relais) |
| | 13 | 40A | **IG2** | IGNITION 2 | RELAIS 4 (Anlasserrelais), ohne Smart Key - Zündschalter, mit Smart Key - PDM-Relaiskasten (IGN2-Relais) |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 82



| Nr. | | Ampere | Symbol | Bezeichnung | Abgesicherter Stromkreis |
|---|---|---|---|---|---|
| SICHE-RUNG | 14 | 15A | | HORN | RELAIS 2 (Signalhornrelais), RELAIS 5 (Diebstahl- Alarmanlagen- Relais) |
| | 15 | 15A | | DEICER | RELAIS 10 (Relais Scheibenwischerenteiser vorn) |
| | 16 | 10A | STOP LAMP | STOP LAMP | Bremslichtschalter, ICM-Relaiskasten (DBC-Relais), Smart-Key-Steuermodul |
| | 17 | 20A | | 4WD | 4WD-ECM |
| | 18 | 7,5A | E2 | ECU 2 | PCM, ECM |
| | 19 | 7,5A | ABS | ABS | ESC-Steuermodul, ABS-Steuermodul, ICM-Relaiskasten (DBC-Relais), Multischalter, Vorglühmodul (D4HA), Kraftstofffilter-Warnsensor (D4FD/D4HA) Diesel-Sicherungskasten (RELAIS 4 - Relais Kraftstofffilterheizung) |
| | 20 | 15A | T2 | TCU 2 | A/T-Fahrstufenschalter |
| | 21 | 10A | **MDPS 2** | MDPS 2 | MDPS-Einheit |
| | 22 | 10A | B/UP LAMP | B/UP LAMP | Schalter Rückfahrscheinwerfer, Kombileuchte HL/HR (aus), Elektrochromatischer Rückspiegel, Bedienteil Audio, A/V & Navigation |
| | 23 | 10A | **AMS** | AMS | Batteriesensor |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 83



**Hauptsicherungskasten im Motorraum (EMS-Kasten)**

| Nr. | Ampere | Symbol | Bezeichnung | Abgesicherter Stromkreis | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 30A | E3 | ECU | RELAIS 1 (Relais Motorsteuerung) | | | |
| 2 | 15A | T1 | TCU 1 | Benziner | | | PCM |
| | | | | Diesel | 1,7L | | - |
| | | | | | 2,0L | | TCM |
| 3 | 10A | | AIR CONDI-TIONER | RLY. 3 (A/C Relay) | | | |
| 4 | 10A | S1 | SENSOR 1 | Benziner | 1,6L | GDI | Wegfahrsperrenmodul, Ölregelventil 1/2, PCM, Ölstandsensor, Spülmagnetventil Aktivkohlebehälter, Ventil variabler Ansaugkrümmer |
| | | | | | 2,0L | MPI | Wegfahrsperrenmodul, Nockenwellensensor 1/2, Injektor 1/2/3/4 |
| | | | | | | GDI | Wegfahrsperrenmodul, PCM (A/T), ECM (M/T), Ölregelventil 1/2, Spülmagnetventil Aktivkohlebehälter, Ventil variabler Ansaugkrümmer |
| | | | | Diesel | 1,7L | U II | Wegfahrsperrenmodul, Nockenwellensensor, Vorglührelais, VGT-Unterdrucksensor, Nebenstrom-Magnetventil AGR-Kühlung, Diesel-Box (Relais 1 - Relais PTC-Zuheizer 1) |
| | | | | | 2,0L | R | Nebenstrom-Magnetventil AGR-Kühlung, Diesel-Box (Relais 1 - Relais PTC-Zuheizer 1), VGT-Stellglied, Niederdruck-AGR-Ventil, Ölstandsensor |
| 5 | 20A | 2 | ECU 1 | Benziner | 1,6L | | PCM |
| | | | | | 2,0L / 2,4L | | Zündspule Nr.1/2/3/4, Kondensator |
| | | | | Diesel | | | ECM |
| 6 | 15A | **F/PUMP** | FUEL PUMP | Benziner | | | RELAIS 2 (Kraftstoffpumpenrelais) |
| | | | | Diesel | 1,7L | | - |
| | | | | | 2,0L | | RELAIS 2 (Kraftstoffpumpenrelais) |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 84



| Nr. | Ampere | Symbol | Bezeichnung | Abgesicherter Stromkreis | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 15A | S4 | SENSOR 4 | Benziner | 1,6 | GDI | RELAIS 2 (Kraftstoffpumpenrelais), Lambdasonde Vor-/Nachkat, Sicherungs-/Relaiskasten Motorraum (RELAIS 3 - Kühlerlüfterrelais (langsam), RELAIS 9 - Kühlerlüfterrelais (schnell)) |
| | | | | | 2,0L | MPI | RELAIS 2 (Kraftstoffpumpenrelais), Lambdasonde Vor-/Nachkat |
| | | | | | | GDI | RELAIS 2 (Kraftstoffpumpenrelais), Lambdasonde Vor-/Nachkat, Nockenwellensensor 1/2 |
| | | | | Diesel | 1,7L | U II | Kraftstoffdruckregelventil |
| | | | | | 2,0L | R | Wegfahrsperrenmodul, Raildruckregelventil, Kraftstoffdruckregelventil, RELAIS 2 (Kraftstoffpumpenrelais), Nockenwellensensor |
| 8 | 10A | S3 | SENSOR 3 | Benziner | 1,6L | GDI | RELAIS 3 (A/C-Relais) |
| | | | | | 2,0L | MPI | RELAIS 3 (A/C-Relais), Ölregelventil 1/2, Spülmagnetventil Aktivkohlebehälter, Magnetventil variabler Ansaugkrümmer, Sicherungs-/Relaiskasten Motorraum (RELAIS 3 - Kühlerlüfterrelais (langsam), RELAIS 9 - Kühlerlüfterrelais (schnell)) |
| | | | | | | GDI | RELAIS 3 (A/C-Relais), Sicherungs-/Relaiskasten Motorraum (RELAIS 3 - Kühlerlüfterrelais (langsam), RELAIS 9 - Kühlerlüfterrelais (schnell)) |
| | | | | Diesel | 1,7L | U II | RELAIS 3 (A/C-Relais), Sicherungs-/Relaiskasten Motorraum (RELAIS 3 - Kühlerlüfterrelais (langsam), RELAIS 9 - Kühlerlüfterrelais (schnell)), Bremslichtschalter, Lambdasonde |
| | | | | | 2,0L | R | RELAIS 3 (A/C-Relais), Kurbelwinkelsensor, Lambdasonde, PCV-Auspuffstellglied, Sicherungs-/Relaiskasten Motorraum (RELAIS 3 - Kühlerlüfterrelais (langsam), RELAIS 9 - Kühlerlüfterrelais (schnell)) |
| 9 | 10A | S2 | SENSOR 2 | Benziner | | | - |
| | | | | Diesel | 1,7L | | - |
| | | | | | 2,0L | | Bremslichtschalter |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 85



**Zusätzlicher Sicherungskasten im Motorraum (Dieselmotor)**

| Nr. | Ampere | Symbol | Abgesicherter Stromkreis | Relaissymbol | Relaisausführung |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50A | PTC HEATER 1 | PTC-Heizungsrelais Nr.1 | | MIKROSTECKER |
| 2 | 50A | PTC HEATER 2 | PTC-Heizungsrelais Nr.2 | | MIKROSTECKER |
| 3 | 50A | PTC HEATER 3 | PTC-Heizungsrelais Nr.3 | | MIKROSTECKER |
| 4 | 30A | | Relais Kraftstofffilter | | MIKROSTECKER |
| 5 | 80A | | Vorglühmodul | - | MIKROSTECKER |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:23 PM Page 86



## GLÜHLAMPEN

**⚠ VORSICHT - Arbeiten an der Beleuchtung**

**Betätigen Sie vor Beginn von Arbeiten an der Beleuchtung kräftig die Feststellbremse, vergewissern Sie sich, dass der Zündschlüssel in die Position LOCK gedreht wurde und schalten Sie die Fahrzeugbeleuchtung aus. Dies soll verhindern, dass sich das Fahrzeug in Bewegung setzt, Sie sich die Finger verbrennen oder einen elektrischen Schlag erhalten.**

*Verwenden Sie ausschließlich Glühlampen mit der spezifizierten Leistung (Watt-Zahl).*

**⚠ VORSICHT**

**Stellen Sie sicher, dass Sie eine durchgebrannte Glühlampe durch eine Glühlampe mit derselben Watt-Zahl ersetzen. Andernfalls drohen erhebliche Schäden an der Verkabelung, und es besteht Brandgefahr.**

**⚠ ACHTUNG**

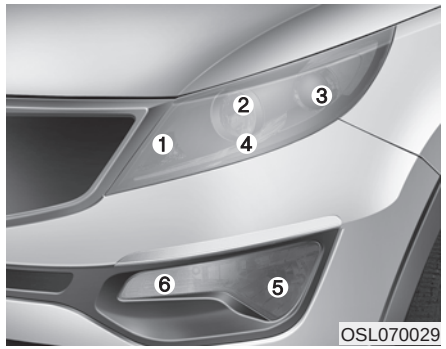
***Für den Fall, dass Sie nicht über das benötigte Spezialwerkzeug, die richtigen Glühlampen oder ausreichende Erfahrung verfügen, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden. In vielen Fällen ist es nicht einfach, Glühlampen an Ihrem Fahrzeug zu ersetzen, da vorab andere Bauteile entfernt werden müssen, um an die Glühlampe gelangen zu können. Dies gilt insbesondere, wenn ein Scheinwerfer zum Ersetzen der Glühlampe(n) ab- und angebaut werden muss. Durch das Aus- und Einbauen des Scheinwerfers kann das Fahrzeug beschädigt werden.***

**✻ ANMERKUNG**

**Nach starkem Regen oder nach einer Wagenwäsche können die Streuscheiben von Scheinwerfern und Rückleuchten beschlagen. Ursache dafür ist der Unterschied zwischen der Außentemperatur und der Temperatur innerhalb der Leuchte. Dies ist vergleichbar mit dem Beschlagen der Fensterscheiben (innen) bei Regenwetter und ist deshalb keinesfalls als Fehler anzusehen. Für den Fall, dass Wasser in den Glühlampenstromkreis eindringt, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**

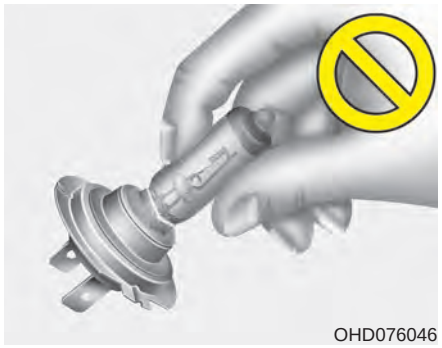
SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 87






### Glühlampen für Scheinwerfer, Standlicht, Blinker vorn und Nebelscheinwerfer ersetzen

(1) Blinkleuchte
(2) Scheinwerfer (Fernlicht)
(3) Scheinwerfer (Abblendlicht)
(4) Standlicht oder Tagfahrlicht und Positionslicht (ausstattungsabhängig)
(5) Nebelscheinwerfer (ausstattungsabhängig)
(6) Kurvenleuchte (ausstattungsabhängig)




*Scheinwerferglühlampe (kein HID))*

**⚠ VORSICHT - Halogenlampen**

- **Halogenlampen sind mit einem unter Druck stehenden Gas gefüllt, welches Glassplitter in die Umgebung schleudert, wenn der Glaskolben zerbricht.**

**(Fortsetzung)**

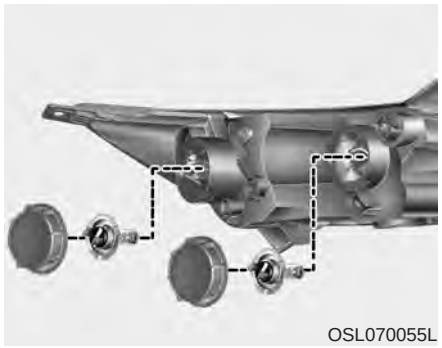
**(Fortsetzung)**

- **Behandeln Sie sie vorsichtig, und vermeiden Sie Kratzer. Lassen Sie eingeschaltete Glühlampen nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen. Fassen Sie den Glaskolben nie mit bloßen Fingern an. Eine verbleibende Fettschicht kann die Glühlampe zum Platzen bringen, wenn sie eingeschaltet wird. Lassen Sie eine Halogenlampe nur in eingebautem Zustand aufleuchten.**
- **Wenn eine Glühlampe beschädigt oder durchgebrannt ist, ersetzen Sie diese sobald als möglich und entsorgen Sie die defekte Glühlampe sorgfältig.**
- **Tragen Sie beim Ersetzen von Glühlampen eine Schutzbrille. Lassen Sie Glühlampe vor dem Ausbauen abkühlen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 88

OSL070054L

1. Öffnen Sie die Motorhaube.
2. Lösen Sie die Befestigungsschrauben und entnehmen Sie den Scheinwerfer aus der Fahrzeugkarosserie.
3. Ziehen Sie den Kabelstecker hinten vom Scheinwerfer ab.


OSL070055L

4. Bauen Sie die Abdeckung der Scheinwerferglühlampe ab, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
5. Ziehen Sie den Stecker von der Scheinwerferglühlampe ab.
6. Lösen Sie den Sicherungsbügel der Scheinwerferglühlampe, indem Sie das Ende nach innen drücken und danach anheben.
7. Ziehen Sie die Glühlampe aus dem Scheinwerfer.
8. Setzen Sie eine neue Scheinwerferglühlampe ein, richten Sie den Sicherungsbügel zu der Nut auf der Glühlampe aus und lassen Sie ihn in der ursprünglichen Position einrasten.
9. Schließen Sie den Stecker an die Scheinwerferglühlampe an.
10. Bauen Sie die Scheinwerferabdeckung an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.
11. Klemmen Sie den Kabelstecker hinten am Scheinwerfer an.
12. Bauen Sie den Scheinwerfer wieder in die Fahrzeugkarosserie ein.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 89



***Scheinwerfer (Abblendlicht, HID), Standlicht/DRL (LED-Ausführung)***

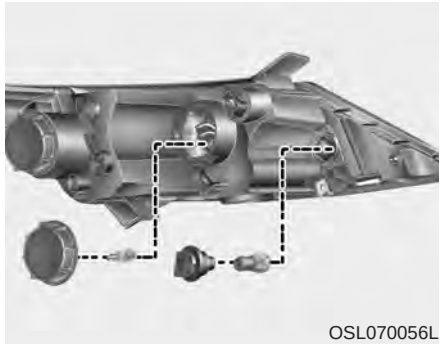
Für den Fall, dass die Leuchte nicht funktioniert, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

**⚠ WARNING - HID-Abblendlichtscheinwerfer (ausstattungsabhängig)**

**Versuchen Sie nicht, die Abblendlichtglühlampe (XENON) zu ersetzen oder zu inspizieren – es besteht Stromschlaggefahr. Für den Fall, dass das Abblendlicht (XENON-Glühlampe) nicht funktioniert, empfehlen wir, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.**

**✻ ANMERKUNG**

**HID-Leuchten sind Halogenglühlampen leistungsmäßig überlegen. Laut Hersteller halten HID-Leuchten je nach Nutzungshäufigkeit mindestens doppelt so lange wie Halogenglühlampen. Vermutlich müssen sie während der Fahrzeuglebensdauer irgendwann ersetzt werden. Häufiges Ein- und Ausschalten der Scheinwerfer verkürzt die Lebenserwartung der HID-Leuchten. HID-Leuchten versagen anders als Halogenglühlampen. Wenn ein Scheinwerfer nach einer Weile im Betrieb erlischt, aber nach dem Aus- und Wiedereinschalten der Scheinwerfer wieder aufleuchtet, muss wahrscheinlich die HID-Leuchte ersetzt werden. HID-Beleuchtungskomponenten sind komplexer als herkömmliche Halogenglühlampen und daher mit höheren Austauschkosten verbunden.**



OSL070056L

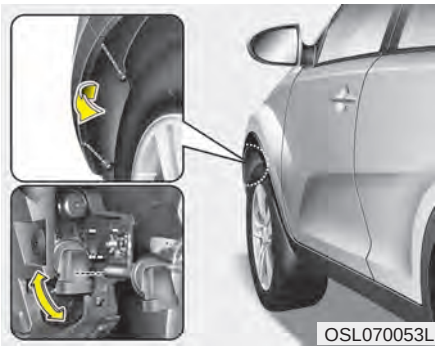
***Blinkleuchte/Standlicht***

1. Bauen Sie die Lampenfassung aus dem Leuchtengehäuse aus, indem Sie die Fassung gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ihre Rastasen zu den Gehäuseaussparungen ausgerichtet sind.
2. Entnehmen Sie die Glühlampe aus der Fassung, indem Sie die Glühlampe niederdrücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ihre Rastnasen zu den Aussparungen in der Lampenfassung ausgerichtet sind. Ziehen Sie die Glühlampe aus der Fassung.
3. Setzen Sie eine neue Glühlampe in die Fassung ein und drehen Sie diese, bis sie einrastet.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 90



4. Setzen Sie die Lampenfassung in das Leuchtengehäuse ein, indem Sie die Rastnasen der Fassung zu den Aussparungen im Leuchtengehäuse ausrichten. Drücken Sie die Fassung in das Leuchtengehäuse und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.




***Glühlampen Nebelscheinwerfer und Kurvenlicht***

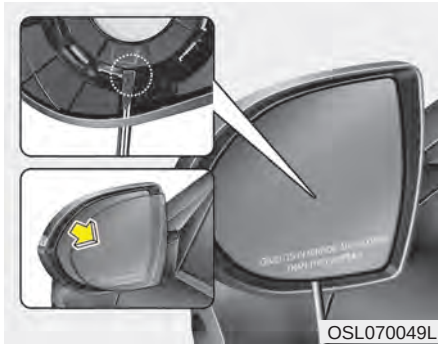
1. Bauen Sie die untere Abdeckung des vorderen Stoßfängers ab.
2. Führen Sie Ihre Hand von hinten in den vorderen Stoßfänger.
3. Ziehen Sie den Stecker von der Fassung ab.
4. Bauen Sie die Lampenfassung aus dem Leuchtengehäuse aus, indem Sie die Fassung gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ihre Rastnasen zu den Gehäuseaussparungen ausgerichtet sind.
5. Setzen Sie die neue Lampenfassung in das Leuchtengehäuse ein, indem Sie die Rastnasen der Fassung zu den Aussparungen im Leuchtengehäuse ausrichten. Drücken Sie die Fassung in das Leuchtengehäuse und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.
6. Stecken Sie den Stecker auf die Fassung.
7. Bauen Sie die untere Abdeckung des vorderen Stoßfängers wieder an.

### ✻ ANMERKUNG

**Für den Fall, dass nach dem Einbauen eines Scheinwerfers die Leuchtweite eingestellt werden muss, empfehlen wir, sich an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 91

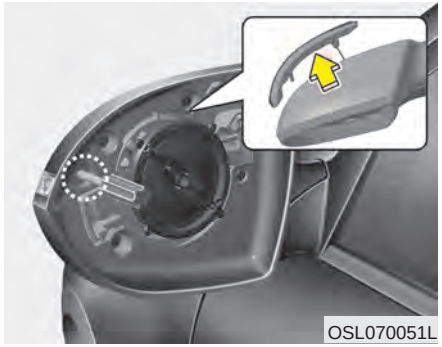



OSL070049L

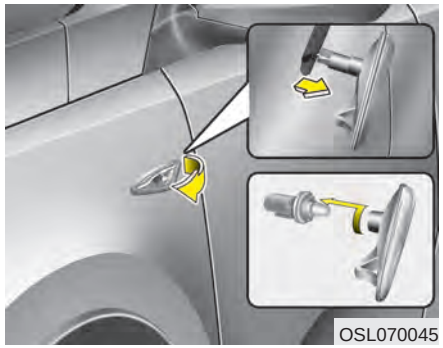
## Seitliche Blinkleuchten ersetzen

***Ausführung A***

1. Hebeln Sie den Spiegel vorsichtig mit einem flachen Schraubendreher vom Gehäuse ab.
2. Lösen Sie die Befestigungsschrauben der Leuchte mit einem geeigneten Kreuzschlitzschraubendreher.


OSL070051L

3. Entnehmen Sie die Leuchte, und ziehen Sie den Kabelstecker ab.
4. Setzen Sie eine neue Glühlampe ein.
5. Bauen Sie die Leuchte in der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus ein.


OSL070045

***Ausführung B***

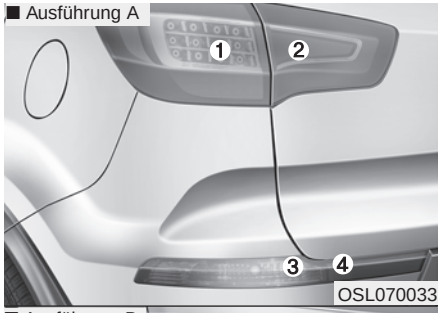
1. Bauen Sie die Leuchte aus, indem Sie die Leuchte erst vorn anheben und danach herausziehen.
2. Ziehen Sie den Kabelstecker ab.
3. Bauen Sie die Lichtscheibe von der Fassung, indem Sie die Fassung gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Rastnasen der Fassung zu den Aussparungen in der Lichtscheibe ausgerichtet sind.
4. Ziehen Sie die Glühlampe aus der Fassung.
5. Setzen Sie eine neue Glühlampe in die Fassung ein.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 92



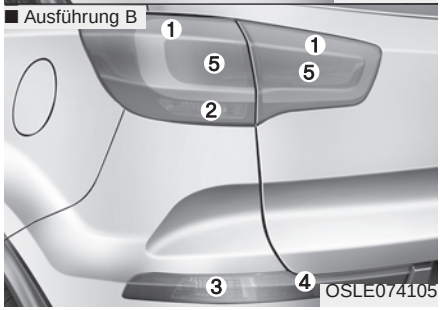
6. Bauen Sie Lichtscheibe und Fassung wieder zusammen.
7. Schließen Sie den Kabelstecker an.
8. Bauen Sie die seitliche Blinkleuchte an das Fahrzeug an.

■ Ausführung A




OSL070033

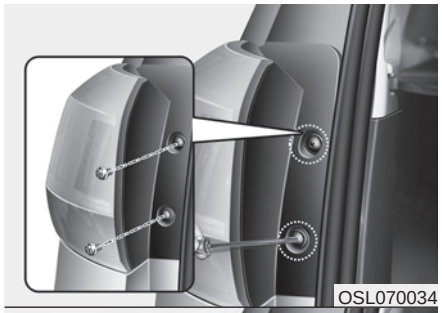
■ Ausführung B




OSLE074105

## Glühlampen der hinteren Kombileuchten ersetzen

(1) Brems- und Rücklicht
(2) Rückfahrscheinwerfer
(3) Blinklicht hinten
(4) Nebelschlussleuchte
(5) Rücklicht



OSL070034

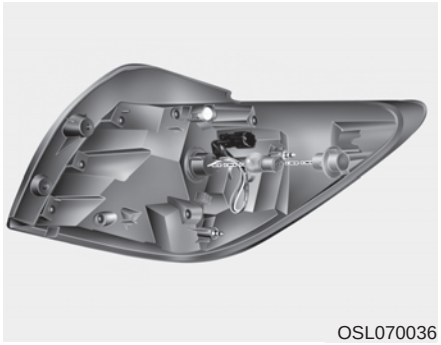
OSL070035

***Außenleuchte***

1. Öffnen Sie die Heckklappe
2. Lösen Sie die Befestigungsschrauben der Leuchte mit einem geeigneten Kreuzschraubendreher.
3. Bauen Sie die hintere Kombileuchte aus der Fahrzeugkarosserie aus.

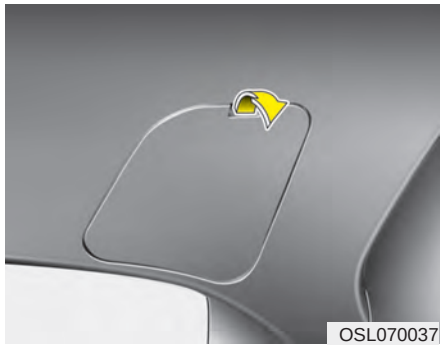
SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 93





OSL070036

4. Bauen Sie die Lampenfassung aus dem Leuchtengehäuse aus, indem Sie die Fassung gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ihre Rastasen zu den Gehäuseaussparungen ausgerichtet sind.
5. Entnehmen Sie die Glühlampe aus der Fassung, indem Sie die Glühlampe niederdrücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ihre Rastnasen zu den Aussparungen in der Lampenfassung ausgerichtet sind. Ziehen Sie die Glühlampe aus der Fassung.
6. Setzen Sie eine neue Glühlampe in die Fassung ein und drehen Sie diese, bis sie einrastet.
7. Setzen Sie die Lampenfassung in das Leuchtengehäuse ein, indem Sie die Rastnasen der Fassung zu den Aussparungen im Leuchtengehäuse ausrichten. Drücken Sie die Fassung in das Leuchtengehäuse und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.
8. Bauen Sie die Leuchte wieder an die Fahrzeugkarosserie an.



OSL070037

***Innenleuchte***

1. Öffnen Sie die Heckklappe
2. Bauen Sie die Wartungsklappe ab.
3. Bauen Sie die Lampenfassung aus dem Leuchtengehäuse aus, indem Sie die Fassung gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ihre Rastasen zu den Gehäuseaussparungen ausgerichtet sind.
4. Entnehmen Sie die Glühlampe aus der Fassung, indem Sie die Glühlampe niederdrücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ihre Rastnasen zu den Aussparungen in der Lampenfassung ausgerichtet sind. Ziehen Sie die Glühlampe aus der Fassung.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 94

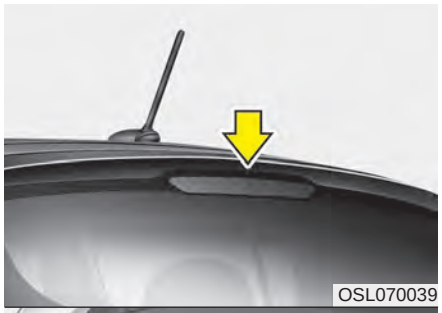
OSL070038L

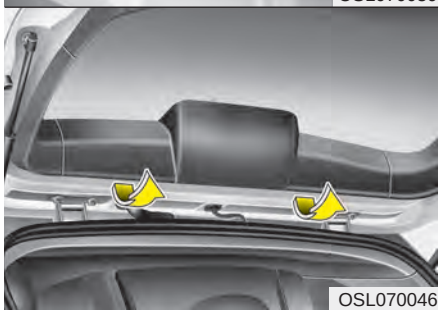
5. Setzen Sie eine neue Glühlampe in die Fassung ein und drehen Sie diese, bis sie einrastet.
6. Setzen Sie die Lampenfassung in das Leuchtengehäuse ein, indem Sie die Rastnasen der Fassung zu den Aussparungen im Leuchtengehäuse ausrichten. Drücken Sie die Fassung in das Leuchtengehäuse und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.
7. Verschließen Sie die Wartungsöffnung mit der Abdeckung.

OSL070048

**Blinklicht hinten/ Nebelschlusslicht (ausstattungsabhängig)**

1. Entfernen Sie die Befestigungsschrauben des Heckstoßfängerschutzes mit einem geeigneten Kreuzschlitzschraubendreher.
2. Greifen Sie hinter den Heckstoßfängerschutz.
3. Setzen Sie eine neue Glühlampe ein.
4. Montieren Sie die Fassung und den Heckstoßfängerschutz in der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus.


OSL070039

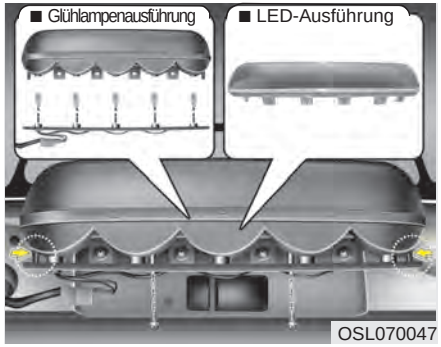

OSL070046

**Dritte Bremsleuchte (ausstattungsabhängig)**

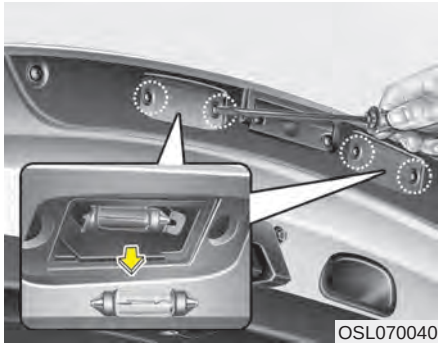
1. Öffnen Sie die Heckklappe
2. Hebeln Sie die mittlere Blende der hinteren Heckklappenverkleidung vorsichtig mit dem Schlitzschraubendreher heraus.
3. Ziehen Sie den Kabelstecker der Glühlampe ab.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 95






4. Lösen Sie die Befestigungsschrauben der Glühlampenfassung.
5. • LED-Ausführung (ausstattungsabhängig)
   Neue LED-Baugruppe einbauen
   • Glühlampenausführung (ausstattungsabhängig)
   1) Entnehmen Sie die Glühlampenfassung, indem Sie auf die beidseitige Verriegelung drücken.
   2) Ziehen Sie die Glühlampe aus der Fassung.
   3) Setzen Sie eine neue Glühlampe ein.
6. Bauen Sie die Fassung in der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus ein.



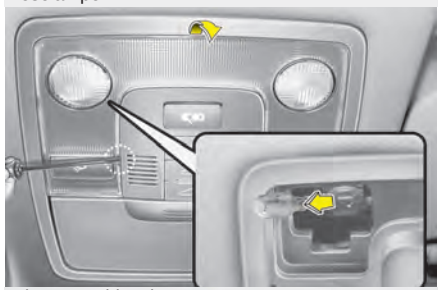

### Glühlampe der Kennzeichenbeleuchtung ersetzen

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben der Streuscheibe mit einem Kreuzschraubendreher.
2. Bauen Sie die Streuscheibe ab.
3. Ziehen Sie die Glühlampe gerade heraus.
4. Setzen Sie eine neue Glühlampe ein.
5. Bauen Sie die Streuscheibe an und ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest.

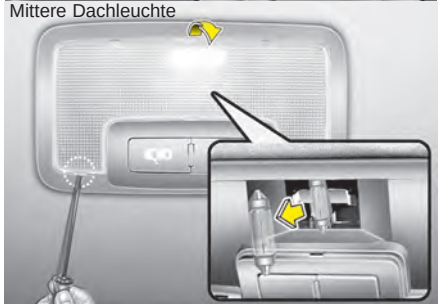
SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 96



Leselampen

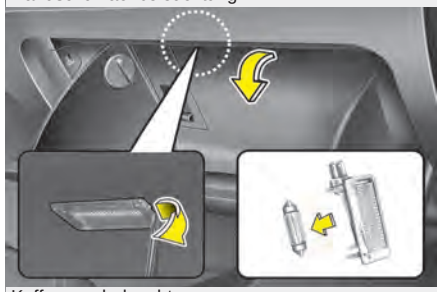


Mittere Dachleuchte

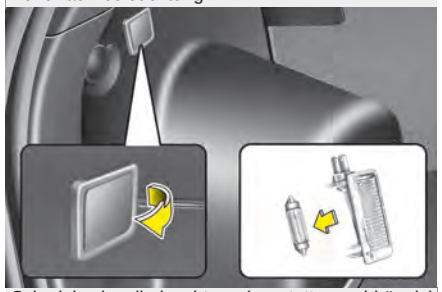


OED076046/OED076047

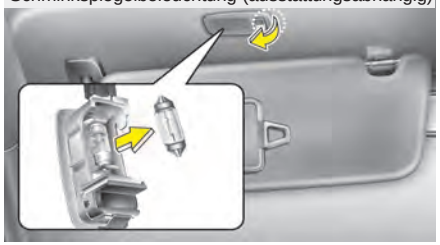
Handschuhfachbeleuchtung



Kofferraumbeleuchtung



Schminkspiegelbeleuchtung (ausstattungsabhängig)



OSL070044/OSL070043/OSL070042

## Glühlampen der Innenraumbeleuchtung ersetzen

**⚠ VORSICHT**

**Vergewissern Sie sich vor Arbeiten an der Innenraumbeleuchtung, dass die Leuchten ausgeschaltet sind (Schalterstellung OFF), um zu vermeiden, dass Ihre Finger einen Stromschlag erhalten.**

1. Hebeln Sie die Streuscheibe vorsichtig mit einem flachen Schraubendreher vom Gehäuse der Innenraumleuchte ab.
2. Ziehen Sie die Glühlampe gerade heraus.
3. Setzen Sie eine neue Glühlampe in die Fassung ein.
4. Richten Sie die Aussparungen der Streuscheibe zu den Rastnasen des Lampengehäuses aus und drücken Sie auf die Streuscheibe, damit sie einrastet.

**⚠ ACHTUNG**

***Achten Sie darauf, dass die Streuscheibe, die Rastnase und das Kunststoffgehäuse nicht verunreinigt oder beschädigt werden.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 97



# FAHRZEUGPFLEGE

## Außenpflege

### *Allgemeine Hinweise zur Beachtung bei der Außenpflege*

Beachten Sie bei der Verwendung chemischer Reinigungsmittel und Polituren unbedingt die Herstellerhinweise auf dem Gebinde. Lesen Sie alle Warnungen und Vorsichtshinweise, die auf dem Gebinde angebracht sind.

### *Lackpflege*

**Fahrzeugwäsche**

Waschen Sie Ihr Fahrzeug mindestens einmal monatlich gründlich mit lauwarmem oder kaltem Wasser, um es vor Korrosion und Umwelteinflüssen zu schützen.

Wenn Sie Ihr Fahrzeug auch abseits befestigter Straßen einsetzen, sollten Sie es nach jeder Geländefahrt waschen. Achten Sie besonders auf die Beseitigung von Streusalz, Schmutz, Schlamm und anderen Anhaftungen. Vergewissern Sie sich, dass die Ablaufbohrungen in den unteren Türblechen und in den Schwellerblechen frei und sauber sind.

Insekten, Teer, Blütennektar, Vogelkot, industrielle Verunreinigungen und ähnliche Rückstände können den Fahrzeuglack angreifen, wenn sie nicht umgehend beseitigt werden.

Auch bei einer sofortigen Fahrzeugwäsche mit klarem Wasser können derartige Rückstände unter Umständen nicht vollständig entfernt werden. Verwenden Sie ein mildes Fahrzeugshampoo, das sich für lackierte Flächen eignet.

Spülen Sie das Fahrzeug nach der Wäsche gründlich mit lauwarmem oder kaltem Wasser ab, damit das Reinigungsmittel nicht auf dem Lack antrocknen kann.

### ⚠ ACHTUNG

- ***Verwenden Sie für die Fahrzeugwäsche keine aggressiven Reinigungsmittel, keine chemischen Reiniger und kein heißes Wasser. Waschen Sie das Fahrzeug nicht, wenn die Karosserie heiß ist oder das Fahrzeug intensiver Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.***
- ***Gehen Sie sorgfältig vor, wenn Sie die Seitenscheiben Ihres Fahrzeugs waschen. Besonders bei der Verwendung eines Hochdruckreinigers. Wasser könnte durch die Fenster eindringen, sodass die Innenausstattung nass werden könnte.***
- ***Um eine Beschädigung der Kunststoffteile und Leuchten zu vermeiden, verwenden Sie für die Reinigung keine chemischen Lösungsmittel und keine aggressiven Reinigungsmittel.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 98



**⚠ VORSICHT - Nasse Bremsen**

**Prüfen Sie nach der Fahrzeugwäsche bei langsamer Fahrt, ob die Bremsen durch Nässe beeinträchtigt sind. Wenn die Bremswirkung beeinträchtigt ist, trocknen Sie die Bremsen, indem Sie sie bei langsamer Fahrt leicht betätigen.**

**Hochdruckreinigung**

- Achten Sie bei der Verwendung von Hochdruckreinigern auf ausreichenden Abstand zum Fahrzeug.

  Zu wenig Abstand oder zu viel Druck kann dazu führen, dass Bauteile beschädigt werden oder Wasser in das Fahrzeug eindringt.
- Richten Sie den Strahl des Hochdruckreinigers nicht unmittelbar auf Kameras oder Sensoren. Der durch den hohen Druck verursachte Impuls kann zu Fehlfunktionen führen.
- Richten Sie den Strahl des Hochdruckreinigers nicht auf Steckverbinder oder auf Faltenbälge und Verkleidungen aus Gummi oder Kunststoff, da diese Bauteile andernfalls durch den hohen Druck beschädigt werden können.

OJB037800

**⚠ ACHTUNG**

- ***Das Waschen mit Wasser im Motorraum einschließlich Hochdruckwäsche mit Wasser kann Fehlfunktionen der Stromkreise im Motorraum verursachen.***
- ***Lassen Sie Wasser und andere Flüssigkeiten nicht an elektrische/elektronische Bauteile im Innenraum des Fahrzeugs gelangen, da diese dadurch beschädigt werden können.***

**Fahrzeug wachsen**

Wachsen Sie Ihr Fahrzeug, wenn das Wasser nicht mehr vom Lack abperlt.

Waschen und trocknen Sie Ihr Fahrzeug immer, bevor Sie Wachs auftragen. Verwenden Sie hochwertigen Flüssigwachs oder Wachspaste und beachten Sie die Herstellerhinweise. Wachsen Sie auch alle metallischen Anbauteile, um sie zu konservieren und ihren Glanz zu erhalten.

Beim Beseitigen von Öl, Teer und anderen Rückständen mit speziellen Reinigern wird in der Regel auch die aufgetragene Wachsschicht entfernt. Wachsen Sie solche Stellen auch dann nach, wenn das übrige Fahrzeug keine Wachsbehandlung benötigt.

**⚠ ACHTUNG**

- ***Das Abwischen von Staub und Schmutz mit einem trockenen Tuch verursacht Kratzer im Fahrzeuglack.***
- ***Verwenden Sie für die Reinigung verchromter oder eloxierter Aluminiumteile keine Stahlwolle, Scheuermittel oder ätzende bzw. alkalische Reiniger. Diese Mittel können die Schutzschicht angreifen und den Lack verfärben oder ausbleichen.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 99



### *Lackschäden ausbessern*

Tiefe Kratzer und Steinschläge im Lack müssen umgehend behoben werden. Ungeschütztes Metall setzt schnell Rost an. Kostspielige Instandsetzungen können die Folge sein.

### ✻ ANMERKUNG

**Wenn Karosserie- oder Blecharbeiten an Ihrem Fahrzeug notwendig werden, achten Sie darauf, dass instand gesetzte oder ersetzte Bauteile mit Rostschutzmitteln behandelt werden.**

### *Blankmetallteile pflegen*

- Entfernen Sie Teer und Insekten mit geeigneten Spezialreinigern, aber nicht mit Schabern oder anderen scharfkantigen Werkzeugen.
- Schützen Sie die Oberflächen blanker Metallteile durch Polieren mit Wachs oder Chrompolitur und bringen Sie die Teile auf Hochglanz.
- Tragen Sie bei Winterwetter und in Küstennähe eine stärkere Schutzschicht auf die glänzenden Metallteile auf. Bei Bedarf können Sie auch Vaseline oder ein anderes Schutzmittel auftragen.

### *Unterbodenpflege*

Streusalz und andere korrosionsfördernde Stoffe können am Unterboden anhaften. Wenn sie diese Stoffe nicht entfernt werden, besteht für Kraftstoffleitungen, Rahmenteile, Bodenbleche und Abgasanlage erhöhte Rostgefahr, auch wenn diese Bauteile mit Korrosionsschutzmittel behandelt wurden.

Spritzen Sie den Unterboden und die Radhäuser einmal monatlich, nach Geländefahrten und gegen Ende des Winters gründlich mit lauwarmem oder kaltem Wasser ab. Schenken Sie diesen Bereichen besondere Aufmerksamkeit, da Verunreinigungen dort oft nur schwer zu erkennen sind. Um die Entstehung von Rost zu verhindern, müssen die Verunreinigungen nicht nur angefeuchtet, sondern gründlich abgespült werden. Reinigen Sie auch die Wasserablaufbohrungen in den Türen und Rahmenteilen, damit sie nicht verstopfen. Wenn das Wasser aus diesen Bereichen nicht ablaufen kann, besteht erhöhte Rostgefahr.

### ⚠ VORSICHT

**Prüfen Sie nach einer Fahrzeugwäsche bei langsamer Fahrt, ob die Bremsen nass geworden sind. Wenn die Bremswirkung beeinträchtigt ist, trocknen Sie die Bremsen, indem Sie sie bei langsamer Vorwärtsfahrt leicht betätigen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 100



### *Pflege von Leichtmetallfelgen*

Leichtmetallfelgen sind mit einem schützenden Klarlack versiegelt.

- Behandeln Sie Leichtmetallfelgen nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln, Polituren, Lösungsmitteln oder Drahtbürsten. Andernfalls können die Oberflächen Schaden nehmen.
- Reinigen Sie die Felge erst dann, wenn sie sich abgekühlt hat.
- Verwenden Sie ausschließlich milde Reinigungsmittel und spülen Sie gründlich mit klarem Wasser nach. Achten Sie auch darauf, dass Sie die Felgen nach Fahrten nach Streusalzeinfluss reinigen, damit sie nicht korrodieren.
- Vermeiden Sie das Reinigen der Felgen mit Hochgeschwindigkeitsbürsten in Waschanlagen.
- Verwenden Sie keine lauge- oder säurehaltigen Reinigungsmittel. Sie können die Klarlackschutzschicht angreifen und die Leichtmetallfelgen korrodieren lassen.
- Waschen Sie den auf Leichtmetallfelgen befindlichen Bremsstaub alle 2 Wochen ab, damit sich der Bremsstaub nicht festsetzen kann.

### *Korrosionsschutz*

**So schützen Sie Ihr Fahrzeug vor Korrosion**

Umfassende Korrosionsschutzmaßnahmen sind Bestandteil unserer Bemühungen um höchste Fahrzeugqualität. Allerdings sind sie allein nicht ausreichend. Damit Ihr Fahrzeug möglichst lang gegen Korrosion geschützt bleibt, müssen auch Sie als Halter mitwirken.

**Häufige Ursachen für Korrosion**

Dies sind die häufigsten Ursachen für Fahrzeugkorrosion:

- Ansammlungen von Streusalz, Schmutz und Feuchtigkeit unter dem Fahrzeug
- Durchdringung von Lack- oder Schutzschichten durch Steinschlag, Abschürfungen oder kleinere Kratzer und Beulen, durch die das ungeschützte Metall Korrosion ausgesetzt ist

**Umgebungen, die hohe Korrosion verursachen**

Wenn Sie in einer Umgebung leben, in der Ihr Fahrzeug andauernd korrosiven Einflüssen ausgesetzt ist, spielt der Korrosionsschutz eine besonders wichtige Rolle. Besonders korrosionsfördernd sind Streusalz, Bindemittel, Seeluft und industrielle Verschmutzungen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 101



**Korrosion entsteht meistens aufgrund von Feuchtigkeit.**

Korrosion entsteht meistens aufgrund von Feuchtigkeit. Hohe Luftfeuchtigkeit ist, besonders bei Temperaturen knapp über dem Gefrierpunkt, besonders korrosionsfördernd. Solche Bedingungen begünstigen Korrosion, da die Feuchtigkeit nur sehr langsam verdunsten kann.

Schlamm ist besonders korrosiv, da er nur langsam trocknet und auf diese Weise die Feuchtigkeit am Fahrzeug hält. Auch trocken aussehender Schlamm kann korrosionsfördernde Restfeuchtigkeit enthalten.

Hohe Temperaturen können die Korrosion von solchen Bauteilen begünstigen, die nicht ausreichend belüftet sind, weil die Feuchtigkeit nicht verdunsten kann. Halten Sie Ihr Fahrzeug aus allen genannten Gründen sauber und frei von jeglichen Anhaftungen wie Schlamm usw. Dies gilt nicht nur für die sichtbaren Flächen sondern vor allem auch für den Unterboden des Fahrzeugs.

**Ihr Beitrag zum Korrosionsschutz**

Sie können von Anfang an einen Beitrag zum Korrosionsschutz leisten, indem Sie folgende Punkte beachten:

**Halten Sie Ihr Fahrzeug sauber**

Am besten schützen Sie Ihr Fahrzeug vor Korrosion, indem Sie es sauber und frei von korrosionsfördernden Stoffen halten. Dabei sollten Sie dem Unterboden des Fahrzeugs besondere Beachtung schenken.

- Wenn Sie in einer Gegend mit hoher Korrosionsbelastung wohnen (intensiver Streusalzgebrauch, Meeresklima, Industrieschadstoffe, Saurer Regen etc.), sollten Sie besonderen Wert auf den Korrosionsschutz legen. Spritzen Sie den Unterboden Ihres Fahrzeugs im Winter mindestens einmal monatlich ab und reinigen Sie ihn gründlich, wenn der Winter vorbei ist.
- Achten Sie beim Reinigen des Fahrzeugunterbodens besonders auf die Radhäuser und andere schwer zugängliche Bereiche. Gehen Sie gründlich vor. Wenn Sie den angesammelten Schlamm nur anfeuchten anstatt ihn abzuspülen, wird die Korrosion eher gefördert als unterbunden. Hochdruckreiniger eignen sich besonders gut zum Beseitigen von Schlamm und anderen korrosionsfördernden Stoffen.
- Achten Sie beim Reinigen der Türen, Schweller und Rahmenteile darauf, dass die Ablaufbohrungen frei bleiben, damit die Feuchtigkeit ablaufen kann und nicht in dem Hohlraum verbleibt.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 102



**Halten Sie Ihre Garage trocken**

Parken Sie Ihr Fahrzeug nicht in einer feuchten Garage ohne ausreichende Belüftung, denn dort herrschen ideale Voraussetzungen für Korrosion. Dies gilt insbesondere, wenn Sie Ihr Fahrzeug in der Garage waschen oder mit dem noch nassen oder mit Schnee, Eis oder Schlamm bedeckten Fahrzeug in die Garage fahren. Sogar eine beheizte Garage kann Korrosion fördern, wenn sie nicht ausreichend belüftet ist und die Luftfeuchtigkeit nicht verdunsten kann.

**Halten Sie Lack und Anbauteile in einem guten Zustand**

Kratzer und Steinschlagschäden in der Lackierung müssen möglichst umgehend mit einem Lackstift behandelt werden, um die Möglichkeit von Korrosion zu reduzieren. Wenn das blanke Metall sichtbar ist, sollten Sie das Fahrzeug in eine Karosseriefachwerkstatt oder in eine Lackiererei bringen.

Vogelkot: Vogelkot ist äußert aggressiv und kann innerhalb weniger Stunden zu Lackschäden führen. Entfernen Sie Vogelkot grundsätzlich so bald wie möglich.

**Vernachlässigen Sie den Fahrzeuginnenraum nicht**

Unter den Fußmatten und dem Bodenbelag kann sich Feuchtigkeit sammeln und Korrosion verursachen. Heben Sie die Matten regelmäßig an und vergewissern Sie sich, dass der Bodenbelag darunter trocken ist. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie mit Ihrem Fahrzeug Dünger, Reinigungsmittel oder andere Chemikalien transportieren.

Solche Materialien sollten ausschließlich in geeigneten Behältern transportiert werden. Verschüttete oder ausgelaufene Flüssigkeiten müssen umgehend aufgenommen werden. Spülen Sie die betroffenen Stellen danach mit klarem Wasser und trocknen Sie sie gründlich.

## Innenraumpflege

***Generelle Hinweise***

Lassen Sie keine Chemikalien wie Parfum, Pflegeöl, Sonnencreme, Handwaschpaste oder Lufterfrischer auf die Bauteile des Innenraums gelangen, da diese Substanzen Beschädigungen und Verfärbungen verursachen können. Sollten derartige Substanzen dennoch auf Bauteile des Innenraums gelangen, wischen Sie sie umgehend ab. Beachten Sie auch die folgenden Hinweise zur Pflege von Vinyl.

**⚠ ACHTUNG**

***Lassen Sie Wasser und andere Flüssigkeiten nicht an elektrische/elektronische Bauteile im Innenraum des Fahrzeugs gelangen, da diese dadurch beschädigt werden können.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 103



**⚠ ACHTUNG**

***Wenn Sie Lederteile reinigen (Lenkrad, Sitze usw.), verwenden Sie neutrales Reinigungsmittel oder Lösungen mit geringem Alkoholgehalt. Wenn Sie stark alkoholhaltige Lösungsmittel oder Reinigungsmittel mit Säure/Lauge verwenden, kann die Lederfarbe ausbleichen oder die Oberfläche kann abgelöst werden.***

### *Reinigung der Sitze und der Innenausstattung*

**Vinyl**

Entfernen Sie Staub und lose Verunreinigungen mit einem Haarbesen oder Staubsauger von Vinylflächen. Reinigen Sie Vinylflächen mit einem speziellen Vinylreiniger.

**Stoff**

Entfernen Sie Staub und lose Verunreinigungen mit einem Haarbesen oder Staubsauger von Stoffoberflächen. Reinigen Sie Stoffbezüge mit einem milden Polster- oder Teppichreiniger. Beseitigen Sie frische Flecken umgehend mit entsprechendem Fleckentferner. Wenn Flecken nicht umgehend entfernt werden, können sie sich festsetzen und Farbveränderungen verursachen. Sitzbezüge sind schwer entflammbar. Bei unzureichender Pflege kann diese Eigenschaft beeinträchtigt werden.

**⚠ ACHTUNG**

***Die Anwendung nicht empfohlener Reinigungsmittel und Reinigungsverfahren kann dazu führen, dass die Sitzbezüge unansehnlich werden und die Eigenschaft "schwer entflammbar" beeinträchtigt wird.***

### *Reinigung der Sicherheitsgurte*

Reinigen Sie die Gurtbänder mit einem milden Polster- oder Teppichreiniger und beachten Sie dabei die Herstellerhinweise. Färben oder bleichen Sie die Gurtbänder nicht, da das Gurtmaterial dadurch geschwächt werden kann.

### *Fensterscheiben innen reinigen*

Wenn die Fahrzeugscheiben von innen mit einem Schmierfilm (Fett, Wachs usw.) überzogen sind, müssen sie mit Glasreiniger gereinigt werden. Beachten Sie die Herstellerhinweise für den Glasreiniger.

**⚠ ACHTUNG**

***Reinigen Sie die Innenseite der Heckscheibe nicht mit scharfkantigen Gegenständen, da andernfalls die Heizdrähte der Heckscheibenheizung beschädigt werden können.***

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 104



**Pflegehinweise für Alcantara ®**

Empfohlene Methoden für das Entfernen bestimmter Flecken

| | |
|---|---|
| Bier, Eier, Milch, Creme | Mit neutraler Seifenlösung behandeln und gründlich ausspülen. |
| Blut | Mit neutraler Seifenlösung behandeln. Bei bereits angetrockneten Flecken die Behandlung mehrmals wiederholen. |
| Fruchtsäfte, Obst, Gemüse, Marmelade, Gelatine, Sirup, Ketchup, Kaffee, Tee | Mit neutraler Seifenlösung auswaschen. Farbige Flecken sollten mit Zitronensäure behandelt werden. Gründlich ausspülen. |
| Kakao, Schokolade | Mit neutraler Seifenlösung einschäumen. Danach ausspülen. |
| Kugelschreiber, Filzstift, Lippenstift, Schuhcreme, Öl, Fett | Mit Ethylalkohol (farblos) behandeln, abtupfen und danach mit neutraler Seifenlösung auswaschen und gründlich ausspülen. |
| Senf, Wein, Liköre | Mit neutraler Seifenlösung auswaschen, mit Zitronensaft behandeln und danach gründlich ausspülen. |

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 105



## ABGASREGELUNG (AUSSTATTUNGSABHÄNGIG)

Das Abgasregelsystem Ihres Fahrzeugs unterliegt einer schriftlichen begrenzten Garantie. Informationen zu dieser Garantie entnehmen Sie bitte dem Garantieheft, welches zusammen mit dem Fahrzeug geliefert wurde.

Ihr Fahrzeug ist mit einem Abgasregelsystem zur Erfüllung sämtlicher Emissionsbestimmungen ausgestattet.

Die Abgasregelung gliedert sich in die folgenden drei Untersysteme:

(1) Regelung der Kurbelgehäuseentlüftung
(2) Regelung der Kraftstoffdampfrückführung
(3) System der Abgasreinigung

Um die ordnungsgemäße Funktion der Abgasregelsysteme sicherzustellen, sollten Sie Ihr Fahrzeug in den vorgeschriebenen Intervallen und gemäß Wartungsplan von einem Kia-Händler inspizieren und warten lassen.

**Bei Inspektions- und Wartungsarbeiten an Fahrzeugen mit ESC (elektronische Stabilitätskontrolle) zu beachten**

- **Zur Vermeidung von Fehlzündungen bei Tests auf einem Rollenprüfstand schalten Sie die elektronische Stabilitätskontrolle (ESC) ab, indem Sie den ESC-Schalter drücken.**
- **Schalten Sie das ESC nach einem Test auf einem Rollenprüfstand wieder ein, indem Sie erneut den ESC-Schalter drücken.**

### 1. Regelung der Kurbelgehäuseentlüftung

Das Kurbelgehäuseentlüftungssystem hält schädliche Gase zurück, die sonst aus dem Kurbelgehäuse in die Umwelt gelangen würden. Das System versorgt das Kurbelgehäuse über einen Ansaugschlauch mit gefilterter Frischluft. Im Kurbelgehäuse vermischt sich die Frischluft mit den Kurbelgehäusedämpfen. Danach wird das Gemisch über ein Ventil dem Ansaugtrakt zugeführt.

### 2. Kraftstoffdampfrückführung

Das Kraftstoffdampfrückführungssystem verhindert, dass Kraftstoffdämpfe in die Umgebungsluft entweichen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 106



### *Aktivkohlebehälter*

Kraftstoffdämpfe aus dem Kraftstofftank werden absorbiert und im Aktivkohlebehälter gespeichert. Bei laufendem Motor werden die Kraftstoffdämpfe aus dem Aktivkohlebehälter über ein Spülmagnetventil in den Ansaugtrakt gesaugt.

### *Spülmagnetventil*

Das Spülmagnetventil wird vom Motorsteuergerät gesteuert. Bei Leerlaufdrehzahl und niedriger Kühlmitteltemperatur schließt das Spülmagnetventil, so dass kein Kraftstoffdampf in den Motor gelangt. Wenn der Motor Betriebstemperatur erreicht hat, öffnet das Spülmagnetventil, und die Kraftstoffdämpfe werden dem Motor zugeführt.

## 3. System der Abgasreinigung

Bei der Abgasreinigung kommt ein äußerst wirkungsvolles System zum Einsatz, das den Schadstoffausstoß begrenzt, ohne die Fahrzeugleistung zu beeinträchtigen.

### *Fahrzeugmodifikationen*

Das Fahrzeug darf in seiner Bauart nicht verändert werden.

Fahrzeugmodifikationen können die Leistung, Sicherheit und Lebenserwartung Ihres Fahrzeugs beeinträchtigen und unter Umständen sogar gegen geltende Sicherheits- und Umweltbestimmungen verstoßen.

Darüber hinaus werden Schäden und Leistungseinbußen, die aus bauartlichen Veränderungen resultieren, nicht von der Garantie abgedeckt.

- Bei Verwendung nicht zugelassener Elektronikgeräte besteht die Gefahr von Funktionsstörungen, Kabelschäden, Batterieentladungen und Bränden. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine Elektronikgeräte, die nicht zugelassen sind.

### *Sicherheitshinweise für den Umgang mit Abgasen (Kohlenmonoxyd)*

- Kohlenmonoxyd ist eines der im Abgas enthaltenen Gase. Daher empfehlen wir für den Fall, dass Sie im Innenraum Ihres Fahrzeugs Abgasgeruch wahrnehmen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen. Sollten Sie jemals den Eindruck haben, dass Abgase in den Innenraum Ihres Fahrzeugs gelangen, fahren Sie nur mit vollständig geöffneten Fenstern. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt überprüfen zu lassen.

**⚠ VORSICHT - Abgase**

**Die Abgase des Motors enthalten Kohlenmonoxid (CO), das nicht eingeatmet werden darf. Es ist gefährlich und könnte tödlich sein, wenn es eingeatmet wird. Beachten Sie die folgenden Hinweise zur Vermeidung von Kohlenmonoxidvergiftungen.**

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 107



- Lassen Sie den Motor nicht länger als es zum Herein- oder Herausfahren nötig ist in geschlossenen Räumen (z. B. Garagen) oder in Räumen mit unzureichender Belüftung laufen.
- Wenn das Fahrzeug im Freien und bei laufendem Motor längere Zeit angehalten wird, stellen Sie die Belüftung nach Bedarf so ein, dass dem Innenraum Frischluft zugeführt wird.
- Bleiben Sie bei stehendem Fahrzeug und laufendem Motor nicht übermäßig lange im Fahrzeug sitzen.
- Wenn der Motor abstirbt oder nicht anspringt, können anhaltende Anlassversuche zu Beschädigungen des Abgasregelsystems führen.

***Sicherheitshinweise für Katalysatoren (ausstattungsabhängig)***

**⚠ VORSICHT - Brandgefahr**

- **Unter einem Fahrzeug befindliche Gegenstände können von einer heißen Auspuffanlage in Brand gesetzt werden. Wenn sich entflammbare Gegenstände wie Gras, Vegetation, Papier, Laub usw. auf dem Boden befinden, parken Sie das Fahrzeug nicht in der Nähe oder darüber, lassen Sie es nicht mit laufendem Motor in der Nähe oder darüber stehen und fahren Sie nicht darüber hinweg.**
- **Bei laufendem Motor sowie unmittelbar nach dem Abstellen des Motors sind die Auspuffanlage und der Katalysator extrem heiß. Kommen Sie nicht in die Nähe der Auspuffanlage und des Katalysators. Andernfalls drohen Verbrennungen.**

  **Entfernen Sie nicht das um die Auspuffanlage montierte Kühlblech, versiegeln Sie nicht den Unterboden des Fahrzeugs und tragen Sie keinen Korrosionsschutzanstrich auf. Andernfalls besteht möglicherweise Brandgefahr.**

Ihr Fahrzeug ist mit einem geregelten Abgaskatalysator ausgestattet.

Deshalb müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Verwenden Sie für Benzinmotoren ausschließlich UNVERBLEITEN KRAFTSTOFF.
- Lassen Sie den Motor nicht laufen, wenn es Anzeichen für Motorfehlfunktionen gibt (z. B. Fehlzündungen oder Leistungsverlust).
- Nutzen Sie den Motor nicht unsachgemäß oder fahrlässig. Beispiele für unsachgemäße oder fahrlässige Nutzung sind das Rollenlassen bei ausgeschalteter Zündung oder das Befahren von Gefällestrecken mit eingelegtem Gang und ausgeschalteter Zündung.
- Lassen Sie den Motor im Leerlauf nicht über längere Zeit (5 Minuten und länger) mit hoher Drehzahl laufen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an Bauteilen des Motors oder der Abgasregelung vor. Wir empfehlen, das System in einer Kia Vertragswerkstatt inspizieren zu lassen.

SLE GER 7.qxp 3/24/2015 5:24 PM Page 108



- Fahren Sie nicht mit zu geringem Kraftstoffvorrat. Wenn das Benzin ausgeht, können im Motor Fehlzündungen auftreten, die den Katalysator überlasten könnten.

Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise könnte zu Schäden am Katalysator und an Ihrem Fahrzeug führen. Darüber hinaus könnte durch solche Vorfälle die Garantie verfallen.

***Dieselpartikelfilter (ausstattungsabhängig)***

Der Dieselpartikelfilter (DPF) entfernt den Ruß, den das Fahrzeug abgibt.

Im Gegensatz zu einfachen Filtern verbrennt (oxidiert) und entfernt das DPF-System den angesammelten Ruß automatisch entsprechend den Fahrbedingungen. In anderen Worten, die aktive Verbrennungsfunktion, aktiviert vom Motorsteuersystem und von hohen Abgastemperaturen, die bei normalem Fahren und bei Hochgeschwindigkeitsfahrten erzeugt werden, verbrennt und entfernt den angesammelten Ruß.

Wenn das Fahrzeug jedoch für längere Zeit mit geringen Geschwindigkeiten gefahren wird, ist es möglich, dass der Ruß wegen geringer Abgastemperaturen nicht automatisch entfernt wird. In diesem besonderen Fall liegt die Rußmenge über dem Erkennungswert. Der Prozess der Rußoxidation durch das Motorsteuersystem findet evtl. nicht statt und die Störungsleuchte kann blinken.

Wenn die Störungsleuchte blinkt, kann das Blinken aufhören, wenn Sie über 60 km/h oder in einem höheren Gang als dem 2. Gang bei 1500 - 2000 Motorumdrehungen für eine bestimmte Zeit (ca. 25 Minuten) fahren.

Für den Fall, dass die Störungsleuchte trotzdem weiter blinkt, empfehlen wir, eine Kia Vertragswerkstatt aufzusuchen und das DPF-System dort überprüfen zu lassen.

Wenn Sie trotzdem weiterfahren, wenn die Störungsleuchte für längere Zeit blinkt, kann das DPF-System beschädigt werden und der Kraftstoffverbrauch kann ansteigen.

**⚠ ACHTUNG - Dieselkraftstoff (sofern mit DPF ausgestattet)**

***Für Fahrzeuge mit Dieselmotor und DPF-Filtersystem wird empfohlen, nur der Norm entsprechenden Dieselkraftstoff zu verwenden. Wenn Sie Kraftstoff mit hohem Schwefelanteil (über 50 ppm Schwefel) und nicht spezifizierten Additiven verwenden, kann dies das DPF-System beschädigen und weißer Abgasrauch kann entstehen.***

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 1

# Technische Daten & Verbraucherinformationen

**Technische Daten . . . . . 8-2**
**Abmessungen . . . . . 8-2**
**Anhänge- und Dachlast . . . . . 8-3**
**Motordaten . . . . . 8-3**
**Glühlampen. . . . . 8-4**
**Reifen und Räder . . . . . 8-5**
**Tragfähigkeit und Geschwindigkeitseignung der Reifen . . . . . 8-6**
**Fahrzeuggesamtgewicht. . . . . 8-6**
**Gepäckraumvolumen. . . . . 8-6**
**Empfohlene Schmiermittel und Füllmengen . . . . 8-7**
**• Empfohlene SAE-Viskositäten . . . . . 8-9**
**Fahrzeug-Ident.-Nr. (VIN) . . . . . 8-10**
**Aufkleber "Typengenehmigung" . . . . . 8-10**
**Aufkleber "Reifenluftdruck/Spezifikation" . . . . 8-11**
**Motornummer. . . . . 8-11**
**Konformitätserklärung . . . . . 8-12**

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 2



## TECHNISCHE DATEN

Die folgenden Technischen Daten sind allgemeine Informationen und sie entsprechen dem Zeitpunkt der Drucklegung. Technische Änderungen sind möglich. Beachten Sie deshalb die Angaben in Ihren amtlichen Fahrzeugpapieren. Wenn Sie Fragen zu den Technischen Daten haben, wenden Sie sich an einen autorisierten Kia-Händler.

## ABMESSUNGEN

| Position | | mm |
|---|---|---|
| Gesamte Länge | | 4440 |
| Gesamte Breite | | 1855 |
| Gesamte Höhe | 1 aufwärts | 1630 |
| | | 1640*1 |
| Spurweite vorn | | 1615*2<br>1607*3<br>1597*4 |
| Spurweite hinten | | 1616*2<br>1608*3<br>1598*4 |
| Radstand | | 2640 |

*1 mit dachreling
*2 mit Bereifung 215/70R16
*3 mit Bereifung 225/60R17
*4 mit Bereifung 235/55R18

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 3



## ANHÄNGE- UND DACHLAST

| Position | 1,6 L Benzin | 2,0 L Benzin | | 1,7 L Diesel | 2,0 L Diesel | | 2,0 L Diesel (High Power) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | MT | MT | AT | MT | MT | AT | MT | AT |
| Max. Dachlast (kg) | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 |
| Max. Anhängelast ungebremst (kg) | 750 | 750 | 750 | 750 | 750 | 750 | 750 | 750 |
| Max. Anhängelast gebremst (kg) | 1200 | 1900 | 1600 | 1200 | 2000 | 1600 | 2000 | 1600 |
| Stützlast (kg) | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 | 80 |

## MOTORDATEN

| Position | 1,6 L Benzin | 2,0 L Benzin (MPI) | | 2,0 L Benzin (GDI) | | 1,7 L Diesel | 2,0 L Diesel | | 2,0 L Diesel (High Power) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | MT | MT | AT | MT | AT | MT | MT | AT | MT | AT |
| Bauart | GDI / I4 | MPI / I4 | MPI / I4 | GDI / I4 | GDI / I4 | TCI / VGT | TCI / VGT | TCI / VGT | TCI / VGT | TCI / VGT |
| Hubraum ($cm^3$) | 1591 | 1999 | | 1999 | | 1685 | 1995 | | 1995 | |
| max. Leistung PS/kw bei 1/min | 135ps/ 6200 99kw/ 6300 | 154ps/6200 113kw/6200 | | 166ps/6200 122kw/6200 | | 116ps/ 4000 85kw/ 4000 | 136ps/4000 100kw/4000 | | 135ps/4000 184kw/4000 | |
| Höchstgeschwindigkeit (km/h) (2WD/4WD) | 178 (2WD) | 185 / 184 | 176 / 174 | 196 / 195 | 183 / 180 | 173 (2WD) | 182 / 181 | 180 (4WD) | 195 / 194 | 195 (4WD) |

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 4



## GLÜHLAMPEN

| Glühlampe | Watt (W) | Ausführung |
|---|---|---|
| Scheinwerfer (Abblendlicht) | 55 oder 35 (HID)*1 | H7 |
| Scheinwerfer (Fernlicht) | 55 | H7U |
| Blinkleuchten vorn | 21 | B21 |
| Standlicht | 5 oder LED*2 | 2AJ/LED |
| Blinkleuchten seitlich* | 5 oder LED*2 | 2CP/49J/LED |
| Nebelscheinwerfer* | 27 | H27 |
| Kurvenleuchte | 27 | H27 |
| Nebelschlussleuchte* | 21 | I11 |
| Brems- & Rückleuchten | 21/5 | L05 |
| Blinkleuchten hinten | 21 | H24 |
| Rückfahrscheinwerfer | 16 | 3J2 |
| Dritte Bremsleuchte* | 5 oder LED*2 | LED |
| Kennzeichenleuchten | 5 | 1A |
| Leselampen | 10 | 9Z |
| Mittlere Dachleuchte | 8 | 10B |
| Kofferraumbeleuchtung* | 5 | 1A |
| Handschuhfachbeleuchtung* | 5 | 1A |
| Schminkspiegelbeleuchtung* | 5 | 2B |

* ausstattungsabhängig

*1 HID (High intensity discharge)

*2 LED (Light-emitting diode)

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 5



## REIFEN UND RÄDER*[1]

| Position | Reifengröße | Felgengröße | Reifenluftdruck im kalten Zustand bar (kPa) *[2] | | | | Anzugsdrehmoment Radmuttern kgm (Nm) *[3] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Normale Beladung ( + ) | | Maximale Beladung ( + ) | | |
| | | | vorn | hinten | vorn | hinten | |
| Standardrad | 215/70R16 | 6.5J×16 | 2,3 (230) | 2,3 (230) | 2,6 (260) | 2,7 (270) | 9~11 (88~107) |
| | 225/60R17 | 6.5J×17 | | | | | |
| | 235/55R18 | 7.0J×18 | | | | | |

*[1] Verwendung von feingliedrigen Schneeketten vorn möglich. Beachten Sie die Hinweise zu Schneeketten im Kapitel 5, Abschnitt "Schneeketten".

*[2] Die Werte gelten für kalte Reifen. Ersatzrad und Winterreifen plus 0,2 bar. Achten Sie auf gleichmäßige Profiltiefen und Reifenluftdruckwerte.

*[3] Wenn durch Umrüstung die Bauart oder die Reifengröße des Ersatzrads von den montierten Rädern abweicht, beachten Sie bei der Verwendung des Ersatzrads folgende Einschränkungen:

- Originale Radmuttern bzw. Radbolzen des Ersatzrads verwenden
- Ersatzrad nur im Notfall montieren
- Höchstgeschwindigkeit 80 km/h

### ⚠ ACHTUNG

***Wenn Reifen ersetzt werden, verwenden Sie dieselbe Größe, die ursprünglich mit dem Fahrzeug ausgeliefert wurde.***
***Die Verwendung von Reifen mit unterschiedlicher Größe kann dazu führen, dass die zugehörigen Bauteile nicht ordnungsgemäß funktionieren.***

### ✻ ANMERKUNG

**Wir empfehlen, die Reifen durch Reifen desselben Typs zu ersetzen, der ursprünglich mit dem Fahrzeug ausgeliefert wurde.**
**Andernfalls wird das Fahrverhalten beeinträchtigt.**

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 6



## TRAGFÄHIGKEIT UND GESCHWINDIGKEITSEIGNUNG DER REIFEN

| Position | Reifengröße | Felgen-größe | Zuladung | | Geschwindigkeit | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | LI *1 | kg | SS *2 | km/h |
| Standardrad | 215/70R16 | 6.5Jx16 | 100 | 800 | H | 210 |
| | 225/60R17 | 6.5Jx17 | 99 | 775 | H | 210 |
| | 235/55R18 | 7.0J×18 | 100 | 800 | H | 210 |

*1 LI : TRAGFÄHIGKEITSINDEX
*2 SS : GESCHWINDIGKEITSSYMBOL

## FAHRZEUGGESAMTGEWICHT

kg

| 1,6 L Benzin | | 2,0 L Benzin | | | | 1,7 L Diesel | 2,0 L Diesel | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2WD | | 2WD | | 4WD | | 2WD | 2WD | 4WD | |
| M/T | A/T | M/T | A/T | M/T | A/T | M/T | M/T | M/T | AT |
| 1830 | 1940 | 1980 | | 2030 | | 1940 | 2090 | 2140 | |

## GEPÄCKRAUMVOLUMEN

| Position | | 5-Sitzer |
|---|---|---|
| VDA | MIN. | 465 *l* |
| | MAX. | 1353 *l* |

Min.: hinter der Rücksitzbank bis zur Oberkante der Rücklehne
Max.: hinter dem Vordersitz bis zum Dach

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 7



## EMPFOHLENE SCHMIERMITTEL UND FÜLLMENGEN

Um die Funktionsfähigkeit und Langlebigkeit des Motors und des Antriebsstrangs zu gewährleisten, verwenden Sie nur Schmiermittel mit der angegebenen Qualität. Die Verwendung der angegebenen Schmiermittel erhöht die Effizienz des Motors und reduziert den Kraftstoffverbrauch.

Empfohlene Schmiermittel und Flüssigkeiten für Ihr Fahrzeug.

<table>
<tr><th colspan="4">Schmiermittel</th><th>Ca. Inhalt</th><th>Klassifikation</th></tr>
<tr><td rowspan="6">Motoröl *1 *2 *3<br>(Ölwechsel)<br><br>Empfehlungen<br> </td><td rowspan="3">Benzinmotor</td><td colspan="2">1,6L</td><td>3,6 l</td><td>ACEA A5 (oder darüber)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2,0 L</td><td>MPI</td><td rowspan="2">4,0 l</td><td>API SM & ILSAC GF-4 (oder darüber),<br>ACEA A5 (oder darüber)</td></tr>
<tr><td>GDI</td><td>ACEA A5 (oder darüber)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Dieselmotor</td><td rowspan="2">1,7 L</td><td>mit DPF *4</td><td>5,3 l</td><td>ACEA C2 oder C3</td></tr>
<tr><td>ohne DPF *4</td><td>5,3 l</td><td>ACEA B4</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2,0 L</td><td>mit DPF *4</td><td rowspan="2">7,6 l</td><td>ACEA C2 oder C3</td></tr>
<tr><td>ohne DPF *4</td><td>ACEA B4</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Schaltgetriebeöl</td><td rowspan="2">Benzinmotor</td><td colspan="2">1,6 L</td><td>1,8 ~ 1,9 l</td><td rowspan="4">API GL-4, SAE 75W/85</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2,0 L</td><td>MPI</td><td rowspan="2">2,1 ~ 2,2 l</td></tr>
<tr><td>GDI</td></tr>
<tr><td>Dieselmotor</td><td colspan="2">1,7 L</td><td>1,9 ~ 2,0 l</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Automatikgetriebe-<br>flüssigkeit</td><td rowspan="2">Benzinmotor</td><td colspan="2">2,0 L</td><td>1,8 ~ 1,9 l</td></tr>
<tr><td colspan="2">1,6 L</td><td>7,3 l</td><td rowspan="3">MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV<br>NOCA ATF SP-IV, Original Kia ATF & SP-IV</td></tr>
<tr><td colspan="2">2,0 L</td><td>7,1 l</td></tr>
<tr><td colspan="3">Dieselmotor</td><td>7,8 l</td></tr>
</table>

*1 Empfohlene SAE-Viskositäten siehe nächste Seite.

*2 Motoröle mit der Bezeichnung "Energiesparöl' können jetzt verwendet werden. Neben weiteren Vorteilen, die diese Öle haben, reduzieren sie den Kraftstoffverbrauch. Im täglichen Gebrauch des Fahrzeugs ist der Nutzen oft nicht messbar, auf ein Jahr bezogen kann sich jedoch eine erhebliche Kosten- und Energieeinsparung ergeben.

*3 Wir empfehlen die Verwendung der von Kia Motors freigegebenen Motoröle. Wir empfehlen, sich wegen der Einzelheiten an eine Kia Vertragswerkstatt zu wenden.

*4 Diesel-Partikelfilter

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 8



| Schmiermittel | | Ca. Inhalt | Klassifikation |
|---|---|---|---|
| Motorkühlmittel | Benzinmotor | 6,7 *l* | Gemisch aus Frostschutz und destilliertem wasser (auf Ethylenglykolbasis für Aluminiumkühler) |
| | Dieselmotor | 8,5 *l* | |
| Brems-/Kupplungsflüssigkeit | | 0,7 ~ 0,8 *l* | FMVSS116 DOT-3 oder DOT-4 |
| Differentialöl Hinterachse (4WD) | | 0,65 *l* | Hypoid-Getriebeöl API Service GL-5, SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX X oder äquivalent) |
| Verteilergetriebeöl (4WD) | | 0,6 *l* | Hypoid-Getriebeöl API Service GL-5, SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX X oder äquivalent) |
| Kraftstoff | | 58 *l* | Beachten Sie die "Kraftstoffvorschriften" im Kapitel 1 |

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:35 PM Page 9



## Empfohlene SAE-Viskositäten

**⚠ ACHTUNG**

***Stellen Sie sicher, dass der Bereich um alle Einfüllschrauben, Ablassschrauben und Messstäbe gereinigt wird, bevor ein Füllstand geprüft oder eine Flüssigkeit abgelassen wird. Dies ist besonders wichtig, wenn das Fahrzeug in staubiger oder sandiger Umgebung oder auf unbefestigten Straßen eingesetzt wird. Durch die Reinigung der Bereiche rings um Einfüll-/Ablassschrauben und Messstäbe wird verhindert, dass Schmutz, Sand usw. in den Motor oder in andere Komponenten eindringt und diese beschädigt.***

Die Viskosität (Zähflüssigkeit) des Motoröls beeinflusst den Kraftstoffverbrauch und den Betrieb bei niedrigen Außentemperaturen (Anlassen und Schmierfilmbildung).

Motoröle mit niedrigerer Viskosität können den Kraftstoffverbrauch senken und sie eignen sich besser für den Betrieb bei niedrigen Außentemperaturen. Bei höheren Temperaturen werden jedoch Motoröle mit höherer Viskosität für eine zufrieden stellende Schmierung benötigt. Die Verwendung von Motorölen mit nicht empfohlenen Viskositäten kann zu Motorschäden führen.

Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Motoröls den Temperaturbereich, in dem das Fahrzeug bis zum nächsten Ölwechsel betrieben werden soll. Wählen Sie die geeignete Viskosität aus der folgenden Tabelle aus.

**Temperaturbereich für SAE-Viskositätsklassen**

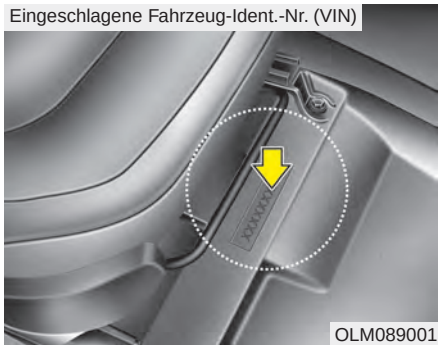
| Temperatur | °C | -30 | -20 | -10 | 0 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (°F) | -10 | 0 | 20 | 40 | 60 | 80 | | 100 | 120 |
| Motoröl für Benzinmotoren (1,6L GDI - Alle Gebiete, 2,0L GDI - Alle Gebiete, 2,0L MPI - Außerhalb Europa) | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 20W-50 |
| | | | | | | | | | | 15W-40 |
| | | | | | | | | | | 10W-30 |
| | | | | | | | | | | 5W-30, 5W-40 |
| Motoröl für Benzinmotoren (2,0L MPI - Europa) | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 0W-40, 5W-20, 5W-30, 5W-40 |
| Motoröl für Dieselmotoren (1,7L) | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 15W-40 |
| | | | | | | | | | | 10W-30 |
| | | | | | | | | | | 5W-30 |
| | | | | | | | | | | 0W-30 |
| Motoröl für Dieselmotoren (2,0L) | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 15W-40 |
| | | | | | | | | | | 10W-30/40 |
| | | | | | | | | | | 5W-30/40 |
| | | | | | | | | | | 0W-30/40 |

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:36 PM Page 10



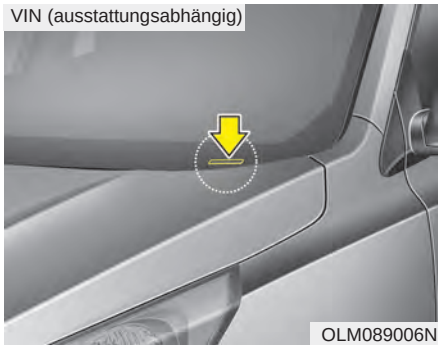
## FAHRZEUG-IDENT.-NR. (VIN)

Eingeschlagene Fahrzeug-Ident.-Nr. (VIN)



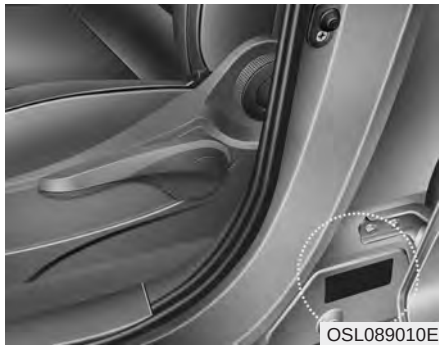

Die Fahrzeug-Ident.-Nr. (VIN) wird bei der Anmeldung Ihres Fahrzeugs und bei allen relevanten Rechtsangelegenheiten erfasst.

VIN (ausstattungsabhängig)




Die VIN ist auch auf einem Schild oben auf dem Armaturenbrett angebracht. Die Nummer auf dem Schild kann problemlos von außen durch die Windschutzscheibe abgelesen werden.

## AUFKLEBER "TYPENGENEHMIGUNG"

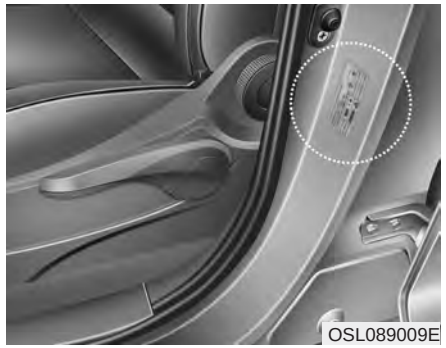



Der Aufkleber 'Typengenehmigung' befindet sich auf der Fahrerseite außen an der B-Säule und beinhaltet die Fahrzeug-Ident.-Nr. (VIN).

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:36 PM Page 11



## AUFKLEBER "REIFENLUFT-DRUCK/SPEZIFIKATION"



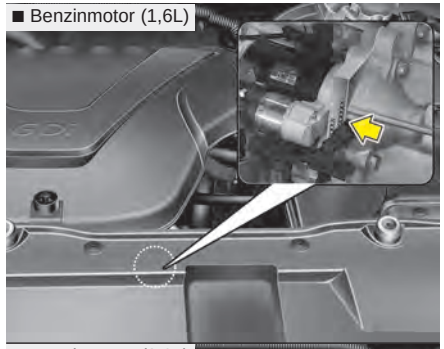
OSL089009E

Die Serienbereifung Ihres Fahrzeugs wurde ausgewählt, um Ihnen unter normalen Fahrbedingungen ein optimales Fahrverhalten zu bieten.

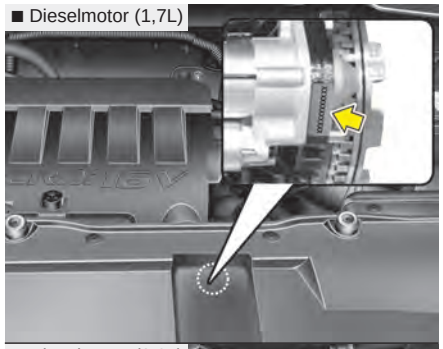
Der Aufkleber mit den Reifendaten befindet sich auf der Fahrerseite außen an der B-Säule. Er gibt Ihnen die für Ihr Fahrzeug vorgeschriebenen Reifenluft-druckwerte an.

## MOTORNUMMER

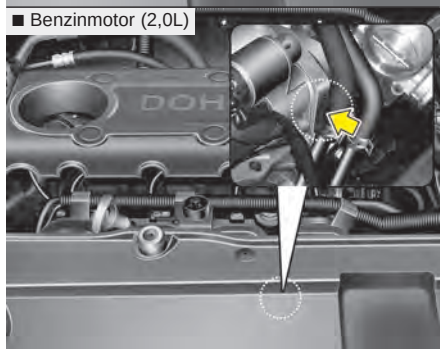
■ Benzinmotor (1,6L)



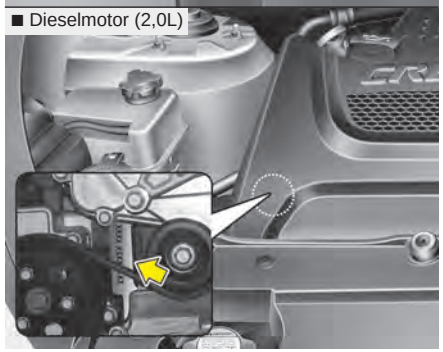
■ Dieselmotor (1,7L)



■ Benzinmotor (2,0L)



■ Dieselmotor (2,0L)



OEL08003/OLM089003

OEL080004/OLM089004

Die Motornummer ist an der in der Abbildung gezeigten Stelle in den Motor eingeschlagen.

SLE GER 8.qxp 3/24/2015 5:36 PM Page 12



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

■ Probe

CE0678

Die Empfangskomponenten der Audioanlage dieses Fahrzeuges entsprechen den Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1995/5/EC.

Weitere Informationen inklusive der Herstellere Angabe zur Konformitätserklärung sind auf der folgenden Web Seite verfügbar;

http://www.kia-hotline.com

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 1

# Stichwortverzeichnis

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 2



## A


Abgasregelung .....7-105
Kraftstoffdampfrückführung .....7-105
Regelung der Kurbelgehäuseentlüftung .....7-105
System der Abgasreinigung .....7-106
Abmessungen .....8-2
ABS-Bremssystem .....5-46
Abschleppen .....6-34
Abnehmbare Abschleppöse .....6-35
Abschleppen im Notfall .....6-36
Airbags .....3-49
Airbag-Warnhinweis und -Anzeige .....3-53
Airbag-Warnschilder .....3-75
Bedingungen zum Auslösen oder Nicht-Auslösen .....3-67
Fahrer- und Beifahrerairbag vorn .....3-58
Funktion .....3-50
Kopfairbag .....3-65
Platzieren Sie keine Kinderrückhaltesysteme auf dem Beifahrersitz .....3-52
Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" .....3-61
Seitenairbag .....3-63
SRS-Komponenten und -Funktionen .....3-54
SRS-Pflege .....3-72
Airbag-Warnhinweis und -Anzeige .....3-53
Airbag-Warnschilder .....3-75
Aktueller Kraftstoffverbrauch .....4-60
Allradantrieb (4WD) .....5-33
Anhänge- und Dachlast .....8-3
Anlassen des Motors - Mit Smart-Key .....5-14
Anlassen des Motors - Mit Zündschlüssel .....5-8
Antenne .....4-148
Armaturenbrett im Überblick .....2-3
Armlehne (hinten) .....3-15
Audioanlage .....4-148
Antenne .....4-148
Audio-Bedienelemente am Lenkrad .....4-149
Aux-, USB- und iPod®-Schnittstelle .....4-150
Audio-Bedienelemente am Lenkrad .....4-149
Aufkleber
Airbag-Warnschilder .....3-75
Aufkleber "Reifenluftdruck/Spezifikation" .....8-11
Kennzeichnungen auf den Reifenflanken .....7-65
Aufkleber "Reifenluftdruck/Spezifikation" .....8-11
Aufkleber Wagenheber .....6-16
Aufstellen des Schiebedachs .....4-40
Außenausstattung .....4-146
Dachreling .....4-146
Außenpflege .....7-97
Außenspiegel .....4-48
Außenspiegel anklappen .....4-50
Einstellung aus dem Fahrzeuginnenraum .....4-49
Außenspiegel anklappen .....4-50
Außenthermometer .....4-61
Auto Start - ISG .....5-19
Auto Stop - ISG .....5-18

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 3



Automatikgetriebe .....5-26
Sportmodus.....5-28
Überbrückung der Wählhebelsperre.....5-30
Automatische Lichtsteuerung .....4-102
Aux-, USB- und iPod®-Schnittstelle .....4-150

## B

Batterie.....7-55
Batterie ersetzen (Smart-Key) .....4-13
Batterie ersetzen
(Zentralverriegelung mit Fernbedienung) .....4-9
Bedienung der Zentralverriegelung mit Fernbedienung ..4-7
Bedingungen zum Auslösen oder Nicht-Auslösen .....3-67
Befestigungspunkt(e) für Fußmatten .....4-143
Begrüßungsfunktion der Innenraumbeleuchtung.....4-113
Beleuchteter Start/Stop-Knopf.....5-11
Beleuchtung .....4-100
Blinker .....4-103
Fernlicht .....4-102
Leuchtweitenregulierung .....4-105
Lichtsteuerung .....4-101
Nebelscheinwerfer .....4-104
Nebelschlussleuchte .....4-104
Scheinwerfer mit Escort-Funktion .....4-100
Scheinwerfer-Begrüßungsfunktion.....4-100
Scheinwerferwaschanlage .....4-106
Stromsparfunktion .....4-100
Tagesfahrlicht .....4-105
Berganfahrhilfe (HAC, Hill-start Assist Control) .....5-55
Beschlagfrei (Windschutzscheibe) .....4-135
Betätigung der Türschlösser von außen.....4-18
Betätigung der Türschlösser von innen .....4-19
Blinker .....4-103
Brems-/Kupplungsflüssigkeit .....7-44
Bremsanlage.....5-42
ABS-Bremssystem .....5-46
Berganfahrhilfe (HAC, Hill-start Assist Control) .....5-55
Bremsanlage mit Bremskraftverstärker .....5-42
Downhill Brake Control
(DBC, Bergabbremsreglung) .....5-55
Elektronische Stabilitätskontrolle (ESC) .....5-49
ESS (Emergency Stop Signal, Notbremssignal) .....5-58
Feststellbremse .....5-44
TSA (Trailer Stability Assist,
Anhängerstabilitätshilfe) .....5-53
VSM (Vehicle Stability Management,
Fahrzeugstabilitätsmanagement) .....5-53
Bremsanlage mit Bremskraftverstärker .....5-42
Brillenfach .....4-139

## D

Dachreling .....4-146
Dachrollo .....4-41
Der Motor nicht anspringt .....6-4

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 4



Der Motor zu heiß wird .....6-8
Diebstahlwarnanlage .....4-15
System aktiviert .....4-15
System im Alarm-Status .....4-16
System nicht aktiviert .....4-16
Digitaluhr .....4-143
Downhill Brake Control
(DBC, Bergabbremsreglung) .....5-55
Drehzahlmesser .....4-54
Dreipunktgurt .....3-23
Durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch .....4-60
Durchschnittsgeschwindigkeit .....4-61

## E

ECO ON/OFF-Modus .....4-62
ECO-Aktivsystem .....5-64
Eine Panne während der Fahrt auftritt .....6-3
Einfahrvorschriften .....1-7
Einstellung aus dem Fahrzeuginnenraum
(Außenspiegel) .....4-49
Elektrochromatischer Innenspiegel .....4-47
Elektronische Servolenkung .....4-42
Elektronische Stabilitätskontrolle (ESC) .....5-49
Empfohlene Schmiermittel und Füllmengen .....8-7
Empfohlene SAE-Viskositäten .....8-9
Empfohlener Reifenluftdruck für kalte Reifen .....7-58
Engine Start/Stop-Knopf .....5-11
Anlassen des Motors .....5-14
Beleuchteter Start/Stop-Knopf .....5-11
Stellung des Start/Stop-Knopfs .....5-11
Entfrosten (Windschutzscheibe) .....4-135
Erläuterung der Positionen, die gewartet werden
müssen .....7-35
Ersatzrad
Ersatzrad abbauen und verstauen .....6-10
Rad wechseln .....6-10
ESS (Emergency Stop Signal, Notbremssignal) .....5-58
EU- Konformitätserklärung für den Wagenheber .....6-17

## F

Fahren bei Regen .....5-69
Fahren bei Winterwetter .....5-72
Schneeketten .....5-73
Winterreifen .....5-73
Fahren im Dunkeln .....5-69
Fahren im Gelände .....5-70
Fahren in überfluteten Bereichen .....5-70
Fahren mit Anhänger .....5-77
Fahren mit hoher Geschwindigkeit .....5-70
Fahrer- und Beifahrerairbag vorn .....3-58
Fahrzeit .....4-61
Fahrzeuggesamtgewicht .....8-6
Fahrzeuggewicht .....5-87
Fahrzeug-Ident.-Nr. (VIN) .....8-10

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 5



Fahrzeugpflege....7-97
Außenpflege....7-97
Innenraumpflege....7-102
Felgen ersetzen....7-64
Fenster....4-26
Fensterhebersperrschalter....4-29
Fensterhebersperrschalter....4-29
Fernlicht....4-102
Festgefahrenes Fahrzeug frei fahren....5-67
Feststellbremse....5-44
Feststellbremse....7-45
Flex-Lenkrad....4-45
Flüssigkeit
Brems-/Kupplungsflüssigkeit....7-44
Waschwasser....7-45
Füllmengen (Schmiermittel)....8-7

## G

Ganganzeige....4-56
Gepäcknetz....4-145
Gepäcknetz (Halter)....4-144
Gepäckraumleuchte....4-114
Gepäckraumvolumen....8-6
Getränkehalter....4-140
Gleichmäßiges Durchfahren von Kurven....5-68
Glühlampe der Scheinwerfer ersetzen....7-87
Glühlampen....7-86, 8-4
Glühlampen ersetzen....7-87

## H

Handschuhfach....4-138
Handschuhfachleuchte....4-114
Hauptsicherung....7-74
Heckklappe....4-23
Heckklappen-Notentriegelung....4-24
Heckklappen-Notentriegelung....4-24
Heizung
Klimaautomatik....4-125
Manuelles Klima- und Belüftungssystem....4-116
Hinweise für besondere Fahrbedingungen....5-67
Fahren bei Regen....5-69
Fahren im Dunkeln....5-69
Fahren im Gelände....5-70
Fahren in überfluteten Bereichen....5-70
Fahren mit hoher Geschwindigkeit....5-70
Festgefahrenes Fahrzeug frei fahren....5-67
Gleichmäßiges Durchfahren von Kurven....5-68
Risikoreiche Fahrbedingungen....5-67
Höhenverstellung....3-24
Hupe....4-44

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 6



## I


Innenausstattung .....4-140
Befestigungspunkt(e) für Fußmatten .....4-143
Digitaluhr .....4-143
Gepäcknetz .....4-145
Gepäcknetz (Halter) .....4-144
Getränkehalter .....4-140
Kleiderhaken.....4-143
Sonnenblende .....4-141
Steckdose .....4-142
Innenausstattung im Überblick .....2-2
Innenraumbeleuchtung.....4-112
Begrüßungsfunktion der Innenraumbeleuchtung .....4-113
Gepäckraumleuchte .....4-114
Handschuhfachleuchte .....4-114
Innenraumleuchte .....4-113
Leselampe.....4-112
Schminkspiegelleuchte .....4-114
Innenraumleuchte.....4-113
Innenraumpflege .....7-102
Innenrückblickspiegel mit Tag/Nacht-Umschaltung .....4-47
Innenspiegel .....4-47
Instrumente .....4-53
Intelligenter Parkassistent (SPAS) .....4-89
Bedingungen, unter denen das System nicht funktioniert .....4-90
Betriebsbedingungen .....4-90
Funktionsweise .....4-93
ISOFIX-System .....3-43


## K


Kilometerzähler .....4-58
Kilometerzähler · Tageskilometerzähler/ Trip-Computer .....4-57
Trip-Modi .....4-58
Kinderrückhaltesysteme.....3-36
ISOFIX-System .....3-43
Sicherheitsgurte .....3-38
Zusätzliches Kindersitz-Halteband.....3-42
Kindersicherung im hinteren Türschloss .....4-22
Kleiderhaken .....4-143
Klimaanlage
Klimaautomatik .....4-125
Manuelles Klima- und Belüftungssystem .....4-116
Klimaautomatik .....4-125
Automatische Heizung und Klimatisierung .....4-126
Klimaanlage .....4-132
Manuelle Steuerung der Heizung und Klimaanlage .....4-127
Kombiinstrument .....4-52
Armaturenbrettbeleuchtung .....4-53
Instrumente.....4-53
Warn- und Kontrollleuchten .....4-62, 4-77
Kopfairbag .....3-65

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 7



Kopfstütze (hinten) .....3-14
Kopfstütze (vorn).....3-9
Kraftstoffdampfrückführung .....7-105
Kraftstofffilter .....7-46
Kraftstoffvorschriften.....1-3
Benzinmotor .....1-3
Dieselmotor .....1-5
Kühlfach.....4-138
Kühlmittel .....7-41

## L

Laderaumstaufach .....4-139
Lenkrad .....4-42
Elektronische Servolenkung.....4-42
Flex-Lenkrad .....4-45
Hupe .....4-44
Lenkradheizung .....4-43
Lenkradverstellung/Teleskoplenkung.....4-43
Lenkradheizung .....4-43
Lenkradverstellung/Teleskoplenkung .....4-43
Leselampe .....4-112
Leuchtweitenregulierung .....4-105
Lichtsteuerung .....4-101
Automatische Lichtsteuerung.....4-102
Scheinwerfer.....4-102
Standlicht .....4-102
Luftfilter.....7-48
Luftfilter des Klimasystems.....7-50

## M

Manuelles Klima- und Belüftungssystem .....4-116
Heizung und Klimatisierung.....4-116
Klimaanlage .....4-121
Luftfilter des Klimasystems .....4-123
Mehrfachsicherung .....7-75
Memory-Sicherung .....7-73
Mittlerer 3-Punkt-Sicherheitsgurt der Rücksitzbank.....3-26
Motor mit Starthilfekabeln anlassen .....6-5
Motordaten.....8-3
Motorhaube .....4-31
Motorkühlmittel.....7-41
Motornummer .....8-11
Motoröl .....7-39
Motorraum .....2-4
Motortemperaturanzeige .....4-54

## N

Nebelscheinwerfer .....4-104
Nebelschlussleuchte.....4-104
Notieren Sie Ihre Schlüsselnummer .....4-4

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 8



## Ö

Öl (Motor) .....7-39

## P

Panoramaschiebedach .....4-37
Aufstellen des Schiebedachs .....4-40
Dachrollo .....4-41
Schiebedach nach hinten/vorn verschieben .....4-38
Schiebedach-Reset .....4-41
Warnhinweis „Schiebedach offen“.....4-37
Parkassistent.....4-83
Parkassistent hinten .....4-83
Parkassistent vorn/hinten .....4-87
Pflege
Außenpflege .....7-97
Innenraumpflege.....7-102
Reifenpflege .....7-58
Platzieren Sie keine Kinderrückhaltesysteme auf dem Beifahrersitz .....3-52

## R

Räder einstellen und auswuchten .....7-62
Regelung der Kurbelgehäuseentlüftung .....7-105
Reifen tauschen .....7-61
Reifen und Räder.....8-5
Empfohlener Reifenluftdruck für kalte Reifen .....7-58
Felgen ersetzen.....7-64
Kennzeichnungen auf den Reifenflanken .....7-65
Niederquerschnittsreifen.....7-69
Räder einstellen und auswuchten.....7-62
Reifen ersetzen .....7-63
Reifen tauschen .....7-61
Reifenluftdruck prüfen .....7-60
Reifenpflege .....7-58
Reifentraktion.....7-64
Reifenwartung .....7-64
Reifenluftdruck prüfen.....7-60
Reifenluftdruck-Überwachungssystem .....6-27
Reifen mit TPMS wechseln .....6-30
Störungsleuchte .....6-27
Reifenpanne .....6-9
Aufkleber Wagenheber.....6-16
Ersatzrad abbauen und verstauen.....6-10
EU- Konformitätserklärung für den Wagenheber .....6-17
Rad wechseln .....6-10
Tire Mobility Kit .....6-18
Wagenheber und Werkzeug .....6-9
Restreichweite .....4-59
Risikoreiche Fahrbedingungen .....5-67
Rückfahrkamera.....4-99
Rücksitz einstellen.....3-14
Rücksitz umklappen.....3-17

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 9



## S


Schalter "Beifahrerairbag ON/OFF" .....3-61
Schaltgetriebe.....5-22
Scheibenheizung .....4-115
  Außenspiegelheizung .....4-115
  Heckscheibenheizung .....4-115
  Wischerenteisung .....4-115
Scheibenwaschanlage (hinten).....4-111
Scheibenwaschanlage (vorn) .....4-110
Scheibenwisch- und Waschanlage.....4-107
  Scheibenwaschanlage (hinten) .....4-111
  Scheibenwaschanlage (vorn) .....4-110
  Scheibenwischer (hinten) .....4-111
  Scheibenwischer (vorn) .....4-108
Scheibenwischer (hinten).....4-111
Scheibenwischer (vorn) .....4-108
Scheinwerfer .....4-101
Scheinwerfer mit Escort-Funktion.....4-100
Scheinwerfer-Begrüßungsfunktion .....4-100
Scheinwerferwaschanlage .....4-106
Schiebedach nach hinten/vorn verschieben.....4-38
Schiebedach-Reset.....4-41
Schlüssel .....4-4
  Notieren Sie Ihre Schlüsselnummer.....4-4
  Schlüsselfunktionen .....4-4
  Wegfahrsperre.....4-5
Schlüsselfunktionen.....4-4
Schlüsselnummer.....4-4
Schmiermittel und Füllmengen .....8-7
Schminkspiegelleuchte.....4-114
Schneeketten .....5-73
Seitenairbag .....3-63
Sicherheitsgurte .....3-20
  Dreipunktgurt .....3-23
  Höhenverstellung .....3-24
  Mittlerer 3-Punkt-Sicherheitsgurt der Rücksitzbank ..3-26
  Sicherheitsgurte mit Gurtstraffern .....3-29
  Sicherheitsgurt-Rückhaltesystem .....3-20
  Sicherheitsgurt-Warnleuchte .....3-22
  Sicherheitshinweise .....3-32
Sicherheitsgurte mit Gurtstraffern .....3-29
Sicherheitsgurt-Rückhaltesystem.....3-20
Sicherheitsgurt-Warnleuchte .....3-22
Sicherheitshinweise (Sicherheitsgurte) .....3-32
Sicherungen .....7-70
  Beschreibung der Sicherungs- und Relaiskästen .....7-75
  Hauptsicherung.....7-74
  Mehrfachsicherung.....7-75
  Memory-Sicherung.....7-73
  Sicherungen (Fahrzeuginnenraum) .....7-72
Sicherungen (Fahrzeuginnenraum) .....7-72
Sitze .....3-2
  Armlehne (hinten) .....3-15
  Kopfstütze (hinten).....3-14
  Kopfstütze (vorn) .....3-9

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 10




Rücksitz einstellen .....3-14
Rücksitz umklappen .....3-17
Sitzheizung hinten .....3-16
Sitzheizung vorn .....3-12
Tasche an der Sitzlehne .....3-13
Vorderen Sitz einstellen - elektrisch .....3-7
Vorderen Sitz einstellen - manuell .....3-5
Sitzheizung hinten .....3-16
Sitzheizung vorn .....3-12
Smart-Key .....4-10
Batterie ersetzen .....4-13
Sicherheitshinweise .....4-12
Smartkey-Funktionen .....4-11
Smartkey-Systemfunktionen .....4-10
Smartkey-Funktionen .....4-11
Smartkey-Sicherheitshinweise .....4-12
Smartkey-Systemfunktionen .....4-10
Sonnenblende .....4-141
Spiegel .....4-47
Außenspiegel .....4-48
Elektrochromatischer Innenspiegel .....4-47
Innenrückblickspiegel mit Tag/Nacht-Umschaltung .....4-47
Innenspiegel .....4-47
Sportmodus - Automatikgetriebe .....5-28
SRS-Komponenten und -Funktionen .....3-54
SRS-Pflege .....3-72
Standardwartungsplan
1,6 Liter Benziner/Dieselmotor .....7-24
2,0 Liter Benziner .....7-13
Standard-Wartungsplan .....7-13
Standlicht .....4-101
Start-/Stopp-Automatik (ISG) .....5-18
Auto Start .....5-19
Auto Stop .....5-18
Starthilfe .....6-5
Fahrzeug anschieben .....6-7
Motor mit Starthilfekabeln anlassen .....6-5
Staufach in der Mittelkonsole .....4-137
Staufächer .....4-137
Brillenfach .....4-139
Handschuhfach .....4-138
Kühlfach .....4-138
Laderaumstaufach .....4-139
Staufach in der Mittelkonsole .....4-137
Steckdose .....4-142
Stellung des Start/Stop-Knopfs .....5-11
Stromsparfunktion .....4-100
System aktiviert .....4-15
System der Abgasreinigung .....7-106
System im Alarm-Status .....4-16
System nicht aktiviert .....4-16

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 11



## T

Tachometer....4-53
Tagesfahrlicht....4-105
Tageskilometerzähler....4-59
Tankklappe....4-34
Tankuhr....4-55
Tasche an der Sitzlehne....3-13
Technische Daten....8-2
Tempomat....5-59
Festlegen der Tempomat-Geschwindigkeit....5-60
Tire Mobility Kit....6-18
Tragfähigkeit und Geschwindigkeitseignung der Reifen....8-6
Trip-Computer....4-58
Aktueller Kraftstoffverbrauch....4-59
Außenthermometer....4-61
Durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch....4-59
Durchschnittsgeschwindigkeit....4-61
ECO ON/OFF-Modus....4-62
Fahrzeit....4-61
Kilometerzähler....4-58
Restreichweite....4-59
Tageskilometerzähler....4-59
Trip-Modi....4-58
TSA (Trailer Stability Assist, Anhängerstabilitätshilfe)....5-53
Türschlösser....4-18
Betätigung der Türschlösser von außen....4-18
Betätigung der Türschlösser von innen....4-19
Kindersicherung im hinteren Türschloss....4-22
Zentralem Türschlossschalter....4-20

## Ü

Überbrückung der Wählhebelsperre - Automatikgetriebe....5-30
Überhitzen....6-8

## V

Verwendung dieses Handbuchs....1-2
Vor der Fahrt....5-4
Vorderen Sitz einstellen - elektrisch....3-7
Vorderen Sitz einstellen - manuell....3-5
Vorschläge für ökonomisches Fahren....5-65
Vorsichtshinweise für die Fernbedienung....4-8
VSM (Vehicle Stability Management, Fahrzeugstabilitätsmanagement)....5-53

## W

Wagenheber und Werkzeug....6-9
Warn- und Kontrollleuchten....4-62, 4-77
Warnblinker....4-99, 6-2
Warnhinweis „Schiebedach offen“....4-37

SLE GER INDEX.qxp 3/24/2015 6:03 PM Page 12



Warnsignal .....6-2
Wartung
Erläuterung der Positionen, die gewartet werden müssen .....7-35
Reifenwartung .....7-64
Wartung durch den Fahrzeughalter .....7-10
Wartungsarbeiten .....7-7
Wartungsplan .....7-12
Wartung durch den Fahrzeughalter .....7-10
Wartungsarbeiten .....7-7
Wartungsplan .....7-12
Waschwasser .....7-45
Wegfahrsperre .....4-5
Windschutzscheibe entfrosten und beschlagfrei halten .....4-135
Winterreifen .....5-73
Wischerblätter .....7-52

## Z

Zentralem Türschlossschalter .....4-20
Zentralverriegelung mit fernbedienung .....4-7
Batterie ersetzen .....4-9
Bedienung der Zentralverriegelung mit Fernbedienung .....4-7
Vorsichtshinweise für die Fernbedienung .....4-8
Zündschloss .....5-6
Anlassen des Motors .....5-8
Zündschlossbeleuchtung.....5-6
Zündschlossstellung .....5-6
Zündschlossbeleuchtung .....5-6
Zündschlossstellung.....5-6
Zusätzliches Kindersitz-Halteband .....3-42